



مجلة الدراسات والبحوث
والثقافة والفنون

مختصر دراسة للتأنيخ

تأليف

أرنولد توينبي

الجزء الثاني

مراجعة

محمد شفيق غزال

الأستاذ بمعهد الدراسات الع

ترجمة

فؤاد محمد شبل

المستشار بوزارة خارجية الجمهورية العربية المتحدة

اختارته وأنفقت على ترجمته

الأمانة العامة

في

جامعة الدول العربية

الطبعة الأولى

القاهرة

مكتبة ابن الأثير للطباعة والنشر

١٩٦١

للمترجم

- ١ - تقرير غرفة الإسكندرية عن الأحوال الاقتصادية
لمصر والعالم ١٩٣٦ / ١٩٣٧
- ٢ - النظام المالي الإسلامي
- ٣ - عصب الحرب
- ٤ - الدستور السوفيتي
- ٥ - المدينة الفاضلة
- ٦ - السياسات الاقتصادية الدولية
- ٧ - دراسة للتاريخ للأستاذ توينبي (ترجمة)

تحت الطبع

اقتصاديات القارة الإفريقية

تقديم

انتهى المطاف بالأستاذ توينبي في الجزء الأول من هذه الدراسة التاريخية ، إلى بحث أسباب انهيار الحضارة التي يُجملها في إخفاق الطاقة الإبداعية في الأقلية المبدعة .

ويتطور الحال بهذه الأقلية بعد إصابتها بالعمى والقصور ، إلى التحول إلى مجرد أقلية مهيمنة . وتردُّ أغلبية المجتمع على تحكم أقليته ، بعدوها عن بذل الولاء لها والابتعاد عن السير وراءها ، ومحاكاتها في أعمالها . ويثلو تضعضع العلاقة بين أقلية المجتمع وأغلبيته ، انهيار وحدة المجتمع الاجتماعية .

ويرى المؤلف أنه يجب - من الناحية المثالية - على كل طاقة اجتماعية جديدة تُطلقها الأقليات المبدعة ، أن تُوجدُ نظاماً جديدة تستطيع بواسطتها تأدية رسالتها في المجتمع الذي تتولى قيادته . فإن فرض وعجزت الأقلية المسيطرة عن إنجاز رسالتها وأصرّت على استخدام النظم البالية القائمة على استخدام القوة الفاشية التي أثبتت التجارب فسادها وضررها بالمجتمع ، لاستتيع ذلك تفكك النظم القائمة .

ثم يبحث الأستاذ المؤلف مسألة تحليل الحضارات . وعنده أن المجتمع ينقسم وقت تحله إلى كسور ثلاثة :

أقلية مهيمنة - بروليتاريا داخلية - بروليتاريا خارجية .

ولا يقتصر المؤلف على بحث العوامل المادية لتحلل الحضارات ، بل يبحث كذلك أسبابه الروحية .

ويمتاز هذا الجزء بالتحليل الرائع لأطباع اليهود ، وردّها إلى جذورها الأصلية في صورة علمية جذابة . فإن الصهيونية لن تقنع بفلسطين وحدها ،

(و)

بل إن هدفها النهائي تكوين إمبراطورية مركزها القدس وتتحكم في أقدار العالم الاقتصادية والسياسية . وقد أصبح تحقيق هذه الأطماع عملياً ؛ قوام العقيدة اليهودية منذ الأسر البابلي :

ويجد القارئ الكريم في هوامش هذا الجزء طائفة من التفسيرات ،
لعلها تساعده على الإلمام بالمشود بآراء المؤلف وأفكاره :
والله تعالى أسأله التوفيق والرشاد :

فؤاد محمد سبيل

١٤ يولييه سنة ١٩٦١

الفصل التاسع عشر

إخفاق تقرير المصير

(١) آلية المحاكاة

قادتنا - حتى الآن - بحثنا عن علة انهيارات الحضارات ، إلى رتل من الاستنتاجات السلبية :

الأول : ليس الانهيار الحضارى من فعل القضاء والقدر ؛ بالمعنى الذى يعنيه رجال القانون .

الثانى : لا يعتبر الانهيار إعادة عابثة لقوانين الطبيعة الجامدة .

الثالث : لن يتيسر رد انهيارات الحضارات إلى فقدان السيطرة على البيئة ؛ طبيعية كانت أم بشرية .

الرابع : لا يرجع الانهيار إلى انحطاط فى الأساليب الصناعية أو التكنولوجية .

الخامس : لا يرد الانهيار إلى عدوان مهلك ، يشنه خصوم دخلاء .

وهكذا ، لما نصل بعد إلى هدف بحثنا ؛ بسبب صدوقنا عن قبول هذه التفسيرات ، الواحدة بعد الأخرى .

على أن البحث قد هيا لنا بالفعل - بمحض الصدفة - دلالة فى شخص آخر المغالطات التى سردناها : تكشفت لنا وقمنا كنا نقيم الحجة على أن الحضارات المهارة ، لم تواجه الموت على يد قاتل . إذ لم نجد سبباً لإثبات الزعم بأنها ضحايا العنف . وقادتنا عملية الاستنفاد المنطوق فى كل حالة تقريباً ، إلى العودة إلى الفكرة القائلة بأن « الانتحار » هو علة « الانهيار » .

وبالأحرى يتحوّل مناط غاياتنا إلى استخدام هذا الاستدلال فى تحقيق.

شيء من التقدم الإيجابي في سياق بحثنا . وثمة بصيص من الأمل في أن يوفقتنا هذا الرأي إلى غايتنا .

ولكن تكهن شاعر غربي^(١) في بهديته وقادة بالنتيجة التي توصلنا نحن إليها ، بعد نهاية بحث شاق بعض الشيء :

في مأساة الحياة ، أدرك الله

علم ضرورة الشرير ، أن الانفعالات هي التي تحيك الأجولة
إننا خدعنا بما هو زيف في داخلها .

على أن « وميض الفراسة » هذا ، لم يكن كشفاً جديداً . إذ يمكننا العثور عليه في مراجع أسمي وأقدم . إنه يتبدى في الخطوط الأخيرة من الملك جون لشكسبير :

إن إنجلترا هذه لم يسبق لها أبداً ، ولن تفعل في المستقبل
أن تنحني على قدم فاتح فخور
ولكن وقتاً كادت في بدء الأمر أن تطعن نفسها
لا شيء مطلقاً يجعلنا نندم
إن استكانت إنجلترا لنفسها حقيقة .

كذلك تبدى الفكرة في كلمات السيد المسيح^(٢) :

« ألا تفهمون بعد ؛ أن كل ما يدخل القم ، يمشى إلى الجوف ويندفع إلى الخارج . وأما ما يخرج من القم فمن القلب يصدر . وذاك يُنجس الإنسان . لأن من القلب تخرج أفكار شريرة : قتل ، زنى ، فسق ، سرقة ، شهادة زور ، تجديف . هذه هي التي تنجس الإنسان .

هنا نتساءل عن نقطة الضعف التي تعرّض حضارة نامية إلى خطر العثرة والوقوع في منتصف حياتها الجارية ، وفقدان وئبها البروميشية^(٣) .

(١) نقلاً من ديوان « عشق القبر » من نظم ميرمديث . (المؤلف)

(٢) انجيل متى الإصحاح ١٥ وآيات ١٧ - ٢٠ : الترجمة العربية . (المترجم)

(٣) نسبة إلى بروميشوس الذي كان يعتبر إله العلوم والمعرفة عند اليونانيين . (المترجم)

لا بد وأن الضعف كامن أصيل . لأنه وإن كانت كارثة الانهيار تُه
عرضاً وليست يقيناً إلا أنه ظاهر أن المخاطرة تُنتلر بأوخم العواقب .
نواجه حقيقة مدارها ؛ أن من بين الواحد والعشرين حضارة التي ولدت
قيد الحياة واستمرت في نموها ؛ ثمة ثلاث عشرة حضارة قد ماتت وودر
التراب ، وأن سبعة من الثمانية في طريق الانحلال كما هو ظاهر . أما بالذ
لثامنة — أى الحضارة الغربية — فلعلها — وفقاً لعلمنا — قد بلغت ذروتهم
ويُبدى الاستقصاء التجريبي ، أن خط سير الحضارة النامية مُ
بالخطر : ويكن هذا الخطر — باستخدامنا تحليل الارتقاء مرة أخرى —
نفس طبيعة السبيل الذى يُقيّض للحضارة النامية سلوكه .

وما الارتقاء إلا فعل صادر عن الشخصيات والأقليات المبدعة . ل
ذاتها تقعد عن التحرك إلى الأمام ، إلا إن تحاللت على حمل رفاقها معها
طريق تقدّمها . ولن يتيسر لجمهرة البشرية الساحقة العاطلة عن الإبداع ،
تشكل جميعها وأن ترتفع إلى وضع زعمائها في لمح البصر^(١) . وهذا يستع
تحقيقه من الناحية العملية . لأن الفيض الروحاني الداخلى الذى يتخلله وميه
القربان المقدس لإضرام نفس خامدة لترتفع إلى مرتبة القديسين ، يذ
وجوده إلى أعظم حد ؛ ندرة المعجزة التى جادت بالقديسين إلى الوجود

وبالأحرى ؛ ينصرف واجب الزعيم ، إلى تحويل زملائه إلى أتباع ل
وفى وسع جمهرة البشرية التحرك صوب هدف أبعد عن متناولها ، بأث
وسيلة واحدة ؛ مدارها تجنيد صفة المحاكاة البدائية والعالية لخدمة الهد
المنشود . فإن المحاكاة هى ضرب من التدريب الاجتماعى . فإذا كانت الآذ
الكلية تصم عن سماع موسيقى قيثارة « أوفوس العلوية » ، فإنها تتجاو
مع الأمر الذى يصدره معلم التدريب . ألم يحدث في عهد فردريك ولم ما

(٢) يرى الأستاذ المؤلف ، ارتفاع جمهرة الناس إلى مرتبة القديس الذى يؤمى بالث
المبدعة في لحظة لا تطول عن لمح البصر .
(المترجم)

بروسيا أن كانت أغلبية الحاضرين تقف في بلاده وتشترك حركة آلية أثناء إيقاع زمار هاملين Hamelin ، إلى أن حاكى بزمارة صوت الملك ، فاندفع الناس جميعاً في نشاط عارم ؟

ومن ثم فإن التطور الذى أحدثه الزمار بإيقاعه لم يفلح إلا في تحريكهم حركة بليدة . أى أنهم عجزوا عن التجاوب معه وفشلوا في اللحاق به ، إلا بعد أن سلك بهم طريقاً قصيراً يقود إلى غايته .

ولن يتأتى لهم بحال ؛ السير المنتظم ، إلا بالانتشار على الطريق الواسع الذى يقود إلى الدمار . وعندما يقتضى مطلب الحياة وطء طريق الدمار ، لا يستغرب إذاً ، أن ينتهى المطلب نفسه بكارثة .

وفضلاً عن ذلك ؛ فإن ثمة ضعفاً في مباشرة المحاكاة مباشرة واقعية ، مع صرف النظر تماماً عن الوسيلة التى قد تستغل بها ملكة المحاكاة . وذلك لأنه لما كانت المحاكاة نوعاً من التدريب ، فإنها بالتالى ضرب من توجيه حياة البشر وحركتهم توجيهاً آلياً :

وإذ نتكلم عن « الميكانيكية المبتكرة » أو الميكانيكى الحاذق ؛ توحى الكلمات بفكرة انتصار الحياة على المادة ، وانتصار المهارة البشرية على الصعوبات المادية . وتشير أمثلة معينة إلى نفس الفكرة : من الفونوجراف^(١) أو الطيارة ، حتى نرجع الفقهري إلى أول عجلة أو تكون من خشب مقور : لأن هذه المخترعات قد وسّعت قدرة الإنسان على السيطرة على بيئته ، بفضل تمرسها على أشياء جامدة إلى أن أصبحت تنفذ الأغراض البشرية ، على غرار قيام المخطوقات البشرية المطبوعة على التفكير الآلى ، بتنفيذ أوامر الجندى الملتب . فإن الجندى إذ يلتزم شزيمة ، يستطيع بوساطتها أن يلدو ببرابروس^(٢) ، الذى كانت أيديه وأرجله المائلة تطيع لإرادته بسرعة . والمثل

(١) آثرت استخدام الاصطلاح المألوف المستعمل للتعبير عوضاً عن كلمة (الحاكى) لأنها لا تمثل في نظري حقيقة الاصطلاح . (الترجمة)

(٢) تذكر الأساطير اليونانية أنه كان جباراً ذا مائة ذراع . ويطلق على الإنسان الذى اسطاع أن يوسع . (الترجمة)

يقال عن التلسكوب ، فإنه امتداد لـ مجال البصر البشرى ، والبوق امتداد للصوت البشرى ، والركرة^(١) امتداد للساق البشرية ، والسيف امتداد للذراع البشرى .

ويبدو كما لو أن الطبيعة قد أطرت الإنسان على فراسته ، بواسطة تبنوها باستخدامه الأساليب الميكانيكية . لأن الطبيعة ذاتها قد استخدمتها على نطاق واسع في أعظم مآثرها « الجسم البشرى » . ومصدقا لذلك نجد أنها تشيد في القلب والرتين آلتين منظمتين تنظما ذاتيا تعتبران أنموذجين لنوعهما .

ولقد تيسر تخليص حدود طاقاتها من إسار الواجبات الرتيبة المتكررة التي تؤذيها أعضاء الجسم ، بفضل قيام الطبيعة بتنسيق وظائفها لتعمل في صورة آلية ؛ فأمكن هذه الحالة هذه إطلاق سراح هذه الطاقات لتتحرك وتحدث . وبكلمة جامعة انطلاق واحدة وعشرين حضارة إلى الوجود . إن الطبيعة قد نسقت حوالى التسعين في المائة من وظائف الجسم ، بحيث تيسر وحدها . أى بأقل جهد يبذل . وعندئذ يتيسر تركيز أقصى كمية ممكنة من الطاقة الباقية على العشرة في المائة التي فيها تتلمس الطبيعة طريقها صوب تقدم غرض . وحقاً يتكوّن الكيان الطبيعي — مثلاً يتكوّن المجتمع البشرى — من أقلية مبدعة وأغلبية من « الأعضاء » غير المبدعين . ونجد في الجسم الناضج السليم ، مثلاً نجد في المجتمع السليم ؛ أن الأكثورية تدرب لتتبع قيادة الأقلية ، بصفة آلية .

يبد أننا إذ نضل الطريق في غمرة الإعجاب بهذه الانتصارات الميكانيكية الطبيعية والبشرية ، فإن ذهننا يقشوش عندما ننبه إلى وجود عبارات أخرى تتصل بالبلع التي تصنعها الآلات ، السلوك الآلى . فإن مفهوم كلمة « آلة » في هذه العبارات ، نقيض ما قدمناه . فإنها لا توحى

(١) إحدى خشبتين هما ثولمان للشى هما . (المترجم)

بانتصار الحياة ، على المادة ولكن بانتصار المادة على الحياة . وذلك لأنه على الرغم من أن الآلة قد صممت لتكون عبداً للإنسان ، يحتمل كذلك أن يفند الإنسان عبداً للآلة . وبالحري يصبح للجسم الحى الذى يكون الطابع الآلى منه تسعين فى المائة من كيانه ؛ فرصة أو قدرة متاحة للإبداع ، أعظم مما يتيح لجسم يكون طابعه الآلى ، نسبة خمسين فى المائة من كيانه فقط . فلولم يضطر سقراط إلى تجهيز طعامه بنفسه ، لتوافر له وقت أطول وفرصة أعظم لكشف سر الكون . على أن الجسم الذى تكون نسبة الآلية فيه تسعين فى المائة ، إن هو إلا مجرد « إنسان ميكانيكى » .

وهكذا فإن مخاطرة النكبة ، سليقة فى استعمال ملكة المحاكاة التى هى عجلة التحول الآلى فى علاقات البشر الاجتماعية . وتنفذ هذه المخاطرة — كما هو ظاهر — أشد وقماً ، وقماً تُوضع المحاكاة موضع التنفيذ ، فى مجتمع فى حركة ديناميكية ، عنها لو وضعت فى مجتمع فى حالة هجوع .

ويكمن ضعف المحاكاة ، فى كونها عملية استجابة لإيعاز يفند من الخارج . ومن ثم ، ما كان لينجز الفعل المنجز لو ترك أمر انجازه إلى رغبة الشخص الذى تولى أمر الفعل .

وبالتالى ، فإن فعل المحاكاة ، فعل غير مستقل ، يخطئه . ويلزم لضمان إنجازه ، وجوب بلورة ملكة المحاكاة فى العادة أو العرف — كما هو حادث بالفعل فى المجتمعات البدائية التى لا تريم عن حالة الن^(١) . بيد أنه عندما تُقطع « قرصة العادة » ، يعاد توجيه ملكة المحاكاة — التى ظلت توجهه حتى هذا الوقت إلى الخلف ، صوب المسنين أو الأجداد ، باعتبارهم تجسيدا للتقليد الاجتماعى العر المتغير — صوب الشخصيات المبدعة التى تهوى قيادة رفاقها معها صوب أرض الميعاد^(٢) . ويلتزم المجتمع الآخذ فى الارتقاء من الآن فصاعداً ، بأن يعيش حياة تحمل طابع المجازفة .

(١) حالة السكون . (المترجم)

(٢) أى صوب الارتقاء إلى حالة أفضل . (المترجم)

وفضلاً عن ذلك ، فإن المخاطرة وشبكة الوقوع دوماً . ما دام الشرط المطلوب للاحتفاظ بالارتقاء ، يتسم دوماً بالرونة واللقائية . في حين يتمثل الشرط المطلوب لتحقيق المحاكاة الفعالة - التي هي ذاتها ضرورة لازمة للارتقاء - في توافر درجة جوهرية من ذاتية الحركة الشبيهة بالآلة . ولقد كان ثاني هذين الأمرين في ذهن والتر باجهوت ، وقتما أنبأ قراءه الإنجليز بطريقته التكمية ، بأن قدرأ كبيراً من نجاحهم النسبي كأمة « يرجع إلى غيابهم » . أما إن الزعماء أُنْخِيار فنعم ، إلا أن الزعماء الصالحين لن يتوافر لهم أتباع صالحون ، إن اعترمت جمهرة هؤلاء الأتباع أن تفكر لنفسها . على أنهم لو كانوا جميعاً أغبياء ، فأين موضع الزعامة ؟

وحقاً تعرّض الشخصيات المبدعة التي تنصل الحاضرة والتي استنجدت بالمحاكاة الآلية ، تعرّض نفسها لخطورة العجز في ناحيتين :

الأولى : سلبية ، ويتمثل احتمال عجزها في أن الزعماء قد يصيرون أنفسهم بأنفسهم ، يعدوى النوم المغناطيسى الذى يشوّهم في أتباعهم . وعندئذ يحصل الأفراد على صفة الفراهة بشن جوائح مداره فقدان القادة عنصر الإقدام . وهذا مصداق لما حدث للحضارات المتعطلة ، وما حدث في كافة فترات تواريخ الحضارات الأخرى التي تعتبر فترات ركود . ومع ذلك لا يعدّ هذا العجز السلبي عادة نهاية القصة . فإنه عندما يتوقف القادة عن القيادة ، يتحول سند قوتهم إلى تعسّف . هنا يتحوّل أفراد الناس فيسعى القادة إلى استعادة النظام باستخدام إجراء صارم . والآن يناضل أورفوس - الذى فقد قيادته أو نسى طريقة الزف بها - نضال الأبطال ، ومعه كيراج أجزركيس .

الثاني : إيجابية ، تنتج عن استخدام القادة العنف للاحتفاظ بقيادتهم . إذ يُحدث ذلك صخباً ، يستحيل التكوين العسكرى معه إلى فوضى . ولقد سبق لنا المرة بعد المرة ، استخدام اسم آخر للعجز الإيجابي هو « تحلل الحضارة » المنهارة الذى يعلن عن نفسه في « انشقاق البروليتاريا » عن عصبية من الزعماء الذين الذين تحلّوا إلى « أقلية مهيمنة » :

ولقد يُعتبر انفصال جمهرة الناس عن الزعماء ، بمثابة انتفاء التماسك بين الأجزاء التي تولف مجموع المجتمع بأسره . وأن انتفاء التجانس بين الأجزاء في أى مجموع يتألف من أجزاء ، يقتضى من المجموع بأسره ثمناً يتجلى في صورة خسارة مطابقة لتقرير المصير . وأن خسارة تقرير المصير هذه ، هي القاعدة النهائية لتقرير المصير . وأن فقدان تقرير المصير هذا ، هو قاعدة انهيار الحضارة بصفة نهائية .

وأخيراً انتهى بنا النقاش في قسم سابق من هذه الدراسة ؛ إلى نتيجة مؤداها أن ارتقاء صوب تقرير المصير هو قاعدة الارتقاء .
وعلينا الآن أن نفحص طائفة من النماذج التي يلبدى فيها فقدان تقرير المصير بسبب انتفاء التجانس .

(٢) خمر جديدة في زقاق عتيقة

١٠ - تعديلات وثورات وانحرافات:

ينبنى على إلهام القوى الاجتماعية الجديدة في مجتمع من المجتمعات ، إحداث تنافر في النظم التي يتألف منها هذا المجتمع : سواء تألفت تلك القوى من ميول أو انفعالات أو آراء ؛ لم تكن النظم القائمة قد هيئت في الأصل لتقبلها . ويشير قول من أشهر الأقوال التي تُعزى إلى السيد المسيح إلى النتيجة المدمرة لهذه المقارنة القاصرة للأشياء ؛ جديدها وقديمها :

« ليس أحد يجعل رقعة من قطعة جديدة على ثوب عتيق . لأن الملء يأخذ من الثوب فيصير الحرق أرقاً . ولا يجعلون خمرأ جديدة في زقاق عتيقة ؛ لئلا تشق الزقاق ، فالخمر تنصب والزقاق تتلف . بل يجعلون خمرأ جديدة في زقاق جديدة فتحفظ جميعاً^(١) .

ويتأتى - بلا ريب - تنفيذ الشيء المحسوس حرفياً في الاقتصاد المنزلى الذى اقتبس منه هذا التشبيه . بيد أنه تنقلص كثيراً قوة الرجال على تنظيم

(١) الإصلاح التاسع آيتا ١٦ و ١٧ من الترجمة العربية من الإنجيل متى . (المترجم)

شؤونهم وفقاً لإرادتهم ، على أساس خطة مطابقة للعقل في اقتصاد الحياة الاجتماعية . طالما أن المجتمع ليس ملكاً لملك واحد ، مثل زق الخمر أو الثوب . فلأن المجتمع هو الميدان الذى يضم الكثير من ميادين الفعل الإنسانى . ولهذا السبب يعتبر المحسوس - الذى يتفق عقلاً مع الاقتصاد المنزلى ومع الحكمة العملية في الحياة الروحية - أسمى مراتب العدالة القديمة في الشؤون الاجتماعية :

ولا ريب أن المثالية تتطلب أن يصحب القوى الديناميكية الجديدة ، إعادة تشييد مجموعة النظم القائمة بأسرها : وأن يُعاد في أى مجتمع في حالة نمو فعل تنظيم المفارقات التي تنسم بالنشور أكثر من غيرها ؛ تنظيماً مستمراً . لكن قوة القصور الذاتي^(١) تنحو في جميع الأوقات إلى الاحتفاظ بمعظم جوانب الكيان الاجتماعي كما هي . وذلك على الرغم من عدم مجانستها - بصورة متزايدة - مع القوى الاجتماعية الجديدة التي تنفذ إلى الفعل على الدوام . وتستطيع القوى الجديدة في ظل هذا الموقف أن تنجز عملها بطريقتين متضادتين ، متعارضتين من ناحية تزامنها^(٢) .

الأولى : تحقق عملها الخلاق بوساطة النظم القديمة التي وادتها مع غايتها . وتحقيقاً للصالح العام للمجتمع ، تتجه تلك النظم إلى إسالة نفسها في هذه القنوات المنسقة .

الثانية : تنضوي هذه القوى كذلك في نفس الوقت - بغير تمييز - تحت أية نظم يتصادف وقوعها في طريقها . مثلها مثل نوع من هامة بخار قوية شقت طريقها إلى موضع الحركة ، فلأنها قد تدفع صوب بناء أى محرك قديم يتصادف إقامته هناك .

وفي مثل هذه الحالة ، تتجه أى من هاتين النكبتين المتعاقبتين نحو أحد سبيلين :

الأول : ينسف ضغط هامة البخار الجديدة المحرك القديم إرباً .

(١) Vis inertiae

(٢) التزامن : الحدث في نفس الزمن . (المترجم)

الثاني : يتجه الحركة القديم بطريقة ما إلى تماسك أجزائه ويشعر في العمل بأسلوب جديد يُحتمل أن يدلل على أنه مدمرٌ وعنيفٌ معاً .

فإن ترجمنا هذه الرموز إلى مصطلحات الحياة الاجتماعية ، تبين لنا :

أولاً : ترمز انفجارات الحركات القديمة التي تعجز عن الصمود للضغط الجديدة ، أما انفجارات القنينة التي لا تصمد لتخمر النبيذ القديم ، لأنها ترمز إلى الثورات التي تباغت النظم المتناقضة ، في بعض الأوقات .

ثانياً : ترمز الأعمال الضارة التي تُحدثها الحركات التي صمدت لمجاهدة أعمال أُلزمت بالقيام بها ، إلى الانحرافات الاجتماعية التي يولدها في بعض الأحيان تناقض النظم المحافظة :

وقد توصم الثورات بأنها معوقة ، وأنها أفعال محاكاة عنيفة في تطابقها . ويشعر عنصر المحاكاة من جوهر ذاتها . لأن لكل ثورة ، إسناداً إلى شيء حدث فعلاً في مكان آخر .

ومن المعروف دائماً - عند ما ندرس ثورة من الثورات في وضعها التاريخي - أن نشوبها لا يحدث بنفسه ، ولكن يستتبعه دور سابق لقوى غريبة . ويطالعنا في هذا الشأن مثال واضح هو ثورة ١٧٨٩ الفرنسية التي استمدت إلهامها - من ناحية - من الأحداث التي جرت قبيل ذلك الوقت في المستعمرات البريطانية في أميركا الشمالية^(١) . وهي أحداث ساعدت على إيجادها ، النظام الفرنسي القديم ، فكأنه بهذا كان يقدم على الانتحار . كما استمدته - من ناحية أخرى - مما حققته إنجلترا ، أو أشاعه في فرنسا جيلان من الفلاسفة : من مونتسكيو وما بعده .

وبالمثل ، نجد عنصر التقصير من جوهر الثورات . وهو المشغول عن العنف الذي يعتبر أظهر سمات الثورات . وترجع روح العنف في الثورات

(١) هي الولايات الثلاث عشرة التي أصبحت بعد ذلك نواة الولايات المتحدة الأمريكية (المترجم)

إلى أنها الانتصارات المختلفة لقوى اجتماعية قوية جديدة على نظم قديمة متزمتة ، تعارض بحكم طبيعتها تعبيرات الحياة هذه ، وتوق سيرها فترة من الزمن . وكلما طال أمد الإعاقة ، كلما عظم ضغط القوة بفعل سدّ منفذ انطلاقها . وكلما عظم الضغط ، كلما اشتدّ عنف الانفجار الذي ينطلق في نهاية الأمر من خلال القوة المتحصّرة .

أما بالنسبة للأفعال الاجتماعية الشاذة التي تعتبر بديلاً للثورات ، فما هي إلا الجزاءات التي ينبغي على المجتمع أداؤها ، حين لا يقتصر الأمر على تعويق فعل المحاكمة بل يبطل كلية . وهذا الفعل أجدر به أن يجعل النظام القديم متجانساً مع القوة الاجتماعية الجديدة :

فواضح - من ثم - وجود ثلاث نتائج تنتصب أمام المجتمع القائم ، ليعتار إحداها ، إن تعرض نظامه لتجديّد قوة اجتماعية جديدة :

الأولى : إجراء تعديل في كيان المجتمع ليتسق مع القوة الاجتماعية الجديدة .

الثاني : نشوب ثورة تعتبر بمثابة تعديل مؤجّل ، يتسم بتأخر أوضاعه ؛

الثالث : إتيان أفعال اجتماعية تتسم بالشذوذ .

وظاهر كذلك احتمال تحقق أى من هذه الاختبارات في أقسام مختلفة من نفس المجتمع - في دول قومية مختلفة مثلاً - إن كان ذلك هو النمط الذي يربط بوساطته المجتمع . فإذا سادت التعديلات المتجانسة ، يستمر المجتمع في الارتقاء . فإن تغلبت الثورات ، يتعرض ارتقاء المجتمع لخطر مزايده . فإن سادت الاتجاهات الاجتماعية الانحرافية ، نستطيع أن نستشف من ذلك إشارات انهيار المجتمع ؛

وسنسوق طائفة من الأمثلة تفسر القاعدة التي أوردناها :

٢ - ضغط الصناعة^(١) على الرق :

انطلقت قوتان اجتماعيتان ديناميكيتان جديدتان من عقالمها في غضون القرنين الأخيرين :

الصناعية ، والديمقراطية . ولقد كان الرق أحد النظم القديمة التي اصطلمت بها هاتان القوتان .

والرق نظام خبيث ، ساهم إلى أبعد مدى في انحمار المجتمع الهليني وسقوطه . على أنه فشل تماماً في أن يحقق لنفسه مركزاً ثابتاً في المواطن الأساسية للمجتمع الغربي ، وإن كان قد شيد لنفسه مراكز في طائفة من المناطق الجديدة فيما وراء البحار منذ القرن السادس عشر وما تلاه . بيد أن الرق لم يستفحل أمره كثيراً وتشدد وطأته ، إلا بعد انقضاء وقت طويل .

ولما أخذت القوى الجديدة للديمقراطية والصناعية تشع من بريطانيا العظمى إلى بقية العالم الغربي منذ نهاية القرن الثامن عشر ، كان الرق ما يزال محصوراً من الوجهة العملية في المستعمرات النائية . بل إنه حتى هناك ، كان ظله في المساحة التي يشيع في أرجائها في انحصار متصل . ولم يقتصر ساسة مثل واشنطن وجفرسون ممن كانوا أنفسهم مالكي أرقاء على التوجع لبقاء النظام ، بل إنهم نزعوا إلى التفاؤل باحتمال القضاء على النظام سلمياً خلال القرن التالي .

على أن سؤرة الثورة الصناعية في بريطانيا العظمى قد كبحت جماع هذه النظرة المتفائلة ، باستنارتها إلى مدى هائل ، الطلب على المواد الأولية التي كان العمل المشرق يقوم على إنتاجها . وبالأحرى هيأ ضغط الصناعة ، فترة حياة جديدة لنظام الرق الذابل الذي تسوده روح التناقض . فأصبح على المجتمع الغربي بالتالي ، أن يختار بين اتخاذ أنجع السبل للقضاء على الرق فوراً ،

(١) الصناعة : اصطلاح وضع ليبر من اتجاه المجتمع صوب استخدام الأساليب الآلية في الإنتاج . ويقابله بالإنجليزية كلمة Industrialism . (المترجم)

أو ترك خطر هذه الآفة الاجتماعية العتيقة يستشري إلى أن تستحيل بفعل قوة الصناعية الدافعة ، إلى خطر يهدد حياة المجتمع .

إزاء ذلك انبعثت في كثير من مختلف دول العالم الغربي القومية ؛ حركة تناهض الرق ، ظفرت ببضعة مكاسب سلمية . بيد أن ثمة منطقة هامة عجزت الحركة المناهضة للرق أن تشق طريقها فيها سلمياً ؛ تلك هي « المنطقة القطبية » في الولايات الجنوبية من الاتحاد الأميركي الشمالي . إذ لبث دعاة الرق يتسمنون زمام الحكم طوال جيل بأمسه . في حين استفحل أمر نظام الرق الشاذ في الولايات الجنوبية واتسع نطاقه اتساعاً مريعاً خلال هذه الفترة القصيرة بين عامي ١٨٣٣ (عام تحريم الرق في الإمبراطورية البريطانية) وعام ١٨٦٣ (عام إلغاء الولايات المتحدة الرق فيها) . بيد أنه أمكن الحد من قوة هذا المسخ وتدميره في النهاية ، وأن تطلب القضاء عليه ثمناً ؛ تمثل في ثورة عارمة ، ما تزال نتائجها ماثلة للعيان في الوقت الحاضر . ونعلا لعمري هو ثمن التصغير الذي صاب ملكة الهاكا .

ولعل ما يزال على المجتمع الغربي أن ينهي نفسه ، فإنه رغمًا عن اقتضاء هذا الثمن ، أزيلت آفة الرق الاجتماعية من آخر حصونها الغربية ؛ وعلينا واجب لإجاء الشكر لقوة الديمقراطية الحرة التي وفدت إلى العالم الغربي لتحقيق هذه المرحلة قبل انبعاث الزعة الصناعية بقليل ؛ وأن الشهرة التي أسبغت على لينكولن المشيئ الأسامي لفكرة القضاء على الرق واعتباره بحق أعظم الساسة الديمقراطيين ، أمر ليس من قبيل المصادفة ،

وإذا كانت الديمقراطية هي التعبير الأسامي عن مذهب تقديس « الطبيعة البشرية » ، وإذا كان هذا المذهب هو والرق عدوين للودين كما هو ظاهر ؛ فإن الروح الديمقراطية الجديدة ، قد بثت في الحركة المناهضة للرق ، قوة دافعة ؛ في نفس الوقت الذي كانت الصناعية الجديدة تبث في الرق قوة دافعة كذلك .

ولولم تكبح دفعة الديمقراطية إلى حد كبير ، دفعة الصناعية ؛ إبان الصراع ضد الرق ، لما تيسر للعالم الغربي أن يتخلص من الرق بسهولة .

٣- ضغط الديمقراطية والصناعة على الحرب :

من تحصيل الحاصل القول بأن صدمة الصناعة قد ضاعفت من أهوال الحرب ، مثلما ضاعفت من أهوال الرق .

والحرب نظام قديم آخريتم بتناقضه . وتُستكر الحرب لأسباب معنوية ، على نطاق يكاد أن يباثل مع ما هو حادث بالنسبة للرق . وثمة كذلك مدرسة فكرية واسعة النفوذ تستخدم حججاً عقلية بحجة للدلالة على أن الحرب — مثل الرق — لا تُكسب شيئاً ، حتى هؤلاء الذين يعتقدون بأنهم يستفيدون من ورائها . ويؤيد ذلك ما كتبه أحد الجنوبيين عشية نشوب الحرب الأهلية الأمريكية ويدعى هـ . و . هلبز في كتاب عنوانه « أزمة الجنوب الوشيكة »^(١) ليبرهن على أن مالكي الأرقاء لا يفيدون شيئاً من أرقائهم . بيد أن الطبقة التي سعى إلى تبصيرها بمصالحها الحقيقية قد تحاملت عليه لأسباب لا يصعب تفسيرها . وكذلك كتب نورمان أنجل Norman Angel عشية نشوب الحرب العظمى الأولى ١٩١٤ — ١٩١٨ كتاباً عنوانه « وهم نظرة أوروبا » ؛ برهن فيه على أنه الحرب تجلب خسارة قاتلة للمتصرين والمهزمين على السواء . لكن الكتاب لم يكن له من تأثير سوى استنكار قسم كبير من الرأي العام ، لما ورد به من آراء . رغماً عن أن رغبة الجميع في السلام ، لم تكن تقل عن رغبة المؤلف الذي اعتبروه مارقاً .

ما هو إذن سبب إخفاق مجتمعنا حتى الوقت الحاضر في التخلص من الحرب ، مثلما وُفق في التخلص من الرق ؟

الرد واضح : فإن قوى الصناعة والديمقراطية الدافعتين ؛ قد وجهتا في وقت واحد ، ضغطهما ضد الرق ، عكس الأمر بالنسبة للحرب .

وإذا أرجعنا فكرنا القهقري إلى جالة العالم الأوربي عشية انبعاث الصناعية والديمقراطية ؛ سنلاحظ أن الحرب كانت في منتصف القرن الثامن عشر ، في نفس وضع الرق . بمعنى أنها كانت في أفول ، لا لأن الحروب كانت أقل شيوعاً — وإن تيسر التدليل على تلك الحقيقة نفسها من الوجهة الإحصائية^(١) ، ولكن لأنها كانت تُدار بروح أكثر اعتدالاً . ولقد كان مفكرون الأحرار خلال القرن الثامن عشر ينظرون بازدياد إلى الماضي القريب ، وقمّا كانت الحروب تُثار في إفراط مخيف بسبب حملة تحريض التعصب الديني . وما إن طُرِحَ هذا الشيطان جانباً خلال القسم الآخر من القرن السابع عشر ؛ حتى كانت النتيجة العاجلة ، الحد من شر الحرب إلى حد أدنى لم تبلغه قط في أى فصل من فصول التاريخ الغربي ، سواء قبل هذا التاريخ أو بعده .

وانتهى في ختام الثامن عشر عصر هذه الحروب المتحضرة نسبياً ، عندما أخذت الحروب تُستثار بفعل حملة الديمقراطية والصناعية . وإن ساءلنا أنفسنا عن أى من هاتين القوتين قد قامت بالدور الأكبر في اشتداد الحرب خلال المائة والخمسين سنة الأخيرة ؛ ربما يحظر على بالنا للوهلة الأولى أن أعظم الأدوار شأنًا تعزى إلى الصناعية . لكننا في ذلك مخطئين .

إذ تجلّت أول الحروب الحديثة بهذا المعنى ؛ في دوره الحروب التي افتتحتها الثورة الفرنسية ؛ ولقد كان ضغط الصناعية على هذه الحروب ، لا يؤبه له . ويُعتبر من الناحية الأخرى ضغط الديمقراطية — أى الديمقراطية الفرنسية — من الأهمية في أعلى مكان . فإن نجاح الجيوش الفرنسية في التفوذ — تفوذ السكان في الزبدة — في أساليب الدفاع القديمة التي كانت تملكها

(١) ربما عن أن ب . ا . سوروكين P. A. Sorokin — من ناحية الدليل الإحصائي الذي صنفه — يجد أن حدوث الحرب في العالم الغربي كان أعنف في مجموعه أثناء لقرن التاسع عشر منه في القرن الثامن عشر . (المؤلف)

حول القارة الأوروبية التي لم تتأثر بالثورة والتي ظلت محصنة بأسلوب القرن الثامن عشر ، لا يردّ إلى عبقرية نابليون الحربية وحدها ولا إلى حماس الجيوش الفرنسية الجديدة وحده ؛ بل إن مرده قبل أى شىء آخر ، مبادئ الثورة الفرنسية التي حملتها معها الجيوش الفرنسية إلى جميع جهات أوروبا . فإذا احتاج هذا القول إلى دليل ، فإنه يكمن في حقيقة مدارها أن جوع الجيوش الفرنسية الفجأة قد حققت قبل ظهور نابليون في الميدان ، أعمالاً أصعب كثيراً من الأعمال التي حققتها جيوش لويس الرابع عشر المحترقة .

وعسانا أن نذكر أنفسنا كذلك بأن الرومانيين والآشوريين وغيرهم من الدول ذات الطابع الحربى العنيف في العصور الماضية ، قد حطمت الحضارات من غير مساعدة أى جهاز صناعى . ولكن في الواقع باستخدام أسلحة تبدو أثرية ، لحامل البندقية ذات الزناد خلال القرن السادس عشر .

يُمكن السبب في أن حروب القرن الثامن عشر كانت أقل شناعة عما كانت عليه قبل ذلك العهد ، إلى انتفاء استخدامها سلاحاً لالتعصب الدينى . كما لم تكن قد أصبحت بعد ، أداة للتعصب القومى . إذ اعتبرت وقتذاك مجرد « لهُ الملوك » . ولقد يكون استخدام الحرب هذه الغاية السخيفة ، مما يزيد من الشجاعة ، بيد أنه لا يمكن نكران تأثير ذلك في التخفيف من حدة أهوال الحرب . إذ كان « اللاهون للملكيون » يعلمون جيداً مقدار الرخيص الذى يسمح لهم به رعاياهم . فكانوا — من ثم — يحرصون أوجه نشاطهم في نطاق تلك الحدود . ولم تكن جيوشهم تبعاً بطريق الخدمة العسكرية الإجبارية ولم تكن هذه الجيوش تعيش بعيداً عن البلد الذى يحتلونه مثل الجيوش المستخدمة في الحروب الدينية . كما لم تكن تُزِيل من الوجود أعمال السلم ، مثلما تفعل جيوش القرن العشرين . وكان الملوك يراعون قواعد ملهاتهم الحربية ويضعون لأنفسهم أهدافاً متواضعة ويتعففون عن فرض شروط

ساحقة على خصومهم المنهزمين . وإن حدث - في حالات نادرة - أن انتهكت حرمة هذه العهود ، كما حدث وقتما اجتاحت لويس الرابع عشر الإمارة البلاتينية^(١) خلال عامي ١٦٧٤ ، ١٦٨٩ ميلادية ، فإنها تصبح موضع استنكار الرأي العام الأوربي - سواء ضحايا العدوان أو المحايدين - مثلما حدث منه استنكار فظائع الجيش الفرنسي استنكاراً عاماً .

ويعتبر ما كتبه جييون ، الوصف التقليدي لهذه الحالة :

« تقوم الجيوش الأوربية خلال الحرب بمخاضات غير حاسمة تنسم بالاعتدال : ويستمر ميزان القوى يتأرجح . وقد تروج رفاهية مملكتنا أو الممالك المجاورة أو تكسب من الجهة الأخرى . بيد أن هذه الأحداث الجزئية لن تضير من ناحية الجوهر حالة هناءتنا العامة ، ولا نظام الفنون والقوانين والعادات التي تمنحنا ميزة على بقية العالم : أي على الأوربيين ومستعمراتهم^(٢) . »

ولقد امتد العمر بمؤلف هذه العبارة التي تفيض رضا مؤلماً لتهزكيانه بداية دورة حروب جديدة ، جعلت رأيه لا محل له .

وكما قاد استفحال الرق إلى شن حملة ضده ترجع أصولها إلى ضغط الصناعية ، ترتب كذلك على استفحال الحرب بفعل ضغط الديمقراطية وما تبعه بعد ذلك بالطبع من ضغط الصناعية - إلى ظهور حركة تنافس الحرب .

إلا أن تجسد الحركة لأول مرة في عصبة الأمم بعد نهاية الحرب العظمى الأولى ١٩١٤ - ١٩١٨ ، لم يُنقلد العالم من حرب عامة أخرى إبان ١٩٣٩ - ١٩٤٥ .

(١) إمارة كانت تقع أصلاً جنوب شرق ألمانيا وتكوّن في الوقت الحاضر جزءاً من إقليم الراين وبافاريا . (المترجم)

Gibbon E. : The History of the Decline and Fall of the Roman Empire Ch. XXXVIII ad finem. (٢)

ولقد حصلنا بضمن هذا الحقنة الجديدة ، على فرصة أخرى لمحاولة تحقيق المشروع الصعب المثال المتصل بإلغاء الحرب ، بفضل إنشاء نظام تعاوني ملحق العالم ، عوضاً عن ترك دورة الحرب تسير في طريقها حتى تنتهي في زمن متأخرو مع الأسف الشديد ؛ بأن تقيم نوعاً من دولة تظل بعد الكارثة ، دولة عالمية . أما عن مدى توليقنا في عالمنا في تحقيق ما لم توفّق فيه حضارة أخرى حتى الآن فإنه موضوع رهن بإرادة الله .

٤ - ضغط الديمقراطية والصناعية على السيادة الإقليمية :

لماذا كان للديمقراطية التي يمجّهر المعجبون بها بأنها نتيجة الدين المسيحي والتي أظهر موقفها في الرق أنها جديرة بتلك التسمية ، تأثيراً ضاراً ؟

مناط الرد على هذا السؤال حقيقة مبتها أن الديمقراطية قد اصطلحت بنظام السيادة الإقليمية قبل أن تصطدم بشرعية الحرب . وقد تولّد عن استجلاب القوتين الدافعتين الجديديتين للديمقراطية والصناعية ، إلى نظام الدولة الإقليمية القديم ؛ نظامان توأمان قبيحان : العصبية القومية السياسية ، والعصبية القومية الاقتصادية . فكان أن بثّت الديمقراطية قوتها الدافعة في الحرب - بدلا من أن تعمل ضدها - في هذا الشكل الاشتقائي اللفظ الذي انبعث فيه روح الديمقراطية الأثرية ، من انتقامها عبر وساطة دخيلة .

كان المجتمع الغربي في وضع سعيد إبان القرن الثامن عشر ، وهي الفترة التي سبقت عصر ظهور القومية . إذ لم تكن الدول ذات السيادة الإقليمية في العالم الغربي - خلا استثناء أو اثنين هامين - قد تطورت إلى أدوات لتنفيذ الإرادة العامة لمواطنينا . فلقد كانت تلك الدول تعتبر - افتراضياً - أملاكاً خاصة للأسرات المالكة . وبالأحرى كان يتم عن طريق الحروب الملكية والريجات الملكية ، انتقال ملكية هذه الأملاك أو أجزاء منها ، من أسرة مالكة إلى أخرى . وظاهر أن طريقة الريجات الملكية ، كانت تفضّل الحروب . ومصدقا لذلك ، قامت سياسة بيت هابسبرج على العبارة

المشهورة « دح الآخرين يشنون الحروب ، أما أنت أيها النمس السعيدة ، فتزوجي » (١) . وتوحي نفس أسماء الحروب الثلاث الرئيسية التي نشبت . النصف الأول من القرن الثامن عشر : حروب الوراثة الأسبانية والبولونية والنمسية ؛ بنشوب الحروب في حالة تردى ترتيبات الزواج الملكي في مأزق معتد .

ولاشك في وجود شيء من التفاهة والدناءة - إلى حد ما - بالنسبة لهذه الدبلوماسية القائمة على الزيجات الملكية . فإن عهداً ملكياً تنتقل بمقتضاه المقاطعات وسكانها ، مثلها مثل الضياع بما عليها من مواش ، فكرة تثير مشاعر عصرنا الديمقراطية .

بيد أنه كان للقرن الثامن عشر معارضاته التي تتمثل في أنه إذا كان ذلك القرن قد انتزع ضياء الوطنية ، إلا أنه قد أخذ منها لسعها في نفس الوقت . وهذا ما تلبثنا به عبارة مشهورة تماماً وردت في كتاب ألفه « سترن » تحت عنوان « رحلة عاطفية » ذكر فيها المؤلف أنه سافر إلى فرنسا آمناً ناسياً أن بريطانيا العظمى وفرنسا كانتا مشبكتين في حرب السنوات السبع ؛ وبعد شيء من المضايقة مع البوليس الفرنسي ، مكثته صنيع نبيل فرنسي - لم يكن يعرفه قبل ذلك - من متابعة رحلته دون حدوث مكدر آخر . ولما أصدر نابليون أوامره بعد ذلك بأربعين سنة - عقب نقض معاهدة آميين Amiens - بضرورة اعتقال كافة المدنيين البريطانيين الذين تراوح أسنانهم بين الثامنة عشر والستين والذين يتصادف وجودهم بفرنسا وقت صدور تلك الأوامر ؛ اعتبر ذلك مثالا للوحشية الكورسيكية ، وصف بمقتضاه ولنجتون نابليون بعبارة المأثورة « أنه ليس سيداً مهذباً » . على أن نابليون القس لمسلكه المعاذير . بيد أن ما فعله وقتئذ يعتبر أقل ما تلجأ إليه أكثر الحكومات الحديثة لإنسانية وأوسعها حرية ،

باعتباره عملاً مشروعاً منطقياً في ظل تلك الظروف . فإن الحرب الآن « حرب شاملة » ، بسبب ضرورة الدول ذوات السيادة الإقليمية : ديمقراطيات قومية .

ونعني بالحرب الشاملة ، حرباً لا يعتبر فيها المتحاربون مجرد « يادق الشطرنج » المختارة التي تدعى جنوداً وبحارة ، ولكنها تشمل كافة سكان البلاد المتحاربة .

فأين نجد بدايات هذا المنظر الجليد ؟

لعلنا نشر عليه في المعاملة التي حددها أهالي المستعمرات البريطانية في أميركا الشمالية ، لمن آثر منهم الإخلاص لوطنهم الأم إبان الثورة الحربية التي اندلعت في تلك المستعمرات . فما إن وضعت الحرب أوزارها ، حتى طُرد هؤلاء المخلصون لقضية الإمبراطورية المتحدة بقضيم وقضيضهم — رجالاً ونساءً وأطفالاً — من دورهم^(١) . وتباين هذه المعاملة مع ما اتسمت به معاملة بريطانيا للفرنسيين الكنديين ، وقتما غزت كندا قبل الثورة الأمريكية بعشرين سنة . إذ لم تكف بالصلح لهم بالاحتفاظ بدورهم ، بل إنها سمحت لهم كذلك باستبقاء نظامهم القضائي ومنظمتهم الدينية . ولهذا المثال الأول « للنظم الجماعية » مغزاه ، لأن المستعمرين الأمريكيين قد أصبحوا أول أمة ديمقراطية للعالم الغربي .

أما بالنسبة للروح العصبية الاقتصادية التي تطورت إلى آفة ضخمة ، فإن مثلها مثل العصبية السياسية التي تولدت عن شلوح طراً على الصناعية ، يعمل في نطاق نفس الروابط القابضة للدولة الإقليمية .

(١) ثمة بالفعل مثال حدث قبل ذلك : قيام السلطات البريطانية بطرد سكان لوفاسكوشيا (كندا) من الفرنسيين في مطلع السنوات السبع . لكن كانت هذه المسألة محصورة النطاق . وإن احتجرت فظة وفقاً للمقاييس القرن الثامن عشر . وتوجد أسباب عسكرية لهذا الإجراء . (المؤلف)

ولم تكن المطامح الاقتصادية والمنافسات ، مجهولة في السياسات الدولية خلال الفترة السابقة للعصر الصناعي . حقيقة تلقت القومية الاقتصادية تعبيرها التقليدي في مبادئ التجارين التي شاعت إبان القرن الثامن عشر . وتضمنت جوائز حروب القرن الثامن عشر أسواقاً واحتكارات ، وهذا ما أظهره القسم المشهور من معاهدة أوترخت Uirecht التي عينت لبريطانيا العظمى احتكار تجارة العبيد في المستعمرات الإسبانية في أميركا . بيد أن المنازعات الاقتصادية خلال القرن الثامن عشر ، لم تؤثر إلا في طبقات صغيرة ومصالح محدودة النطاق . ذلك لأنه في عصر يغلب عليه طابع الزراعة - وقتها كانت كل دولة بل كل قرية تنتج تقريباً كافة ضروريات الحياة - يمكن أن تدعى الحروب الإنجليزية في سبيل السيطرة على الأسواق « رياضة التجار » ، كما كانت تدعى حروب القارة بحق « رياضة الملوك » .

ولقد ترتب عن تقدم الصناعة ، الإخلال الشديد بهذا الوضع العام لتوازن الاقتصادى القائم على بذل جهد قليل وعلى نطاق قليل الأهمية . لأن الصناعة - كالديمقراطية - هي في جوهرها عالمية في تأثيرها . فإذا كان جوهر الديمقراطية - وفقاً لما نخبّلها الثورة الفرنسية - روح إخاء ، فإن حاجة الصناعة الجوهرية - إن كان لها أن تحقق كافة جهدها كاملاً - تتمثل في تعاون دولي على نطاق عالمي .

ولقد سبق لرواد التكنولوجيا الحديثة الذين ظهوروا في القرن الثامن عشر ، المناذاة صادقين بالتوزيع الاجتماعى - الذى تتطلبه الصناعة - في كلمة سرهم المشهورة « دعه يعمل ودعه يمر » (١) ، أى حرية الصناعة وحرية التبادل . ولما وجدت الصناعة العالم مقسماً إلى وحدات اقتصادية صغيرة ، أخذت منذ مائة وخمسين عاماً مضت ،

تعمل على إعادة تشييد كيان العالم الاقتصادى بوسيلتين تعملان كلاهما فى طريقى يقود إلى وحدة العالم .

الأولى - تسعى إلى الإقلال من عدد الوحدات الاقتصادية مع تكبير حجمها .

الثانية - ترنو إلى خفض العوائق بين تلك الوحدات .

وإذا ما ألقينا نظرة على تاريخ هذه الجهود ، سنجد أن ثمة نقطة تحول فيها حدثت حوالى عام ١٨٦٠ و عام ١٨٧٠ . فكانت الديمقراطية وقتذاك تعاون الصناعية حتى التاريخ الأخير فى جهودها للإقلال من عدد الوحدات الاقتصادية ، ولخفض العوائق القائمة بينها . بيد أن الصناعية والديمقراطية ، قد قلبتا سياستهما بعد ذلك التاريخ ، فوجهتاها وجهة عكسية .

وإذا وازنا فى البداية ، حجم الوحدات الاقتصادية ، نجد أن بريطانيا فى نهاية القرن الثامن عشر ، أضخم منطقة للتجارة الحرة فى العالم الغربى . وتلك حقيقة تذهب بعيداً فى تفسير سبب بدء الثورة الصناعية فى بريطانيا العظمى دون غيرها . بيد أن المستعمرات البريطانية السابقة فى أميركا الشمالية ، أمكنها بفضل تطبيقها دستور فيلادلفيا عام ١٧٨٨ ، أن تلتفى من غير رجعة ، كافة الحواجز التجارية التى كانت قائمة بين ولايات الاتحاد . فأنشأت من ثم ما أصبح بعد ذلك بفضل التوسع الطبيعى ، أوسع منطقة للتجارة الحرة ؛ ترتب عليها مباشرة ، انبعاث أقوى جماعة صناعية فى العالم فى الوقت الحاضر .

ثم ألفت الثورة الفرنسية بعد ذلك ببضعة سنوات ، كافة تعريفات الحدود بين الأقاليم الفرنسية وبعضها بعضاً ؛ وهى التى كانت إلى ذلك الوقت تسمّر وحدة فرنسا الاقتصادية . وحقق الألمان فى الربع الثانى من القرن التاسع عشر ، الاتحاد الاقتصادى^(١) الذى أثبت أنه بشرى الوحدة السياسية .

(١) أم الزلفرين Zollverein

وضمن الإيطاليون في الربع الثالث ، الوحدة الاقتصادية في نفس الوقت الذى حققوا فيه وحدتهم السياسية .

فلن استشهدنا بنصف البرنامج الثانى — أى خفض التعريفات وغيرها من العقبات الإقليمية في طريق التجارة الدولية — نجد أن بت (١) الذى نادى بنفسه مريداً لآدم سميث (٢) — تزعم حركة حرية الاستيراد ، ثم سار بها في طريق الكمال في السنوات المتوسطة من القرن التاسع عشر : بيل وكوبدين وجلادستون . وسلكت الولايات المتحدة طريق التجارة الحرة من ١٨٣٢ إلى ١٨٦٠ عقب تجربتها تطبيق التعريفات العالية . كما سلكته فرنسا إبان حكم لويس فيليب ونابليون الثالث . واتبعت ألمانيا نفس الاتجاه قبل عصر بسمارك .

ثم تحول التيار . فلن الديمقراطية القومية التى وحدت الدول الألمانية والإيطالية ، في دولتي ألمانيا وإيطاليا ، نصبت نفسها لتفكيك وحدة الدول المتعددة القوميات مثل إمبراطورية هابسبرج ، والإمبراطوريتان العثمانية والروسية . فكان أن انقسمت في نهاية الحرب العالمية ١٩١٤/١٩١٨ وحدة التجارة الحرة للمملكة الدانوبية (٣) إلى عدد من الدول التى خلفتها ، يستमित كل منها في تحقيق الاستكفاء الاقتصادى الذاتى . كما أقام عدد عديد من الدول الجديدة نفسه بين ألمانيا وروسيا المبتورتين . بما تضمنه ذلك من إقامة أقسام اقتصادية جديدة .

وجدير بالذكر اشتداد ساعد الحركة المناهضة للتجارة الحرة شيئاً فشيئاً ، قبل ذلك بحوالى جيل في البلد تلو الآخر . حتى بلغت موجة « مذهب التجارين » (٤) العارمة بريطانيا العظمى نفسها .

(١) ولم بت (١٧٥٩ - ١٨٠٦) كان من غيرة ساسة إنجلترا . (المترجم)

(٢) الاقتصادى البريطانى المشهور وطليعة الاقتصاديين أصحاب المذهب الحر .

(المترجم)

(٣) أى إمبراطورية النمسا والمجر . (المترجم)

(٤) Mercantilism مبادئ قوامها الحد من حرية التبادل بنية حصول الدولة على المعادن الثمينة التى كان أصحاب هذا المذهب يمتدونها . (المترجم)

ومن اليسر إدراك أسباب التخلي عن التجارة الحرة . فلإنها قد وافقت مصلحة بريطانيا وقتها كانت « مصنع العالم » . كما أنها وجدت هوى في نفوس الولايات المتحدة للقطن التي كانت تهيمن إلى حد كبير على حكومة الولايات المتحدة خلال الفترة ١٧٢٠ - ١٨٦٠ . ويبدو كذلك أنها وافقت مصالح فرنسا وألمانيا لنفس الأسباب ، خلال الفترة السالفة الذكر . ولكن ما إن تقدمت الصناعة في الأمم الواحدة بعد الأخرى ، حتى أصبحت مصالحها الإقليمية القصيرة النظر ، تفرض عليها اتباع سياسة المنافسة الصناعية القاتلة مع جيرانها جميعاً . ومن ذا كان يستطيع الاعتراض على تلك السياسة في ظل نظام الدولة الإقليمية ؟

لقد أساء كوبدن^(١) ومريدوه التقدير لإساعة كبيرة . إذ تطلعوا لمشاهدوا شعوب العالم ودوله ، يسوقهم إلى وحدة اجتماعية ؛ نسيج من العلاقات الاقتصادية العالمية الواسعة النطاق محبوك الأطراف لم يسبق له مثيل ؛ قامت على نسجه بلاتينز ، الطاقات الصناعية الفنية المنبعثة من عقدة بريطانيا . بيد أنه من الإجحاف لأصحاب كوبدن أن تُلَفِّظ حركة التجارة الحرة البريطانية التي سادت في عصر الملكة فيكتوريا ، مجرد أنها إحدى إمارات مبدأ المنفعة الذاتية المستنيرة . فلقد كانت التجارة الحرة تعبيراً عن فكرة معنوية ، وعن سياسة لإنشائية دولية الطابع . ولقد رنا أقطاب المدافعين عنها إلى أن تصبح بريطانيا العظمى المسيطرة على السوق الدولية . كما أملاوا تعزيز التطور التدريجي لنظام سياسي عالمي يشهد فيه ساعد النظام الاقتصادي الجديد ؛ وإيجاد جو سياسي يتم في رحابه تبادل السلع والخدمات على نطاق دولي في ظل السلام والأمن . ويتضاعف بسبب الأمن ويجلب معه في كل مرحلة ، ارتفاعاً في مستوى المعيشة للعالم بأسره :

(١) ريتشارد كوبدن (١٨٠٤ - ١٨٦٥) عالم سياسي نادى بحرية التجارة وانتاع الحكومة عن التدخل في شؤون الأفراد . (المترجم)

وتكن إساءة كوبدن التقدير ، في حقيقة مبناها أنه فشل في التنبؤ
 بنتيجة ضغط الديمقراطية والصناعية على منازعات الدول المحدودة . فإنه
 افترض بقاء هذين الماردتين ساكنين خلال القرن التاسع عشر - مثلاً كانا
 إبان القرن الثامن عشر - إلى أن يتاح الوقت للمناكب البشرية التي كانت
 تنسج في عصره نسجاً صناعياً ذا نطاق عالمي ، من اصطيادهما كليهما في
 قيودهما المصنوعة من الشاش . فإنه قد اتكل على التأثيرات الموحدة والمطلقة
 الكامنة في طبيعة الديمقراطية والصناعية ، لتثمر في محيطها وفي مظاهرها
 الطليقة . حيث تقوم الديمقراطية مقام الإخاء ، والصناعية مقام التعاون .

ولم يحسب كوبدن حساباً لاحتمال مبناه أن نفس هذه القوى إذ تدفع
 « قوتها البخارية » إلى المحركات القديمة للدول الإقليمية ، تمهد طريق
 التصدع والفضى العالمية . ولم يدرك في خلدته أن يُفصى مبدأ الإخاء الذي
 بشر به الناطقون بلسان الثورة الفرنسية ، إلى أول حرب من الحروب
 القومية الحديثة الكبرى . ولعل كوبدن قد افترض أن هذه الحرب لن
 تكون الأولى ، بل الأخيرة من نوعها كذلك . ولم يدرك أن المظاهر
 الأوليجاركية^(١) في مبادئ التجارين إبان القرن الثامن عشر ، إذ كانت قد
 أوججت الحروب بغية تعزيز تجارات السلع الترفية ذات الأهمية المحدودة ،
 التي كانت قوام التجارة الدولية لعهدهم . فإن الأمم التي اعتنقت الديمقراطية
 سيقا تل بعضها بعضاً من باب أولى وإلى أقصى حد في سبيل تحقيق غايات
 اقتصادية إبان عصر حولت فيه الثورة الصناعية ، التجارة الدولية من تبادل
 السلع الترفية إلى تبادل ضروريات الحياة .

وصفوة القول أساءت مدرسة مانشستر^(٢) فهم الطبيعة البشرية ،

(١) الأوليجاركية ، اصطلاح يعنى حكم القلة أو المهد لهذا الضرب من الحكم .

(المترجم)

(٢) أصحاب الملح الإقتصادى ومنهم كوبدن هذا . (المترجم)

وعجز أصحابها عن إدراك استحالة تشييد النظام الاقتصادى العالمى نفسه على قواعد اقتصادية بحتة . ولم يتبينوا - رغمًا عن مثاليهم الأصلية - أن « الإنسان يعجز عن العيش بالخبز وحده » . ولم يرتكب هذا الخطأ المميت ، جريجورى الكبير وغيره من مؤسسى المسيحية الغربية الذين امتنعت منهم فى النهاية «ثالية إنجلترا فى العصر الفيكتورى . فإن أصحاب مدرسة ما نشتر قد نذروا أنفسهم عن إخلاص لتحقيق هدف قدسى ، فأنحصرت غايتهم الدنيوية فى تحقيق مطمح مادى ، قوامه الإبقاء على حياة الناجين من سفينة المجتمع الغارقة .

وإذا كان صرح الحياة الاقتصادية الذى أقيم ، ضرورةً ممضية انبثقت من روح الكفر ؛ فإن جريجورى الكبير ورفاقه ؛ اعتبروه بكل صراحة وسيلة موقوتة . وعنوا فى إقامتهم له ، بتشييده على صخرة دينية ، لا على قواعد اقتصادية واهية . فأمكن بفضل أعمالهم ، إرساء كيان المجتمع الغربى على أسس دينية صلبة . وهكذا انفسح مجال هذا المجتمع الذى بدأ بداية متواضعة فى ركن من الأرض قصى ، ليصبح مجتمعاً كبيراً ينتشر فى عصرنا فى كل ركن من أركان المعمورة .

فإن كان بناء جريجورى الأصيل قد تطلب لإرساؤه على دعائم دينية . راسخة ، لا يتوقع فى هذا العرض أن يكفل إقامة النظام العالمى - الذى يقع علينا اليوم عبء تشييده - دوماً على قواعد واهية تتمثل فى المصالح الاقتصادية المجردة .

٥ - ضغط الصناعة على الملكية الخاصة :

توطد الملكية الخاصة فى المجتمعات التى تكون فيها العائلة أو الأسرة ، وحدة النشاط الاقتصادى المألوفة . ولعلها فى مثل هذا المجتمع ، هى أكثر النظم ملائمة لتنظيم توزيع الثروة المادية .

يبد أن العائلة الواحدة أو القرية الواحدة أو الدولة القومية بمفردها ؛ لم تعد

وحدة النشاط الاقتصادى الطبيعية ؛ إذ اتسعت حتى غدت تشمل جيل البشرية الحى بأسره . ولما كان الاتجاه الصناعى فى الاقتصاد الغربى الحديث قد سما عن نطاق العائلة ، فإنه بالتبعية المنطقية ، يسمو على مجال الملكية الخاصة ، وهى نظام عائلى ، كما تقدم ؛ وإن كان النظام القديم قد ظل سارى المفعول من الوجهة العملية . وبالأحرى استودع الاتجاه الصناعى فى الملكية الخاصة « طاقته الاندفاعية » الهائلة . فكان ذلك إيذاناً برفع قدرة القوة الاجتماعية للملكية الشخصية . وسيظل الأمر على ما هو عليه إلى أن يتمكن نظام من تلك الأنظمة التى تتدم بحيويتها والتى سبقت العصر الصناعى ، من استيعاب الكثير من مظاهر الملكية الخاصة ، تلك الآفة الاجتماعية .

وبالأحرى ، يجابه مجتمعنا الحاضر فى ظل هذه الظروف ، مشقة تعديل نظام الملكية الخاصة القديم ليوائم علاقة تتسق مع قوة الاتجاه الصناعى الجديد . ويتم التوفيق المنشود بطريقة سلمية عن طريق مناهضة سوء توزيع الملكية الخاصة الذى أبرزته الصناعية عمداً بإتاحتها سبيل السيطرة لطبقة .

ويتأتى مناهضة سوء توزيع الملكية الخاصة بإعادة توزيعها بواسطة إدارات الدولة التى تستطيع بفضل هيمنتها على الصناعات الرئيسية ، أن تحدد من استفحال سيطرة طبقة الملاك على مقادير غيرها من الناس . سيطرة تظل تقوم ما تركت تلك الصناعات ملكاً خاصاً لها . ويتيسر التلطيف من آثار الفقر والوخيمة ، بفضل بذل الخدمات الاجتماعية التى تمولها الضرائب الضخمة المفروضة على الثروات الخاصة . وهذه الطريقة منفعه اجتماعية عرضية مبناها أنها تنزع إلى تحويل الدولة من جهاز لشن الحرب — وكان هذا أكثر أعمالها شيوعاً فى الماضى ، إلى إدارة للخدمة الاجتماعية العامة .

فإن لمرض وأثبتت هذه السياسة عدم كفايتها ، فلا شبهة فى مباحثة الوسيلة الثورية لنا فى شكل نوع من الشيوعية يحتزل الملكية الخاصة إلى نقطة العلم .

ولقد يبدو هذا الإجراء هو الحل العمل الوحيد لتسوية المواقف . لأن سوء توزيع الملكية الخاصة بوساطة ضغط الصناعية ، ينقلب إلى شذوذ لا يطلق ، إن لم تلطف حدته الخدمات الاجتماعية والضريبة العالية .

يبد أن علاج الشيوعية الثورى - كما تشهد بذلك التجربة الروسية - قد بُنيت أنه أقل قليلا من المرض نفسه في خطورته القتالة . لأن نظام الملكية الخاصة ، قد بلغ من شدة ارتباطه بكل ما هو حسن في الميراث الاجتماعى السائد قبل حركة التصنيع ؛ بحيث يترتب على مجرد إلغائه ، تصدع تقاليد المجتمع الغربى الاجتماعية تصدعا خطيرا .

٦ - ضغط الديمقراطية على التعليم :

يعتبر نشر التعليم ، من أجل التغيرات الاجتماعية التى قيستها الديمقراطية . إذ أتاح نظام التثقيف الإجبارى العام المبانى في البلاد المتقدمة ، التعليم حقاً مشاعاً لكل طفل من وقت ولادته . وهذا نقبض دور التعليم في العصر السابق للديمقراطية وقتما كان احتكاراً للأقلية المميزة . ولقد غدا هذا النظام التعليمى الجديد أحد المثل الاجتماعية الأساسية لكل دولة تهفو إلى تبوؤ مركز مشرف في جماعة أمم العالم الحديث .

ولقد رحب الرأي العام الحر بتطبيق نظام التعليم العام لأول مرة ، وعده الأحرار نصراً للعالة والاستنارة ، وتوقعوا أن يصاحبه عهد جديد من السعادة والرفاهية للبشرية . بيد . أنه تمكن الآن تبيان حقيقة مداوها تختلف عديد من العقبات لم تكن في الحسبان على هذا الطريق العريض الذى ظن أنه يقود إلى عصر طويل مزدهر^(١) . فلقد ثبت في هذه المسألة - كما يحدث في غالب الأحيان - أن العوامل الغير المنظورة هى أعظم العوامل أهمية . ويظالنا من تلك الميقات ما يلى :

(١) في الأصل : العصر الاق ، ويعنى عصر حكم المسيح ألف سنة قبل الأرض ، يقيد خلالها الشيطان . (المترجم)

الأولى - الإفقار الحتمى فى نتائج التعليم وقتما أصبح متاحاً للجماهير على حساب فصله عن أساسها الثقافى التقليدى . إذ لا يتوافر لنوايا الديمقراطية الطيبة ، القوة السحرية لإنجاز معجزة الأرغفة والأسماك . بمعنى افتقار الغذاء الثقافى المنتج على نطاق واسع ، إلى اللذائق وإلى الفيتامينات .

الثانية - سرعان روح النفعية وقتما يصبح التعليم فى متناول كل أمرى . وتفسير ذلك أنه فى ظل النظام الاجتماعى الذى يضيق فيه نطاق التعليم ، نجد التعليم منحصراً؛ إما فى هؤلاء الذين ورثوا الحق فيه باعتباره ميزة اجتماعية ، وإما فىمن برهنوا على أحقيتهم فيه بفضل مواهبهم الاستثنائية بالنسبة للذكاء والانكباب على العمل . وبالأحرى يغدو التعليم إما كلؤلؤة طرحت أمام الخنازير وإما لؤلؤة غالية الثمن يبذل المستكشف للحصول عليها جميع ما فى حوزته . وليس التعليم فى كلتا الحالتين إلا وسيلة تقود إلى غاية مدارها تحقيق الطموح الدنيوى أو ملهاة طائشة .

وحقاً ، لم تبرز إلى الوجود إمكانية تحويل التعليم ليغدو وسيلة لتسلية الجماهير - وربحاً للأشخاص العاملين فيه الذين يتم عن طريقهم سير الملهاة - إلا بعد تقرير التعليم الابتدائى العام .

الثالثة - ترتبت على العقبة السابقة ، عقبة تعتبر أخطر العقبات جميعها ، ومبناها أن خبز التعليم ما إن يطرح فى الماء حتى يطفو من الأعماق سرب من سمك القروش يلتهم خبز الأطفال تحت بصر المعلم نفسه :

ومصدقاً لذلك نجد الحقائق تتكلم بنفسها فى تاريخ التعليم الإنجليزى . فخلقد استكمل قانون فورستر Forster الصادر عام ١٨٨٠ بناء صرح التعليم الابتدائى تقريباً . فكان أن استحوذت الصحافة الصفراء بعد ذلك بعشرين سنة - أى بعد ما حصل الجيل الأول من الأطفال المتخرجين من المدارس الأهلية على قوة شرائية ، كافية بضربة عبقرية غير مسئولة دفعتها

إلى التكهين بأن التعليم القائم على عطف المحسن على العمل قد يصبح مصداق
ربيع عظيم لصاحب الجريدة .

ولقد اجتذبت ردود الفعل المشوشة هذه على ضغط الديمقراطية على
التعليم ، أنظار حكام الدول القومية التي تمتنع نظماً جماعية . فإذا كان في
وسع أصحاب الصحف أن يمجّوا الملايين بفضل تزويدهم أنصاف المتعلمين
بالتسليّة الفارغة ، فإن في مكنة عتاة السياسة استخلاص القوة لا الثروة ،
من نفس المصدر ، وفي الواقع نزع الطغاة الحديثون أصحاب الصحف عن
سلطانهم وأحلوا مكان التسليّة الخاصة الفجة المنحطة ، نظاماً للدعاية يبرهن
عليه الدولة ، لا يقل سخافة وانحطاطاً عن تلك التسليّة .

وهكذا غدا حكام الدول التي باتت تستخدم هذه المناحي الذهنية التي
تعزّزها السينما والإذاعة ، يهيمنون على الجهاز المحكم المفعّل الذي ابتكره مبدأ
المنفعة الخاصة ، في ظل النظامين البريطانى والأميركى القائمين على مبدأ حرية
التبادل والعمل . ويستخدمونه لاستبعاد جبهة عقول أشباه المتعلمين .
ومصدّقاً لذلك ، خلف هتلر نورثكليف^(١) ، وإن لم يكن هتلر الأول
من نوعه .

وبالأحرى ، نجد الناس في البلاد التي طُبّق فيها النظام الديمقراطي ،
في خطر الوقوع تحت ريقه طغيان ثقافي . دبره : إما الاستغلال الخاص ،
وإما السلطة العامة . فإن كان سيقدّر لنفوس الناس الخلاص ، فإن سبيله
الوحيد رفع مستوى التعليم العام إلى درجة يغدو الذين يتلقونه محصّنين —
بصفة عامة — ضد مختلف أشكال الاستغلال والدعاية البليديتين . ومن
تحصيل الحاصل القول بصعوبة إنجاز هذه المهمة . على أنه يوجد لحسن
الحظ بضعة هيئات تعليمية هامة محررة من الغرض ، تصارع اليوم في العالم

(١) كان نورثكليف من أصحاب الصحف البريطانيين . (المترجم)

الغربي لتحقيق هذا الهدف . ومن قبيل هذه الهيئات : اتحاد التعليم للعمال ،
وهيئة الإذاعة البريطانية . بالإضافة إلى الجهود الغير العادية التي تبذلها
الجامعات في كثير من البلاد .

٧ - ضغط الفاعلية الإيطالية على حكومات ما وراء الألب :

كانت جميع أمثلتنا حتى الآن ، مستخلصة من المرحلة الأخيرة للتاريخ
الغربي . ولن يحتاج الأمر منا إلى تذكير القارئ بالمشكلة التي أبرزها ضغط
قوة جديدة على نظام جديد ، في فصل مبكر من نفس ذلك التاريخ .
ذلك لأننا قد اخترنا قبل الآن ، ذلك المثال في موضع آخر . وكان جماع
المشكلة ، كيفية إجراء تسوية متناصفة لموضوع ضغط الفاعلية السياسية التي تولدت
في المدن الإيطالية إبان عصر النهضة ، على الملكيات الإقطاعية في بلاد ما وراء
الألب ، ويمثل أبسط الحلول ، في دفع الملكيات نفسها لتتحول إلى نظم
استبدادية أو تحكم حكما مطلقا على غرار المدن الإيطالية التي حكمت بنفس
الأسلوت ، فتهاوت بالفعل . أما أصعب وسيلة وأحسنها ، فكان مدارها تطوير
مجالس الطبقات التي كانت شائعة إبان القرون الوسطى في الممالك الواقعة
وراء الألب : إلى هيئات للحكومة النيابية ، يتوافرها من الفاعلية مثلما
توافر للحكومات الاستبدادية في المدن الإيطالية . وأن تتيح للحكم في
نفس الوقت - على نطاق قوى - وسيلة للحكم الذاتي تنقسم بالحرية مثل
تلك التي اتسمت بها نظم الحكم في المدن الإيطالية ، إبان ما كان أزهى
عصورها ، من الوجهة السياسية على الأقل .

ولقد أمكن لإنجلترا إيجاد حل يتسم بحسن تناسقه إلى أبعد حد ، لأسباب
ذكرناها في موضع سابق . فأصبحت تبعا لذلك الرائد - أو الأقلية المبدعة -
خلال الفصل التالي من التاريخ الغربي ، كما كانت لإيطاليا في فصله السابق .
وإنه وإن تطورت الملكية الإنجليزية في ظل حكم آل تيودور الوطني

المعظم بالخلق ، إلى نظام استبدادى ؛ إلا أن البرلمان فى عهد آل ستيورات السبى الحظ ، قد حقق مساواته بالتاج ، ثم أصبحت له السيادة أخيراً . بيد أن ذلك الأمر لم يأخذ مسيله إلا بعد نشوب ثورتين وُجّهتا - إن قورتنا بمعظم الثورات - توجيها معتدلاً وصيناً .

وظلت النزعة الاستبدادية فى فرنسا زمناً أطول كثيراً ، وسارت فى طريقها شوطاً بعيداً . فكان أن تولدت عنها ثورة أشد من الثورتين الإنجليزيتين عنفاً . وصاحبها فترة تقلقل سياسى ، ما برحت نهايته لا تلوح للنظر حتى الآن .

واستمر الاندفاع صوب الطغيان فى اسبانيا وألمانيا إلى وقتنا الحاضر . ووجدت نفسها الحركات الديمقراطية المناهضة للديكتاتورية فى البلدين - وهى حركات تأخرت تأخرًا يتسم بالقشوش تتورط فى جميع التعقيدات التى رسمنا خطوطها فى الأقسام السابقة من هذا الفصل .

٨. - ضغط الثورة الصولونية^(١) على المدن الهلينية :

نجد للفاعلية السياسية الإيطالية التى مارست ضغطها على بلاد العالم الغربى الواقعة وراء جبال الألب ، إبان الفترة الواقعة بين الفصل الثانى والثالث من التاريخ الغربى ، ما يشبهها فى التاريخ الهلنى : نجدته فى الفاعلية الاقتصادية التى بدت ثمارها فى طائفة من مدن العالم الهلنى خلال القرنين السابع والسادس قبل الميلاد ، بفعل ضغط المشكلة المالتوسية . ولم تنحصر هذه الكفاية الاقتصادية الجديدة فى أثينا وغيرها من المدن التى انبعثت فيها . إذ انطلقت إشعاعاتها خارجها ، فانبأت عليها فى عالم من المدن الهلينية ضغوط على المناحى السياسية المحلية والدولية على السواء .

ولقد سبق لنا وصف هذا التحول الاقتصادى الجديد الذى يمكن أن

(١) نسبة إلى سولون المشرع الأثينى . (المترجم)

يطلق عليه اسم الثورة الصولونية . وجوهر هذه الثورة ، تحول من الزراعة لسد احتياجات الطعام ، إلى زراعة المحاصيل النقدية^(١) التي صاحبها ارتفاع التجارة والصناعة .

وتطلب هذا الحل للمشكلة الاقتصادية التي ترتبت على ضغط السكان على مساحة محدودة من الأرض ؛ بروز مشكلتين إلى اليا : :

الأولى : مشكلة الطبقات الاجتماعية الجديدة . إذ أبرزت الثورة الاقتصادية طبقات ؛ العمال التجاريين والصناعيين في المدن وأصحاب الحرف والبحارة . واقضى الأمر إيجاد مكان لهم في النظام السياسي .

الثانية : نهاية عزلة المدينة سياسياً . إذ أفسحت فكرة « عزلة المدينة عن غيرها » ، مكانها لفكرة التكافل الاقتصادي . وما إن غدا عدد من المدن يعتمد اقتصادياً بعضه على البعض الآخر ، حتى أصبح يستحيل عليها بعد ذلك أن تظل سياسياً في عزلتها الساذجة ، وإلا أصابها كارثة .

وتشابه المشكلة الأولى ، المشكلة التي تولدت إنجلترا في العصر الفيكتوري حلها بفضل إصدار البرلمان سلطة من التشريعات الإصلاحية . أما المشكلة الأخرى ، فلإنجلترا وفقت إلى حلها بواسطة حركة حرية التجارة .

وستعرض هاتين المشكلتين كل على حدة ، وبالنظام الذي اتبعناه فيما سبق :

نضمن منح حق الانتخاب للطبقات الجديدة في الحياة السياسية الداخلية للمدن الهلينية ، تغيراً أساسياً في أسس الارتباط السياسي . إذ تطلب الحال لإحلال الحقوق السياسية القائمة على الملكية ، مكان قاعدة القرابة الطبقية . ولقد أجرى هذا التعديل في أثينا في يسر في معظم الأحوال وبصورة فعالة ،

(١) المحاصيل النقدية هي المحاصيل التي يبيعها الملاح ولا يستهلكها في الغالب . ومثل المحاصيل النقدية المشهورة ، القطن والكتان . ومثل المحاصيل الاستهلاكية المنفروات . (المترجم)

فى سلسلة من التحينات الدستورية إبان الفترة الواقعة بين عصرى صولون وبركليس . ويُستدل على سهولة الانتقال وقوة تأثيره - نسبياً - من ضالة الدور الذى قام به « الطغاة » فى التاريخ الاثينى . فلقد كانت القاعدة العامة فى التاريخ الدستورى للمدن الهلينية ، أنه عندما تتلصق بدون مبرر عملية ملاحظة خطوات الرواد ، يبنى على ذلك نشوب « حرب طبقات » . وهى حالة لن يتأتى علاجها إلا بوساطة انبعاث « طاغية » أو ما يسمى فى الاستعمال الحديث المقتبس من روما « ديكتاتور » .

ولقد برهن النظام الديكتاتورى فى أثينا كما برهن فى غيرها ، على أنه مرحلة لازمة فى عملية المواعمة . بيد أن طغيان « بيسيزراتوس Peisistratus »^(١) ، وأولاده ، لم يكن هنا أكثر من فصل إضافى يقع بين إصلاح صولون وكليسيران Cleistherean^(٢) .

أما عن المدن اليونانية الأخرى ، فلها أنجزت التعديلات اللازمة فى أنظمتها ، بشكل أقل انسجاماً مما قامت به أثينا . فنجد كورنث تخضع لديكتاتورية طويلة الأجل ، وتعانى سيراكوز ديكتاتورية مرددة . ولقد جُلدت صفحات توكيديس فظاعة « حالة الحرب » .

وعسانا أخيراً أن نبحث حالة روما . وهى جماعة اجتذبت إلى حظيرة العالم الهلنى نتيجة توسع الحضارة الهلينية الجغرافى إبان فترة ٧٢٥-٥٢٥ ق . م . ولم يسبق لروما حتى هذا التحول ، أن سلكت سبيل التقدم الاقتصادى والسياسى الذى كان خطة السير المألوفة للدولة الهلينية أو التى

(١) كان سيلبى أثينا مشهوراً (٦١٢ - ٥٢٧ ق . م) . وعين طاغية Tyrant لأنثينا ثلاث مرات بين عامى ٥٦٠ و ٥٢٧ ق . م واشتهر حكمه المطلق بالاعتدال وفالده للدولة . على أنه حمل على ضمان تعيين أفراد عائلته فى مناصب الدولة المالية . (المترجم)

(٢) مصطلح أثينى ترأس الحزب الديمقراتى . ولقد طارعه التبلد مبارضة شديدة ، وفى طليعة إصلاحاته ، إلغاء نظام القبائل الأربعة القديم وإعادة تطبيق نظام الانتخاب بالقائمة . (المترجم)

تأثرت بالهلينية . فكانت روما تبعاً لذلك تمر في هذا الفصل عبر كل مرحلة ؛ وهي متأخرة في الزمن بحوالى المائة والخمسين سنة ، عن الزمن المقابل في تاريخ أثينا . ولقد اقتضى روما هذا التأخر الزمني اقتصاداً تعلى في مرورها بفترة اضطراب مرّة وشديدة الوطأة نشب خلالها صراع بين طبقة النبلاء المحتكرة للسلطان والقوة على أساس النسب ، وبين المطالبين بالسلطان من العامة ، سلطان يستند على الثروة والعدد .

ولقد استطاع هذا التأزم الروماني ؛ فلقد لبث من القرن الخامس قبل الميلاد حتى القرن الثالث وقاد إلى انسحاب طبقة العامة من المدينة انسحاباً جغرافياً يتمثل في إقامة دولة منفصلة مستقلة نظمها الخاصة وجمعياتها وموظفيها داخل نطاق الدولة الأصلية .

ولم تنجح سياسة روما عام ٢٨٧ ق . م في معالجة هذا الشلوذ الدستوري الجسم إلا تحت الضغط الخارجي . إذ دفعها إلى الجمع بين المناصرين للدولة ومنافضيها ، في وحدة سياسية عاملة . ثم تكشف للعيان سريعاً ، طابع المخرج المؤقت لتسوية عام ٢٨٧ ق . م ، بعد انقضاء قرن ونصف قرن من الاتجاه الاستعماري الظافر الذي تلا تلك التسوية . فإن النظم التي تهيئها الرومانيون لدستورهم المفكك ، جمعت بين النقائص : فهي هشّة وصلبة ، ونبيلة وسوقية . وقد تبين أنها أداة سياسية تنسم بالبلادة لمعجزها عن تحقيق التعديلات الاجتماعية الجديدة . فكان أن فتحت بسببها أعمال جراكس القاسية ، دورة أخرى من الأزمات (١٣١ - ١٣٠ ق . م) شرأ من الأولى .

وانهارت دعائم الكيان السياسي الروماني هذه المرة بعد انقضاء قرن من التزق الذاتي لديكتاتورية مستديمة . وكانت الحشوش الرومانية قد استكلت وقتذاك غزوها العالم الهليني . وهكذا أتاحت - عرضاً - ديكتاتورية أغسطس وخلفائه للمجتمع الهليني دولته العالمية .

إن قصور الرومانيين المستمر ، يتجلى في تردددهم إزاء مشكلاتهم

المحلية . وهى صورة تناقض تماماً كفايتهم التى لا تبارى فى إنجاز فتوحاتهم الأجنبية وتنظيمها والحفاظ علىها . ومن الملاحظ أن الأثينيين الذين لم يكن ليبرزهم أحد فى توفيقهم فى تجنب سياستهم الداخلية « حالة التأزم » ، قد فشلوا خلال القرن الخامس قبل الميلاد فشلاً واضحاً فى إيجاد التنظيم الدولى الذى كانت الحاجة تمس إليه فعلاً . وهذا ما نجحت روما فى إقامته - بصورة ما - بعد ذلك بأربعمائة سنة .

كان هذا المهدف الدولى الذى فشلت أثينا فى القيام به ، ثانى مشكلتين جابهتا القسوة التى أقامتها الثورة الصولونية . فلقد كان نظام سيادة المدينة المتوارث ، هو العقبة القائمة فى سبيل توفير الأمن السياسى الدولى الذى اقتضى رواج التجارة المحلية الدولية وجوده . ويمكن تكيف حملة بقية التاريخ الهلنى منذ بداية القرن الخامس قبل الميلاد وما تلاه ، فى نطاق السعى للحد من سيادة المدينة ، وفى المقاومة التى يثيرها هذا السعى . وإلى التغالى فى مقاومة هذا السعى قبل نهاية القرن الخامس قبل الميلاد ، يُعزى انهيار الحضارة الهلينية . وإذا كانت روما قد حلت المشكلة بصورة ما ، لكنها لم تحلها فى الوقت المناسب بحيث تنهمر الحيلولة دون تفكك المجتمع الهلنى ، وسلوكه سبيله إلى الانهيار النهائى .

وتمثل الحل الثالث للمشكلة ، فى الاهتمام إلى تحديد دائم لسيادة المدينة بواسطة إقامة المعاهد الاختيارى بين المدن نفسها . بيد أنه تعطلت لسوء الحظ أعظم تلك المحاولات ذبوعاً : حلف ديلى Delian League . وهو حلف أقامته أثينا وحلفاؤها فى بحر إيجه فى غضون هجومهم المضاد الموفق ضد فارس . ويرد فشل الحلف : إلى التشبث بالتقليد الهلنى القديم عن « الزعامة » ، بما تعنى من استغلال العضو الزعيم للتخالف الاضطرابى . ولقد تطور حلف دالى إلى إمبراطورية أثينية استتارت الحرب البلونينية . ثم وقعت روما بعد انقضاء أربعة قرون على هذا الحدث ، فيما فشلت فيه أثينا . لكن العقاب باستخدام

السياط^(١) التي أوقفها الاستعمار الأثيني على عاله الصغير ، لا يعتبر شيئاً إلى جانب العقاب باستخدام العقارب التي أوقفها الاستعمار الروماني على مجتمع هلينى أوسع رقعة أو متأثر بالهلينية ، إبان القرنين اللذين أعقبا حرب هانيال وسبقا فترة السلام الذي فرضته إمبراطورية أوغسطس .

٩ - ضغط الإقليمية على الكنيسة المسيحية الغربية :

بينما كان المجتمع الهليني ينهار بسبب إخفاقه في التماسى - في الوقت المناسب - على نزعة الإقليمية العارمة ، أخفق المجتمع الغربى - بما يحمل ذلك بين ثناياه من نتائج ما تزال في طيات المستقبل - في الاحتفاظ بتضامن اجتماعى ، ربما يكون أكثر جوانب ذخيره الأصلية نقاسة .

إذ يعتبر انبعاث النزعة الإقليمية خلال فترة الانتقال من فصل العصور الوسطى إلى الفصل الحديث من التاريخ الغربى ، من أبرز السمات الخطيرة للتغير الاجتماعى السائر . ولا يتيسر لنا إجمالاً إصدار حكم نزيه على هذا التغير ، نظراً للزوايا الجسيمة التي جلبها علينا في عصرنا نفسه ، وقفنا تطور إلى مفارقة باقية . بيد أن في وسعنا مشاهدة الكثير مما يقال في صالح نبذنا مجامع القرون الوسطى الكنسية منذ خمسة قرون . فإنه رغماً عن جلالها المعنوى ، تعتبر شبحاً من الماضى ، تراثاً للدولة العالمية للمجتمع الهليني . وكان ثمة تنافر فظ بين سمو الفكرة النظرية لعقد المجمع الدينى ، وبين فوضى تطبيقها عملياً إبان القرون الوسطى .

على أية حال نجحت الإقليمية في أن تعمل وفقاً لأقل مطالبها طموحاً . ومهما يكن من أمر ذلك ، انتصرت القوة الجديدة انتصاراً كانت مظاهره :
أولاً : في النواحي السياسية ، في صورة تعدد الدول ذات السيادة .

(١) أى استخدام أثينا للقوة في سبيل توحيد العالم الهليني وإقامة الدولة العالمية الهلينية

ثانياً : في الآداب ، على شكل أعمال أدبية تستخدم اللغة الوطنية .

ثالثاً : في ميدان الدين ، في شكل تصادم بكنيسة القرون الوسطى الغربية :

ويُعزى عنف هذا الاصطدام الأخير إلى حقيقة مبناها أن الكنيسة — وقد نُظِّمَتْ تنظيمًا محكمًا في ظل السلطة الدينية البابوية — قد اعتُبرت النظام الرئيسي في ناموس القرون الوسطى . ولقد تساهلت الكنيسة وقتها كانت البابوية في عنفوان قوتها ، في موضوع تسوية علاقاتها الخارجية . مثال ذلك أن كنيسة روما واجهت الاندفاع في استخدام اللغات الدارجة للأغراض الكنسية عوضاً عن اللاتينية ، بمنح الكرواتين الإذن بترجمة الطقوس الدينية إلى لغتهم الوطنية . ولعلها سَلِمَتْ بذلك لأن روما أَلَتْ نفسها في هذه المقاطعة الواقعة على الحدود ، تواجه منافسة خصمها الكنيسة الأرثوذكسية الشرقية التي كانت لا تَصِرُ بحال من الأحوال على ضرورة استخدام معتنقي مذهبها الديني من غير اليونانيين ، اللغة اليونانية في الطقوس الدينية ، فأظهرت سياسة مرنة تجاه ترجمة طقوسها الدينية إلى كثير من اللغات .

ويضاف إلى موضوع استعداد كنيسة روما للتساهل ، ظهور مطالب ملوك إنجلترا وفرنسا وكاستيل وغيرهم من ملوك الدول المحلية ، للإشراف على النظام الكنيسي في نطاق حلود ، بلادهم . بيد أنه يلاحظ أن البابوات قبلوا ذلك أثناء خوضهم معركة الحياة أو الموت ضد مطالب أباطرة الإمبراطورية الرومانية المقدسة في المجامع المقدسة .

وبالحرى ، لم يكن الكرسي البابوي ساذجاً ، وقتها أعطى « ما لقيصر لقيصر » . إذ تطورت الأحوال تطوراً دفع كل من الدول الإقليمية صاحبات السيادة الإقليمية إلى العمل على استكمال ذاتيتها الخاصة . ولقد سارت البابوية — خلال القرن الذي سبق ما يدعى بعصر الإصلاح — شوطاً بعيداً في طريق مباحثة الحكام السياسيين لعقد اتفاقيات معهم بشأن الإشراف على السلطة الدينية في بلادهم . وهي المسألة التي كانت تفرق بين روما وحكام

الدول . ويعتبر نظام الاتفاقيات البابوية هذا ، النتيجة الغير المقصودة
لمجالس المجمع الدينية المقدسة الفاشلة التي عقدت خلال النصف الأول من
القرن الخامس عشر في كونستنزا (١٤١٤ - ١٤١٨ ميلادية) وفي بازل
(١٤٣١ - ١٤٤٩) .

وتُعدّ حركة عقد المجالس ، محاولة مثمرة لتحديد تلك السلطة غير
المستولة التي كان يسمى استعمالها « نائب المسيح »^(١) ، الذي كيف سلطانه
نفسه بنفسه . وتمثلت تلك المحاولة في إدخال نظام على غرار المجالس الدينية
على نطاق محدود هو النظام البرلماني الكنسي . وهو نظام ثبتت فائدته خلال
العصر الإقطاعي ، إذ كن وسيلة للإشراف على مناحي نشاط ملوك القرون
الوسطى . لكن البابوات الذين واجهوا حركة عقد المجالس قد ثبتوا
قلوبهم ، فدلل العناد البابوي على نجاحه المخرب ، بنجاحه في القضاء
على حركة عقد المجالس ، فأعرض بذلك عن الفرصة الأخيرة للتسوية .
وكان أن قضى على المسيحية الغربية أن يمزقها الخلاف الداخلي : بين
التراث القديم لمجمعها المقدسة ، وبين نزعاتها الإقليمية .

ونتج عن ذلك الخلاف نشوب الثورات وحلوث الانحرافات . ولن
نحتاج هنا للتدليل على قولنا ، إلى ذكر انقسام الكنيسة العنيف ، إلى عدد
من الكنائس المتنازعة يتهم كل منها الآخر بأنها عصابة المسيح الدجال .
ودفعت تلك الكنائس إلى الحركة ، دورة بأكملها من الحروب
والاضطهادات . ويطالعنا من قبيل الانحرافات ، اغتصاب الحكام العلمانيين
الحق « الإلهي » الذي كان يفترض وراثته البابوية له . وما يزال هذا « الحق
الإلهي » يقوم بعمل تخريبي في العالم الغربي في شكل عبادة وثنية متجهة
لنظام الدولة القومية ذات السيادة . فلإن الوطنية التي وصفتها الدكتور
جونسون وصفاً شاذاً نوعاً ما بقولها إنها « الملجأ الأخير للأفاق » - وإن

(١) لى البابا . (المترجم)

كانت تورس كافيل قد اعتبرت في نظرة أعمق إدراكاً ، هذا الوصف كافياً - قد حلت محل المسيحية ، عقيدة للعالم الغربي .

ومهما يكن من الأمر ، يصعب تصور تناقض أشد حدة سواء بالنسبة للعالم الأساسية للمسيحية أو بالنسبة لجميع الأديان الكبرى كذلك ، مما يضمه بين طياته ، هذا الناتج المريع المتمثل في ضغط الإقليمية على الكنيسة المسيحية الغربية .

١٠- ضغط الإيمان بالوحدانية على الدين :

لم تعد الأديان العليا ذات الرسالة إلى كافة البشر ، إلى مسرح التاريخ البشري إلا في زمن حديث نسبياً . ولم يقتصر الأمر على جهل المجتمعات البدائية وحدها ، بل لأنها كذلك لم تنبعث بين المجتمعات التي تسير في طريق الحضارة ، إلا بعدما انهار عدد من الحضارات وسار في طريق التحلل شوطاً بعيداً .

ويرد انبعاث هذه الأديان الكبرى ، إلى الاستجابة للتحدي الذي أبرزه انحلال الحضارات . إذ تتقيد نظم حضارات الطبقة غير الملحقة بأخرى - مثل تلك المجتمعات البدائية - بالنظم الغير الدينية لتلك المجتمعات ، ولا تتطلع إلى أبعد منها . ويبدو قصور مثل هذه الأديان واضحاً للعيان إن نظر إليها من خلال وجهة نظر روحية أسمى . لكنها تستحوذ على ميزة سلبية الطابع ، تتجلى في اعتناقها مبدأ « عش ودع الغير يعيش » بين دين وآخر . وبناحرى وجد العالم تعدد الآلهة والعقائد في ظل تلك الظروف ، شيئاً ملازماً لتعدد الدول والحضارات .

وتجهل النفوس البشرية في هذا الوضع البدائي ، مبدأ كلية وجود الله واقتداره تعالى . إلا أنها - من الناحية الأخرى - في حصن من إغراء الردى في خطيئة التعصب في علاقاتها مع غيرها من أفراد البشر الذين يعبدون الله تعالى تحت أشكال وأسماء مختلفة : وإن من سخریات التاريخ

البشرى ، أن ينبعث التعصب والاضطهاد ، عن الاستنارة التى بثت فى
للدن إدراكاً حسيًا بوجود الله وأخوة الجنس البشرى .

ومناط التفسير ؛ وما تبنته فكرة التوحيد - إذ تطبق على الدين - فى
معتقداتها من الرواد الروحيين ، من روح بلغت درجة رفيعة من السمو
تستأهل المحازفة فى سبيل سلوك طريق قصير يكفل سرعة نقل فكرتهم
إلى عالم الحقيقة . وأيا ما تكون الحال ، فإنه حينما ووقتها بَشَر بَأى
دين ذى سمور روحاني ، تبثت حينها رذيلة التعصب والاضطهاد هذه عن
خلقتها البغيضة .

ومصادقاً لذلك ، استطار هذا المزاج التعصبى إبان محاولة أخناتون
العقيمة لفرض إلهامه بالوحدانية على الدنيا المصرية ، خلال القرن السابع
عشر قبل الميلاد .

كذلك اتسم ظهور اليهودية وتطورها باتجاه تعصبى مكشهر . فإن
الروحانية التى أضفيت على ياهوى الإله المحلى لليهود فجعلت من عبادته
عقيدة توحيد - وتعتبر المأثرة الروحية المحيدة للأبنياء العبرانيين - هى نقبض
ذلك الاتجاه التعصبى ؛

وتنفجر نفس روح التعصب المرة بعد الأخرى فى تاريخ المسيحية فى
انقساماتها الداخلية ، وفى تصادمها مع العقائد الغريبة عنها على السواء .

وينزع ضغط الإيمان بالوحدانية على الدين - وفقاً لهذا الغرض - إلى
إيجاد انحراف روحاني ، فى مكنة فضيلة التسامح مجابهته عن طريق إجراءاتها
تسوية معينة . وجماع التسامح ، الاعتراف بأن جميع الأديان هى استطلاعات
تهدف إلى إدراك غاية روحية مشتركة . بل لعل بعض هذه « الاستطلاعات »
فى بعض الأديان أكثر تقدماً وتقوم على قواعد أسلم من غيرها .
وبالحرى ، فإن قيام دين يقال عنه إنه دين حق باضطهاد دين يدعى بأنه
باطل ، أمر يناقض فى صميمه طبيعة العقيدة الدينية . لأن الدين « الحق »

إذ يلجأ إلى سلاح الاضطهاد ، يضع نفسه في المكان الباطل ، ويتخلى عن مقوماته .

وثمة حالة على الأقل ناهية الذكر لهذا التسامح المشود ، يفرضها نبي على أتباعه وهو في موضعه الجليل . فإن عمداً قد أمر أتباعه بالتسامح الديني تجاه اليهود والمسيحيين الذين خضعوا سياسياً للحكم الإسلامي . فقدّم محمد بذلك لقاعدة التسامح ، تفسيراً قوامه أن أفراد هاتين الجماعتين الدينتين غير المسلمتين ؛ هم أهل كتاب كالمسلمين أنفسهم . وليس أدلّ على روح التسامح التي بعثت الحياة في الإسلام منذ بدايته ، من أن المسلمين قد طبّقوا مبدأ التسامح الديني على أتباع زرادشت الذين خضعوا للحكم الإسلامي . وإن لم يقل بذلك الرسول الكريم نفسه .

أما عن فترة التسامح الديني التي ولجتها المسيحية الغربية . إبان النصف الثاني من القرن السابع عشر ، فإنها تستمد أصولها من مزاج يتسم بشراسته . إنها فترة يمكن إطلاق لقب « التسامح الديني » عليها ، من ناحية تسامحها تجاه الأديان . إذ لو تأملنا بواعث التسامح لكان أخرى أن يوصف التسامح إلى حد ما ، بأنه تسامح لا ديني . ذلك لأن قسماً من المسيحية (الكاثوليكية والبروتستانتية) قد نبذا فجأة - نوعاً ما - منازعاتهما ، لا بسبب اقتناعهما بخطيئة التعصب ، ولكن لإيمانهما بعجز أحدهما عن الإيقاع بالآخر . ولعلهما في نفس الوقت لم يعودا يهتجان الاهتمام الكافي بالنزاع على الموضوعات اللاهوتية الناشبة بينهما ، ولا يستمرتان بذل مزيد من التوضيحات في سبيلها :

وبالأحرى ؛ جحد أتباع الكاثوليكية والبروتستانتية فضيلة الحميّة الدينية (التي تعني بروح الاشتقاق أن يفهم المرء بروح الله) ، واعتبروها من ذلك الحين رذيلة . وبهذه الروح وصف أسقف إنجليزى في القرن الثامن عشر أحد المرسلين الإنجليز في ذات الوقت والعصر بأنه « مجلوب حقير » .

ومع ذلك فإنه ، مهما يكن من أمر الباحث على التسامح ، فإنه تريباك
فعال ضد التعصب الذى ينزع إلى استيلاده ، ضغط الإيمان بالتوحيد على
الدين . وتعتبر نقمة غيابها ، بمثابة الاختيار بين شلوذ الاضطهاد ، وبين
التغير الفجائى الثورى ضد الدين ذاته . ولقد عبر عن مثل هذا التغير
الفجائى فى عبارة مشهورة للوكريتيوس Lucretius هى « فظاعة الشر هذه ،
هل الدين يحرض على إثباتها^(١) » . كما نجدتها فى عبارة لفولتير . « حطمو
المرذول » . وفى عبارة جامبتا « نفوذ الكهنة ، ذلك هو العدو » .

١١ - ضغط الدين على الطبقة :

لعل فى حويات^(٢) التاريخ السندى ما يعزز وجهة نظر لوكريتيوس
وفولتير القائلة بأن الدين هو شر بذاته ، ولعله الشر الأساسى فى الحياة
البشرية^(٣) . إذ نجد للدين فى هاتين الحضارتين تأثيراً مشثوما يتمثل فى
الطبقة التى ما تزال قائمة لا تريم .

ومدار النظام الطبقي ، تحقيق الفصل الاجتماعى بين فريقين (أو أكثر)
من البشر يشتركان فى الوطن . وينزع ذلك النظام من الناحية الأخرى ،
إلى ترسيخ نفسه بواسطة السماح لجماعة بشرية بأن تنصب نفسها سيدة على
جماعة أخرى ، وهى لا تستطيع فى نفس الوقت أو لا تريد إبادة الجماعة
الخاضعة ، أو استيماها فى الكيان الاجتماعى للجماعة صاحبة السيادة :

مثال ذلك : التقسيم الطائفى فى الولايات المتحدة الأمريكية بين الأغلبية
المسيطرة البيضاء والأقلية الزنجية ، والتقسيم الحاصل فى إفريقيا الجنوبية بين
الأقلية البيضاء المسيطرة والأغلبية الزنجية . ولعل النظام الطبقي الهندى قد

(١) Tantum religio potuit suadere malorum

(٢) مدونات تاريخية تكتب حولها . . . (المترجم)

(٣) لا يسترث الإسلام أبداً بالطائفية الدينية ، وللمؤمنون لديه سواسية . وهذا ما أشاد

به الأستاذ المؤلف فى موضع آخر . (المترجم)

نشأ في شبه القارة الهندية من خلال إغارة الرحل الآريين الأوراسيين على
البحال السابق لما يدعى بالثقافة السندية ، في سياق النصف الأول من الألف
الثانية قبل الميلاد .

ويتبين من ثم ، عدم وجود علاقة جوهرية بين الطبقة والدين .
ومصادقاً لذلك ، ينعكس الانقسام العنصري في الولايات المتحدة وفي إفريقيا
الجنوبية - حيث بُدِ الزنوج عقائدهم الدينية المتوارثة واعتنقوا مسيحية
الأوروبيين المتسلطين - على الكنائس ، فيعزل الأعضاء البيض عن السود في
صلواتهم الدينية ، على غرار ما يتبع في غير ذلك من ضروب النشاط الاجتماعي .
ويختلف الحال تماماً في النظام الطبقي الهندي ، فلقد تميّزت الطبقات بعضها
عن البعض الآخر منذ بدء الأمر عن طريق الاختلافات الدينية . على أنه يبدو
أن هذا التمايز الديني ، قد اتخذ شكله المألوف بالفعل ، وقتها حسرت
الحضارة السندية عن مقصدها الديني الذي أورثته خلفها .

وظاهر بالإضافة إلى ما تقدم ، أن ضغط الإحساس الديني على النظام
الطائفي ، لا بد وأنه قد ضاعف من حدة سوء طوية النظام . إذ توشك
الطائفة أن تنقلب إلى شلوذ اجتماعي ، يتضمخ تضخماً مروعاً ، أن استثيرت
بإضفاء التأويل والعقاب الدينيين عليها .

وحقيقة الأمر ، جلب اصطدام الدين بالطبقة معه إلى الهند ، ظلاماً
اجتماعياً لا نظير له ؛ يتجلى في طائفة المنبوذين . ولا توجد ثمة أية حركة
فعالة تقوم بها طائفة البراهمة للقضاء على نظام المنبوذين أو حتى التخفيف من
حدته . والبراهمة هم الطائفة المقدسة القائمة على الطقوس الدينية للنظام الطبقي
الهندي بأسره . وما يزال الشلوذ الاجتماعي قائماً ، إلا حيث تولت
ثورة تغييره (١) .

(١) يتطور النظام الطائفي الهندي تدريجياً بفضل حكمه القائمين على شئونها الذين أدركوا
، بخالف روح العصر ، ولا يتفق مع ما يرجون لهند من قوة وعزة في البحال الدولي .
(المترجم)

وأول الثورات المعروفة على الطائفية ؛ تلك التي قادها ماهافيرا مؤسس الجانية ، ثم ثورة البوذا : فقد اندلعت كلتاهما عام ٥٠٠ ق . م . ولو كان التوفيق قد حالف البوذية أو الجانية في استواء العالم السندي ؛ لثم القضاء على الطبقة . على أنه لما أقصيت هاتان الديانتان ، قامت الهندوكية بدور العقيدة العالمية إبان الفصل الأخير من انحلال المجتمع السندي وسقوطه .

وتضم الهندوكية أشتاتاً من أشد آراء التسمّح الديني المحدث المهجورة ؛ منها القديم والجديد . فلقد كانت الطبقة هي أحد الأشياء القديمة التي بثّت فيها الهندوكية روحاً جديدة . ولم تكنف بالمحافظة على هذا الظلم القديم ، بل قد أحكت مظاهره كذلك . وبذلك وقع على الحضارة الهندوكية منذ بدايتها ، عبء الطبقة ، على صورة أشد ثقلاً بكثير مما وقع على الحضارة التي سبقتها^(١) .

ولقد أعلنت الثورات ضد الطائفية عن نفسها في تاريخ الحضارة الهندوكية ، في انشقاقات عن الهندوسية بفعل لإغراء بعض النظم الدينية الغريبة عن الهند . وترسم بعض هذه الانشقاقات المصلحون المناذكة الذين شيلوا عقائد دينية جديدة تجمع بين صيغ مهذبة من الهندوكية وعناصر أجنبية . ويظالمنا كثال : استعارة نانك (١٤٦٩ - ١٥٣٨ ميلادية)^(٢) عناصر من الإسلام ؛ وأقام رام موهان روس (١٧٧٢ - ١٨٣٣) عقيدة براهموساماج من امتزاج الهندوكية والمسيحية . وتسم كلتا العقيدتين باستبعاد الطبقة من قواعدهما :

وفي حالات أخرى تخلّص المنشقون من الهندوكية من عقيدتهم تخلّصاً تاماً . فاعتنقوا الإسلام أو المسيحية . واتخذت مثل هذه الهدايات سبيلها على أوسع نطاق في المناطق التي تضم نسبة عالية من أعضاء الطوائف الدنيا والطبقات المهزونة

(١) الحضارة السندية . (المترجم)

(٢) مؤسس عقيدة السيخ . (المترجم)

هذه هي المناقضة الثورية للشلوث الاجتماعي المتصل بنظام المنبوذين الذي استثاره ضغط الدين على الطبقة . وإذ كانت التأثيرات الغريبة : من اقتصادية وثقافية ومعنوية من شأنها استفزاز جماهير الهند استفزازاً متصلاً ، يبدو أن مجرى التحول الديني يوشك أن يتحوّل إلى طوفان ، اللهم إلا أن تعدّل نظام البلاد الديني الاجتماعي تعديلاً يقسم بانسجامه ، ويتولاه - في وجه معارضة البراهمة - أولئك الأعضاء من المجتمع الهندوكي الذين يمجّدون المثل الدينية والسياسية للبانيا Banya مهاتما غاندى .

١٢ - ضغط الحضارة على تقسيم العمل :

لاحظنا قبل الآن أن تقسيم العمل لم يكن مجهولاً برمته في المجتمعات البدائية . إذ يوضحه تخصص الحنّادين والمنشدّين والكهنة ورجال الطب . . . ومن في حكمهم . بيد أن ضغط الحضارة على تقسيم العمل ، يتزعج - بصورة عامة - إلى تأكيد تقسيم العمل إلى درجة يهدد معها ، لا بتقليل القوائد المرجوة منه فحسب ، ولكن ليصبح - في حقيقة الأمر - مناهضاً للمجتمع في سياق تأديته وظيفته . وتتولد هذه النتيجة في حياتنا الأقلية المبدعة ، والأكثرية العاطلة عن الإبداع على السواء . إذ يدفع المبدعون إلى الباطنية ، ويساق شراذم الناس إلى « الاعوجاج » .

والباطنية ظاهرة للإخفاق في أعمال الأفراد المبدعين . ولعلها توصف بأنها تأكيد للحركة التمهيدية في إيقاع الانسحاب والرجع ، ناتجة عن فشل في استكمال الحوّل . ولقد ذم اليونانيون أولئك الذين يفشلون في هذا الطريق بنعتهم بكلمة « المعتوه » . وكان يقصد بالاستعمال اليوناني لكلمة « معتوه » خلال القرن الخامس قبل الميلاد : الشخصية المتعالية التي ترتكب المعصية الاجتماعية بأن تقوم على حياتها بنفسها ولنفسها ، عوضاً عن أن تضع مواهبها في خدمة خير الجماعة . وتبدي النظرية إلى مثل هذا التصرف

في أثينا في عصر بروكليس من حقيقة مدارها أن اشتقاق الكلمة اليونانية ،
قد أصبح يعنى في لغاتنا الدارجة الحديثة « الأبله » .

يبد أنه لا يعثر على المعنويين الحقيقيين في مجتمعنا الغربي الحديث في
المصحات . فلان فريقاً منهم — من فصيلة الإنسان العاقل — قد تحول إلى
فصيلة الإنسان الاقتصادى ، فأصبح مدداً للديكتز^(١) يزوده بشخصات مثل :
جرادجراند Gradgrind وباوندرى Bounderby يسخر منها في رواياته .
وتؤمن جماعة أخرى بأنها في واد آخر ، وتعد نفسها من بين أبناء المعرفة ،
في حين أنها تقع في الحقيقة تحت نفس الحكم . وهؤلاء هم المترفعون^(٢)
المثقفون وأصحاب الإحساس بالجمال ، وذوو الجباه العالية الذين يعتقدون
بأن فهم هو « في سبيل الفن وحده » ، وهم ماسخر جيلبرت^(٣) بهم في
رواياته . ولربما يصور الاختلاف في الزمن بين ديكتز وجيلبرت ،
حقيقة أن الجماعة الأولى هي أكثر الجماعتين ذبوعاً في إنجلترا في أوائل
العصر الفيكتوري ، بينما انتشرت الثانية في آخر هذا العصر . وتقع الجماعتان ،
في طرفي نقبض . يبد أنه يلاحظ بالنسبة للقطب الشمالى والقطب الجنوبى
من كوكبنا ، أنهما رغماً عن تباعدهما العظيم ، فإنهما يعانيان نفس العيوب
المناحية .

ينبى أن نناقش ما أسميناه : بـ « الاعوجاج » وهو نتيجة ضغط
الحضارة على تقسيم العمل في حياة الأكثرية العاطلة عن الابداع .
إن قوام المشكلة الاجتماعية التى تنتظر المبدع مع رفاقه عند ما يوثوب

(١) الرواى الإنجليزي المشهور . (المترجم)

(٢) المترفع : من يألف الاتصال من يعتبرهم أقل منه مدنية . (المترجم)

(٣) هو السير وليم جيلبرت (١٨٣٩ - ١٩١٨) - قصصى مرسى وناقد بريمانى ،
تمحو كتاباته إلى الفكاهة والدعابة . وفي طلبية مسرحياته : قصر الحقيقة - بينجاليون وجلاتيا
- العشاق . وقد اشترك مع آرثر سويفت في وضع عدة أوبرات منها : قرصان بنزاس -
المكادو . (المترجم)

من مجتمع جديد ، تتجلى في مشكلة النهوض بالمستوى المتوسط لعدد من النفوس البشرية المعادية ، إلى مستوى أرفع ، أى إلى المستوى الذى بلغه المبدع نفسه ، وما إن يتشوث برسائله ، حتى تواجهه حقيقة أساسها أن معظم أفراد العامة ، عاجزون عن الحياة بقلوبهم ولذاتهم ونفوسهم وقوتهم كلها ، في هذا المستوى العالى .

ولعل هذا الوضع يُغرى المبدع بمحاولة سلوك طريق قصير ، بالجوء إلى تدبير يقود إلى النهوض بأحد المواهب المفردة ، إلى مستوى أعلى دون أن يُلنى بالا إلى الشخصية بأكملها . ومعنى هذا - وفقاً للفرض - لإغرام البشرية على تقبّل ارتقاء غير متجانس . وتدرك مثل هذه النتائج بكيفية أكثر سهولة على سطح الأسلوب التكنولوجى الميكانيكى ؛ طالما تعتبر الميول الطبيعية تجاه الأساليب التكنولوجية الميكانيكية ، أسهل عناصر الثقافة قابلية للزول . فإنه لا يصعب تكوين ميكانيكى كفء من شخص تظل كافة مناحى تفكيره بدائية همجية . بيد أنه يتأتى - بنفس الطريقة - توجيه الملكات الأخرى نحو التخصص والتماء للمفرط . ولقد انصبّ نقد ماتيو آرنولد^(١) على أنه قد تخصص فى ما اعتقد خطأ بأنه الدين المسيحى ، في حين أهمل الفضائل الأخرى - الهلينية - التى تعمل على تكوين شخصية تتسم كثيراً بتوازنها .

ولقد صادفنا هذا « الاعوجاج » قبل الآن عند استقصائنا الاستجابة

(١) آرنولد ماتيو Arnold Matthew (١٨٢٢ - ٨٨) يتيرو أشهر شعراء جيله في بريطانيا (بعد تيسون) وقد شغل فترة عشرة أعوام كرسى الشعر بجامعة أكسفورد . وتمتاز مؤلفاته بروحها الفلسفية والدينية . وقد نشر ما أسماه ملعب « الوادى والقهاى » وكان ينادى بضرورة قراءة الكتب المقدسة بروح الأدب والفلسفة لاعتلى هوى الروح العلمية . (المترجم)

لتمتدى النعمة الذى يتولد عن الأقليات التى حلت النعمة بها . فلاحظنا أن حرمان هذه لأقليات من حقوق المواطن ذى الرعية الكاملة - حرمانا تعسفيا - قد حفزها إلى البروز والتفوق فى مناحى النشاط التى سمح لهم بها . كما أننا قد دهشنا وأبدينا إعجابنا ببطافة كاملة من المآثر التى لبثت فيها هذه الأقليات صامدة ، صموداً تجلت فيه مناعة الجنس البشرى .

على أنه لا يمكننا - فى نفس الوقت - تجاهل حقيقة مدارها أن بعض هذه الأقليات - سكان الساحل الشرق للبحر الأبيض المتوسط^(١) والفناريون والأرمن واليهود - تشتهر بأنها « ليست كبقية الناس » للنشر والخير على السواء . وبطالنا فى هذا الصدد ، المثال التقليدى على العلاقات بين اليهود والأمميين . فإن الأسمى الذى يتقزز ويحجل من سلوك زميله من الجويم^(٢) ، تصبیه الحيرة إذ يجد نفسه ملزماً بالتسليم بأن ثمة شيئا من عنصر الحقيقة فى الكاريكاتير الذى يرسمه من يتصدى لمهاجمة اليهود . وبعد ذلك مبرراً لوحشته . والواقع يكمن لب المأساة فى الحقيقة القائمة على أن النعمة التى تدفع أقلية أصابتها إلى الاستجابة الباصلة ، تنزع إلى الانحراف عن طبيعتها البشرية .

وكما يصدق ذلك هذه الأقليات التى أصابها الاقتصاص الاجتماعى ، ينطبق كذلك بوضوح على تلك الأقليات المتخصصة تخصصاً فنياً ، والتى نغنى يبحثها فى الوقت الحاضر . وهذه نقطة ترد إلى الخاطر بملاحظة تواصل تغفل الدراسات الفنية فى المهاج الدراسى الذى ظلت تسوده حرية البحث ؛ وإن كان غير عملى .

ولقد صك يونانيو القرن الخامس قبل الميلاد لصفة عدم الانتظام هذه ،

(١) Leventines : عرفوا فى الكتب العربية فى القرن الثامن عشر باسم اللولدية وهى تحريف Leventine . (المترجم)
(٢) الجويم لفظ يطلقه اليهود على ما عداهم . (المترجم)

كلمة « الحيوان الاجتماعى » ، « ينعت بها الشخص الذى يتسم نشاطه بالتخصص القائم على تركيز الجهد وفقاً لأساب معين ، على حساب تقاعسه فى النواحي الأخرى . وكان نوع الأساب التكنولوجى الذى ساور أذهان الناس وقتها استخدموا هذا الاصطلاح ؛ هو فى الغالب ضرباً من المهنة البدوية أو الميكانيكية ، غايتها تحقيق الربح الخاص . على أن الازدراء الحليى لهذا المنوال من التخصص ، قد ذهب إلى أبعد من ذلك ؛ ففرست فى العقول الهلينية ازدراء نزعة الاحتراف بكافة مناحيه . وتصدق هذه النظرة على تركيز أسبطة جهودها ناحية الحرب . بل إن سياسياً كبيراً ومنقلاً لبلاده ، لا يسلم من الاوم إن افتقر إلى معرفة شاملة بفن الحياة :

« دأب ثيستوكليس فى المجتمع المهذب الراقى على أن يحاط بأناس معروفين بتعليمهم الحر (نظراً لافتقاره إلى المواهب) وطلق يُدفع لإبداء دفاع رخيص نوعاً ما قوامه عجزه بالتأكيد عن استخدام آلة موسيقية . إلا أنه لو وضعت يديه مصائر بلد صغير مخمور ، فإنه العليم بكيفية تحويله إلى بلد كبير مشهور » (١) .

وفى وسعنا أن نعرض - نقيضاً لذلك المثال المعتدل عن التخصص - صورة لفينيا فى عصرها الذهبى الذى ظهر فيه هايدن وموزارت وبيتهوفن ، وقتها كان من عادة إمبراطور من عائلة هابسبرج ومستشاره ، أن يشتركا فى ساعات راحتها مع الموسيقيين فى عزف الرباعيات الوترية .

وبطالعنا مثالان لهذه الحساسية الهلينية تجاه التخصص المهنى فى نظام المجتمعات الأخرى :

الأول : الوظيفة الاجتماعية . ليوم السبت اليهودى ويوم الأحد المسيحى . فلها ترمى إلى توكيد أن المخلوق وقد ضيق عليه التخصص المهنى الخناق

وأوقفه إليه طوال ستة أيام من الأسبوع في سبيل حصوله على معاشه ،
يفكر في اليوم السابع مع خالقه ويعيش حياة النفس البشرية الكاملة .

الثاني : تنظيم إنجلترا للألعاب وغيرها من أنواع الرياضة . إذ لم يكن
من قبيل المصادفة أن تشجع الألعاب الرياضية بين الشعب في غمار الحركة
الصناعية . لأن الرياضة هي محاولة شعورية لمواجهة أثر التخصص المهني
القاتل للنفس على نفوس الناس ، وهو الأثر الذي يتضمنه تقسيم العمل في
ظل الصناعة الحديثة . بيد أن هذه المحاولة لتكييف الحياة للإنجاز الصناعي
بواسطة الرياضة ، لم يقيّص لها النجاح لسوء الحظ ، لأن شيمة الإقناع
الذي تنتم به الصناعة قد اجتاحت الرياضة نفسها وأفسدها ، فأصبح الاحتراف
الرياضي في العالم الغربي يمتاز بالتخصص في أضيق نطاق . ويدل على أمثاله
أموالا طائلة أكثر مما يدره التخصص على الفنين في الصناعة .

وبالأحرى يزودنا التخصص الرياضي بأمثلة مروعة للتخصص المهني في
فروته . ويذكر كاتب هذه الدراسة أنه زار ملعبين لكرة القدم في حرم
كليتين في الولايات المتحدة . وكان أحدهما حافلا بالضياء ليتسنى لإخراج
لاعبين يلعبون بالليل كما في النهار في نوبات متواصلة ، وكان الآخر مسقفا
ليستمر اللعب في أي جو . وقد قيل بأنه أضخم سطح في العالم وأن إقامته
قد تكلفت مبلغاً خيالياً . وصفت الأسمرة حول الجوانب لاستقبال الأبطال
المهكين أو الجرحى . ولقد ألفت اللاعبين في كلا هذين الملعبين الأمريكيين
جانبا لا يؤبه له من مجموع الطلبة ، وقيل لي كذلك إن هؤلاء الطلبة
ينظرون بحمّة المباراة بنفس الرهبة التي شعر بها إخوتهم الأسن منهم
وقباً توجهوا إلى الخنادق عام ١٩١٨ . وحقا لم تعد كرة القدم الانجلوسكسونية
هذه ، لعبة بأية حال من الأحوال .

ويتسنى بالنسبة للعالم الملمني ، تمييز بداية مطابقة . حيث حل مكان
الهواة الأرستقراطيين الذين كان يحتفل بانتصاراتهم الرياضية في أغاني

بندار ، فرق من المحترفين . على حين اختلفت الاستعراضات التي كانت تقيمها جمعية الفنانين المتحدين من بارثيا إلى أسبانيا لإبان العصر التالى للإسكندر ، عن تمثيلات مسرح ديونيسوس نفسه فى أثينا ، اختلاف استعراض يتم فى صالة موسيقى عن التمثيلات الدينية الشائعة فى القرون الوسطى . فلا بدع والحالة هذه ، أن يحلم الفلاسفة بتطبيق البرامج الثورية للقضاء على الرذائل الاجتماعية وقتها تتحدى تلك الرذائل بهذا الأسلوب المشوه ، توافق المجتمع وانسجامه .

وهكذا نجد أفاطون يكتب خلال الجيل الأول بعد الانهيار الهلنسى ، باحثاً عن وسيلة لقطع جنود التخصص المهنى عن طريق غرس مدينته الفاضلة فى منطقة داخلية ، لا تيسر لها الوسائل لممارسة التجارة البحرية وليس فيها ما يُغرى بالقيام بأى نشاط اقتصادى عدا الفلاحة لسد الاحتياجات الأساسية . ونجد توماس جيفرسون مصوراً المثالية الأمريكية التى ضلت طريقها بشكل محزن ، وتخيل نفس الحلم فى مستهل القرن التاسع عشر وقتما كتب : « إذا كان على أن أتوغل فى نظريتي . . فلنأى أتمنى أن لا تمارس الولايات التجارة والملاحة ، ولكن أن تقف تجاه أوروبا نفس ما فعله إزاء الصين^(١) . كذلك تخيل صمويل نتلر أصحاب مدينته الفاضلة يدمرون معتمدين وباتظام آلاهم ، لتلافى استعبادها لهم :

٣ - ضغط الحضارة على نزعة المحاكاة :

يعنى إعادة تنسيق ملكة المحاكاة بمنأى عن المسنين وصوب الراود - كما رأينا - لإحداث تغيير فى اتجاه هذه المحاكاة التى تصاحب انتقال مجتمع يدأى إلى طور حضارى . ومناطق الهدف المرتقب ، الارتفاع بالجمهرة العاطلة عن الإبداع إلى المستوى الجديد الذى بلغه الرواد . بيد أنه لما كان

(١) لاحظها ووردور فى كتابه « التاريخ الأمريكى الحديث . (المؤلف)

انقلبت الصين أبوابها فى وجه التجارة الأوروبية حتى اضطرت أن تفتحها تحت ضغط الحووش البريطانية عام ١٨٤٠ . (المترجم)

هذا الاتجاه إلى المحاكاة ، يعتبر بمثابة طريق مختصر أى بديل رخيص للشيء الحقيقي ، فإن إخراجك هذه الغاية يتجه إلى بطلان .

وفي الحقيقة لا توهم الجماهرة العاطلة عن الإبداع للدخول إلى « مجمع القديسين »^(١) . فإن الإنسان البدائي الطبيعي^(٢) ، غالباً جداً ما يفسخ إلى إنسان عامي مقلد^(٣) . وفي مثل تلك الحالة يتولد عن ضغط الحضارة على المحاكاة حشد حضري يتسم بالفسطة الكاذبة ويمتاز عن أجداده البدائيين بالخطاطة في كثير من النواحي .

إن أريستوفانيس^(٤) قد حارب كليون^(٥) مستخدماً سلاح السخرية على مسرح آتيكا ؛ لكن كليون انتصر بعيداً عن المسرح . وبالحرى فإن رجل الشارع « الكلونى » الطابع الذى يُعتبر اعتلاؤه التاريخ الحليى قبل نهاية القرن الخامس قبل الميلاد ، إحدى الدلالات التى لا تُخطئ عن الانحلال الاجتماعي ، والذى فك في نهاية الأمر إसार نفسه بفضل إنكاره التام ثقافة

(١) مجمع القديسين : يعنى أصلاً أولئك الذين اشتركوا في المشاء الرباني الذى حضره السيد المسيح . (المترجم)

(٢) Homointeger antiqua virtutis (٢)

Homo vulgaris north chliffil (٢)

(٤) أريستو فانيس Aristo Phanex (٤٥٠ - ٣٨٥ ق . م) هو أشهر كتاب المسرح اليوناني على الإطلاق . ولد في أثينا حيث أمضى حياته . وينسب إليه تأليف أربع وخمسين مسرحية كوميدية لم يبق منها سوى إحدى عشرة . وتبني مسرحياته الأولى رؤساً سياسية ساخرة . بينما تميل مسرحيات الطور الثاني من حياته إلى التسلط . وتزعم المسرحيات التي أنفها في آخريات أيامه إلى التفتد الاجتماعي . (المترجم)

(٥) كليون Cleon (توفي عام ٤٢٢ ق . م) ديموقراطي أثيني كانت الدباغة صناعته الأصلية ثم ذاع صيته في الحياة العامة كعارض لبركليس . ولقد نصب نفسه خلال الحرب البيلونيزية مدافعاً من حقوق الشعب وزعيماً للسلام . ونال مجداً عظيماً عام ٤٢٤ ق . م بفضل انتائه القبض على الاسبرطيين في جزيرة سفاكتيريا . ومن ثم قلده الاثينيون قيادة جيوشهم لمحاربة تراسيداس في مقدونية وتراقية . لكنه فشل وقتل وأُسر تحت أسوار مدينة أمفيلوبوليس ويصوره أريستوفانيس في كوميدياته بأنه إنسان مضلل للجماهير من أسط نوح ، وإله سافل جاهل جبان فقي . (المترجم)

أخفقت في إشباع جوعه الروحي ؛ لم يوفق إلا في حشو جوفها بالقشور ؛ ونظراً لأنه يمت إلى بروليتاريا مخالفة ، نجاهه يئنه من غفوة الروحية ويسعى أخيراً إلى استكمال خلاصه بالتماس عقيدة أسمى من عقيدته .

ولعل هذه الأمثلة كافية لإيضاح الدور الذي أدته في انبهار الحضارات ، عناد النظم القديمة تجاه الاقتراب من القوى الاجتماعية الجديدة . أو باستخدام لغة الإنجيليسل الدور الذي قام به فشل الزجاجات القديمة في استيعاب التنبؤ الجديد .

(٣) آفة الإبداع — عبادة ذات فانية

١ - عكس الأدوار :

أنجزنا الآن بعضاً من دراسة مظهرين لذلك الإخفاق في تقرير المصير الذي يبدو أنه علة انبهار الحضارات . وهذا ما دفعنا إلى موازنة فكرة آلية المحاكاة وعنناد النظم القديمة . وفي وسعنا أن نقتنم هذا الجزء من بحثنا بالتفكير في آفة الإبداع الواضحة .

يبدو كما لو أن قيام أقلية بمفرها باستجابات إبداعية لتحدين متعاقبين أو أكثر في تاريخ حضارة من الحضارات ، ليس من الأمور العادية . وفي الحقيقة ينزع الفريق الذي تميز بمعالجة تحد واحد ، إلى الإخفاق بشكل واضح في معالجة التحدي التالي . ويعتبر هذا التحول المشوش لأقدار البشر — وإن كان انتظامه واضحاً — أحد تصميمات الدراما في آتيكا ، التي ناقشناها أرسطو في مؤلفه عن « الشعراء » تحت اسم « عكس الأدوار » . كما أن هذا التحول هو بالمثل أحد الموضوعات الرئيسية في العهد الجديد .

فإن المسيح تنبذه — في درامة العهد الجديد — « ملرسة الفساخ والفريسين . وهم الذين هرعوا إلى المقدمة قبل ذلك بيضعة أجيال ، ليترعوا ثورة اليهود

الجريئة ضد زحف الهلينة الظافر . ولقد كانت بشارة المسيح على الأرض
هى المطابقة الحقيقية للأمنية اليهودية عن ظهور المسيح .

إن القراسة والامستقامة اللتين دفعنا النساخين والفريسيين إلى المقدمة إبان
تلك الأزمة السابقة ، قد تحلتا عنهم الآن فى أزمة أعظم شأنًا . فكان قوام
اليهود الذين استجابوا للدعوة هم من أصحاب المواخير والموسسات ؛ بل وقد
السيد المسيح نفسه من « جليل الأميين » كما كان أعظم أوصيائه يهودى من
طرسوس^(١) ، وهى مدينة وثنية تأثرت بالهلينة فيها وراء الأثق التقليدى
لأرض الميعاد^(٢) . فإذا نظر إلى الدراما من زاوية مختلفة قليلا وعلى مسرح
أوسع نوعاً ما ، يتيسر تخصيص دور الفريسيين كما ورد فى الإنجيل الرابع
لل يهودية فى مجموعها وإلى أصحاب الموسسات وإلى الأميين الذين تقبلوا تعاليم
سانت بولص وقتها نبليها اليهود .

وبالمثل فلن نفس « خطة عكس الأدوار » هى منهاج عدد من الأمثال
المضروبة والأحداث الفرعية فى قصة الإنجيل نجدها فى موضع الأمثال المضروبة
عن دافيس^(٣) وعازر ، وفى الفريسي وصاحب الماخورة والسامرى الطيب ؛
نقيض الكاهن واللاوى ، وفى الإبن المبلر نقيض أخيه الأكبر المحترم ؛
ويتبنى نفس المنهاج فى مصادمات السيد المسيح مع قائد المائة الرومانى ومع
المرأة السريونيقية^(٤) .

ولإذا جمعنا العهدين القديم والجديد فى مضمون واحد ، نجد أن مأساة العهد

(١) يقصد الأستاذ المؤلف . . القديس بولص . (المترجم)

(٢) أرض الميعاد هى فلسطين . (المترجم)

(٣) دافيس Dives اسم الرجل الثنى الذى نطق به السيد المسيح فى مثاله الذى ضربه من
الرجل الثنى ، وعازر هولازاريرس الذى مات وأمره السيد المسيح بالقيام من قبره فقام .
(المترجم)

(٤) لسبة إلى Syraphoenicia وكانت مقاطعة رومانية فى غرب آسيا شملت ليهنيقية
ودمشق وقرمر . (المترجم)

القديم عن عيساو الذى فرط فى حقه بالوراثة^(٥) ليعقوب ، قد فسرته فى الإنجيل فكرة « عكس الأدوار » ؛ وقتما فرطت ذرية يعقوب فى حقه بالوراثة بلورهم بإنكارهم السيد المسيح .

وتتكرر الفكرة بانتظام فى أقوال السيد المسيح :

كل من سيعلى من قدر نفسه سيذل

الآخر سيصبح الأول ، وسيقلو الأول الآخر

إن لم تتحول وتصبح طفلاً صغيراً ، لن تدخل مملكة السماء .

وطبق السيد المسيح الناحية الخلقية على رسالته باقتباس آية من المثل المائة والثامن عشر « إن الحجر الذى ينبذه البناتون يصبح نفسه رأس الزاوية » :

وتمد نفس الفكرة بين ثنايا كافة الأعمال الأدبية الهلينية الكبرى ، ويعبر عنها باختصار فى الصيغة « الكبرياء يسبق السقوط » . ولقد أوضح هيرودوتس الدروس المستخلصة من سير اجزركسيس وكرويسوس وبوليكرانس . وفى الواقع يتيسر بحث موضوع تاريخ هيرودوتس بأسره على أنه « ارتفاع الإمبراطورية الأخمينية وسقوطها » . وكتب توكيليديس بعد ذلك بحيل ، مصوراً بطريقة أكثر إثارة وبروح إيجابية علمية أكثر وضوحاً ، منكرأ نزعة أ. التاريخ المتعمدة الصريحة عن ارتفاع أثينا وسقوطها . ونادراً ما يحتاج الآن إلى ذكر المباحث الأثرية فى المناسبة الأثينية التى تمثلت فى أجاثون لأخيل ، وأوديبوس وأجاس لسوفوكلس وبتيوس لأوريبيديس .

ويعبر شاعر ظهر إبان الانحلال الصينى عن نفس الفكرة فى قوله :

هذا الذى يقف على طرف أصبع قدمه لا يقف ثابتاً

هذا الذى يستخدم أطول الخطوات لا يسير الأسرع

هذا الذى يفخر بما سيعمله ، لا ينجح فى شيء .
 هذا الذى يعجب بعمله ، لا ينجح شيئاً يلوم^(١) .

وبعد ، تلك هى نعمة ، الإبداع . وإذا كانت حكمة هذه المأساة مما يتصادف حدوثه عادة ، وإن كان المبدع الموفق يجد فى الواقع أن مناهل توفيقه بالذات فى أحد فصول المأساة ، يشكل عائقاً جديداً فى سعيه لمواصلة دور الإبداع فى الفصل الثانى ، بحيث تصبح الفرص — فى حقيقتها — ضد والمهمل^(٢) دائماً وتوافق مصلحة « الحصان السابق »^(٣) . فواضح — من ثم — أننا قد دفعنا هنا إلى الأرض بعامل دى تأثير قوى للغاية فى انبهار الحضارات . وفى وسعنا أن نشاهد أن هذه الآفة لا بد وأن تطرأ على الانتخابات الاجتماعية بطريقتين مميزين :

الأول : يختزل عدد المرشحين المحتملين لتأدية دور المبدع فى وجه أى تحد محتمل ، ما دام يترتب على الآفة ، استبعاد أولئك الذين استجابوا بنجاح إلى التحدى الأخير .

الثانى : يترتب على عجز هؤلاء الذين قاموا بدور المبدع فى الجيل السالف ، تبويب هؤلاء المبدعين السابقين ، تبويماً يجعلهم فى طليعة المعارضين لكل من يحتمل قيادته باستجابة ناجحة للتحدى الجديد . وهؤلاء المبدعون السابقون يشغلون ، فى الوقت الحاضر مراكز السلطة والنفوذ الرئيسية فى المجتمع الذى ينشئون إليه وينتسب إليه كذلك المبدعون المحدثون الاحتماليون . ولن يتمكن المبدعون السابقون من معاونة المجتمع فى سيره نحو الأمام ، بل إنهم يصيحبون كصاحب الخفاف الذى اتكأ على مجذافه .

The Tao-te King, CH. 24 (translation Waley, A, In the Way (١) and its Power.

(٢) المهمل : أى التأثير من غول السابق . (المترجم)

(٣) الحصان السابق Dark Horse هو السابق المجهول ، أى حصان يربح شروط السباق على غير انتظار من غير أن يتوقع فوزه . (المترجم)

ولعل أصدق وصف لسلوك « المستريحين » اعتباره طريقة سلبية للاستسلام لآفة الابتداء . ولا تقوم سلبية هذا الوضع قرينة على انتفاء النقص المعنوى . فإن السلبية البلهاء إزاء الحاضر ، تنبعث عن الافتتان بالماضى . وهذا الافتتان هو خطيئة عبادة الأوثان التى قد تعرف بأنها تكريس العبادة من ناحيتها الثقافية والمعنوية للمخلوق عوضاً من تكريسها للخالق . وقد تأخذ شكل عبادة عابد الوثن ذاته ، أو عبادة مجتمع فى مرحلة فانية يحتاجها إبان تحركه الدائم القائم على التحدى والاستجابة صوب تحد جديد . وهذه الحركة هى جوهر البقاء على قيد الحياة . وقد تأخذ العبادة الشكل المحدود للافتتان بنوع معين من نظام أو أسلوب تكنولوجى ، هياً للعابد ذات مرة مركزاً مرموقاً :

وسيكون من المناسب فحص أشكال العبادة الوثنية هذه ، كل على حدة . وسنبداً بعبادة الذات ، لأنها ستبقى لنا أوضح الصور عن الخطيئة التى نشرع الآن فى دراستها ، إن كانت هى الحقيقة بالفعل :

أولئك الرجال قد ينهبون على معابر^(١)

من شخصياتهم الميتة لى أشياء أعظم^(٢)

وبالحزى فإن العابد الذى يرتكب جريمة معاملة نفس ميتة — لا كعبر — ولكن كمنصة شرف ؛ يبعد نفسه بذلك عن الحياة بشكل واضح . ويصبح مثله مثل الناسك العمودى^(٣) الذى يستبدل نفسه على عمود بعيداً عن حياة رفاقه .

وعسانا الآن قدمهدنا السبيل بشكل واف لبضعة أمثلة تاريخية تتصل بموضوعنا الحالى .

(١) Stepping-stones حجارة توضع لخطو فوتها حيث يكون الوحل أو الماء .

(الترجم)

(٢) من شعر تيسون الشاعر الإنجليزي فى ديوانه « للذكرى » .

(المؤلف)

(٣) العمودى Stylite قبة لصرالية من النساك ، عاش ناسكها فوق العمودان اتباعاً

لسمعان السودى . (الترجم)

٢ - اليهودية :

إن أقبح أمثلة عبادة الذات الفانية صينياً ، يتمثل في خطيئة اليهود التي تنبئ في العهد الجديد . فإن شعب مملكتي إسرائيل ويهوذا قد رفع نفسه مكاناً سامياً إبان فترة من تاريخه الذي بدأ في طفولة الحصار السورية ، وبلغ الأوج في عصر الأنبياء . وأدرك موضع الرأس والمنكبين فوق الشعوب السورية المحيطة به ، بفضل اعتناقه فكرة وحدانية الدين .

سمع هذا الشعب الذي كان مدركاً لكنزه الروحي وفخوراً به بحق ، نفسه بأن تفتنه هذه المرحلة الفذة ، وإن كانت انتقالية في ارتقائه الروحاني . وحققاً قد أوتي فراسة روحانية لا تبارى . لكن اليهود بعد أن تنبأوا بالحقيقة المطلقة الخالدة ، تركوا لأنفسهم العنان لتسهبهم حقيقة ناقصة ، نسبية وموقوتة . ومدار تلك الحقيقة اعتبارهم السمو الروحي الذي بلغوه بالعمل والكذب امتيازاً خلعه الرب عليهم وحدهم بموجب عهد أبدي يجعل منهم شعب الله المختار .

وهكذا أضلهم الحقيقة الناقصة فأردتهم في خطأ عميت .

وإن احتضان اليهود لصفة شعب الله المختار ، قد انحرفت بهم إلى العقم الفكري وقادتهم إلى نبذ كنز أعظم قلداً ، هيأه لهم الله بمقدم عيسى الناصري .

٣ - أثينا :

إن كانت إسرائيل قد استكاثت لآفة الإبداع بعبادتها نفسها على أنها « شعب الله المختار » ، فإن أثينا قد استكاثت إلى نفس الآفة بعبادة نفسها بحسبانها « معلمة هيلاس » .

لأننا قد شاهدنا قبل الآن كيف أن أثينا قد نالت على هذا اللقب المجيد حقاً عابراً ، بفضل ما حققته من مآثر خلال الفترة الواقعة بين عصرى صولون وبركليز . بيد أنه بدأ ظاهراً للعيان ، نقص ما أنجزته أثينا - أوكان لامناص

من ظهوره - ويرد ذلك إلى ذات الباعث الذى جعل ابنها الأسمى يُضفى عليها هذا القلب . إن بركليس قد صك العبارة فى خطاب رثاء جنازى ألقاه - كما يقول توكيديديس - سبى فيه بحمد الموتى الأثينيين فى السنة الأولى للحرب . وهى الحرب التى كانت العلامة المرئية والظاهرة لانيار داخلى وروحانى فى حياة المجتمع الهلنى ، وفى حياة أثينا بصفة خاصة .

ولقد تفجرت هذه الحرب المهلكة . إذ ثبت عجز طاقة الأثينيين المعنوية إبان القرن الخامس قبل الميلاد عن علاج إحدى المشكلات التى تَحُلَّتْ عن ثورة صولون الاقتصادية ، ألا وهى مشكلة إيجاد نظام على سياسى هلىنى . فإن هزيمة أثينا الحربية عام ٤٠٤ ق . م ، وانكسارها المعنوى الذى ابتلت به الديموقراطية الأثينية المستعادة نفسها بعد ذلك بخمس سنوات بحكمها على على سقراط بالموت ، قد استثار أفلاطون فى الجيل التالى استنارة جعلته يُنكر فضل أثينا فى عصر بركليس ، بل وجميع أعمالها تقريباً . بيد أن إشارة أفلاطون المتجنبة فى جانب والمتصنعة فى جانب آخر ، لم تنطبع فى ذهن زملائه المواطنين . فكان على الجيل الأقل كفاية ، الذى خاف الرواد الأثينيين الذين جعلوا مدينتهم « معلمة هيلاس » أن يسعى إلى اللود عن مطالبهم بلقب ضائع : فاستخدموا طريقة ملتوية دللت على عدم قابليتهم للتعليم مصداقاً لما أظهرته سياساتهم المتقلبة والعقيمة إبان ازدهار عصر السيادة المقدونية ، إلى أن حلت النهاية المرة للتاريخ الهلىنى ، وقتما هبطت أثينا إلى غرة الخمول بصيرورتها مدينة إقليمية فى الإمبراطورية الرومانية .

ومن ثمت ؛ فإنه عندما بزغت ثقافة جديدة فى ماكان وقت ما دول العالم الهلىنى الحرة ، لم تكن أرض أثينا هى الأرض الصالحة لتقبل البكرة . وتوحى القصة الواردة فى أعمال الرسل عن التقاء الأثينيين بالقديس بولص ، إن الرسول الموفد إلى الأهميين لم يكن جاهلاً بالخيوط الأكاديمية لمدينة أصبحت فى عصره ، أوكسفورد العالم الهلىنى ، وأنه عندما خاطب « أعضاء

الجامعة « على « ربوة المريخ » قد بذل غاية جهده لمناقشة الموضوع من زاوية تُرضى هؤلاء النظارة بالذات. بيد أنه يبدو من سياق القصة أن تبشيره في أثينا قد ثبت فشله وأنه وإن وجد نتيجة لذلك فرصة لتوجيه الرسالات إلى عدد من الكنائس التي أنشأها في المدن اليونانية ، إلا أنه لم يحاول قط — وفقاً لعلما — أن يهدى بطريق القلم ، هؤلاء الأثينيين الذين وجدهم يستمعون على الكلمة المفلوطة .

٤ - إيطاليا :

إن كان لأثينا القرن الخامس قبل الميلاد أن تخلع على نفسها لقب « معلمة هيلاس » ؟ فإن للعالم الغربي الحديث أن يتخلع على دول إيطاليا لقباً مطابقاً تستأمله بفضل ما حققته في عصر النهضة .

فإننا إذ نستقري تاريخ المجتمع الغربي إبان الأربعمائة سنة من الفترة التي تبدأ من الجزء الأخير من القرن الخامس عشر وتنتهي في الجزء الأخير من القرن التاسع عشر ، نجد أن كفايته الاقتصادية والسياسية الحديثة ، وكذلك ثقافته الذهبية وإحساسه بالجمال ، ترجع بشكل واضح إلى أصول إيطالية .

فإن الباعث الذي أبرزته إيطاليا ، هو الذي دفع هذه الحركة الحديثة في التاريخ الغربي . وتحمل هذا الباعث في إشعاع الثقافة إبان العصر السالف .

وفي الواقع قد يرى من الملائم إطلاق اسم « العصر الإيطالي » على هذا الفصل من التاريخ الغربي ، تشبهاً بما دعى بالعصر الهليني من التاريخ الهليني ، وقبلاً استطارت ثقافة القرن الخامس قبل الميلاد الأثينية إثر جيوش الإسكندر من سواحل البحر الأبيض المتوسط إلى الحد البري القصي للإمبراطورية الأخمينية المغمورة^(١) .

(١) قد تكون كلمة أتيكي كلمة مميزة أكثر دقة من الاصطلاح المؤلف هيلينس ، يطلق على الثلاثة أقررون التي تتخلل تغلب الإسكندر الأكبر على الإمبراطورية الأخمينية وتأسيس أغسطس الإمبراطورية الرومانية . وكما أشار ادوين بيغان من أن التطبيق المناسب تماماً =

على أننا نجد أنفسنا محاطين مرة أخرى بنفس التقيض . لأنه كما أن أثينا قد قامت بدور يتسم بالتفاهة المتزايدة في العصر الهليني ، تعتبر مشاركة إيطاليا في الحياة العامة للمجتمع الغربي لإبان العصر الحديث — كما هو ظاهر . — أقل مما ساهم به مريدوها من البلاد الواقعة وراء الألب .

ولقد تبدى عقم إيطاليا النسبي في جميع دور الثقافة الإيطالية ومنازلها في غضون هذا العصر الحديث ، في فلورنسا وفي البندقية وفي سينا وفي بولونيا وفي بادوا . ولعل العُقى في نهاية هذه الفترة الحديثة ، أكثر من ذلك لفتاً للنظر . إذ غدت الأمم الواقعة خلف الألب قادرة حوالى نهاية هذا الفصل ، على سداد الدين الذى تدنيه به إيطاليا القرون الوسطى : ومصدراً لذلك شاهد دوران القرنين الثامن عشر والتاسع عشر ، بداية إشعاع ثقافى جديد عبر جبال الألب ، لكنه هذه المرة عكس الاتجاه . إذ كان تدفق تأثيرات بلاد ما وراء الألب على إيطاليا ، هى العامل الأول في حركة البعث الإيطالية^(١) .

وكان اندماج إيطاليا المؤقت في إمبراطورية نابليون بمثابة الاستئارة القوية الأولى التى تلقىها إيطاليا من الجانب الآخر من الألب . كما تمثلت الاستئارة القوية الثانية ، في إعادة فتح طريق التجارة إلى الهند عبر البحر الأبيض المتوسط ، ذلك الطريق الذى شق قناة السويس والذى برز عن طريق غير مباشر منذ حملة نابليون على مصر . وطبيعى أن لا يرتب عن هاتين الاستئارتين اللتين أبرزتهما بلاد ما وراء الألب ، تأثيرها الكامل إلا بعد اتصاليهما بالمندوبين الإيطاليين . بيد أن القوى الإبداعية الإيطالية التى عن

« لوصف المراد به « هليينسى » لن يكون أى فصل من تاريخ الحضارة الهلينية نفسها ، وما يراد به المظهر العام للحضارتين اللتين تفرعتا عن المجتمع الهليني . وهما وفقاً للاصطلاح المستخدم في هذه الدراسة يطلق عليهما اسم الحضارة القديمة والحضارة الأرثوذكسية المسيحية . (المؤلف)

(١) يطلق على حركة البعث الإيطالية اصطلاح Risorgimento وتعنى أساساً قيام الشعوب الإيطالية ضد السيطرة النموية وأسفر ذلك عن كل توحيد إيطالياً عام ١٨٧٠ . (المترجم)

طريقها نضجت حركة البعث الإيطالية ، لم تنهض على أساس إيطالى سبق له فى القرون الوسطى أن استولد محصولا للثقافة الإيطالية .

ففى الميدان الاقتصادى مثلا : لم تكن البندقية أو جنوا أو بيزا ، الميناء الإيطالية الأولى التى فازت لنفسها بحصة من التجارة البحرية الغربية الحديثة ، بل كانت ليفورنو التى خلقها غرانلوق توسكانيا بعد عصر النهضة ، وأقام هناك مستعمرة ضمت أخلاطاً من اليهود المهاجرين من اسبانيا والبرتغال . ورغمما عن نشوء ليفورنو فى نطاق بضعة أميال من بيزا فكان أولئك المهاجرون الأقوياء من ساحل البحر الأبيض المتوسط ، هم الذين كونوا ثروات ليفورنو ، لا الخلف المسترخين لبحارة بيزا المعروفين إبان القرون الوسطى :

وبالنسبة للميدان السيامى : يعتبر توحيد إيطاليا مأثرة لولاية أصلها من وراء الألب ، لم يكن لها قبل القرن الحادى عشر مركز ثابت على الجانب الإيطالى من الألب وراء منطقة « فال داوستا Val d'Aosta التى تتكلم بالفرنسية . ولم يهدأ بال لمركز ثقل بيت سافوى على الجانب الآخر من الألب فى نهاية الأمر ، إلا بعد ما زالت على التتابع حرية دول المدن الإيطالية وعقيرة النهضة الإيطالية . ولم يقبض لأية مدينة إيطالية من كانت من الطبقة الأولى إبان العصر الكبير ، أن تصبح ضمن أملاك ملك سردينيا ، باعتباره حاكم أملاك بيت سافوى — كما كان يلقب — حتى وقت الاستجواذ على جنوا بعد نهاية الحروب النابليونية . وكان طابع بيت سافوى ما يزال فى ذلك العهد غريباً على تقاليد المدينة ، حتى دأب أهالى جنوا على السخرية منه وهم فى ظل حكم صاحب الجلالة ملك سردينيا . وظل الحال كذلك حتى جاء عام ١٨٤٨ ، ففازت الأسرة المالكة بأتباع لها فى جميع أجزاء شبه الجزيرة الإيطالية بفضل وضعها نفسها على رأس الحركة الوطنية .

ففى سنة ١٨٤٨ تهدد الحكم النمساوى فى لومباردى والبندقية على التوالى بغزوة قسمين من ييلمونت وبثورات فى البندقية وميلان والمدن الإيطالية

الأخرى الداخلة في نطاق الأقاليم الإيطالية . ومن اللطيف أن نتأمل في اختلاف الأهمية التاريخية لهاتين الحركتين المناهضتين للنمسا اللتين حدثتا في نفس الوقت ، واللّتين يصوّران كلاهما على اعتبار أنهما ضربتان سدّدتا في سبيل قضية التحرير الإيطالي المشتركة .

ولا ريب أن انتفاضتي البندقية وميلان بمثابة ضربات مُدّدت في سبيل الحرية ، لكن تمثل وحى الحرية الذي ألهم المدينتين ، في استعادة ماضى القرون الوسطى . فكانت هاتان المدينتان — من ناحية الجوهر — تستأنفان صراعهما ضد الموهنستاوفن ^(١) Hohenstanstanfen إبان القرون الوسطى . فإن قورن إخفاقهما الذي يتم باليسالة بلا جدال ، يالعمل الجريء الذي أنجزه أهالي بيدموند إبان ١٨٤٨/٤٩ ، فإن نجاح بيدمونت لا يعتبر مجلبة للفخر . فلقد عوقب البيلدونتيون على استهتارهم في انتهاك هدنة أقامت على أساس من التبصر ، بزعيمه نوفارا الفاضحة .

بيد أن العار الذي بيدمونت بسبب هزيمتها ، كان على إيطاليا ، نقمة أعظم من دفاع البندقية وميلان الرائع ، إذ قد عاش جيش بيدمونت ليكفل انتقامه (بمساعدة خطيرة جداً أسداها الفرنسيون) في موقعة ماجينتا Magenta بعد هزيمتها تلك بعشر سنوات . فكان أن أصبح الدستور البرلماني ذو المظهر الإنجليزى الطريف والذي أصدره الملك شارل البرت عام ١٨٤٨ ، دستور إيطاليا الموحدة عام ١٨٦٠ .

ومن الناحية الأخرى لم تكرر ميلان والبندقية بعد ذلك ، تلك الأعمال الباهرة المحبذة التي أنجزتها عام ١٨٤٨ . ومن ثمت بقيت هاتان المدينتان

(١) بيت من الأمراء الألمان ، كان أفرادهم أباطرة أو ملوكا لألمانيا خلال الفترة ١١٣٨ - ١٢٥٤ وكان أول عملاء هذا البيت فردريك فون بورين الذى مات في نهاية القرن الحادى عشر ، وابنى ابنه فردريك قلعة مدينة Hohenstanfen وكان أن أطلق على نفسه هذا اللقب الذى تورثته عائلته . وأشهر أباطرة هذا البيت « الإمبراطور فردريك بارباروسا » .
(المترجم)

التدعيمات في وضع سلبي في ظل الحكم النمساوي الذي أعيد فرضه عليهما : ولم يتيسر كفالة حربيها ، إلا بفضل جيوش بيدمونت وديلوماسيتها .

ولعل مناط تفسير هذه الأوجه المتعارضة ، فشل مآثر البندقية وميلان . فإن القومية الحديثة لم تكن هي روح القوة الدافعة ، بل تجلّي الدافع في الفتان المدينتين بذاتيهما الفانية . وأساسها مجدهما لما كانتا دولتين ، إبان القرون الوسطى . ومصادقاً لذلك كان أهالي البندقية يقاتلون في سبيل استعادة جمهورية البندقية المطلق ، وفقاً استجابوا لنداء مانين Manin عام ١٨٤٨ لا ليشاركوا في خلق إيطاليا المتحدة . أما أهالي بيدمونت — من الناحية الأخرى — فلم يكن ثمة ما يغريهم بالافتان بذاتيهما الفانية ، إذ لم يزودهم ما ضيهم بالذاتية ، التي تجعلها موضع افتتان .

وتبطل الاختلاف بين البندقية وبيدمونت ، في تباين شخصيتي مانين^(١) وكافور . فإن مانين بندق بلا جدال ، لن يجد نفسه غريباً لو ظهر إبان القرن الرابع عشر . في حين لو قيص لكافور بلغتسه الفرنسية الأصيلة وطابعه الفيكوري ، الظهور في دولة من الدول الإيطالية في القرن الخامس عشر ، لبدا في هذا الوسط غريباً غاية الغرابة . ومثله في ذلك الشأن مثل معاصريه في البلاد الواقعة وراء الآلب : بيل^(٢) وتير^(٣) . وكان يحتمل أن تتجه مواهب كافور إلى الاشتغال بالسياسات البرلمانية والديبلوماسية ، وينصرف اهتمامه إلى الزراعة وبناء السكك الحديدية ، لو كان القدر قد جعل منه مالكا في إنجلترا أو فرنسا إبان القرن التاسع عشر ؛ عوضاً عن إيطاليا في نفس العصر .

(١) كان دانييل مانين (١٨٠٤ - ١٨٥٧) وقت فثوب ثورة ١٨٤٨ رئيساً لجمهورية البندقية ولقد أصبح منذ عام ١٨٣١ زعيماً معترفاً به للرأي العام الحرفي البندقية . وكان الروح المشجعة بلمع سكان البندقية إبان دفاعهم الباسل عن المدينة طوال أربعة شهور تجاه حصار جيش النمسا ولما نجح النمساويون في الاستيلاء على المدينة طردوه منها فذهب إلى بادويس حيث توفي عام ١٨٥٧ . (المترجم)

(٢) السير دوهرت بيل سياسي انجليزي (١٧٨٨ - ١٨٥٠) . (المترجم)

(٣) لويس تير (١٧٩٧ - ١٨٧٧) سياسي فرنسي ومؤرخ . (المترجم)

ويتبين من هذا العرض: أن دور نهضة ١٨٤٨/٩ في خدمة البحث الإيطالي، كان سلبياً في جوهره. ويعتبر إخفاق هذا الدور، شيئاً ثميناً وتقدمة ضرورية في الواقع، لكفالة أسباب النجاح إبان الفترة ١٨٥٩/١٨٧٠.

ولقد دُكت في عام ١٨٤٨ قواعد الأوثان القديمة التي كانت شائعة في ميلان والبندقية إبان العصور الوسطى. وامتدت، إلى درجة فقدت معها في نهاية الأمر سيطرتها القتالة على نفوس عبادها^(١). وترتب عن إزالة الماضي الذي كان يعرقل التقدم، أن مُهّدت الأرض لتشييد قيادة دولة إيطالية واحدة؛ لم تكن لتعرقل جهودها ذكريات القرون الوسطى.

• — كارولينا الجنوية :

سنجد في تاريخ الولايات المتحدة إن وسعنا مدى استعراضنا من العالم القديم إلى الحديدي، تفسيراً مماثلاً لآفة الإبداع.

فإذا عقدنا دراسة مقارنة لتواريخ الولايات المختلفة « للجنوب القديم » خلال فترة ما بعد الحرب؛ تلك الولايات التي كانت أعضاء في « التحالف » خلال الحرب الأهلية (١٨٦١/١٨٦٥) وشاركت التحالف هزيمته؛ نلاحظ اختلافاً مميّزاً يدور حول مدى انتعاشها من النكبة المشتركة منذ ذلك الحين: وسنلاحظ أن الاختلاف — وهو على خط مستقيم اختلاف مماثل وذو طابع خاص بحث — قد ميز نفس الولايات إبان الفترة التي سبقت الحرب الأهلية: ففي وسع المراقب الأجنبي الذي تُقيّص له زيارة الجنوب القديم في العقد الخامس من القرن العشرين، أن يتخير فرجينيا وكارولينا الجنوية: هنا يتبين أنهما لا تحتويان على أضعف علامة الانتعاش أو بشائره. وسيددهش أن يجد آثار هذه الكارثة الاجتماعية قد امتدت الزمن الطويل الذي امتدت حتى مع تسليمه بقدرتها.

(١) يقصد الأستاذ المؤلف بالأوثان في هذه العبارة، تثبيت الإيطاليين بالسيادة الإقليمية المدن التي يتصون إليها مثل ميلان وجنوا والبندقية. (المترجم)

وما تزال نكبة الحرب الأهلية حية في أذهان الجيل الحاضر في تلك الولايات ، كما لو كانت الضربة قد حلت بهم بالأمس القريب . فلا بدع أن تعنى كلمة الحرب على شفاه الكثيرين من أهالى فرجينيا وكارولينا الجنوبية . الحرب الأهلية ؛ رغماً عن نشوب حربين رهيبتين منذ ذلك الحين . وفي الواقع تعرض فرجينيا أو كارولينا الجنوبية في غضون القرن العشرين ، صورة ذهنية مؤلمة عن بلد وقفت فيه حركة الزمن بفعل ساحر .

وتعظم هذه الصورة في أذهاننا بزيارة الولاية الواقعة بين الولايتين ، إذ تغارهما تماماً . إذ سيجد الزائر في كارولينا الشمالية صناعات على أحدث طراز ، وجامعات في كل مكان ونسمة اندفاع وروحاً دافعة تذكر الإنسان عادة بأمريكا الشمال . وسيجد الزائر بالإضافة إلى رجال صناعاتها النشطين الموقفين ، أن كارولينا الشمالية قد أنجبت خلال القرن العشرين سياسياً من طراز والتر بيج **Walter Pige** ودورس .

فما الذى يفسر رذاذ الربيع الذى يُزهر الحياة في كارولينا الشمالية ، في حين أن حياة جارتها ما تزال تذبل في « شتاء » من السخط يسدو أن لانهية له ؟ !

لذا ما ولينا وجهنا في سبيل الاستنارة شطر الماضي ، فإن حيرتنا تزداد إلى حين . إذ نلاحظ أن كارولينا الشمالية كانت حتى اندلاع الحرب الأهلية ، بلداً كالحا من الوجهة الاجتماعية . في حين كانت فرجينيا وكارولينا الجنوبية تيمان بفترات من الحيوية الاستثنائية . فلقد كانت فرجينيا في غضون الأربعين سنة الأولى من تاريخ الاتحاد الأمريكى ، قائدة الاتحاد بلاجدال ، بفضل إنجازها رؤساء الجمهورية الخمسة الأولين ، وإنجازها كذلك جون مارشال الذى واءم أكثر من أى فرد آخر ، بين غوامض الميثاق الذى أقامه « عهد فيلادلفيا » وبين حقائق الحياة الأمريكية . ولولاه لبقى الميثاق قيصاصة ورق . وإذا كانت فرجينيا قد تخلفت بعد عام ١٨٢٥ ، فإن

كارولينا الجنوبية تحت زعامة كالمون Calhoun قد وجهت الولايات الجنوبية إلى المجرى الذى عانت فيه الهلاك إبان الحرب الأهلية .

وقلما كان يُسمع عن كارولينا الشمالية في غضون هذا الوقت كله . فإن أرضها فقيرة وليست بها موانئ . وقد انحدرت غالبية مزارعيها الصغار المعلمين من خشاش المهاجرين الذين فشلوا في اكتساب شيء ، سواء في فرجينيا أو في كارولينا الجنوبية ، ولا تمكن مقارنتهم بالسادة من فرجينيا أو مزارعي القطن في كارولينا الجنوبية .

ويتيسر تفسير إخفاق كارولينا الشمالية في بداية الأمر ، بالمقارنة بمجارتها على كلا الجانبين . لكن ماذا يقال عن إخفاقها التالى ثم نجاحها الذى تلا ذلك ؟

التفسير أن كارولينا الشمالية مثل ييلمونت ، لم يحتجزها هيأها بماض هريق سابق . ولم تفقد سوى القليل نسبياً هزيمتها في الحرب الشمالية ، إذ لم يكن لديها سوى القليل نسبياً لتخسره . ولما كان انحدارها أقل مدى ، عظمت عندها فرص الانتعاش من الصدمة .

٦ - ضوء جديد على المشكلات القديمة :

تُبدى هذه الأمثلة عن آفة الإبداع - في ضوء جديد - ظاهرة استلقت نظرنا خلال جزء سابق من هذه الدراسة ، أطلقنا عليه « استئارة الأرض الخديجة » . فلقد عادت هذه الأمثلة إلى الظهور في الأمثلة الآتية الذكر :

١ - الجليليون والأمميون بالمقارنة بأهالى يهوذا :

٢ - ييلمونت بالمقارنة بمبلان والبندقية .

٣ - كارولينا الشمالية بالمقارنة بمجارتها في الشمال والجنوب .

ولو تابعتنا نفس الاستقصاء في حالة أثينا لأتيح لنا التدليل على أن يوناني القرن الثالث والثاني قبل الميلاد ، قد بلغوا في آشاي Achaia - لافى آتيكا -

أقرب نقطة لحل مشكلتهم المزمته عن توحيد مدنهم . فبدلوا محاولة عقيمة دفعهم إليها رغبهم في المحافظة على استقلالهم ضد الدول الكبرى الحديثة ، التي ظهرت على مشارف العالم الهليني المترامى الأطراف :

وفي استطاعتنا الآن أن ندرك أن الحصوبة الرفيعة للأرض الحديدية ، لا ترجع بشكل راسخ أو بكليتها ، إلى استئثار محنة تحطيم الأرض البكر . ونستدل على نزوع الأرض الحديدية ، إلى الأثمار بسبب سلبى وإيجابى معا مبناه الصحروى كابوس التقاليد والذكريات التي يتعنر إياها ، وإن لم تعد بدات نفع . ويمكن أن ندرك كذلك سبب ظاهرة اجتماعية أخرى - نزوع الأقلية المبدعة إلى التحول إلى أقلية مسيطرة - التي عرضنا لها في مسهل هذه الدراسة . باعتبارها ظاهرة بارزة للانحلال والاجتماعين . وعلى حين لا يقدّر للأقلية المبدعة إطلاقاً أن تحتاز هذا التغير متجهة إلى حالة أسوأ ، فإن المبدع يميل بفطرته بكل تأكيد في هذا الاتجاه من النزعة الابتداعية . فإن محنة الإبداع التي - عند ما تبرز - إلى الحركة منذ البداية ، تثمر ثمرة ناجحة لتخدي ، يصبح بدوره تحدياً فلدا هائلاً للمستقبل ، الذي حوّل هذه الموهبة إلى أحسن شأن .

(٤) آفة الإبداع

عبادة نظام فان

١ - المدينة الهلينية :

لكي ندرس الدور الذي قامت به عبادة هذا النظام في انهيار المجتمع الهليني وانحلاله - وهو مجتمع اتسم بنجاحه الساطع في نطاق حدوده الأصلية ، لكنه لم يتعد في نفس الوقت كونه شيئاً فانياً كجميع المخلوقات البشرية - علينا أن نميز بين موقفين مختلفين حيث يقف الوثن المعبود عقبة في سبيل حل مشكلة اجتماعية .

الأول : ويمثل أولى المشكلتين وأخطرها . وقد فحصنا هذا الموقف

قبل الآن في موضع آخر فيصبح في وسعنا الآن من ثم أن نرفضه باختصار :
 فإن ما دعوانه بالثورة الاقتصادية الصولونية تطلب — كقصر ملحق به — شيئاً
 من التوحيد السياسى للعالم الهليني . ولقد باءت محاولة أثينا لتحقيق ذلك
 الاتحاد بالفشل ، وترتب عنها ما شخصناه على أنه انهيار المجتمع الأثيني .
 وواضح أن علة هذا الفشل تتمثل في العجز الذي أبداه المعنيون بالأمر حيال
 التغلب على عقبة مبدأ سيادة المدينة .

الثاني : ويمثل المشكلة الثانوية ، عكس الأولى التي تعتبر مركزية لا فكاك
 منها . وتنتج عن سعى الأقلية الهلينية المسيطرة . وبينما تُركت المشكلة
 الأولى بدون حل أقبلت الثانية تسير على عقبيها ، وفقاً اجتياز التاريخ الهليني
 فصله الثاني إلى الثالث في دوران القرنين الرابع والثالث قبل الميلاد .

ولقد كانت علامة هذا التحول الرئيسية الظاهرة ، زيادة مفاجئة في
 ميزان الحياة الهلينية المادى . وذلك أنه امتد صوب البر ، عالم بحرى انحصر
 حتى هذا الوقت في شواطئ حوض البحر الأبيض المتوسط ، من المضيقين^(١)
 إلى الهند ، ومن جبال أولمب والايينين إلى نهري الدانوب والراين :
 وتعتبر سيادة المدينة شيئاً هزلياً في مجتمع تضخم إلى هذه الأبعاد دون أن
 يحل المشكلة الروحية المتصلة بإيجاد القانون والتظام بين الدول التي يربط
 بها ، بحيث لم تعد هذه السيادة وحدة عملية للحياة السياسية .

وكان هذا في حد ذاته سوء حظ مطلق . وحقاً فإن عبور هذا التقليد
 الهليني من السيادة الإقليمية ، قد كان يؤخذ على أنه فرصة أرسلتها السماء
 للتخلص من كابوس السيادة الإقليمية ، جملة . ولو كان الإسكندر قد عاش
 حتى يتحد بتعالجه مع زنو Zeno وأبيقور Epicurus^(٢) ، لأمكن تصور
 احتمال نجاح الهلينيين في الخروج نواً من المدينة إلى النظام الأعمى . فإن

(١) أى شيقا الدردفيل والبسفور . (المترجم)

(٢) ذلك لأن الفيلسوف الرواقية عالمية الطابع ، وتتفق مع دولة الإسكندر العالمية .

(المترجم)

كان قد تم ذلك ، لانتخذ المجتمع الملىنى فترة جديدة من الحياة المبدعة . لكن موت الإسكندر قبل الأوان ، قد خلف العالم تحت رحمة خلفائه : فبقى نظام السيادة الإقليمية فى غضون ذلك العصر الجديد الذى افتتحه الإسكندر . بقيت يفعل المنافسات المشبوبة الأوارلسادة الحرب المقدونين . بيد أنه كان فى الوسع لإنفاذ السيادة الإقليمية - فى ظل المرتبة المادية الجديدة التى بلغها الحياة الملية - بتوافر شرط واحد فقط ، مداره ضرورة أن تفسح المدينة صاحبة السيادة ، الطريق لدول جديدة من عيار أعلى .

ولقد ذاع أمر هذه الدول الجديدة . بيد أن عددها هبط بشتة من الجمع إلى المفرد ، نتيجة لسلسلة من الضربات القاضية التى كالتها روما إلى جميع منافسها بين عامى ٢١٠ و ١٦٨ ق . م ، وبالحرى ألغى المجتمع الملىنى الذى فاته فرصة التوحيد الاختيارى لنفسه بنفسه ، مثبتة أجزاؤه بعضها إلى البعض الآخر بروابط دولة عالمية .

على أن النقطة الجديدة بالاهتمام لتحقيق غايتنا الحالية ، مبنها أن الاستجابة الرومانية للتحدى الذى دحر أثينا البركية^(١) وكافة الإمدادات التمهيدية التى قلمتها الأيدى الأخرى فى سبيل تكوين أثينا فى هذا العصر ، كانت من صنع أعضاء فى المجتمع الملىنى لم يكونوا قد فتنهم تماماً ، عبادة المدينة ذات السيادة :

وكان تركيب الدولة الرومانية ، شيئاً يناقض مثل هذه العبادة من أساسه . إذ كانت « ثنائية الرعية » هى مدار هذا الأساس التركيبى الذى يوزع . ولاء المواطن بين دولة المدينة المحلية التى ولد فيها ، وبين نظام الدولة الواسعة النطاق ، كما أقامته روما .

ولقد تأتى تحقيق الحل الوسط الإبداعى من الناحية النفسانية وحدها ؛ فى المجتمعات التى يبلغ بها الاقتان بنظام المدينة ، درجة تصبح معها بمثابة المسكة الخالقة على قلوب المواطنين وعقولهم :

(١) نبة إلى بركليس ، ويصبر عصره أزمى مصور أثينا . (المترجم)

ولا تحتاج المطابقة هنا بين مشكلة السيادة الإقليمية في العالم الملىنى والمشكلة التى تقابلها فى عالمنا الحاضر ، إلى تأكيد . بيد أن هذا الكثير يمكن قوله . ولعلنا نتوقع من خلال استعراض التاريخ الملىنى ، أن تتلقى المشكلة الغربية الحاضرة حلها — من ناحية تلقيها حلا على أية حال — فى ناحية من النواحي التى لم يشهد فيها نظام الدولة القومية ، لتصبح هدفا للعبادة الوثنية . ولن نتوقع أن يطالعنا الخلاص من حول أوروبا الغربية القومية ؛ حيث ترتبط كل فكرة وشعور سياسيين بالسيادة الإقليمية التى تحدث رمزا معترفا به لماض مجيد . ولا يستطيع المجتمع الغربى فى هذه البيئة ذات النفسية « اللاحقة »^(١) ، أن يتطلع إلى الأمام لتهيئة الكشف الأساسى لنوع من شسكل جديد من المشاركة الدولية التى سوف تخضع السيادة الإقليمية لنظام من قانون أسمى . وعندئذ يتأتى لها أن تصور بطريقة أخرى ، الكارثة التى لا مفر من وقوعها والتى ينجم عنها زوال ذلك الضرب من السيادة ، بضربة قاضية : فإذا قبض إنجاز هذا الكشف ، يتسم معمل الاختبار السيامى — حيث قد نتوقع أن نراه فى صورة مادية قوامها هيئة سياسية تشابه مجموعة الأمم البريطانية التى جمعت تجربة الدولة القومية الأوروبية التقليدية — بالمرونة التى تتصف بها عدة من البلاد الجبلية فيها وراء البحار . أو قد تتطور إلى نظام يشابه الاتحاد السوفيتى الذى يعمل على تنظيم عدد من الشعوب الغير الأوروبية فى ضرب من الحاجة ، جديد كل الجدة ، يقوم على فكرة ثورية غربية . ولقد نعر فى الاتحاد السوفيتى على مطابقة للإمبراطورية السلوقية . كما نعر فى الإمبراطورية البريطانية على مجانسة للكونولث الرومانى .

(١) فى الأصل « اللايمية » نسبة إلى Epimetheus . وتمتعه الأساطير اليونانية بأن رجل بعد ضياع الفرصة « وذلك لأنه كان أخو بروميثيوس Prometheus (رجل القيصر) ولقد عهد إليه زيوس كبير الأرباب اليونانيين بالإشراف على « بالندورا » التى تتجر سبب جميع الأمراض والآلام التى تحمل بالبشر ، لكنه أخفق فى مهمته . (المترجم)

فهل سيقض لهذه النظم السياسية وما يشابهها التي تقع على أطراف العالم الغربي الجديد ، أن تبرز في النهاية شكلاً ما من التنظيم السياسي يساعد الغربيين على بذل مزيد من القوة - قبل أن يفلت الزمام - إلى تنظيمهم الدول الناقص الذي يرون مرة أخرى إلى بنائه مكان محاولتهم الأولى بين الحريين والتي تمثلت في عصبة الأمم ؟

لا نستطيع أن نقرر شيئاً . على أننا نشعر شعوراً قريباً من التأكيد ، أنه لو أخفق هؤلاء الرواد ، فلن يتولى إنجاز هذا العمل بأية حال ، المغالون في التعصب لوثن السيادة القومية .

٢ - الإمبراطورية الرومانية الشرقية :

يعتبر افتتاح المسيحية الأرثوذكسية القتال بشيخ الإمبراطورية الرومانية ، حالة تقليدية للكثف بنظام يدفع أحد المجتمعات إلى كارثة . فإن هذا النظام قد أنجز وظيفته التاريخية واستكمل دورة حياته الطبيعية ، بتأديته وظيفته الدولة العالمية لاجتماع خلك المجتمع الهليني .

وتتيح الإمبراطورية الرومانية الشرقية من الناحية السطحية ، مظهر الدوام المتصل ، لنظام واحد فرد ، منذ إنشاء قسطنطين للقسطنطينية ، حتى غزو الأتراك العثمانيين المدينة الإمبراطورية عام ١٤٥٣ ميلادية . أى طوال نصف وأحد عشر قرناً ، أو على الأقل حتى طرد الصليبيين اللاتين الحكومة الرومانية الشرقية الإمبراطورية طرداً مؤقتاً واستيلائهم على القسطنطينية عام ١٢٠٤ . .

ولكى يتفق هذا القول مع الحقائق ، يجب التمييز بين نظامين مختلفين ، يعزل أحدهما عن الآخر فراغ يشغلهما .

النظام الأول - الإمبراطورية الرومانية الغربية الأصلية التي قامت بدور الدولة العالمية الهلينية التي انقضت أجلها بصفة فعلية دون نزاع ، خلال العصور المظلمة ، عند دوران - القرنين الرابع والخامس قبل

الميلاد ، وبصفة رسمية عام ٤٧٦ ميلادية ، وقتها خلع أحد سادة الحرب من البرابرة الإمبراطورية ، الإمبراطور الألوية من على عرشه ، وأخذ السيد الجليدي يمارس سطاته تحت اسم إمبراطور القسطنطينية .

النظام الثاني - الإمبراطورية الرومانية الشرقية الأصلية ، وقد لا يتيسر الاعتراف توا بمداهمتها نفس المصير الذي داهم الإمبراطورية الغربية قبل أن تنقضي العصور المظلمة . وقد يتوازي اضطحلالها ، مع نهاية حكم جوستينيان في النشيط المحرب في عام ٥٦٥ ميلادية . ولقد تلاه في الشرق ، قرن ونصف قرن من الفراغ . ولا نعي بذلك انتفاء وجود أشخاص يلعبون بالأباطرة الرومانيين ، يحكمون أو يحاولون الحكم من القسطنطينية إبان تلك الفترة . ولكننا نشير إلى عصر من الانحلال وتفريغ الجرائم ، فيه أزيلت بقايا مجتمع ميت ووضعت أسس مجتمع وريث له . وعلى أساس هذه القراءة للفصل الأول من تاريخ المسيحية الشرقية ، يعتبر ليو سيروس بمثابة شارلمان ناجح نجاحا محزنا ، أو أن شارلمان - على العكس - كان ليو سيروس خاسراً وذلك « بتوفيق من الله » !!

وعلى أية حال فقد تم في النصف الأول من القرن الثامن ، استحضار شيخ الإمبراطورية الرومانية الميتة بفضل عبقرية ليو سيروس .

ولقد هيا إخفاق شارلمان ، متسعا للكنيسة المسيحية الغربية ولحشد من الدول الغربية الإقليمية ، لتتطور في غضون القرون الوسطى وفقاً للمناهج المألوف لنا . في حين أتاح نجاح ليو ، التصاق الصورة الضيقة لدولة عالمية معادة إلى الحياة فوق الكيان الاجتماعي للمسيحية الأرثوذكسية ، قبل أن يتعلم هذا المجتمع الوليد كيفية استخدامه أطرافه بصورة أولية .

يبد أن هذا التباين في النتيجة ، لا يعكس أى اختلاف في الغرض . لأن شارلمان وليو كليهما كانا ، من التابعين الرواقسيين عباد ذات النظام الفائق المطلق .

فكيف نفسر تفوق المسيحية الأرثوذكسية على الغرب في النظم السياسية
تفوقاً صاراً ، بسبب تبكيه ؟

لاشك أن أحد الأسباب الهامة ، كان الضغط الشديد الذى تعرضت له
في وقت واحد كلتا المسيحتين ، متمثلاً في عدوان المسلمين . فإن العرب
في هجومهم على الغرب البعيد ، قد رشقوا سهامهم فاستردوا للمجتمع
السورى أملاكه الاستعمارية المفقودة في شمال أفريقيا وأسبانيا . فلما استكملوا
ذلك ، عبروا جبال البرانس وطفقوا يكيلون الضربات للمجتمع الغربى الوليد .
بيد أن قوة هجومهم استنفذت ، ومن ثم فإنه عندما حملتهم خيولهم حول
أطراف الأبيض المتوسط إلى مدينة تور في مواجهة سياج من الدروع أقامته
أوستراشيا ، انحرفت طعنهم عن هدفها الصلب دون أن تحدث ضرراً .

ولقد كان هذا النصر السلبي على مغير مُنْهَك ، كافياً لتقرير مقادير
الأسرة الاستراشية الملكية . إذ أضى انتصار تور عام ٧٣٢ ميلادية ، اعتباراً
على استراشيا^(١) ميزها كزعيمة بين الدول الأصلية في المسيحية الغربية . وإذا
كان ضغط الصلب الغربى الضعيف نسبياً الذى لم يزد عن مبيض بَرَقَّ
وزال ، قد أتاح للكارولنجيين ما أتاح ، فلا يستغرب أن يظهر إلى الوجود
كيان الإمبراطورية الرومانية الراسخ ، في المسيحية الأرثوذكسية ، ليقاوم
المهجوم الأشد عنفاً والأطول مكابدة ، الذى شنه نفس المهاجم على المسيحية
الأرثوذكسية .

ولهذا السبب ولأسباب أخرى^(٢) نجح ليوسيلوس وخلفاؤه في بلوغ

(١) استراشيا : هى القسم الشرقى من ملكة الفرنجة . وكانت تتضمن بلجيكا والوادي
وقسما من الراين . وكانت عاصمتها مدينة مَتر . وقد تأسست استراشيا عام ٥١١ ميلادية
وحكمها حتى القرن الثامن ملوك الميروفنجيين . ثم انضمت في ألمانيا بعد موت شارلمان .

(الترجم)

(٢) هاليج المستر توينبى فى مؤلفه الأصل موضوع الإمبراطورية الرومانية الشرقية
بأسباب أكثر وبإحكام أعظم ما كتبه فى أية دراسة تاريخية سابقة . انظر الجزء الرابع صفحات
٣٢٠ - ٤٠٨ . (المختصر)

هدف لم يقترب شارلمان أو أوتو أو هنرى الثالث ، منه أبدا ؛ حتى مع موافقة البابا .

ولم يوفق في إدراك هذا الهدف - من باب أولى - الأباطرة اللاحقون الذين عارضوا ليوسيدوس . فلقد أحال الأباطرة الشرقيون في البلاد الخاضعة لسلطانهم ، الكنيسة إلى إدارة من إدارات الدولة ، وحوّلوا البطريك المسكونى إلى نوع من وكيل وزارة للشئون الدينية . وهكذا استعادوا العلاقة بين الكنيسة والدولة ، تلك العلاقة التى سبقت لقسطنطين إقامتها ، وحافظ خلفاؤه حتى جوستينيان عليها .

وانخذل تأثير استعادة العلاقة بين الكنيسة ودولة الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، سيلين ؛ الأول عام والآخر خاص :

السيبل العام : تجلّت فيه النتيجة العامة ومدارها الحدّ من النزعات صوب ؛ النوع ، والمرونة ، والتجريب ، والإبداع . وفيه أصيبت إصابة حياة المسيحية الأرثوذكسية بالعمق . ويمكننا - بصفة عامة - بيان ما حلّ بالمسيحية الأرثوذكسية من أضرار بملاحظة بعض الأعمال المشهورة التى أنجزتها الحضارة الغربية ولا نظيرها في شقيقتها الحضارة الأرثوذكسية . إذ لا يقتصر الأمر في تاريخ المسيحية الأرثوذكسية على انقضاء ما يطابق بابوية هيلدبراند ، بل إننا نفتقد في هذا التاريخ ، ظهور وانتشار الجامعات التى تدير شئونها ذاتياً ، والمدن التى تستقل بحكم نفسها .

السيبل الخاص : تجلّت فيه النتيجة الخاصة ؛ ومدارها إصرار الحكومة الإمبراطورية التى أعيد تشييدها ؛ على أساس من عدم الرضا بقيام الدول « البربرية » المستقلة ، في نطاق المساحة التى شملت الحضارة التى تمثلها تلك الحكومة . فكان أن قاد هذا التعتن السبائى إلى نشوب الحروب الرومانية البلغارية إبان القرن العاشر . ورغما عن انتصار الإمبراطورية الرومانية الشرقية في الظاهر ، إلا أنها كابدت ضرراً لا يداوى . إذ أنبنى على تلك

الحروب - كما سبق أن أشرنا في موضع آخر - انهيار المجتمع المسيحي الأرثوذكسي .

٣- الملوك والمجالس البرلمانية والبيروقراطيات^(١)

مهما يكن من أمر نوع الدول : دول مدن أو إمبراطوريات ، فإنها ليست النوع الوحيد للتنظيم السياسي الذي افتتن به عبّاد الأوثان . فلقد انبثق عن المغالاة في تكريم التنظيم السياسي ؛ قوة حاكمة قوامها إمام ملك مؤلّة أو برلمان قادر على كل شيء . والمثل يقال عن ظهور نوع من الطائفة أو الطبقة أو المهنة التي قدّر أن يتوقف مصير الدولة على مهارتها وإقدامها .

ويطالعنا في هذا المجال المثال التقليدي عن تجسيد المجتمع المصري السيادة السياسية في عصر الدولة القديمة ، في إنسان بشري^(٢) . ولقد لاحظنا قبل الآن في موضع آخر ، أن تقبّل حكام المملكة المصرية المتحدة مراتب الشرف الإلهية - واغتصابها - يعتبر عرضاً من أعراض « إنكار جسيم » لنداء رسالة أسمى^(٣) . وهذا معناه فشل المجتمع المصري للتحدّي الثاني في التاريخ المصري . وهو فشل قاد إلى انهيار الحضارة المصرية مبكراً ، وإلى التعجيل بنهاية شبابها المبائر بالنضوج . ويتمثل العبء الساحق الذي فرضته هذه السلسلة من الأوثان البشرية^(٤) على الحياة المصرية ، في الأهرامات التي أقيمت بفضل تسخير عمل رعاياها بغية منح الخلود والمجد على بناء الأهرام ؛ وهكذا وجّهت المهارة الفنية والعمل ورأس المال توجيهاً سيئاً صوب هذا الجري الوثني ؛ عوضاً عن تكريسها نحو مزيد من السيطرة على البيئة الطبيعية في سبيل مصالح المجتمع بأسره :

(١) يقصد بالبيروقراطية : تركيز السلطات في الهيئة الإدارية . (المترجم)

(٢) هو القفرعون . (المترجم)

(٣) هي رسالة أختاتون (الأسرة الثامنة عشرة) . (المترجم)

(٤) يقصد المؤلف « الفراعة » وكان المصريون القدماء يؤمنونهم . (المترجم)

وتعتبر وثنية السيادة السياسية هذه ، التي تتجسد في شخص أحد البشر ، ضللا لا يجسر تصويره كذلك في مكان آخر . فإنا إن بحثنا عن حالة مماثلة في التاريخ الغربي الحديث ، لأمكننا العثور على صيغة « الابن الملكي لربع »^(١) في صيغة فرنسية مبتذلة هي « الملك الشمس لويس الرابع عشر » . ولقد أنشأ بناء قصر هذا الملك الشمس الغربي في فرساي بكلكله على أرض فرنسا ؛ مثلما أنشأت أهرامات الجيزة بكلكلها على أرض مصر . ولعل خوفو قد تفوه بعبارة « الدولة أنا » ، كما قد يكون بيبي الثاني قد تفوه بعبارة « بعدى الطوفان »^(٢) .

ولكن لعل أطرف مثال لوثنية سلطان السيادة يتيحها العالم الغربي ؛ هو ما يعجز الحكم التاريخي - مع ذلك - عن الإعلان عنه . هذا المثال هو تأليه « أم البرلمانات » في وستمنستر^(٣) : فإن هدف الوثنية السياسية ليس رجلا ، بل إنه هيئة ؛ بيد أنه أمكن حصر الوثنية البرلمانية هذه في حدود مقولة بفضل تعاون ما هو مأثور عن اللجان من ملل عضال ؛ مع مبدأ الأمر الواقع المأثور عن التقاليد الإنجليزية الحديثة . والواقع يحق للرجل الإنجليزي الذي كان يتطلع إلى العالم عام ١٩٣٨ ، أن يدعى بأن هذا الإخلاص المعتدل لربوبيته السياسية الخاصة به ، قد أجدى عليه بشكل مجز . ألم يكن بلده الذي احتفظ بولائه « لأُم البرلمانات » أسعد حالا من جيرانه من البلاد الأخرى التي تبعت أربابا أخرى ؟ هل وجدت قبائل

(١) من ألقاب فرعون مصر . (المترجم)

(٢) العبارة الأولى مأثورة عن لويس الرابع عشر ؛ ولثانية من لويس الخامس عشر . ويشبه المؤلف هنا عصر خوفو (الأسرة الرابعة) بمصر لويس الخامس عشر . والواقع أنه اندلعت بعد مصر بيبي الثاني (الأسرة السادسة) ثورة اجتماعية جارمة ، مثلما حدثت الثورة الفرنسية بعد لويس الخامس عشر . (المترجم)

(٣) أي البرلمان البريطاني . (المترجم)

القارة العشر الراحة^(١) أو الهناء في ظل تأليبها البارزين من أمثال الدوتشي أو الفوهور أو القوميسير^(٢) : ورغمًا عن ذلك فإن على الفرد الإنجليزي أن يسلم بأن ما انبثق حديثاً في القارة الأوربية من وثنية سيادة الفرد التي كانت شائعة قديماً ، قد أثبت أنه ذرية مريضة ، غير كفء لتهيئة الخلاص السياسي للأكثرية غير البريطانية في جيل البشرية المعاصر ، وعاجزة عن المحافظة على كيانها في وجه طاعون الديكتاتوريات التي خلقتها الحرب الأولى .

ولعل مناطق الحقيقة ، أن سمات برلمان وستمنستر - وهي سر استحواذة على احترام الفرد الإنجليزي وعطفه - هي نفسها عوائق في طريق تحويل هذا الإنجليزي « الموقر » إلى ترياق للعالم . وقد يجعل نجاح برلمان وستمنستر الفذ في الصمود لإحداث القرون الوسطى بفضل تكييف نفسه - وفقاً للقانون الذي لاحظناه فيما سبق^(٣) - أقل قابلية لانجاز الانسلاخ الإبداعي الذي يؤهله لمواجهة مشكلات عصر ما بعد الحديث التي نجاها الآن .

ويبدو لنا من فحص أسس برلمان وستمنستر ، أنه في جوهره جمعية مندوبي المقاطعات المحلية . وهذا هو بالضبط ما نتوقعه من تاريخ أصله ومكانه . إذ تألفت كل ملكية من ملكيات العالم الغربي خلال القرون الوسطى ، من مجموعة من الجماعات القروية مبعثرة ومجموعة من المدن الصغيرة ؛ وفي مثل نظام الدولة هذا ، تكمن في الجوار ؛ أهمية التجمع للأغراض

(١) القبائل العشر المفقودة هي في الأصل ذرية أبناء يعقوب العشرة (أي ما خلا ذرية يهوذا وبنامين) . وقد ضاع أثرها خلال نفى اليهود في بابل . ومن ثم لم يبق من القبائل اليهودية الاثنى عشرة سوى قبيلتا بنيامين ويهوذا . (المترجم)

(٢) الدوتشي هو موسوليني والفوهور هو هتلر ، والقوميسير هو ستالين . (المترجم)

(٣) مداره أن هؤلاء الذين يستجيرون بنجاح إلى أسد التحليلات يصبحون في مكان غير صالح لاستجابة ناجمة لتلق تحمّل تال . (المؤلف)

الاجتماعية والاقتصادية . كذلك تعتبر الجامعة الجغرافية في مجتمع منظم على هذا القياس ، هي وحدة التنظيم السياسي الطبيعية .

يبد أن ضغط الصناعة ، قد حجب هذه الأسس للتمثيل البرلماني التي شاعت إبان القرون الوسطى . فلقد فقدت صلة المكان أهميتها في الأغراض السياسية . كما فقدته بالنسبة لمعظم الأغراض الأخرى . ولعل الناخب الإنجليزي يجب على سؤالننا عن شخصية جاره بقوله « زميلي عامل السكة الحديدية أو زميلي عامل المنجم » في أى مكان يعيش فيه من الجزيرة من أقصى شمالها إلى أقصى جنوبها . والواقع لم تعد الدائرة الانتخابية الحقيقية مكانا عمليا ، بل أصبحت الحفرة قوامها . بيد أن أساس التمثيل النيابي الحرفي يعتبر أرضاً دستورية مجهولة . ولم تشعر « أم البرلمانات » وهي في عمرها العجوز المريح ، بأى ميل لارتدادها .

ولقد يسلّم في القرن العشرين الفرد الإنجليزي - المحجب بالبرلمان - بأن نظام التمثيل النيابي الشائع في القرن الثالث عشر لا يصلح من الناحية المجردة للجامعة في القرن العشرين . إلا أنه إلى جانب هذا ، كان في وسعه أن يجيب بحق وفي حوزته الدليل أينما ذهب^(١) ، بالإشارة إلى ما يبدو عمليا من حسن سير « سوء التوافق النظري » . وسيفسر ذلك بقوله « إننا نحن الإنجليز قد بلغنا من كمال النظم التي شيدناها داخل ديارنا وبين أنفسنا ، بحيث أن في مكنتنا أن نجعلها صالحة في ظل أية ظروف . إن هؤلاء الأجانب بالطبع . . . ثم يهز كتفه .

ولعل ثقتة في تراثه السياسي يواصل تبرير نفسه ، تصاحبها دهشة السلالات الأجنبية التي لا تخضع لقانون . تلك السلالات التي استوعبت متلهمفة ذات مرة ، ما كانت تعتقده تريباكا إنجليزيا ، ثم لفظته في عنف ؛ بعدما قامت من عسر المضم الحاد .

يبد أنه يبدو من المرجح — باستخدام نفس الإثبات — أن إنجلترا لن تتوج مآثرها الفذة إبان القرن السابع عشر؛ بأن تصبح كرة أخرى ، مبدعة تلك النظم السياسية التي يتطلبها عصر جديد ؛ فإنه عندما يقتضى الحال ؛ البحث عن شيء جديد ، فإنه ثمة ميلين فحسب للثور عليه ، هما : الخلق أو المحاكاة .

ولن يتأتى للمحاكاة أن تقوم بدورها ، حتى ينجز فرد ما فعلا خلافاً يحاكيه زملاؤه .

فن هو المبدع السياسى الجديد فى الفصل الرابع من التاريخ الغربى الذى فتحت صفحاته فى عصرنا ؟

لن نستطيع فى الوقت الحاضر ، تمييز أية دلالة تقف إلى جانب أى مرشح معين لهذه الجائزة ؛ لكن نستطيع أن نتنبأ بشيء من الثقة ، أن المبدع السياسى الجديد لن يكون من متعبدى « أم البرلمانات »

ولعلنا نختم هذا العرض للوثنية المتصلة بالنظم السياسية ، بالقاء نظرة على عباد أو ثائن الطبقات ونظم الطوائف والمهن . ولدينا هنا فى الواقع شيء نستند عليه . فلقد صادفنا أثناء دراستنا الحضارات المتعطله ؛ مجتمعين من هذا القبيل — الاسبرطيين والعلمانيين — كان قطب الرضى فيما ، طبقة هى فى جوهرها وثن مشترك أو هولة مؤلمة . فإذا كان فى وسع الانحراف القائم على وثنية الطبقة ، أن يعطل ارتقاء حضارة من الحضارات ؛ يغدو فى وسعه كذلك ، أن يصبح المتسبب فى انهيارها .

ومصدقا لذلك ؛ إذا استعدنا فحص مسألة انهيار المجتمع المصرى — وفى حوزتنا هذا الدليل — سيقتين لنا أن الملكية المؤلمة لم تكن الكابوس الوثنى الذى أنشأ بكلكله على ظهر الفلاحين المصريين فى عصر « الدولة القديمة » ؛ إذ كان عليهم كذلك أن يحملوا عبء طبقة بيروقراطية مثقفة . والحقيقة أن الملكية المؤلمة ، تفرض سلفا وجود طبقة مثقفة . ولولا تأييدها ؛ لصعب على تلك الملكية ، الاحتفاظ بهدوء مكانها على منصة

الشرف : وبالحرى كانت الطبقة المثقفة المصرية ، القوة وراء العرش ، بل قد أصبحت لها كذلك - في واقع الأمر - الأسبقية عليها . كان أفراد هذه الطبقة لاغناء عنهم ، وكانوا يعلمون ذلك . واستفادوا من هذه المعرفة في « إلقاء أحمال ثقيلة » مفاجئة لا تخفى ، وألقوها على « أكتاف الناس » : بينما لم يكن الكتاب المصريون يبذلون لتحريك هذه الأحمال ، أصبها من أصابعهم .

ويُعتبر امتياز إعفاء الطبقة المثقفة من مشاركة العاملين في الأرض ، مهمة تمجيد البيروقراطية المصرية لنظامها الذاتي في كل عصر من عصور التاريخ المصري . وتصل هذه الملاحظة الأصحاح صكا صاحبنا في تعاليم « ديواوف » التي تضمنها مصنف ألف خلال عصر الاضطرابات المصري . وقد حفظ لنا في نسخ كُتبت بعد ذلك بألف سنة كثرين على الكتابة لتلامذة « الإمبراطورية الجديدة » . ويثبت في هذه التعاليم التي أنشأها رجل يدعى « ديواوف » ولقد خيبي لولده المدعو بيبي وقفا رحل إلى الدار^(١) ليضعه في مدرسة الكتب « بين أطفال الحكام ، والباحث الذي دفع الوالد الطموح الراحل ، إلى ترغيب ابنه الطلعة :

« لقد رأيت ذلك الذي يضرب ، هو الذي يضرب . عليك أن تضع قلبك على الكتب . قد شاهدت ذلك الذي تحرر من عمل السخرة . انتبه لا يوجد شيء يعلو على الكتب . . إن كل صانع يستخدم مناقشه ، يصيبه تعب أسمى مما يصيب ذلك الذي يبحث وراء فكرة . . إن بناء الأحجار يسعى إلى العمل في كافة أنواع الحجر الصلد ، فلماذا ما أنجزه تكلّ يده ويغدو متعبا . . أما العامل الزراعي فلن حسابه يستمر على

(١) أي قصر الفرعون وكلمة فرعون تألفت في اللغة المصرية القديمة من كلمتين « بر » وتعني « الدار » و « مو » وتعني « الكبيرة » وبالتالي تعني فرعون أصلا « الدار الكبيرة » ثم غنى بها الملك . كما كان يطلق على السلطان التركي لقب « الباب العالي » (المترجم)

الدولام ، فإن إرهابه أشد كذلك من أن يوصف . . أما النجاج في المصنع فإنه يُسمى أشد مرضاً من المرأة ، فإن فضله على بطنه ولا يستنشق أى هواء دعنى أقول لك فضلاً عن ذلك . حيث يمسى صياد السمك ، أليس عمله على النهر حيث يمتزج بالتماسيح ؟ . انتبه ليست هناك أية مهنة من غير موجته عددا مهنة الكاتب ، فإنه هو الوجه

وثمة في عالم الشرق الأقصى مطابقة شائعة للطبقة المثقفة البيروقراطية المصرية ، نجد هان كايوس الموظف العالم^(١) الذى ورثه مجتمع الشرق الأقصى عن آخر عصر للمجتمع الذى سبقه . فلقد دأبت الطبقة المثقفة الكنفوشوسية^(٢) على التباهى بصدوفها الفظ عن بذل أية مساعدة لتخفيف عبء ملايين الكادحين ، وذلك بتركها أظافر أفرادها تنمو إلى أطوال لا تسمح باستخدام أيديها إلا في ممارسة فرشاة الكتابة . وكانت الطبقة المثقفة الصينية في سياق جميع التغيرات والمصادفات التى مر بها تاريخ الشرق الأقصى ، تجارى إصرار رصيفتها المصرية في المحافظة على مكانتها الجائرة : بل إن ضغط الثقافة الغربية لم يزيحها عن مكانتها ، وإن انتهى عهد الاختبارات في أعمال كنفوشوس الأدبية . وما برح تأثير الطبقة المثقفة على الفلاحين على حاله ، لكنها عوضاً عن استيعابها الأعمال الثقافية الصينية العتيقة ، ضدت تتسلح بشهادات من جامعة شيكاغو أو مدرسة لندن للعلوم الاقتصادية والسياسية .

وإذا كان الشعب المكابد قد استطاع ` سياق التاريخ المصرى تخفيف آلامه — ولو أن ذلك قد جاء متأخراً عن طريق تحويل قوة السيادة تدريجياً من الأهمية إلى بشرية — فإن الإضافات المتعاقبة التى ألحقت بالكايوس الطبقي ، قد حدثت

(١) أى الماندارين Mandrin وهو الموظف العام في الإمبراطورية الصينية قديماً .

(الترجم)

(٢) نسبة إلى كنفوشوس الحكيم الصينى . ويبنى المؤلف تلك الطبقة التى تنفقت بإدباب

كنفوشوس وتعاليمه . (للترجم)

من هذا الاتجاه . وزاد الطين بلة إضافة عبء طائفة الكهنة ، كما لو أن خل
 البيروقراطية لم يكن كافياً . وطائفة الكهنة ، هي التي نظمتها الإمبراطور
 تهمتس الثالث (١٤٩٠ - ١٤٣٦ ق . م) لتنظيم أحاطها إلى اتحاد قوى ينتشر
 في أنحاء الإمبراطورية المصرية تحت رئاسة الكاهن الأكبر لآمون في طيبة .
 فأصبح ثم للموظف العام المصري ، شريك - في شكل براهما مصرى -
 في امتطاء الجواد^(١) . فكان أن اضطرت الحال بجواد السيرك المضري المكسور
 الظهر ، أن يكبو في دورته الأخيرة . بعدما ازداد راكبه من اثنين إلى ثلاثة ،
 بسبب صعود رتل من المتأخرين على السرج : وراء الكاتب والمتظاهر بالدين .
 إن المجتمع المصري الذي كان متحرراً من الروح الحرية طوال فترة
 حياته الطبيعية^(٢) فقد وخزه قتاله مع المكسوس^(٣) إلى مسالك الفتح
 العسكري . إذ لم يكتف أباطرة الأسرة الثامنة عشر بدفع المكسوس وراء
 حد العالم المصري ؛ بل إنهم استسلموا إلى إغراء الانتقال من الدفاع عن النفس
 إلى العنوان المتمثل في إقامة إمبراطورية مصرية في آسيا . وكان الإقلاع
 عن هذه الملهاة الخطيرة ، أسير من الانسحاب منها . فلما تحول التيار ضد أباطرة
 الأسرة التاسعة عشرة ، ألفوا أنفسهم مرغبين على تعبئة طاقة الكيان الاجتماعي
 المصري الآخذة في الذبول سريعاً ؛ بغية المحافظة على تماسك مصر نفسها .
 ففي ظل الأسرة العشرين ، تحطم الهيكل القديم الواهي بضربة أصابته بالشلل .
 وهذا ثمن اقتضاه آخر أعمالها الفريدة المتصل بصراعها لصد الهجمات المشتركة
 للبرابرة الأوربيين والإفريقيين والآسيويين ، الذين تألبوا عليها بدافع هجرات
 الشعوب التي أعقبت سقوط الدولة المينوية .

وعندما سقط الجسم في نهاية الأمر منطرحاً على الأرض ، اشترك حفيد

(١) يقصد بالجواد جمهرة الشعب .

(٢) مثله في ذلك مثل المجتمع المسيحي الأرثوذكسي خلال فترة نموه . (لؤلؤف)

(٣) مثلاً وخز الإمبراطورية الرومانية الشرقية قتالها مع بلغاريا . (المؤلف)

الغازى الليبي مع المتعلم الوطنى والكاهن اللذين بقيا ملتصقين بالسرچ ، ولم تكسر السقطه عظامهما . فلقد أصبح الليبي يقف كجندي مأجور إلى العالم المصرى حيث كانت الحراب المصرية الوطنية تدفع شرهه ، عن حدود ذلك العالم ، إبان آخر عمل فريد قام به .

ولقد استمرت الطبقة الحربية القائمة على هذه الجنود اللبية المرتزقة لإبان القرن الحادى عشر ، تنافح عن المجتمع المصرى فترة ألف سنة . وقد تكون تلك الطبقة أقل هولاء تجاه مخالفيها في الميدان ، من الانكشارية أو الاسبرطيين ، إلا أنها كانت بلا شك تماثل هاتين الطبقتين من ناحية ثقل عبثها في الداخل على الفلاحين تحت أقدامها .

(٥) آفة الإبداع — عبادة أسلوب تكنولوجيا فازر

١ — أسماك وزواحف وثدييات :

إذا ما تحولنا الآن إلى النظر في وثنية الأساليب التكنولوجية ، قد يكون في وسعنا البدء باستعادة أمثلة سبق أن برزت إلى فكرنا ، وفيها بلغت نقمة الإبداع أقصى مراتبها . ففي النظامين الاجتماعيين العثماني والاسبرطى ، تحول مفتاح الأسلوب التكنولوجى المتصل برعى القطيع البشرى أو اقتناص الصيد البشرى ، إلى وثنية تقف جنباً إلى جنب مع النظم التى تنفذ من خلال أوجه النشاط هذه .

وإذا ما انتقلنا من الحضارات المتعظلة التى استثارها التحديات البشرية ، إلى تلك التى استثارها الطبيعة البشرية ، نجد أن العبادة الوثنية لأسلوب تكنولوجيا ، تضم بين ظهرانيها مأساتها بأمرها . فلن البدو والأسكيمو قد هبطوا إلى مرتبة التعطل الحضارى ، بسبب تغاليمهم في تركيز جمع ملكاتهم في الأساليب التكنولوجية المتصلة بالرعى والصيد . فانتهى بهم هذا السبيل الوحيد إلى الرجوع صوب الحالة الحيوانية التى تعتبر نقيصاً لتعدد المزايا البشرية .

وإذا ما رجعنا القهقري إلى الفصول السابقة للحياة البشرية من تاريخ الحياة على هذا الكوكب ؛ سنجد أنفسنا محاطين بأمثلة أخرى لنفس القانون .

ه تبدأ الحياة في البحر . وتبلغ هناك درجة استثنائية من الكفاية ؛ لأن الأسماك تهيئ الفرصة لنشوء أنواع ناجحة (مثل سمك القرش مثلا) . نجاحاً جعلها تظل بلا تغير حتى الوقت الحاضر . على أن سبيل التطور الارتقائي ، لم يمكث في هذا الاتجاه . ففي التطور ، لعل القول المأثور عن الدكتور إنج^(١) صحيحاً باستمرار وهو (لا شيء يتقضى مثل النجاح) . فلإن المخلوق الذي يتكيف مع وسطه تماماً ، تتركز طاقته بأسرها هي وقدرته الحيوية ، وتُبدلان في سبيل النجاح . والآن ، لا يتبقى لديه شيء يستخدمه في الاستجابة لأي تغير أساسي ؛ ويصبح بمرور الأجيال ذا طابع اقتصادي كامل يتسم بسيره في طريق تتلاقى فيه تماماً كافة موارده مع فرصه الجارية المألوفة . وفي وسعه في النهاية أن يُنجز كافة ما هو ضروري للعيش ، بلا ضمير يكدر أو حركة لا تلاءم . فيمكنه من ثم التغلب على كافة المنافسين في الميدان الخاص . بيد أنه بالمثل - من الناحية الأخرى - لو تغير الميدان ، فإنه لامنص من أن يتقرض . ويبدو أن نجاح الكفاية هذا ، هو العامل الأساسي في انقراض عدد هائل من الأنواع . ولما كانت الأحوال المناخية في تغير ، استخدمت تلك الأنواع كافة مواردها من الطاقة الحيوية لتكيف نفسها وفقاً للظروف المحيطة بها . على أنها - مثل العناري سينات التدبير - لم يعد لديها دهن لإجراء مزيد من المهاداة . إن تلك الأنواع قد انتحرت لعجزها عن التكيف ، فكان أن اختفت^(٢) .

وبستطرد نفس المؤلف في نفس الكتاب من بحثه عن نجاح الأسماك

(١) الدكتور إنج Dr. Inge هو العميد السابق لكلية القديس بولس . (لترجم)

(٢) صفحة ٦٦ - Heard, Gerald The source of Civilization

نجاحاً فنياً كاملاً قاتلاً بالنسبة تكيف نفسها وفقاً لبيئة الحياة الطبيعية في
مسئل الحياة البحرية ، إلى تاريخها على الأرض ؛ مايلي :

« على المستوى - وقتها كانت الحياة منحصرة في البحر وكانت الأسماك
في طريق الارتقاء - تطورت من الأسماك نماذج خرج منها فقار^(١) وخرجت
من الفقار من كل جانب - لمساعدة هذا الرأس - مروحة المحسات التي
غدت زعفة أمامية . وتخصصت هذه المحسات في سلك القرش - وفي غالبية
الأسماك بأسرها - حتى فقدت صفة المحسات وأصبحت بدالات^(٢) : أصناف
من السمك المفلطح^(٣) ذات كفاية عجيبة لتحمل المخاوق إلى الأمام تواء
صوب الفريسة . كان رد الفعل السريع هذا هو كل شيء ، والتباحث
الثنائي هو لا شيء . ولم يقتصر الحال على انقطاع تلك الأسماك المفلطحة
عن أن تستمر مختبراً ورائداً ومجتحداً . فلقد ازدادت كفايتها للحركة المائية
ولا شيء غير ذلك . وبدأ كما لو أن الحياة السابقة لعصر الأسماك والفقاريات
لا بد وأنها قد عاشت في برك ضحلة دافئة ، ولعالمها كانت دائماً على
اتصال بالأرضية ، كما يحدث في الوقت الحاضر من أن سمك الفرناز^(٤)
يحافظ على الاتصال بمجردى النهر الصلد بفضل مجساته . على أنه لما حدث
أن أصبحت الحركة الخفيفة غير المبيتة هي كل شيء ، دفع التخصص
الأسماك بعيداً نحو الماء حيث فقدت الاتصال بالقاع وكل ما هو صلد ،
فأصبح الماء عنصرها الوحيد . ويعني هذا صبرورة طاقتها على الاستجابة
للإستثارة الناشئة عن ظروف جديدة ، محدودة :

« ومن ثم فإن ذلك النوع من السمك الذي تسبب في انهيار النظام

(١) الفقار سلسلة الظهر . (الترجم)

(٢) جمع بدال . (الترجم)

(٣) Flukes مثل سمك موسى . (الترجم)

(٤) Gurnel

الجديد التالى لارتقاء الحيوانات ، لا بد وأنه كان مخلوقاً لم يتطرق فى تبنى تخصص الزعفة هذا . ذلك : أولاً - لأنه كان مخلوقاً احتفظ بالاتصال بالأرضية ، فظل بالتالى أشد حساسية للاستجابة من الأسماك التى فقدت الإتصال بوسط صلد . وثانياً - لا بد وأنه كان مخلوقاً حافظاً لنفس السبب - الإتصال بالمياه الضحلة ، واحتفظ بهذا الإتصال بفضل الأطراف الأمامية . فكانت من ثم عاجزة عن التخصص مثل الأسماك المفلطحة المتحركة فى الماء ، فاستبقت طابعاً تجريبياً استقصائياً عاماً غير ذى كفاية . لقد كشف الهيكل العظمى لمثل هذا المخلوق عن مخلوق ذى أطراف أمامية ؛ عبارة عن أيدى ثقيلة . فجعلت منه نوعاً من أكثر أنواع الزعانف الأصلية . ويسدو كما لو أن الانتقال من البركة الضحلة إلى الشاطئ قد اتخذ سبيله بواسطة هذه الأعضاء ؛ مخلفاً البحر وراءه .

وهكذا غُزيت الأرض ، وجاء البرمائى (١) إلى الوجود (٢) .

وفى غمار انتصار تلك الأحياء البرمائية التى تسير على غير مهدى ، فى منافستها مع الأسماك الماهرة القاطعة ؛ نشهد عرضاً تمثيلاً مبكراً لمأساة ما انفك تمثيلها يعاد عديداً من المرات منذ ذلك الحين مع تغيرات مختلفة فى القامعين بالأدوار ؛ وسنجد فى عرض المأساة التالى الذى يجتذب أنظارنا ، إن دور الأسماك قد أخذته اللرية الجائلة للبرمائيات من فصيلة الزواحف . فى حين هبط الدور الخاص بالبرمائيات فى العرض السالف دور أسلاف تلك الحيوانات الثديية (٣) التى أصبحت حديثاً ، روح الإنسان .

كانت الثدييات البدائية مخلوقات ضعيفة حقيرة ، ورثت الأرض عن غير انتظار ، لأن الأرض قد هجرتها الزواحف الجلييلة التى كانت سادة

(١) البرمائيات : أحياء برية مائية . مقرده - البرمائى . (المترجم)

(٢) صفحات ٦٧ - ٦٩ Herald, Gerald, The Source of Civilization

(٣) الثدييات أى الحيوانات ذوات الأقدام . (المترجم)

الخلق السابقين . وكانت زواحف العصر الحيواني الأوسط^(١) غزاة فرطوا في فتوحاتهم بسبب تهيئهم في طريق لا منغل له يتمثل في الإفراط في التخصص ، مثلاً أفرط الاسكيمو والبلو فيه .

« إن النهاية المفاجئة الواضحة للزواحف هي بلا جدال ، أعظم الثورات إثارة للعجب في تاريخ الأرض بأسره قبل مجيء البشر . ولعله يرتبط بنهاية فترة منسعة من الأحوال الاستوائية الدافئة ، وببداية عصر جليدي عبوس أصبحت فصول الشتاء خلساله أقسى مرارة ، وفصول الصيف أقصر ولكنها أشد حرارة . وفي العصر الحيواني المتوسط ، وأم الحيوان والنبات كلاهما بين نفسه وبين الحالات الدافئة ، وضعت قوة مقاومته للبرد . وكانت الحياة الجديدة من الناحية الأخرى قديرة قبل كل شيء على مقاومة التغيرات الشديدة في درجة الحرارة » .

« أما بالنسبة للتدييات التي كانت تنافس الزواحف الأقل أهلية وتطردھا . . فإنه ليس ثمة أقل دليل على مثل هذه المنافسة . ويوجد في الفترة الأكثر حداثة من العصر الحيواني المتوسط ، عدد من عظام الفك ذات طابع ثديي^(٢) تام . بيد أن ليس ثمة فضلة أو عظمة توحي بوجود أى من التدييات إبان العصر الحيواني المتوسط يمكن أن تظهر لنا صوراً من أشكالها . وعليه يظهر أن ثدييات ذلك العصر دواب صغيرة غامضة من حجم الفئران والجردان^(٣) .

ويبدو أن القضايا التي أوردھا المسر ويلز حتى هذه النقطة مقبولة بصفة عامة . فإن التدييات قد حلت مكان الزواحف ، بفعل فقدان هذه الهولت^(٤) الفضخمة القدرة على تكييف نفسها وفقاً للأحوال الجديدة . لكنه

Mesozoic Reptiles (١)

(٢) أى ينسب إلى عصر التدييات . (المترجم)

Wells, H.G. : The centline of history (٣)

(٤) جمع هولت . (المترجم)

بالنسبة للمحنة التي تهاوت عندها الزواحف ، ما هو بالضبط الشيء الذي
عاون الثدييات على البقاء ؟

يختلف الكاتبان اللذان اقتبسنا منهما فيما مضى ما هو خاص بهذا السؤال
ذو الأهمية العليا :

فيرى المستر ويلز أن الثدييات البدائية ، قيص لها العيش بفضل حيازتها
شعراً كان يقبها البرد المقرب .

فإن كان هذا هو كل ما يقال ، تقتصر معرفتنا عندئذ على أن القراء
دوع أعظم أثراً من الحراشف في بعض الأحوال .

أما مستر هيرد ، فعنده أن الدرع الذي حفظ حيوان الثدييات لم يكن
مادياً ، لكنه نفسى ، وأن قوة هذا الدفاع تُدْخِرُ لحالة عدم الحياة الروحانية :
وحقا لدينا مثل سابق لظهور البشرية ، نجده في مبدأ الارتقاء الذي دعوانه
بالتحول الأثيرى ، وفي هذا يقول المستر هيرد :

« كانت الزواحف الماردة ذاتها مضطحة ، قبل انبعاث الثدييات :
لقد بدأت مخلوقات صغيرة متحركة ، نشطت ونمت نمواً هائلاً . حتى إن
هذه المدرعات الأرضية قلما كانت تتحرك وظلت أدمغتها غير موجودة عملياً :
ولم تكن رؤوسها أكثر من مِثْاق^(١) ، أنابيب للتنفس . . »

« وفي غضون ذلك عندما كانت تتضخم ببطء وتعود المشاق . . :
كان هناك ذلك المخلوق الذى تشكّل فعلاً والذى كان عليه أن يقفز الحد
والأبعاد التي وضعت في سبيل الحياة . ويشرع في مرحلة جديدة من القدرة
والوعى . ولا شيء في مكنته أن يصور بجلاء المبدأ القاتل بأن الحياة تُبعث
بفضل رقة الإحساس والإدراك ، بفضل تعريض النفس ، لاحتياها ، بفضل
الوضوح للعيان لا بالقوة ، بفضل الصغر لا الحجم . ولهذا بعث إلى الحياة
خيرة طلائع الثدييات التي كانت مخلوقات تافهة شبيهة بالفأر . وفي عالم

(١) المِثْاق : كشاف الألق أو منظار الأقى . (المترجم)

تموده الهولات ، مُنح المستقبل لخلق أصبح عليه أن يصرف وقته في ملاحظة الآخرين ويرضخ لهم . هو مخلوق مُحرّم الحماية ، وهب الفراء عوضاً عن الحراشف ، إنه غير مخصص . إنه قد أعطى مرة أخرى تلك الأطراف الأمامية ذات الشعور الحساس . وما من شك في أن هذه المحسات - الشعور الطويلة على الوجه والرأس - قد أضفت عليه في جميع الأوقات حافزاً دافعاً . فكان أن ارتقت الأذان والأعين ارتقاءً عالياً . وأصبح ذلك المخلوق ذى دم حار ، يستمر إحساسه طوال أوقات البرد ، وقفاً تهبط الزاحفة إلى الركود التخديري . وهكذا يتفجر شعوره ويرتقي . ويلاقى الحافز المستمر المتنوع استجابة متنوعة . لأن المخلوق - ولم يسبق له سابق - قادر على الاستجابة ، لا مرة واحدة ، ولكن عدة مرات . لا تقدر واحد منها على حل المشكلة له^(١) .

إذا كانت هذه صورة صادقة لسلفنا ، فلإننا قد نتفق على أنه أخرى بنا أن نكون به فخورين . مع أننا لا نُبدي دائماً جدارتنا بالانتساب إليه ١١ .

٢ - آفة الإبداع - في الصناعة :

لم يكن قول بريطانيا العظمى منذ مائة عام إنها « مصنع العالم » مجرد ادعاء بل إنها كانت الحقيقة الواقعة . أما اليوم فلإنها واحد من تلك المصانع المتنافسة المتعددة في العالم . إذ يتواصل منذ زمن طويل مضى ، هبوط حصتها النسبية من التجارة الدولية . ولقد كانت نظرية « هل انتهت بريطانيا ؟ » موضع أبحاث عديدة ، وتلقت إجابات متفرقة .

ولعله لو أخذت جميع العوامل في الاعتبار ، نكون بصفة عامة ، قد أحسنّا صنعا ، عما كان يتوقع حدوثه في السبعين سنة الأخيرة . ويتيح الموضوع لنا - كما هو ظاهر - متسعاً لنظرة التشاؤم والتمنيش اللاتمين من النوع الذى جاء وصفه في اقتباس مع ألمع اقتباسات صامويل

بتلر المعكوسة^(١). على أنه لو كان على أحد أن يزل النقطة التي وقعتا في الغالب عندها في الخطأ ؛ فإن في وسع المرء أن يضع أصبعه على الداء ، ويتمثل في الروح المحافظة للقائمين على الصناعة البريطانية فلأنهم قد وضعوا الأساليب التكنولوجية المهجورة موضع الأوثان ؛ تلك الأساليب التي كوّنت ثروات أجدادهم .

وعسى أن يتأني العثور في الولايات المتحدة على مثال أكثر تثقيفاً ، وإن كان أقل شمولاً . فلا ريب أن الأمريكيين قد فاقوا في السنوات المتوسطة من القرن التاسع عشر ، جميع الشعوب الأخرى بالنسبة لتنوع مخترعاتهم الصناعية واقتنائها ، وفي قدرتهم على استغلال مثل هذه المخترعات للأغراض العملية . إن ماكينة الخياطة والآلة الكاتبة ، وتطبيق الآلة في صناعة الأحذية وآلة ماكور ميك للحصاد ؛ من بين الأفكار الأمريكية الأولى التي ترد إلى الذهن . بيد أن ثمة اختراعاً أظهر الأمريكيون في استغلاله تخلفهم بكل تأكيد ، إن قورنوا بالبريطانيين . ويبحث تأخر الأمريكيين هذا على العجب ، لأن هذا اختراع المهمل هو تحسين آلة اخترعها الأمريكيون أنفسهم في بداية مطلع القرن ، هذا الاختراع هو السفينة البخارية . إذ أثبتت السفينة البخارية الأمريكية التي تسير بالدولاب البدالي ، أهميتها الإضافية الفائقة لتسهيل المواصلات بالنسبة للجمهورية الأمريكية الآخذة في النمو السريع ، عبر آلاف أميال الطرق المائية الداخلية الصالحة للملاحة التي تزخر بها أمريكا الشمالية . ولم يكن من شك في أن الأمريكيين — نتيجة مباشرة لهذا النجاح — قد أصبحوا أكثر بطاً من البريطانيين في استغلال الاختراع التالي الأعظم شأنًا — وهو المرواح اللولبي — لأغراض الملاحة في المحيطات .

فكان الأمريكيون في هذا الأمر مسيرين بقوة عارمة صوب عبادة أسلوب تكنولوجياي فاني .

(١) إن بلدا ليس بلا شرف إلا في أنبيائه .

٣- آفة الحرب :

يتطابق مثال المنافسة البيولوجية بين الثديي الضئيل ذى الفراء الناعم ، والزاحفة الجسيمة المدرعة ؛ على أسطورة صراع البطولة بين داوود وجالوت^(١) .

فإن جالوت كان قبل اليوم المقدّر الذى تحدى فيه الجنود العبرانيين ؛ قد فاز يمثل تلك الانتصارات الظافرة . بفضل حربته التى تشبه مادتها رافدة^(٢) النساج والتى تزن رأسها ستائة شاقل^(٣) من الحديد . وقد ألغى جالوت نفسه فى زرده الكامل المكوّن من الخوذة والدرع الخفيف والدرع الصغير ودروع الساق ؛ بحيث أنه لم يتخيل جدوى أى سلاح آخر ؛ ألغى نفسه فى أمان تام من الأسلحة المعادية . إذ آمن بأنه لن يقهر ، وهو فى هذا السلاح . وكان متأكداً من أن أى عبراني له من البسالة قدر يؤهله لقبول تحديه ، سيكون بالمثل من حاملي الحراب على غراره ، وأن أى منافس له فى زرده الكامل ، مقدر له أن يكون أقل منه .

وبلغ من قوة سيطرة هاتين الفكرتين على ذهن جالوت ، أنه حين شاهد داوود يجرى إلى الأمام للاقائه دون درع على بدنه ولا شيء فى يده يستلقت النظر عدا عصاه ، أخذ الريب جالوت كل مأخذ عوضاً عن إصابته بالدعر ، وصاح « هل أنا كلب حتى تأتى إلى » براوة ؟ . ولم يداخل الشك جالوت فى أن تكون استهانة الشاب هذه خطوة محكمة التدبير . ولم يعلم أن داوود إذ تحقق بكل جلاء مثل جالوت نفسه ، من عجزه عن الأمل فى مجازاة جالوت وهو فى عدته الحربية ، قد تعمد نبذ الزرد الكامل الذى ألقاه شاوولن إليه ، كما لم يلحظ

(١) Goliath

(٢) الرافدة هى الكر . (المترجم)

(٣) الشاقل وزن عبرى قديم . (المترجم)

جالوت المقلع ، ولم يردع للأذى الذى قد يكون كامناً في كيس الراعى .
وهكذا خطا الفلسطينى إلى الأمام في جلال ، صوب قضائه .

بيد أن الحقيقة التاريخية ، تنبئ بأن الجندى المدرع الآتى إلى فلسطين بفعل الهجرة التى أعقبت سقوط العالم المينوى - جالوت الجاني^(١) أو هكتور الطروادى^(٢) - لم يستلم لقلاع داوود أو قوسه الفيلوكتينى^(٣) Pohlketes لكنه استلم إلى الفيلىق الميروميدونى^(٤) وكان شيئاً مخيفاً اجتمع فيه حشد من الجنود الثقيلين بالسلاح ؛ الكتف إلى الكتف ، والترس إلى الترس^(٥) . وبينما كان كل جندى في الفيلىق ، صورة متقولة عن هكتور أو جالوت في عدته الحربية ، كان يكمن في روجه صورة من الجندى اليونانى الثقيل بالسلاح . فإن جماع جوهر الفيلىق هو في النظام العسكرى الذى قد حول فرقة من المحاربين الأفراد ، إلى تشكيل عسكرى استطاعت حركاته المنظمة أن تُنجز من الأعمال عشرة أمثال ما تُنجزه جهود غير متناسقة ، يبلها عدد مساو من أبطال أفراد يتساوون معاً في العناد .

اتخذ هذا الأسلوب الحربى الحديد . (وقد سبق لنا إلقاء لمحات عابرة عن الإلياذة) سبيله الوطيد على مسرح التاريخ في شكل الفيلىق الاسبرطى الذى زحف بن تضاعيف إيقاع أشعار تيرتاوس^(٦) Tyrtaeus إلى انتصاره

(١) مدينة جات Oath تنسب إلى جالوت ، هي إحدى المدن الملكية لفلسطينيين القدماء وكانت تقع على حدود ملكة يهوذا . وتقوم مقامها في فلسطين الحالية تل الصافي . (المترجم) .
(٢) قصة إلى مدينة طرواده على ساحل الأناضول ، وكانت قصتها موضوع ملحمة هوميروس الخالدة .

(٣) كان Pohlketes في الأساطير اليونانية حامل عدة حرب هزلى . وقد ورت من هزلى قوسه . (المترجم)

(٤) المرميرون - وفقاً للأساطير اليونانية - جنس آخر كان يقطن تساليا . وينحدر من فريوس من زوجة Euramedusa . (المترجم)

(٥) الإلياذة . الفصل السادس عشر .

(٦) شاعر يونانى ظهر في القرن السابع قبل الميلاد . ولذا ذكر الأساطير اليونانية أن أثينا أعادته لإسبرطة ليساعدها في حربها ضد ميسينيا ، وإلى أشعاره وأغانيه يحزى فضل الانتصار الاسبرطى . (المترجم)

الاجتماعى المنعمر فى الحرب الإمبرطية الميسينية الثانية . بيد أن هذا النصر لم يكن نهاية القصة : فإن الفيلق الإسبرطى بعد أن وحّد كافة القوى المناهضة له فى الميدان ، ارتاح على مجاذيفه^(١) وألقى نفسه فى سياق القرن الرابع قبل الميلاد هزم هزيمة شائنة :

أولاً : هزمته زمرة أنينية مدرعة بالترس الجلودى^(٢) .
ثانياً : هزمه تاكتيك الطابور الذى ابتكرته طيبة .

على أن الأسلوبين التكنولوجيين الأثينى والطيبى ، أصبحا قديمين وغير صالحين ؛ بسبب ضربة واحدة وجهها إليهما عام ٣٣٨ قبل الميلاد تشكيل مقدونى . بمقتضاه يتكامل المناوش وجندى الفيلق المدرب تدريباً عالياً فى وضع ينسجم بالخلق مع الفارس المسلح تسليحاً ثقيلاً ، فى وحدة مقاتلة مفردة . ويعتبر غزو الإسكندر للإمبراطورية الأخيمنية ، الدليل على الكفاية الأصلية لنظام المعركة المقدونى . واقد ظلت صبغة الفيلق المقدونى ، القول الفصل فى الأسلوب التكنولوجى الحربى طوال فترة مائة وسبعين سنة أى من معركة تشايرونيا chalironea التى وضعت حداً للمواطن الحربى لدول اليونان — إلى معركة بيدنا Pydna ، وفيها تكسر بدوره الفيلق المقدونى أمام الكتيبة الرومانية .

وتكمن علة هذا الانقلاب المثير فى المقادير المقدونية الحربية ، فى افتتاح الجيل القديم بالأسلوب التكنولوجى القانى . لأنه بينما كان المقدونيون يستريحون على مجاذيفهم — باعتبارهم سادة الجميع غير منازع عدا الأطراف الغريبة من العالم الهلنى — أحدث الرومان ثورة فى فن الحرب ؛ فى ضوء التجربة التى اكتسبوها إبان مكابدتهم الصراع المرير مع هانيبال .

(١) أى استكان . (لترجم)

(٢) حشد من أشباه داوود . وجد الفيلق الإسبرطى من أشال جالوت نفسه عاجزاً

تماماً عن مجاراته . (المؤلف)

فازت الكتيبة الرومانية على الفيلق المقدوني . لأنها سارت بمسألة تكامل جندي المشاة مع جندي الفيلق المدرع مرحلة أطول مدى . فالواقع أن الرومانيين قد اخترعوا خطأ جديداً من التشكيل ، واستحدثوا ضرباً من العتاد ، جعل من الميسور لأى جندي ؛ ولأية وحدة ، أن تؤدى - وفقاً لرغبتها - إما دور جندي المشاة وإما دور الجندي المدرع ، وأن تعدل عن أسلوب إلى أسلوب الآخر ؛ في أية لحظة ، إبان مجابهتها العدو .

ولم تعد هذه الكفاية الرومانية وقت معركة بيدنا ، الجليل عمراً . إذ قد شوهد في الميدان في شبه الظل الإيطالي هذا للعالم الهليني ؛ فيلق سابق للتمط المقدوني في وقت حديث كمعركة كاناي cannae (٢١٤ ق . م) . وذلك وقتاً انكفأت قوة المشاة الرومانية إلى نظام للمعركة يرتد إلى تشكيل الفيلق الاسبرطى العتيق . فكان أن أحاطت بها من الخلف فرقة كثيفة من فرسان هانيبال الاسبانين والغالين ؛ ثم تولت فرقة المشاة الإفريقية ذبح المشاة الرومانية في كلا الجناحين ذبح الماشية .

ولقد داهمت هذه النكبة القيادة الرومانية العليا التي كانت قد عازمت على اجتذاب التجارب وإثبات السلامة (كما افترضت ذلك غططة) . وجاء هذا العزم نتيجة لصدمة سابقة أصابها على بحيرة تراسيمين . فاعتنق الرومانيون بكل قلوبهم في النهاية - في غمار درس هزيمتهم النكراء في كاناي - ضرباً من تحسين الأسلوب التكنولوجي لنظام الجيش ، أحال الجيش الروماني بنته إلى أكفأ قوة مقاتلة في العام الهليني . فكان أن تلا ذلك التحسين انتصارات : زاما سينوميفالي Cynoscephalae وبيدنا Pydna ؛ ثم سلسلة من الحروب شنها الرومان على البرابرة ، والرومان بعضهم ضد البعض الآخر ، بلغت خلالها الفرقة الرومانية تحت قياده سلسلة من القواد العظام من ماريوس إلى قيصر ، أقصى كفاية ، تستنى لجندي المشاة بلوغها ، قبل اختراع الأسلحة النارية .

بيد أنه في ذلك الوقت بالذات — أى وقتها أصبح جندى الفرقة كاملاً من حيث نوعه — أصيب بأول هزيمة من سلسلة الهزائم الطويلة على يد زوج من الرجال السوارى المسلحين بأساليب فنية تختلف عن أسلوبه اختلافاً تاماً ؛ فكانا أن دفعا جندى الفرقة في النهاية عن الميدان . ولقد عجل انتصار الفارس رامى القوس على جندى الفرقة في معركة كارهاى Carrhae عام ٥٣ قبل الميلاد ، بنهاية قتال جندى الفرقة ، ضد جندى الفرقة المعادية في معركة فارسالوس Pharsalus بعد ذلك بخمس سنوات . وهى معركة ربما كان الأسلوب الفنى لجندى المشاة خلالها ، في أعلى درجاته .

وتأيد نذير معركة كارهاى Carrhae بمعركة أدرنة Adrianople بعد ذلك بأكثر من أربعمائة سنة ، وقتها وجه الدرع الزردى^(١) إلى جندى الفرقة ، ضربته القاضية . ولقد قرر مؤرخ روماني يدعى آميانوس Ammianus عاصر هذه المعركة وكان نفسه ضابطاً عسكرياً ، حقيقة مؤداها أن الخسائر الرومانية قد بلغت ثلثي الفرق المشتركة في المعركة . وصرح بأن الجيوش الرومانية لم تُعصب بنكبة على هذا المدى منذ معركة كاناي Cannae .

فإن الرومانيين قد أخذوا الراحة ، طوال الأربعة قرون الأخيرة الواقعة بين هاتين المعركتين ، رغمًا عن الإنذار الذى تلقوه في معركة كارهاى Carrhae والذى تكرر في معركة فاليريان Valerian عام ٢٦٠ ميلادية وجولييان عام ٣٦٣ ميلادية ، إنذار وجهته إليهم الأساليب العسكرية الفارسية التى طبقت طريقة الدرع الزردى القوطية والتي قادت إلى مصرع فالينز وجنوده عام ٣٧٨ ميلادية .

وكافأ الإمبراطور ثيودوسيوس Theodasius الخيالة البرابرة لاستصفاهم المشاة الرومان بعد كارثة أدرنة Adrianople ، باستخدامهم لملاء الثغرة الفاعرة فاهما والتي فتحوها بأنفسهم في الصفوف الرومانية . بيد أنه رغمًا

(١) فارس مدرع مسلح بحربة . (المؤلف)

عن الثمن المحتوم الذى دفعته الحكومة الإمبراطورية لقاء هذه السياسة القصيرة النظر ، ثمن تمثل فى روثها تلك الفرق البربرية المرتقة تقسم مقاطعاتها الغربية إلى دول بربرية مستخلقة ؛ فإن الجيش الوطنى الذى أنقذ فى الساعة الحاسمة ، المقاطعات الشرقية من الردى إلى نفس المصير ، قد سلّح وزوّد على النمط البربرى .

ولقد لبث تفوق هذه الحرب الثقيلة السلاح أكثر من ألف سنة ، ويعتبر انتشارها المكافئ أكثر لفتاً للنظر . فإن ذاتيتها غير قابلة للخطأ سواء عرضت علينا صورتها فى شيء من التصوير الجصّى فى قبر بالقرم يرجع إلى القرن الأول المسيحى ، أو النقش المحفور الذى قطعه على سفح صخر فى فارس خلال القرن الثالث أو الرابع أو الخامس أو السادس ، أحد الملوك الساسانيين ؛ أو فى التماثيل الطينية الصغيرة ينقش عليها رسوم رجال مسلّحين من الشرق الأقصى ؛ أو تلك الذين كانوا القوة المقاتلة لأسرة تانج الملكية (٦١٨ - ٩٠٧ ميلادية) ؛ أو فى طُنفسه من بايو Bayeux ترجع إلى القرن الحادى عشر وتصور هزيمة الجنود الإنجليز القدماء على أيدي فرسان وليم الفاتح النورمنديين .

إذا كان طول عزم الدرع الزردى أو وجوده فى كل مكان شيئاً مذهلاً ، فإنه مما يستحق الملاحظة كذلك شيوعه فى جميع الأزمنة فى صورة متحللة . ويقرر شاهد عيان قصة هزيمته : « حدثنى فلك الدين محمد ابن أيدير قال : كنت فى عسكر الدويدار الصغير ، لما خرج إلى لقاء التتر بالجانب الغربى من مدينة السلام^(١) فى واقعتها العظمى سنة ست وخمسين وستائة^(٢) ، قال فالتقينا بنهر بشير من أعمال دجيل . فكان الفارس منا يخرج إلى المبارزة وتحته فرس عربى وعليه سلاح تام كأنه وفرسه الجبل العظيم . ثم يخرج إليه من المغول فارس ،

(١) أى بغداد .

(٢) أى عام ١٢٤٨ ميلادية .

تحتة فرس كأنه حمار ، وفي يده رمح كأنه المغزل ، وليس عليه كسوة ولا سلاح — فيضحك منه كل من رآه . ثم ما تم النهار حتى كانت لهم الكرة فكسروها كسرة عظيمة ، كانت مفتاح الشر . ثم كان من الأمر ما كان ^(١) .

وهكذا كرر نفسه في مغيب التاريخ السورى — بعد انقضاء فترة لعلها ثلاثة وعشرون قرناً — قصة الاصطدام الأسطورى بين جالوت وداود التى جرت فى مطلع ذلك التاريخ . وعلى الرغم من أن المارد والقزم كانا فى المناسبة الأخيرة يمثلان الخيل كلاهما ، تماثلت النتيجة فى الحالتين .

وكان ترى قازاق الذى هزم الدرغ الزردى العراقى وخرب بغداد وأمات خليفة بغداد جوعاً ، من خفاف رماة الفرسان من النوع البلوى العنيد ، التى أذاعت الغزوات السيمرية والاستقوذية صيته والخوف منه فى جنوب غرب آسيا ، إبان مطلعى القرنين الثامن والسابع قبل الميلاد ^(٢) .

ولكن إذا كان داود الممتطى حصاناً ، قد قهر فى الوقت المناسب (فى بداية الغزو الترى الوافد من السهب الأوراسى) ، جالوت الممتطى حصاناً فإن عُقبى مناوشتهما فى تكرار القصة هذا ، تتمشى كذلك مع أصلها . فلقد شاهدنا أن ذلك البطل المدرع الواقف على قدميه والذى تغلب عليه مقلع داود ، قد أخذ مكانه — لا داود نفسه — ولكن فيلق منظم قوامه أشباه جالوت . فإن خيول هولاكو خان المغول الخفيفة التى تغلبت على فرسان الخليفة العباسى تحت أسوار بغداد ، قد قهرها المرة بعد الأخرى الممالك

(١) رجعت إلى الأصل العربى الوارد فى الفهرى فى الآداب السلطانية والدول الإسلامية

تأليف ابن القلقلى — صفحة ٥٥ . (المترجم)

(٢) يشبه الأستاذ المؤلف هنا التخريب الذى تحدثه غزوات التتر ، بما حدث لسيميريين وقد ذكر ميرودرس أنهم كانوا سكان أستقوذيا (جنوب روسيا قديماً) حتى اضطروا إلى الهروب أمام الأمستقوذيين إلى آسيا الصغرى حيث عاشوا هناك فى الظلام والغباب مدة مائة عام . (المترجم)

أصحاب مصر . ولم يكن الممالك في عدتهم الحرية أحسن أو أسوأ حالا من إخوانهم من فرسان المسلمين الذين هُزموا خارج بغداد ، لكنهم اتبعوا في أساليبهم العسكرية نظاماً منحهم التفوق على رُماة المغول الصارمين وعلى الصليبيين من الفرنجة . فلقد لاقى فرسان سان لويس هزيمتهم أمام المنصورة قبل أن يتلقى المغول بعد ذلك بعشر سنوات أول درس من نفس المعلم .

شيد الممالك تفوقهم على الفرنسيين والمغول على السواء ، حوالى ختام القرن الثالث عشر . إلا أنهم استطابوا القعود في مركز السيادة الحربية ، على غرار ما فعلته الفرق الرومانية بعد معركة بيدنا . وفي ظل هذا الموضع السامى — الواهى في نفس الوقت — خلد المملوك للراحة على مجذافيه مثلما فعل جندى الفرقة الرومانية . ومن المصادفة العجيبة تماثل فترة طول الاستكانة في الحالتين ؛ قبل أن يؤخذ الجندى المستكين على غرة ، بيد علو قديم مسلح بأسلوب حربي جديد . إذ تفصل موقعة « بيدنا » عن موقعة « أدرنة » في حالة الجندى الرومانى ، فترة ٥٤٦ سنة ؛ بينما أن ثمة ٥٤٨ سنة تفصل انتصار المملوك على سان لويس ، عن هزيمته على أيدي خليفته نابليون :

وفي خلال فترة الخمسة قرون ونصف هذه ، برزت إلى العيان أهمية سلاح المشاة مرة أخرى . فإن القوس الإنجليزي الطويل قد عاون — قبل انقضاء أول قرن من تلك القرون — جيشاً من المشاة على غرار داوود في هزيمة جيش من الفرسان على غرار جالوت في معركة كريسى Crecy ؛ وهذا الانتصار تبدى تفوق المشاة ، ورسخ رسوخاً تاماً . وعزز تفوقه بعد ذلك اختراع الأسلحة النارية ، وتطبيق نظام عسكري مقتبس عن الانكشارية .

أما عن نهاية الممالك الأخيرة ، فقد انسحبت إلى النيل الأعلى ، بقاياهم التي لم تصبها هجمة نابليون ولا تدمير محمد على لكنائبهم نهائياً . وأورثوا سلاحهم وأسلوبهم الحربي ، أولئك الفرسان المدرعين أتباع الخليفة

عبد الله خليفة مهدي السودان ، أولئك الفرسان الذين هزمتهم المشاة البريطانيون في أم درمان عام ١٨٩٨^(١) .

ولقد كان الجيش الفرنسي الذي قهر المماليك ، شيئاً يختلف فعلاً عن الأسلوب المبكر للمحاكاة الغربية للانكشارية . إذ كان ناجماً حديثاً لفكرة استخدام الجنود جملة ، الذي نجح - بفضل إصعاقه - في الحلول محل الطراز الجديد للجيش الغربي الصغير ، ولكن المدرب تدريباً عالياً ، والذي بلغ درجة الكمال في عهد فردريك الأكبر . بيد أن نجاح جيش نابليون الحديدي في قهر الجيش البروسي القديم في بينا Jena كان سبباً في استئثار عبقرية نجوم الحرب والسياسة البروسيين للتفوق على الفرنسيين في عمل قد يجمع بين الأعداد الجديدة والتنظيم القديم ، ولاحقاً بشائر النتيجة عام ١٨١٣ وأسفرت عن نفسها عام ١٨٧٠ .

على أن آلة الحرب البروسية قد تسببت في الجولة التالية ، في تردّي ألمانيا وحلفاءها في هزيمة ترجع إلى استئثارها استجابة غير منظورة . فإن أساليب عام ١٨٧٠ قد انتهزت عام ١٩١٨ أمام الأساليب الجديدة لحرب الخنادق والحصار الاقتصادي . وبدأ للعيان عام ١٩٤٥ ، أن الأسلوب الفني الحربي الذي فاز بحرب ١٨/١٩١٤ لم يكن الحلقة الأخيرة في هذه السلسلة الطويلة اللانهائية . إذ تألفت كل حلقة من دورة من : الاختراع ، والانتصار ، والنوم المستغرق ، والنكبة .

ولعلنا نتوقع - والحالة هذه - على أساس السوابق التي تعرضها ثلاثة آلاف سنة من التاريخ الحربي - من ملاقاتة داوود لجالوت إلى اختراع الإنسان خط ماجينو والحائط الغربي ، والتي تعرضها دفعة واحدة المدرعات الميكانيكية ورأس وتد تصويب الرماة على الخيول الأصيلة المبحنة - نعم لعلنا نتوقع تفسيرات طريفة لمبحثنا ، تبرزه المقارنات المملة . ما دامت البشرية على هذا الضلال الذي يجعلها تمعن في استنبات فن الحرب .

(١) كانت كثرة الجيش العظمى الذي استخدم في معارك السودان من المصريين .

(٦) انتحارية الروح الحربية

١ - البطر ، الحق ، الجانحة :

أما وقد استكملنا عرضنا - موضوع « استناد الإنسان على مجاذيفه »
التي تعتبر وسيلة سلبية بمقتضاها يردى الإنسان في آفة الابتداع ، فعسانا
أن نمضي الآن قلما لفحص التريغ الإيجابي ، والذي يوصف في كلمات يونانية
ثلاث (١) .

صورت هذه الكارثة النفسية القوية التأثير والمبينة في ثلاثة فصول -
في موضوع يعتبر أكثر الموضوعات ذيوعا - في الدراما الاثينية الحديثة
في القرن الخامس . وذلك إن حكنا على ذلك بالطرائف القليلة الباقية
مثل : قصة أغاممنون في مسرحية استشيلوس بهذا الاسم وقصته عن
أجزرجسيس في فارسياته ، وقصة أجاكس في مسرحية سوفوكليس بهذا
الاسم ، وقصة اوديبوس Eudipus في اوديبوس وتيرانوس Eudipus
Tyrannus ، وفي قصة كريون في أنتيجون وهي قصة بنثيوس Pentheus
في مسرحية اورييلس المعروفة باسم Bacchae

(١) لهذه الكلمات مفهوم ظاهري ، كما أن لها في نفس الوقت مفهوما إيجابيا :

أولا : تعني الكلمات في المفهوم الظاهري : التبعة ، السلوك المشين ، الكارثة . ولقد
جبر شاعر يهودي تعبيرا صافيا عن العلاقة العرفية بين التبعة والسلوك المشين في التعبير
« جيشيرون سمن وهناركل (Dent XXXII) . فإله قد ركل (أى سلك سلوكا شائنا) لأنه
أصيب بالتبعة . وتثير الأبيات التالية إلى أن الكارثة مفسدة له . ويقصد الشاعر اليهودي «
جيشيرون في هذه العبارة لإسرائيل . وقتا نبذ « ياهوى » إبان أيام الرخاء في عهد جبروبوم
الثاني Geroboni ولم يكن الأسر البابلي الذي قاد إلى انقراض تلك القبائل العشر إلا سابقا ذلك
الوقت بقرابة نصف قرن .

ثانيا : تعني الكلمات في المفهوم الإيجابي ، الحالة النفسية لفساد الشخص بفعل النجاح ،
الافتقار اللاحق لتوازن العقل والمنوى ، الانفصام الصمب المراس الأسمى الجموح الذي يحرف
فقا غير متوازنة إلى محاولة إثبات المستحيل . (المؤلف)

وَيَصُورُ أَفْلَاطُونُ هَذِهِ الْكَارِثَةَ النَّفْسِيَّةَ كَمَا يَلِي :

« إِذَا ارْتَكَبَ أَحَدٌ إِثْمًا ضِدَّ قَوَائِنِ النَّاسِبِ ، فَأَعْطَى شَيْئًا كَبِيرًا لِلغَايَةِ إِلَى شَيْءٍ صَغِيرٍ لِلغَايَةِ لِيَتَوَلَّى حَمْلَهُ ، مِثْلُ : تَزْوِيدِ سَفِينَةٍ صَغِيرَةٍ لِلغَايَةِ بِشِرَاحٍ كَبِيرٍ لِلغَايَةِ ، وَإِعْطَاءِ وَجِبَاتٍ ضَخْمَةٍ لِلغَايَةِ لِجَسَمٍ صَغِيرٍ لِلغَايَةِ ، وَإِضْفَاءِ سُلْطَاتٍ وَاسِعَةٍ لِلغَايَةِ عَلَى نَفْسٍ صَغِيرَةٍ لِلغَايَةِ ؛ لَوْ تَمَّ ذَلِكَ لَكَانَتِ النَتِيجَةُ وَبَالًا تَامًا . فَفِي صُورَةِ الْحَقِّقِ ، يَسْرِعُ الْجَسَمُ الْبَطْنُ صَوْبَ الْمَرَضِ ، فِي حِينٍ يَنْدَفِعُ الْمَتَفَطَّرِسُ صَوْبَ الْفُجُورِ الَّذِي يَغْلِيهِ الْحَقُّ » (١) .

وَلَكِنِّي يَتَبَدَّى الْفَارَقُ بَيْنَ الطَّرَائِقِ السَّلْبِيَّةِ وَالْإِيجَابِيَّةِ لِلتَّدمِيرِ السَّاكِنِ ، لِنَبْدِأُ عَرْضَنَا لِلْكَلِمَاتِ الثَّلَاثِ : الْبَطْرُ ، الْحَقِّقُ ، الْجَائِئَةُ فِي الْمِيدَانِ الْحَرْبِيِّ الَّذِي دَنَوْنَا مِنْهُ فِي عَرْضِنَا لِعِبَارَةِ « الْاسْتِكَاةَ عَلَى مَجَاذِيهِ »

مِنْ قَبِيلِ الْمَصَادِفَةِ أَنْ يَكُونَ سُلُوكُ جَالُوتَ مِثَالًا فِي كَلَا الْحَالَيْنِ . فَلَقَدْ شَاهَدْنَا مِنْ جِهَةٍ ، كَيْفَ أَنَّهُ عَرَضَ مَصِيرَهُ لِلْهَلَاكِ بِسَبَبِ حَيَاتِهِ حَيَاةً بَلِيدَةً دَاخِلَ الْأَسْلُوبِ الْفَنِيِّ الَّذِي كَانَ مَنِعًا وَقَتًا مَا لِلجُنْدِيِّ الثَّقِيلِ السِّلَاحِ ، وَعَجَزَ جَالُوتَ عَنِ التَّنَبُّؤِ بِالْأَسْلُوبِ الْفَنِيِّ الَّذِي أَثْبَتَ دَاوُودَ أَفْضَلِيَّتَهُ عَلَى أَسْلُوبِهِ فِي مِيدَانِ الْعَمَلِ ضِدَّهُ ، كَمَا أَنَّهُ عَجَزَ عَنْ مَقَاوِمِهِ .

وَفِي مَكْتَنَّا — فِي نَفْسِ الْوَقْتِ — مِلَاحَظَةٌ إِمْكَانُ تَلَاقٍ تَدْمِيرِ دَاوُودَ لْجَالُوتِ ، لَوْ كَانَ خُورَ جَالُوتَ — بِالنِّسْبَةِ لِلْأَسْلُوبِ الْفَنِيِّ — قَدْ صَاحَبَتْهُ سَلْبِيَّةٌ مُطَابِقَةٌ فِي نَفْسِيَّتِهِ الْمُمِيزَةِ . فَإِنَّهُ لَسُوءَ حَظِّ جَالُوتَ ، لَمْ تَجَاوِزْ نَظَرَتُهُ التَّجِيدِيَّةَ الْمُحَافِظَةَ إِلَى الْأَسْلُوبِ الْفَنِيِّ ، أَيْةَ سِيَاسَةٍ تَتَسَمَّى بِالْإِعْتِدَالِ . فَإِنَّهُ عَوِضًا عَنِ الزَّمَامَةِ الْإِعْتِدَالِ ، مَضَى إِلَى حَالٍ سَبِيلُهُ يَنْشُدُ الْمُتَاعِبَ عَنْ طَرِيقِ إِبْرَارِزِهِ التَّحْدِي . وَيَعْتَبَرُ جَالُوتَ فِي هَذَا ، رَمْزًا لِلرُّوحِ الْحَرْبِيَّةِ الْمُعْتَدِيَّةِ وَالْقَاصِرَةِ — مِنْ نَاحِيَةِ أُخْرَى — فِي اسْتِعْدَادِهَا لِلْإِزَالِ . وَيَتَسَمَّى صَاحِبُ الرُّوحِ الْعَسْكَرِيَّةِ مِنْ طَرَاقِ

جالوت ، بثقته في قدرته على رعاية شئونه سواء ، بالنسبة للنظام الاجتماعي القائم ، أو النظام المناهض للمجتمع . حيث تتم في نطاقه تسوية كافة المنازعات باستخدام السيف إلى درجة تجعله يقذف به إلى كفتي الميزان . ويرجح نقل السيف كفة الميزان لصالحه ، فيشير إلى انتصاره . ويتخذ من هذا دليلا قاطعا على قدرة السيف على حسم الأمور .

على أن الأمر يتحول في فصل القصة التالي ، فنجد أنه يفشل في التدليل للشخص المحايد^(١) على صحة وجهة نظره تجاه القضية التي يُعنى بها عناية مطلقة . لأن مدار الحدث التالي هو تغلب عسكري آخر أقوى منه ، مما يبرهن على صحة نظرية لم يسبق حدوثها له ، تلك هي وأولئك الذين يأخذون بالسيف سوف يُبادون »

بهذه المقدمة في وسعنا أن نتنقل من المباراة الأسطورية للقصة السورية لتأمل في طائفة من الأمثال التي يقدمها التاريخ .

٢ - آشور :

كانت الكارثة التي أودت بالقوة الحربية الآشورية عام ٦١٤ - ٦١٠ ق . م ، إحدى الكوارث العارمة المعروفة في التاريخ . فإنها لم تتضمن فحسب دمار أداة الحرب الآشورية ، ولكنها تضمنت كذلك نحو الدولة الآشورية من الوجود واستئصال الشعب الآشوري .

والشعب الآشوري جماعة لبشت قائمة أكثر من ألفي سنة ، وقامت بدور رئيسي في جنوب غرب آسيا طوال فترة تقرب من القرنين ونصف قرن ، ثم حيت نحو إيكاد أن يكون تاما . ومصدقا لذلك ؛ فإنه بعد انقضاء مائتين وعشر سنوات ، تعاقب عشرة آلاف جندي يوناني من جنود قورش الصغير المرتقة على مكاني كاله Calah ونيوى ، أثناء اتجاههم

عبر وادى الدجلة من ميدان معركة كوناكسا Cunaxa إلى ساحل البحر الأسود ، فأصابهم ذهول بسبب عدم عثورهم على شيء يعتد به يقارن بفخامة التحصينات ، وبمدى المنطقة التي كانت تضمها بين ظهرانيها . إذ يخلو مشهد تلك الأعمال البشرية الشاسعة من السكان . ويشير التراث الأدبي الذى خلفه أحد أعضاء التجريدة العسكرية اليونانية ، إشارة ضمنية واضحة إلى سحر هذه الهياكل الفارغة التى تشهد طاقها الجلمدة على حيوية حياة زالت .

ويزداد القارئ الحديث تعجباً من وصف أكسوفون Xnophon لما شاهده . والقارئ على علم بمصائر آشور عن طريق استكشافات علماء الآثار المحدثين لحقيقة مدارها أن أكسوفون كان يجهل كل شيء يتصل بمحصون المدن المهجورة هذه . وعلى الرغم من أن جنوب غرب آسيا بأسرها من أورشليم إلى أرارات ومن عيلام إلى ليليا ، قد خضع لسادة هذه المدن ، وكان يرهبهم ، قبلما يمر أكسوفون بهذا الطريق لمدة تقل عن القرنين ، فلقد كان خير ما ذكره عنها لا يتصل بتاريخها الحقيقى ، ولم يكن اسم آشور نفسه معروفاً لديه .

وتبدو للوهلة الأولى ، صعوبة فهم مآل آشور . إذ لا يمكن لإتهام العسكريين فيها بأنهم كالمقدونيين والرومان والماليك قد استكانوا على مجاديفهم^(١) . لأنه عندما واجهت الآلة الحربية لكل من هؤلاء الأقوام أحداثها القتالة ، كانت قد باتت مهجورة وأعصى عن الاستصلاح . فى حين كانت الآلة الحربية الآشورية من الناحية الأخرى تُفحص دائماً بدقة وإيمان ، وتجدد وتعزز حتى يوم دمارها . كما كانت ذخيرة البقرية الحربية التى أنتجت الهندى المدرع فى القرن الرابع عشر قبل الميلاد فى أول عهد آشور بالسيادة على جنوب غرب آسيا ، وجنّ الفارس المدرّع رأى القوس

(١) أى أعطوا الراحة والكل . (المترجم)

في القرن السابع قبل الميلاد ، أى عشية زوال آشور بالذات ، كانت تلك الذخيرة تنعم كذلك بالابتداع ، على مدار القرون السبعة التى تخللت الفترة السابقة الذكر .

ونجد فى النقوش التى كُشفت فى موضعها الأصيل فى القصور الملكية ، تسجيلاً مصوراً مفصلاً دقيقاً للمراحل المتعاقبة التى اجتازها الحربى والأسلوب الفنى الآشوريين طوال القرون الثلاثة الأخيرة للتاريخ الآشورى . وتشهد سلسلة النقوش هذه ، بتلك الروح الابتكارية والحمية المتوثبة لإدخال التحسينات التى كانت بلورها علامات اليوم الأخير للمزاج الآشورى ذى النزعة الحربية . إذ نجد هنا سجل التجربة والتحسين متواصلين بالنسبة لمادة عدة الحرب وتصميم العربات الحربية ، وفى أسلحة الهجوم وفى اختلاف الكتابات المخصصة لأغراض معينة .

فما هو علة تدمير آشور ؟

يطالعنا فى المحل الأول : سياسة الهجوم المتصل . إذ كان استحواء آشور على أداة بطاشة ما أغراها بوضع هذه السياسة موضع التنفيذ . ودفعت هذه السياسة سادة الحرب الآشوريين إبان دورة نزعتهم الحربية الرابعة والأخيرة ، إلى توسعة نطاق مشروعاتهم واضطلاعهم بأعمال أبعد كثيراً من التخوم التى احتفظ بها أسلافهم . فكان أن تعرضت آشور باستمرار إلى الاستنجد بمواردها الحربية قبل أى شئ فى سبيل الوفاء بواجبها باعتبارها الحافظ على تخوم العالم البابلى ضد سكان الجبال المموج فى زاجروس Zagros وطوروس Taurus فى جانب ، وضد رواد الحضارة السورية من الآراميين ، فى الجانب الآخر . ولقد رضيت آشور إبان الدورات الثلاث المبكرة لنزعتها الحربية ، بالانتقال من الدفاع إلى الهجوم على هاتين الجبهتين ، دون أن تلج فى دفع هذا الهجوم إلى الحد الأقصى ، ومن غير أن تشتت قواها فى اتجاهات أخرى . ورغماً عن ذلك فإن الدورة

الثالثة التى شغلت الربعين الأوسطين من القرن التاسع قبل الميلاد ، قد استنارت فى سوريا حلفاً مؤقتاً من الدول السورية استطاع صد الزحف الآشورى عند قرقر Quarqar عام ٨٥٣ ق . م . كما واجهته أرمينيا بإجابة بدهية ، مداورها تأسيس مملكة أوراتو Auratu .

ورغماً عن هذه النُدُر ، فإنه عندما شرع تيجلات بيليسر Tiglath-Pileser (٧٤٧ - ٧٢٧ ق . م) فى شن آخر الهجمات الآشورية وأضحكها ، أضمر فى نفسه أطماعاً سياسية ترنو إلى تحقيق أهداف حربية جعلت آشور تواجه حلفاً من ثلاثة خصوم جدد - بابل وعيلام ومصر - كان كل منها قوة حربية مرتقبة توازى قوة آشور نفسها .

وأثار تيجلات بيليسر نزاعاً مع مصر - استخدمه خلفاؤه - وذلك وقتما نصب نفسه لاستكمال إخضاع الدويلات السورية . لأن مصر ما كانت لتقبل أن تظل ساكنة على امتداد الإمبراطورية الآشورية حتى حلودها ذاتها . وكانت مصر فى وضع يمكنها من إحباط عمل بناء الإمبراطورية الآشورية أو إبطاله ؛ إلا إن قرروا شل حركتها تنفيذ مشروع أشد هولاً ، ينتهى إلى إخضاع مصر نفسها . وقد يكون احتلال تيجلات بيليسر الحرى لفلسطين عام ٧٣٤ ق . م دمية مُصممة^(١) من الناحية الاستراتيجية أثمرت بصفة مؤقتة إخضاع السامرة عام ٧٢٣ ق . م وسقوط دمشق عام ٧٢٢ ق . م ، هذا قاد إلى احتكاك ساراجون Saragon عام ٧٢٠ ق . م بمصر واحتكاك سنحريب Sennacherib بها عام ٧٠٠ ق . م . وقادت هذه الاصطدامات غير الحاسمة بدورها إلى غزو أسارهادون Esarhaddon مصر واحتلاله لإياها ، إبان حملات ٦٧٥ و ٦٧٤ و ٦٧١ ق . م

وما لبث أن بدا للعيان أنه إذا كانت الجيوش الآشورية من القوة لتلهم الجيوش المصرية ، وتحتل أرض مصر ، وتعيد إتيان هذا العمل الفذ ؛

(١) أى ضربة معلم . (المترجم)

لأنها لم تكن بالقوة الكافية لاستبقاء خضوع مصر. وهذا ما جعل أسارها دون نفسه يزعم التوجه إلى مصر مرة أخرى لكن الموت اختطفه عام ٦٦٩ ق. م. وإذا كان آشور بانيبال Aechurbanipal قد أخذ الثورة المصرية عام ٦٦٧ ق. م. ، فقد اقتضاه الأمر أن يعيد فتح مصر عام ٦٦٣ ق. م. ولا شك أن الحكومة الآشورية قد أدركت وقتذاك أنها تخوض في مصر معركة نفسانية الطابع . وهذا ما حدا بأشور بانيبال أن يفض الطرف عما كان يجري بمصر وقتها تولى بساتيك طرد الحاميات الآشورية .

ولا شبهة في حكمة ملك آشور وقتما ارتضى ضياع مصر من بين يديه . بيد أن هذه الحكمة اعتبرت بعد وقوع الحدث تسلياً بأن الحملات الخمس على مصر قد ضاعت هباء . يضاف إلى ذلك أن ضياع مصر كان مقدمة لضياع سوريا في الجليل التالي .

وكانت العواقب النهائية لتدخل تيجلات — بيليسر في بابل ، أقدح خطراً من عواقب سياسته المبكرة في سوريا . فلنأخذ أدت بفضل سلسلة من السبب والنتيجة ، إلى نكبة ٦١٤ — ٦١٠ ق. م .

وثمة إمارة على توافر قسط من الاعتدال السياسى إبان المراحل المبكرة للاعتداء الحربى الآشورى على بابل . إذ آثرت الدولة الغازية وقتذاك إقامة محميات يدير شؤونها أمراء محليون يخضعون لآشور ، عن إلحاقها بها تماماً . لكن ثورة خيلديونية الكبرى خلال ٦٩٤ — ٦٨٩ ق. م قد دفعت سنحريب أن يضع رسمياً حداً لاستقلال بابل ، بتنصيبه ابنه وولى عهده أسارها دون حاكماً على بابل . إلا أن هذه السياسة المعتدلة قد أخفقت في إسمالة سكان خيلديونية ، ولم يتعد أثرها تشجيعهم على مجابهة التحدى الحربى لآشورى بقوة متزايدة . وعمل أهال خيلديونية تحت ضغط ضربات مطرقة عسكرية الآشورية على تنظيم شؤونهم الداخلية المضطربة ، وكفلوا تحالفاً مع مملكة عيلام المجاورة .

ولما نبذت آشور سياسة الاعتدال السياسى فى المرحلة التالية ، وعمدت إلى نهب بابل عام ٦٨٩ ق . م ، كان ذلك درساً أتى بعكس المقصود منه . إذ جعل سكان المدن القديمة هم وقبائل البدو الخليطين المتطفلين ، يتناسون - بدافع من كراهيتهم العمياء التى استثارتها هذا العدوان الآشورى المريع - نفورهم المتبادل ، فانصهروا جميعاً فى أمة بابلية جديدة لا تستطيع أن تنسى أو تصفح ، والتى لا تقدر أن تستكين إلا بعد أن تطرح بخصمها أرضاً .

على أن ضربة « الجائحة » المحتومة قد تأجلت طوال معظم قرن من الزمان ، بفضل الكفاية التقدمية للجهاز الحربى الآشورى . فعلى عام ٦٣٩ ق . م مثلاً ، تلقت عيلام ضربة قاضية انتقلت بها أرضها المهجورة إلى حوزة الفرس الجلبيلين من حداثها الشرقى . وكان أن اتخذها الاخيمييون نقطة وثوب سيطروا منها بعد هذا التاريخ بقرن على جميع جنوب غرب آسيا . على أن بابل قد ثارت مرة أخرى عقب وفاة آشور بانيبال مباشرة عام ٦٢٦ ق . م تحت زعامة نابوبولassar الذى وجد فى ميديا حليفاً ذا بأس ، فكان أن استحث آشور من وجه الخارطة فى غضون ستة عشر عاماً .

وإذا تطلعنا إلى الوراء عبر فترة القرن ونصفه التى اتسمت باشتداد حدة الحرب ، والتى بدأت بتسلم تيجلات ييلسر العرش عام ٧٤٥ ق . م وانتهت بانتصار نبوخذ نصر Nobuchadnezzar على الفرعون نخاو Nechu فى موقعة قرقيش Carchemish عام ٦٠٥ ق . م ، نجد أن الأحداث التاريخية التى تبرز لدى النظرة الأولى ، هى الضربات القاضية المتتابعة التى دمّرت بها آشور جماعات بأسرها وسأوت مدناً بالأرض وحملت إلى الأسر سكاناً بأجمعهم : دمشق عام ٧٣٢ ق . م وسامروا عام ٨٢٢ ، وموساسير Musasir عام ٧١٤ ق . م وبابل عام ٦٨٩ ق . م وصيدا عام ٦٧٧ ق . م ومغفيس عام ٦٧١ ق . م وطيبة عام ٦٦٣ ق . م وسوما Susa حوالى عام

٦٣٩ ق . م . ولم يسلم من علوان الآشوريين - إلى أن خربت نينوى نفسها عام ٦١٢ ق . م - سوى صور والقدس ، من جميع كبرى مدن الدول التي بلغت جميعها الدراع الآشورية .

وإن البؤس والدمار اللذين ابتلت بهما آشور جيرانها ، لها فوق ما يتصور . وتذكرنا الأقاصيص الوقحة الشرسة التي يعرض فيها سادة الحرب الآشوريون سجلات أعمالهم بشكل ساذج ، بذلك القول المأثور عن المدرس المنافق الذي يذكر للصبي الذي يجلده ، بأن الجلد يؤلمه (أى المدرس) أكثر مما يؤلم التلميذ . وإذا كان جميع ضحايا آشور الذين ذكرتهم هذه السجلات قد كافحوا ليعودوا إلى الحياة ، ويتنظر بعضهم مستقبل عظيم ؛ إلا أن نينوى قد سقطت ميتة ولم تبعث قط .

وليس مبعث هذا التعارض في مصرى آشور وضحاياها ، مما يصعب الاهتداء إليه . فإن آشور كانت وهى خلف واجهة انتصاراتها العسكرية ، تُقدم على ارتكاب انتحار بطيء . وإن كل مانع له عن تاريخها الداخلى طوال الفترة التي نستعرضها ، ليهي لنا دليلاً قاطعاً عن الاضطراب السياسى والحرب الاقتصادية والثقافة المتدهورة وتفشى نقص السكان . ويبدى الانتشار الثابت الواضح للغة الآرامية على حساب اللغة الأكادية المحلية في الموطن الآشورى إبان فترة القرن ونصف القرن الأخيرة من وجود آشور ، على أن أسرى القوس والحربة الآشوريين كانوا يُحلبون سلباً محل الشعب الآشورى ، في عصر كانت فيه القوة الحربية الآشورية ما تزال في أوجها . فإن المحارب الذى لا يقهر الذى وقف متحفزاً في نينوى عام ٦١٢ ق . م ، كان في الواقع جنة في سلاحها ، أمكن المحافظة على انتصاتها ، بفضل جسامه العتاد الحربى . الذى ضيق الخناق على به هذا المتحرفات به .

ولما بلغت عاصفة الجانب المبدى والبابل مظهر التوتر والوعيد ،

وانطلقت تقمقع تقذف بركام بناء القرميد صوب أسفل الخندق ؛ لم يكن الميديون والبابليون يشكّون في أن خصمهم المرعب لم يعد لإنسانا على قيد الحياة . فكان أن وجهوا إليه ضربتهم الجريئة والقاضية .

إن مصير آشور طراز وحده ، فإن لوحة « البخته في سلاحها » تعيد إلى الدهن رؤيا القليلق الاسبرطى في ميدان معركة لوكترا Leuctra عام ٣٧١ ق . م والاكتشاريين في الخنادق أمام فيينا عام ١٦٨٣ ميلادية .

ويذكرنا المآل الساخر لصاحب النزعة العسكرية ، الذى تصل درجة انخراطه في شن حروب الإبادة ضد جيرانه إلى حد إلحاقه — عن غير قصد — التدمير بنفسه ؛ يذكرنا بما جرّه الكاروليفيون والتموريون على أنفسهم ؛ فإنهم قد شيدوا إمبراطوريات ضخمة على أسس من أوجاع ضحاياهم السكسونيين والفرس على التوالي ، ليقدموها غنائم للأفاقين السكندنافيين والأزبك الذين عاشوا ليشاهدوا فرصتهم ويقتنصوها . وذلك وقتما نال مشيلو الإمبراطوريات جزاء اتجاهاهم الاستعماري بترديهم في هاوية القصور الذاتي ، في غضبون عمر واحد .

وثمة مظهر آخر للانتحار ، يعيده إلى أذهاننا المثال الأشورى . ويتمثل فيما يلحقه بأنفسهم من دمار ، أولئك العسكريون سواء أكانوا برابرة أو ينتسبون إلى شعوب ذات ثقافة عالية . فإنهم قد اقتحموا وغربوا طائفة من الدول العالية ، أو الإمبراطوريات الكبرى التى كانت تمتع فترة سلام للشعوب والأراضى التى كانت تبسط عليهم سلطاتها . ومن ثم عرض النزاة — بتمزيقهم جورا الستار الإمبراطورى — الملايين إلى مخاوف الظلام وظل الموت ، وكان هذا الستار الإمبراطورى يحميم منها . لكن ظل الموت قد هبط جامدا على الجناة كما هبط على ضحاياهم . فإن هؤلاء السادة الجدد لعالم اغتصبوه — وقد أصابهم الانحلال الخلقي بفعل تهور

أسلوبهم - في وسعهم سئل قطط كيلكني Kilkeny^(١) التي كانت الواحدة منها تقدم لأخواتها ضربة تخلصها من الحياة بأكملها ، فلم يبق منها في النهاية قطعة تنعم بالأسلاب .

وفي وسعنا أن نراقب المقدونيين وقتما اجتاحتوا الإمبراطورية الأخمينية . واندفعوا وراء أقصى حدودها صوب الهند ، ثم حولوا جيوشهم بنفس الشراسة لقتال بعضهم بعضا طوال فترة الاثنتين والأربعين سنة الواقعة بين وفاة الإسكندر عام ٣٢٣ ق . م وخلع ليسياخوس Lusimachus^(٢) في كورايديوم Corupuedim عام ٢٨١ ق . م .

وتكرر الفعل الكالح بعد ذلك بألف سنة وقتما هذا المسلمون الأولون حذو المقدونيين - وبذلك نسفوه - باجتياحهم في غضون اثني عشرة سنة ، الأملاك الرومانية والسامانية في جنوب غرب آسيا التي تبلغ مساحتها تقريبا نفس المساحة التي فتحها الإسكندر قبل ذلك في غضون أحد عشر عاما . فلن فترة الفتح العربي التي استغرقت اثني عشرة سنة ، قد تلاها أربعة وعشرون عاما من صراع العربي لأخيه . وهكذا وقع الغزاة ضحايا - سيوف بعضهم بعضا . وكان أن وقع مجد إعادة تشييد الدولة العالمية السورية وغنائمها في أيدي الأمويين المقتصبين ، والعباسيين المتطقلين ، عوضا عن احتفاظ صحابة الرسول وذريته به ، وهم الذين مهدت غزواتهم المتألفة سبيل هذا الجيد .

(١) مطاطة في إيرلنده . (المترجم)

(٢) قائد مقدوني (٣٦٠ - ٢٨١ ق . م) من قواد الإسكندر استولى على تراتية والأنظار المجاورة لها حتى نهر الدانوب واستطاع بفضل تحالفه مع سلوقس أن يهزم جيوش قاتنين من قواد الإسكندر الآخرين هما أنتيجدنوس وديميتريوس في موقعة أيبسوس عام ٢٩١ ق . م واستولى على مقدونيا نفسها عام ٢٨٦ ق . م ثم مات بعد هزيمة سلوقس له في سهل كودروس . (المترجم)

كذلك أبدى البرابرة الذين اجتاحتوا المقاطعات المهجورة للإمبراطورية الرومانية المتداعية ، نفس الروح العسكرية الانتحارية الذاتية الآشورية ؛ على غرار ما سبق أن بيناه في موضع سابق من هذه الدراسة .

على أن ثمة ضربا من الضلال العسكى سنجد طرازا منه كذلك في النزعة الحربية الآشورية ، عند ما نلتقى بأشور في وضعها اللائق ؛ بحسبانها جزءاً لا يتجزأ من الكيان الاجتماعى الأكبر الذى دعوانه بالمجتمع البابلى . فلقد كانت آشور في هذا المجتمع حدا لا يقتصر دفاعه على كيانه فحسب ، لكنه يمتد إلى بقية العالم الذى هو جزء منه ، ضد سكان الجبال في الشمال والشرق ، وضد رواد المجتمع السورى المتعدين في الجنوب والغرب . وإن مجتمعا يرتبط بمحد من هذا النوع ينبثق عن نسيج اجتماعى سابق غير مميز ، من شأنه إفادة جميع أعضائه . ذلك لأنه وإن كان الحد يُستثار إلى المدى الذى يستجيب عنده بتجاج إلى التحدى المناسب المتصل بمقاومة الضغوط الخارجية ، فإنه يعنى داخل البلاد من الضغط ، ويترك طليقا لجاهة تحديات أخرى وينجز مهام أخرى .

بيد أن تقسيم العمل هذا بنهار ؛ إن اتخذ جنود الحدود من الأسلحة التى تعلموا كيفية استعمالها لمواجهة الأجنبي ، أداة لتحقيق أطماعهم على حساب أعضاء مجتمعاتهم الداخليين . إذ يستتبع تحولهم ، نشوب حرب أهلية : وتفسر هذه الفكرة ، المواقب التى انبثت في نهاية الأمر عن فعل تجلات — ييليسر Tiglath-Pileser الثالث عام ٧٤٥ ق . م وقتها حول أسلحته الآشورية ضد بابل . إذ يعتبر انحراف الحد الذى تحول ضد نفسه المجتمع ، خطرا بطبيعته ذاتها على المجتمع في مجموعه ، كما أنه يعتبر من الناحية الأخرى — فعلا انتحاريا يرتكبه رجل الحد في حق نفسه . إذ يشابه فعله ، ذراع سيف تغمد السلاح ، في الجسم الذى هو عضو فيه ؛ مثله

مثل قاطع الأشجار الذى ينشر الفرع الذى يجلس عليه ، فهوى معه إلى الأرض محطماً ، بينما يظل بدن الشجرة المبتورة على حاله .

٣ - شارلمان :

لعل تحرك الفرنجة الأوستراسيين عام ٧٢٤ ميلادية للاحتجاج بشدة ضد قرار فائدهم بين Pepin بجمل السلاح ضد إخوانهم اللومباردين ، يُعزى إلى رغبة بدسية فى سوء توجيه نواحي النشاط التى ناقشناها فى الفقرة السابقة . فإن البابوية وجهت أنظارها صوب هذه الدولة الواقعة وراء الألب ، وأهاجت مطمح بين عام ٧٤٩ بتتويجه ملكاً فأضفت بذلك شرعية على حكمه الواقعى . لأن أوستراشيا كانت قد ميزت نفسها إبان جيل بين . عن طريق خطمتها كحد على جبهتين :

الأولى : ضد الساكسونيين الوثنيين وراء الراين .

الثانية : ضد غزاة العرب المسلمين فى شبه جزيرة أيبيريا ، الذين كانوا يضغطون عبر جبال البرانس .

فكان أن دُعى الأوستراسيون عام ٧٥٤ ميلادية إلى صرف النظر عن توجيه نشاطهم إلى الميدانين السالفى الذكر حيث كانوا يجدون فيها وفاة برسالتهم الحقيقية . وعوضاً عن ذلك تكريس هذا النشاط صوب تدمير اللومباردين الذين كانوا يقفون عقبة فى طريق مطامح البابوية السياسية . ولقد برزت الأحداث صدق شكوك جبهة الأوستراسيين فى هذا المشروع ، تبريراً يفوق فى درجته ، اشتباه زعيمهم له . ذلك لأن بين قد صهر - بعدم مبالاته باعتراضات تابعة الأمانة - أول حلقة فى سلسلة الارتباطات الحربية والسياسية التى ربطت أستراليا بإيطاليا ، ارتباطاً أخذ يشتد بتوالى الأيام . فإن حملته الإيطالية عام ٧٥٥ - ٦ جرت وراءها حملة شارلمان خلال ٧٧٣ - ٤ ، وهى الحملة التى عرقلت غزو سكسونيا ، وكان بالكاد قد شرع فيه .

ومن ثم فإن عمليات شارلمان الحربية الشاقة في سكسونيا في سياق الثلاثين عاماً التالية ، قد أوقف سيرها بما لا يقل عن أربع مرات ، نشوء أزمات المدن الإيطالية . تلك الأزمات التي تطلبت وجوده في أماكن حلوتها ، فترات تختلف باختلافها .

وبالحرى ، ترتب عن مطامع شارلمان غير المحددة والمتناقضة ، زيادة وطأة الأعباء المفروضة على رعاياه ، إلى حد أن تسبب الحمل الملقى على أوستراسيا في تحطيم ظهرها .

٤ - تيمور لنك :

قسم تيمور بنفس الكيفية ظهر وطنه بلاد ما وراء النهر^(١) . بتبديده على الغزوات الضالة صوب إيران والعراق والهند والأناضول وسوريا ، اللخيرة الزهيدة لقوة بلاد ما وراء النهر . وما كان أجمله بأن يركّزها على تحقيق رسالته الأصلية ، أكثر من أن يفرض دولته على البدو الأوراسيين . كانت بلاد ما وراء النهر هي حد المجتمع الإيراني الحضري ، تجاه عام البدو الأوراسيين . وكان تيمور طوال التسعة عشر عاماً الأولى من حكمه (١٣٦٢ - ٨٠) قد عُنِيَ بمهمته الأصلية ، مهمة حافظ الحدود . وإذا كان قد صُدَّ في بداية الأمر ، إلا أنه عاوه الهجوم بعد ذلك ضد بلو القطا Chagatay موسعاً نطاق أملاكه بتحريره واحة خوارزم على نهر جيجون من بلو جوجى .

وأنجز تيمور هذه المهمة الضخمة عام ١٣٨٠ . وكان بإمكانه الاستحواز على جائزة أعظم ، باتت في متناوله ، جائزة ما كانت لتقل عن ضم إمبراطورية جنكيزخان الأوراسية الكبرى إلى أملاكه . وتفسير ذلك

(١) Transoxania وتشمل الآن جمهورية أوزبكستان السوفيتية وتضم مدن طشتند وبخارى وسمرقند وخيوه . (المترجم)

أن البدو كانوا خلال جيل تيمور ، يرتدّون على جميع قطاعات الحدود الطويل بن الصحراء ونهر سيحون . وقدّر للفصل التالى فى تاريخ أوراسيا ، أن يصبح سباقاً على الاستيلاء على تراث جنكيزخان، بين الشعوب الحضارية التى تجددت فيها الحياة : وكان المولدافيون والليتوانيون فى هذه المنافسة ، فى مكان قصى يحول بينهم وبين الاشتراك فيها ، وكان المسكوف حاكفين فى غاباتهم ، والصينيون على حقوقهم . فأصبح القوزاق وأهالى بلاد ما وراء النهر بذلك، هم المتنافسين الوحيدين . ويرجع ذلك إلى أنهم جنود مرتقة نجحوا فى استيطان السهوب دون أن يبنوا الأسس الحضارية ، وهى أسلوب حياتهم ، وبدأ كما لو أن لساكن بلاد ما وراء النهر حظاً أوفر من منافسه القوزاق ، ففضلاً عن كونه أقوى ذاتياً وأقرب إلى قلب السهوب ، فقد ظهر فى الميدان أولاً كما أنه كان يجد فى الجماعات الحضارية المسلمة التى كانت نقط حدود الإسلام على سواحل السهوب الموجهة ، حلفاء يساعدونه بسبب دفاعه عن السُّنة .

وبدا تيمور لحظة أنه يقدر فرصته ، وأنه ينشئ بها فى إصرار . لكنه انحراف عن هذا القصد بتوجيه أسلحته ضد داخلية العالم الإيراني ، وتكريس الأربعة والعشرين عاماً الأخيرة من حياته تقريباً ، لشن سلسلة من الحملات العقيمة والمدمرة صوب هذه الناحية . فكان مدى انتصاراته مثيراً بقدر ما كانت نتائجها انتحارية الطابع .

وتعتبر إساءة تيمور إلى نفسه ، مثالا واضحا غاية الوضوح لانهجاء الروح العسكرية صوب الانتحار . فلم يقيّض لإمبراطوريته أن تعيش . بل إن كافة ما خلفته تلك الامبراطورية ، جاء خلوا من التأثيرات الإيجابية ، فكان أن اقتصر ما خلفته على الناحية السلبية المحضة . ذلك لأن نزعة تيمور الاستبدادية، قد خلفت باكتساحها كل شىء وجدته فى طريقها فى اندفاعها الأرض نحو

دمارها نفسها ، قد أوجدت فراغاً جرّ العثمانيين والصفويين^(١) في النهاية صوب ارتطام ، كانت فيه الضربة القاضية على المجتمع الإيراني .
وبدا تقصير المجتمع الإيراني أول ما بدا بفعل رعونة تيمورلنك ، في عجزه عن أن يرث العالم البدوي في المجال الديني .

وتفسير ذلك ، أن تقدّم الإسلام ظل مطرداً طوال القرون الأربعة التي انتهت بعصر تيمور ، فاستقام له الأمر على الشعوب الحضرية حول شواطئ السهب الأوراسي . إذ طفق يسعى إلى بسط سيطرته على البدو أنفسهم عند ما يغادرون السهب قاصدين الأرض المزروعة . حتى لقد بدا إبان القرن الرابع عشر كما لو أنه ليس ثمة ما يحول بين الإسلام وصيرورته دين أوراسيا . ولكن بعد ما اتخذت أفعال تيمور سبيلها على النسق التدميري المتقدم ، وقف تقدم الإسلام في أوراسيا إلى الأبد . بل تحول المغول والكالوك بعد ذلك بقرنين إلى اللام^(٢) من بوذية ماهايانا . ويؤودنا هذا الانتصار العجيب لهذه البقية المتحجرة من الحياة الدينية للحضارة السندية البائدة منذ زمن طويل ، بنوع من المقياس نستخلصه لمعرفة مدى درجة تدهور مكانة الإسلام عند البدو الأوراسيين في غضون القرنين اللذين انقضيا منذ أيام تيمور .

والمثل يقال عن الثقافة . فقد ثبت إفلاس الثقافة الإيرانية التي ذاد عنها تيمور في بداية الأمر ، ثم خانتها بعد ذلك ؟ فإن المجتمعات الحضرية التي حققت أخيراً مأثرة ترويض البداوة الأوراسية سياسياً ، كانت مجتمعات روسية وصينية .

(١) أي الأتراك العثمانيون والإيرانيون في عهد الأميرة الصفوية التي كان ألع ملوكها إنشاء إسماعيل الصفوي الذي حاصر السلطان سليم الأول العثماني وقتلته ، كما حاصر السلطان النورى بمصر . (المترجم)

(٢) اللامى نسبة إلى اللاما ، وفيه يتجسد البوذا ، وكان مركزه التبت قبل استيلاء الشيوعيين الصينيين عليها . (المترجم)

ولقد أصبح التنبؤ بهذه النتيجة النهائية المتصلة بالمأساة الرتيبة المتكررة في التاريخ البدوي ، أمراميسورا . وذلك قتما اتجه القوازي خدام موسكو ، والمانشو سادة الصين ، كل صوب الآخر . وكانوا يتحسسون طريقهم في اتجاهين متعارضين حول الطرف الشمالي من السهب ، فحاضوا أولى معاركهم للسيطرة على أوراسيا على مقربة من مراعى أجداد جنكيز خان في الحوض الأعلى من نهر آمور . ولقد استكمل تقسيم أوراسيا بين هذين المتنافسين بعد ذلك بقرن .

وبما يبعث على العجب ، فكرة مؤداها : أنه لو لم يول تيمور ظهوره إلى أوراسيا ويصوب أسلحته تجاه إيران عام ١٣٨١ ، لكانت العلاقات بين بلاد ما وراء النهر وروسيا ، عكس ما هي عليه بالفعل في الوقت الحاضر . ففي ظل هذه الظروف الافتراضية ، ربما تجد روسيا نفسها اليوم داخل نطاق إمبراطورية تضم نفس مساحة الاتحاد السوفيتي الحالية ، ولكن مع اختلاف الأهمية ؛ لإمبراطورية إيرانية تحكم فيها مهرقند موسكو عوضا عن أن تحكم موسكو مهرقند .

وقد تبدو هذه الصورة الخيالية شاذة . لأن حقيقة الأحداث السبئة طوال خمسة قرون ونصف قرن ، ناقضت ذلك تماما . لكن نتضح لنا حقيقة ، إن رسمنا خط سير أحداث التاريخ الغربي بافتراض اتجاه شارلمان — الذي تمتاز أعماله الحربية بأنها أقل عنفا وانحرافا — إلى تدمير الحضارة الغربية على غرار ما فعله تيمور في الحضارة الإيرانية . هنا يصبح علينا وفقا لهذا القياس ، أن نصور أوستراسيا خاضعة للمجريين ، ونوستريا خاضعة للفاينكنج إبان ظلام القرن العاشر . ويظل قلب إمبراطوية شارلمان — من ثم — تحت سيطرة البرابرة ؛ إلى أن يفرض الأتراك في القرن الرابع عشر سيطرتهم الأجنبية ، وهي سيطرة تبدو أقل ضررا على هذه الحدود المسيحية الغربية المهجورة .

يبدأ أن أقطع ما ارتكبه تيمور من أفعال التدمير ، كان ضد شخصه ذاته . فلقد جعل اسمه خالدا بأفعال التدمير التي عمت من ذهن الأخلاف ، كل ذكرى للأفعال التي كان يمكن أن يُذكر بها ذكرى حسنة .

فكم من الناس في المسيحية أو دار الإسلام بذكرهم اسم تيمور ، يتصورونه نصير الحضارة ضد البربرية . وأنه هو الذى قاد رجال الدين وشعب بلاده في معركة كان النصر فيها عسيرا في نهاية تسعة عشر عاما طويلة من الصراع في سبيل الاستقلال ؟

فلأن اسم تيمورلنك يعنى عند أكثرية الناس الساحقة ، شخصية عسكرية اقترفت قلدا من الفظائع طوال فترة الأربعة والعشرين عاما من حكمه ، مثلما اقترفه الملوك الآشوريون الآخرون خلال مائة وعشرين سنة . إننا نتخيل المحرم الذى ساوى مدينة اسفراين بالأرض عام ١٣٨١ ، واستخدم عام ١٣٨٣ ألقى أسير في بناء سليزاوان ، وكلدس خمسة آلاف رأس بشرية في المآذن في زيرى في نفس السنة ، وطرح أسراه من لوريستان أحياء من أعلى المنحدرات عام ١٣٨٦ . وذبح سبعين ألف شخص وجمع رؤوس القتلى في هيئة مآذن في أصفهان عام ١٣٨٧ وذبح مائة ألف أسير في دلى عام ١٣٩٨ ، ودفن أحياء أربعة آلاف جندي مسيحي من حامية سيواس عقب القبض عليهم عام ١٤٠٠ . وابتنى عشرين برجاً من جماجم القتلى في سوريا عامي ١٤٠٠ - ١٤٠١ .

إن تيمور قد جعل ذكراه مختلط في أذهان أولئك الذين يعرفونه بمثل هذه الأفعال ، بذكرى غيلان السهب مثل جنكيزخان واتيلا وأتراهما - الذين أمضى تيمور النصف الأول من حياته وأحسنه ، في شن حرب جهاد ضدهم .

وإن جنون العظمة التي جعلت تيمور يصاب بجنون التدمير ، قد تحكمته فيه فكرة واحدة مدارها الإيحاء إلى تخيلة الإنسانية بإدراك قوته الخيرية عن طريق

الإساءة إلى البشر إساءة منكورة . ولقد أشير إلى تلك النزعة، ضمناً في صورة
لامعة ، في المبالغات التي وضعها الشاعر الإنجليزي مارلو Marlowe على لسان
شخصية تامبولين Tambulaine أى تيمورلنك .

تنازل رب الحرب عن سلطانه إلى

رامياً إلى تعييني قائداً للعالم

إن جوبيتر وقد رآني في السلاح ، قد بدا ممتعاً وكثيراً

خشية أن تنزعه قوتي عن عرشه

من أية جهة أفد منها ، ترهق الأخوات المشغومات

والموت الزوأم بالجرى هنا وهناك

ولترفع آيات الولاء إلى سيفي

تجلس ملايين النفوس على شواطئ العالم السفلى

ترقب رجعة قارب شارون

إن جهنم ودار النعيم ترخران بأشباح الناس

الذين أرسلتهم من ميادين القتال المختلفة

ليفسروا شهرتي عبر جهنم وحتى السماء^(١)

٥ - حارس التخوم يتحول إلى قاطع طريق :

لاحظنا في تحايل أعمال تيمور وشارلمان والملوك الآشوريين الآخرين ،
نفس الظاهرة في جميع الحالات الثلاث ؛ ظاهره أن الجسارة العسكرية
التي ينمها مجتمع في سكان حدود بلاده بغية الدفاع عن هذا المجتمع ضد
أعدائه الخارجين ، تتعرض إلى تحول - ينذر بالشؤم - قوامه تمكن النزعة
الحرية في هؤلاء السكان . ويتم ذلك وقتاً توجه تلك الجسارة العسكرية من

Marlowe, Christopher : Tamburaine, the great, 11. 2239-8, (١)

ميدانها الأصلى نحو المنطقة غير المملوكة لأحد خلف الحد ، وتوجه صوب الداخل ضد المجتمع نفسه . وسيتمياً لأذهاننا عند من أمثلة هذه الرذيلة الاجتماعية الأخرى .

وستطوف بأذهاننا حالة مرسيا Mercia لما تحولت ضد الدول الإنجليزية الأخرى التى خلقت الإمبراطورية الرومانية فى بريطانيا ، والتى شحذت أسلحتها لتولى وظيفتها الأصلية كحد إنجليزى ضد ويلز . كما سنفكر فى المملكة البلانتاجينية Plantagenet^(١) فى محاولتها خلال حرب المائة سنة غزو فرنسا المملكة الشقيقة ، عوضاً عن أن تستمر فى إنجاز عملها الأصيل من توسيع نطاق أهمها المشتركة - المسيحية اللاتينية - على حساب المذهب السلى . وسنفكر كذلك فى روجر ملك صقلية النورماندى موجهاً طاقاته الحربية لتوسيع حدود أملاكه فى إيطاليا ، عوضاً عن إنجاز عمل أسلافه لتوسيع حدود المسيحية الغربية فى البحر الأبيض المتوسط على حساب المسيحية الأرثوذكسية ودار الإسلام .

والمثل يقال عن نقط الحدود الميسينية للحضارة المينوية على الأرض الأوربية الأصلية ، التى أساءت استخدام الجسارة التى اكتسبتها بالحفاظ على نفسها ضد برابرة القارة ، باتجاهها نحو تمزيق أمها كريت .

ويتمثل الحد الجنوبي التقليدى للدنيا المصرية ، فى القسم من وادى النيل الذى يقع وراء الشلال الأول مباشرة . ولم تكن الغاية من تدريبه أن يوجه ضد الجماعات الداخلية لينشئ* - باستخدام القوة الفاشمة - المملكة المتحدة للتاجين^(٢) بل انحصرت الغاية من إيجادها فى حمل السلاح لتنفيذ واجبه فى احتجاز جميع النوبيين^(٣) فوق النهر . ولقد صور مقترف هذا الفعل ذا الطابع

(١) لقب يطلق على بيت انجوين الذى حكم إنجلترا عام ١١٥٤ ميلادية وأول ملوك هنرى الثانى وقد ظل يحكم إنجلترا إلى أن خلف ريتشارد الثانى عام ١٣٩٩ . (المترجم)

(٢) أى تاج الوجه البحرى الأحمر وتاج الوجه القليل الأبيض . (المترجم)

(٣) كما كانوا فى تلك الأزمان السحيقة جداً . (المترجم)

المسكرى فى سجل من سجلات الحضارة المصرية اكتشف مبكراً ، تصويراً
 يتم عن رضاه عن نفسه رضاه تاماً . ذلك السجل هو لوحة نعرمر^(١) التى
 تبين العودة المنتصرة لسيّد حرب فى مصر العليا من غزو مصر السفلى : وفيها
 رسم القائد الملكى فى حجم يفوق أحجام البشر بشكل غير مألوف ،
 يسير متبجراً خلف صف من حاملى الأعلام صوب صف مزدوج من جيش
 العدو المقطوعى الرؤوس ؛ بينما نجد نعرمر أسفل اللوحة فى هيئة ثور بظاً
 بأقدامه خصماً ساقطاً ؛ وبذلك حيطان مدينة محصنة . ويُعتقد أن الكتلة
 المصاحبة للصورة تعدد أسلاباً حياراً عن ١٢٠ ألف أسير بشرى و ٤٠ ألف
 ثور و ١٠٠٠ ١٢٢٢ رأس من الغنم والماعز .

ويوضح لنا هذا العمل البشع من الفن المصرى العتيق ، مأساة الزعة
 الحربية بأسرها ، كما مثلت المرة بعد الأخرى منذ عصر نعرمر حتى الآن .
 ولعل أشد عرض للمأساة إيلاًماً ، يتمثل فى ارتكبه أثينا وقتما حولت
 نفسها من محررة هيلاس إلى « مدينة طاغية » . فإن هذا الانحراف الأثينى قد
 جلب على هيلاس بأسرها ؛ كما جلب على أثينا نفسها ، الكارثة التى لم يصلح
 فسادها قط : كارثة الحرب الأثينية البلوبونيزية .

ويُشير الميدان الحربى - الذى دأبنا على استعراضه فى هذا الفصل - السبيل
 لدراسة السلسلة القتّالة : البطر ، الحمق ، الجائحة . فإن الخلق والإقدام
 الحربيين . هما أداتان ذاتا حدّين ، قديرتان على إلحاق أضرار قاتلة بهولاء
 الذين يُسيئون استعمالهما . بيد أن ما يصدق بوضوح على الفعل الحربى ، يصدق
 كذلك على أوجه النشاط البشرى الأخرى فى ميادين أقل خطورة ، حيث
 تكون المادة المفجّرة التى تُقضى من البطر إلى الجائحة عبر الحمق ، أقل
 قدرة على التفجير .

ومهما يكن من أمر الموهبة البشرية أو محيط عملها ؛ فإن الزعم بأن

(١) هو ميتا أول فرامنة مصر المتصلة على أرجح الأقوال . (المترجم)

الموهبة التي تبرهن على قدرتها - في ميلانها الأصيل - على إنجاز فعل محدد ، يمكن الركون إليها بالتالى لتحقيق نتائج غير محدودة في ظل مجموعة من الظروف ؛ مثل هذا القول يعتبر مجرد انحراف ثقافى أو معنى يرتب على أتباعه التردى في كارثة عميقة .

وعلينا الآن أن نسرع في الخطى في الطريق الذى يقودنا إلى معرفة دافع السبب والنتيجة ، في مجال فعل غير حربي .

(٧) نشوة النصر

البابوية

تعتبر نشوة النصر ، أكثر الأشكال شيوعاً التي تعرض فيها نفسها مأساة : البطر ، اللحم ، الجائحة . وذلك سواء اتخذ الصراع في سبيل الفوز ؛ صورة معركة بأسلحة مادية ، أو نشب بين قوى روحية ؛ ويتأتى تفسير كلا النوعين باستعراض تاريخ روما الذى يبدى :
أولاً : نتيجة نشوة الانتصار الحربي - من انهيار الجمهورية خلال القرن الثانى قبل الميلاد .

ثانياً : نشوة الانتصار الروحي - من انهيار البابوية ، أثناء القرن الثالث عشر الميلادى .

لكننا سنقتصر هنا على بحث الموضوع الأخير . إذ قد سبقت لنا معالجة موضوع انهيار الجمهورية الرومانية في سياق آخر .

ويبدأ ذلك الفصل من تاريخ البابوية الرومانية - وهو أعظم النظم الغريبة بأسرها الذى يعنينا بحثه - من ٢٠ ديسمبر سنة ١٠٤٦ ميلادية ، بافتتاح الإمبراطور هنرى الثالث مجمع سوترى المقدس . وينهى في ٢٠ ديسمبر سنة ١٨٧٠ ميلادية باحتلال جنود الملك فيكتور إمانويل روما ؛ وتعتبر الجمهورية المسيحية^(١) شيئاً فذاً بين النظم البشرية . وتُسفر

المحاولات التي بذلت لتعيين طابعها بمقارنتها بالنظم المنتشرة في المجتمعات الأخرى ، عن اختلافات جوهرية ، حتى أن المطابقات المقروضة ، تبدو غير مجدية . ويمكن وصف تلك الجمهورية - باستخدام مصطلحات سلبية - بأنها عكس تام للنظام البابوي القيصري (الذي تعتبر الجمهورية المسيحية رد فعل اجتماعي له) وبمثابة احتجاج روحاني عليه .

ويتيح هذا التعريف تقدير ماثرة هيلدبراند^(١) :

فانقد ألقى هيلدبراند التوسكاني نفسه بعدما اعتلى منصب البابوية إبان الربيع الثاني من القرن الحادي عشر ، في نقطة حلود مهجورة من نقط الإمبراطورية الرومانية الشرقية ، كان يشغلها فرع للمجتمع البيزنطي أصيب بالانحلال . وكان رومانيو هذا العصر موضع ازدراء من الناحية الحربية ، ومشاغبين اجتماعياً ، ومفلسين مالياً وروحانياً . وكانوا عاجزين عن أن يصبحوا أنداداً لجيرانهم اللومباردين . وكانوا قد فقدوا الأملاك البابوية سواء في إيطاليا أو في خارجها . ولما أصبح الأمر ، أمر رفع مستوى حياة الرهبنة ، ولوا وجوههم شطر كلوني^(٢) Cluny وراء الألب .

ونجح هيلدبراند وخلفاؤه في ظل روما الممتهنة الغربية ، في خلق نظام رائع للمسيحية الغربية . وذلك بظفرهم لروما البابوية بملك كاف لها على القلوب ، يمثل سيطرة أعظم من سيطرة الأنطونيين . واشتملت من حيث

(١) هيلدبراند Hildebrand هو البابا جريجوري السابع (١٠٧٣ - ٨٥) ولد في سوانا Soana في توسكاني حوالي ١٠٢١ ، وقد حاول علاج الآثام التي تردت فيها الكنيسة قبل عهده . واختلف مع الإمبراطور هنري الرابع ، فخلعه عن البابوية ، فقابل البابا ذلك بإصدار قرار الحرمان ضده . وقد تغلب البابا في النهاية ، وأثنى إليه الإمبراطور طالباً الصفح والفرار . لكن الإمبراطور ما لبث عام ١٠٨٠ أن خلق البابا من جديد وعين بدله آخر ، وحاصر روما (١٠٨١ - ٨٤) واعتقله انقسم جريجوري السابع إلى دير ساليرنو حيث مات .

(المترجم)

(٢) مدينة في فرنسا الوسطى ، وكان يوجد بها دير صالح رؤساؤه تعاليم البندكتيين التي بثت روحاً إصلاحية في تعاليم الكاثوليكية . (المترجم)

الإشعاع المادى المجرّد ، على بقاع واسعة من المسيحية الغربية وراء الراين والدانوب ، لم تطأها أقدام كتّاب أغسطس وماركوس أوريليوس .

وتردّ هذه الفتوحات البابوية — أكثر ما ترد — إلى دستور الجمهورية المسيحية التى طفق البابوات يومسون نطاقها . إذ كان من شيمة هذا الدستور ، الإيماء بالثقة عوضا عن إثارة البغضاء . وقام هذا الدستور على امتزاج المركزية اللاهوتية والتجانس ، بالتنوع السيامى والتطور . وإذا كان غرض السلطة الروحية على الدنيوية ، نقطة أصيلة فى عقيدتها الدستورية ، فقد أعلّى هذا المزيج من شأن الوحدة ، دون أن يترتب على ذلك انتزاع المجتمع الغربى الفتى من تلكما العنصرين : الحرية والمرونة ، وهما شرطا الاتقاء الواجبين .

بل لقد شجع بابوات القرن الثانى عشر ، حركة الاستقلال الذاتى للمدينة ، حتى فى تلك الأراضى الإيطالية المركزية التى طالبت البابوية بفرض سلطانها السياسية وكذا الدينية عليها . وعندما كانت حركة تطور المدن على أشدها فى إيطاليا خلال بداية القرنين الثانى عشر والثالث عشر ، وعند ما بلغ سلطان البابوية على المسيحية الغربية أوجه ، أشار شاعر من ويلز إلى شدة غرابة الرقابة البابوية . إذ بينما كانت لا يؤبه لها فى روما ، كانت تجعل صولجانات المملوك فى أماكن غيرها ، تهنّز^(١) . ولقد أحس جيرالدوس كامبرنيسيس *Giraldus Cambrensis* (٢) — وهو الشاعر الذى أشرنا إليه — بأنه يعرض هنا ، نقيضا كان موضع تقرير . بيد أن العامل ذاته الذى كان السبب فى قبول أغلبية أمراء مدن المسيحية الغربية السيادة البابوية مع القليل

(١) المجلد الحادى عشر ، صفحة ٧٢ من المجلد الحادى عشر

Mann, the Right Rev. Monsignor

H.K. The Lives of the Popes in the Middle Ages, vol. XI, p. 79.

(٢) جيرالدوس كامبرنيسيس (١١٤٦ - ١٢٢٠) : كاتب من ويلز . اشتهر بكتابات

فى الموضوعات الدينية . (المترجم)

من الاعتراض ، مداره أن تصرفات البابا لم تكن تثير إذ ذاك الخوف من طغيانها على سلطة الأفراد .

وما يُحمد للسلطة الدينية البابوية وهي في ذروة قوتها ، عزوفها عن المطامح الدنيوية . وصاحب ذلك نشاط جرىء في الاستفادة من الموهبة الإدارية التي آلت إلى روما البابوية من بيزنطة . وفي هذا ، سلكت المسيحية الغربية عكس مسلك المسيحية الأرثوذكسية التي استخلفت موهبتها الإدارية في إضفاء كيان مادي على شبح للإمبراطورية الرومانية ، أعيد إلى الوجود . فكان أن ترتب على ذلك النظام الثقيل ، زعزعة كيان المجتمع المسيحي الأرثوذكسي القوي . ولقد دعا هذا من قاموا بتشديد الجمهورية المسيحية في روما^(١) إلى توجيه مواردهم الإدارية وجهة أفضل ، مبنها تشييد صرح أخف من صرح الإمبراطورية ، وساروا في هذا وفقا لخطة جديدة تقوم على قواعد أم .

اجتذبت خيوط نسيج العنكبوت البابوى الرقيقة في نسيجها الأصلي ، دول مسيحية القرون الوسطى الغربية معا في وحدة غير مقيّدة ، كانت على السواء نافعة للأجزاء وللمجموع . ولم يحدث إلا بعد ذلك ، أن اخشوشن النسيج وتصلب تحت ثقل الزاع . فتحولت الخيوط الشبيهة بالحرير رباطات حديدية ، أُلقت بكلكلها على الأمراء والشعوب المحلية ، الأمر الذى جعلهم يفتنون من القيود . وعندما فعلوا ذلك لم يلقوا بالا إلى أنهم بتحريرهم أنفسهم كانوا يحطمون الوحدة الكنسية التي أقامتها البابوية وحافظت عليها :

وليس المتدرة على الإدارة واجتتاب مطامع التوسع الأرضى ، هي محور الناحية الإبداعية في العمل البابوى . بل إن مناط طاقة البابوية

(١) الجمهورية المسيحية *Repubblica Christiana* ويقصد بها الأستاذ المؤلف ، المتلفة التي كانت تحكمها البابوية . (المترجم)

الإبداعية هو في إقحامها نفسها دون تردد ومن غير أية تحفظات ، لزعامه رغبات وثابة لمجتمع قتي يهفو إلى حياة أعلى وتقدم أعظم ، وقيامها (أى البابوية) بالتعبير عنها وتنظيمها . فكان أن أضفت البابوية على هذه المطامح ، الشكل والصيت . وأحالتها بالتالى من أوهام أقلية متفرقة أو أفراد متزلزين ، إلى قضايا مشتركة ، بثت الاعتقاد بأنها جديرة بالكفاح فى سبيلها إلى أقصى حد ، وجعلت الرجال يهتفون واقفين ، وقتاً بلخهم أن البابوات - الذين كانوا يشيئون مقادير البابوية على تلك القضايا - ينتهكون حرمانها .

ولقد عقد لواء النصر للجمهورية المسيحية بفضل الحملات البابوية لتطهير رجال الدين من دائن خلقين وبيلين : التبذل الجنسي والفساد المالى . يضاف إلى هذين العاملين تأمين الكنيسة ضد تدخل سلطات الحكومات ، وإنقاذ المسيحيين الشرقيين والأراضى المقدسة من غلب الأتراك كُمة الإسلام .

بيد أن ذلك لم يشمل جميع أعمال بابوية هيلدبراند . إذ كان للبابوات الذين نشب القتال تحت لوائهم ، رصيد من الفكر والإرادة لتكريسه لأعمال السلم التى كانت الكنيسة تستعرض فيها زبدة صفاتها وتمارس خير أوجه نشاطها الإبداعي . ومن ذلك الجامعات الناشئة ، وطوائف الرهبنة الجديدة القائمة على الاستجداء^(١) .

ويعتبر سقوط كنيسة هيلدبراند ، أمراً شاذاً كقيامها . إذ يبدو أن جميع الفضائل التى بوأها مكانها المرموق ، قد تغيرت إلى نقيضها التام ، وقتما هبطت إلى موضعها الأدنى . فكان أن تلوث النظام الإلهى الذى طلق يقاتل فى سبيل الحرية الروحية ويفوز فى المعركة ضد القوة المادية ، تلوث بنفس الشر الذى نصب نفسه لإقصائه بعيداً . وهكذا أصبح الكرمى

(١) ويقصد بها طائفتى الفرثيسكان واللومنيكان . (المترجم)

المقدس الذى تزعم الصراع ضد السيمونية^(١) ، يتطلب من رجال الدين أن يؤدّوا إلى محصل روماني ، المكوس المفروضة عليهم لقاء التّريقات اللاهوتية التى فرضت روما حظراً على شرائها من أية سلطة محلية دنيوية . وبالحرق ، استحاتت العشيرة الرومانية التى كانت رأس التقدم الثقافى وطلبعته ، إلى حصن النزعة المحافظة الروحية . وغدا السلطان الدينى - بسبب تصرف تابعيه الحكام من أمراء الدول الإقليمية الناهضة - يعانى حرمانه من حصّة الأسد فى حصيلة النظم المالية والإدارية التى ابتكرتها البابوية نفسها لتجعل سلطانها فمّالاً . وأخيراً كان على الأب المقدس صاحب السيادة - باعتباره أميراً فعلياً على الإمارة البابوية - أن يقنع بمجازاة الرّضية الحقيمة المتصلة بسيادته على أضالء الدول المستخلّقة « لإمبراطوريته المفقودة » . فهل سبق أن أتاح نظام ما لأعداء الرب فرصة عظيمة مثل هذه للكفر به ؟

يعتبر هذا بالتأكيد أكثر أمثلة آفة الإبداع التى لقيناها فى هذه الدراسة ، تطرفاً حتى الآن .

فكيف حدث هذا ؟

ولماذا ؟

أما عن كيفية حدوثه ، فهذا ما يرمز إليه فى أول عملية مسجلتها صيرة هيلدبراند العامة .

فإن قادة الكنيسة الرومانية المبعدة الذين كرسوا أنفسهم إبان القرن الحادى عشر لاستنقاذ المجتمع الغربى من فوضى الإقطاع ، عن طريق إقامة جمهورية مسيحية ؛ هؤلاء القادة قد تردوا فى ذات المعضلة التى غدا يتردى فيها خلفاؤهم الروحانيون الذين يسعون فى عصرنا هذا إلى إحلال نظام عالمى مكان التوضى الدولية . ومناط المهدف الروحى للكنيسة الرومانية المبعدة ؛

(١) السيمونية Simony : الاتجار بالمقدمات والمساكنة فى الرتب والوظائف الدينية .

(المترجم)

الاستعاضة بالوازع المعنوى عن القوة المادية ، وبهذا الوازع المعنوى ، تحققت انتصاراتها السامية . بيد أنه طرأت مناسبات بدا فيها كما لو أن السلطان المادى فى مركز يتيح له تحدى الوازع المعنوى دون أن يخشى عقاباً . وكان على الكنيسة الرومانية المجاهدة فى مثل هذه المواقف ، أن تجيب على تحدى الغز . فهل كان على جندى الله أن ينكر على نفسه استخدام أى شيء عدا أسلحته الروحية ، بما يحمله ذلك بين طياته ، من مخاطرة رويّة تقدّمه يقف عند حد لا يتعداه ؟

أو كان عليه أن يقاتل فى معركة الله ضد الشيطان باستخدام أسلحة الشيطان ذاته ؟

تقبّل هيلدبراند الاختيار الأخير وقتما عينه البابا جريجورى السادس لحراسة الخزنة البابوية ووجد قطاع الطرق يسلبونها باستمرار ، فوجه إليهم قوة مسلحة هزمتهم هزيمة منكورة .

وكان من الصعب وقت قيام هيلدبراند بإجرائه الحربى ، التكهّن بالطابع الخلقى الباطنى ؛ لكنه بعد انقضاء أربعين سنة عليه — أى ساعة هيلدبراند الأخيرة — أصبحت الإجابة على الأحجية أقل بالفعل غموضاً . فلقد غدت روما عام ١٠٨٥ وقتما كان يموت وهو بابا فى منفاه بدير ساليرنو ؛ ملقاة ذليلة تحت ثقل كارثة شاملة جلبتها عليها ، سياسة أسقفها قبل ذلك بعام واحد . إذ اكتسح النورمنديون عام ١٠٨٥ ، روما وأحرقوها ، وكانوا قد دخلوها باستدعاء البابا إيان صراع عسكرى بدأ من سلام هيكل القديس بطرس — الخزنة البابوية — حتى شمل المسيحية الغربية بأسرها .

ولقد هيأت ذروة الصراع المادى بين هيلدبراند والإمبراطور هنرى الرابع — بعد انقضاء أكثر من قرن ونصف — توقع عراك رهيب بين البابا إينوسنت الرابع Innocent والإمبراطور فردريك الثانى . وفى عهد بابوية إينوسنت الرابع وهو القانونى الذى استحال إلى عسكرى ، يتبدد شكتنا.

فلقد أقام هيلديراند نفسه مذهبه الكنسى على أسلوب كان لا بد من أن
يقود إلى انتصار أعدائه - أى عالم البدن والشيطان - على مدينة الرب التى
كان يسعى لتمكينها فى هذه الدنيا .

« لا يقبل أى سياسى فى الحاضر كما لم يقبل قط فى الماضى
أن يؤلى ثقته للمدرس ، بل والكنيسة بمراتبها
متجمعة فى المجمع المقدس

تعمل على إجلال القديس بطرس فى كرمى قيصر
وكأنها ترجو أن تُقيم للناس الوعود التى من أجلها
أحبوا المسيح وعبدوه ، فترضى شريعته السماوية لتمد سلطانها الدنيوى^(١)
فاحتلت سُدته السماوية لبسط حكمها الزمنى .

وإذ وفقتنا فى تفسير كيف أن البابوية قد حل بها عفريت العنف المادى
الذى كانت تسعى إلى إقصائه عنها ، نكون قد عثرنا على تفسير تغيرات
الفضائل البابوية الأخرى ، إلى ردائل مغايرة لها . إذ يُعتبر إحلال
القوة المادية مكان الوازع المعنوى ، هو التغير الجوهرى الذى تتبعه
التغيرات الأخرى .

فهاذا يفسر مثلاً ، أن الكرمى البابوى الذى كان اهتمامه بالمسائل المالية
لرجال الدين إبان القرن الحادى عشر ، محوره استئصال السيمونية ، أن
ينغمس قلبا وقالبا فى توزيع الأسلاب لحساب مرشحيه ، ثم يحصل فى
القرن الرابع عشر لحسابه هو ، على تلك الإيرادات الكنسية التى استردت
مكانها ذات مرة من فضيحة الخضوع إلى السلطات الحكومية لشراء المنصب
الدنى العالى ؟

(١) الفصل الرابع - القسم الثانى : صفحات ٢٥٩ - ٢٤٤

الرد بسيط ، مؤداه اتجاه البابوية صوب الحرب ، والحرب تقتضى المال .

وتعتبر نتيجة الحرب الكبرى بين بابوات القرن الثالث عشر وأسرة هوهنستوفن الملكية **Hohenstaufen** ، النتيجة المعتادة لجميع الحروب الشعواء ، التى يستمر القتال فيها إلى النهاية المرة . ويوفق الفائز الأخير فى توجيه ضربة الموت إلى ضحيته ، على حساب مكابذته هو نفسه أضرارا قاتلة . أما الفائزون الحقيقيون على كلا المتحاربين فهم المحايدون الهانئون^(١) . ومصداقا لذلك ؛ فإنه عندما اندفع البابا بونيفاس الثامن بعد وفاة فردريك الثانى ، ضد ملك فرنسا ، يستخلم الصاعقة البابوية التى نسفت الإمبراطور^(٢) ، كانت الأحداث قد دللت على هبوط البابوية نتيجة لصراع ٦٨/١٢٢٧ القتال إلى مستوى الضعف الذى أنزلت إليه الإمبراطورية . فى حين بلغت مملكة فرنسا ، مستوى القوة نفسها التى كانت البابوية والإمبراطورية قد بلغتها قبل تحطيم أحدهما الأخرى .

فكان أن أحرق فيليب الجميل ملك فرنسا ، الرسالة البابوية أمام كنيسة نوتردام بموافقة شعبه وكهنة بلاده . ثم نظم الملك الفرنسى عملية خطف البابا . ولما مات غريمه ، كفل انتقال كرسى الإدارة البابوية من روما إلى أفينيون . وتلا هذا فترة الأسر (١٣٠٥ - ٧٨) والانشقاق الدينى (١٣٧٩ - ١٤١٥) .

ولقد باتت وراثية الأمراء لكافة التنظيم الإدارى والمالى داخل نطاق أراضيهم الخاصة ، أمراء وكذا ، عاجلا أم آجلا . وبالمثل وراثية السلطة التى كانت البابوية تقيمها لنفسها . وكانت عملية نقل السلطة مسألة وقت .

(١) أى الذين وقفوا بعيدا عن المعركة . (المترجم)

(٢) أى الإمبراطور هنرى الرابع . (المترجم)

ويطالعنا في هذا الشأن ، كما لو كانت معالم الطريق : الشرائع^(١) الإنجليزية (١٣٥١ ميلادية) ، وقانون اتهام معضدى السلطان البابوى (١٣٥٣ م) ؛ والحقوق التى أجبرت البابوية على التنازل عنها فى فرنسا وألمانيا بعد ذلك يقرن ثمن عدم تأييد الدولتين لمجمع بازل ، والاتفاقية الفرنسية البابوية عام ١٥١٦ ، وقانون السيادة الإنجليزي الصادر عام ١٥٣٤ .

ونتم انتقال الامتيازات البابوية إلى الحكومات ، قبل « الإصلاح » بمائتى سنة ، وأنجزت فى الدول التى لبثت كاثوليكية وفى الدول التى أصبحت بروتستانتية على السواء . وشاهد القرن السادس عشر استكمال العماية . ولم يكن بالطبع أمرا عارضا ، أن يشاهد نفس القرن كذلك ، وضع الأسس التى شيدت عليها « الدول الجماعية » فى العالم الغربى الحديث . وأخطر عناصر هذه العملية التى أوردنا بعض مظاهرها الخارجية ، تتمثل فى انتقال الولاء من الكنيسة المسكونية ، إلى هذه الدول الاقليمية .

وهذا السلطان على القلوب ، كان أثنى الفنائم التى حصلت عليها الدول المستخلقة ، من النظام الأعظم الأنبل الذى تميته . فلقد استطاعت هذه الدول المستخلقة أن تظل على قيد الحياة بفضل هيمنتها على ولاء الناس ، وهو أمر أهم كثيرا من جبايتها الضرائب وتكوينها للجيش .

يبد أنه يتبين باستخدام نفس القياس ، أن هذا التراث الروحى الذى انتزعه الدول الإقليمية من كنيسة هيلدبراند ؛ هو الذى أحال نظام الدولة الإقليمية الذى كان فيها مضى شيئا نافعاً ، إلى شيء يهدد الحضارة ، مثلا هو حادث فى الوقت الحاضر . ذلك لأن روح الولاء التى كانت طاقة مبدعة مُنعمَة ، وقتها وجهت عبر مناهج دينية تنجه إلى الله تعالى ؛ قد

(٢) تعرف هذه الشرائع باسم *Præmonstré* ؛ وكانت تعنى فى الأصل إبان القرون الوسطى « إعلان قضائى » . ثم أطلقت فى إنجلترا على القوانين التى أصدرها البرلمان لتقييد سريان السلطة البابوية فى إنجلترا . وقد صدر أول هذه القوانين عام ١٣٥١ . ويعتبر قانون ١٣٩٢ أهمها لأنه منع الإنجليز من الحصول على سكوك الففران من روما . (المترجم)

تحملت إلى قوة ملمرة وقتما صدف عن هدفها الأصيل الذى قُدّم قربانا إلى أصنام صنعتها أيدي البشر . فإن الدول الإقليمية وفقاً لتحريف أسلافنا في القرون الوسطى ، هى نظم من صنع الإنسان ، وتستحق منا نظراً لمنفعتها وضرورتها ، نفس العمل المئسم بالوعى ، لكنه يخلو من الحماس . مثله مثل الواجبات الاجتماعية العادية التى تؤدىها فى عصرنا المجالس البلدية والمحلية . ومن ثم فإن الكلف بهذه القطع من الآلة الاجتماعية . يعنى السعى إلى وقوع الكوارث .

وعسانا الآن قد وجدنا بعض الرد على السؤال عن كيفية معاناة البابوية لكارثتها الغير العادية . لكن لم نفسّر السبب عند وصفنا العملية .

فما هو سبب صيرورة بابوية القرون الوسطى عبداً لأدواتها ، وما هو سبب سماحها بأن تنحرف إلى استخدام الوسائل المادية فى غايتها الروحية ، مع أن تلك الوسائل لم توجد فى الأصل إلا لخدمة تلك الغايات الروحية ؟

ظاهر أن التفسير يكمن فى نتائج أسفر عنها انتصار أوّل مشوم . إذ ترتب على توفيقها فى بدء الأمر توفيقاً أكثر من اللازم ، بروز نتائج مجيئة عن اللعبة الخطيرة القائمة على مقابلة القوة بالقوة . وإذا كان قد أمكن تبرير استخدام القوة فى حدود معينة ، ربما تستطيع البديهة التكهن بها ، إلا أنه قد يستحيل تعيين موضع استخدام القوة تعييناً واضحاً .

. ومصدقا لذلك ، أسكرت نشوة النجاح ، جريجورى السابع (هيلد براند) وخلفائه فى مناوئتهم المحفوظة بالمخاطر إبان مراحل صراعهم الأوّل ضد الإمبراطورية الرومانية المقدسة . فأغرتهم تلك النشوة بالمتابعة على استخدام القوة ، إلى أن أصبح الانتصار على هذا الصعبد الغير الروحى ، هدفاً فى حد ذاته . وبالحرى فإذا كان جريجورى السابع هو قاتل الإمبراطورية بغية التخلص من حائل إمبراطورى يقف أمام إصلاح الكنيسة ، فإن اينوسنت الرابع قد قاتل الإمبراطورية بغية تدمير سلطة الإمبراطور الذاتية .

فهل في مُسكنتنا التعرف على النقطة الخاصة التي انحرفت عندها سياسة هيلد براند . أو باستخدام لغة التقليد الأقدم ؛ انصرفت عندها عن الطريق السوى الضيق ؟

فلنحاول أن نبين التاريخ الذى حدث عنده هذا التحول الخطأ .

ما جاءت سنة ١٠٧٥ حتى قُبِضَ النجاح في أنحاء العالم الغربي للمعركة الدينية المزدوجة ضد الفساد الجنسى والمالى في أوساط رجال الدين . فظفرت الشجاعة المعنوية للبابوية الرومانية بنصره وُزِرَ ؛ ميدان كانت فيه سمعتها قبل ذلك بنصف قرن فقط ، من أسوأ ما عُرِفَ . ويرد هذا النصر إلى هيلد براند نفسه . فإنه قد قاتل في سبيل إحراز النصر سواء في مناطق ما وراء الألب أم خلف العرش البابوى ؛ إلى أن حمله جهاده في نهاية الأمر إلى المنصب الذى رفعه من الوحل . كما أنه قاتل بكل سلاح وصل إلى يده ، ماديا كان أم روحيا . واتخذ هيلد براند عند لحظة انتصاره في السنة الثالثة لحكمه - باعتباره البابا جريجورى السابع - خطوة يستطيع المدافعون عنه عرضها قائلين إنه كان لا مناص بالمرّة من اتخاذا ؛ في حين يعرضها نقاده - بما لا يقل منطقا - على نهايتها بكارثة حتمية . فلقد نقل في تلك السنة ميدان المعركة ضد التسرّى والسيمونية^(١) - وحققه في محاربتهما ثابت لا يُمارى فيه - إلى معركة ضد اشتراك الأمراء في تنصيب رجال الدين أو ما يدعى اصطلاحا « تلبيسهم » ؛ وكان حقه في هذه المعركة بما يقبل المناقشة .

ولقد يمكن تبرير الصراع حول مسألة « التلبيس » من الوجهة المنطقية بأنه نتيجة حتمية للمنازعات حول التسرّى والسيمونية ؛ لو نظر إلى أنواع الصراع الثلاثة : كصراع في سبيل تحرير الكنيسة . ولعل القتال لتحويل

(١) السيمونية هي الاتجار بالمقدمات والمصافقة في الربّ والوظائف . (المترجم)

الكنيسة من فينوس ومون^(١) ، كان يبلو هيلدبراند عند هذه النقطة جهداً ضائعاً ، إن تركها مقيّدة في خضوعها السياسى للأمرأ : فما دامت ترسّف في هذا القيد الثالث الثقيل ، أفلا يحول ذلك بينها وبين إنجاز رسالتها السماوية المعينة المتصلة بالتجديد الروحى للبشرية ؟

بيد أن هذه الحجة تقتصر إلى سؤاله يحقّ لثقاد هيلد براند توجيهه بطريقة أو بأخرى وإن لم يكن في وسعهم الرد رداً حاسماً عليه بحكم طبيعة الأشياء . وهذا هو السؤال :

هل كانت الأحوال عام ١٠٧٥ تُبيح لأيّ شاغل العرش البابوى بعيد النظر أو قوى الإدراك ، أن يفترض انتفاء احتمال قيام تعاون مخلص مشمر ، بين الفريق الراغب في إصلاح الكنيسة ، كما تمثله العشيرة الرومانية ، وبين الحكومة في المجتمع المسيحى كما تمثله الامبراطورية الرومانية المقدسة ؟ يقع على كاهل المستصرين هيلد براند عبء البينة وذلك لاعتبارين اثنين على الأقل :

الأول : مداره أن هيلد براند ومشايخه على السواء ، لم يسعوا لإنكار حق السلطات الحكومية في نصيب من إجراءات انتخاب موظفى الكنيسة ابتداء من البابا نفسه ، سواء قبل مرسوم ١٠٧٥ الخاص بتحريم تدخل هذه السلطات أو بعده .

الثانى : مبناه أن الكرسي الرومانى كان يعمل في غضون الثلاثين سنة المنتهية عام ١٠٧٥ متعاوناً تعاوناً وثيقاً مع الإمبراطورية الرومانية المقدسة بالنسبة للزراع الأقدم حول الموضوعات المتصلة بالتسرى والسيمنية .

ويجب التسليم بأن تعاون الإمبراطورية في هذه المهام قد ضعف بعد وفاة الإمبراطور هنرى الثالث بقليل ، كما ينبغي أن نسلّم بأن سلوك هنرى الرابع لما بلغ تلك السن عام ١٠٦٩ لم يكن محموداً . وفى ظل تلك

(١) فينوس هى ربة الجمال في الأساطير اليونانية . والمون Mamon (من الأرامية) هو الله المتكالب على المال . ويبنى المؤلف هنا التحرر من رق الجهل والمال . (التعريب)

الظروف ساكت البابوية سياسة الحدّ من تدخل السلطات الحكومية ، أو منعها ، في أمر تنصيب رجال الدين في الوظائف الكنسية . ولعلّ هذا الإجراء يمكن تبريره ، لكن يجب التسليم بأن ذلك اتسم بالطابع الثورى . ولو كان هيلدبراند رغماً عن الاستفزازات ، قد كفّ عن التحدى عام ١٠٧٥ لأمكن تصوّر استعادة العلاقات الحسنة .

ومع هذا فن العسير دفع الرأى القائل بأن هيلدبراند قد انساق وراء عمل أرعن هو إحدى سمات صفة « الحمق » . كذلك من اليسير دفع الفكرة القائلة بأن بواعثه النبيلة قد اختلطت بها رغبة الانتقام من النولة الإمبراطورية بسبب المذلة التى أنزلتها بباوية متحللة في مجمع سوترى عام ١٠٤٦ . ويؤيد هذه الفكرة الأخيرة حقيقة مؤداها أن هيلد براند اتخذ لنفسه عندما تولى أمر البابوية ، اسم جريجورى وهو الذى كان يحمله البابا الذى خُلع في تلك المناسبة .

وكانت إثارة مسألة « التليس » ، بطريقة تتسم بغلبة الروح الحربية ، مؤدية حتماً إلى تفاقم الخلافات بين الإمبراطورية والبابوية . وذلك لأن جانب الحق في هذه المسألة كان أقل وضوحاً من سابقه للذين لم ينبن عليهما نشوب النزاع وجها لوجه بين السلطين الروحية والدنيوية . ويرد عدم وضوح جانب الحق في هذه المسألة ، إلى حقيقة تفسيرها ما يلى :

أولاً : كان المتبع حتى عصر هيلد براند أن يتطلب تعيين موظفى الكنيسة دوى الرتبة الأسقفية ، مصادقة عدة جهات مختلفة . وكان من قواعد النظام الكنسى البدائية ، أن يتم انتخاب الأسقف بواسطة كهنة أبروشيته وشعبها ، وأن تتم رسامته بواسطة عدد محدود من أساقفة المقاطعة . ولم تحاول السلطة الأميرية قط منذ قيام النظام بعد تحوّل الإمبراطور قسطنطين إلى المسيحية ، أن تسلب امتيازات الأساقفة من هذا النوع ،

أو أن تتحدى على أية حال من الوجهة النظرية حقوق الكهنة والشعب الانتخابية . وانحصر الدور الذى كانت تؤديه السلطة الأميرية بحكم الواقع وبدون إخلال بمسألة معنى الموقف من الناحية القانونية ، فى ترشيح المرشحين وفى ممارسة حق الاعتراض على الانتخابات . وظاهر أن هيلد براند نفسه قد اعترف بهذا الحق فى أكثر من مناسبة . قد

ثانياً : وفضلاً عن ذلك ، فإن القضية التقليدية للممارسة درجة ما من هيمنة السلطة الأميرية على التعيينات الكنسية ، قد عززتها منذ القرن لحادى عشر اعتبارات تنتم بمنحها العمل . مدارها أن رجال الكنيسة . لبثوا وقتاً طويلاً . وبدرجة تزايد يوماً عن آخر ، يقومون بالواجبات الدينيّة والدينيّة على السواء . ولم يحل عام ١٠٧٥ حتى كان أكثر وظائف بلاد المسيحية الغربية فى أيدي رجال الدين الذين كانوا يحفظون هذه السلطة ، بفضل الالتزام الإقطاعي . ويرتب على ذلك أن إعفاء رجال الدين من «تليس» الأمراء ليأهم ، كان معناه هدم سلطان الأمراء فى أماكن كثيرة داخلية فى سلطانهم . وبذلك تتحول الكنيسة إلى سلطة مدنية بالإضافة إلى قوتها الدينيّة ، فتصبح من ثم دولة داخل دولة^(١) ، ولا جدوى فى الإشارة إلى أن هذه الواجبات المدنية كان يمكن إحالتها إلى المديرين من غير رجال الدين . فلقد كان كلا فريقى النزاع ، مدركين تماماً عدم وجود رجال قادرين من غير رجال الدين على تولى أعباء مثل تلك الواجبات .

وتبدى النتائج البعيدة المدى التى ترتبت عن فعل هيلد براند ، خطورة هذا الفعل . فإن هيلد براند قد جازف فى هذه المسألة بكل النفوذ الذى كان قد ظفر به البابوية فى غضون الثلاثين سنة السابقة . وحقاً كانت سيطرته على ضمائر جماهير المسيحية فى مناطق ما وراء الألب الخاضعة

للإمبراطور هنرى الرابع قوة بلدرجة كافية - مقترنة بحراب السكسون -
لحمل الإمبراطور على المجيء إلى كانوسا^(١) .

إلا أنه وإن كانت كانوسا قد أصابت الكرامة الإمبراطورية بضربة
لم تلق منها تماماً ، إلا أن ما حدث بعد ذلك لم يكن نهاية الخلاف ،
بل تجديد المعركة . فلن خمسين عاما من النزاع ، قد حفرت ثلثة بلغت
من الاتساع والعمق ، لم يكن ليتأتى سدها بإجراء تفاهم سياسى حول
الموضوع الذى نشأ النزاع بسببه . ومصدقا لذلك ، كان من المتيسر تحطيم
حدة النزاع حول تولي المناصب بعد إبرام الاتفاق الودى المعقود عام
١١٢٢ ، لولا أن الحصومة التى ولدها النزاع ، أصبحت تنعثر في
سيرها بمسائل جديدة تجمع بين غلظ قلوب الناس وعناد مطامعهم .

وإذا كنا قد فحصنا قرار هيلد براند عام ١٠٧٥ في شئ من الإطالة .
فلأننا نعتقد بأنه كان القرار البالغ منتهى الدقة الذى تشكل جميع ما جاء
بعده . فإن هيلد براند قد حملته نشوة النصر على التنكر للنظام الذى رفعه
هو نفسه من خفض الحزى إلى أعالي العظمة ، لكنه سلك الطريق المعوج .
ولم يتمكن أى من خلفائه من استعادة الطريق السليم .

ولا نحتاج إلى متابعة القصة في تفاصيل أخرى أبعد من ذلك . إذ
يعتبر عهد بابوية إينوسنت الثالث (١١٩٨ - ١٢١٦) بمثابة النصر
الأنطونى أو الصيف الهندى لبابوية هيلد براند . بيد أن مركز ذلك البابا
المتفوق ، يرجع إلى ظروف عرضية مثل مصادفة تولي أباطرة قاصرى السن
من أسرة هوهنستوفن Hohenstaufen كما تقتصر سيرته على إبداء حقيقة
مدارها أن الإدارى الممتاز قد يكون سياسياً قصيرة النظر .

(١) كانوسا Canossa : مدينة بإيطاليا بها بقايا قلعة وفد إليها في يناير ١٠٧٧ م
الإمبراطور هنرى الرابع ذليلاً ل يظهر حضوره البابا جريجورى السابع . وهذا الحدث هو أصل
عبارة « يلجأ إلى كانوسا » ؛ ويعنى إذلال الإنسان نفسه أمام إنسان آخر سبق أن قاربه .

ومن ثم ، فقد تلا هذا نشوب حرب بابوية اتسمت بتطرفها ، ضد الإمبراطور فردريك الثاني وفرعه . ولكن الحرب انتهت بمأساة أناجني (١) Anagni التي كانت بمثابة إجابة فظة أجاب بها الأمراء على حادثة كانوسا Canossa . وأنتجت هذه الإجابة أسر البابا والانشقاق الديني ، ثم انبعثت النزعة البرلمانية العقيمة لحركة مجالس الكنيسة الكاثوليكية (٢) في غضون فترة الإصلاح ، والصراع غير البات وإن اتصف بالعنف ، الذي افتتحه الإصلاح الكاثوليكي .

وكانت نهاية مطاف التطور ، لإبطال نفوذ البابا الروماني ، إبان القرن الثامن عشر ، ونزوع الغرب إبان القرن الثالث عشر إلى مناهضة الحرب .

على أن النظام القذ قد عاش (٣) في هذه الساعة الحاسمة التي تعيش فيها . فإنه من المناسب والإنصاف أن يستنجد بنائب المسيح ، ليلود عن لقبه الرائع جميع الرجال والنساء الذين تعمّدوا باسم المسيح ، باعتبارهم ورثة نفس الطائفة التي اعتنقت أسلوب الحياة الغريبة .

(١) أناجني Anagni : كانت مدينة هامة أيام العصور الرومانية . وأصبحت أسقفية منذ عام ٤٨٧ م . وتوجد بها بقايا قصر البابا بوليفاس الثاني . (المترجم)
(٢) يرجع العهد بالمجامع الدينية في العقيدة المسيحية منها إلى القرن الثامن الميلادي ثم تتابع انقضاها منذ هذا الحين لحل المشكلات التي تواجه المسيحية . ولم تلك المجالس مجما نيقية والقسطنطينية الأولان لصعيد « ألوهية » الروح القدس . وجميع « أنوس » (عام ٣٢١) لمناهضة الآراء النسطورية ومنح لقب أم الإله السيدة مريم . وجميع نيقية الثاني عام ٧٨٧ م لمناقشة مسألة تقديس تماثيل القديسين وصورهم . ولما حدث الانشقاق بين الكنيستين الشرقية والغربية ، دأبت كل من الكنيستين على عقد المجامع الدينية وآخر هذه المجامع (وعددها عشرون في الكنيسة الغربية) جميع عقد بالفاتيكان عام ١٨٦٩ ، وتقررت فيه عصمة البابا . (المترجم)

(٣) نوه أحد كبار الأدياء المعروفين من الروم الكاثوليك في محادثة خاصة (وبالنسبة لا يمكن التصريح باسمه) أنه يعتقد أن الكنيسة الكاثوليكية من صنع الله . والدليل على ذلك أنه لا يتأتى لأي نظام من صنع البشر فقط أن يبق أكثر من أسبوعين بمثل هذا التوجيه ، المتمس بالبلادة المجرمة . (الملخص)

ألم يقل معلم بطرس نفسه^(١) إنه « إلى أى كائن يعطى الكثير ، سيطلب منه بالكثير وأى من الناس يوكل إليه الكثير ، سيطلبونه بالكثير » ؟

ولقد استودع أسلافنا جبر روما ، مصير المسيحية الغربية التى كانت جماع ركازهم . . . وعندما لا يبيى ذلك الخادم الذى يعرف سيده نفسه وفقا لرغبة السيد وعوقب بسبب ذلك بكثير من الجلادات ، نجد هذه الضربات قد تسقط بنفس الثقل على أجسام « الخادمين والخدامات » الذين أوكل إلى نفوسهم أمر المحافظة على خدام خدام الرب^(٢) . إن العقاب الذى حل بالخادم بسبب حماقته ، قد تجاوزه إلينا . وتقع على من قادنا إلى هذا المضيق ، مسئولية تخليصنا منه ، أيأما نكون أمرنا : كاثوليك أو بروتستانت ، مؤمنون أو غير مؤمنين .

فهل لو فرض أن ظهر فى هذه اللحظة الحرجة هيلد براند ، فهل يكون مخليصنا هذه المرة مسلحا بالحكمة التى تتولد عن الألم ، ضد سكرة النصر التى دمرت العمل العظيم للبابا جريجورى السابع ؟

(١) أى السيد المسيح عليه السلام وجدير بالذكر أن بابوات روما يقررون بأنهم خلفاء القديس بطرس . (المترجم)

(٢) Servus servorum وهو لقب يطلق على البابا . (المترجم)

الباب الخامس

تحلل المضاربات

الفصل السابع عشر

طبيعة الانحلال

١ - عرض عام

بمرورنا من انهيار الحضارات إلى انحلالها ، علينا أن نواجه سؤالاً مثل الذى جابهناه ، وقتما عبرنا طريق الحضارات من بداياتها إلى ارتقاءاتها .

فهل الانحلال مشكلة جديدة تقوم بداياتها ، أو هل يمكننا التسليم جدلاً على سبيل الفرض بأنه نتيجة طبيعية للانهيار لا مفر منها ؟

عندما بحثنا السؤال الأسبق عما إذا كان الارتقاء مشكلة جديدة ، تفرق عن مشكلة بدء الحضارة ، انتهى بنا الحال إلى الرد بالإيجاب . وتم ذلك بفضل الكشف عن عدد من الحضارات المتعطلة التى حلت مشكلة البدء ، لكنها أخفقت في إيجاد حل لمشكلة الارتقاء .

وفي مكننتنا في هذه المرحلة التالية من دراستنا ، أن نواجه السؤال المماثل بنفس الرد الإيجابي . ومداره الإشارة إلى ما كابده طائفة من الحضارات ، من تعطل مماثل عقب الانهيار ، ودخولها مرحلة من التجمد طويلة الأمد .

ويطالعنا المثال التقليدي للحضارة المتجمدة ، في مرحلة من تاريخ المجتمع المصرى التى سبق أن أتيت لنا فرصة النظر فيها . فإنه بعدما أثار المجتمع تحت العبء الجسيم الذى فرضه عليه بناء الأهرام ، وبعدما اجتاز المرحلة الأولى فالثانية إلى الثالثة من مراحل الانحلال^(١) ، نجد هذا المجتمع المشرف على الموت بشكل واضح ، يرتحل بقتة . ويرتحل - عكس المنتظر - في اللحظة التى

(١) بيان المراحل الثلاث : عصر اضطرابات ، دولة عالية ، فراغ . (المؤلف)

كان يستكمل خلالها - كما هو ظاهر - سير حياته ، على الوجه الذى نتبينه لو اتخذنا المثال الملبنى مقياسا . وهو المثال الذى تراعت لنا فيه هذه المراحل الثلاث للمرة الأولى . بيد أن المجتمع المصرى أبى عند هذه النقطة أن يموت ، ومضى بضاعف فترة حياته .

وإذا ما حسبنا مقياس زمن المجتمع المصرى لحظة رد فعله الاستثنائى ضد الغزاة الهكسوس إبان الربع الأول من القرن السادس عشر قبل الميلاد ، حتى طمس آخر معالم الثقافة المصرية فى القرن الخامس الميلادى ؛ نجد أن فترة الألفى سنة هذه ، تبلغ استدامتها مجموع طول ميلاد المجتمع المصرى مع ارتفاعه وانهياره والجانب الأعظم من فترة انحلاله . وتحسب هذه الفترات مجتمعة ؛ من تاريخ إعادة توكيد المجتمع المصرى نفسه توكيدا حماسيا إبان القرن السادس عشر قبل الميلاد ، حتى انبعائه لأول مرة فوق المستوى البدائى فى تاريخ ما غير معروف خلال الألف الرابعة قبل الميلاد . بيد أن حياة المجتمع المصرى فى غضون النصف الثانية من بقائه ، كانت نوعا من « الموت فى الحياة » . وفى خلال هاتين الألفى سنة اللتين تعتبران زائدتين عن المقدّر فى حياة المجتمع المصرى ، أخذت حضارته التى حفلت بحياتها الجارية بالحركة والمعنى ، تنبأطاً فى فتور وتعطل . وفى الواقع عاش المجتمع المصرى بفضل صبرورته متحجرا .

ولا يقتصر الأمر على هذا المثال وحده :

فإذا ما ولينا وجهنا شطرتاريخ الكيان الأساسى لمجتمع الشرق الأقصى فى الصين - حيث قد تتعادل لحظة الانهيار مع انقضااض إمبراطورية تانج فى الربع الأخير من القرن التاسع الميلادى - يصبح فى وسعنا تتبع عملية الانحلال التى تلت سيرها المعتاد عبر « عصر اضطرابات » صوب « دولة عالية » . لكنها لم تلبث إلا قليلا حتى انتزعها فى غمار هذه المرحلة ، رد فعل نفس النوع الذى يتسم بتقلقه واندفاعه ، على غرار رد الفعل المصرى

على الغزاة المكسوس . فالواقع تُذكرنا - إلى حد كبير - الثورة الصينية الجنوبية تحت زعامة هونج وو Hung wu مؤسس أسرة مينج ضد دولة الشرق الأقصى العالمية التي أقامها برايرة المغول ، بثورة طيبة تحت زعامة أحسن مؤسس الأسرة الثامنة عشر ضد الدولة « المستخلقة » التي أقامها برايرة المكسوس على جانب مهجور من أملاك الدولة المصرية العالمية الميتة . كما أن ثمة مشابة مماثلة في النتيجة ، مؤداها أن مجتمع الغرب الأقصى قد أطل بقاءه في صورة متحجرة عوضاً عن عبوره بنفخة إلى الانحلال ثم إلى التفتك باستخدام طريقة دولة عالمية تنتهي إلى فراغ .

وفي مكنتنا أن نصيف إلى هذين المثالين ، الشلوات المستحجرة لحضارات أخرى مميزة ، عرضت لناظرنا :

أولاً : شلوات مستحجرة من الحضارة السندية وتتمثل في الجلين (gajins) في الهند ، وبوذية هينايانا في سيلان وبورما وسيام وكبوديا ، وبوذية ماهيانا اللامية في التبت ومنغوليا .

ثانياً : شلوات مستحجرة من الحضارة السورية وتتمثل في : اليهود والبارسين والنسطوريين والمينوفيسيين .

وإذا كنا نعيجز عن توسيع نطاق قائمتنا أبعد من ذلك ، إلا أن في مكنتنا على الأقل أن نلاحظ وفقاً لحكم ماكولى Macauley أن الحضارة الهلينية تدخل إبان القرن الثالث والرابع الميلاديين في نطاق مسافة قابلة للقياس لحالة شبيهة بما تقدم .

كانت روح أشهر أمتين في العصور القديمة منطوية على نفسها إلى حد ملحوظ . وتبلو حقيقة مدارها أن اليونانيين قد أعجبوا بأنفسهم فقط ، وأن الرومانيين قد أعجبوا بأنفسهم كما أعجبوا باليونانيين . وهذا مبعث ضيق أفق التفكير وتماثله . فكانت العقول اليونانية والرومانية - إن أمكننا التعبير عن مرادنا بهذه الكيفية - تُغذى ثم تغذى بهذه الفكرة ، فكان أن وصمت بالجلبد

والثحلل . . . وتزايد الشر بفعل استبداد القياصرة الجسيم ، استبداد محاكاة
المميزات القومية ، فأدمج أقصى مقاطعات الإمبراطورية بعضها إلى بعض .
وبدت مصائر البشرية في نهاية القرن الثالث الميلادي جرداء إلى
درجة مخيفة . كانت تلك الجاعة وقتئذ ، بحفّ خطر كارثة أفظع في هولها
من الأسقام المدمرة التي تتعرض لها كل أمة : أسقام طول العمر التي تنسم
بالارتجاج والتبلد والشلل . وهنا خلود يماثل خلود طبقة الخالدين
stuldrubry^(١) في حضارة صينية ، وقد تيسر الإشارة إلى كثير من نقط
التشابه بين رعايا دقلديانوس Diocletian وشعب تلك الإمبراطورية
السباوية^(٢) حيث لم يكن ثمة شيء يُتعلّم أو لا يُتعلّم ، حيث كانت الحكومة
والتعليم وحيث كان نظام الحياة بأسرها ، عبارة عن طقوس ، وحيث تتوقف
المعرفة عن الزيادة والتضاعف . وتصبح مثلها مثل المهوية المطموسة في
الأرض والجنه المغطى في القوطة ، وكالتجارب التي لا هي في فناء ولا هي
في ازدياد .

ثم كان أن تحطم السُّبَّات بفضل ثورتين :
الأولى معنوية .

والثانية سياسية .

انبثقت الأولى من الداخل ، ووفدت الثانية من الخارج^(٣) .

ويبين من عرض ما كوى ، أن الفضل في تخلص المجتمع المظني من هذه
الصورة الرجعية ، يرجع إلى الكنيسة وإلى البرابرة . ويعتبر هذا التخلص ،
نهاية سعيدة نسبياً . بيد أنه لا يمكن التسليم بالفكرة تسلياً مطلقاً . فإدامت

(١) stuldrubry لفظ صكه سويقت مؤلف رحلات جوليفر . ويعنى عضو في طبقة
الخالدين ويولد كما يقول سويقت بعلامة خاصة على جبهته ، وعند ما تصل سته إلى الثاين
تنفق الدولة عليه . (المترجم)

(٢) أي الإمبراطورية الصينية . وكان إمبراطور الصين يلقب بابن السماء . (المترجم)

(٣) Marcenlay, Lord : Essayon History

الحياة مستمرة - فلئها قد تأخذ في التحجر إلى أن يتركها شلل الحياة في الموت ، عوضاً عن قطع كلوتو Clotho^(١) إياها جزازات سخية جائزة . وما برحت فكرة جواز مداومة ذلك العصر ، المجتمع الغربي ، تطارد فكرة أحد المؤرخين المتنازين في جيلنا الحاضر على الأقل :

«أنا لا أظن أن الخطر المائل أمامنا يتمثل في القوضى ، لكنه يتمثل في الاستبداد وفقدان الحرية الروحية ، هو الدولة - لعله دولة عالمية جماعية . وقد تذبث قوضى وقتية موضعية ، أى مرحلة عابرة . نتيجة للصراع بين الأمم أو الطبقات . ولما كانت القوضى أساساً ضعيفة ، فإنه في ظل عالم نسوده القوضى ، يُصبح بالحرى في مكتة أية جماعة منظمة تنظيلاً محكماً باسم بالمنطق والإدراك العالمى ، أن تبسط سلطاتها على الجماعات . وإذا كان العالم يرحب من الناحية الأخرى - بسبب تفشى القوضى - بالدولة المستبدة ، يدخل عندئذ فترة من «التحجر الروحي» ؛ وهذا يقود إلى فناء أوجه النشاط البشرى العليا . ولقد يبدو إزاء تحجر الإمبراطورية الرومانية وتحجر الصين أقل صرامة . ذلك لأن الجماعة الحاكمة ستغلو لديها (في حالتنا) وسائل للقوة العلمية أعظم» .

فهل تعرف رسالة ماكولى عن التاريخ أنه يبرهن على أن الغزوات البربرية كانت نعمة على طول المدى . لأنها قضت على التحجر إذ يقول إنه قد اقتضى أوروبا البقاء في الممجية ألفى سنة لتتلافى مصير الصين . ويبدو من ذلك أن ليس ثمة أجناس بربرية تدمر في المستقبل دولة عالمية .^٢ «ويبدو لي احتمال فتور الفلسفة والشعر في مثل هذه الدولة ، بينما يواصل البحث العلمى تقدمه ، محققاً كشوقاً طريفة . إن العلم اليونانى لم ينكر بيئة العيش في ظل دولة البطالة . وإن العلم الطبيعى قد يزدهر بصفة

(١) Clotho : في الأساطير اليونانية ؛ هو أسفر آلهة القضاء والقدر الثلاثة . وتشرق كلوتو على البشر وقت ولادتهم . (الترجم)

عامة ، في ظل الحكم الاستبدادى . إذ قد يعمل الحاكم المستبد على تشجيع كل ما من شأنه زيادة أسباب قوة الجماعة الحاكمة ، فإن ذلك يتفق ومصلحته . ومن ثمت ، ليست القوضى في نظرى هى الكابوس الذى يلوح لنا ، إن لم نستكشف طريقة لإنهاء الصراع بين الإخوة القائم في الوقت الحاضر . إن الكنيسة المسيحية ما تزال هناك ، وهى عامل يحسب حسابه . ولقد نستشهد في عصر الدولة العالمية العتيدة . لكن ، كما أنها أجبرت الدولة العالمية الرومانية في النهاية على أن تقبل في نهاية المطاف الإذعان رسمياً للمسيح ، فقد يصبح في وسعها مرة أخرى -بفضل استشهادهـ - غزو المنطق العلمى للدولة العالمية العتيدة^(١) .

وتبدي هذه التأملات أن انحلال الحضارات ، يعرض مشكلة تتطلب دراستنا :

تبين لنا أثناء دراسة ارتقاء الحضارات ، إمكان تحليلها إلى مشاهد متتالية ، لمآسة التحدى والاستجابة . وإن تتابع المشهد وراء المشهد ، مرده أن الاستجابة لا توفق فحسب في الرد على التحدى المعين الذى استثارها ، لكنها تُتخذ كذلك أداة لإحداث تحد جديد ينبثق كل مرة عن الوضع الجديد الذى هيا له التحدى الناجح سبيل الظهور .

وبالخرى ؛ ثبت أن جوهر طبيعة ارتقاء الحضارات يتمثل في « وثبة » تحمل الفريق المتحدى إلى التوازن الذى تنسم به الاستجابة الناجحة . ثم تتجه منه إلى وضع غير متوازن يمثل نفسه تحدياً جديداً يتطلب استجابة بالمثل . أما فكرة انحلال الحضارة ؛ فإن قوامها بالمثل ، تكرار التحدى هذا أو تواتره . لكن الاستجابات تفشل هنا ، عكس نجاحها في حالة ارتقاء الحضارة . ويترتب على ذلك بروز التحدى المرة بعد الأخرى ، عوضاً عن نشوء سلسلة من التحديات يختلف إحداها في طابعه عن سلفه ، الذى سبقت مجابته بنجاح ،

(١) دكتور ادوين بيغان في رسالة إلى الزائف .

التاريخ . ففي مكننا مثلا أن نشاهد في تاريخ سياسات العالم الخليف الدولية ، منذ العصر الذي نجايت فيه ثورة صولون الاقتصادية المجتمع الخليف بمهمة إقامة نظام سياسى دولى ، إن اخفاق المحاولة اللابئة لـ المشكلة عن طريق إقامة عصبة « دليوس Delian League » قدأدت إلى محاول فيليب المقدونى حلها بإقامة عصبة كورنث Corinthian League . ودفع فشل فيليب إلى محاولة أغسطس حلها بإنشاء الامبراطورية الرومانية اللى عززت كيانها باقتباس بعض سمات الحكم الجمهورى^(١)

وتقتضى طبيعة الموقف ، وجود عنصر التكرار فى نفس التحدى فإن حدث أن ترتبت المزعمة عوضا عن إحراز النصر فى الاصطدام تلوا الاصطدام ؛ لن يتيسر التخلص قط من التحدى الغير المحاب . ويرتبط الموقف بمسألة عرض التحدى نفسه المرة بعد الأخرى ، إلى أن يقيض له أن يتلقى : إما نوعا من الرد البطيء والقاصر ، وإما أن يقود الاصطدام إلى دمار ذلك المجتمع الذى يبداى عمجه التام عن الاستجابة له استجابة فعالة .

فهل نستطيع القول إذن بأن بديل التحجر هو الإبادة التامة المطلقة ؟

لعلنا نذكر أنفسنا قبل الرد بالإيجاب ، بعملية التنبى وثبوت النسب اللى لاحظناها فى مرحلة مبكرة من هذه الدراسة . ولعل التطلع إلى النهاية الصولونية وإيقاف الحكم فى الوقت الحاضر ، هو أحكم طريق .

ولقد بدأنا فى دراستنا عملية ارتقاء الحضارة ، بالبحث عن مقياس للارتقاء قبل محاولتنا تحليل العملية . وستتبع نفس الخطة فى دراستنا عوامل الانحلال . على أن فى مكننا أن نوفر على أنفسنا خطوة جدلية مدارها إهمال عامل السيطرة المتزايدة على البيئة البشرية أو الطبيعية من بين عوامل انحلال الحضارات ؛ بسبب انتفاء مقياس الارتقاء منها ،

نوحقاً؛ يوحى الإثبات القائل بأن تعاضل السيطرة على اليثاا يعتبر - مهما يكن من أمره - شيئاً ملازماً للانحلال ، أكثر منه قرينة على الارتقاء . ومصدافاً لذلك ؛ فإن فى مكنة النزعة الحرية فى الغالب - وهى ظاهرة مشركة بين الانيار والانحلال - أن تقود إلى سيطرة المجتمع ، على المجتمعات القائمة الأخرى وعلى قوى الطبيعة الجامدة على السواء . ولعل فى انحدار سبيل الحياة المؤلف لحضارة منارة ، ما يؤيد صدق قول هراقلياا Heracleitus الفيلسوف الأيونى ؛ إن الحرب هى أبو جميع الأشياء . ولما كانت التقديرات العامة للهائة البشرية تحسب على أساس القوة والثروة ، فغالبا ما نمجد الفصول الافتتاحية فى انحدار دراى المجتمع من المجتمعات ، ترحيباً شعبياً ؛ باعتبارها فصولاً بالغة الضرورة فى إرتقاء جليل .

بيد أنه لا مناص من أن يستتبع ذلك ، زوال الوهم . ذلك لأن المجتمع الذى أصبح ينقسم على نفسه بشكل يستعصى معه على العلاج ؛ هو مجتمع يتجه بكل تأكيد إلى العودة إلى تكريس الجانب الأعظم من تلك الموارد الإضافية ، بشرية ومادية له مشروع الحرب ؛ وهى الموارد التى سلمها نفس المشروع وديعة إلى المجتمع . ونجد - من قبيل المثال - أن الحروب الأهلية التى حدثت فى القرن الأخير قبل الميلاد ، قد استنفدت الطاقين المالية والبشرية اللذين توافرنا بفضل فتوحات روما فى القرن الثانى قبل الميلاد .

وبالأحرى ؛ يجب البحث عن قاعدة عملية للانحلال العتيدة فى مكان آخر ؛ ويمثل المفتاح ؛ فى مشهد ذلك الانقسام والاختلاف داخل مجتمع ، يتيسر فى الغالب تتبع أية زيادة تطراً فى سيطرة على بيئته . وهذا ما يجب علينا توقعه ليس إلا . ذلك لأنه سبق أن وجدنا أن قاعدة الانيارات وعلتها الأساسية التى تسبق الانحلال فى زمن الحدوث ، مدارها تفشى الخلافات الداخلية التى تفقد خلالها المجتمعات ملكة تقرير المصير .

وتمزق الانشقاقات الاجتماعية التى يتبدى فيها هذا الخلاف ، المجتمع المنهار ؛

بصفة جزئية ، في بعدين يختلف أحدهما في وقت الحدوث عن الآخر :

أولا : الانشقاقات الرأسية بين الجماعات المتمازجة جغرافياً .

ثانياً : الانشقاقات الأفقية بين الجماعات المتمازجة جغرافياً ، لكنها منزلة اجتماعياً .

أما عن النوع الرأسى من الانشقاق . فلقد سبق أن رأينا كيف أن الردى المتجور في إثم الحرب الداخلية ، يُعتبر الأسلوب الأساسى لفعل الانتحار . بيد أن هذا الانشقاق الرأسى ليس هو المظهر المميز للاختلاف الذى يمهّد السبيل إلى انهيار الحضارات . ذلك لأن ترابط مجتمع من المجتمعات ضمن جماعات محصورة ، هو قبل كل شيء ، مظهر معروف لجنس المجتمعات البشرية كافة سواء أكانت المجتمعات متحضرة أو غير متحضرة . وتعتبر الحرب الداخلية مجرد سوء استخدام لأداة التخريب الذاتى المتاحة ، والتى هى فى متناول أى مجتمع فى أى وقت .

وليس الانشقاق الأفقى لمجتمع وفقاً للأسس الطبقة - من الناحية الأخرى - غريباً على الحضارات ، لكنه كذلك ظاهرة تنبئ لحظة انهيارها . وهى علامة مميزة لفترات الانهيار والانحلال . وتختفى تلك الظاهرة على العكس ، إبان مرحلتى بدء الحضارات وارتقائها .

ولقد صادفنا فعلاً هذا النوع من الانشقاق . قابلناه وقت ارتيادنا في وضع عكسى امتداد المجتمع الغربى فى الزمنى . فوجدنا أنفسنا متقادين صوب الكنيسة المسيحية وعدد من عصابات الحرب البربرية التى اصطلمت بالكنيسة الغربية داخل الحدود الشمالية للإمبراطورية الرومانية . ولاحظنا أن كلا من العصابات البربرية والكنيسة ؛ قد أوجدتها جماعة اجتماعية لم تكن هى فى حد ذاتها ، ترابطاً للكيان الاجتماعى الغربى ؛ لكن يتأق وصفها فقط بالاستعانة بمجتمع آخر سابق على المجتمع الغربى ، هو الحضارة الهلينية . ووصفنا مبتدئى الكنيسة المسيحية ، بأنهم برويتاريا المجتمع الهليني

الداخلية . ووصفنا منشئ عصابات البرابرة الحربية ، بأنهم بروليتاريا هذا المجتمع الخارجية .

وأظهرت لنا متابعة أبحاثنا أبعد من ذلك ، أن كلا هذين النوعين من البروليتاريا ، قد انبثقا عن أفعال الانفصال عن المجتمع الحالي في غضون « عصر اضطرابات » . وفي خلال هذا العصر ، توقف المجتمع الحالي — بشكل واضح — عن مواصلة دوره الإبداعي ، فقد كان في الواقع في دور انحداره .

ولما دفعنا بحثنا إلى مرحلة أبعد من ذلك ، تبين أن أفعال الانفصال السالفة الذكر ، قد أظهرها إلى العيان تغيير في مظهر العنصر الحاكم ، تغير طرأ قبل ذلك على الجسم الاجتماعي الحالي . فإن « الأقلية المبدعة » التي قُيِّض لها ذات مرة ، أن تلذل قيادة الجبهة العاطلة عن الإبداع ، قد تركت مكانها الآن لأقلية مهيمنة ، بعيدة عن الغرور ، بسبب تجردها من الفنون . ويرد تجردها هذا إلى عطشها عن الابتداع .

وأمكن لهذه الأقلية السيطرة الاحتفاظ بمركزها المميز ، باستخدام القوة . لكن انبني على استخدام القوة ، رد فعل تمثل في حدوث أفعال انفصال انتهى الأمر بها أخيراً إلى انبعاث العصابات الحربية والكنيسة المسيحية .

وإذا كانت الأقلية المسيطرة قد أخفقت في تحقيق ما هدفت إليه من المحافظة على تماسك مجتمعها — باستخدام وسائل ملتوية فكان أن تصدعت «عند هذا المجتمع — إلا أنها خلّدت ذكراها في عمل وحيد فذ هو إقامتها الإمبراطورية الرومانية التي اتخذت شكلها المميز قبل ظهور الكنيسة والعصابات العسكرية البربرية على السواء . وكان مقامها المكين في العالم الذي ترعرع فيه هذا النظامان ، عاملاً في ارتفاعهما على السواء . وهو عامل لا يمكن إغفاله من الحسبان . لأن الدولة العالمية ، التي غلقت فيه نفسها

الأقلية الهلينة المسيطرة ، كان مثله مثل درع سلحفاة هائلة تربت الكنيسة في ظله ، ودرب البرابرة عصاياتهم الحرية بشحن مغالهم على سطح صديقها الخارجية :

وأخيراً ، حاولنا في نقطة تالية من هذه الدراسة ، الحصول على مشهد أوضح عن ارتباط السبب بالنتيجة : أى عن مدى الرابط بين فقدان الأقلية القائدة ملكتها الإبداعية ، وفقدانها - بفعل استخدامها القوة - خاصية اجتذاب الأغلبية لاقتفاء أثرها الأقلية بفضل افتنائها بها . وهنا وضعنا أصبعنا على الوسيلة التي استخدمتها الأقلية المبدعة ومدارها : التدريب الاجتماعي . وهو طريق قصير يكفل حل الجمهرة العاطلة عن الإبداع على التزام الطريق السوي ، الذي وجدنا فيه بالفعل نقطة الضعف في علاقة الأقلية بالأغلبية لإيان مرحلة الارتقاء .

وفي استعراضنا هذا ، برز إلى الطليعة أخيراً ، التباغض بين الأقلية والأغلبية تباغض يقود إلى انقسام البروليتاريا ، وهذا الانقسام الذي هو بدوره نتيجة حتم حلقة من حلقات العلاقات بين الأقلية والأكثرية . وهذه الحلقة أمكن الاحتفاظ بها سليمة - حتى أثناء مرحلة الارتقاء - بفضل خاصية المحاكاة التي تُعزّز بالتدريب العالي . ولا نعجب لفشل المحاكاة وقها تُستنفد طاقة الزعماء الإبداعية . ولا يعزب عن الذهن أن صلة المحاكاة هذه ، تنسم دائماً بعدم توافر الاستقرار ، حتى أثناء مرحلة الارتقاء . ويرد ذلك إلى وجود ثنائية مخادعة تتمثل في نعمة رقيقة مثمرة ، وهذه الثنائية لازمة لكل اختراع ميكانيكي .

تلك هي خطوط البحث التي نسحوذ عليها بالفعل بالنسبة لنوع الانشقاق الأتقى . ولعل أجدى السبل لمواصلة بحثنا أبعاد من ذلك ، نجده في استغلال هذه الخيوط جميعها ، ثم نشرع بعد ذلك في غزل جديلتنا :

وستكون أولى خطواتنا ، القيام بمعاينة العناصر الثلاثة : الأقلية المسيطرة ،

البروليتاريا الداخلية^(١)، البروليتاريا الخارجية ، معاينة قروية واسعة المدى .
وهذه العناصر - وفقا للنموذج الملمني وللأمثلة الأخرى التي نوهنا بها في
مواضع مبكرة من هذه الدراسة - هي نتيجة تمزق نسيج مجتمع منهار بفعل
حلول انشقاق أفقي .

ثم ننتقل بعد ذلك مثلما فعلنا في دراستنا عن الارتقاء - من العالم
الأكبر إلى العالم الأصغر^(٢) ؛ وستكشف هناك صورة تكمل الانحلال في
ظاهرة شرود الروح الآخذة في الازدياد . وسيقودنا اتجاها البحث هذين
- كما يبدو للوهلة الأولى - إلى كشف ينسجم بالتناقض ، مداره أن عملية
الانحلال تنبج - في ناحية على الأقل - وجهة مناقضة لطبيعتها من الناحية
المنطقية ، هذه الوجهة تعني « معاودة الميلاد » أو « التناسخ » .

فلذا ما انجزنا تحليلنا ؛ سنجد أن التغير النوعي الذي يجلبه الانحلال معه
يناهض في مظهره تماما ، التغير المترتب عن الارتقاء . فلقد شاهدنا في
عملية الارتقاء أن الحضارات الناهضة على اختلافها ، يتزايد تباينها الواحدة
عن الأخرى . وسنجد الآن أن نتيجة الانحلال النوعية هي على العكس
توحيد المقاييس .

وهذه النزعة صوب توحيد المقاييس أكثر لفنا للنظر ، إذ نتمعن في
مدى التباين الذي تلزم الحضارات بالتغلب عليه . فإن الحضارات المنهارة
تحمل معها وقتها تدخل مرحلة انحلالها أشد الحصال تطرفا في تباينها .
وتتمثل في الزوع إلى فن أو الكلف بالآلات ... وما إلى ذلك من السبل
تسلكها النزعة . وهذه الحصال اكتسبتها الحضارات في غضون ارتقائها .
كما تختلف الحضارات الواحدة عن الأخرى - بالإضافة إلى ما تقدم - في
حقيقة مدارها أن الانبياء يداهمها في أعمار تختلف اختلافا واسعا :

(١) Macrocosm تعني العالم الأكبر أي الكون ، و Microcosm تعني العالم الأصغر
أي الإنسان . (الترجيم)

فلقد انهارت الحضارة السورية مثلاً ، بعد وفاة سليمان عام ٩٣٧ ق.م ،
في زمن لعل فترته تنقص بأقل من مائتي عام ، منذ الانبعاث الأصلي لهذه
الحضارة عن الفراغ الذي تلا سقوط الحضارة المينوية .

ومن الناحية الأخرى فإن اختها الحضارة الهلينية التي انبثقت عن نفس
الفراغ المعاصر له ، لم تتردد في الانهيار إلا بعد انقضاء خمسمائة سنة لاحقة ،
إبان الحرب الأثينية البلوونيزية .

كذلك انهارت الحضارة المسيحية الأرثوذكسية في أعقاب الحرب الرومانية
البلغارية عام ٩٧٧ ميلادية .

في حين ما انفكت أختها الحضارة الغربية ، تزدهر طوال عدة قرون
أطول مدى ، وهي ما تزال بعيدة عن الانهيار ، وفقاً لعلمنا .

فإذا كان في مكتبة الحضارات الشقيقة أن نسلك هذه الأبعاد المختلفة
من مقياس الارتقاء ، فظاهر أنه لا يقدر للارتقاء الحضاري أي دوام يتم
بالتجانس . وفي الواقع ، أخفقنا في العثور على أي سبب أساسي يفضل عن
غيره في تفسير سبب عدم اتصال سير الحضارة صوب الارتقاء إلى ما لانهاية ،
مادامت قد دخلت مرحلة التحلل .

وتوضح هذه الاعتبارات ، أن الاختلافات بين الحضارات النامية تنقسم
بالانفصاح والعمق . ومع ذلك سنجد عملية الانحلال ، تنزع إلى المراجعة
في جميع الحالات على نمط قياسي مدازه انشقاق أفقي يفلق المجتمع إلى
عناصر ثلاثة سبق ذكرها ، وإلى قيام كل عنصر منها بإيجاد نظام مميز :
دولة عليمة ، نظام ديني عالمي ، عصابات بربرية حربية .

وسيكون علينا أن نأخذ علماً بهذه النظم ، وسنتعرف على مبدعها ،
كل على التوالي ، إن قبض الوضوح لدراستنا عن انحلالات الحضارات .
لكن سنجد الأمر مناسباً — إلى المدى المعقول ، لدراسة النظم ، دراسة
خاصة ، في أجزاء منفصلة من هذا الكتاب . ذلك لأن هذه النظم الثلاثة ،

هى شىء أكثر من كونها نتائج عملية الانحلال . وقد يتأتى لما كذلك أن تودى دوراً فى العلاقات بين حضارة وأخرى . فإذا ما فحصنا النظم الدينية العالية ، سنجد أنفسنا مضطرين لإثارة مسألة فيما إذا كان يتأتى حقاً إدراك النظم الدينية فى وجودها الكامل ، فى نطاق إطار توارىخ الحضارات التى اتخذت فيها سبلها التاريخية . أو فيما إذا كنا لا ننتظر إليها باعتبارها أنواعاً أخرى من المجتمع ؛ هى على الأقل مميزة عن « أنواع الحضارات » مثلما تتميز هذه الأخيرة عن المجتمعات البدائية .

وقد يصحح أن يكون هذا أحد الأسئلة البالغة الأهمية التى تُتبرها دراسة للتاريخ . لكنه يقع عند أقصى نهاية للبحث الذى كنا نرسم الآن معالمه الرئيسية .

٢ - الانشقاق ورجعة المولد

صوّر اليهودى الألمانى كارل ماركس (١٨١٨ - ٨٣) فى ألوان مستعارة من الرويات المهمة التى انبثقت عن أثر دينى نبذه هو نفسه ، صورة مذهلة لانفصال البروليتاريا وما يتلوه من حرب طبقية .

ويرد جانب من التأثير الضخم للثورة الماركسية المادية - الذى طغى على ملايين العقول هذه - إلى الزعة السياسية ذات الطابع الحربى التى تقوم عليها الماركسية . فإنه وإن كانت هذه الصورة هى لباب فلسفة عامة للتاريخ ، فإنها فى الوقت نفسه نداء ثورى لحمل السلاح .

ومهما يكن من أمر اعتبار ابتكار هذه الصيغة الماركسية للحرب الطبقية وأسلوبها ، شاهدين على ما أصبح يحس به المجتمع الغربى فعلاً من سيره فى طريق الانحلال ، فإن تلك مسألة ستشغل فيما بعد ، جانباً من هذه الدراسة عندما نشرع فى النظر إلى مآل هذه الحضارة الغربية .

ولقد ذكرنا ماركس - فى هذا المجال - لأسباب أخرى :

لأن ماركس هو المفسر التقليدى للحرب الطبقية لعالمنا الحاضر . ولأن

الصيغة الماركسية ، توأم الصورة الماثورة عن الزرادشتية واليهودية والمسيحية عما سيحدث من نهاية تنسم هادئة بعد أزمة تبلغ أقصى العنف .

ويخلص نبي الشيوعية من انطباعاته الروحية القائمة على مذهب المادية التاريخية - أو الحتمية التاريخية - بأن الأمر سينتهي بالحرب الطبقة إلى ثورة بروليتارية ظافرة . بيد أنه عندما يصل الصراع اللعوى - كما يقول ماركس - إلى ذروته سيكون في ذلك نهاية ثورة البروليتاريا . ذلك لأن انتصارها سيكون حاسما قاطعا . ولن تصبح ديكتاتورية البروليتاريا - وهي ثمرة الثورة - نظاما دائما ؛ إذ يطالعا عصر يصبح فيه المجتمع الجديد الذي يولد لا طبقيًا ، قديما وقويا بحيث يتمكن من الاستغناء عن الديكتاتورية .

ومن العجيب أن يغدو في مكتبة المجتمع الماركسي الفاضل^(١) في قمة رفاهيته النهائية والسائمة، أن يطرح بعيدا - فضلا عن ديكتاتورية البروليتاريا - كل دعامة للنظام بما في ذلك النولة نفسها .

وتكن طرفة الأخريات^(٢) الماركسية - بالنسبة لبحثنا الحاضر - في الحقيقة المذهلة القائلة بأن الماركسية - وهي ظل سيامي باهت لعقيدة دينية مضمحلة - تُخطط بإحكام السبيل الحقيقي الذي تنزع الحرب الطبقة إلى سلوكه ، أو يتجه إليه الانتشاق الأفقى في مجتمع منها ؛ وهو موضوع حقيقة تاريخية . إن التاريخ يكشف لنا - بيلادة - في ظواهر الانحلال ، حركة تركض إلى السلم عبر الحرب إلى حالة الين عبر حالة اليانج^(٣) ، وعبر تدمير يحمل طابع الوحشية والمجازفة بالأشياء الثمينة ؛ إلى أعمال خلق يبدو أنها تدن بصفتها الخاصة إلى توقد الشعلة المقرسة التي صُهرت فيها .

(١) استخدم المؤلف في الأصل تيمير « العصر الأثني » : ويبنى عصر حكم المسيح ألف سنة على الأرض . (المترجم)

(٢) فلسفة الأخريات : كاللوت واليث والغلود والحساب . (المترجم)

(٣) حالة الين هي حالة السكون ، وحالة اليانج هي حالة الحركة الدالة . (المترجم)

أما عن الانشقاق نفسه ، فإنه حصيلة حركتين سلبيتين يعتبر الانفصال الشرير مصدر إلهام كل منهما :

الأولى : تتمثل في محاولة الأقلية المسيطرة المحافظة بالقوة على المركز الممتاز الذى باتت لا تستحقه .

الثانية : وتعرض فيها البروليتاريا بالاستياء والخوف والكراهية ومواجهة القوة بالقوة . لكن تنتهى الحركة بأسرها بأفعال خلق إيجابية : الدولة العالمية ، نظام الدين العالمى ، وعصابات البرابرة المتوحشين .

وبالحق ، لا يعتبر الانشقاق الاجتماعى مجرد انشقاق ليس إلا . فلننا إذا ما أدركنّا الحركة ككل . نجد أن علينا أن نصفها بأنها انشقاق وتناسخ . وإذا ما اعتبرنا أن الانفصال — كما هو واضح — وسيلة خاصة للإنسحاب ، يصبح علينا تبويب الحركة المزدوجة للانشقاق والتناسخ على أنها مثال للمظهرين اللذين سبقتا لنا دراستهما في صورة أعم تحت عنوان « الانسحاب والعودة » .

وثمة اتجاه قد يبدو هذا الضرب الحديد من الانسحاب والعودة يختلف من خلاله عن الأمثال التى سبقنا دراستها . أليست هى مآثر الأقليات المبدعة أو الأفراد المبدعين ؟ أو ليست البروليتاريا المنشقة أكثرية تقف معارضة للأقلية المسيطرة ؟

إن لحظة من التفكير توحى — ما هو واضح بأنه الصورة الحقيقية — بأنه رغما عن أن الانفصال هو نتاج فعل الأغلبية ؛ إلا أن فعل الإبداع المتصل بتشديد نظام دينى عالمى ، هو نتاج فعل أقلية من الجماعات أو الأفراد المبدعين ، أقلية يُنمى في نطاق الأغلبية البروليتارية . وتتألف الأغلبية العاطلة عن الإبداع في مثل هذه الأحوال ، من الأقلية المسيطرة ومن بقية البروليتاريا .
: وألفينا كذلك — وهذا ما سنذكره — أن المآثر الإبداعية لما أسميناه بالأقلية المبدعة ، لم تكن في غضون مرحلة الارتقاء قط ، من نتاج فعل

الأقلية في مجموعها ، بل أنها حصيلة فعل جماعة واحدة أو فئة أخرى داخل هذه الجماعة . وقوام الاختلاف في الحالتين ؛ أنه بينما تتألف الأغلبية الغير المبدعة إبان مرحلة الارتقاء من جمهرة الناس القابلة للخضوع لتأثيرات الآخرين (وهي التي تقتضى أثر الزعماء عن طريق المحاكاة) نجد أن جانباً من الأغلبية الغير المبدعة تتألف في مرحلة الانحلال من الجمهرة القابلة للخضوع لتأثيرات الآخرين (بقية البروليتاريا) . ويتألف الجانب الآخر من أقلية مسيطرة تقسم - بصرف النظر عن استجابات أفراد تعتقد أنهم ضلوا سواء السبيل - بانتحائها ناحية خاصة . ونجدها هنا مكتوبة متكبرة .

الفصل الثامن عشر

الانشقاق في الكيان الاجتماعي

(١) الأقليات المسيطرة

رغمًا عما تقرره الحقيقة من أن ثبات منحى الأقلية المسيطرة وتجانسه، علامة مميزة لها، فإن ثمة عاملاً واحداً للتغير، يوجد حتى داخل نطاق الأقلية المسيطرة. فلقد توفقت في إنجاز أعاجيب تتجلى في عملية تعميمها نفسها. وهي عملية، تُتيح لما أن تحيل إلى قوتها المقاتلة المجدبة، المهنددين الذين تدفعهم الأقلية المسيطرة باستمرار صوب صفوفها التي تُفنى نفسها بنفسها. ولن تستطيع صدّ نفسها عن إبراز الطاقة الإبداعية التي تتبدى، لا في دولة عالمية فحسب، ولكن كذلك في إنجاب مدرسة فلسفية. ومن ثم نجد في وسع الأقلية المسيطرة، أن تضم بين صفوفها عدداً من الأعضاء الذين يرتحلون بصورة مذهلة للغاية عن النوعين اللذين تميز بهما الطائفة المستغلة التي ينتمون إليها. هذان النوعان المميزان هما : النوع الحربي النزعة، ونوع المستغل الأشد حقارة الذي يقتنى أثر الجيوش المهارية.

وليست ثمة ضرورة ماحكة لذكر أمثلة من التاريخ الحديث، وإننا لنشاهد النوع الحربي النزعة في أحسن حالاته في الاسكندر ومن يماثله. ونجد النوع المستغل في أبشع حالاته في فيريس Verres ومن يماثله؛ وفريس هذا، هو الذي عرّض شيشرون في خطبه ورسائله الأخيرة بسوء إدارته لصقلية.

يبد أن الدولة الرومانية العالية تدين ببقائها الطويل إلى حقيقة مدارها أن أصحاب النزعات العسكرية والاستغلالية فيها، قد تلام — بعد عهد

الاستقرار في حكم أغسطس - عدد لا يحصى من الجنود والموظفين المجهولين الاسم الذين كثفوا عن جانب من الأفعال السيئة التي ارتكبها أسلافهم الهابطين ، بفضل تمهيدهم السبيل أمام هذا المجتمع المحتضر ليصطفى طوال عدة أجيال بأشعة شمس باهتة في صيف هنلى^(١) .

وبالإضافة إلى ما تقدم ، لا يعتبر الموظف الروماني القائم بدور يقسم بسلطة الروح الإثارية عليه ، الظاهرة الوحيدة أو المبكرة التي تغلب على الأقلية المسيطرة الهلينية . إذ كان من الواضح في عصر القيصرية من بعد سيفروس^(٢) Severus ، أن معجزة تحويل الذهب الروماني إلى كلب حراسة وقفا للعوالم الأفلاطونية ، ترجع إلى فعل الفلسفة الهلينية . وذلك وقفا غدا حكم الإمبراطور الرواق ماركوس أوريليوس في التاريخ الروماني حقيقة واقعة ، وعندما أخذت تعاليم مدرسة الرواقيين تتحول إلى أصول القانون الروماني .

فإنه وإن كان الإداري الروماني هو أداة الكفاية العملية للأقلية الهلينية . المسيطرة والتي تنسب بروحها الإثارية ، إلا أن الفيلسوف اليوناني ما برح مرشد طاقها العملية التنبيل . وتنتهي حلقة الفلاسفة اليونانيين المبدعين بأفلوطين (حوالي ٢٠٣ - ٢٧٢ ميلادية) في العصر الذي بقي ليشاهد انهيار الحضارة الرومانية المدنية . وكانت حلقة الفلاسفة هذه قد بدأت بسقراط (حوالي ٤٧٠ - ٤٩٩ ق . م) في جيل كان قد استطال بالفعل ، وقفا : انهيار الحضارة الهلينية .

ويعتبر استصلاح نتائج ذلك الانهيار المنسجمة ، أو على الأقل التلطيف

(١) الصيف الهنلى فصل دافئ يمتد في أواخر الخريف أو أوائل الشتاء .

(المترجم)

(٢) الكسندر سيفروس Alex. Severus : إمبراطور روماني (٢٢٢ - ٢٣٥ ميلادية)

وقد مات ضحية مقاومة عسكرية عام ٢٣٥ ميلادية . (المترجم)

من حدتها ، عمل العمر للفيلسوف اليوناني وللإداري الروماني . لكن أعمال
الفيلسوف قد أنتجت نتيجة آمن وأبقى على الزمن ، عما خلفه الإداري .

ويرجع ذلك إلى أن أعمال الفيلسوف ، لم تُحسب في النسيج المادي
لحياة المجتمع المتحلل . فإذا كان الإداريون الرومانيون قد شيدوا دعائم
الدولة الهلينية العالمية ، فقد زوّدت الأجيال المستقبلية من الفلاسفة ، العالم
بروح البحث التي اختصت بها الأكاديمية : زودته بمريدي الأرسطاطليسية
وبالرواق^(١) وبالبيتان^(٢) ، وبمجال عمل الفلسفة الكلية^(٣) في الحلاء
والمسالك والأمسيجة . وأتاحت تحقيق حلم الأفلاطونية الجديدة في الدنيا الغير
الأرضية التي تشبهها النفس .

وإذا ما توسّعنا في استعراضنا توارخ الحضارات المنهارة الأخرى ، سنجد
نفس خطوط سير صفة الإثارية النبيلة ، تسير جنباً جنب مع سبل
العسكريين المستغلين الكالحة والخصيصة .

ومن قبيل المثال ، أن الطبقة المثقفة التي أدارت شؤون الدولة الصينية العالمية
في ظل أسرة هان (٢٠٢ ق . م - ٢٢١ ميلادية) قد بلغت مستوى عالياً
من الكفاية وتخلّفت بروح العمل ، مما أهلها لتتبوأ إبان النصف الثاني

(١) الرواق (أو المظلة) : شعار للفلسفة الرواقية التي أسسها الفيلسوف اليوناني
القبرصي المولد ه زينو (٣٤٥ - ٢٦٢ ق . م) . ولقد انتشرت الرواقية في أنحاء العالم
الروماني حتى لقد انضم إليها أمثال سنيكا وإبيكتوتوس والإمبراطور ماركوس أوريليوس
الطوبيرس . (المترجم)

(٢) البيتان : المكان الأثير لاجتماع مريدي الفلسفة الأبيقورية . وقد أنشأها أبيقور
Epicurus (٣٤١ - ٢٧٠ ق . م) . ويجه أبيقور في فلسفته انجها ماديا ، ومن تعاليمه أن
واجب الإنسان هو في إدراك السعادة الشخصية وتحقيق السلامة النفسية . ويتأق ذلك بالتغلب
على الرغبات والخاوف التي تجتاح العقل . (المترجم)

(٣) الفلسفة الكلية Cynicism : فلسفة أنشأها الفيلسوف اليوناني ديوجينيس على
أرجح الأقوال . وقد أطلق الاسم اليوناني Kyon (ويصني للكلب) على أتباع هذه الفلسفة بسبب
استهانتهم بكافة المبادئ والأوضاع وعارضتهم عادات فاضحة : (المترجم)

من فترة نشاطها ، مكانا معنوياً بضارح موظفى الإدارة الرومانية ، المعاصرين لهم فى الجانب الآخر من العالم :

بل إن الإداريين الروس الذين طفقوا يقودون زمام الدولة المسيحية الأرثوذكسية العالمية طوال فترة قرنين منذ عهد بطرس الأكبر وما تلاه ، والذين أصبحوا أضحوكة داخل روسيا وفى البلاد الغربية نظراً لمجزهم وفسادهم ؛ هؤلاء الموظفون لم يتوانوا إلى درجة مخزية - كما يفترض غالباً - فى الكفاح فى سبيل تحقيق هدفهم المزدوج الجسم القائم على المحافظة على الإمبراطورية المسكوفية على اعتبار أنها مشروع قائم ، وإحالتها فى نفس الوقت إلى هيئة حكومية مستجدة وفقاً للنمو الغربى .

ولعل أسرة البادشاه العثمانى من الأرقاء ، قد غدت بالمثل فى الكيان الأساسى للمسيحية الأرثوذكسية ، اصطلاحاً مألوفاً للطغيان على الرعية . إلا أن العقل لا يلبث أن يذكر أنها نظام أنجز على الأقل خدمة مميزة للمجتمع الأرثوذكسى ، بفرضها عليه تلك الإمبراطورية العثمانية التى منحت فترة هدوء فى غضون عشرين ، لعالم مزق نفسه وأنهكته الفوضى .

ونجد فى مجتمع الشرق الأقصى فى اليابان طبقة الإداريين اليابانيين Daimyo الإقطاعيين هم وتابعهم الأمتاء من الساموراي^(١) الذين فتكروا بالمجتمع إبان فتكهم بعضهم ببعض ، وحدث ذلك إبان القرون الأربعة التى تقدمت إنشاء شوجونية توكوجاوا التى ظلت قائمة لتستعاض عن ماضيا بإعداد نفسها لإنجاز مشروع إيواسو Iwaso^(٢) القاضى بتحويل القوضى الإقطاعية إلى إقطاع

(١) الساموراي : طبقة حلة السيوف ، وكانت هى طبقة المسكرين اليابانيين .

(الترجم)

(٢) تين إيواسو عام ١٥٩٨ فى مجلس وصاية على ابن الشوجى (القائد الأعظم) تايكو إلا إن إيواسو استطاع الاستئثار بالحكم بفضل حزمته أعضاء مجلس الوصاية الآخرين فى معركة Se-Ki-Gu-Ha-Za عام ١٦٠٠ ميلادية . وألزم الإمبراطور بتعيينه شوجن عام ١٦٠٣ . وإيواسو هو الذى نقل العاصمة من كيوتو إلى يوكو (طوكيو) ولقد عمل إيواسو طوال هذه فى سبيل السيطرة على اليابان على التقادى على تفرد الحكام الإقطاعيين . وكان يتبته مليوناً فرد من الساموراي . (المترجم)

منظم . ولقد تسامت تضحيات أفراد هذه الطبقة إبان فترة افتتاح الفصل التالى من التاريخ اليابانى قبلت مرتبة إنكار الذات . وذلك وفقاً جردوا أنفسهم من امتيازاتهم لإعانة منهم بضرورة بذل هذه التضحية رجاء مساعدة اليابان على المحافظة على كيانها فى عالم تسوده الاتجاهات الغربية ، ولا منجاة لها منه :

وتشارك طبقة الساموراي اليابانية فى هذه النزعة النبيلة ، أقليتان حاكمتان أخريان لا ينكرها عليهما أعداؤهما نفسيهما . تلك هما طبقة الانكاس *Incas* فى الدولة الانديانية ، وطبقة الأعيان الفرس الذين حكموا الدولة السورية العالمية باعتبارهم مديرين بالنيابة للملك الملوك الأخمينى .

فلقد شهد الفاتحون الأسبان^(١) بفضائل الانكاس . أما بالنسبة للفرس فإن الصورة اليونانية عنهم التى عرضت لها خلاصة هيرودوتس المشهورة عن تعليم الأطفال الفرس والتى فيها يقول « إنهم يدرّبون من سن الخامسة إلى سن العشرين على الاقتصاد على إتيان ثلاثة أشياء : امتطاء الجواد وإصابة المرمى وقول الصدق » هذه الصورة لن تقلل من قدرها الصورة المرافقة لها عن الفرس فى مرحلة رجولتهم . وهناك أيضاً رواية هيرودوتس عن حاشية لإجزركسيس Xerxes أثناء العاصفة فى البحر ، فإن أفراد الحاشية وثبوا إلى الماء لتخف حمولة المركب ، بعد تقديمهم فروض الولاء لسيدهم الإمبراطور .

على أن أعظم شهادة دامغة للفضائل الفارسية ، هى شهادة الاسكندر الأعجم الذى أظهر بالأفعال الخطيرة لا بمجرد الأقوال اليسيرة ، مدى ما يكتنه الفرس بعد خبرته لهم . فإنه ما إن علم — بالاختبار الاستقصائى بفعل المزعومة الساحقة فيهم ، حتى اتخذ قراراً لم يكن يقتصر على مضايقة أتباعه المقلونين ، بل كان أضمن طريقة فى متناوله لاستثارة مشاعرهم — إن كانت الإساءة إليهم

(١) Conquistadores .

هدفه المقصود : فإن الإسكندر قد رنا في الحقيقة إلى أن يجعل من القُرس شركاء له في حكم الإمبراطورية التي كانت جسارة أتباعه المقلونين قد انتزعها بالكاد من أيديهم . ووضع سياسته موضع التنفيذ في أسلوب يقسم بالإثنان . فاتخذ لنفسه زوجة ابنة أحد الحكام القُرس . ورشا ضباطه المقدونيين أو أرغمهم على الاقتداء به « والحق جنوداً قُرساً بالفُرق المقدونية . وأن شعباً في مكنته أن يستخلص هذا التقدير من زعيم أعدائه الوراثين غداة هزيمته النكراء ، لا بد وأنه شعب أوقى ملكة « فضائل المنصر الحاكم « بشكل ظاهر .

وبعد ، فلقد آلينا على أنفسنا أن نحشد عُدّة عظيمة من الأدلة على طاقة الأليات المسيطرة ، على إبراز طبقة حاكمة جديرة بالإعجاب ، وهذا ما تدلّ عليه طاقة الدول العالمية التي شيدتها . فإن ثمة ما لا يقل عن الخمس عشرة حضارة ، مرّت عبر هذه المرحلة في طريقها صوب الانحلال ، من بين العشرين حضارة التي أصيبت بالانهيار .

ففي مقدورنا أن نتعرف في الإمبراطورية الرومانية ، على دولة عالمية هليقية ، وفي إمبراطورية الانكاس ، على دولة عالمية انديانية ؛ وفي إمبراطورية عائلتي تسين وهان ، على دولة عالمية صينية ؛ وفي إمبراطورية مينوس البحرية ، على دولة عالمية مينووية ؛ وأن نتعرف في إمبراطورية سومر وأكاد ، على دولة عالمية سومرية ؛ وفي إمبراطورية تبوتشد نصر الجديدة ، على دولة عالمية بابلية ؛ وفي إمبراطورية الماياس القديمة على دولة عالمية مايبانية . وأن نتعرف « الإمبراطورية الوسطى » ، إبان الأسرتين الحادية عشرة والثانية عشرة على دولة عالمية مصرية ، وفي الإمبراطورية الأخيانية ، على دولة عالمية سورية ؛ وفي إمبراطورية موريا ، على إمبراطورية عالمية سنديّة ؛ وفي إمبراطورية المغول العظام ، على دولة عالمية هنديّة ؛ وفي الإمبراطورية العثمانية ، على دولة عالمية

مسيحية أرثوذكسية ؛ وفي إمبراطورية المغول في الصين ؛ على دولة عالية في دنيا الشرق الأقصى ؛ وفي شوجونية توكوجاوا ، على دولة عالية في اليابان .

ولم تكن هذه الطاقة السياسية ؛ هي النمط الفريد للقوة المبدعة التي تعتبر الصفة المشتركة في الأقليات المسيطرة . فلقد سبق أن رأينا ، أن الأقلية الهلينية المسيطرة لم تقتصر على إنتاج الإدارة الرومانية ، بل تعدتها إلى إنجاب الفلسفة اليونانية :

وسنجد ثلاثة أمثلة أخرى على الأقل ، أخذتها أقلية مسيطرة في حسابها .
ويبدو في تاريخ المجتمع البابلي — مثلا — أن القرن الثاني قبل الميلاد الرهيب الذي عاصر بداية حرب المائة عام بين بابل وآشور ، قد عاصر كذلك تقدما مفاجئا في المعرفة الفلكية ، فلقد كشف العلماء البابليون ، أن إيقاع تكرار الأكوار الذي كان واضحا منذ زمن سحيق في تعاقب النهار والليل ، وفي القمر الباهت المشرف على الزوال وفي دورة السنة الشمسية ؛ يتأق إدراكه كذلك على نطاق أوسع في حركات الكواكب . ولقد ثبت الآن أن هذه النجوم التي كانت التقاليد تدعوها بـ « السيارة » — كناية على مساراتها المتعرجة — تخضع هي الأخرى لنظام دقيق مثل الشمس والقمر ونجوم السماء « الثابتة » في الدورة الكونية للسنة العظمى . وكان لهذا الكشف البابلي المثير ، نفس تأثير الكشوف الغربية الحديثة ، على فكرة مستكشفي الكون .

وهكذا ؛ فإن النظام الثابت والمتفق مع القانون والذي وجد أنه يحكم كافة تحركات الكون النجمي المعروفة ، أصبح يفترض فيه تحكمه في مصائر الكون في مجموعة سواء المادى منه أو الروحاني ، الجامد والحى .
ويقال تبديرا لهذا الرأي أنه إذا أمكن تعيين تاريخ كسوف للشمس أو عبور للزهرة في لحظة معينة منذ مئات السنين الماضيات ، أو التنبؤ بتأكيد مماثل عن

حلونه في لحظة معينة في فترة مقبلة تماثل السابقة في الزمن ، فهلا يعقل والحالة هذه ، افتراض تعيين شئون البشر تعيينا ثابتا يمكن حسابه بنفس الدقة ؟

وإذ يتضمن نظام الكون فكرة تحرك جميع أعضاء الكون في وفاق تام ، وتعاطف بعضهم على البعض الآخر ، ألا يعتبر نمط حركات النجوم الذي كشف عنه حديثاً ، هو مفتاح لغز المصائر البشرية بحيث يتيسر للمراقب الذي يحوز في يده هذا المفتاح الفلكي ، أن يتنبأ بمصائر جاره إن قيضت له معرفة تاريخ ميلاده ولحظته ؟

وسواء أكان هذا حقاً أو باطلاً ، فإن هذه الافتراضات قد اعتُنت في حماس . وهكذا انبثت على الكشف العلمي المثير الفلسفة الحتمية الفسطائية التي طفقت تسبى خيال المجتمع تلو المجتمع والتي ما تزال تفتن بعد انقضاء ما يقرب من ٢٧٠٠ سنة من قيامها .

هنا أصبح يقع على مزاعم علم التنجيم المضلل ، عبء مزج نظرية تفسير جهاز العالم بفعل يمكن أحاد الناس من تعيين الفائز في سباق الدربي هنا والآن . ولقد استطاعت الفلسفة البابلية بفضل هذه الجاذبية المزدوجة أن تنفادى استئصال المجتمع البابلي لإبان القرن الأخير قبل الميلاد . وكان العالم الرياضي الخليلوني الذي فرض الفلسفة البابلية على مجتمع هليين مهوك ، ما يزال تعرضه حتى الأسف باحة المنجم في الصين ومنجم باشا في استامبول .

وإذا كنا قد أطلنا المقام مع هذه الفلسفة الحتمية البابلية ، فذلك لصلتها بالمحاولات الفلسفية الحمقاء - إلى حد ما - في العالم الغربي في عصره الديكارتي^(١) الحاضر . وهي صلة أعظم من صلة أية فلسفة هليينة . وثمة من الناحية الأخرى نسخ مطابقة تقريباً من كافة مدارس الفكر الهلينية ، في المناطق الفلسفية للعالمين السندي والصيني . إذ أنبت الأقلية المسيطرة للحضارة السندية

(١) نسبة إلى ديكارت الفيلسوف الفرنسي . (المترجم)

المتحلة ، فلسفة اتباع ماهافيرا « الجانية » . وأنجبت البوذية البدائية لمهيدى سيدهارتا جوتاما Siddhartha Gautama بوذية المهايانا المتشكلة^(١) والأراء الفلسفية البوذية المختلفة التي هي جزء من الجهاز العقلي للهندوسية التي تلت البوذية . إن الأقلية المسيطرة للحضارة المسيحية المتحلة ، قد أنتجت الزعة الأخلاقية صوب الطقوس والزعة الأخلاقية المتأثرة بطقوس كنفوشيوس ؛ كما أنجبت حكمة تاو Tao النقيضية التي تمزى إلى العبقريّة الأسطورية للحكيم لاوتسى Lao Tse .

(٢) البروليتاريات الداخلية

١ - طراز هلينى :

بانقائلنا من ميدان الأقليات المسيطرة إلى الطبقات البروليتارية ، يتبين أن دراسة الوقائع عن قرب ، تؤيد أول انطباع لأذهاننا ومداره وجود تنوع في الطراز في نطاق عناصر المجتمع المتحلل هذه . وسنجد كذلك أن نوعى البروليتاريا - الداخلية والخارجية - يقعان في قطبين متضادين داخل مجال الأقليات المسيطرة . ولما كان مجال البروليتاريات الداخلية أوسع كثيراً ، سنعتمد إلى استكشاف الميدان الأرحب أولاً :

إن خبر ما نفعله في سبيل تتبع بدء البروليتاريا الهلينية الداخلية منذ مستهل مرحلة التكوين ؛ أن نقبس فقرة من توكيديديس - وهو مؤرخ انبهار المجتمع الهليني - يصف فيها المرحلة المبكرة للانشقاق الذى تلا الانهيار ، ذلك الانشقاق الذى تبدى لأول مرة في كورسيرا .

« تلك كانت وحشية الحرب الطبقيّة في كورسيرا كما برزت للعيان ؛ وقد أضفت طابعاً عميقاً لأنها كانت الأولى من نوعها ؛ وإن كان الاضطراب

(١) تختلف هذه البوذية عن أصلها المعترف به ، اختلافاً يماثل في عمقه على الأقل اختلاف الأفلاطونية الجديدة عن الفلسفة السقراطية للقرن الرابع قبل الميلاد . (الترجم)

قد انتشر في نهاية الأمر في بقاع العالم الهليني بأسره تقريباً . وكان ثمة اشتباكات في كل قطر بين زعماء البروليتاريا والرجعيين ، تنصل بجهودهم لكفالة تدخل الأثينيين أو تدخل اللاسيدامونيين Lacedaemonians على التوالي . ولم تكن لديهم الرغبة ولم تنح لهم الفرصة للاستعانة بالأجنبي وقتما كان السلام ينشر عليهم ظله . لكن ما إن تغيرت الحال بنشوب الحرب بينهما ، حتى غدا أمرا يسيرا استعانة أحد المعسكرين بالأجنبي لتأمين تحالف يفضي إلى هزيمة خصومه من المعسكر الآخر وتعزيز مائل لقضية جماعته . إن ولوج هذه الحرب الطبقة قد جلب معه الكارثة على بلاد هيلاس . وهى كوارث تحدث وسيستمر حدوثها طالما يظل الجنس البشرى في العالم . وإن كان يحتمل أن تشتد حلتها أو تخفف أو تعدل وفقاً لما يطرأ على الأحداث المتعاقبة من تغيرات . وتبدى البلاد والأفراد كلاهما إبان ظروف السلم المواتية نزعة تتمشى مع نوازع العقل ، لأن أبلههم لا تدفعها الأحداث المنطقية . بيد أن الحرب تستنفذ مظاهر الحياة العادية ، وتكيف مزاج معظم الصفات وفقاً للبيئة الجديدة بفضل تدريبها الوحشى . وهكذا أصيبت هيلاس بداء الحرب الطبقية ، وكان للشعور الذى يحده نشوب حرب ما ، نتيجة تراكم على الحرب التالية (١) .

وفي مثل هذه الأوضاع تمثلت أولى النتائج الاجتماعية ، في إبراز طوفان ضمخ وآخذ في التضخم ، من السكان المهاجرين عديمي الجنسية : وهذه مشكلة لم تعرفها فترة ارتفاع التاريخ الهليني ، وكانت تعتبر شيئاً شاذاً مفزعاً . ولم توفق جهود الاسكندر الصاعدة في القضاء على هذه الآفة عن طريق إقناع الجلاعة الحاكمة وقتئذ في كل دولة ، بالسماح لمعارضها

(١) ثيوكلبيدس : الكتاب الثالث من الفصل الثاني والثمانين .

المطرودين بالعودة إلى ديارهم بسلام ، فكان أن هيات النار لنفسها وقوداً جديداً . لأن الشيء الذى وجده المنفيون متاحاً لم لعمله كان التطوع جنوداً مرتزة : وترتب على اتساع مجال الطاقة البشرية العسكرية هذا ، ازدياد قوة الاندفاع فى الحروب ، نشأ عنها بلورها متغيون جدد ، فعظم بالتالى تعداد الجنود المرتزة ٥

. وإلى إطلاق الحرب القوى الاقتصادية لمن عقالمها ، يُعزى تمكن تأثير هذا التدمير المعنوى لروح هيلاس الحربية ، تمكنا عظيماً أتاح انتزاع أبنائها : فلقد أتاح حروب الاسكندر وخلفائه فى جنوب غرب آسيا العمل — مثلاً — لحشد من جنود اليونانيين المشردين على حساب انتزاع أفراد حشد آخر من دورهم . وكانت مدفوعات الجنود المرتزة ، تتألف من سبائك الفضة والذهب التى لبثت طوال قرنين تجمع فى خزائن الأباطرة الاخمينيين . فكان أن شاع الدمار بين الفلاحين والصناع بفعل ازدياد حجم النقود فى التداول زيادة مفاجئة ، إذ أدى ارتفاع كمية النقود إلى ارتفاع الأسعار ارتفاعاً هائلاً . فكان أن تردى فى برائن الفقر عنصران من الكيان الاجتماعى كانا ينعمان قبل ذلك باستقرار نسبي .

ولقد برز مرة أخرى نفس تأثير إفقار الشعوب ، بعد ذلك بمائة عام ، بفعل النتائج الاقتصادية لحربى هانيبال ، وقتنا انتزع الفلاحون من أرض إيطاليا بسبب الدمار المباشر الذى أحاقه بها جنود هانيبال أولاً ، ثم بسبب إطالة فترة الخدمة العسكرية . وهكذا لم يعد أمام من أصابته الفقر من سلالة الفلاحين الإيطاليين التى انتزعت من الأرض ضد إرادتها ، ملاذ سوى احترام العسكرية التى فرضت على أسلافهم سخرة .

ولا ريب لدينا فى أننا نراقب — فى مثل عملية الاقتلاع هذه — بدء البروليتاريا الداخلية الهلينية . وذلك رغمًا عن حقيقة مبتها أن ضحايا العملية

قد تألفت في أحيان غير كثيرة - في الأجيال الأولى على الأقل - من أرسقراطيين سابقين .

وتفسير : ذلك أن النزعة البروليتارية ، هي في جوهرها حالة شعور ، أكثر من كونها موضوع ملابسة خارجية . ومصدقا للملك عرفنا البروليتاريا وفاء بفايتنا - وقتما استخدمنا الاصطلاح للمرة الأولى - بأنها عنصر اجتماعي وكائن ، في أى مجتمع معين في أية مرحلة معينة من تاريخ ذلك المجتمع ، لكنها ليست منه . ويشمل هذا التعريف القائد الاسبرطى كليرخوس^(١) وغيره من القواد الأرسقراطيين في جيش قورش الصغير الذى تألف من الجنود المرتزة اليونانيين . ولقد صور لنا أكسنوفون أسلاف هؤلاء الجنود ، كما صور انحطاط العمال المتعطلين الذين وردوا تحت أسماء جنود مرتزة في جيش بطليموس أو جيش ماريوس .

من ذلك يبين أن سمة البروليتاريا الأساسية ، ليست الفقر ، كما أنها ليست الأصل الوضعي ؛ فإن مناطقها إما شعور الفرد بالحرمان من المكانة التى كان أسلافه يحظون بها في المجتمع ، أو سخط يركبه هذا الشعور .

ومصدقا لهذا الرأى : تألفت البروليتاريا الداخلية الهلينية أول الأمر ، من مواطنين أحرار ، بل حتى من أرسقراطيين ينتسبون إلى المنظمات السياسية الهلينية المحتلة . ولقد تمثل حرمان هذه الصفوف الأولى في بداية الأمر ، في سلبها حقها الروحي الموروث . لكن تجريدتها الروحي قد صاحبه بالطبع في غالب الأحيان - وتبعه على الدوام تقريبا - إشاعة الفقر المادى . وما لبثت صفوف البروليتاريا أن تعززت بإمدادات أخرى من الطبقات الأخرى التى كان أفرادها منذ البداية بروليتاريين روحا ومادة على السواء .

(١) كليرخوس Clearchus قائد اسبرطى من القرن الخامس قبل الميلاد ولقد حاول الأمير قورش الصغير ضد أجززيس Artaxerxes وعيه اليونانيون قائدا عاما عليهم بعد موقعة كورناكس . وأمكنه توجيه ارتداد عشرة آلاف جندي يوناني لكنه وقع في كمين نصبه له فقتله عام ٤٠١ ق . م . (الترجم)

على أن حروب الفتح المقدونية التي جرفت كافة المجتمعات السورية والمصرية والبابلية إلى شبكة الأقلية المسيطرة الهلينية ، قد استوعبت إلى مدى واسع ، جماهير البروليتاريا الداخلية . في حين اكتسحت الفتوحات الرومانية التالية نصف برايرة أوروبا وشمال أفريقيا :

ولعل هذه الإمدادات التي دخلت على البروليتاريا عنوة ، كانت في البداية أسعد حالا من رصيفتها البروليتاريا المنحدرة من أصل هليني صميم . فلنأخذ وإن حرمت معنويا وسلبت ماديا ، إلا أنها لم تقتلع طبيعيا بعد . بيد أن تجارة الرقيق التي اقتضت أثر الفاتح ، قد شاهدت ، هي والقرنان الأخيران قبل المسيح ، جميع سكان ساحل البحر الأبيض المتوسط — سواء من كان منهم برايرة غربيين أو شرقيين متقنين يخضعون لهدف واحد هو إمداد سوق الرقيق الإيطالية باحتياجاتها الشرهة .

يتبين لنا مما تقدم ، أن البروليتاريا الداخلية للمجتمع الهليني المتحلل قد تألفت من عناصر ثلاثة مميزة :

الأول : أعضاء في الكيان الاجتماعي محرومة ومقتطعة منه .

الثاني : أعضاء في حضارات غربية ومجتمعات بدائية غزيت ببلادها واستغلت ، لكن أصولها لم تتمزق ، وإن أصابها الحرمان بصفة جزئية .

الثالث : المهجنون المحرومون حرمانا مزدوجا . ومنهم ، هؤلاء السكان الخاضعون الذين لم يقتصر الأمر على اجتثاثهم ، بل إنهم استرقوا ورحلوا ليعملوا حتى الموت في المزارع القسوية .

وتباينت آلام هذه المجموعات من الضحايا الثلاث ، تباينا يماثل تنوع أصولها . لكن المحنة المشتركة الماحقة التي مرت بها هذه العناصر المختلفة ، والتي يتمثل في سلبها تراثها الاجتماعي ، وإحالتها إلى طبقات منبوذة مستغلة ، قد بثت فيها نزعة التماسي .

فلذا ما أخذنا في فحص كيفية مواجهة ضحايا الظلم هؤلاء مصيرهم ،
فلن يدهشنا أن يتجلى أحد ردود فعلهم في ثوران اتسم بوحشية تجاوزت
العنف الذي اتسمت بها قسوة ظالمهم ومستغلبهم ، تلك القسوة التي لم تأبه
لأى شيء . والواقع تطن نعمة من الانفعال بين تضاعيف صلب السورات
البروليتارية البائسة :

ونلق هذه النعمة :

أولا : في سلسلة من الثورات المصرية ضد نظام الاستغلال البطليموسي .
ثانيا : في سلسلة من الفتن اليهودية ضد سياسة السلوقيين والرومانيين
التي اتجهت إلى فرض الثقافة الهلينية على اليهود ، بدأت منذ ثورة يهوذا
المكابى عام ١٦٦ ق . م وانتهت إلى محاولتهم البائسة الأخيرة وهم تحت
زعامة كوكابا عام ١٣٢ - ٥ ميلادية .

ثالثا : في سورة الغضب المتهورة التي دفعت أهالى آسيا الصغرى الغربية
أنصاف الهلنيين والمتحذلقين ، لتعرض أنفسهم مرتين لنقمة الرومان
تحت قيادة أريستونيكوس^(١) عام ١٣٢ ق . م ونحت زعامة
ميتراديس Mithradis ملك بنطس عام ٨٨ ق . م .

رابعا : سلسلة من الفتن التي أثارها الأرقاء في صقلية وجنوب إيطاليا
بلغت ذروتها في الغارة البائسة التي قام بها المجالد التراقى^(٢) الآبق سبارتاكوس
Spartacus متحديا الشعب الرومانى في مريضه بالذات ، وذلك خلال
الفترة ٧٣ - ٧١ قبل الميلاد :

ولم تقتصر سورات السخط هذه على العناصر النخيلة في البروليتاريا
فلإن الوحشية التي واجه بها مواطنو البروليتاريا الرومانية ، البلوتوقراطية^(٣)

(١) أريستونيكوس : عالم لغوى يونانى ولد بالإسكندرية . وعاش خلال حكم أغسطس
وتيبريوس . (المترجم)

(٢) المجالد : ترجمة لفظ Gladiator والتراقى نسبة إلى تراقيا . (المترجم)

(٣) البلوتوقراطية Plutocracy لى حكم المرأة . (المترجم)

الرومانية فزعوها في الحروب الأهلية وبخاصة إبان دورة ٩١ - ٨٢ ق : م ،
هذه الوحشية تتعادل مع وحشية يهوذا المكابي Judas Macabaeus
أو سبارتاكوس .

ونلمح أظلم الشخصيات التي برز منحها الشيطاني في صورته المظلمة ضد
وهج عالم كان مترددا في سعي الاضطرابات ، في الزعماء الرومانيين الثوريين
الذين قذف بهم في عنف من بين صفوف الطبقة الحاكمة ذاتها ، نوع من دورة
الحظ القوية قوة غير عادية . ومن أمثال تلك الشخصيات ، سرتوريوس
Sertorius وسكستوس بومبيوس Sextus Pompeius وماريوس ،
وكاتلين (١) .

ولم يكن العنف ذو السمة الانتحارية ، هو الاستجابة الوحيدة التي قامت
بها البروليتاريا الداخلية الهلينية . إذ كان ثمة طراز آخر من الاستجابة
مختلف تماما ، وجد أسمى تعبير له في العقيدة المسيحية . وإن الاستجابة
الوديمة أو السلمية ، هي تعبير عن الرغبة في الانفصال - يعادل في درجة
إصالته - مستوى التعبير باستخدام العنف . ذلك لأن الشهداء الوديعين
الذين أشاد بذكرهم الكتاب الثاني للمكابين - التساخ القديم اليازر Eleazer
والإخوة السبعة وأهمهم - هم الأسلاف الروحانيون للفريسيين ، والفريسيون
هم « أولئك الذين انزلوا بأنفسهم » . وهذا لقب أضفوه على أنفسهم ،
قد يترجم نفسه إلى « المنشقين » بلغة الاشتقاق الروماني .

ويطالعنا تاريخ البروليتاريا الداخلية الشرقية للعالم الهليني من القرن الثاني
قبل الميلاد وما بعده ، بالعنف ولين الجانب يكافحان في سبيل السيطرة
على النفوس . إلى أن أباد العنف نفسه بنفسه ، وكان أن تركت نزعة « لين
الجانب » وحيدة في الميدان .

ولقد أثير النزاع منذ البداية . ذلك لأن الطريق الرقيق الذي سلكه

(١) كانوا جيما قادة وساسة رومانيين . (المترجم)

الشهداء الأولون عام ١٦٧ ق . م . قد نبذه بسرعة يهوذا^(١) المتور . وكان النجاح المادى المباشر لهذا « الرجل القوى المسلح » البروليتارى - وإن كان نجاحا فانيا مزخرفا بلا ذوق - محيرا للأخلاف إلى درجة أن أقرب رفقاء السيد المسيح قد أصابه الخزي . كما تنبأ سيدهم بمصيره ، وسجلوا اعتذارا وقتما تحققت تنبؤاته . بيد أنه بعد انقضاء بضع سنوات على عملية الصلب ، كان بول تلميذ جاماليل - Gamliel^(٢) يبشر بالمسيح المصلوب .

واقضى الجيل الأول من المسيحيين أن يبدلوا للحصول على هذا التحول عن طريق العنف إلى طريق الرقة ، ثمنا قوامه تلقى صرية محطمة لأمانهم المادية . إن ما حدث لأتباع المسيح بسبب صلبه ، قد أحده لليهودية المتزمتة دمار أورشليم عام ٧٠ ميلادية . فكان أن نشأت مدرسة جديدة لليهودية نبذت الفكرة القائلة بأن « مملكة اللهى وضع خارجى للأشياء ، يوشك أن يتبدى » . وبسبب التنذير الذى فاه به دانيال - وهو الاستثناء الوحيد فى سفره - نبذت من شريعة القانون والأنبياء ، الكتابات المهمة التى وجدت فيها طريقة العنف اليهودية تعبيرها الكتابى . فكان أن تأصل سريعا فى التقاليد اليهودية ، مبدأ الامتناع عن بذل الجهود لتنفيذ إرادة الله فى هذا العالم باستخدام عمل الأيدى البشرية ، إلى درجة تجعل المنتمى إلى مذهب أجودات إسرائيل Agudath Israel الشديد التزم ، ينظر فى هذه الأيام شزرا إلى الحركة الصهيونية ويقف فى القرن العشرين بمنأى عن أى مشاركة فى بناء « الوطن القومى اليهودى » فى فلسطين .

ولذا كان هذا التغير فى النفس اليهودية الصميمة ، قد عاون اليهود على البقاء كمتجمع متحجر ، فإن التغير المائل له فى نفس رفقاء السيد المسيح ؛

(١) يهوذا الاسخريوطى هو الخائن الذى أسلم السيد المسيح لليهود . (المترجم)

(٢) جاماليل : مات عام ٥٢ ميلادية : من الفريسيين ، تعلم عليه القديس يولس . ولقد انتاز بتسامحه وسمة أفق تفكيره وسبه السلام . ولم يشتق المسيحية ، لكن يؤثر عنه دفاعه عن القديسين بطرس ويوحنا . (المترجم)

قد فتح الطريق أمام الكنيسة المسيحية لتحقيق انتصارات أعظم . فلقد استجابت الكنيسة المسيحية إلى تحدى الاضطهاد ، باستخدام الأسلوب الوديع المأثور عن إليازر والإخوة السبعة . فاجتنت ثمرة سياستها ، تحول الأقلية الهلينية المسيطرة إلى المسيحية . وتلاها بعدها ، اعتناق عصابات الحرب البربرية للبروليتاريات الخارجية لها .

ولقد تمثل الخصم المباشر للمسيحية إبان القرون الأولى لنموها ، في عقيدة المجتمع الهليني البدائية-القبلية إبان مرحلته الأخيرة : تلك هى العبادة الوثنية للدولة العالمية الهلينية متمثلة في شخص « قيصر القادر » . وإلى رفض الكنيسة الرقيق — لكنه العنيد — السماح لأعضائها بممارسة طقوس هذه العبادة الوثنية — حتى بطريقة رسمية ومتكلفة — ترد سلسلة الاضطهادات التي أوقعتها عليها الدولة . بيد أن الحال قد انتهى بالحكومة الإمبراطورية الرومانية في نهاية الأمر ، إلى الإذعان للسلطة الروحية التي أخفقت في إخضاعها .

وإنه وإن أمكنت المحافظة على عقيدة الإمبراطورية البدائية السالفة الذكر ، وفرضها على رعاياها باستخدام قوة الحكومة الباطشة ؛ إلا أن سيطرتها على النفوس البشرية كان قليلا . ويعتبر أمر الحاكم الروماني إلى الفرد المسيحي بإظهار الاحترام لتلك العقيدة بممارسة طقوسها ، بداية دين الدولة هذا ونهايته . ولم يكن هذا معنى شينا كثيرا عند غير المسيحيين ، وكانوا يمارسون بصفة ثابتة ما يؤثرون بتأديته ، وكانوا يعجزون عن إدراك سبب إصرار المسيحي على التضحية بحياته عوضا عن الإذعان لعادة حقيرة .

أما العقائد الدينية المنافسة للمسيحية ؛ فلأنها كانت تتميز بقوة ذاتية فلم تكن والحالة هذه في حاجة إلى تأييد سلطة سياسية . فلم تتمثل في عبادة الدولة ؛ ولا في شكل آخر من أشكال العقيدة البدائية ؛ ولكن تمثلت في عقائد دينية عليا انبثقت مثل المسيحية نفسها من البروليتاريا الداخلية الهلينية .

وفي مكنتنا أن نُبرز للعيان هذه « العقائد الدينية العليا » المنافسة بفضل الرجوع إلى المصادر المختلفة التي استمدت منها البروليتاريا الداخلية الهلينية عصرها الشرق . إن الدين المسيحي قد وفد من شعب يمت إلى أصول سورية . وساهم النصف الإيراني من العالم السورى بعقيدة *Mithra* . ووفدت عبادة ايزيس من النصف الشمالى المغمور بالماء من الدنيا المصرية . ولعل عبادة الأم الأناضولية الكبرى *Cybele* يمكن اعتبارها مساهمة من المجتمع الهلنى الذى كان وقتئذ قد زال من على كل سطح اجتماعى ، ما خلا السطح الدينى . فإن وطننا النفس على إرجاع أصل « الأم الكبرى » إلى أصولها النهائية ، سنجد العالم السورى هو موطنها الأصل تحت اسم « ايشثار » *Ishiar* ، قبل أن تقيم نفسها تحت اسم « دياسيرا » *Deasyra* فى هيرابوليس *Hierapolis* أو تحت اسم « الأرض الأم » بين العباد التائين المتحدّين بالتيوتونية فى غيغستها على الجزيرة المقدسة فى بحسر الشمال أو البلطيق .

٢ - فجوة مينووية وبضعة آثار حيثية :

إذا ما قلّشنا عن تواريخ لبروليتاريات داخلية فى مجتمعات أخرى متحللة ، فإنه حرى بنا أن نعرف بأن الدليل فى بعض الحالات شحيح أو أنه يغيب ظنتنا جملة . فلإننا نجعل مثلا كل شيء عن البروليتاوى الداخلية للمجتمع المايائى .

أما بالنسبة للمجتمع المينووى ، فقد استلقت نظرنا قبل ذلك ، بصيص يعذب بالأمل ، لاحتمال أن يكون قد احتفظ بآثار ما يمكن أن يدعى بنظام دينى مينووى عالمى ضمن العناصر المتباينة المظهر للكنيسة الأورفية^(١) التاريخية التى تبدّت فى التاريخ الهلبنى منذ القرن السادس قبل

(١) الأورفية : نسبة إلى أورفوس *Orpheus* وكان موسيقيا مصوفا من قراتيا . وينسب إليه إنشاء طقوس حافلة بالأسرار الغامضة . (المترجم)

الميلاد وما بعده . بيد أننا لسنا على يقين فيما إذا كان أى من الطقوس والمعتقدات الأورفية ، مستمد من الدين المينوى .

وبالمثل لا نعلم شيئاً عن البروليتاريا الداخلية للحضارة الحيثية التى بادت فى عمر غض غير عادى . ولا نملك سوى القول بأن المجتمع الخليقى لعله قد استوعب حكام المجتمع الحيثى تدريجياً وبصفة جزئية . واستوعب المجتمع السورى جانباً آخر .

وبالحرى أجدر بنا أن نبحث عن أية آثار لكيان المجتمع الحيثى فى تاريخى هذين المجتمعين الغريبين .

إن المجتمع الحيثى هو واحد من عديد المجتمعات المتحللة التى اتهمها مجتمع مجاورها قبل أن تستكمل عملية الانحلال دورتها . وطبيعى فى مثل تلك الحالات أن ننظر البروليتاريا الداخلية نظرة عدم اكترات أو حتى بالرضا إلى المصير الذى يحل بأقليتها المسيطرة .

ويعتبر بمثابة حالة اختبار ، مسلك البروليتاريا الداخلية فى الدول العالمية الانديانية وقتما حطمتها فجأة الغزاة الأسبان . ولعل الأريجون Orejones أخيراً كانوا أقلية مسيطرة قبيض لمجتمع متحلل أن يبرزها إلى الوجود . لكن خيرها لم يعصمهم مما أصابهم فى محنتهم . فإن ماشيتهم وقطعانهم البشرية المعنى بها اعتناء جيداً ، قد تقبلت الفتح الأسبانى بنفس الطوعية المتحفظة التى أظهرتها فى قبولها لإمبراطورية الانكا .

وفى مكنتنا كذلك أن نشير إلى حالات رحبت فيها البروليتاريا الداخلية فى حماس إيجابى ، بقاهر الأقلية التى تسيطر عليها . فهناك الترحيب الذى عبرت عنه المناجاة ، البليغة التى وردت فى سفرى التثنية وأشعياء بالفتاح القامسى للإمبراطورية البابلية الجديدة التى سبق لها سوق اليهود إلى الأسر . وبعد ذلك بمائتى سنة ، رحب البابليون أنفسهم بالإسكندر الملىنى باعتباره مخلصهم من الطغمة الأخمينية .

٣- البروليتاريا الداخلية اليابانية :

يتيسر تمييز بضعة شواهد واضحة لانشقاق البروليتاريا الداخلية اليابانية في تاريخ مجتمع الشرق الأقصى في اليابان . وهو مجتمع اجتاز عصر اضطراباته وولج مرحلة دولته العالمية قبل أن يبتلعه المجتمع الغربي .

وإذا تطلعنا مثلا إلى النسخ المجانسة لمواطني الدول الهلينية هؤلاء ، الذين اقتلعهم من مواطنهم سلسلة الحروب والثورات التي بدأت عام ٤٣١ ق . م . والذين اهتموا إلى مخرج مغرب تمثل في تحويلهم إلى جنود مرتزقة ، سنلاحظ تماثلا تاما بينهم وبين الرونين Ronin أو الجنود المتعطلين الذين لا سيد لهم ، والذين قذفت بهم الفوضى الإقطاعية إبان عصر الاضطرابات الياباني .

ويتمثل الإيتا Eta « أو المنبوذين الذين ما فتئوا على قيد الحياة في المجتمع الياباني الحالي ، في البقية الباقية التي لم يستوعبها بعد المجتمع الياباني من الآينو Ainu البرابرة في الجزيرة الأساسية « هونشو » . ولقد أرغمت البروليتاريا الداخلية اليابانية برابرة الآينو على الانصهار فيها ، على غرار امتزاج برابرة أوروبا وإفريقيا الشمالية بالبروليتاريا الداخلية الهلينية بقوة السلاح .

وفي مكنتنا من جهة ثالثة ، أن نميز المعادل الياباني لتلك « الأديان العليا » التي قُتشت عنها البروليتاريا الداخلية وعُثرت فيها على أقوى استجابة للمظالم التي كان عليها أن تتحملها تلك الأديان هي : الجودو Judo والجودوشينشو Jodo shinshu والهوكي Hokke والزن Zen . وتأسست جميعها في غضون القرن الذي تلا عام ١١٧٥ ميلادية .

وتشابه هذه الأديان مثيلاتها الهلينية في أن مصدر إلهام الأديان اليابانية الأربعة دُخيل على اليابان . فلنأخذ جميعها انحرافات عن منهاج المهايانا^(١) وتشابه ثلاثة من أربعة منها المسيحية من جهة أنها لقّنت المساواة الروحية

(١) المهايانا هي بوذية شمال شرق آسيا . (للترجم)

للجنسين . وكان أحبار هذه الأديان عندما يتولون بأنفسهم غمطية جمهور لا يزال بعد على فطرته ، يطرحون اللغة الصينية القديمة . فكانوا إذا ما كتبوا يكتبون باللغة اليابانية الدارجة مستخدمين حروف طبع خطية مبسطة نسبيا . وكان مناط ضعفهم كمرسئ ديانات ، رغبتهم في منسح الخلاص إلى أكبر جمهور ممكن . فكان أن انحدروا بمطالبهم العقائدية من الناس إلى أوطأ حد . فأشار بعضهم بترتيل صيغ طقوسية ؛ واكتفى آخرون من مريدتهم بتأدية فروض خلقية قليلة أو لا شيء البتة .

بيد أنه لا يغرب عن البال أن المذهب المسيحي الأساسي في غفران الخطايا ، قد أسمى استعماله وأساء فهمه ، قادة من قواد المسيحية المزعومة في أزمنة وفي أمكنة مختلفة . وكان ذلك مما يعرضهم لإحدى التهمتين أو كليهما . بيد أنه إذا كان لوثر قد هاجم مثلا بيع صكوك الغفران كما كانت تمارسها الكنيسة الرومانية في أيامه ، معتبرا إياها عملية تجارية تحت ستار شعائر دينية تهدف أصلا لتحقيق التوبة ، إلا أن لوثر نفسه قد فتح في نفس الوقت سبيل اتهامه ، بأنه يعتبر الأخلاق مسألة لا تستحق الاكتراث . وذلك بتأويله مسألة التبرير كما علمه بولص ، وجعله التعرض للخطيئة متوقفا على المصادفة المحضة .

٤ - البروليتاريات الداخلية في ظل الدولة العالمية الداخلية :

تتيح مجموعة واحدة من الحضارات المتحلة مشهداً فذا مداره بقاء الأحداث المادية تسير قدما على خطوط سوية بعد ما تتلاشى الأقلية الوطنية المسيطرة أو تقلب على أمرها .

وتمرض لنا في هذا المقام ثلاثة مجتمعات : الهندية ، والشرق الأقصى في الصين ، والمسيحية الارثوذكسية في الشرق الأدنى .. فلأنها جميعا قد مرت بفترة خول عبر مرحلة الدولة العالمية ، على الطريق من مرحلة الانهيار إلى

الانحلال . فلقد تلقى كل من هذه المجتمعات الدولية العالمية ، حنة
 - أو إلزام - من أيدى دخيلة ، عوضاً عن إقامتها إليها لأنفسها ،
 وتم ذلك على النحو التالي :

زودت الأيدى الإيرانية الكيان الأساسى من المسيحية الأرثوذكسية
 بدولة عالمية فى شكل الإمبراطورية العثمانية .

كما أُنحت الأيدى الإيرانية كذلك تزويد العالم الهندى بدولة عالمية
 فى شكل الإمبراطورية التيمورية (المغولية) . وأعادت الأيدى البريطانية
 بعد ذلك الحين ، تشييد الإمبراطورية المغولية الواهية على أسسها .

وقام المغول فى الصين بالدور الذى قام به العثمانيون فى المسيحية
 الأرثوذكسية ، أو المغول فى الهند . فى حين قام المانشو فى الصين بالدور
 الذى تولاه البريطانيون فى الهند .

وبالحرى فإنه عند ما يضطر مجتمع إلى تقبّل مهندس معمارى أجنبى
 لتجهيزه بدولته العالمية ، يعترف بقصور أقلية الوطنى المسيطرة وعقمها
 التامين ؛ عندئذ تنحط الأقلية المسيطرة الوطنى عن مكانتها وتهبط إلى صفوف
 البرولتاريا الداخلية .

وقد يجد الإمبراطور المغولى أو الخاقان المانشو فى الصين والباديشاه
 العثمانى فى المسيحية الشرقية والسلطان المغولى فى الهند وقيصر الهند البريطانى ،
 من المناسب استخدام الكتاب الصينيين أو اليونانيين البراهمة الهندود - أيا ما تكون
 الحال - لكن لن نخفى على هؤلاء العملاء حقيقة قوامها : أنهم فقدوا نفوسهم
 مثلما فقدوا اعتبارهم ؛ وواضح أنه فى وضع كهذا حيث أصاب الأقلية
 المسيطرة السالفة الخزى لترديها مع برولتاريا داخلية كانت تنظر إليها فيما
 مضى بازدراء ، لن يتأتى لعملية الانحلال أن تسير كما ينبغي لها فى الظروف
 العادية أن تسير .

وفي وسعنا أن نميز في البروليتاريا الداخلية للمجتمع الهندى في جيلنا الحاضر ، رد الفعل البروليتارى المزدوج للعنف والدعة ، تميز ارتكاب مدرسة الثوار البنغاليين القتل العمد ، ومبدأ الامتناع عن العنف الذى بشر به الموجه رافى مهاتما غاندى . وهذا ما يُثبتنا به تاريخ ماض لثوران بروليتاريا أطول مدى ، يدلنا عليه وجود عدد من الحركات الدينية التى تبدت فيها كذلك نفس النزعتين المتضادتين . إذ نشاهد في عقيدة المسيح ، قيام بروليتارية حربية بالتلفيق بين الهندوكية والإسلام . في حين نجد في عقيدة براهمو ساماج Brahmo-Samaj قيام بروليتاريا بعيدة عن العنف بالتلفيق بين الهندوكية والمسيحية البروتستانتية السحاه .

وفي وسعنا أن نشاهد في البروليتاريا الداخلية للشرق الأقصى في الصين ، في ظل نظام المانشو ، حركة « تا ، ايب ، انج » Taib, ing التى سيطرت على المرحلة الاجتماعية إبان منتصف القرن التاسع عشر الميلادى ، والتى هى نتاج فعل البروليتاريا الداخلية . هذه الحركة تطابق عقيدة براهمو ساماج بما استعارته من المسيحية البروتستانتية ، لكنها تماثل عقيدة السيخ في نزعتها الحربية .

وتهيئ لنا فورة الحمية الدينية في سالونيك إبان العقد الخامس من القرن الرابع عشر الميلادى ، لهة عن عنف رد فعل بروليتارى ، إبان أظلم ساعة من عصر اضطرابات المسيحية الأرثوذكسية في الجليل الأخير ، قبل أن يقصر نظام القانع العثماني العنيف ، المجتمع المسيحى الأرثوذكسى على اللخول في دولة عالمية . ولم يصب رد الفعل الرقيق المطابق ، تقدما كبيرا جداً . ولكن ؛ لو لم تقتف عملية الانحما نحو الغرب ، أعقاب تصدع الإمبراطورية العثمانية بقوة عارمة ، فلعلنا نحسد أن الحركة البكتاشية تظفر لنفسها في عصرنا الحاضر بمركز في الشرق الأدنى أمكنها بلوغه بالفعل في ألبانيا^(١) .

(١) قفى عل الحركة البكتاشية في ألبانيا بعد سيطرة النظام الشيوعى عليها . (المرجع)

• - البروليتاريات البابلية والسورية :

سنجد إذا مضينا إلى العالم البابلي : أن خبرة التجربة والكشف الدينية في نفوس بروليتاريا داخلية أصابها الإجهاد المضني ، بلغت درجة من النشاط في جنوب غرب آسيا تحت حكم الإرهاب الأشوري إبان القرنين الثامن والسابع قبل الميلاد ، مثلما بلغت على شواطئ البحر الأبيض المتوسط الهلينية تحت حكم الإرهاب الروماني بعد ذلك بـ ستة قرون .

: ولقد امتد في اتجاهين ، نطاق انحلال المجتمع البابلي جغرافيا بين تضاعيف فعل الأسلحة الأشورية . وكان ذلك على غرار اتساع نطاق انحلال المجتمع الهليني بين تضاعيف الفتوحات المقدونية والرومانية . فإلى الشرق وراء نهر زاجروس في إيران ، سبق الأشوريون - بفضل إخضاعهم حشدا من المجتمعات البدائية - الرومان في أعمالهم القسلة وراء جبال الألبين . وإلى الغرب وراء القراتين ، سبقوا المقدونيين في أعمالهم القسلة على الشاطئ الآسيوي من اللردنيلين^(١) . وذلك بإخضاعهم حضارتين غريبتين هما السورية والمصرية اللتين أصبحتا محانستين لحضارتين من الحضارات الأربع التي امتزجت فيما بعد بالبروليتاريا الداخلية الهلينية عقب حملات الإسكندر .

: ولم يقتصر الأمر على غزو ضحايا الزعة العسكرية البابلية دون اقتلاعها من مواطنها . ويطالعتنا في شأن ترحيل سكان "عُزْبُوا" ، مثال تقليدي هو قيام ساراجون سيد الحرب الأشوري بازدراع^(٢) الإسرائيليين^(٣) ، وقيام نبوخذ نصر سيد الحرب لبابل الجديدة ، بازدراع اليهود في قلب العالم البابلي ، في بابل نفسها .

(١) أي مضيقا للسفوف واللدنيل . (المترجم)

(٢) الازدراع هو نقل النبات من مكان لآخر . (المترجم)

(٣) القتال للشر المفقودة . (المؤلف)

والواقع ، يعتبر تبادل السكان الإجبارى ، شيئا من ابتكار السيادة البابلية بغية حطم روح الشعوب المغلوبة . ولم يقتصر الحال وحده على ابتلاء الأجانب والبرابرة به ، إذ لم تتورع قوة العالم البابلى المسيطرة إبان حروبها الأهلية مع بعضها بعضا ، عن كيل نفس المعاملة لبعضها بعضا . ويعتبر وجود مئات قليلة من ممثلى طائفة السامريين فى الوقت الحاضر تحت ظل جبال جريزين ، أثرا خالدا على قيام الآشوريين بإخراج المبعدين من مختلف مدن الإمبراطورية البابلية بما فيها بابل نفسها ، فى سوريا :

ويتبين أن الخبل الآشورى^(١) لم يُفرغ نفسه ، قبل أن تبرز إلى الوجود بروليتاريا داخلية بابلية تفردت بحمل مشابهة مقارنة للبروليتاريا الداخلية الهلينية فى أصلها وتكوينها . وقد أثمرت كلتا الشجرتين نفس الفاكهة . فبينما كان على اندماج المجتمع السورى التالى فى البروليتاريا الداخلية الهلينية أن يشر فاكهة تجلت فى انبعاث المسيحية من اليهودية ، تجل إثمار الاندماج المبكر لنفس المجتمع السورى فى البروليتاريا الداخلية ، فى انبعاث اليهودية من الدين البدائى لأحد المجتمعات المحصورة التى تصادف أن ترابط بها المجتمع السورى .

وسرى أنه بينما تبدو اليهودية والمسيحية « معاصرتين ومتكافئتين من الناحية الفلسفية » - إن أمكن اعتبارها مجرد نتاجى مرحلتين فى تاريخى مجتمعين أجنبيين - تبدو العقيدتان من خلال إحدى زوايا الرؤيا ، مرحلتين متعاقبتين فى عملية مفردة للاستنارة الروحية . ولا تقف المسيحية فى هذه

Furor Assyriacus (١)

(٢) يزور العالم اليهودى فرويد انتقال الدين اليهودى من مرحلته البدائية إلى مرحلته الروحية العليا إلى تأثيرها بمقيدة اختاتون من التوحيد ويستدل على صحة رأيه بإظهار مدى الاختلاف بين عقيدتهم قبل دخول اليهود مصر ، وما طرأ عليها من تعديل جسيم بفضل احتكاكهم بفلسفة اختاتون . انظر - فرويد : *Mases and Monotheism* . (المترجم)

الصورة الأخيرة مع اليهودية جنبا إلى جنب ، بل تقف فوق كفى اليهودية ، في حين يسمو كلاهما على دين إسرائيل البدائي^(١) .

ولست استنارة أنبياء إسرائيل ويهوذا قبل وبعد القرن الثامن قبل الميلاد ، هي المرحلة المتداخلة الوحيدة التي لدينا عنها سجل أو إشارة خلال الفترة القائمة بين المسيحية وعبادة ياهوه البدائية . وتظهر الرواية المأثورة عن الكتاب المقدس - قبل الأنبياء العبرانيين وبعدهم - شخصية موسى ، وتظهر شخصية إبراهيم قبلها .

ومهما يكن من أمر وجهة نظرنا حيال الإصالة التاريخية لاهتين الشخصيتين غير الواضحتين ، إلا أنه مما يلاحظ أن الرواية المأثورة تضع إبراهيم وموسى كليهما في نفس الوضع مثلما تضع الأنبياء والمسيح . إذ اتفق ظهور موسى مع اضمحلال الإمبراطورية الحديثة في مصر ، واتفق ظهور إبراهيم مع الأيام الأخيرة للدولة العالمية السومرية عقب قيام حمورابي باستعادة بنائها فترة قصيرة . وبالحري تفسر المراحل الأربعة وفقا لما يبدو من بين ثنايا سير إبراهيم والأنبياء العبرانيين والمسيح ، العلاقة بين أغلال الحضارات والدعوات الدينية الجديدة .

وخلف بدء الدين اليهودي إيمان مرحلته العليا ؛ سجلا حافلا يسم بالوُصوح إلى أبعد حد ، في أسفار أنبياء إسرائيل ويهوذا قبل الأسر البابلي^(٢) . ويطالعنا في هذه السجلات القائمة بالحفاطة بالجهد الروحي الرائع ، السؤال المتقد الذي سبق لنا مجابته في مكان آخر . إلا وهو الاختيار عند مواجهة الحقنة ، بين العنف والأسلوب الوديع . ألا أن الأسلوب المسالم قد ساد في هذه الحالة . وذلك لأن عصر الاضطرابات قد وجّه لما بلغ نقطة ذروته وتجاوزها ، سلسلة من الضربات القاضية التي لقيت المشاكسين في يهوذا^(٣) درسا عن عقم رد العنف بالعنف .

(١) الأسر البابلي : ٦٠٠ ق.م . (الترجم)

(٢) الحلقة اليهودية الشمالية . (الترجم)

ولقد بلغ الأسلوب الدينى الجديد فى سوريا بين الجماعات التى طحتها المدقة الآشورية فى أراضيها الوطنية أثناء مرتبة النضوج فى مرحلته العليا التى بدأت خلال القرن الثامن قبل الميلاد فى بلاد بابل ، إبان القرنين السادس والخامس قبل الميلاد ، بين ظهرائى سلالة شعب من هذه الشعوب المطحونة والى اقتلعت وأبعدت .

وكان المنفيون اليهود فى بابل خلال عصر نبوخذ نصر - مثلما كان الأرقاء المبعدون فى إيطاليا الرومانية ، دليلا ينهض ضد الانقياد لأهواء غزواتهم النفسية ، انقيادا أعمى :

إن نسينك يا أورشليم تنسى عيسى .
ليتنصق لساقى بفسى إن لم أذكرك .

ولم يقتصر تأثير ذكرى هؤلاء المنفيين لوطنهم فى أرض غريبة على منحها السلبى . إذ كان لها أثر إيجابى يتجلى فيما أبدعوه من أعمال تتسم بتوفد الخيال . ففى ظل هذه الرؤيا اللاذونية التى كانت تستبين من خلال غمام الدموع ، أخذ الحصن المنهار يتألق فى شكل مدينة مقدسة أقيمت على محضرة يجب أن تصمد لبوابات جهنم . ولقد كان الأسرى الذين صدقوا عن إشباع مزاج آسريهم بإنشاد إحدى ترنيمات صهيون ، وعلقوا فى عناد « أعوادهم على صفصاف تيار القرات » ، يؤثفون فى الوقت ذاته لحنا جديدا غير مسموع على قلوبهم ، وقلوبهم هى الآلة الموسيقية الغير المنظورة .

« على أنهار بابل جلسنا ، بكينا عندما تذكرناك يا صهيون » . وفى غمار ذلك الكاء استكلت اليهودية استنارتها .

وظاهر أن المشابهة بين التاريخين البابلى والملينى ، قرية جدا فيما يتصل بردود الفعل الدينية للمنفيين انخرطوا فى صفوف بروليتاريا داخلية غريبة ، بيد أن الاستجابة التى أظهرت التحدى البابلى للعيان ، لم يقتصر الحال على

انبعاثها من أولئك الضحايا الذين كانوا أعضاء في حضارة أجنبية ، بل إنها قد انبعثت بالمثل عن الضحايا البرابرة . فإذنه وأن لم يقم برابرة أوروبا وشمال أفريقيا الذين غزتهم الجيوش الرومانية ، بأية كشوف دينية خاصة بهم ، وانحصر أمرهم في تقبل البهرة التي زرعها فيما بينهم رفاقهم البروليتاريون من ذوى الأصل الشرقى ، أنجب البرابرة الإيرانيين الذين مروا تحت المجرقة الآشورية ، نيبا وطنيا في شخص زرادشت Zarathustra مؤسس الزرادشتية .

إن تاريخ زرادشت موضع خلاف . ولا نستطيع القول عن ثقة^(١)، فيما إذا كان كشفه الدينى يعتبر استجابة منفصلة للتحدى الآشورى ، أو أن صوته كان مجرد تردد لصيحة أنبياء إسرائيليين منسبين استبنوا^(٢) في « مدن مادی » . على أنه مهما يكن من أمر الصلات الأصلية بين هذين « الدينين الراقين » فإن الزرادشتية واليهودية — كما هو ظاهر — قد تقابلتا عند نزوحها في صعيد واحد .

وأيا ما يكون الحال ، فقد أدى تدمير آشور ، إلى وضع حد لعصر الاضطرابات البابلى . وكان أن أصبح العالم البابلى دولة عالمية في صورة الإمبراطورية البابلية الجديدة . وبدا عندئذ كما لو أن اليهودية والزرادشتية تتنافسان على شرف إقامة نظام دينى عالمى داخل نطاق هذا الإطار السياسى ، مثلاً تنافست المسيحية وعقيدة ميثرا^(٣) Mithraism على تبوء المكانة داخل نطاق الإمبراطورية الرومانية .

(١) استبد : أنزل شخصا على شاطئ مهجور وتركه للقتل . (المترجم)

(٢) ميثرا في الأصل هو إله الضياء الآرى القديم . ثم أطلق عليه أتباع زرادشت و أمور مازدا الذى يصارع في اعتقادهم « أهلامانا » أيد الظلام صراعا أبديا . ثم تجسد ميثرا في إله الشمس فأصبح بذلك محور عقيدة نشرها في روما أيام الإمبراطور بومبي عام ٦٨ ق . م أسرى القرصان الغالسيون . وكان الرومان يرسمون إله الشمس في شكل شاب جميل يجرد سيفا على رقبته ثور يسترحم . وتطورت عقيدة ميثرا تطوراً خلاصته استيعابها قدراً كبيراً من الأساطير اليونانية . وظلت قائمة حتى القرن الرابع الميلادى وقت أن تمكنت المسيحية من القضاء عليها .

(المترجم)

وهذا ما لم يكن مقدراً ، لسبب كاف جداً مداره أن الدولة العالمية البابلية الجديدة ، قد أثبتت أنها سريعة الزوال إن قورنت بزميلتها الرومانية ، ولم يأت بعد نبوخذ نصر - وهو يعادل قيصر أغسطس في التاريخ الروماني - في فترات من القرون ، أمثال تراجان Trajan وسقيروس Severus وقسطنطين Constantine . إذ كان خليفة المباشران نابونيدوس Nabonidus وييلشاصار Belshazzar غير جديرين بالمقارنة إلا بمجوليان Julian وغالينز Valens وإلى حد ما . فكان أن سلمت الإمبراطورية البابلية الجديدة إلى مادی وفارس ، في غضون فترة تقل عن القرن ، وكانت تلك الإمبراطورية الأخمينية : إيرانية من الناحية السياسية ، سورية في مظهرها الثقافي .

وهنا انعكس من ثم دور الأقلية المسيطرة والبروليتارية الداخلية . وقد كان يتوقع في مثل هذه الظروف ، أن يصبح انتصار اليهودية والزرادشتية أوطد وأسرع . لكن آلهة الحظ قد تدخلت بعد ذلك بما تقي عام ودفعت سير الأحداث في اتجاه جديد غير متوقع ، فسلمت مملكة مادی وفارس إلى أيدي فاتح مقدوني . فكان أن ترتب على مداخلة المجتمع الهلني للعالم السورى ، تمزق الدولة العالمية السورية إلى شذرات ، قبلما تنجز رسالتها بزمّن طويل .

وهكذا ، انسافت الديانتان الراقبتان اللتان كانتا تنتشران سلبيا (كمابوحي بذلك النثر اليسير من أدلثنا) في ظل العهد الأخميني ، صوب طريق منحرف قاد إلى دمارهما . ويتمثل هنا الطريق في استعاضتهما عن وظيفتهما الدينية الأساسية بدور سياسي .

إذ استحالت كلتاهما - كل واحدة منهما في ميدانها الخاص - إلى داعيتين للحضارة السورية في صراعها ضد التدخل الهلني . مع فارق أن اليهودية في موقعها الغربى على مرمى البصر من البحر الأبيض المتوسط ، قد قضى عليها بالسعى وراء الأمل الضائع ، وحطمت نفسها - ببلادة -

بتحديها قوة روما المادة إبان الحرب الرومانية اليهودية: في السنوات ٦٦ - ٧٠ ميلادية و ١١٥ - ١١٧ و ١٣٢ - ١٣٥ .

أما الزرادشتية في موقعها الثابت شرق زاجروس خلال القرن الثالث الهللاي ، فقد شرعت تكافح في ظل ظروف اتسمت بعدم تكافؤها إن قورن كفاحها بكفاح اليهود في ظل ظروف أقل مدعاة للقنوط . فقد وجدت في المملكة الساسانية ، سلاحا لحمايتها ضد الهلينية ، أعظم في تأثيره مما كان في وسع اليهودية أن تصنعه من إمارة المكابيين الصغيرة . فاستطاعت الساسانية تدريجياً ، استنفاد قوة الإمبراطورية الرومانية في صراع دام أربعاً سنة بلغ ذروته إبان الحروب الرومانية الفارسية المهلكة (٥٧٢ - ٥٩١) و (٦٠٣ - ٦٢٨) . بيد أنه اتضح مع ذلك أن الدولة الساسانية غير قادرة على استكمال مهمة طرد الهلينية من آسيا وإفريقيا . وكان على الزرادشتية في النهاية أن تدفع ثمناً باهظاً مثلما دفعت اليهودية ، لانهاكها في تحقيق عمل سياسي بحث . ويعيش البارسيون في الوقت الحاضر - مثلهم مثل اليهود - معيشة « التشتت »^(١) ليس إلا . وفقدت الديانتان المتحجرتان اللتان لا تزالان تربط كل منهما بين أعضاء جماعتهما المشرقين ، رسالتهما إلى البشرية واستحالتا إلى بقايا منحجرة للمجتمع اليهودي البائد .

ولم يقتصر ضغط الطاقة الثقافية الغربية على مجرد تحويل هاتين الديانتين الراقيتين « صوب مسالك سياسية ، بل شطرتهما إلى شظايا . وذلك أنه بعد ما تحولت اليهودية والزرادشتية إلى أداتين للمعارضة السياسية ، اتخذت العقيدة السورية الدينية من تلك العناصر من السكان السوريين ، ملجأ لها ، عناصر طفقت تعمل على إبراز رد فعل ضد التحدي الهليني ، في أسلوب يتسم بالمسالة وبعيداً عن العنف . وإن الديانة السورية بإنجابها المسيحية والميثرية^(٢) باعتبارهما

(١) Diaspora .

(٢) ميثرة Mithraism . (المترجم)

مساهمة منهما في المخاض الروحي لبروليتاريا داخلية هليية ، قد عثرت على
تعبيرين جديدين للروح والمظهر اللذين « نبذتهما » اليهودية والزرادشتية .
وبعد ما قيّص للمسيحية - باستخدام قوة الوداعة - أسر غزاة العالم
السوري الهليني ، انقسمت إلى جماعات ثلاث : كنيسة كاثوليكية امتزجت
بالحليية ، وكنيستين هرطيقيتين مضادتان لهما هما النسطورية المينوفستية ،
واصلتا دورى الزرادشتية واليهودية السياسيين المكافحين ، دون أن يستكملا
أى نجاح حاسم آخر لإبعاد الحليية عن الميدان السورى .

ولم يركن المعارضون السوريون في كفاحهم للهلينية إلى اليأس والحمول
رغمما عن تعاقب فشلهم . فقد أعقبت المحاولتان محاولة ثالثة ، توجت
بالنجاح وقيص الفوز السياسى البهائى للمجتمع السورى على الهلينية بفضل
التوصل بديانة أخرى سورية الأصل^(١) هى أيضاً . فلقد استطاع الإسلام
في خاتمة المطاف أن يقضى على الامبراطورية الرومانية في جنوب غرب
آسيا وشمال إفريقيا ، وأن يزود الدولة العالمية السورية المستعادة - وهى
الخلافة العباسية - بديانة عالمية .

٦- البروليتارياتان السندية والصينية :

ترتب على تدخل الهلينية في المجتمع السندى انقطاع سيره نحو الانحلال
مثله في ذلك مثل المجتمع السورى . ومن الطريف أن نشاهد - في هذه
الحالة - إلى أى مدى أبرز تحدّمائل ، رد فعل مماثلا :

ففي الوقت الذى حدث فيه أول اتصال بين المجتمعين السندى والهلينى
- نتيجة إغارة الإسكندر على حوض السند - كان المجتمع السندى على
وشك أن يصبح دولة عالمية ، وكانت أقليته المسيطرة قد امتزجت منذ من
طويل لمحنة الانحلال بواسطة إيجادها منرستى « الجانيه » Jainism

(١) يقصد المؤلف باصطلاح سورية الأصل ، أنها نشأت في بلاد تنسب إلى الحضارة
السورية . (الترجم)

و « البوذية » الفلسفتين . بيد أنه لا يوجد دليل على أن البروليتاريا الداخلية للمجتمع السندى قد أنتجت أية « ديانة راقية » . فإن الملك البوذي الفيلسوف آشوكا Acoka الذى تولى عرش الدولة السندية العالمية من ٢٧٣ إلى ٢٣٢ ق . م . قد سعى دون أن يصادف نجاحا ، إلى تحويل جيرانه الهلنيين إلى فلسفته . ولم يحدث إلا فى تاريخ متأخر ، أن استولت البوذية عنوة على المقاطعة القصية — على اتساعها وأهميتها — التى كانت تشغلها مملكة باكتريا اليونانية والتى كانت جزءاً من ذلك العالم الهلنى الذى تلا عصر الإسكندر . لكن البوذية ، لم تنفز بهذا الغزو المضاد الروحى المتناقص ، إلا بعد أن مرت بعملية انسلاخ غير عادية ، استحالَت خلالها الفلسفة القديمة لأتباع جارتا جوتاما^(١) إلى دين المهابانا الجديد :

« إن المهابانا هى فعلا دين جديد ، يتباين تباينا أصيلا عن البوذية الأولى ، حتى إنه ليتصل اتصالا متعدد التواحي بالديانات البرهمية الأخيرة مع سالفاتها ذاتها . . ولم يتحقق تماما — بصفة أصلية — ماهية الثورة ذات الطابع الأسمى التى حوكت الديانة البوذية — وذلك وقها حققت الروح الكامنة فيها منذ أمد طويل — أقصى مبادئها إبان القرن الأول الميلادى . ولإننا إذ تطالعنا تعاليم فلسفية عن السبيل إلى الخلاص الشخصى التهاى ، تنكر الروح وذات طابع إلحادى (لأن قوامها فناء الحياة فناء مطلقا وعبادة

(١) إنه سؤال جدل قد لا يتأتى أبدا الرد عليه ردا قاطعا . مداره فيها إذا كانت الفلسفة البوذية — كما وضعت فى الفقرة السابقة التى وردت فى مؤلف أحد العلماء الروس — التى كانت المهابانا ثورة عندما ، هى صورة منقولة عن التعاليم الشخصية لسليحارتا جوتاما نفسه ، أو أنها تحريف لها . ويقدر بعض العلماء — إلى المدى الذى نستطيع إلقاء لمحات عن تعاليم البوذا الشخصية نفسها فيما وراء طلاء الفلسفة الملتصقة التى تهبها لنا أسفار المهابانا — بأن فى وسعنا أن نتكهن بأن البوذا نفسه لم يشك فى حقيقة النفس وذواتها ، وأن التيريفانا التى كانت هدف أعماله الروحية ، كانت شرطا لفناء المطلق — للاحياة فحسب — ولكن نفاية الانفعال الذى وجد الحياة عن أن تعيش مريحة كاملة ، ما دام يتشعث بالحياة . (المؤلف)

تتجه فحسب إلى ذكرى مؤسسها البشرى) ؛ عندما تحمل محل تلك التعاليم
ديانة عليا رائعة تعترف بوجود العزة الإلهية ويحف بها عديد من الشخصيات
الإلهية الثانوية ، وتضم تلك الديانة حشدا من القديسين : دين يتسم بزعته
التمهيدية وطقوسه العليا ونظامه الكهنوتي ويحتوى على فكرة مثالية عن
الخلاص الشامل لجميع المخلوقات الحية ، خلاص يتم بفضل النعمة الربانية
للبوذا وصوره المتفرعة عنه ، خلاص يتم بواسطة الحياة الأبديّة لا هن
طريق الهلاك — إن علمنا ذلك ، فإن نعمة ما يؤيد استمساكنا بالقول بأن
تاريخ العقائد لم يشهد إلا فينا ندر مثل هذه الثلثة بين الجديّد والقديم داخل
سياج ما استمر مع ذلك يدعى انحداره عن نفس المؤسس الدينى ^(١) .

وحقا فإن هذه البوذية المتحوّلة التي وفدت لزدهر في الشمال الشرق
من عالم هيلينى متسع ، هى دين سندى « أرقى » إن قورنت بالعقائد
الأخرى التي طفقت في نفس الوقت تغزو المجتمع الهيلينى .

فما هو أصل هذه العقيدة الشخصية ^(٢) التي كانت السمة المميزة للإهايانا
وسر نجاحها على السواء ؟

كانت هذه الحسيرة الجديدة التي غيرت من روح البوذية بهذا العمق ،
أجنبية عن المزاج الوطنى للفلسفة السنديّة مثلما هى أجنبية عن الفلسفة الهلينية .
فهل كانت ثمرة تجربة البروليتاريا الداخلية السنديّة ، أو كانت قبسا
اقتطع من اللهب السورى الذى أشعل قبل ذلك الزرادشتية واليهودية ؟

يتيسر إيراد الدليل على صحة كل من الرأيين . لا أننا لسنا في الواقع ، في
مركز بينح التفضيل بينهما . وحسبنا أن نذكر أن التاريخ الدينى للمجتمع
السندى ، يبدأ منذ ظهور هذا الدين البوذى « الأرقى » على المسرح ، يتخذ
نفس المجرى الذى اتخذه المجتمع السورى الذى سبقت الإشارة إليه .

(١) صفحة ٣٦ Stcherbatsky : The Creation of the Buddhist Nirvana

(٢) البوذية عقيدة شخصية لاستنادها المطلق على شخصية البوذا . (المترجم)

وواضح أن المهايانا - باعتبارها « دينا أرقى » انطلق من حشا المجتمع الذى قام فيه بغية التبشير بعالم هيلينى - هى نسخة مطابقة للمسيحية والميثرية : Mithraism وهذا المفتاح ؛ نستطيع التحقق فى سهولة ، من هذه المطابقة السندية لهذه الأشعة الأخرى التى انعطفت صوبها ضياء المجتمع السورى بفضل تدخل المنشور الهليني .

فإذا ما بحثنا فى المجتمع السورى (فى مرحلته السابقة للهلينية) عن المعادل السندى لهذه « المتحجرات » التى بقيت عند اليهود والبارسين ؛ سنعثر على ما تبحث عنه فى بوذية هينايانا الحالية ، فى سيلان وبورما وسيام وكبوديا ؛ وهذا الضرب من البوذية هو أثر من الفلسفة التى سبقت بوذية ماهايانا . وكان على المجتمع السورى أن ينتظر انبعاث الإسلام لتتوافر له عقيدة دينية يستعملها أداة فعالة لاقتلاع جنور الهلينية ، فإن المثل يقال بالنسبة للمجتمع السندى . فلقد استكمل هذا المجتمع عملية تخلص الجسم الاجتماعى السندى من تدخل الروح الهلينية فيه ، بفضل حركة سندية عظيمة مناهضة للهلينية ، تمثلت فى العقيدة الهندوسية التى تلت البوذية ، ولم يتم ذلك بواسطة عقيدة المهايانا .

ويتطابق تاريخ المهايانا ؛ مع المسيحية الكاثوليكية إلى المدى الذى تناولناه حتى الآن . وذلك من اتجاه مجال نشاطهما صوب العالم الهليني ، عوضاً عن هداية المجتمع غير الهليني الذى انبعث عنه كل منهما .

يبد أن ثمة فصلاً آخر من تاريخ المهايانا لا نتهى الكنيسة المسيحية له نظيراً . فإن المسيحية - وقد اتخذت مقراً لها فى مجال المجتمع الهليني المحض - قد ظلت هناك وعاشت فى النهاية لتزود بالكنائس حضارتين جديدتين : الغربية والمسيحية الأرثوذكسية ، أما المهايانا - من الجهة الأخرى - فقد انصرفت صوب العالم الصينى الفانى عبر المملكة الباكترية

الهلمية الزائلة الواقعة بين حضاب آسيا الوسطى : وأصبحت المهايانا - بسبب الانتقال المزوج من أرض ميلادها ، النظام الدينى العالمى للبروليتاريا الصينية الداخلية .

٧ - تراث البروليتاريا الداخلية السومرية :

استولد المجتمع السومرى ، مجتمعين : البابلى والحيثى . ولا نستطيع هنا كشف أية عقيدة عامة فى حشا البروليتاريا الداخلية السومرية ، أوفى داخلية ورثتها ، أى الحضارتان المستولدتان :

ويظهر أن المجتمع البابلى قد اعتنق ديانة الطبقة المسيطرة السومرية ، وأن النظام الدينى الحيثى ، قد اشتق جزئياً من نفس المصدر . بيد أن معلوماتنا عن التاريخ الدينى للعالم السومرى ، قليلة للغاية . ولا نملك سوى القول بأنه إذا كانت عبادة تموز Tammuz^(١) وعشتار Ishtar هى بالفعل أثر من آثار البروليتاريا الداخلية السومرية ، إلا أن هذه المحاولة ذات الفعل الإبداعى ، قد لازمها العقم داخل المجتمع السومرى ذاته ، بينما أثمرت ثمرتها فى أماكن أخرى .

ولقد كان أمام هذين الربين السومريين - الذكر منهما والأنثى - عملاً شاقاً وأسفاراً متعددة حتى ينجزا فعلهما الإبداعى . ومن المظاهر الطرفية لتاريخهما المعقّب ، التحوّل الذى طرأ على أهميتهما النسبية . ففي الصيغة الحثيية لعبادة هذا الزوج من الأرباب ، تضاعفت الصورة المذكورة للربوبية أمام الشكل الأنثوى الذى استطاع حجب الإله المذكر كذلك . ويؤدى الإله المذكر أمام الربّة دورين متباينين ومتناقضين حقاً : دور الابن ودور المحب ، أى المحمى والصمحية .

(١) تموز : يمثل اضمحلال الحياة الطبيعية ونماتها . وتذكر الأسطورة المتصلة به ، أنه يبط فى جزء من السنة على العالم السفلى (عالم العقاب) ، ولكن تنقذه من هناك أخته عشتار . ويسمى اليوم باسم تموز أحد شهور السنة العربية (يوليو) نقلاً عن البابلية . (المترجم)

وعلى ذلك يطالعنا تضالو أهمية الإلهين الذكريين آتيس^(١) وتموز إلى التفاهة إلى جانب الإلهتين سييل^(٢) وعشتار ؛ كذلك تظهر الربة نيرثوس^(٣) Nerthus (وتعادل عشتار) في حرمها المقدس يجزيرتها القصبة الشمالية الغربية ، يطويها تيار المحيط ، واقفة يحفها الجلال وحيدة من غير أى قرين ذكر .

بيد أن أهمية تموز^(٤) تزايد ، بينما تتضاءل عشتار ؛ إبان مسير رحلة الزوج الإلهي من الجنوب صوب الغرب إلى سوريا ومصر . وعلى ذلك استند حتى آتارجاتيس Atargatis كما يدل عليها اسمها المشتق من عشتار والتي انتشرت عبادتها من بایس Bambyce إلى عسقلان ؛ في توقيف دورها بحسبانها قرينة آتيس . وكان آدونيس (ويعادل تموز) في فينيقيا ، السيد الذي كانت عشتاروت (وتعادل عشتار) تبكي موته السنوي . ونجد أوزيريس (ويقوم في الدنيا المصرية مقام تموز) يحجب لإيزيس أخته وزوجته . لكن لإيزيس بلورها قد حجبت أوزيريس بكل تأكيد ، وقمها ظفرت لنفسها بملك عريض في قلوب البروليتاريا الداخلية الملهينة .

ويبدو أن هذه الصيغة من العقيدة السومرية ، حيث يركز ولاء العابد على شخصية الإله الميت ولا يتجه إلى الربة النائمة ، قد انتشرت بين ظهرائي

(١) آتيس Atya أو Attia أحد الأرباب اليونانيين وقد انتشرت عبادته في جميع أنحاء الإمبراطورية الرومانية وآسيا الوسطى . (المترجم)

(٢) سييل Cybele هي في الأساطير اليونانية زوجة كرونوس ووالدة زيوس وديوسوف وهديس فكانت تمجد على أنها أم الآلهة . وكان ينظر إليها في آسيا الصغرى على أنها الإلهة العظيمة أو أم الكون . وكانت عبادتها تقترن بطقوس وحشية . (المترجم)

(٣) نيرثوس Nerthus أو هيرثا Hertha ؛ كانت في الأساطير التيولونية ربة الحصب وأم الكون . (المترجم)

(٤) يستخدم الأستاذ توينبي اصطلاح « تموز » هنا إشارة إلى الشكل المذكور من الربوبية على اختلاف أسماؤه باختلاف البلاد . والمثل يقال من استخدامه اصطلاح « عشتار » بالنسبة للشكل الانثوي من الربوبية . (المترجم)

برابرة اسكندنافيا البعيدين حيث كان بولدر Bolder (ويعادل تموز) يلقب بالسيد ، بينما ظلت قرينته نانا Nana العديمة الشخصية ، تحتفظ بالاسم الضخم للأمم الإلهة السومرية .

٣ - البروليتاريا الداخلية للعالم الغربي

استكمالا لاستعراضنا طوائف البروليتاريا الداخلية ، علينا أن نفحص الحالة التي تقع في أقرب مكان منا ، ونعني عالمنا الغربي .

فهل تظهر في تاريخ الغرب الخصائص المميزة لها ؟

قد نجد أنفسنا إذ ننشد الدليل على وجود البروليتاريا الداخلية الغربية ، في خضم من المعلومات يقود لضمخاته إلى الارتباك .

إذ لاحظنا من قبل ، أن المجتمع الغربي قد استطاع أن يجتلب إليه إلى حد هائل ، أحد المصادر التي منها تستقى البروليتاريا الداخلية المدد بانتظام . فإن الطاقة البشرية لما لا يقل عن عشر حضارات متحللة ، قد ألحقت طوال الأربعمئة سنة الأخيرة بالكيان الاجتماعي الغربي . وإلى المشاركة في البروليتاريا الداخلية - التي هبط إلى مستواها أفراد الشعوب الأخرى - تعزى عملية توحيد المقاييس . وهي عملية قادت فعلا إلى طمس الخصائص المميزة التي تميزت بها فيما مضى عن بعضها بعضاً ، تلك التباين الغير المتجانسة . بل إنها قد أزالّت خصائصها في بعض الحالات .

ولم يكفف المجتمع الغربي باقتراس أناس من نفس نوعه «الحضاري» . فلقد ساق إلى حظيره كذلك ، كافة المجتمعات البدائية تقريبا . وبينما أخذت طائفة من تلك المجتمعات مثل التسمانيين ومعظم القبائل الهندية الأمريكية تفنى تحت تأثير الصدمة ، أخذ غيرها - مثل زنوج إفريقيا المدارية - يكتيف نفسه ليقى حيا للبقاء ، يجعله نهر التيجر يتدفق صوب خليج الهندسون ، ونهر

الكونفو صوب نهر الميسبي . وذلك على غرار ما أدت إليه أوجه النشاط الغربي نفسه ، الذي دفع مياه نهر البانجيتسى إلى بوغاز ملكا^(١) . إذ شحن الأرقاء الزنوج من جانب لآخر إلى أمريكا وشحن الأجراء التاميليون^(٢) . أو الصينيون إلى السواحل الاستوائية ، أو السواحل المناوحة للمحيط الهادى . وهؤلاء يعتبرون نسخا مطابقة للأرقاء الذين طفقوا يشحنون لإنان القرنين السابقين للمسيح ، من جميع سواحل الأبيض المتوسط إلى مراعى لإيطاليا الرومانية ومزارعها .

وثمة فريق آخر من الدخلاء المسخرين ، يدخل فى نطاق البروليتاريا الداخلية للمجتمع الغربى . ولم يُنتزع أفرادهم - من الناحية المادية - من ديار أجدادهم ، لكنهم من الوجهة الروحية قد اقتلوا ووجّهوا وجهات أخرى : ومحتاج كل جماعة تنشأ حل مشكلة تكييف حياتها وفقا لإيقاع تصدده حضارة أجنبية ، إلى طبقة اجتماعية خاصة لتقوم بوظيفة تطابق وظيفة « المهول الكهربائى » الذى يغير التيار الكهربائى من طاقة كهربائية إلى أخرى . هذه الطبقة التى تنبعث انبعاثا (غالباً ما يكون بغتة واصطناعا) استجابة للطلب عليها ، قد أصبحت تعرف بصفة شاملة من الاسم الروسى الخاص بها وهو « الطبقة المستنيرة » *Intelligentsia* .

والطبقة المستنيرة هى طبقة ضباط الاتصال الذين تعلموا فن حرفة التطفل الحضارى بالقلدر الكافى لمعاونة جماعة من الجماعات على الاحتفاظ بمركزها فى وسط اجتماعى لم تعد فيه الحياة تتوقف على البقاء فى نطاق التقاليد الماثورة . بل أصبحت الحياة تسير وفقاً لأسلوب تفرضه الحضارة المتحضرة ، على الدخلاء الذين يقعون تحت سلطانها .

(١) هذا التشبيه مقتبس من تشبيه سبق أن أوردته الأديب اليونانى جوفينال . إذ وصف تدفق الشرقيين للسوديين أثناء الملبينين على روما فى عصره (ن أوائل القرن الثانى بعد المسيح) بانسياب مياه نهر المعاصى إلى نهر الخير . (المؤلف)

(٢) جنس يسكن جنوب الهند وجزيرة سيلان ويعرف بحسن التاميل . (المترجم)

وتمثل أول المخربين في صفوف الطبقة المستنيرة ، في ضباط الجيش والبحرية الذين ثقفهم الفن العسكري للمجتمع المسيطر ، بالتقدير الذي قد يكون ضرورياً لإنقاذ وطنهم . ومن ثم أنقلوا روسيا إبان عصر بطرس الأكبر من هزيمتها على يد السويد الغربية ، وأنقلوا تركيا واليابان إبان عصر نال من هزيمتها على أيدي روسيا التي كانت قد بلغت مرتبة من الاتجاه الغربي تكفي لتمكينها من شن هجوم لحسابها . وبأى بعد ذلك رجل السلك السياسى الذى تعلم كيفية إدارة المباحثات مع الحكومات الغربية ، تلك المباحثات التى يفرضها على جماعته ، فشلها فى فرض شروطها هى بالحرب . ولقد رأينا أن العثمانيين كانوا يستخدمون رعيته^(١) لهذا العمل الدبلوماسى ، إلى أن حدثت دورة أخرى للولب ، أجبرت العثمانيين على أن يستأثروا لأنفسهم بتلك الحرفة البغيضة لأنفسهم . وبأى فى صفوف الطبقة المستنيرة بعد ذلك ، التجار ، تجار هونج كونج وتجار كانتون ، وتجار الشام ، والتجار اليونانيون والأرمن فى أملاك البادشاه العثمانى .

وأخيراً فإن الطبقة المستنيرة - باعتبارها خميرة أو جرثومة الزعة الغربية - التى تعمل بعمق فى الحياة الاجتماعية للمجتمع الذى هو بسبيله إلى الاختراق أو الاستيعاب - تبدو أكثر تمازجها المميزة : المدرس الذى تعلم حرفة تلقين الموضوعات الغربية ، الموظف الذى استجمع أسلوب قيادة الإدارة العامة وفقاً للأوضاع الغربية ، والقانونى الذى اكتسب القدرة على تطبيق صورة من قانون نابليون وفقاً للإجراءات القضائية الفرنسية .

وبأينا وجدنا طبقة مستنيرة ، فقد لا نستدل فحسب على اتصال حضارتين ، ولكن على أن إحداها توشك على الاندماج فى البروليتاريا الداخلية للحضارة الأخرى . وفى وسعنا أن نلاحظ كذلك حقيقة أخرى

(١) يقصد الأستاذ توينبى باصطلاح « الرمية » هنا ، رعاية السلطان من ذوى الأصول القيم الإسلامية . (المترجم)

في حياة طبقة مستنيرة ، حقيقة كُتبت ملاحظتها بوضوح ليقراها الجميع :
طبقة مستنيرة خلقت لتكون نعيمة .

وتكابد طبقة الاتصال هذه من التعمية الكامنة في فكرة الخلاص التي تنبذها
كلتا العائلتين اللتين اشتركتا في عملية إنجاب هذه الطبقة . فإن الطبقة المستنيرة تكابد
كراهية شعبها نفسه لما يعنيه مجرد وجودها من توجيه اللوم إليه . إذ يعتبر
وجود الطبقة المستنيرة بين ظهرانيه تنبيه حتى له بالحضارة الدخيلة المكروهة ،
والتي لا مفر في نفس الوقت من وجودها والتي لا يمكن صدّها ، ومن ثم
لامناس من مسيرته إياها . فكان القرى مصداقاً لذلك ، يذكر هذا في
كل وقت يقابل « العشار » Publicania^(١) ، كما يذكره الفرد من الطبقة
المتعصبة اليهودية عندما يقابل الميرودي المتعاش .

وبينما لا يتوافر للطبقة المستنيرة في بلدها حب مفقود ، لا يخلع عليها
مرتبة الشرف البلد الذي جهدت صادقة لإثقان أساليبه وحيله^(٢) ، ففي الأيام
الأولى للارتباط التاريخي بين الهند وإنجلترا . كانت الطبقة المستنيرة الهندية
— التي احتضنها الحكم البريطاني لإنجاز غاياته الإدارية — موضوعاً مألوفاً
للزراية الإنجليزية . وكلما كان البابو Babu^(٣) يتقن الإنجليزية كلما ازداد
« الصاحب »^(٤) ضحكاً منهكاً على العجز المستور الذي يتطرق حتماً إلى
حديث الهندي ، وكان هذا الضحك مبعث ألم ، حتى وإن صبر عن
حسن نية .

(١) العشار أو كما كان يدعى في روما القديمة : Publiani من رجال الأعمال . وكان
يرسو عليه مزاد تصعيد الضرائب العامة أو منافسة تنفيذ المشروعات العامة . ولقد امتطت
طبقة العشارية مرور الأيام أن تستحوذ لنفسها على قوة سياسية ضخمة . وغدت الطبقة الرأسمالية
في الإمبراطورية الرومانية . (المترجم)

(٢) قد يتبادر إلى ذهن القارئ أن الطبقة المستنيرة وفقاً لاستعمال المستر توينبي للاصطلاح
في المعادل الحيوان الاجتماعي الذي لقب خلال حرب ١٩٣٩ / ٤٥ به « كوينج » .
(المختصر)

(٣) الباب Babu لقب يستخدم في الهند علماً على المثقف الهندي الأصل . (المترجم)

(٤) صاحب Sahib لقب يستخدم في الهند للتشريف — وكان يطلق على أفراد الإنجليز .

ومن ثم تخضع الطبقة المستتيرة - وفقاً لتعريفنا البروليتاريا - لقياس مزدوج مداره شعورها بأنها عضو لا غنى عنه لهذين الكيانين الاجتماعيين . لكنها تحرم حتى من هذا العزاء ، كلما تقدم الزمن بها . وذلك لأن التوفيق بين العرض والطلب ، مسألة فوق مستوى إدراك الإنسان ، سيما عندما تكون طاقته نفسها هي السلعة . وهذا ما يجعل الطبقة المستتيرة تعاني في بعض الأوقات فيضاً من إنتاج أفرادها وما يستتبعه ذلك من تعطل .

فإن مثل بطرس يرغب في الحصول على الكثير من الموظفين الروس^(١) ، أو شركة الهند الشرقية عدداً كثيراً من الكتيبة ، أو محمد علي يتوق إلى كثير من المصريين عمالاً للمصانع أو بنائين للسفن . هنا يشرع صانعو الخرف هؤلاء في العمل على إنتاجهم ، من الطين البشري . إلا أن إيقاف عملية اصطناع طبقة مستتيرة ، أصعب من الشروع فيها . إذ يقابل الازدراء الذي تواجهه طبقة الاتصال من أولئك الذين ينتفعون من خدماتها ، اعتبارها في أعين أولئك الصالحين للانخراط في صفوفها . ويتزايد المرشحون زيادة تجاوز معدل فرص تشغيل جميعهم ، وعندئذ يغمر النواة الأصلية للطبقة المستتيرة العاملة ، بروليتاريا مثقفة تنقسم باسترخائها وحرمانها ، كما أنها مشبودة . فإن حفنة الموظفين الروس ، قد عزز صفوفهم فيلق من أصحاب مبدأ العلمية^(٢) Nihilism كما عزز حفنة « البابو » Babu فيلق من المتعلمين

(١) Chénovniks .

(٢) يرجع العهد بالمدينة Nihilism كملفة إلى القرن الثاني عشر وقوامها إنكار كل شيء حتى الوجود نفسه بيد أنها تطورت في العصر الحديث إلى طائفة من الأفكار السياسية والاجتماعية التي يؤلف بينها السخط وكراهية الأوضاع القائمة . ولقد ذاعت بين أفراد طائفة من الطبقة المضطمة الروسية قبل العهد السوفييتي . ولا تترف تلك الآراء بأية سلطة ، وتشك في كل مبدأ عام ، وتؤكد حرية الفرد المطلقة . وترتد الفلسفة العلمية في الواقع إلى إقامة المجتمع على نظام يتسم بالنفوضية . بيد أن أتباعها لم يلجأوا عملياً إلى أعمال العنف ولا يجهلون ، خلا اشتراكهم في قتل القيصر اسكندر الثاني عام ١٨٨١ . (المترجم)

القاشلين . وإن المرارة التي تشعر بها الطبقة المستنيرة أشد في الحالة الأخيرة منها في الحالة الأولى ، إلى درجة لا تمكن مقارنتها .

وحقاً فقد نوشك أن نصيغ « قانوناً » اجتماعياً مبناه تزايد التعاسة الفطرية لطبقة مستنيرة وفقاً لتوالي هدمية ، مع تقدم الزمن وفقاً لتوالي حماية . فإن الطبقة المستنيرة التي يرجع العهد بها إلى نهاية القرن السابع عشر الميلادي ، قد أوضحت عن كاهلها حقدتها المتراكم في ثورة عام ١٩١٧ البولشفية المدمرة . وتظهر اليوم الطبقة المستنيرة البنغالية التي يرجع عهدها إلى الجزء الأخير من القرن الثامن عشر ، مزاجاً ثورياً عنيفاً ، لم يشاهد بعد في الأجزاء الأخرى من الهند ، حيث لم تبرز الطبقة المستنيرة المحلية إلى الوجود ، إلا منذ خمسين أو مائة سنة بعد ذلك .

كذلك ؛ لا تقتصر استطرالة موقع هذا النبات الطفيلي الاجتماعي على الأرض التي يعتبر فيها نباتاً محلياً . فإنه قد اتخذ سبيله مؤخرأ في قلب العالم الغربي ، كما في أطرافه شبه الغربية . فلقد أصبحت الطبقة المثقفة الدنيا التي تلقت تعليماً ثانوياً أو حتى جامعياً دون أن يُهيأ لها منفذ لممارسة كفاياتها الخاصة ، أصبحت إبان القرن العشرين عصب الحزب القاشي في إيطاليا والحزب الوطني الاشتراكي في ألمانيا . وذلك لأن القوة الدافعة الشيطانية التي حامت موسوليني وهتلر لتسنم زمام الحكم ، قد انبثقت عن السخط الذي ألم بهذه البروليتاريا المثقفة لما وجدت جهودها الشاقة للارتفاع بمستواها ، لا تشفع لإنقاذها من السحق بين حجري الرحي الأعلى والأدنى : رأس المال المنظم ، والعمل المنظم .

وحقيقة الأمر ؛ لنا ملزمين بالانتظار حتى القرن الحادي ، لنشاهد البروليتاريا الداخلية الغربية تؤلف من بين الأنسجة الوطنية للجسم الاجتماعي الغربي . إذ لم يقتصر الاقتلاع من الجنود في العالم الغربي - كما في العالم الهليني - على السكان المغلوبين على أمرهم . فإن حروب القرنين السادس

عشر والسابع عشر الدينية ، قد جلبت معها الاقتصاد من السكان الكاثوليك أو الطرد في كل بلد سيطرت عليه أيدى الفرع البروتستانتي . وحل الاقتصاد بالمثل بالسكان البروتستانت أو طردوا من كل بلد سيطر عليه الكاثوليك . ومصدراً لذلك ؛ تنوع سلالات الهيجونوت الفرنسيين^(١) من بروسيا إلى جنوب إفريقيا ، وتنوع سلالات الإيرلنديين من النمسا حتى شيلي .

. كذلك فإن هذا الطاعون لم يصدده السلام الذي جاء نتيجة لإعلاء الناس واستأنهم^(٢) ، فكان أن أنهى عصر الحروب الدينية . ذلك لأن الاضطراب السياسي النشوى ، قد أخذ منذ الثورة الفرنسية وما بعدها ، يستلهم طاقته من الكراهية القائمة بين علماء اللاهوت^(٣) . وكان أن اقتلعت حشود جديدة من المنفيين ، من ذلك : المهاجرون الفرنسيون الأرستقراطيون عام ١٧٨٩ ، والمهاجرون للأوربيون الأحرار في عام ١٨٤٨ ، والمهاجرون الألمان في عامي ١٩٢٣ و ١٩٣٧ ، والمهاجرون الكاثوليك النمساويون والمهاجرون اليهود في عام ١٩٣٨ ، والملايين من ضحايا حرب ١٩٣٩ / ١٩٤٥ وما بعدها .

ولقد علمنا كذلك ؛ كيف اقتلعت ثورة اقتصادية في إدارة الزراعة في صقلية وإيطاليا إبان عصر الاضطرابات الملقى ، السكان الأحرار من الريف وتركوا في المدن فريسة للكسل . ومناطق هذه الثورة ؛ الاستعاضة عن الزراعة المختلفة على نطاق ضيق لسد الرمي ، بالإنتاج الغزير للسلع الزراعية المتخصصة ، وذلك باستخدام الرقيق في الزراعة . وتكاد هذه الكارثة الاجتماعية أن تتكرر تماماً في التاريخ الغربي الحديث ، في الثورة الاقتصادية الريفية التي استعاضت في الحزام القطبي للاتحاد الأمريكي ،

(١) الهيجونوت هم سكان فرنسا من البروتستانت . (المترجم)

(٢) في الأصل اعتناق المذهب الكلي . وهو مذهب الفيلسوف ديجرينس . وبعض مل الاستغاث والاسهانة بجميع القيم . (المترجم)

(٣) *Clidmu haetenus Theologicum*

عزّار ع القطن التي يفلحها الأرقاء الزوج، عن الزراعة المشتركة التي يفلحها
أحرار البيض . فلقد كانت هذه « الثغابات البيضاء » التي أسقطت إلى
صفوف البروليتاريا ، من نوع « الثغابات الحرة لروما الإيطالية » .

وما هذه الثورة الاقتصادية الريفية في أمريكا الشمالية — مع ما ي صاحبها
من استغلال قوامها السرطانيين : أي الرق الزنجي والفقير الأبيض — إلا استثناء
سريع وتطبيق عنيف لثورة اقتصادية مماثلة توزعت على ثلاثة قرون من
التاريخ الإنجليزي . ذلك لأن الإنجليز لم يدخلوا عمل الرقيق ، لكنهم حاكوا
الرومان وتطلّعوا إلى المزارعين ورعاة الماشية الأمريكيين ، باقتلاعهم
المزارعين الأحرار من مواطنهم ابتغاء الربح الاقتصادي للقلة الحاكمة ، عن
طريق تحويلهم الأراضي المزروعة إلى مراعى ، والأراضي المشتركة
إلى حظائر .

ولست هذه الثورة الاقتصادية الريفية الغربية الحديثة — مع ذلك —
هي السبب الرئيسي لتدفق السكان من الريف إلى مدن العالم الغربي .
فلا تمثل القوة الدافعة الرئيسية في ثورة زراعية تقم الضيعات
الكبيرة^(١) ، مكان قطع الفلاحين الزراعية الصغيرة . بل إنها تتمثل في
اجتذاب ثورة صناعية انبعثت في المدن ، أحلت الآلات التي تدار بالبخار
عمل الصناعة اليدوية .

وعندما اندلعت الثورة الصناعية لأول مرة على أرض بريطانيا — منذ
حوالي المائة والخمسين سنة ، بدت أرباحها من الجسامة بحيث رحب بالتغيير
المتمسكون للتقدم . وبينما كان المقرطون للثورة الصناعية ينمون عليها طول
ساعات العمل التي كان يرزح تحتها الجيل الأول من العمال — ومنهم النساء
والأطفال — والظروف الخسيسة لحياتهم الجديدة سواء في المصنع أم في
البيت ، كانوا واثقين بأن هذه رزايا وقتية في الإمكان تلافيها ، بل إنها

مُتَّحِلَانِ : أما النتيجة الساخرة ؛ فكانت أساساً تحقق هذه النبوءة المفاضلة إلى حد كبير للغاية . غير أن نعم هذا الفردوس الأرضي — التي تؤكد التنبؤ بها — قد عادلتها لعة خفيت منذ قرن مضى عن أعين المتفائلين والمتشائمين على السواء^(١) ، فإن تشغيل الأطفال قد ألغى من ناحية ، وغدا تشغيل المرأة يتلاءم مع طاقتها الجسدية ، وقللت ساعات العمل ، وتحسنت أحوال الحياة والعمل في المنزل والمصنع بشكل لم يكن في الحسبان . لكن العالم الذي باتت تضعه الثروة التي تنتشر من الآلة الصناعية الساحرة ؛ قد واجهه في نفس الوقت شبح البطالة . فإن برولينتاري المدينة يتذكر دائماً أنه « في مجتمع لكنه ليس منه » ، في كل وقت يحصل فيه على الإعانة المخصصة للعاطلين .

ولقد قبل ما فيه الكفاية لتبيان طائفة من المصادر المتعددة التي تألفت منها البروليتاريا الداخلية في المجتمع الأوربي الحديث . وعلينا الآن أن نتساءل فيما إذا كنا نجد هنا — كما في مكان آخر — زرعاً : العنف والزفة ، تمردان للظهور من بين ثنايا ود فعل البروليتاريا الداخلية الغريبة على عمتها . وإذا تبدى كلا المزاجين ، فأى الاثنين يعلو كعبه ؟ .

تبدو للوهلة الأولى إمارات النزعة الحربية في العالم الغربي ظاهرة ؛ ولا يقتضي الأمر إيراد قائمة بثورات المائة والخمسين سنة الماضية ذات الكفاح الدموي . لكننا إذا ما تحولنا لتطلع إلى دليل عن وجود روح إنشائية واقعية وتناقض ذلك المزاج الحربي ، نجد لسوء الحظ آثار تلك الروح أبعد من أن تُنال . حقيقة أن كثيراً ممن كابدوا الأخطاء التي دوت إبان الثورات الأولى من هذا الفصل : المنفيون من ضحايا الاضطهاد الديني أو السياسي ، الأرقاء الإفريقيون المرحلون ، المهاجرون السياسيون المبعطلون ،

(١) ثمة عرض تقليدي للزعرين المتفائلة والمتشائمة في رسالة ماكول

الفلاحون المتقلعون من أرضهم - قد طابت لهم الحياة خلال الجيل الثاني أو الثالث أو حتى خلال الجيل الأول ، في ظل الظروف الجديدة التي فرضت عليهم .

ولعل هذا يفسر طاقات التفاهة التي تضمها الحضارة الغربية بين طياتها . لكن هذا التفسير لن يُجدي في بحثنا . فإلا حلول للمشكلة البروليتارية تتفادى الحاجة إلى الاختيار بين : الاستجابة التي تنسم بالعنف وتلك التي تنسم بالوداعة . ويتم ذلك عن طريق الاستجابة الرقيقة ذات المنحى السامى : للأصدقاء الإنجليز^(١) ، واللاجئون الألمان ، منكرو التعميد الموراويون ، المولنديون المنونيون^(٢) Mennonites . بيد أن هذه العينات النادرة ستزلق هي كذلك من بين أصابعنا ، لزوال صفتها البروليتارية عنها .

ومن ثم ، نجد في جمعية الأصدقاء الإنجليزية^(٣) إيمان جيل حياتها الأول ، نزعة إلى العنف ، وجدت مخرجاً لها في التنبؤات المسافة ، وفيما تنسم به آداب طقوس كنيسها من نزعات صاخبة ، وأُزيلت بأعضائها اضبطهاً قاسياً سواء في إنجلترا أو في ماساشوسيتس^١ Massachusetts . لكن سرعان ما حل دوماً محل هذا العنف ، روح من الوداعة أصبحت القاعدة التي تنسم بها حياة الكويكرز . وبدأ إيمان وقتها ، كما لو أن جمعية الأصدقاء قد تودى في العالم الغربي ، الدور التقليدي للكنيسة المسيحية في

(١) الأصدقاء Zakers هم أعضاء جمعية الأصدقاء التي أسسها جورج فوكس (١٦٢٤ - ١٦٩١) . ولقد طاف طوال أربعة أعوام إنجلترا وبيده الإنجيل ، ونادى بمناقضة جميع المراسم الكنسية مثل التصيد - أجراس الكنائس والتنوير . ولقد سجلت السلطات الحكومية عدة مرات لكفره بالتعاليم المسيحية السائدة في عصره . ولقد آمنت به طائفة من الناس . وجماع تعاليم الكويكرز ، الإيمان بالإنجيل باللفظ دون تمجيد وكرامة الحروب والعنف ومساعدة الفقراء ولا يؤمنون بالتعميد . (المترجم)

(٢) البروتستانت الإنجلييون كما سماوا في عهد القرنين الخامس عشر والسادس عشر .

(المترجم)

(٣) أي الكويكرز . (المترجم)

عصر بدائيتها . وهذه المسيحية البدائية قد عملت على تشكيل حياة أعضاء الجمعية على غرار أعمال رسل السيد المسيح .

ولأنه وإن لم ينحرف أعضاء الجمعية من قاعدة الوداعة ، لكنهم ارتحلوا بعيداً عن طريق البروليتاريا ، وأصبحوا - في ناحية - ضحايا فضائلهم ذاتها . بل إنه يمكن القول بأنهم قد حققوا المنفعة المادية رغماً عن أنفسهم . ذلك لأنه لا يمكن إرجاع الكثير من نجاحهم في الأعمال المالية إلى قراراتهم الرهية التي يتخذونها - لا من أجل تحقيق الربح - ولكن بإيمان من الضمير . ولهذا تمثلت الخطوة الأولى في حجّتهم الساذج صوب هيكل المنفعة المادية - بشكل غير مقصود البتة - في هجرتهم من الريف إلى المدن . وهي هجرة لم يكن مبعثها غواية أرباح الحضر لم ، ولكن لما استبان لهم من أنه أوضح طريق يوفّق بين اعتراض يتسم بالوعى - على تأدية العثور إلى الكنيسة الأسقفية ، وبين اعتراض بمائله في الوعي - على استخدام القوة في مناهضة جاني العثور ، ومن ثمت فلأن باعة الجمعة من الكويكرز ، حيناً يقتصرون على بيع الكاكاو ، فلأنهم يستهجنون المسكرات الكحولية وعندما يعين تجار التجزئة فيهم أثماناً محدّدة لبضائعهم ، فلأنهم يرتابون في تنويع أسعارهم « في غمار مساومات السوء » . ولأنهم بهذا كله يخاطرون بثرواتهم عن عمد في سبيل عقيدتهم . إلا أنهم بذلك قد أوضحوا صدق المثل القائل : « إن الأمانة هي خير سياسة » ، والمجانسة القائلة : « إن المتواضع سيرث الأرض » .

وبنفس الشعار ، انتزع الأصليون عقيدتهم من سجل الأديان البروليتارية ، فلأنهم - عكس النماذج التي احتلّوها -^(١) لم يكونوا متحمسين أبداً للتبشير بعقيدتهم . ومن ثم ظلوا طائفة مختارة . ولما كانوا يلفظون عن جماعتهم كل من يتزوج من خارجها . ظل عددهم ضئيلاً ، كما ظل جوهر صفاتهم على سموه .

(١) أي حواريو السيد المسيح . (المؤلف)

ويشابه تاريخاً للجماعتين اللتين يعارض اتباعهما مسألة التعميد *Anabaptists* في النقطة التي تعنينا من تاريخ جماعة الكويكرز . فلن كلا منهما قد بدأ بداية تتسم بالعنف ، ثم اعتنق نزعة المسالمة ، وسرعان ما زالت عنهما صفة البروليتاريا . وتختلف الجماعتان مع ذلك مع جماعة الكويكرز في كثير من المناحي .

وإن كنا قد ذهبنا إلى مدى لا طائل من ورائه في بحثنا عن دين جديد يعكس تجربة البروليتاريا الداخلية الغربية ، فلعلنا نذكر أنفسنا بأن البروليتاريا الداخلية الصينية قد وجدت في المهايانا عقيدة دينية كانت تحولاً — لا شبهة فيه بحال — عن الفلسفة البوذية السالفة . ولدينا في الشيوعية الماركسية مثال بغيض إلى النفس يقوم بين ظهرائي فلسفة غربية حديثة تحولت تحولاً لا شبهة فيه خلال عمر واحد ، إلى عقيدة دينية بروليتارية ، سالكة طريق العنف ، مقطوعة بالسيف أورشليمها الجديدة^(٧) من سهول روسيا :

ولو كان رقيب للأدب^(١) في العصر الفيكتوري قد تحدى كارل ماركس ليذكر اسمه وعنوانه الروحيين ، لوصف نفسه بأنه مريد للفيلسوف هيجل وينتسب إلى الفلسفة الجدلية الهيجلية المتصلة بظواهر عصره الاقتصادية والسياسية . على أن العناصر التي جعلت الشيوعية قوة مدمرة ، لا تنتسب إلى هيجل . وفي سمائها ما ثبت أصلها المنحدر من عقيدة الغرب الدينية التي — بعد تحدى الفلسفة الديكارتية لها — ما يزال يرصعها كل طفل غربي مع لبن أمه ، ويستنشقها كل رجل وامرأة غربيين مع الهواء الذي يتنفسانه . ومثل هذه العناصر التي لا يتأتى إرجاعها إلى المسيحية ، يمكن ردّها إلى العقيدة اليهودية ؛ واليهودية هي مصدر المسيحية أصابه الجمود . وأمكنت المحافظة عليه بفضل

(١) أي موسكو التي أصبحت مركز العقيدة الشيوعية مثلما كانت أورشلیم المركز الروحي اليهودية ثم المسيحية . (المترجم)

Censor morum (٧)

« التشت اليهودي »^(١) ، وتسمى بفضل فتح أحياء اليهود Ghetto وتحرير اليهودية الغربية في جيل جدتي كارل ماركس .

ولقد أحل كارل ماركس الحتمية التاريخية معبوداً له « محل ياهوى »^(٢) وجعل من البروليتاريا الداخلية للعالم الغربي ، شعبه مختار مقام اليهود . وجعل من ديكتاتورية البروليتاريا مملكة المسيح . بيد أن السمات المشهورة « للرويا اليهودية » تبرز من خلال هذا الرداء الملهل^(٣) .

١! ومهما يكن من أمر ، فإنه يظهر كما لو أن المرحلة الدينية في تطور الشيوعية قد تكون سريعة الزوال . ومصدافاً لذلك يبدو أن شيوعية ستالين القومية المحافظة قد هزمت في الميدان الروسي ، شيوعية تروتسكي الثورية الدولية . فلم بعد الاتحاد السوفيتي - والحالة هذه - مجتمعاً خارجاً على القانون ، ناشراً عن التعامل مع بقية العالم بأسره . وعادت روسيا إلى سلوك السبيل الذي كانت الإمبراطورية الروسية تسلكه من قبل في عهد بطرس أو نيقولا : دولة عظمى تختار حلفاءها وأعداءها وفقاً للأسس القومية ، وبصرف النظر عن الاعتبارات المذهبية . وإذا كانت روسيا غدت تنقل صوب « اليمين » فإن جيرانها قد باتوا ينتقلون صوب « اليسار » . ولا نغني بذلك الفصل الذي حاق بالحركة الاشتراكية الألمانية^(٤) ولا الفاشية الإيطالية ، ولكننا نغني الطغيان البادي الذي لا عاصم له للتوجيه الاقتصادي في البلاد الديمقراطية التي كانت تسير فيها مضى على مبادئ الحرية الاقتصادية . الأمر الذي يوحى إلى الذهن باحتمال تطور الكيان الاجتماعي لجميع البلاد في المستقبل القريب إلى منحي قوى واشتراكي معاً .

(١) Dinshorn . ويقصد المؤلف أن تشتت اليهود هو الذي أنقذهم من الفناء ، وبالتالي فإن تجمعهم الحالي في فلسطين سيقتود إلى نهائهم بإذن الله . (المترجم)

(٢) اسم الإله في اليهودية . (المترجم)

(٣) يظهر الأستاذ المؤلف هنا مدى تأثير اليهودية في العقيدة الماركسية . وماركس - كما هو معروف - يهودي الأصل . (المترجم)

(٤) أي النازية . (المترجم)

ولا يقتصر الأمر - كما يظهر - على استمرار بقاء النظامين الرأسمالي والشيوعي جنباً إلى جنب - مثل التدخل وعدم التدخل اللذان كانا وفقاً - لعبارة تايلوران الهكسية المأثورة - اسمين مختلفين لشيء واحد . فإذا كان الأمر كذلك ، علينا أن نقرر بأن الشيوعية قد فرطت في أهدافها بحسبانها عقيدة ثورة بروليتارية ، لسبين :

الأول : بنزولها عن مكانتها كترىاق ثورى للبشرية بأسرها ، وصيرورتها مجرد ضرب من القومية .

الثاني : بمشاهدتها فكرة الدولة التى استرقت الشيوعية ، تتأهل في العالم المعاصر مع الدول الأخرى ، عن طريق دنوّها من آخر طراز للحكم فيها .

وظاهر أن مجمل بحثنا الحاضر مداره : أنه بينما يزخر التاريخ الحديث للعالم الغربى - على غرار ما نمجده في تاريخ أية حضارة أخرى - بما يثبت مسألة تعزيز صفوف البروليتاريا الداخلية ، إلا أننا نفتقر إلى دليل على وجود أسس نظام دينى بروليتارى في التاريخ الغربى ، أو حتى على انطلاق أية « عقيدة دينية سامية » من صميم البروليتاريا . فكيف تفسر هذه الحقيقة ؟

لقد استخلصنا كثيراً من المشابهات بين المجتمعين الغربى والهنلى . لكن هناك اختلافاً جوهرياً ، مبناه أن المجتمع الهلى لم يأخذ عن المجتمع المينوى السابق له أى نظام دينى عالمى . فإن حالة الوثنية الإقليمية التى آلت إليها في انبهارها إبان القرن الخامس قبل الميلاد ، هى حالتها التى كانت عليها وقت ميلادها . بيد أن الوثنية الإقليمية ليست هى بالتأكيد المرتبة الأولى للحضارة الغربية التى أجزئها - كما مر بنا - أن تمتعت نفسها بالمسيحية الغربية ، حتى يفرض قربها من المرتبة الحاضرة .

وفضلاً عن ذلك ؛ فإنه وإن نجحنا في نهاية المطاف في سلخ الحضارة الغربية عن تراثها المسيحى ، فإن عملية الردّة ما تزال بطيئة شاقة . ولا يحتمل حتى لو أبدينا غاية التصميم لاستكمال عناصرها بالإتقان الذى نتوق إليه . إذ ليس من السهل أن نتخلص من تقليد ولدنا فيه وتريننا نحن وأسلافنا في ظله ، وقتما نشأت المسيحية الغربية — منذ أكثر من ألف ومائتى سنة — من رحم الكنيسة ، ولداً ضعيفاً . ومن ثم ما نزال نشك في جدية الجهود التى بذلها ديكارت وفولتير وماركس وماكيافيللى وهوبز وموسوليني وهتلر لانتزاع الصبغة المسيحية عن الحياة الغربية ، وتطهيرها وإزالتها عنها . فلنأمل أن توفّق في الواقع في غرضها سوى توفيقاً جزئياً . ويعزى إخفاق تلك الجهود إلى أن الجراثيمة أو المسيحية ، أو الأكسير المسيحى يجرى في الدم الغربى ، إن لم يكن هو الدم الغربى في حقيقته . ومن العسير أن نفترض أن المجتمع الغربى يمكن بأية حال من الأحوال تصفية دستورهِ الروحى ليتحول إلى نقاء الوثنية الملبينية .

وإلى جانب ذلك فإن العنصر المسيحى في النظام الغربى لا يوجد في كل مكان فحسب^(١) يتسم كذلك بـ « التباير » . ومن ثم تتمثل إحدى حيله المفضلة في تلافى عملية إفنائه عن طريق دسّه قطرة جوهره في السوائل المعقمة التى تستخدم لإصابته بالعم . ولم يخف أنبياء التسامح المناهضون للزعة الغربية مثل غاندى وتولستوى ؛ إلهامهم المسيحى .

ويعتبر الزوج الإفريقيون البدائيون — الذين نقلوا أرقاء إلى أمريكا — أسوأ المكابدين جميعاً من بين الكثيرين من الرجال والنساء المحرومين الذين عرضتهم المصادفات المختلفة لحنّة إدراجهم في صفوف البروليتاريا الداخلية الغربية . فلقد شاهدنا فيهم المشابهة الغربية للمهاجرين الأرقاء الذين سيقوا إلى روما الإيطالية من جميع سواحل الأبيض المتوسط الأخرى ، إبان القرنين الأخيرين قبل المسيح .

(١) أى موشود في كل مكان . (المترجم)

كما لاحظنا أن الإفريقيين المتأمركين - مثل الشرقيين الإيطاليين - هم أرقاء استخدموا في الزراعة وواجهوا - باستجابة دينية - التحدى الاجتماعى المائل الذى جابههم . وفى المقارنة التى عقدناها بين الفريقين فى مرحلة مبكرة من هذه الدراسة ، أسهنا فى بيان التشابه . بيد أن ثمة اختلافاً يناظره . إذ بينما عثر الأرقاء المهاجرون إلى روما من المصريين والسوريين والأناضوليين ، على سلوانهم فى الأدبان التى جلبوها معهم ، تحوّل المهاجرون الإفريقيون فى أمريكا - القامسا للجزء - إلى دين سادتهم المتوارث .

فبأية كيفية تقع مسئولية هذا الاختلاف ؟

يُعرى بلا ريب جانب من هذا الاختلاف ، إلى التباين فى طبيعة أسلاف مجموعتى الأرقاء . فلقد استقى أرقاء إيطاليا الرومانية الزراعيون على نطاق واسع ، من سكان الشرق المتخصصين فى الزراعة ، الذين كان يتوقع أن يلتصق أطفالهم بترائهم الثقافى . فى حين لم يحتو دين أسلاف الأرقاء الزنوج الإفريقيين على عنصر ثقافى ، كفيل بتمكينهم من الثبات فى وجه حضارة أسيادهم البيض المتفوقة تفوقاً ساحقاً .

وإذا كان هذا تفسيراً جزئياً للاختلاف فى النتيجة ؛ فإنه لتفسيره تفسيراً كاملاً ، لا متدوحة من أن يؤخذ فى الحسبان ، الاختلاف الثقافى بين مجموعتى الأسياد فى الحالتين :

فبالنسبة للأرقاء الشرقيين فى روما الإيطالية ، أعوزهم الاهتمام إلى أى مكان آخر يولون وجوههم شطره القامسا للسلوان ، خارج نطاق تراثهم الدينى الوطنى ، ما دام سادتهم الرومان يعيشون فى فراغ روحى . ومن ثم تمثلت الجوهرة الغالية ، فى تراث العبيد ، لا فى تراث السادة .

أما فى حالة العالم الغربى ؛ فلقد أُلقيت إلى أبدى الأقلية المسيطرة التى كانت تسوق الأرقاء ، تقاليد الركاز الروحى . بالإضافة إلى الثورة والقوة الدينويتين .

١٠. والواقع أن حياة الركاز الروحي شيء ، واقتسامه شيء آخر مختلف كل الاختلاف . وكلما أوغلنا في التفكير فيه ، كلما عظمت دهشتنا لما نجده قدرة مالكي الأرقاء من المسيحيين على أن ينقلوا إلى ضحاياهم الوثنيين البدائيين ؛ انلخبز الروحي الذي ينلوا ما وسعهم الجهد ؛ لانتهاك حرمة بارتكابهم دنس استرقاق رفاقهم البشر .

فكيف تأتى لمن يسوق الرقيق من المبشرين بالإنجيل ، أن يلمس شفاف قلب الرقيق الذى ارتكب فى حقه ، هذا الخطأ الجسيم ؛ فأقصاه عن نفسه إقصاء تاماً ؟

لا بد وأن الدين المسيحى ، قد أوتى طاقة روحية لا تقهر ، بقدرته على كسب معتقدين له فى ظل مثل هذه الظروف . ولما كانت النغوم البشرية هى مكان العقدة الدينية الثابت ، يستتبع ذلك ضرورة وجود رجال ونساء مسيحيين فى بلاد أجنبية فى عالمنا الوثنى « عسى أن يكون خمسون باراً فى المدينة »^(١) . وإن لقاء لحة على ميدان التبشير الأمريكى بالمسيحية للأرقاء متبدي لنا بعضاً من هؤلاء المسيحيين خلال تأدية رسالتهم . ففى الواقع يعود تحول الزنجى الأمريكى إلى المسيحية - إلى كهنوته ، ملاحظ عمال المزرعة التى يحمل الإنجيل فى يده والسوط فى اليد الأخرى . بل إن الرقيق يدين بمسيحيته إلى رجال من أمثال جون فيس John Fees ، وبيتر كلافرز^(٢) .

وفى وسعنا أن نشاهد فى معجزة تحول الأرقاء هذا إلى دين سادتهم ، الانشقاق المعروف بين البروليتاريا الداخلية والأقلية المسيطرة ، أمكن التثامه فى الجسم الاجتماعى المغربى بفضل مسيحية دأبت الأقلية المسيطرة الغريبة على

(١) من أقوال إبراهيم عليه السلام يستطع الرب للمؤمن من سلوم « سفر التكوين - الإصحاح الثامن عشر - الآية الرابعة والعشرون . (المترجم)

(٢) رجل دين أميركى ، كرّس نفسه لمناصرة قضية إلغاء الرق فى الولايات المتحدة الأمريكية . فأنشأ عدة كنائس ومدارس تناهض التفرقة بين البيض والسود . فكان أن حاربه البيض وطردوه عام ١٨٥٩ من كنائسهم ، ولم يعد إليها إلا عام ١٨٦٣ . (المترجم)

السعي لنبذها . وما اعتناق الزنجي الأمريكي المسيحية إلا واحد من بين الانتصارات التي حققها نشاط التبشير المسيحي في العصر الحديث .

وظاهر أن عصارة الحياة تهب كرة أخرى بين تضاعيف جميع فروع المسيحية الغربية في جيلنا الذي طحنته الحرب ؛ حيث تسير سريعاً نحو الظلام ، المطامح الحديثة المتوقدة لأقلية مهيمنة تنتسب إلى الوثنية المستحدثة . ويوحى هذا المشهد بأن الفصل القادم من التاريخ الغربي ، ربما لا يتبع - مع ذلك - خطوط الفصل الأخير من التاريخ الهليني . بمعنى أنه عوضاً عن رؤية انبثاق دين جديد من أرض محروقة البوليتارية داخلية ، يتولى وظيفة المصنفي لركة حضارة أنهارت وسارت في طريق الانحلال ؛ والورث لما تبقى منها ، عسانا أن نعيش لشاهد حضارة جاهدت لتقف وحيدة ثم أخفقت ، لكنها أنقذت على الرغم منها من سقطة مميتة ، بفضل إمساك نظام ديني قديم بتلاييبها . وبين جاهدت تلك الحضارة - دون جلوى - إلى دفعه وإبعاده عنها بعد المشرقين .

فإن حدث هذا ، قد تنقذ من حكم إتباع طريق : اللحم ، البطر ، والجائحة : حكم أوقعته على نفسها ، حضارة تهاوت أمام سكرة انتصار خداع على الطبيعة المادية واستخدمت غنائمها في ادخار الكنز لنفسها دون أن تعنى بثروتها الروحية .

وإذا ما ترجم الاصطلاح الهليني إلى التصور الحسي المسيحي ، قد تتأق عملية الإنقاذ بإطلاع سراح المسيحية الغربية ، وإتاحة السبيل لها لتبعث مرة أخرى كجمهورية مسيحية . وهي التي كانت المثل الأعلى للمسيحية الغربية في مطلع عهدها ، والتي يجب أن تجاهد لإقامتها .

هل يتيسر مثل هذا الإحياء ؟

إذا ما ألقينا سؤال نيكوديموس Nicodemus : هل في مكنة الإنسان

أن يدخل رحم أمه ويولد مرة أخرى ؟ لعلنا نتقبل جواب معلمه^(١) الحق أقول لك ، إن كان أحد لا يولد من فوق ، لا يقدر أن يرى ملكوت الله^(٢) .

١ - البروليتاريا الخارجية

تبرز البروليتاريا انخارجية إلى الوجود - مثل البروليتاريا الداخلية - بفعل انشقاق عن الأقلية المسيطرة لحضارة أصابها الانهيار . وهنا يصبح الانقسام الديني الذي نجم عن الانشقاق مما يسهل إدراكه . ذلك لأنه بينما تستمر البروليتاريا الداخلية في تمازجها الجغرافي مع الأقلية المسيطرة التي يفصلها عنها هوة أدبية ؛ لا يقتصر الحال بالنسبة للبروليتاريا الخارجية على استبعادها من الناحية الأدبية عن الأقلية المسيطرة ، إذ يفصلها عنها خط حدود يمكن رسمه على الخارطة .

وفي الواقع ؛ يعتبر تبلور مثل خط الحدود هذا ، العلامة المؤكدة على حدوث مثل هذا الانشقاق بالفعل . ذلك لأنه لن يصبح للحضارة التي ما تزال في مرحلة النمو ، حدود ثابتة ومحكمة ، إلا على جهات تصادف ارتطامها. عندها بحضارة أخرى من ذات فصيلها . ويتأتى عن مثل هذه الارتطامات ، بروز ظواهر ستكون لدينا الفرصة لبحثها في جانب نال من هذه الدراسة . على أننا سندع هذا في الوقت الحاضر بعيداً عن حسابنا ، ونحصر اهتمامنا في موقف لا تجاور فيه حضارة ما ، حضارة أخرى ؛ لكنها تجاور مجتمعات من الفصيلة البدائية . وستجد الحدود غير معينة في مثل هذه الظروف ، طالما أن الحضارة في مرحلة النمو .

(١) أي السيد المسيح . (المترجم)

(٢) إنجيل يوحنا - الأصحاح الثالث - الآيتان الرابعة والخامسة . وقد اختلفت على الترجمة العربية المتداولة لهذا الجليل . (المترجم)

فلذا ما وضعنا أنفسنا في بؤرة نمو حضارة آخذة في الارتفاع ، ونستمر في الارتحال نحو الأطراف حتى نجد أنفسنا عاجلاً أم آجلاً في وسط لاشبهة في بدايتها التامة ؛ سنعجز عندئذ عن أن نحدد خطأ عند أية نقطة خلال مثل هذه الرحلة ونقول : هاهنا تنتهي الحضارة ، وأنا داخلون العالم البدائي .

وحقيقة ؛ فإنه عندما توفق أقلية مبدعها في إنجاز دورها في حياة حضارة نامية وتنبئ الشعلة التي أضرمتها « ضياءاً لجميع من هم في الدار » ، لن تصد حيطان الدار الضياء عن تسرب إشعاعه نحو الخارج . إذ ليس ثمة في الواقع حيطان ، ولا يحجب الضياء عن الجيران خارجاً .. فإن الضياء وفقاً لطبيعة الأشياء ، يتألق إلى المدى الذي يستطيع حله ، إلى أن يصل إلى نقطة النظر . وإنه ليستحيل مع وجود لانهائية التتابعات ، تحديد الخط الذي يومض عنده آخر بصيص ، ويخلف الباب الظلام مسيطراً سيطرة تامة .

وفي الواقع ؛ فإن الطاقة الواقعة لإشعاع حضارة نامية ، هي من العظم بحيث أنه رغماً عن أن الحضارات تعتبر نسيئاً ماثرة بشرية حديثة جداً ، فإنه قد وفقت - بدرجة ما على الأقل - منذ عهد طويل في اختراق جميع صفوف المجتمعات البدائية القائمة . وإن من العسير أن نستكشف - في أي مكان - مجتمعاً بدائياً أفلت تماماً من تأثير قدر أو آخر من الحضارة . ففي عام ١٩٣٥ مثلاً ، كُشف في داخلية بابوا Papua^(١) مجتمع كان مجهولاً تماماً ، ووجد أن هذا المجتمع يستحوذ على أسلوب فني للزراعة الكثيفة ، لا يد وأنه قد اكتسبه إبان تاريخ مجهول من حضارة ما غير معينة .

فلذا وإذا ما لاحظنا الظاهرة من وجهة نظر المجتمعات البدائية ؛ فإنه يؤثر فينا بقوة ، هذا التأثير الطاغى للحضارات على ما بقي من العالم البدائي .

(١) جريدة التيمس بملدها الصادر في ١٤ أغسطس سنة ١٩٣٦ .

ولذا ما لاحظناه - من الجهة الأخرى - من زوايا الحضارة ، فلن يقل استغرابنا عما سبق لحقيقة مبناها . إن قوة التأثير المشع ، تزيد كلما ازداد المدى . وحالما نفيق من دهشتنا من تبعنا تأثير الفن الحديث على عملة ضربت في بريطانيا خلال القرن الأخير قبل المسيح ، أو على تايوت نحت من الحجر الجيري في أفغانستان خلال القرن الميلادي ؛ سنلاحظ أن قطعة العملة البريطانية تبدو مسخا إلى جانب أصلها المقدوني ، وأن التايوت الأفغاني يعتبر إنتاجا مقلداً يحمل طابع « الفن التجاري » . وعند هذه المسافة تنتقل المحاكاة نحو تقليد ساخر .

وتستأثر نزعة المحاكاة بفضل الافتتان . ولا يقتصر فضيل نزعة الافتتان التي يبرزها تتابع الأقليات المبدعة إبان فترة ارتفاع إحدى الحضارات ، عن درء انقسام البيت على نفسه ، ولكنها تقيه هجوم جيرانه عليه ؛ إلى المدى الذي يكون فيه هؤلاء الجيران - على الأقل - مجتمعات بدائية . وتفسير ذلك : أن المجتمعات البدائية تنشأ محاكاة الأقليات المبدعة في حضارة نامية ، عند اتصالها بتلك الحضارة . مثلها في ذلك مثل الأغلبية العاطلة عن الإبداع التي تنحو إلى محاكاة الأقلية المبدعة التي تعيش بين ظهرانيها .

- وإذا كان هذا هو مناط العلاقة الشاملة المتعارف عليها بين الحضارة في مرحلة نموها والمجتمعات البدائية ؛ إلا أن الوضع يختلف اختلافاً يتيماً في حالة انهيار الحضارة وسلوكها طريق التحلل . إذ تحتل أقلية مسيطرة تستند إلى القوة بسبب إفتقارها إلى عنصر القوتون ، مكان الأقليات المبدعة التي أنتاج لها الافتتان - بفعلها الإبداعي - الظفر بولاء الغير عن طواعية . ولن تنقاد الشعوب البدائية المحاورة ، وفي هذه الحالة بفعل الافتتان ، لكنها تُساق بفعل القوة الفاشمة . وعندئذ يطرح مريدو الحضارة النامية ولاءهم لها ويتحولون إلى ما ندعوه بالبروليتاريا الخارجية . وهذه

البروليتاريا وإن كانت « في » الحضارة التي باتت الآن مهارة ، إلا أنها ليست « منها »^(١) .

وقد يكون من الميسر تحليل إشعاع أية حضارة إلى ثلاثة عناصر : اقتصادية وسياسية وثقافية .

وتشع العناصر الثلاثة بقوة متساوية . إذ أنها — باستخدام مصطلحات تغلب صفتها الإنسانية على أصلها المادى — تتساوى في منحها الإفتاقى ، طالما تظل الحضارة في طور الارتقاء . لكن ما إن تتوقف الحضارة عن الارتقاء ، حتى تبخر فتنها الثقافية . وقد يتواصل نمو قوى إشعاعها الاقتصادى والثقافى أكثر مما سبق ، بل إنه ليحتمل حدوث ذلك في الواقع . ويطالعنا كثال ، مسألة تهذيب الأديان المنتحلة بعبادة مانون Mannon ومارس Mars ومولوخ Moloch . فلن تهذيبها يعتبر سمة بارزة للحضارات المهارة . بيد أنه طالما أن المنصر الثقافى هو جوهر الحضارة ، وإن عنصرى الاقتصاد والسياسة ما هما إلا مظهرين تافهين (نسبيا) للحياة الكائنة فيها . يستتبع ذلك تصور أبرز انتصارات الإشعاع الاقتصادى والسياسى وعدم ثباتها .

وتطالعنا نفس الحقيقة إن بحثنا مظهر التغير من وجهة نظر الشعوب البدائية . إذ يلاحظ نهاية مصير محاكاتها فنون الحضارة المهارة التي تشيع إبان استقرار السلم . لكن هذه الشعوب تدوم على محاكاة تحسينات تلك الحضارة التي تتمثل في أجهزتنا الفنية ، في فنون الصناعة والحرب والسياسة . وهى لا تهدف بتلك المحاكاة إلى أن تصبح « من » تلك الحضارة — وهذا كان مطمحها إبان فتنها بها — ولكنها ترجو من وراء ذلك قدرتها

(١) عندما نقول « فيها » لائتمى أنهم في نطاقها جغرافيا . فواضح أنهم لما كانوا « غارجين » فهم ليسوا فيها . لكن نعى بكلمة « فيها » ، موافقتهم على الاستمرار في حالة اتصال مستمر معها . (المؤلف)

على الدفاع عن نفسها بنجاح ضد العنف الذي غدا الآن من أوضح سمات هذه الحضارة .

ولقد دال عرضنا السابق لتجارب البروليتاريا الداخلية وردود فعلها ، على أن إذعانها لإغراء نزعة العنف ، قد جلب عليها النكبة . فلن أمثال ثيوداسيس Theudas و يهوذا ، قد أفتاهم السيف بلاريب^(١) : كما أبان أن البروليتاريا الداخلية لم تنجح في أسر غزاتها إلا بفضل اتباعها نبي يوترو الرقة ولين الجانب .

ولن تغدو البروليتاريا الخارجية في موقف يُغيرها ، إن أثرت (وهذا ما ستفعله بصفة مؤكدة) استخدام العنف وسيلة لإبراز رد فعلها . فإنه بينما تقع البروليتاريا الداخلية بأسرها على وجه اليقين في نطاق تناول الأقلية المسيطرة ، فإن جزءاً من البروليتاريا الخارجية يحتمل على أية حال أن يكون بمنأى عن تناول الفعل الحرى للأقلية المسيطرة . ومن بين ثانيا النضال القائم ، تُبرز الحضارة المنهارة العنف عوضاً عن الإغراء بالحماكة . وفي مثل هذه الظروف ، يتوقع لإغراء أعضاء البروليتاريا الخارجية القريبين باقتفاء أثر البروليتاريا الداخلية .

يبد أن ثمة نقطة يحدّ عندها طول مواصلات الأقلية المسيطرة من تفوقها النوعي في القوة الحربية . وتتضمن هذه المرحلة إحداث تغيير تام في طبيعة الاتصال بين الحضارة وجيرانها البرابرة . ومناطق هذا التغيير — كما رأينا — صون أرض الحضارة التي تسيطر عليها سيطرة كاملة إبان مرحلة استيطانها وعن ضغط المناطق التي ما برحت هجيرة ، بفضل وجود مدخل عريض أو منطقة فاصلة ، تصل الحضارة عبرها في سلسلة طويلة من التتابعات الرقيقة . وتختفي المنطقة الفاصلة — من الناحية الأخرى — وقما

(١) يشير الأستاذ المؤلف هنا إلى قول السيد المسيح « من أخذ بالسيف بالسيف يؤخذ » . (المترجم)

تُهار الحصار وتتردى في الانقسام ، . وعندما تتوقف المنازعات اللاحقة بين الأقلية المسيطرة والبروليتاريا الخارجية عن أن تظل صراعاً متلاحقاً ، وتستقر لتصبح حرب خنادق^(١) ؛ ستجد أن المنطقة الفاصلة قد اختفت .

هنا لا يندو الانتقال الجغرافي من مجال الحصار إلى مجال البربرية تدريجياً ، بل يتم مفاجأة . ويستبان من الكلمات اللاتينية المناسبة التي تكشف عن القرابة والتباين كليهما بين نوعي الاتصال ؛ أن المدخل^(٢) الذي كان منطقة ، قد حل مكانه الحد الحربي^(٣) وهو خط له طول وليس له عرض . وتواجه الأقلية المسيطرة الشاردة ، بروليتاريا خارجية عبر خط الحد الحربي ، وكلا الفريقين في عدته الحربية . وتعتبر هذه الجبهة الحربية حاجزاً في طريق الإشعاع الاجتماعي بأسره ، خلافاً ما يتصل منه بالفن الحربي . والفن الحربي سلعة يتم تبادلها اجتماعياً لأغراض الحرب - لا لأغراض السلم - بين متبادلها .

وستحتل تفكيرنا فيما بعد ؛ هذه الظواهر الاجتماعية التي تتعاقب وقتها تغدو هذه الحرب في حالة سكون على طول خط الحدود . ونكتفي هنا بذكر حقيقة جوهرية مدارها ميل هذا التوازن الموقوف المتقلقل في القوى ، إلى صالح البرابرة بمرور الوقت .

١ - مثال هليبي :

تقسم مرحلة الارتفاع في التاريخ الهليبي بتعدد الأمثلة المتصلة بالمدخل أو المنطقة الفاصلة التي تميز الأرض الإقليمية للحضارة النامية السلمية إلى إحاطة نفسها بها . فإن جوهر هيلامس ليضعف ضباطه ناحية أوروبا ، شمال تيرموبيلاي Thermopylae حتى تيسال Thysealy الشبهة بالهليبية ؛ ويضعف

(١) أي حرب ساكنة . (المترجم)

. Limen (٢)

. limca (٣)

كذلك ناحية غرب دلفى Delphi حتى آبوليا الشيبة بالهلينية أيضاً . ولقد استطاعت مقدونية نصف الشيبة بالهلينية هي وآيروس ، أن تحفظا المنطقتين السالفتي الذكر من تأثير بربرية ترافقة وإيليريا العارمة .

وثمة مناطق في مؤخرات المدن اليونانية الواقعة على الشاطئ الآسيوى ناحية آسيا الصغرى ، يتخلص فيها ظل الهلينية . وتمثل تلك المناطق مدن : كوريا Coria وليديا Lydia وفريجيا Phrygia . وفى وسعنا أن نشاهد الهلينية على هذا الحد الآسيوى ، تأسر لأول مرة - فى وضع التاريخ الكامل - غزاتها البرابرة . واتسمت تلك الفترة بتوافر طاقة أدت خلال الربع الثانى من القرن السادس قبل الميلاد إلى بروز الصراع بين محبي الهلينية وكرائها ، إلى طليعة السياسات الليدية . بل إنه حدث أنه بعدما هزم كروسوس Croesus أخاه غير الشقيق بانتاليون Pantaleon المتطلع إلى العرش الليدى ، بدا عجز زعيم الفريق المناهض للهلينية عن السباحة ضد التيار الموافق للهلينية . وكان إذعانه للهلينية ، سبباً فى إذاعة شهرته نصبراً سخياً للمقدسات الهلينية ، وينبئ انصياحه للدين عن سداجة إيمانه بالكهانة الهلينية .

ويبدو أن العلاقات السلمية والتغيرات المادية الطابع ، كانت هى القاعدة حتى فى أطراف العالم فيها وراء البحار . فانتشرت الهلينية انتشاراً سريعاً فى جنوب إيطاليا الكبرى اليونانية . ونجد أقدم ذكر لمدينة روما فى أى أثر مكتوب ، فى بقية نبذة من كتاب لتلميذ أفلاطون هراقليدس بونتيكوس Heracleides Ponticus وفيها وصف هذه الجمهورية اللاتينية بأنها « مدينة هلينية » .

وهكذا تبدو لأعيننا على جميع حدود العالم الهليني إبان مرحلة ارتفاعه ، صورة أورفوس المتانة ، تسحر البرابرة المحيطين بالهلينيين من كل الجهات . بل إنها لتوحى إلى شعوب فى أطراف الأرض أشد بدائية من

البرابرة ؛ بإنشاد موسيقاه الساحرة — على الأدوات الموسيقية الفجة .

وتختفى هذه الصورة الرقيقة في لمح البصر ، حينما تنتهى الحضارة الهلينية . فما أن يستحيل التوافق إلى تنافر ، حتى يستيقظ المستمعون المأخوذون جافلين . وهنا يرتدون إلى طبيعتهم الفظة . ويقذفون بأنفسهم ضد الرجل الشاكي السلاح انبعث من وراء عباءة النبي الوديع .

فلقد اتسم بالقوة وشدة العنف رد الفعل الحربى للبروليتاريا الخارجية على أنهار الحضارة الهلينية ، فى اليونان الكبرى . حيث شرع البروتيون Bruttians واللوكانيون Lucalans فى الضغط على المدن اليونانية واحتلالها الواحدة بعد الأخرى . ففى غضون المائة سنة التى بدأت عام ٤٣١ ق . م . بحرب كانت هى « بداية الكوارث الكبرى التى حلت بهلاس » ، كانت البقايا القليلة من بين الجماعات السابقة المزدهرة فى اليونان الكبرى ، تستحضر قواد الجنود المرتقة من الوطن الأصلى ليحميها من أن يقذف بها فى البحر . إلا أن هذه الإمدادات الشاردة كانت من ضعف التأثير على صد المد الأوسكاني^(١) حتى أن السيل البربرى المتدفق أمكنه عبور مضيق مسينا ، قبل أن تقف حركة عبورهم فجأة عند حد . وتم هذا على أيدى أقرباء الأوسكانيين ، وهم الرومان المتأثرون بالحضارة الهلينية .

ولم تقتصر السياسة والحرب الرومانية على إنقاذ اليونان الكبرى ، بل إنها أبقت للهلينية ، شبه الجزيرة الإيطالية بأسرها ، عن طريق مفاجئتها الأوسكانيين من المؤخرة ، وعرضها أماما رومانيا على البرابرة الإيطاليين وعلى يوناني إيطاليا على السواء .

وهكذا شجعت الجهة الإيطالية الجنوبية الواقعة بين الهلينية والبربرية . وتلا ذلك تولّى الحراب الرومانية القاهرة نشر سلطان الأقلية المسيطرة

(١) نسبة إلى أوسكان ، وكانوا شعب كامبانيا Campania البدائي . (المترجم)

الهلمية في ميدان بعيد في القارة الأوروبية وفي إفريقيا الشمالية الغربية ، على غرار ما فعله في آسيا الإسكندر المقدوني من قبل . بيد أن هذا التوسع الحربي ، ما كان ليقضى على تأثيرات الجبهات البربرية المعادية ، وإن أضاف مزيداً إلى طولها وإلى بعدها عن مركز القوة . والواقع ، ظلت جبهات المقاومة البربرية ثابتة طوال عدة قرون ؛ بينما استمرت عملية تحلل المجتمع في طريقها ، إلى أن تمكن البرابرة في نهاية الأمر من شق طريقهم .

وأخرى بنا أن نتساءل عن مدى قدرتنا على تمييز أية مظاهر لنزعة الوداعة - كما نتميز استجابة عنيفة - في رد فعل البروليتاريا الخارجية على ضغط الأقلية المسيطرة الهلمية . كما نتساءل عن مدى قدرتنا على إضفاء مآثرة لإنجاز أعمال إبداعية على البروليتاريا الخارجية .

لو اتخذنا المثال اليوناني لنا هادياً ، لتبين لنا من النظرة الأولى ، أن الرد بالسلب على كلا السوالين . إذ تتيسر لنا ملاحظة البربري المتأهض للهلمية في أوضاع ومراكز غير ثابتة :

فهناك ذلك البربري في صورة آريوفيستوس Ariovistus الذي أبعدته قيصر عن الميدان . وهناك ما هو في شكل آرمينيوس Arminius الذي احتفظ بمجاله الخاص ضد إرادة قيصر .

بيد أن للحروب في جميع الأحوال ثلاثة جوانب : الهزيمة والموقعة غير الحاسمة ، والانتصار . لكنها تشترك في غلبة نزعة العنف عليها ، وفي إضعافها نزعة الإبداع .

ولعلنا نؤد مع ذلك على التطلع أبعد من ذلك . إذ لا يعزب عن أذهاننا أن في مكة البروليتاريا الداخلية كذلك ، أن تظهر في ردود فعلها المبكرة ، اتجاهاً عنيفاً وعقماً يماثل في حدته . على حين تتطلب نزعة الوداعة لتكتسب النفوذ : الوقت والعناء كليهما . وتتجلى هذه النزعة في خاتمة المطاف في أعمال إبداعية رائعة تتمثل في دين يقسم بسموه ، ونظام ديني عالمي الطابع .

وعلى أية حال ، ففى وسعنا أن نميز شيئاً من اختلاف الدرجة فى نزعة العنف التى تبديها عصابات البرابرة الحربية على اختلافها^(١). ومصدراً لذلك ، كان تخريب روما عام ٤١٠ ق. م. على يد ألاريك Alaric القوطى الغربى . أقل جوراً مما حدث بعد ذلك من تخريب نفس المدينة عام ٤٠٠ ميلادية على أيدى الوندال والبربر ، كما أنه كان أقل مما عانته روما على يدى راداجايسوس Radagaisus عام ٤٠٦ ميلادية . ولقد أشاد القديس أوغسطين فى العبارة التالية ، بالوداعة النسبية التى أبداهها ألاريك حيال روما :

« تبدى إبان الحادثة ، ما عرف عن البرابرة من قسوة مروعة ، فى صورة فعلية من الاعتدال ، حتى أن القاتع البربرى قد جعل من الكنائس ملاذاً رحيماً . وأصدر أوامره بالامتناع عن استخدام السيف ضد المياكل المقدسة ؛ وأن لا ينزع منها أسير . وحقاً ، حمل أعداء ذوى قلوب رحيمة إلى هذه الكنائس ، كثيراً من المسجونين ليحصلوا على حريتهم . فى حين لم يخرجهم منها عنوة لاسترقاقهم ، أعداء قساة^(٢) . »

وثمة الدليل القل على قوة الوداعة متمثلاً فى أتاولف Atawulf خليفة ألاريك وأخى زوجته ، كما سجله أورسيوس ، مريد القديس أوغسطين فى رسالة تحت عنوان « سيد مهذب من ناربون Narbonne » ، امتاز بعمل حربى تحت قيادة الإمبراطور ثيودوسيوس Theodosius :

« أنبانا السيد المهذب أنه فى ناربون قد تألف مع أتاولف إلى أقصى حد . وإنه كثيراً ما ذكر له - وهذا مع الحرص الشديد لمشاهدة يقدم دليلاً - قصة حياته ذاتها التى غالباً ما كانت على شفى هذا البربرى ذى الروح الجياشة والحيوية والعبقرية الفياضتين . ويتبين من قصة أتاولف أنه قد بدأ حياته تتملكه رغبة عارمة فى إزالة كل ذكرى تتصل باسم إمبراطورية

(١) الكتاب الأول ، الفصل السابع St. Augustine : De civitate Dei

القوط . بيد أن التجربة قد أقنعتهم بمرور الوقت ، بأن القوط — من جهة — ليسوا كغثا لهذا العمل نظرا لبربريتهم الطليقة التي تحول بينهم وبين الخضوع لقائد . ومن الإجماع — من الجهة الأخرى — إقصاء حكم القانون من حياة الدولة ؛ لأن الدولة تنتهى بانتهاء حكم القانون منها . ولما اهتدى آتولف إلى هذه الحقيقة قاده فكره إلى ضرورة نل نفسه على الأقل لإدراك هذا المبدأ الذى بات فى متناوله ، ألا وهو استخدام حيوية القوط ليسترجع الاسم الرومانى عظمتة القديمة ، وربما أعظم منه^(١) .

هذه العبارة ، هى « الموضع التقليدى » للتدليل على حدوث تغير فى مزاج البروليتاريا الخارجية الهلينية ؛ من اتجاه إلى نزعة العنف ، إلى السير فى طريق الوداعة . وفى وسعنا أن نميز على ضوئها طائفة من ظواهر الإبداع الروحى أو الأصالة على الأقل — المصاحبة لها فى النفوس البربرية التى استصلحت استصلاحا جزئيا .

ولأنه وإن كان آتولف نفسه مسيحيا مثل ألاريك أخى زوجته ، فإن مسيحيته لم تكن مسيحية القديس أوغسطين والكنيسة الكاثوليكية . إذ غلب المذهب الأريوسى على الغزاة البرابرة من هذا الجيل فى الجهة الأوربية . ولأنه وإن عزى تحولهم أصلا إلى الأريوسية عوضا عن الكاثوليكية إلى محض الصدفة ؛ فإن إخلاصهم اللاحق للأريوسية يعتبر نتيجة اختيار رصين . وتم ذلك الاختيار بعدما زالت عنهم نزعتهم الوثنية التى كانوا وقتا ما مشهورين بها فى أنحاء العالم الهلنى الذى اعتنق المسيحية .

وبالأحرى ، اتخلوا الأريوسية شعاراً لمكانة الفاتحين الاجتماعية تجاه السكان المقهورين . وكانت أريوسهم هذه تدفعهم إلى إظهار روح الغطرسة . واستمرت النزعة الأريوسية غالبية على جبهة الدول التيتونية التى خلفت الإمبراطورية الرومانية خلال الجانب الأعظم من فترة القراغ

(١) الكتاب السابع ، الفصل ٤٣ Orosius : Adversum Paganos .

(٣٧٥ م - ٦٧٥ م) . وأخيراً قام البابا جريجورى الأكبر (٥٩٥ - ٦٥٤ م) - ويعتبر أكثر من أى رجل آخر ، مؤسس حضارة المسيحية الغربية الجديدة التى انبثقت من مرحلة الفراغ - بدور حاسم فى إنهاء هذا الفصل من تاريخ البربرية الآرية ، بهدايته الملكة تيوديلندا Theodelinda إلى الكاثوليكية .

ولا يعتبر الفرنجة من أريوسيين . إلا أنهم قد انطلقوا رأساً من الوثنية إلى الكاثوليكية بفضل اعتناق كلوفيس المسيحية فى ريمس Reims عام ٤٩٦ ميلادية . فأسدت لهم هدايته عوناً قوياً على مجابهة فترة الفراغ ، وعلى تشييد دولة تحولت إلى حجر الأساس السياسى للحضارة الجديدة ؛

وبينا اتخذت عصابات البربر هذه ممن اعتنقت المسيحية ، الزعة الأريوسية - كما وجدتها - شعاراً مميزاً ؛ أظهر برابرة آخرون يقيمون على الحلود الأخرى للإمبراطورية ؛ شيئاً من الأصالة ، باستلهاهم شيئاً أكثر إيجابية من مجرد الاعتزاز بالانتهاء إلى طائفة بالذات . أما برابرة « المذهب الكلتى » على حلود الجزائر البريطانية الذين اعتنقوا الكاثوليكية ولم يتحولوا إلى المسيحية الأريوسية ، فقد أعادوا تشكيل كاثوليكيهم لتطابق تراثهم البربرى الخاص .

وأظهر برابرة ما وراء الحد - على الحد المواجه للقسم العربى من السبب الأفراسى - إصالة تفوق كثيراً ما أظهره البرابرة الأريوسيون . فلقد استحال إشعاع اليهودية والمسيحية فى النفس الإبداعية للنبي محمد ، إلى طاقة روحية ، أطلقت نفسها فى الإسلام ، وهو « الدين الأعلى » الجديد . " وسيتبين لنا - إن سقنا أبحاثنا إلى الوراء مرحلة أبعد من ذلك - أن ردود الفصل الدينية هذه - التى قد سجلناها بالفعل - لم تكن أول ما انبثت عن هذه الشعوب الإبداعية بفضل إشعاع الحضارة الخلمانية . فما الدين الموعظ فى بدايته والى تكتمل فيه هذه الظاهرة تماماً ، لإعقيدة

أساسها في جوهرها فكرة « الخصوبة ». ومصادقاً لهذا الرأي ، تعبد الجماعة البدائية بصفة أساسية ، طاقتها الإخصابية الذاتية متمثلة في إنجاب الأطفال وفي إنتاج الطعام . وتصبح عبادة القوة المدمرة عندهم ؛ إما غيبية أو تابعة .

ولما كان دين الإنسان البدائي ، مرآة صادقة لأحواله الاجتماعية ؛ فلإن ارتباط حياته الاجتماعية بصورة عنيفة - بفعل دفعها إلى الاتصال بحسم اجتماعي أجنبي قريب من حياته الاجتماعية ومعادى لها على السواء - يقود إلى نشوب ثورة في عقيدته الدينية . وهذا ما يحدث فعلاً ، وقمنا نجد جماعة بدائية طفقت تستوعب تدريجياً وسلمياً التأثيرات النعمة لحضارة نامية ، تفقد - بطريقة مفاجئة - مرأى شخصية أورفوس المثانة الحاملة قناعاتها الفاتنة ، وتجاهه بطريقة فظة - عوضاً عن أورفوس - السحنة القبيحة المنزرة بالسوء للأفانئة المسيطرة ، في حضارة مهارة .

وتتحول الجماعة البدائية في هذه القضية إلى شذرة من بروليتاريا خارجية . وتتضارب في ظل هذا الموقف من ناحية الأهمية النسبية ، مناحي النشاط المتصلة بالخصوبة والتدمير في حياة الجماعة البربرية . وهنا تصبح الحرب مدار وظيفة الجماعة كلها .

وعندما تغدو الحرب أجزل الجماعة ربما ، وأشد إثارة من الوحدة الإنجليزية والعمل الرتيب للحصول على الطعام ؛ فكيف تستطيع ديمتر^(١) أو حتى أفروديت^(٢) - باعتبارهما اسمي تعبير الألوهية - الاحتفاظ بمكانتها ضد آريس^(٣) .

(١) ديمتر Demeter هي في الأساطير اليونانية أخت زيوس (وتدعى سيريس في الأساطير الرومانية) وتعتبر رمزاً للخصوبة والنماء والازدهار . (المترجم)
 (٢) أفروديت . ربة الجمال والإخصاب ، وهي ذات أصل أجنبي ، إذ كانت تعرف عند السومريين باسم عشتار . (المترجم)
 (٣) آريس : رب الحرب في الأساطير اليونانية (وهو مارس عند الرومان) وهو ابن زيوس ، واشتهر بسيطرة نزعته العنف على تصرفاته . (المترجم)

هنا يُعاد تشكيل صورة وثن الجلالة البربرية المعبود . فيتحول إلى زعيم عصابة حربية مقدسة . ولقد طالعتنا أمثلة من هذه الأوثان البربرية الأصل في البانثيون الأولمبي^(١) الذى كانت تعبد البروليتاريا الخارجية الآتية للإمبراطورية البحرية المينوية . وشاهدنا عصابات الأولمب المؤلفة هذه يواجهها من الجهة الأخرى مواطنو آسجارد^(٢) الذين كانت تعبد البروليتاريا الخارجية فى الإمبراطورية الكارولنجية . وثمة بانثيون آخر من نفس الطراز كان يعبد البرابرة التوتون فى وراء الحدود الأوربية للإمبراطورية الرومانية ، قبل تحولهم إلى الكاثوليكية . وأخرى أن يؤخذ فى الحسبان ، انبعثت هذه الأرباب الهابة فى سحنة عبادة المعدن للحرب بالذات . باعتبار ذلك الإعداد عملاً إبداعياً مأثوراً للبروليتاريا الخارجية التوتونية فى العالم الهليني .

أما وقد استجمعنا هذه المقادير من النشاط الإبداعى فى ميدان الدين ؛ فهل فى مكتنتنا أن نُضيف إلى محصلنا الواهى جديداً ، عن طريق استخلاص المطابقة مرة أخرى ؟

وإذا كانت « الأديان السامية » التى تعتبر كشوفاً مجيدة للبروليتاريات الداخلية ، قبيحة الصيت فىما يتصل بأوجه النشاط فى ميدان الفن ؛ فهل تستعصى « الأديان الدنيا » للبروليتاريا الخارجية ، أعمالاً فنية رائعة ؟ الرد بالإيجاب بكل تأكيد .

فإن سمينا إلى إمادة الثام عن الأرباب الأولمبيين ، حتى شاهدناهم كما هم مصورين فى الملحمة المومروسية . ويتصل هذا الشعر بعقيدة البرابرة الآخين اتصالاً متلازماً ، مثل اتصال الأنشودة الجريجورية وطراز المباني القوطى

(١) البانثيون الأولمبى . هو مجمع الآلهة عند قدماء اليونانيين . (المترجم)

(٢) آسجارد فى الأساطير الاسكتلندية هو موطن الآلهة الاسكتلندية وعل رأسهم أودين .

(المترجم)

بالمسيحية الكاثوليكية إبان القرون الوسطى . ونجد نظير في الملحمة الشعرية اليونانية لأيونيا ، في الملحمة الشعرية التبتوتية لانيجلترا ، وفي الساجة الاسكندنافية لأيسلندا . وترتبط الساجة الاسكندنافية بأسجارد ، وترتبط الملحمة الشعرية الانجليزية - التي تعتبر بيورلف Beorulf أعظم آياتها الباقية - بوودين Woden وزمرته الإلهية - على غرار ارتباط الملحمة الشعرية الهومرية بجمع الآلهة في الأولمب .

وحقاً ، تعتبر الملحمة الشعرية أعظم إنتاج يميز ذواتها خاصة ، لردود فعل البروليتاريات الخارجية ، وهو مظهر النشاط الوحيد الخالد الذي أورتها تجاربها إلى البشرية فإن الحضارة لم تنجب أشعاراً عادلت أو في مكتبها أن تعادل جلال أشعار هوميرو في بساطتها وفي مرارتها القاسية^(١) .

وإذا كنا قد أوردنا ثلاثة أمثلة لضعر الملحمة ، فإنه من اليسير أن نضيف إلى هذه القائمة أمثلة أخرى ، وأن ندلل على أن كل مثال هو رد فعل بروليتاريا خارجية للحضارة التي اشتبكت معها في صراع . مثال ذلك أن أنشودة رولاند Chanson de Roland ، وليدة الجناح الأوربي للبروليتاريا الخارجية للدولة العالمية السورية . فلقد استوحى - إبان القرن الحادى عشر الميلادى - الصليبيون الفرنسيون أنصاف البرابرة من ميدان البرانس التابع للخلافة الأموية الأندلسية ، عملاً فنياً يعتبر مصدر جميع الشعر الذى ما برح يدون بأبوة لغة وطنية من لغات العالم الغربى ، منذ ذلك اليوم . وإن أنشودة رولاند لتفوق بيورلف في أهميتها التاريخية ، كما تفوقها في الفضل الأدبى^(٢) .

(١) صفحة ٢٢ Lewis C.S. A Grief to Paradise Paradise .

(٢) يبحث المستر توينبى في دراسته - إلى المدى الذى يتيح له الدليل التاريخى - موضوع البروليتاريا الخارجية بجميع انفصالات . واقتضت جميع الحالات الأخرى وشرعت مباشرة في إيراد القسم الخاص بالبروليتاريا الخارجية في المجتمع الثرى . ولست في حاجة لأن أقول - كما أننى لست في حاجة إلى الاعتراض عن الحقيقة - أننى أتبع نفس النحلة في أماكن أخرى ، =

(•) البروليتاريات الخارجية للعالم الغربي

بوصولنا إلى تاريخ العلاقات بين العالم الغربي والمجتمعات البدائية التي جابهها ، نميز مرحلة مبكرة ظفرت فيها المسيحية الغربية خلال طور استغلالها - على غرار ما حدث للهلينية - بأناس اهتموا بعقيديتها ، بفضل جاذبية فتنها . وتمثل آية هذه الهداية ، في استسلام الأعضاء الأوائل للحضارة السكندنافية العقيمة في نهاية المطاف ، إلى الجراة الروحية للحضارة التي أغاروا عليها بغية تدميرها . وكانوا يقيمون وقتذاك في مزابهم في الشمال الأقصى وفي مستعمراتهم البعيدة في إيسلندا ، وكذلك في معسكراتهم على الأرض المسيحية في دانيلاو Danelaw ^(١) ونورماندى .

وإنه وإن اهتمدى إلى المسيحية بعد ذلك البدو المجرىون وسكان الغابات البولنديون من لقاء أنفسهم ، أسوة بما حدث للاسكندنافيين ، إلا أن هذه المرحلة المبكرة من التوسع الغربي ، تنسم كذلك بما حدث فيها من عدوان فاق في عنفه كثيراً عمليات الإخضاع العرضية ، وتجريد الجيران البدائيين المعترضين لهجوم أعداء الهلنيين البدائيين الوفيرة . إذ لا تعد حملات شارلمان الصليبية ضد الساكسونيين وحملاتهم هم ضد السلاف القاطنين بين نهري الألب Elbe والأودر ، Oder شيئاً مذكوراً أمام فظائع الفرسان التيوتون إبان القرنين الثالث عشر والرابع عشر ، وقتما استأصلوا البروسيين ^(٢) المستوطنين المناطق الواقعة وراء نهر الفستولا .

وتكرر ذات القصة نفسها على حدّ المسيحية الشمالى الغربي . إذ يحتوي

= وإن كان هنا أقل شدة . ومن قبيل المثال أن أنسترتوينى قد بحث في هذا الفصل عن البروليتاريات الداخلية ، بجميع الحالات ، إلا أنني حذفت نصفها محفظاً بالنصف الآخر الذى يبدو أنه يتبع أكثر مظاهر العراقة . (الملخص)

(١) دانيلاو : القسم الدايمركى في الجزيرة البريطانية . (المترجم)

(٢) وكانوا من الجنس السلافى الذى ينتسب إليه الروس والبولنديون وغيرهم . (المترجم)

الفصل الأول منها على قيام عصابة من البعثات التبشيرية الرومانية بهداية الإنجليز سلمياً إلى المسيحية - ولكن تلا ذلك حدوث سلسلة من الانقلابات في الأساليب ، بدأت بقرار مجمع هويتى الدينى عام ٦٦٤ ميلادية ، وبلغت أوجها فى غزو هنرى الثانى - بموافقة البابا - لإيرلندا عام ١١٧١ . وهى حلة هدفت إلى إخضاع مسيحي الغرب الأقصى . وليست هذه هى نهاية القصة : فإن حلة « الإرهاب » التى اكتسبها الإنجليز إبان فترة عدوانهم الطويل المدى ضد بقايا الحد الكلتى فى هضاب اسكتلندا ومستنقعات إيرلندا ، قد حملتهم عبر المحيط الأطلسى ، وجعلتهم يمارسونها على حساب هنود أميركا الشمالية .

ولقد كانت الطاقة التى دفعت الحضارة الغربية إلى الانتشار فوق الكوكب بأسره ، من القوة بالإضافة إلى عظم الاختلاف فى موارد الثروة بينها وبين منافسيها البدائيين ، بحيث أن حركة التوسع الغربى قد جرفت أمامها كل شئ دون أن يعوقها عائق . ولم يعد الأمر موضوع إقامة حد حربى بينها وبين الشعوب البدائية ، بل إنها انتهت إلى إقامة حد نهائى ، أى حد طبيعى . هنا تصبح الإبادة أو الإجلاء أو الإخضاع هو القاعدة ، والهداية هى الاستثناء ؛ فى مثل هذا الهجوم ذى الانتشار العالمى على بقايا للمجتمعات البدائية .

وحقاً ، فى وسعنا أن نُحصى على أصابع اليد الواحدة ، المجتمعات البدائية التى اتخذها المجتمع الغربى الحديث شريكاً له . ويرد من بينها : الاسكتلنديون سكان الهضاب ، وهم أحد جيوب البرابرة غير المروضين الذين أورتهم مسيحية القرون الوسطى ، العالم الغربى الحديث . وثمة الماورى سكان نيوزيلندا الأصليون . وهناك الآروكان القاطنون فى المؤخرة البربرية للمقاطعة الشيلية للدولة العالمية الانديانية الذين كان على الأسبان أن يتعاملوا معهم منذ الفتح الأسبانى لإمبراطورية الانكا .

ولقد بات اندماج الاسكتلنديين أمراً مقضياً بعد ما أخفقت مقاومة

هؤلاء البرابرة البيض للوخزات الأخيرة التي أصابتهم بسبب تمردهم في عصر جيمس الأول عام ١٧٤٥ . ولم يكن الاندماج بالأمر اليسير . فإن الهوة الاجتماعية التي تفصل رجلا من طراز الذكور جونسون أو هوراس والبول عن العصابات الحربية التي حملت الأمير شارل إلى دربي ؛ هذه الهوة ، لم يكن اجتيازها - على الأرجح - بقل صعوبة عن اجتياز الهوة التي كانت تفصل المستوطنين الأوروبيين في نيوزيلندا أو شيلى عن الماورى أو الآروكانيين . ولا شبهة في أن أحفاد أحفاد المقاتلين الشُعَاء تحت قيادة الأمير شارل ، يشتركون في الوقت الحاضر في اعتناق نفس الجوهر الاجتماعي مع سليلي أصحاب الشعور المستعارة والمساحق من سكان الأراضي الواطئة في اسكتلندا والإنجليز الذين كتب لهم الفوز في آخر دورات الصراع الذي بلغ نهايته منذ مائتي عام مضت تقريبا . ولم تكن هذه الفترة من الطول حتى تستطيع الأسطورة الشعبية تحويل طبيعة هذا الصراع الأصلية عن موضوعها الواقعي . على أن الاسكتلنديين قد استطاعوا أن يقتنعوا الإنجليز إلى حد كبير - بل أن يقتنعوا أنفسهم - بأن مرقشات^(١) هضاب اسكتلندا هي رداء اسكتلندا الوطني^(٢) . ويبيع الآن باعة مستحضرات الحلوى في الأراضي الواطئة « روك ادنبره »^(٣) في « لعب مغطاة بقمش المرقشات » .

وتوجد مثل هذه الحدود البربرية في الوقت الحاضر في أنحاء أخرى من العالم الغربي . وتعتبر تراثا المخدر إليه من الحضارات الغير الغربية التي

(١) المرقشات Tartan . قماش صوفى به خطوط من ألوان مختلفة . ويرتديه سكان هضاب اسكتلندا خاصة . (المترجم)

(٢) التي اعتبره مواطنو ادنبره عام ١٧٠٠ ميلادية - ظلما اعتبر تماما مواطنو بوسطن في نفس الوقت - كسوة الرأس من الريش التي يرتديها الزعماء الهنود الأجانب . (المؤلف)

(٣) نوع من الحلوى الاسكتلندية . (المترجم)

لما تُسَوَّب بعد في الكيان الاجتماعي الغربي . ويطالعا من بينها : الحد الشمالي الغربي للهند ، وله شأن بارز هام — على الأقل — لمواطني تلك الدولة الغربية المحدودة التي أخذت على عاتقها تزويد الحاضرة الهندية المتحللة بدولة عالمية^(١) .

فلقد انهار هذا الحد المرة بعد الأخرى بفعل زعماء العصابات الحربية من الأتراك والإيرانيين إبان عصر الاضطرابات الهندى حوالى ١١٧٥ — ١٥٧٥ ميلادية . وكانت الدولة العالمية الهندية ممثلة في الإمبراطورية المغولية ، بشيرا بإغلاق هذا الحد . وعندما انحلت الإمبراطورية المغولية قبل الأوان في مستهل القرن الثامن عشر الميلادى ، تألف البرابرة الذين اندفعوا للصراع في سبيل الاستحواذ على جيفة الإمبراطورية — هم وزعماء المهراتا الممثلين لرد الفعل الهندى ضد دولة عالمية دنيابة — تألفوا من الروهيلاس^(٢) الشرقيين والأفغان . ولما أن تولت أيدى أجنبية لإنجاز عمل أكبر قلدا باستعادتها الدولة العالمية الهندية في شكل إمبراطورية بريطانية ، تبين أن الدفاع عن الحد الشمالى الغربى ، يعتبر إلى أبعد حد أثقل واجبات الدفاع التى أُلقيت على منشى الإمبراطورية البريطانية في الهند . فكان أن طبقت سياسات مختلفة للدفاع عن الحدود ، لا تفى جميعها بالمرام :

السيبل الأول — اعتنق بناء الإمبراطورية البريطانية فكرة غزو وإلحاق المدخل الإيراني الشرقى للعالم الهندى ، بأسره فوراً ، حتى الخط الذى سارت على طولله الإمبراطورية المغولية إبان أوجهها مع الدول الازبكستانية التى خلفتها في حوض نهري سيحون وجيحون ، وكذلك مع الإمبراطورية الصفوية في إيران الغربية .

(١) ينسب الأستاذ المؤلف تلك العبارة « بريطانية » . (المترجم)

(٢) الروهيلاس : قبيلة جبلية من الباتان بأفغانستان ، غزت منطقة ووهيلخاند بالهند في منتصف القرن الثامن عشر واستقرت فيها . على أن حاكم المقاطعة استعان بشركة الهند الشرقية فأمكنه طرد القبيلة من المنطقة في عام ١٧٧٤ . (المترجم)

ولقد أعقب قيام ألكسندر بيونز من عام ١٨٣٩ باستطلاعاته الجريئة ، خطوة أشد مجازفة قوامها توجيه قوة حربية بريطانية هندية عام ١٨٣٨ إلى أفغانستان . لكن انتهت بكارثة ، هذه المحاولة الطموحة لحل مشكلة الحد الشمالي الغربي حلا « شاملا » . ويرد ذلك إلى أن بناء الإمبراطورية من قبل البريطانيين قد بالغوا - إبان نجاحهم الأول في غزو الهند - في تقدير قوتهم وبخسوا تقدير عنف وفعالية المقاومة التي لا بد وأن يستثيرها عدوانهم في خصومهم ، الذين همّوا بإخضاعهم . وفي الواقع انتهت العملية عام ١٨٤١ - ٤٢ بكارثة أضخم جرّما من الكارثة الإيطالية في جبال الحبيشة عام ١٨٩٦ (١) .

السيبل الثاني - لم يتعد الطموح البريطاني لغزو المضارب غزواً دائماً منذ هذا القشل الطنان ، مرحلة البحث التجريبي . إذ غدت الجوانب المختلفة لسياسة الحدود منذ غزو البنجاب عام ١٨٤٩ ، تنجّه إلى المناورة أكثر من اتجاهها إلى الاستراتيجية . وفي الواقع فإن لدينا هنا حداً حريياً من نفس النوع السياسي لحد الإمبراطورية الرومانية على نهري الرين والدانوب إبان القرون الأولى للعصر المسيحي . فلذا ما أذعنّت الأقلية المسيطرة البريطانية الهندية لضغط البروليتاريا الداخلية الهندية وغادرت الهند ؛ فلن رؤية ما ستفعله هذه البروليتاريا الداخلية المتحررة عندما تصبح سيّدة بينها ، لمعالجة مشكلة الحد الشمالي الغربي ، سيكون أمراً طريفاً (٢) .

ولإذا ما ساءلنا الآن أنفسنا فيما إذا كانت البروليتاريا الخارجية التي استولدها المجتمع الغربي في مختلف بقاع العالم خلال مراحل مختلفة من تاريخه ،

(١) يقصد الأستاذ المؤلف انكار الجيش الإيطالي المشين في موقعة حدود عام ١٨٩٦ .
(المترجم)

(٢) بإنشاء دولة باكستان أصبحت الأراضي الشمالية الغربية جزءاً منها . وأكّدت مشكلة الحدود إليها متحدة في كشمير التي يتنازعها الطرفان ، وتحتل الهند ثلثها وباكستان الثلث الآخر .
(المترجم)

قد استثارها لإنتاج أية أعمال إبداعية في مجال الشعر والدين ، المحن التي اجتازتها
 بطراً على أذهاننا على الفور العمل الإبداعي الساطع الذي قامت به بقاياهم
 في « الغدب الكلى » وفي اسكندنافيا . أولئك الذين قادهم هزيمتهم في
 صراعهم مع حضارة المسيحية الغربية الوليدة ، إلى أن تصاب بالعم ، محاولاتهم
 لإقامة حضارتين خاصتين بهما . ولقد سبقت مناقشة هذه المصادمات في
 في مناسبة أخرى في هذه الدراسة ، وعسانا نجاوزها توالبحث البروليتاريات
 الخارجية المتولدة عن عالم عربي آخذ في الامتداد في العصر الحديث . وأنا إذ
 نستطلع هذا المجال ، سترضى أنفسنا بمثال متفرد عن الابتداع البربرى في كل
 من المجالين اللذين تعلمنا البحث عنهما :

أولاً - بالنسبة لميدان الشعر - في وسعنا أن نهم بشعر « البطولة »
 الذي استنبته البرابرة البشاق فيما وراء الحد الجنوبي الشرق من مملكة
 هابسبرج الدانوبية ، إبان القرنين السادس عشر والسابع عشر . ولهذا المثال
 طرافته . إذ يبدو لأول وهلة كما لو أنه استثناء من القاعدة القائلة بأن
 البروليتاريا الخارجية لحضارة متحللة ، لن يتأق استثارها لإبداع شعر
 « البطولة » ، إلا إن مرت تلك الحضارة عبر مرحلة دولتها العالمية ، ثم
 تردى في مرحلة فراغ تتيح الفرصة لمرحلة هجرات بربرية . بيد أن مملكة
 هابسبرج الدانوبية التي لم تتعد في نظر لندن أو باريس أن تكون دولة من
 الدول الإقليمية في عالم غربي منقسم سياسياً ، كانت لها كافة مظاهر الدولة
 الغربية العالمية وصفاتها المميزة في أعين رعاياها أنفسهم ، وفي نظر أولئك
 الجيران الغير الغربيين . واعتبرها خصومها بمثابة « الذبل »^(١) أو الدرغ لكيان
 المجتمع المسيحي الغربي بأسره ، الذي ظل أعضاؤه المتمتعين بحماية الدرغ ، غير
 مقدّرين أنهم رسالة ملكية هابسبرج المسكونية .

وكان البوشناق هم آخر من بقى من برابرة القارة الأوروبية الذين كان عليهم

(١) الذبل : درغ السلخطة أو غيرها . (المترجم)

فما مضى أن يتحملوا المحنة الغيرة العادية - والتي كانت مؤلة ألاما غير عادية - المتعلقة بالوقوع بين نارى حضارتين معتبتين هما الغربية ، والأرثوذكسية : ولقد نبذ البوشناق إشعاع الحضارة المسيحية الأرثوذكسية التي كانت أول ما تلقوه فى صورته الأرثوذكسية ؛ ولم يستطيعوا إلا أن يدمسوا أنفسهم فى أسلوب العقيدة البوجوميلية^(١) الانشقاقى . واعتبر بقية الناس ذلك هرطقة جرّت على البوشناق معاداة كلا الحضارتين المسيحتين ، الأمر الذى جعلهم يرحبون بالمسلمين « العثمانيين » فكان أن هجروا نزعهم البوجوميلية واستحالوا إلى مسلمين .

وهكذا قام هؤلاء البوجوسلاف المهنتون إلى الإسلام فى ظل الحماية العثمانية ، وفى الجانب العثمانى من الحد الفاصل بين العثمانيين وهابسبرج ، بنفس الدور الذى أدّاه فى الجانب الهابسبرجى ، البوجوسلاف المسيحيون اللاجئون من الأراضى التى أصبحت تحت الحكم العثمانى : ووجدت المجموعتان المتعارضتان من البوجوسلاف مهنة واحدة فى شن الإغارات على الإمبراطورية العثمانية من جانب ، وعلى ملكية هابسبرج من جانب آخر . فكان أن نشأت على نفس الأرض الحصبة من الحد العسكرى ، مدرستان لشعر البطولة مستقل إحداهما عن الأخرى ، ويستخدم كلاهما اللغة الصربية الكرواتية ، وازدهرت المدرستان جنباً إلى جنب دون أن تؤثر إحداهما فى الأخرى ، على ما يظهر لنا .

(١) البوجوميلية : نسبة إلى كلمة Bogomil وهى كلمة سلافية تعنى المهبوب من الله . وهى عقيدة اعتنقها جماعة من سكان تراتيا اليونانية ومقدونيا البغارية وأسساها راهب يدعى ياسيل أحرته المسيحيون عام ١١١٨ . ومدار العقيدة البوجوميلية أن الله قد خلق المسيح والشیطان وأن الشيطان تمرد على الله وخلق الأرض والجفء الآدى . وتلقى المسيح من والدته السيدة مريم الشكل الآدى . وتؤمن العقيدة بالتحلل وتحرق أكل اللحم وتنبأ الصور وتكره المشاء الربانى . (المترجم)

أما مثالنا عن عبقرية البروليتاريا الخارجية في الميدان الديني ، فإنه مستمد من ناحية جد مختلفة تماماً ، ألا وهي حدّ الولايات المتحدة ضد الهنود الحمر إبان القرن التاسع عشر .

فإنه من الغريب أن يعجز تماماً ، الهنود الحمر الشماليين عن إتيان أية استجابة إبداعية لتحدي العدوان الأوربي ؛ في حين أنهم لبثوا باستمرار تقريباً في ميدان المعركة منذ لحظة وصول المستوطنين الإنجليز إلى أن سحقت — بعد ذلك بمائتين وثمانين عاماً في حرب سيوكس^(١) عام ١٨٩٠ — آخر محاولة هندية للمقاومة المسلحة . وأعجب من ذلك أن لا تنسم هذه الاستجابة الهندية بطابع الوداعة^(٢) . ولعلنا كنا نتوقع أن تنشئ عصابات الهنود الحمر الحرية : إما ديناً وثنياً يتحول بالنسبة لاتحاد قبائل الأيروكوا^(٣) إلى شيء مثل الأولمب اليوناني أو الأسجارد السكندنافي ، وإما يعتقدون العناصر المغالية في نزعها العسكرية في عقيدة كالفين^(٤) البروتستانتية التي كانت ديانة مهابهم .

وعلى أية حال ، ظهرت بين الهنود الحمر سلسلة من الأنبياء ابتداء من نبي ولاية ديلاور Delaware المجهول الاسم عام ١٧٦٢ إلى قيام وفوكا Wovoka عام ١٨٨٥ بولاية نيفادا ، مبشرين بإنجيل يختلف عما تقدم ذكره

(١) السيوكس : جنس من الهنود الحمر . وقد نشبت عدة حروب بين هذه القبيلة والأمريكيين البيض : وأمكن تلك القبيلة عام ١٨٧٦ إغناء فرقة بين الجنود البيض بأكملها كانت تحت قيادة الجنرال كاستر . وتميش الآن في ولاية داكوتا ويبلغ تعداد أفرادها حوالي الأربعين ألفاً . (المترجم)

(٢) أي على النسق الذي جرى بالنسبة للأرقاء الشرقيين في روما قديماً ، والأرقاء الزنوج الإفريقيين في الولايات المتحدة حديثاً . (المترجم)

(٣) الأيروكوا Iroquois اسم أطلقه الفرنسيون على اتحاد ثم إبان القرن السادس عشر بين خمس من القبائل الهندية القاطنة على طول مجرى نهر السان لورنس ، لمناهضة الاستعمار الأبيض . والأويجب هو موطن الآلهة اليونانين والأسجارد موطن آلهة اسكندنافيا في الأساطير البروتانية والاسكندنافية ، على التوالي . (المترجم)

(٤) نسبة إلى كالفين المصلح المسيحي السويسري المنشأ . (المترجم)

اختلافا تاماً . فلمنهم قد بشرتوا بالسلام وحثوا مريديهم على نكران استعمال كافة التحسينات الفنية المادية التي اكتسبوها من أعدائهم البيض^(١) ، ابتداء من استخدام الأسلحة النارية . وأعلنوا بأن الهنود الحمر لواتبعوا تعاليمهم لتيسرت لهم حياة وادعة في جنة دنيوية تنضم إليهم فيها نفوس أجدادهم . كما أعلنوا أن مملكة الهنود الحمر العتيقة هذه لن يفتتحها مقاتلو قبائل التوماهوك بأكثر مما يقتحمها رصاص البنادق . أما عن النتائج التي كانت تررب عن اعتناق مثل هذه الرسالة ، فهذا ما نعجز عن قوله : إلا أنها دلت على أنها أسعى كثيراً من تفكير المحاربين البرابرة التي وجهت إليهم . وفي وسعنا أن نلمح في ومضات ضياء الوداعة هذه - على أفق مظلم مخيف - قبساً من المسيحية الطبيعية في حشا الإنسان البدائي .

ويبدو في اللحظة الحاضرة ، كما لو أن فرصة البقاء الوحيدة للجماعات البربرية العتيقة القليلة ، تكن في اتباعها خطط الآبوترين Abotrites واليتوانيين ، الذين كانوا من بعد النظر - إبان فصل القرون الوسطى من تاريخ التوسع الغربي - بحيث أنهم تنبأوا بتأثير قوة الهداية الإرادية لضافة حضارة معتدية تأثير أقوى كثيراً من أن يملكوا له دفعا . وما يزال في بقايا البربرية العتيقة في عالمنا ، قلعتان للبربرية محاصرتان محصارا محكما بذل في كل منهما زعيم حربي غير متجضر ، مجهودا حازما لإنقاذ موقف ، لم يكن ميثوساً منه بعد . وذلك عن طريق شنه هنجوماً ثقافياً دفاعياً قوياً :

الأولى - وتقع في شمال شرق إيران . ويبدو أن مشكلة حد الهند الشمالى الغربى ، قد تحل في نهاية الأمر ، لا باستخدام أى إجراء عنيف ضد السكان الغير المتحضرين القاطنين على الجانب الهندى من الحد الأفغانى ، ولكن يتم باعتناق أفغانستان نفسها الحضارة الغربية عن طواعية . وذلك لأنه إن قبض التجاح لأفغانستان في سعيها صوب الحضارة الغربية ، فإن

(١) ثمة هنا مشاهة واضحة مع حركة سواداشى في الهند . (الملخص)

من ثمراته وضع العصابات الحربية على الجانب الهندى بين نارين وجعل مركزهم ميثوسامته فى النهاية^(١) . ولقد حمل الملك أمان الله خان (١٩١٩ - ١٩٢٩ ميلادية) لواء حركة الانجاء الغربى فى أفغانستان مدفوعاً برغبة أصيلة عارمة ، واقتضته هذه الثورة الملكية عرشه . بيد أن إخفاق أمان الله الشخصى أقل أهمية من الحقيقة الأصلية ، وهى أن هذه الصدمة لم تثبت أنها قاضية على الحركة . ومصدراً لذلك ، كان الانجاء نحو الحضارة الغربية قد مضى شوطاً بعيداً فى عام ١٩٢٩ بحيث قضى على رد الفعل البربرى العنيف للثائر اللص « باجه سقا » . وواصلت عملية الانجاء الغربى سيرها دون عائق فى ظل نظام الملك نادر وخليفته^(٢) .

الثانية - تقع فى شبه جزيرة العرب . ولقد استطاع الملك عبد العزيز آل سعود^(٣) ملك نجد والحجاز منذ عام ١٩٠١ أن يرفع نفسه من المنفى السياسى الذى ولد فيه ، إلى مقام السيادة العسكرية والسياسية على شبه الجزيرة العربية بأسرها غرب الربع الخالى وشمال مملكة اليمن . وتمكن مقارنة ابن السعود من ناحية استنارته - بالزعيم الحربى أتاولف القوطى الغربى . فإن الملك عبد العزيز قد علم مدى صولة الأسلوب العلمى الفنى الغربى الحديث ، فأظهر إحداكاً مميزاً لتطبيقات هذا الفن . ومن قبيل المثال : الآبار الارتوازية والسيارات والطائرات التى تمكن الاستفادة منها بصفة خاصة فى السهب المركزى العربى . على أنه استبان له فوق كل شيء ، أن القانون والنظام هما الأساس الذى لا غناء عنه لطريقة الحياة الغربية .

(١) الواقع أن إنشاء دولة باكستان وانقضاء قبائل شبال غرب الهند إلى دعويتها قد جعلها تسكن إلى حكامها الوطنيين الجدد ما يدل على أن ثوراتها فى الماضى كانت يدافع من كراهيتها للمستعمر القاصب . (المترجم)

(٢) جلالة الملك ظاهر خان . (المترجم)

(٣) كتب هذا قبل تولي جلالة الملك سعود عرش المملكة العربية السعودية .

(المترجم)

فإن حدث أن تداعت آخر قلعة للبربرية حصينة - بطريقة أو بأخرى - من الحارطة الثقافية لعالم ينزع نحو الحياة الغربية ، فهل نغبط أنفسنا على رؤية نهاية البربرية نفسها ؟

إن الإغناء الكامل لبربرية البروليتاريا الخارجية ، لن يكفل أكثر من أن نقيه تيهاً معتدلاً ، ما دعنا قد أقنعنا أنفسنا (إن كانت هناك أية فضيلة لهذه الدراسة) بأن الدمار الذى أخذ فى الماضى بتلايب عدد من الحضارات لم يكن أبداً من فعل علة خارجية ، بل إنه ما برح دائماً فى طبيعة فعل الانتحار .

« إن الزيف الذى فى نفوسنا ، هو الذى يودى بنا » (١) .

فإن تبسّر هو البربرية القديعة المألوفة ، محوّاً تماماً من الوجود ؛ عن طريق إزالة آخر بقايا الأرض الغير المملوكة لأحد الواقعة وراء الحلود المناهضة للبربرية التى قد انتقلت الآن إلى الأبعاد التى تحددها الطبيعة المادية ، على كل حد فى العالم ؛ إلا أن هذا الانتصار القذ لن يفقدنا فى شيء ، إن سلّبتنا البرابرة فى ساعة إبادتهم من على الحلود ، حدّاً يقوم علينا . ويتم ذلك بانبعائهم فى أوساطنا .

ألسنا نجد برابرتنا يتأهبون للقتال هنا ؟

« إن الحضارة القديعة قد دمرها البرابرة المستوردون . ولكننا نربي برابرتنا » (٢) .

ألم نشاهد فى جيلنا حشداً من عصابات الحرب البربرية تنظم صفوفها فى البلد تلو الآخر تحت أمهائنا ذاتها ، وتم هذا فى قلب ما كان حتى الآن حضارة مسيحية ، لا على حلودها ؟

وإلا فإذا تسمى الروح التى تسود المقاتلين من فرق القتال الفاشية أو فرق العاصفة النازية ، إلا بأنها روح بربرية ؟

(١) Meredith Love's Grave (١)

(٢) Inge, W. R. : The Idea of Progress : صفحة ١٣ (٢)

ألم يعلموا بأنهم يمتنون - عن طريق غير مباشر - إلى المجتمع الذي جاءوا من حشاه ، وأنهم باعتبارهم أنفسهم فريقاً اعتدى عليه ويحق له أن يثار لنفسه ، فإنهم قد أباحوا من الناحية الأدبية غزو « مكان لأنفسهم تحت الشمس » باستعمال القوة العارمة ؟ .

أو ليس هذا بالضبط هو الفكرة القائلة بأن سادة الحرب من البروليتاريا الخارجية ومن أمثال جنسريك^(١) وأتيللا ، ما انفكوا يعلنون لجنودهم بأنهم يقودونهم لنهب جزء من العالم فقد - بسبب خطئه - قدرة الدفاع عن نفسه ؟ لقد كانت القمصان السوداء - لا الجلود السوداء - هي بكل تأكيد شعارات البربرية في الحرب الإيطالية الحبشية عام ١٩٣٥/٦ ، وكان البربري ذو القميص الأسود نذير شؤم لأنه كان يرتكب متعمداً الخطيئة ضد الهداية المسيحية التي ورثها ، وكان يشكل تهديداً بسبب ما تحت إمرته من أسلوب في متوارث يستخدمه لارتكاب معصيته . وقد ترك له الحبل على الغارب لتحويل أسلوبه الفنى من خدمة الله إلى خدمة الشيطان .

يبد أنه بوصولنا إلى هذه النتيجة ، لما نقوض أصل الشيء بعد . ذلك لأننا لم نسأل أنفسنا عن المصلر الذى استقيت منه هذه الزعة البربرية الإيطالية الجديدة . لقد أعلن موسوليني أنه يفكر في إيطاليا « مثلما فكر الإنجليز الذين أقاموا الإمبراطورية البريطانية في إنجلترا » ، وكما فكر المستعمرون الفرنسيون في فرنسا^(٢) . وأخرى بنا قبل أن نلفظ بازدياد هذه الصورة الكاريكاتورية الإيطالية لأعمال أسلاف الإنجليز ، أن لا يغيب عن ذهننا أن الصورة الكاريكاتورية قد تهدي إلى سواء السبيل . ففى الملامح

(٢) جنسريك Genseric (٤٢٨ - ٤٧٧) ملك الوندال . ولد حوالى عام ٣٩٠ ميلادية ، وخلف أخاه جيودريك على العرش . فزأ على القور شيال إفريقيا من أسبانيا . وفي عام ٤٥٥ غزا إيطاليا ونهب روما . ثم فتح صقلية وسردينيا وجزائر البليار . واتسمت غزواته باللب والإيمان فى الفسوة والتدمير . (المرجع)

(٣) حديث لموسوليني مع الناشر الفرنسى M. de Kerillis . ورد بالتاميس في أول أغسطس سنة ١٩٣٣ . (المؤلف)

الكربة البربرية الإيطالية الجديدة المارقة عن سبيل الحضارة ؛ قد تضطر إلى الاعتراف بأننا نضربها على بعض النماذج الأعلى التي تعجب بها كثيرا :
كليف وحريك وهو كز .

ولكن هل يقتضى الخيال «تابعة سؤالا اللجوج أبعد من ذلك ؟» .

الآن نجد بنا أن نذكر أنفسنا - على هدى الدليل الذى عرضت له هذه الدراسة - بأن الأقليات المسيطرة هي مصدر العنوان خلال الحرب الناشئة بين الأقليات المسيطرة والبروليتاريات الخارجية ؟

خلق بنا أن نغفلن إلى أن حوليات^(١) هذه الحرب بين «الحضارة» و «البربرية» ؛ قد اختكر تدوينها تقريباً مؤرخون ينتمون جميعاً للعسكر متحضرين ومن ثم يحتمل أن لا تكون الصورة التقليدية للفرد المنتمى إلى البروليتارية الخارجية - الذى يحمل شملته ومجزرته البربريتين إلى أراضى حضارة من الحضارات القديمة - عرضاً صادقاً للحقيقة ، ولكن تعبيراً عن ازدراء الفريق « المتحضر » لجملة هدف هجوم مضاد تسبب هو نفسه في استنارته . ولعل الشكوى التي يجازيها الفرد المتحضر الفئاك ضد عدوه البربرى ، لا تسلم أن تكون أكثر من مجرد الفكرة التي يسجلها هذان أليتان :

« هذا الحيوان شريد »

« فإنه إذا ما هوجم يدافع عن نفسه »^(٢) .

(١) الحوليات : موفات تكتب سنويا . (المترجم)

Théodore P. K : La Ménagerie (٢)

(٦) مصادر الإلهام الأجنبية والوطنية

١- آفاق متسعة :

افترضنا في مسهل هذه الدراسة^(١) ، أن مجموعات الحاجات المنتسبة إلى بعضها بعضاً والتي دعيناها مجتمعات - والتي ألفيناها مجتمعات من جنس معين وتعرف بالحضارات - تدل على كونها « ميادين للدراسة قابلة للفهم » .

وبكلمات أخرى : افترضنا أن سير حضارة من الحضارات يقرر مصيره بنفسه ، بحيث تمكن دراسته وفهمه في ذاته وإلهاته . دون حاجة إلى تفاوت حركة القوى الاجتماعية الأجنبية . بتفاوت متصل . وقد انبجث هذا الفرض بفضل دراستنا يدايات الحضارات واستطالاتها ؛ ولم يحدث حتى الآن موجب لدحضه بتأثير دراستنا لانتيار الحضارات وتحللها .

ويرد ذلك ؛ إلى أن المجتمع المتحلل يحتمل انقسامه إلى قُصُل^(٢) يميل كل منها أن يصبح شظية من الجذع القديم . بل أن البروليتاريا الخارجية تُستمد من عناصر كائنة في ميدان إشعاع الحضارة المتحللة . على أن استعراضنا للعُقل المختلفة للمجتمعات إبان انحلالها ، ما برح في أحيان كثيرة ، يتطلب منا في نفس الوقت ، أن نأخذ العوامل الأجنبية في اعتبارنا مثلما فعل بالنسبة للعوامل الوطنية . ولا يقتصر هذا على البروليتاريات الخارجية فحسب ، بل يشمل البروليتاريات الداخلية كذلك .

وحقاً ؛ أصبح من الواضح ، أنه بينما يتأق تقبل تعريف مجتمع بأنه وميدان الدراسة القابل للفهم « من غير تحديد في أغلب الأحوال - ما دام المجتمع

(١) بعدما استعجنا من مثال التاريخ الإنجليزى أن تاريخ أية دولة قومية ، غير قابل للفهم بذاته وبتأى عن أفعال بقية نوسه . (المؤلف)

(٢) قُصُل : جمع قُصلة . (المترجم)

ما يزال في مرحلة استطلاته - يصدق هذا التعريف من غير إجراء تحفظات ، على شريطة اقترابنا من مرحلة الانحلال . وعلى الرغم من صدق الفكرة التي تمزق انبياء الحضارات إلى فقدان ملكة تقرير المصير داخلياً ، ولا ترد إلى ضربات خارجية ؛ لا يصدق القول بأن عملية الانحلال التي تمر بها الحضارة المتأخرة في طريقها صوب التفكك ، هي بالمثل قابلة للفهم ؛ مع افتراض إغفال العوامل ومناحي النشاط الخارجية .

فلقد دلل « ميدان الدراسة القابل للفهم » أثناء دراسة حياة حضارة إبان مرحلة انحلالها ، أنه أوسع مدى - بشكل واضح - من الفضاء المحيط بمجتمع فرد تحت الملاحظة . وهذا يعني أن جوهر الجسم الاجتماعي لا يتجه فحسب أثناء عملية التحلل إلى الانقسام إلى مركبات ثلاثة . بل إنه ينحو كذلك إلى التمتع بحريته في الانتماج في مركبات جديدة قوامها عناصر مستخلصة من أجسام أجنبية .

وهكذا ؛ يتبين أن الأرض التي اتخذنا عليها وقفتنا في مسهل هذه الدراسة والتي ظلت صامدة وقتاً ما ، أصبحت تمهد من تحت أقدامنا . فلقد تخيرنا الحضارات في بداية الأمر موضوعات دراستنا ، لجرد أنها لاحقاً لأفكارنا « ميادين قابلة للفهم » أصدلت نفسها لفرض دراستها منعزلة . وإننا لنجد أنفسنا الآن بالفعل متحركين من هذه النقطة صوب نقطة تباينها ، سيطلب الأمر دراستها وقتاً نبحت اتصال الحضارات بعضها ببعض الآخر .

وفي غضون ذلك ؛ سيكون من المناسب - عند هذه النقطة - أن نميز ونقارن بين التأثيرات النفسية لمصادر الإلهام الأجنبية والوطنية في مناخ نشاط مختلف العقل التي يتقسم إليها جسم المجتمع الاجتماعي أثناء تحله . وسنجد أن الفتنة والتدمير قد ينتجان عن الإلهام الأجنبي الكامن في أفعال أقلية مسيطرة وأعمال يزوليتاريا . في حين أن يُنتج الإلهام

الأجنبي في أعمال البروليتاريا الداخلية آثاراً مخالفة تماماً ، قوامها الانسجام والإبداع .

٢ - الأقليات المسيطرة والبروليتاريات الخارجية :

تبين لنا أن الدول العالمية تقوم فيها عادة أقليات مسيطرة ، تمت بأصلها إلى المجتمع الذي تمارس فيه سلطتها التحكمي . وقد يكون بناء الإمبراطورية هؤلاء رجال حدود من طرف العالم الخارجي ، أضفوا عليه نعمة السلام بفرضهم وحدة سياسية جامعة . على أن أصلهم هذا لا يعتبر حجة على وجود صبغة دخيلة في منحهم التفاني .

على أننا قد لاحظنا كذلك حالات بلغ فيها الانهيار المنوي للأقلية المسيطرة ، سرعة عظيمة إلى درجة لم تنبئ معها بقيتة من فضائل الأقلية المسيطرة التي ما تزال يجعلها بناء الإمبراطورية . ولا يسمع عادة - في مثل هذه الحالات ، أن تظل مهمة هيئة الدول العالمية غير منجزة . إذ ينهض أجنبي من بناء الإمبراطورية لسد الثلمة ، فينجز للمجتمع المعطل ، العمل الذي كان أخرى بالأبدى الوطنية إنجازاه .

وتقبل الشعوب ، جميع الدول العالمية - سواء ما كان منها أجنبياً أو وطنياً - بالحمد والتسليم ، إن لم يكن بالحماسة . إذ يشتر قيامها خطوة تقديمية على أية حال ، إزاء عصر الاضطرابات الذي يسبقها . بيد أنه بمزور الزمن ، يأتي ملك جديد ، لا يعلم شيئاً عن يوسف (١) . وبعبارة أوضح ، يرتد إلى الماضي المنسي ، ذكرى أهوال عصر الاضطرابات ، ويحكم على الحاضر الذي تحيط فيه الدولة العالمية بالكيان الاجتماعي ، باعتباره شيئاً في ذاته ، بصرف النظر عن كونه حقيقة تاريخية . وتلباين في هذه المرحلة مصائر الدول العالمية الوطنية والأجنبية .

(١) يشير المؤلف هنا إلى عبارة وردت في العهد القديم تذكر أنه بعد وفاة الفراعون الذي اتخذه يوسف وزيراً ، جاء ملك تنكر لبق إسرائيل فأساء معاملتهم . (المترجم)

فأولاً : تسعى الدولة العالمية الوطنية - أياً ما تكون حقيقة أفضالها -
إلى أن يرضى عنها رعاياها بدرجة أعظم فأعظم ، وتشد أكثر فأكثر
اعتبارهم لإياها لإطراح حياتهم الاجتماعى الوحيد .

ثانياً : تشدد كراهية الدولة العالمية الأجنبية - من الناحية الأخرى -
أكثر فأكثر : كراهية مبعتها استفحال شعورهم بالغيظ من طابعها الأجنبى .
وهم فى ذلك ، ينمضون أعينهم بإحكام - يتزايد يوماً عن آخر - عن
خدماتها النافعة التى أنجزتها والتى ما تزال تنجزها لهم .

ويطالعنا أول ما يطالعنا مثالا لهذا الزوج المتباين من الدول العالمية ،
الإمبراطورية الرومانية . فلها أتاحت للعالم الملهنى دولة عالمية وطنية ،
والإمبراطورية البريطانية التى زودت الحضارة الهندية بدولتها العالمية
الثانية^(١) .

وإنه ليتيسر جمع الكثير من الشواهد الدالة على الحب والتوقير
الذى كان يكتنه إلى ذلك النظام رعايا الإمبراطورية الرومانية المحدثون ،
حتى بعد أن توقف عن إنجاز رسالته بدرجة معتدلة من الكفاية ، وأصبح
يكابد انحلالاً ظاهراً . ولعل أبرز مظاهر هذا الولاء ، ما جاء فى فقرة
شعر سداسى تحت عنوان De Consulatu Stilichonis كتبها باللاتينية عام
٤٠٠ ميلادية كلودين الإسكتلوى :

كانت تتشامخ مباهية ، أكثر مما علمه الفاتحون الآخرون

ضمت أسرارها إلى أحضانها فى رفق

فهى كام - لا كمشقة - جعلت المستعبد ولدها

ونادت جميع الأمم الأخرى لتتضم تحت جناحها

إلى أمومتها يتجه الغنى والفقير .

(١) باعتبار الإمبراطورية المغولية هى الدولة العالمية الأولى الحضارة الهندية .
(الترجم)

ومن اليسير أن نبرهن على أن الإمبراطورية البريطانية ، قد تكون بالنسبة لكثير من النواحي ، أكثر انجماها نحو الخير ، ولعل نظامها كذلك أعظم فائدة من الإمبراطورية الرومانية ، لكن العنور على شاعر مثل كلودين في أية مدينة هندستانية ، أمر من الصعوبة بمكان .

وسنلاحظ نفس المد المرتفع للشعور المعادى الذى نجده تجاه الإمبراطورية البريطانية في الهند ، إن تطلعنا إلى تاريخ الدول العالمية الأجنبية الأخرى .

ففي غضون الوقت الذى استكملت خلاله الدولة العالمية السورية الأجنبية التى فرضها قورش على المجتمع البابلى ، بلغت كراهيتها إبان القرن الثانى لوجودها ، حدا كان الكهنة البابليون عام ٣٣١ ق.م ، على استعداد بسببه للترحيب ترحيباً دافقاً بفتح أجنى مائل ، هو الإسكندر المقدونى . كما قد يستعد بعض الرطنيين المتطرفين في الهند في الوقت الحاضر للترحيب بأحد أمثال « كليف » وفد إليهم من اليابان^(١) .

والمائل يقال عن عالم المسيحية الأرثوذكسية . فإن اليونانيين المنضمين إلى مجموعة الأمم العثمانية على الشواطئ الآسيوية من بحر مرمرة ، قد رحبوا إبان الربع الأول من القرن الرابع عشر الميلادى بالإمبراطورية العثمانية . إلا أن هذه الإمبراطورية قد بادت عام ١٨٢٩ موضع كراهية الوطنيين اليونانيين . فإن انتقضاء خمسة قرون ، قد أحدثت بين اليونانيين تغيراً في الشعور ، مماثل تماماً تحول الغاليين من خشية الرومانيين ، على نسق خشية

(١) يشير المؤلف إلى أن جانيان الهند قد رحبوا بالبريطانيين بقيادة كليف للخلاص من حكم المنكول وقد رحب جزء من الهند في البنغال باليابانيين الذين غزو بورما وأوشكوا على غول الهند . ولقد كتبت هذه العبارة قبل استقلال الهند . (المترجم)

فيرسينجيتوريكس Vercingetorix^(١) إلى بذل الحب لم على طراز أبوليناريس Apollinaris^(٢).

ويطالعنا مثال بارز آخر عن الكراهية التي يثيرها بناء إمبراطوريات يمتدّون إلى ثقافة دخيلة ؛ في حقد الصينيين على الغزاة المنغوليين الذين أتاحوا لعالم الشرق الأقصى المأخوذ ؛ دولة عالمية كان هو في مسيس الحاجة إليها . ولعل هذه البغضاء تحالف مخالفة غربية ، التسامح الذي تقبّل به بعد ذلك - نفس المجتمع - سلطان المانشو ، طوال فترة قرنين ونصف قرن . ويمكن التفسير في حقيقة مدارها أن المانشوكين سكان غابات عالم الشرق الأقصى ، لم تدنسهم أية ثقافة دخيلة ، في حين لطفت من حدة البربرية المنغولية - وإن بلغ ذلك مبلغاً ضئيلاً - صيغة من الثقافة السورية ، استقيت من الرواد المسيحيين النساطرة . كما لطفت من حدتها كذلك ، الاستعداد المغولي المتسم بسمة الأفق ، للإفادة من خدمات وتجارب الرجال أيا ما يكون منتهم . وهذا هو التفسير الحقيقي لكراهية الصينيين للنظام المنغولي ، وفقاً لما أورده ماركو بولو بجلاء عند ذكره اضطراب الصلات التي كانت تقوم بين الرعايا الصينيين ومرتزة الجنود المسيحيين الأرثوذكس ، ورجال الخاقان المنغولي من الإداريين المسلمين .

ولعل اصطباغ المكسوس بثقافة سومرية ، هو الذي جعل رعاياهم المصريين لا يطبقونهم ؛ في حين تقبلوا المداخلة اللاحقة التالية للبرابرة الليبيين ، دون أن يحدوا في ذلك أية غضاضة^(٣) .

(١) فيرسينجيتوريكس : زعيم قبيلة غالية . قاد ثورة ضد الرومانيين . إلا أن قيصر تمكن من القبض عليه . وفي عام ٤٥ ق . م حكم عليه بالموت وسيق في موكب قيصر المنتصر .

(الترجم)

(٢) أبوليناريس : مؤلف ومطران مسيحي عاش إبان القرن الخامس . (الترجم)

(٣) وذلك لشعور المصريين بأغوة الليبيين بفعل تأثرهم بالخفارة المصرية القديمة واشتراكهم معهم في الجنس . والمثل يقال عن النوبيين . وقد أسسا كلا الفريقين أمرا قهروية . (الترجم)

وفي وسعنا في الواقع ، أن نُقدم على صياغة شيء مماثل قانوناً اجتماعياً عاماً ، مداره :

« إن الغزاة البرابرة الذين يتبدلون أحراراً من شائبة أمة ثقافة دخيلة ، في وسعهم كفالة مصائرهم . ويختلف الأمر بالنسبة لهؤلاء الذين اصطُفوا خلال مرحلة هجراتهم بصبغة أجنبية أو بزعة ضالة ، فهؤلاء يجب أن يحيدوا عن طريقهم ليظهروا أنفسهم من هذه الصبغة أو تلك النزعة ، حتى يقبض لهم اجتناب المصير الآخر ، أي الطرد أو الإيابة » .

فإذا ما استعرضنا أولاً حالة البرابرة الأقحاح ، نجد أن كلا من الآريين والحيتيين والآخيين ، قد ابتكروا (بانثيون)^(١) بضم ألتهم ، إبان فترة إقامتهم القصيرة على عتبة الحضارة . وإنا لنجد من واصل هذه العبادة البربرية - بعد اندفاعهم واستكمال غزواتهم - قد نجح كذلك في تشييد حضارة جديدة على الرغم من هذا « الجهل المطبق » . وتطالعنا في هذا السبيل الحضارات السندية والحيتية والهليية .

وبالمثل فإن الفرنجي والإنجليزي والأسكندنافي والمجري الذي تحول من الوثنية الوطنية إلى المسيحية الكاثوليكية الغربية ، قد كفّل لنفسه الفرصة لتأدية أحوار كاملة - بل إنها رئيسية - في تشييد دعائم المسيحية الغربية .

ومن الناحية الأخرى ، طرد الهكسوس عباد نبت^(٢) من الدنيا المصرية ، كما طرد المغول من الصين .

وثمة استثناء من قاعدتنا يمثلّه العرب المسلمون الأوائل . إذ كان العرب^(٣) جماعة من العشائر يمتون إلى البروليتاريا الخارجية للمجتمع المحلي ،

(١) البانثيون هو مجمع الآلة عند قدماء اليونانيين . (المترجم)

(٢) كان ست في العقيدة المصرية القديمة إله الشر ، عكس أخيه أوزيريس إله الخير والخصب والخصب . وتذكر الأساطير المصرية أن ست دبر مؤامرة للقضاء على أوزيريس نجت بالفضل ، إلا أن حوريس بن أوزيريس من أخته وزوجه إيزيس التي حلت منه بالروح ، قد تمكن من الانتقام من عمه المنتصب . (المترجم)

(٣) قبل إسلامهم . (المترجم)

أنجزوا مرتبة سامية من النجاح إبان مرحلة هجراتهم التي صاحبت تحلل ذلك المجتمع . وتم هذا النجاح رغمًا عن حقيقة قوامها أن العرب قد نشبوا بمنحاهم الديني السورى الأصل ، عوضا عن اعتناقهم المذهب المسيحى المينوفيسى^(١) الذى كان يعتقه رعاياهم فى الأقاليم إلى انزعومها من الإمبراطورية الرومانية . بيد أن الدور التاريخى للعرب المسلمين الأوائل ، يعتبر دورا استثنائيا تماما . فإن الدولة المستخلقة التي أقامها العرب على الأرض السورية أثناء غزوهم العرصى للإمبراطورية الساسانية وقتها كانوا يشنون هجومهم الظافر على الأقاليم الشرقية للإمبراطورية الرومانية ؛ هذه الدولة تحولت تلقائيا إلى إستعادة للدولة العالمية السورية التي تحطمت قبل الأوان - قبل الغزو العربى بألف سنة - عندما تغلب الإسكندر على الإمبراطورية الأخمينية . وكان أن ترتب على قيام المسلمين العرب - عرّضا فى الغالب - بتأدية هذه الرسالة الجديدة الواسعة النطاق^(٢) ، برسالة فتحت آفاقا جديدة للإسلام نفسه .

وبالأحرى ؛ يعتبر تاريخ الإسلام حالة خاصة ، لن تنسخ نتائج بحثنا العامة . فإن ثمة ما يبرر - بصفة عامة - النتيجة التي اتينا إليها ومبناها : « إن مصدر الإلهام الأجنبى بالنسبة للبروليتاريات الخارجية وللأقليات المسيطرة على السواء ، يعتبر عاقفا . وذلك لصيرورتها عندهم مرتعا خصبا لاختلاف الرأى والإفساد ، خلال تصرفهم مع الجزئين الآخرين اللذين انشق إليهما المجتمع المتحلل » .

٣ - البروليتاريات الداخلية

خلافًا لما صادفناه خاصا بالأقليات المسيطرة والبروليتاريات الخارجية ؛ سنجد أن مصدر الوعى الأجنبى لا يعتبر نعمة على البروليتاريات الداخلية . بل أنه نعمة تضافى على الذين يتلقونها ؛ قوة تسمو - كما هو ظاهر -

(٢) أى القتائل بالطبيعة الواحدة السيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

(٢) أى إستعادة للدولة العالمية السورية . (المترجم)

على قوة البشر ، تتمثل في أخذهم أسرهم وأسرهم وفي بلوغهم الغاية التي من أجلها ولدوا .

ويتضح صدق هذه النظرية بأجلى معانيها من دراسة تلك « الأديان السامية » والنظم الدينية العالمية التي تعتبر السمة الأساسية لأعمال البروليتاريا الداخلية . ولقد أظهر استعراضنا هذه الأعمال ، توقف تأثيرها الأدبي على توافر قبس في أرواحهم من الحيوية الأجنبية المصغر . ويتباين هذا التأثير وفقا لقوة تأثير هذا القبس . فإن عبادة أوزيريس التي كانت دين البروليتاريا الداخلية السامي يمكن بالاختبار تتبعها إلى أصل أجنبي^(١) يرجع إلى عبادة تموز السومرية . كذلك ، يمكن بكل تأكيد لإدراج « الأديان السامية » المتعددة والمتنازعة للبروليتاريا الداخلية المحلية إلى أصول أجنبية متعددة . فإن الأصل الأجنبي في عبادة البروليتاريا المحلية لإيزيس هو مصري ، وفي عبادة سيبيل Cybele حيثي ، وفي عبادة المسيحية والميثونية سوري ، وفي البوذية المهايانية سندی . ولقد أقام الأديان السامية الأربع الأولى على التوالي : مصريون ، وحيثيون ، وسوريون ، من الذين انتظموا في صفوف البروليتاريا الداخلية المحلية عن طريق فتوحات الإسكندر . وأقام الديانة الخامسة ، أناس من السند انتظموا كذلك إبان القرن الثاني قبل الميلاد في صفوف تلك البروليتاريا بفعل فتوحات الأمراء اليونانيين الباكثريين في العالم السندی .

وإنه وإن اختلفت تلك الشعوب اختلافا عميقا بالنسبة لطبيعتها الروحية

(١) لا أتفق مع الأستاذ المؤلف . فإن عبادة أوزيريس قد استمدتها المصريون من النيل الذي له صفة مميزة خاصة به دون أنهار العالم كلها تقريبا ، قوامها فيضانه السنوي بما يجلبه من غصب ونماء ، تملؤه فترة التحاريق . فأمن المصريون القنماء بأن النيل يموت ثم يحيى ثم يموت وأن حياته تقترب بالخطر وموته يصحبه الإحمال . وربطوا ذلك بحياة البذرة التي تزدهن ثم تنفد لتتخلط عنها بذرة جديدة . وقادهم هذا إلى المقارنة بين ذلك وحياة الإنسان . وأدرك ذلك كله إلى كشف التحيط ومعرفة الثواب والعقاب واليوم الآخر . يراجع كتاب فجر الصبغ تأليف جيمس برست . (المترجم)

الداخلية ، فإنه يجمعها على الأقل هذا المظهر السطحي الخاص بانتمائها إلى أصل أجنبي .

ولن يزعم النتيجة التي خلصنا إليها ، إيمان الفكر في طائفة من الحالات التي يسعى فيها دين أسعى إلى غزو مجتمع دون أن يلقى نجاحا ؛ مثال ذلك :

المحاولة العقيمة لطائفة الشيعة الإسلامية لأن تصبح النظام الديني العالمي للمسيحية الأرثوذكسية في ظل النظام المماني^(١) .

وبالمثل المحاولة العقيمة للمسيحية الكاثوليكية لتصبح النظام الديني العالمي لمجتمع الشرق الأقصى ؛ في الصين إبان القرن الأخير من فترة حكم أسرة مينج ، وإبان القرن الأول من حكم أسرة المانشو ؛ وفي اليابان لحظة انتقالها من عصر الاضطرابات إلى شوجونية توكوجارا .

ويرد فشل المذهب الشيعي في الإمبراطورية الممائية ، وإخفاق الكاثوليكية في اليابان ؛ إلى سلب فتوحاتها الروحية العتيدة بفعل استغلالها - أو على الأقل الشك في استغلالها - لصالح أهداف سياسية غير مشروعة . ويرد إخفاق الكاثوليكية في الصين ، إلى رفض البابوية السماح لبعثات الجزويت التبشيرية المفضى في عملها المتصل بالسعى للموامة بين قواعد الكاثوليكية وفلسفة الشرق الأقصى . وطقوسه .

ولقد نخلص مما تقدم إلى القول بأن القبس الأجنبي يعتبر نجدة . وليس عائقاً أمام . دين يبلغ مرحلة السموه لكسب المهتمين إليه . وليس السبب مما يبعد الاهتمام إليه .

إذ تنشأ البروليتاريا الداخلية التي تحولت عن المجتمع المنهار الذي أخذت تنشق عليه ، إلهاً جديداً ؛ هو ما تتيحه الشعلة الأجنبية . وهذه الجديدة ،

(١) هذا رأى مشكوك فيه كثيراً . ولعل الأستاذ المؤلف قد انشاق إليه بسبب الحرب التي نشبت بين السلطان سليم الأول والشاه اسماعيل الصفوي شاه إيران . فالواقع أن الدولة الممائية هي التي احتلت على أملاك الشاه بدافع من كرامة السلطان سليم للمذهب الشيعي . (المترجم)

تُضفى على الإلهام صفة الجاذبية . ولكى يصبح الإلهام محيا إلى النفوس ، يجب أن تكون الحقيقة الجديدة قابلة للفهم . وإلى أن يتم هذا العمل التوضيحي ؛ يحال بين الحقيقة الجديدة وتأدية رسالتها المرتقبة .

ومصدقا لذلك ؛ لم يكن ليقبض النصر للمسيحية ، لو لم يجهد آباء الكنيسة أنفسهم من القديس بولس ومن تلاه — إبان القرون الأربعة أو الخمسة الأولى من العهد المسيحي — في ترجمة العقيدة المسيحية إلى مصطلحات الفلسفة الهلينية ، وفي تشييد الدرجات الكهنوتية وفقا لمراتب الموظفين في الإدارة الرومانية ؛ وفي صياغة الطقوس المسيحية طبقا لطقوس السرية^(١) . بل عمدت الكنيسة المسيحية إلى قلب الاحتفالات الوثنية إلى أعياد مسيحية ، وإحلال عقائد الأبطال الوثنيين إلى عقائد القديسين المسيحيين . ولقد كان صلوف الفاتيكان عن الموافقة على مقترحات مماثلة لبعثات اليسوعيين التبشيرية مما عوق نمو بُرُحمَةِ المسيحية . وبالأحرى لو كان خصوم القديس بولس من المسيحيين ذوى الأهل اليهودى ؛ قد قبض لهم الفوز في المؤتمرات والمعارك التى جاء ذكرها في « أعمال الرسل » وفي رسائل بولس الأولى ، لترتب عن ذلك صدّ الرسالة المسيحية — بلوغة قاتلة — إلى أرض الأمميين^(٢) ؛

وسيفهم استعراضنا للأديان « العليا » التى يتبين أنها تستمد إلهاما من مصدر وطنى : اليهودية ، والزرادشتية ، والإسلام . وهى أديان ثلاثة وجد مجالها في العالم السورى واستقت إلهامها من نفس المجال . كما يشمل الهندوكية وهى ديانة سنديّة من ناحيتي مصدر إلهامها ومجال عملياتها .

ويجب أن تعتبر الهندوكية والإسلام استثناءين من « القانون » الذى وضعناه . لكن الاختبار سيظهر مع ذلك ، أن اليهودية والزرادشتية هما

(١) أى الطقوس السرية التى كانت بصفة خاصة أساس حديق أروغوس عند اليونانيين القدماء وأوزيريس وإيزيس المصرية القديمة . (الترجم)

(٢) أى عامة الناس . (الترجم)

تفسيران له . ذلك لأن الشعوب السورية التي نشأت اليهودية والزرادشتية بين ظهرانيها بين القرنين الثامن والسادس قبل المسيح ، كانت شعباً عظمت أرغمتها الجيوش الآشورية للأقلية المسيطرة البابلية على الانتظام في صفوف البروليتاريا الداخلية للمجتمع البابلي . فإلى هذا العلوان البابلي ، ترد استشارة الاستجابتين الدينيتين - اليهودية والبابلية - في النفوس السورية التي تعرضت للمحنة . ومن ثم أجدر بنا تبويب اليهودية والزرادشتية وفقاً لهذا الإيضاح كمقيدتين دينيتين أدخلهما إلى البروليتاريا الداخلية للمجتمع البابلي ، الأفراد السوريون الذين انتظموا في صفوف هذا المجتمع . أما اليهودية فإنها اتخذت شكلها المعروف بالفعل على أنها زبابيل ، مثلما اتخذت المسيحية صورتها المألوفة أثناء الاجتماعات التي كان يومها بولس في العالم الهيليني .

ولو فرض أن طال أمد انحلال الحضارة البابلية مثلما حدث للحضارة الهلنكية ، واجتازت جميع المراحل نفسها ، لتبدت اليهودية والزرادشتية في المنظور التاريخي - إبان نشوئهما واستطالتهما - كحدثين في قصة بابلية ، مثلما تبدت بالفعل المسيحية والميثرية Mithraism كحدثين في التاريخ الهليني . بيد أن هذا المنظور قد نبذ جانباً بفعل حقيقة منارها أن التاريخ البابلي قد انقضى قبل الأولاد . فلقد فشلت المحاولة الخليلونية لإيجاد دولة عالمية بابلية . ولم يقتصر نجاح السوريين المتظمين في صفوف بروليتارياها الداخلية على طرح أضفادهم بل إنهم بدّلوا موقفهم من سادتهم البابليين ، فأسروهم جسداً وروحاً . فكان أن تحول الإيرانيون إلى الثقافة السورية ونبذوا الثقافة البابلية . فانبثق على ذلك قيام الدولة الأخمينية التي أسسها قورش ، بدور الدولة العالمية السورية .

وفي نطاق هذه الوقائع ، اتخذت اليهودية والزرادشتية مظهرهما الحاضر عقيدتين دينيتين سورييتين تستمدان إلهامهما من مصدر وطني . وفي وسعنا

(١) أي خلال فترة في اليهود في بابل . (الترجم)

الآن أن نبين أن العقيدتين ترجعان بأصلهما إلى البروليتاريا الداخلية البابية التي استمدت إلهامها السورى من مصدر أجنبى .

نخلص مما تقدم إلى القول بأنه إذا استمد « الدين الساسى » إلهامه من مصدر أجنبى ، (وهذا ما تبين لنا أنه القاعدة) ، عدا بالنسبة لاستثنائين فذَين (فلن يبتسر بداهة فهم طبيعة الدين ، من غير أن يؤخذ فى الاعتبار اتصال حضارتين على الأقل :

الأولى - الحضارة التي ينبعث الدين الجديد فى بروليتاريتها الداخلية .

الثانية - الحضارة (أو الحضارات) التي يستمد منها الدين الجديد إلهامه (أو إلهاماته) الأجنبى المصدر .

وتتطلب هذه الحقيقة منا ، أن نتخذ مبدأ آخر لبحثنا . لأنها تقتضى أن نتحرى عن الأساس الذى شيدت عليه هذه الدراسة حتى الآن . فما انفك قوام البحث ، بمصطلحات الحضارت . مما دعانا إلى افتراض أن أية حضارة بمفردها . ستتيح « ميدانا للدراسة » على الطابع ، باعتبار الحضارة « كلاً اجتماعياً » قابلاً للفهم بمنأى عما قد تبيته الظواهر الاجتماعية لأنفسها خارج نطاق الحدود المكانية والزمانية لهذا المجتمع المعين . يسد أثنا وجدنا الآن أنفسنا مترددين فى نفس الشك الذى أوقفنا فيه مطمئنين راضين غاية الرضا - فى صفحتنا الأولى - أولئك المؤرخون الذين آمنوا بقدرتهم على أن يجعلوا شيئاً مفهوماً من تاريخ قوى منزل .

وهذا يدعونا منذ الآن فصاعداً ، أن نغير الحدود التي ألقينا أنفسنا حتى الآن قادرين على العمل فى نطاقها .

الفصل التاسع عشر

الانشقاق في النفس

(١) طرائق بديلة في السلوك والشعور والحياة

يعتبر الانشقاق في الجسم الاجتماعي الذي كنا ندرسه حتى الآن ، تجربة اجتماعية جماعية ؛ فهي - من ثم - سطحية الطابع . ويتبنى على خلوث انشقاق في نفوس الكائنات البشرية تدعيم أي انشقاق يقبدي على سطح المجتمع . والمجتمع هو المجال المألوف لميادين النشاط المتصلة بالبشر . وأخرى أن تثير انتباهنا ، الأشكال المختلفة التي قد يتخذها هذا الانقسام الداخلي :

ويتبدى الانقسام في نفوس أعضاء المجتمع المتحلل في أوضاع متنوعة ، لكونه ينبعث في كل طريقة من الطرائق المختلفة للسلوك والشعور والحياة ، وهي التي ألفيناها سمة مميزة لفعل الكائنات البشرية التي تؤدي دورها إبان بدايات الحضارات واستطالاتها .

ويتأتى لكل أسلوب من أساليب الفعل هذه ، أن ينشق إلى زوج من التحولات أو التبديلات التي تجمع بين نقل الظل وغلظ الطبع التي تستعطب فيها الاستجابة لتحدما ، إلى سبيلين تعاقبين : الأول سلبي والآخر إيجابي ؛ لكن تنضي عن كليهما ملكة الإبداع . وليس أمام النفس التي فقدت إنجاز العمل المبدع (وإن لم تفقد طبعها القدرة على إتيانه) ، إلا حرية المفاضلة بين السلبية والإيجابية في أدائها دورها في مأساة الانحلال الاجتماعي . وكلما تستكمل عملية الانحلال دورتها ، كلما تميل مجالات المفاضلة لأن تصبح في أبعادها ، أقصى ترمنا ، وفي تشعبها ، أكثر تطرفا ؛ وفي نتائجها ، أشد خطورة .

وبالأحرى ، تعتبر تجربة التحلل الروحي للنفس : حركة دينامية
وليس حالة استاتية^(١) .

ففي البداية ، ثمة طريقتان للسلوك الشخصي يعتبران بديلين اختياريين
لممارسة ملكة الإبداع ، وكلاهما محاولتان للتعبير الذاتي :

الأولى : « محاولة تثنية الطابع أو قوامها » « لقاء بالحيل » على الغارب .
وفيها : تطلق النفس لذاتها العنان « موقنة بأنها » ستعيش وفقا للطبيعة ،
بإطلاق العنان لشهواتها وأحقادها الذاتية ، وأنها ستلقى — من الية الخفية —
منجاة الإبداع الثمينة التي ما يرحب ترك فقدانها لها .

الثانية : مدارها أن الاختيار الإيجابي عبارة عن جهود يبدل لقبض
النفس . وفيه . تسيطر النفس على ذاتيتها ، وتفقد « تنظيم شهواتها » .
وهذا عكس الاعتقاد بأن الطبيعة هي آفة الإبداع وليست « بمتنكره » . وأن
« اجتلاء الطبيعة » هو السبيل الوحيد لتلقى ملكة الإبداع الضائعة :

ثم إن ثمة طريقتين للسلوك الاجتماعي ويعتبران بديلين اختياريين لتلك
المحاكاة للشخصيات المبدعة التي أدركنا أنها السبيل القصير الضروري — وإن
كان مخفوفًا بالمخاطر — في طريق الارتقاء الاجتماعي . وما هذان البديلان
للمحاكاة ، إلا محاولتين للانفلات من بين صفوف القليل القوي أخفق
« بتدريسه الاجتماعي » في أداء واجبه .

وتأخذ محاولة التخلص من هذا المأزق العصيب صورة التراجي . إذ
يتحقق الجندي قَرعاً : أن الكنية قد بددت النظام الذي ما أنفك حتى
الساعة ، يسند روحه المعنوية . وهذا يثبت فيه الاعتقاد بأنه حيل من الواجب
العسكري . وفي ظل هذه الصورة العقلية غير الواضحة ، يتخلف

(١) الدينامية : أي ذات المظهر المتحرك المنفتح ، والاستاتية أي حالة السكون والركود .
وقد آثرنا الاشتقاق من اللفظ الأصل لونه بالمتى . (الترجم)

التراخي عن الصفوف محاولا في يأس إنقاذ حياته ذاتها ، بركة وفاقه في المأزق .

ومع ذلك ، فإن ثمة وسيلة بديلة لمواجهة نفس المحنة ، يمكن تسميتها بالاستشهاد . والشهيد في جوهره ، جندى يبرز من بين الصفوف بدافع من إقدامه الذاتي - متجها صوب الأمام لينصرف إلى أبعد من إنجاز مقتضيات الواجب . فإن الواجب في ظل الظروف العادية ، لا يتطلب من المجتهد أن يعرض حياته فحسب إلى أقل مدى ضروري لتنفيذ أوامر قائده الأعلى . وبالحرى ، ينشد الشهيد الموت تحقيقا لهدف مثالي .

فإذا ما انتقلنا من سطح السلوك إلى الشعور ، قد يلت نظرنا - للهواة الأولى - ميلان للشعور الشخصي يعتبران ردى الفعل المتعاقبين لإلغاء حركة « الوتة » تلك . ويبدو أن طبيعة الارتقاء قد أسفرت في تلك الحركة عن نفسها . ويعكس كلا الشعورين إحساساً مؤلماً بالركون إلى « الفرار » من قوى الشر ، وهي قوى تلزم خطة الهجوم ، وتقيم عليه سلطانها : السبيل الأول : يتمثل في اعتبار التعبير السلبي بالهزيمة المستمرة والمتتابة ؛ شعوراً بالاندفاع مع التيار . إذ تخضع النفس المهزومة بفعل إدراكها فشلها في السيطرة على يبتها . وتصل بها الحال إلى الاعتقاد بأن الكون - بما فيه النفس ذاتها - يقع تحت رحمة قوة خارقة بقدر ما هي منيعة لا تنال : هي الربة الكنود ذات الوجه المزدوج التي تسرعى تحت اسم « المصادفة » ، أو تلوم تحت اسم « الضرورة » تمثل بزواج من الشخصيات الإلهية منحهما توماس هاردي تجسيدا في ترانيمه « الأمراء » .

السبيل الآخر : يتمثل في احتمال الإحساس بالهزيمة الذي يدمر النفس المهزومة ، كخفاق في تفوق النفس على ذاتها والسيطرة عليها . عندئذ يقوم لدينا شعور بالخطيئة عوضا عن الشعور بالاندفاع مع التيار .

وعلينا كذلك : أن نلاحظ سبيلين من الإحساس الاجتماعي . يعتبران

بديلين متعاقبين للشعور بالأسلوب الإنشائي . وهو شعور يعتبر الصورة الباطنية للعملية الموضوعية لتفارق الحضارات عن طريق ارتقائها ، ويتم كلا الإحساسين ، عن عجز هذه الحساسية ذاتها عن التشكل ، وإن كانا قطبين متعزلين ، بالنسبة لطريقة استجابة كل منهما لهذا التجدي .

فأولاً - الاستجابة السلبية ؛ عبارة عن إحساس بالتشوش ، تسمح فيه النفس لذاتها بالنزوان . ويتبدى هذا الإحساس بالتشوش في الوسط اللغوي والأدبي والفني في صورة خليط ، وبالمثل في صورة أسلوب متزمت ومركب للأدب والتصوير والنحت والعمارة . وينتج هذا الإحساس ، المركبات الدينية ، في مجال الفلسفة والدين

وثانياً - الاستجابة الإيجابية ؛ وتتخذ هيئة عجز في أسلوب الحياة الذي ما انفك يعتبر - بوصفه سائحة - شيئاً موضعياً وفانياً . كما يعتبر نداء لاعتناق أسلوب آخر يشترك مع ما يعتبر عاماً وأبدياً^(١) . وهذه الاستجابة الإيجابية هي بمثابة تنبيه إلى الإحساس بالوحدة ؛ وهو إحساس يتسع ويتعمق كلما امتد مجال الرؤيا من وحدة البشرية عن طريق وحدة الكون الأكبر بالكون الأصغر^(٢) . وحدة تتضمن أخيراً وحدة الله .

ثالثاً - وستواجه مرة أخرى إذا ما انتقلنا إلى مجال الحياة - زوجين من ردود الفعل المتعاقبة . بيد أن الصورة تتباعد في هذا المجال عن النمط السابق في نواح ثلاث :

الأولى - يتمثل مجالا الاختيار - اللذان حلاهما محل الحركة المفردة التي هي سمة الارتقاء - في تغيرات تطرأ على تلك الحركة ، أكثر من تمثيلهما في بديلين لها .

الثاني - يعتبر كل من زوجي مجالي الاختيار ؛ تغيرات تطرأ على نفس

(١) quod ubique, Iquod Semper, Iquod ab omnibus

(٢) الكون الأصغر هو الإنسان . (المترجم)

الحركة المفردة : وهى حركة وصفناها بأنها انتقال من ميدان الفعل : من الكون الأكبر إلى الكون الأصغر .

الثالث - يتميز الزوجان أحدهما عن الآخر باختلاف عميق ، يبلغ فى عمقه درجة تمزى إليها ظاهرة الثنية .

ونجد طابع ردود الفعل عنيفاً فى أحد الزوجين ، ونجد رقيقاً لطيفاً فى الزوج الآخر ، وهاك البيان :

فأولاً - قد يوصف رد الفعل السلبي فى الزوج العنيف بـ « السلفية »^(١) ويوصف رد الفعل الإيجابي بـ « المستقبلية »^(٢).

وما السلفية والمستقبلية ، إلا محاولتين تعاقبيتين للاستعاضة عن الانتقال المحرود فى البعد الزمنى ، بانتقال ميدان الفعل من مجال روحاني إلى آخر ، هو الحركة المميزة للانتقال . ويصدف فى كليهما عن بذل الجهد للعيش فى نطاق الكون الأصغر ، ويستعاض عنه السعى للعيش فى الكون الأعظم . وذلك رجاء تحقيق مجتمع خيالى ، يتأتى الوصول إليه بافراض وجوده فى الحياة الواقعية - من غير حدوث أى تحد يواجه التغير العسير فى المجال الروحي . يراد من هذا المجتمع الخيالى أن يقوم بواجب « العالم الآخر » ، لكنه عالم آخر فحسب فى المعنى السطحي وغير المنفع ، بحسبانه صورة سلبية للكون الأكبر فى حالة وجوده الحالية ، هنا وهناك . وترنو النفس إلى إنجاز ما يطلب منها عن طريق تحركها من حالة الانحلال الحالية للمجتمع ، إلى هدف مناخه المجتمع نفسه ليس إلا : كما قد كان فى الماضى ، وكما قد يتطور إليه فى المستقبل

(١) السلفية : اصطلاح يعبر عن التزعة نحو للتقديم والحنين إلى استعادته والرجاء فيه حل مشكلات الحاضر . (المترجم)

(٢) المستقبلية : اصطلاح يعنى الرجاء فى المستقبل لتخلص من مناهب الحاضر وآلامه . (المترجم)

وقد تعرف السلفية في الواقع بأنها : ١

أولاً - ارتداد من محاكاة الشخصيات المبدعة المعاصرة ، إلى محاكاة أسلاف القبيلة . وبعبارة أخرى ، تعد السلفية سقوطاً من الحركة الدينامية للحضارة ، إلى الحالة الإستاتية التي يشاهد عليها الإنسان البدائي في الوقت الحاضر .

ثانياً - محاولة من المحاولات ، تبذل عند حدوث توقف اضطرارى لحركة التنبر . وينتج عن المحاولة ردائل اجتماعية تتوقف خطورتها على مدى نجاحها .

ثالثاً - أعمودج لتلك المحاولة الخاصة بـ « تثبيت » مجتمع منهار ومتخلل . وهذا التثبيت هو - كما رأينا - الغاية المألوفة لواضعي « نظم المدن الفاضلة » . وفى وسعنا - باستخدام مصطلحات مطابقة - أن نعرف المستقبلية بأنها نكران المحاكاة على أى إنسان . وأن نعرفها كذلك بأنها أحد تلك المحاولات التى تقود بالضرورة عند تمامها - وإلى مدى نجاحها - إلى ثورات اجتماعية تنتهى إلى تفويض خطتها بفعل انقلابها من فعل إلى رد فعل .

وإلى هؤلاء الذين يضعون أنفسهم فى أى من هذين الاصطلاحين المعترف بهما بديلين عن نقل مجال الفعل من الكون الأكبر إلى الكون الأصغر (الإنسان) ؟ نقول إن ثمة فى انتظارنا مسيراً مشتركاً ساخرًا .

فإن هؤلاء المهزمين فى مجهم عن اختياراتهم « السهلة » التعااقية ، كما يحكون على أنفسهم بالنهاية العنيفة التى يقدر أن تدمهم . وذلك مجهم يرون شيئاً يجافى نظام الطبيعة . فإنه رغما عن صعوبة استطلاع الحياة الباطنة ، فإنه ليس بالشيء المستحيل . لكنه يستحيل على النفس - ما دامت تعيش فى الحياة الخارجية - أن تتشغل نفسها من وضعها الحال ، « التيار المتصل الدوران » عن طريق قيامها بوثبة خافقة ، إما إلى خلف فوق التيار صوب الماضي ، وإما تحت التيار صوب المستقبل : وما

المدن الفاضلة سواء منها السلفية الزرعة أو المستقبلية الطابع ، إلا نظما خيالية بكل ما يحمله هذا الوصف من معنى . فلئها نظم « ليست في مكان ما » . ولن يتأتى إدراك هاتين الحالتين الغيبيتين الخداعتين على وجه التحقيق . ويتمثل التأثير الوحيد والمؤكد للانطلاق صوب أحدهما ، في إحداث بلبلة عنيفة لن تبشر بأى علاج للحالة .

وتعتبر المستقبلية عن نفسها في فروتها المتجمعة بكلمة « الشيطانية » :

« إن جوهر الشيطانية أن « النظام العالمى » ثم وخداع ، وأن الطيبة والصلق صفتان لا يمتزجان . مضطهدتان . . . لقد آمن بهذه العقيدة كثير من القديسين والشهداء المسيحيين وبخاصة مؤلف سفر الرؤيا . . على أننا يجب أن نلاحظ أن هذا القول يجرى على طول الخط تعاليم كافة فلاسفة الأخلاق تقريباً : فإن أفلاطون وأرسطو والرواقين والقديس أغسطين والقديس توماس الاكوينى - وكانت Kant وجيمس استيوارت ميل وكومت وجرين ، كلهم دلو أو افترضوا وجود شيء على وجهه ما « كونه أو « نظام إلى » ، مداره أن ما هو حسن . ينسجم مع هذا النظام وأن ما هو سيئ . يجافيه . إننى أشير إلى أن أحد المدارس الغنوسية^(١) - كنيسة الآب في هيبوليتوس - قد

(١) الغنوسية Gnosticism مدرسة فكرية واسعة النطاق وجدت قبل المسيحية ، وكانت نوعاً من الفلسفة حاول تفسير الوثنية واليهودية بالقول بأن العقائد يحتقها جهرة الناس ولكن المارفين وحدهم (الأديون) هم الذين يفهمونها ويدركون حقيقتها . ولما ظهرت المسيحية حاجتها اتباع هذه المدرسة . ثم نشأ جرح منها مسيحى يسى إلى تفسير المسيحية على أساس أن المعارفين هم وحدهم الذين تلقوا الوحي من السيد المسيح شخصياً . وتقرر هذه المدرسة بأنه يفصل الإله الأظم عن البشر طبقات عدة من الأرواح والكائنات ذات الصفة الإلهية ، وأنه بالمعرفة يستطيع الإنسان اجتياز المهلة التى تحول بينه وبين الاتحاد بالرب الأظم . ومناطق هدف هذه المدرسة ، الخلاص من طريق المعرفة للتيقن لا عن طريق موت المخلص كما تؤمن المسيحية ، وتعتبر اقترابين من الماء والنار والطعام جزءاً هاماً في العقيدة الأديرية . والفلسفة الأديرية خليط من العقائد الشرقية والمدارس الفلسفية اليونانية . (المترجم)

حددت تعريف الشيطان بأنه « الروح التي تعمل ضد قوى الكون ، أى :
المتمرّد أو المعارض الذى يقاوم إرادة الجميع ويسعى إلى إحباط الجماعة
التي هو عضو فيها »^(١) .

وتعتبر هذه النتيجة المحتومة لروح الثورة ، عبارة شائعة مسلم بها عند
كافة الرجال والنساء الذين ليسوا ثوريين أنفسهم . ولا يصعب علينا أن نضع
أصبعنا على تفسيرات تاريخية لسر عمل هذا القانون الروحي .

ففى المجتمع السورى مثلاً : عندما عبروا عن المستقبلية بظهور المسيح^(٢) :
كان ذلك فى بداية الأمر محاولة إيجابية لسلوك سبيل الوداعة . فإن الإمبراطور
عوضاً عن مثابرته على المحاولة المدمرة للمحافظة على استيلائه السياسى هنا
والآن : ضد هجمات العسكرية الآشورية ؛ قد كبر من حديق نزع العنف
لديه تجاه طابعية سياسى قائم بالفعل ، معزياً نفسه على إتيانه فعل الإذلال
المؤثم هذا ، بقيامه بتحويل جميع ركائزه السياسى إلى الرجاء فى ظهور ملك
مخلص يستعيد المملكة الوطنية المنهارة ، عند تاريخ آت غير معلوم .

فإذا ما تتبعنا تاريخ « الأمل فى المسيح المنتظر » فى الجماعة اليهودية ،
ألفينا أنه ظل قائماً على أساس نزع الوداعة طوال فترة تزيد على الأربعمائة
سنة ؛ أى من عام ٥٨٦ ق . م ، وقبلاً حمل نبوخذ نصر اليهود إلى الأسر
البابل ، حتى عام ١٦٨ ق . م ، وقتما خضعوا لاضطهاد أنطيوخس إبيفانى
الهلينى . غير أن حل التنافر بين فكرتى : مستقبل دينوى مؤكد الوقوع ،
وحاضر دينوى مؤلم المآل مبرحاً . هذا التنافر قد اقتضى فى نهاية المطاف ، استخفاف
العنف تحقيقاً للغاية المرتجاة . ومصادقاً لذلك نشبت ثورة اليهود المكابيين المسلحة .

(١) Murray, Gilbert "Salafism and the world order in Essays and

صفحة ٢٠٣ address

(٢) أى المسيح المنتظر . ويبنى المؤلف هنا ، فكرة ظهور شخصية فى المستقبل تقيم

العادلة بين البشر . وتماثلها فى الإسلام فكرة المهديّة (أى ظهور المهدي المنتظر) . (المترجم)

بعد انقضاء سنتين على استشهاد عازر والإخوة السبعة . ولقد افتتح المكابيون هذا الخط الطويل من ثورات اليهود المتعصبين الحربية ، أولئك من لا يمكن حصرهم من أمثال ثيوداسيس ويهوذا من الجليل ، الذين بلغ عنفهم ذروته المفزعة في ثورات اليهود البشعة إبان الفترات : ٦٦ - ٧٠ ميلادية و ١١٥ - ١٧ ميلادية و ١٣٢ - ٥ ميلادية .

وليس النعمة التي تحمل بذرة المستقبلية - وفقاً لما يوضحها هذا المثال اليهودي التقليدي - بالشيء الغير المألوف . بيد أنه يطالعنا أمر أشد من ذلك غرابة ، إذ نجد نفس النعمة تحمل بذرة السلطة - في نهاية سبيلها المضاد لها - بشكل ظاهر . ذلك لأنه بصرف النظر عن كونها شيئاً شائعاً ، فإن القول بأن صخب العنف هو بالمثل النتيجة الحتمية لهذه الحركة المنحطة ، أمر ظاهر التناقض . ورغماً عن ذلك ، تظهر وقائع التاريخ اتفاقها مع هذا القول .

فلقد كان الملك أجيس الرابع الإمبرطي والبريون تيباريوس جراكشوس الروماني ، أول سياسيين سلكا طريق السلطة في التاريخ السياسي لانهلال المجتمع الهليني . وامتاز كلاهما بركة الطبع والوداعة ، وأخذاً على عاتقهما تقويم الظلم الاجتماعي تجنباً لكارثة تحمل بالمجتمع . على أن يتم ذلك بالعودة إلى ما آمنوا بأنه دساتير دولهم إبان العصر الذهبي ، نصف الأسطوري الذي ساد قبل أن يلم الأنهار بالمجتمع . وبالتالي ، رنت سياستهما إلى استعادة عنصر التوافق في المجتمع . ولما كانت سياستهما ذات النزعة السلفية هي في صميمها محاولة لقلب خط سير الحياة الاجتماعية ، فقد أودت بهما سياستهما إلى الزمام طريق العنف . ولم يجد منحاهما الروحي الوديع - الذي دفع بهما إلى إثارة تضحية حياتهما عوضاً عن اتخاذ موقف متطرف في مناهضة العنف الذي نشأ كرد فعل لسياسة العنف المفتعلة - لم يُجِده في صد جلاميد العنف التي دفعتها إلى الحركة عن غير قصد . فكان أن انحصرت تضحيتهما الذاتية

في إلهام خليفة من خلفائهما ، على احتضان عملهما والسعي إلى تنفيذه
بنجاح عن طريق استخدام العنف الجائر ؛ عنف ظهر فيه الشهيد بمظهر
الناظر فاطر الهمة .

ومصادقاً لذلك ؛ تلا الملك كليونيس المتصف بالعنف ، الملك آجيس
الرابع المتصف بالرفقة ؛ وتبع التريون تيريوس جراكشوس المتصف
بالرفقة ؛ أخوه جايوس المتصف بالعنف . ولقد أطلق الحاكمان المعتنان لزعة
القدمية ، العنان لفيضان العنف الذي لم يهدأ حتى اكتسح أمامه اكتساحاً
تاماً ، نظام الجياعات التي رامت النجاة منه :

لكن إن تابعتنا الآن تفسراتنا الهلينية والنورية حتى الفصول القادمة
للتواريخ التي تتب إلهيا ، سنجد أن صخب العنف — الذي تطلق له
نزعة السلفية العنان في حالة : ونزعة المستقبلية في حالة أخرى — قد لطفت
من حدته في النهاية استعادة روح الوداعة ذاتها في سرعة مذهلة ؛ تلك الروح
التي كانت موجة العنف الطاغية قد قهرتها وغمرتها .

وطالعنا تأييداً لقولنا ، تاريخ الأقلية المسيطرة الهلينية : فلقد تلت
القرنين الأخيرين قبل الميلاد — كما لاحظنا — سلاسة من الموظفين العاملين
ذوي الضمير والمقدرة على تنظيم الدولة العالمية والمحافظة عليها . وتمحو
خلفاء المصلحين أصحاب نزعة العنف البطاشة ؛ إلى مدرسة من الفلاسفة
الأرسقراطيين أمثال : آريا Arria وكايسينا بريتوس Caecina Paeus
وتراسيا بايتوس Thrasea-Paeus وسنيكا Seneca وهلفيلوس بريسكوس
Helvidius Priscus الذين لم يرضوا عن ممارسة سيطرتهم المتوارثة حتى
في سبيل الصالح العام ، والذين اغتفوا نزعة إنكار الذات ، إلى درجة
إقدامهم على الانتحار طائعين تحت إمرة إمبراطور طاغية .

والمثل يقال عن الجناح السوري من الأقلية الداخلية للعالم الهليني . فلقد

تلاخية المحاولة المكآية لتشييد المملكة المسيانية^(١) في هذه الدنيا باستخدام القوة ، انتصار ملك اليهود لم تكن مملكته في هذه الدنيا^(٢) . بينما حدث في الجيل التالى - على نطاق إهام روحى أضيق - أن تحقق عند حلول لحظة فنائهم ، أمل اليهود المتعصبين في بطولة يتسم بالوحشية . وتم ذلك بفضل بطولة إالحاخام ناثان بن زكأى : بطولة قوامها الامتناع عن المقاومة . فإنه قد فصل نفسه عن المتعصبين اليهود ، على أمل أن يواصل بث تعاليمه بعيدا عن مرمى سمع الحركة . فلما أن أنباه مريده نبأ الكارثة بقوله في حدة والتياغ : « الويل لنا ، فإن المكان قد تهدم حيث كان الناس يستعطفون لغفران خطايا إسرائيل » أجاب المعلم : « لا تدع يا ولدى ذلك يحزنك ، فإنه ما يزال لدينا استعطاف يساويه ، أفليس هو منح المعروف ؟ » .

فكيف حدث في كلا الحالين ، صدمة تيار نزعة العنف الذى بدأ جارفا من طريقه كل عائق ، فأنقلب إلى تقيضه ؟ .

تجيزى معجزة الانكسار في كلتا الحالتين إلى تغير في طرائق الحياة . ومناط هذا التغير ، حلول فكرة « الانزعال » في نفوس الجانب الرومانى من الأقلية المسيطرة محل فكر « السلفية » : وحلول فكرة « التجلى » في نفوس الجزء اليهودى من البروليتاريا اللدخلية الهلينية محل فكرة « المستقبلية » .

ولربما نستطيع إدراك مزايا هذين السيلين للحياة الودية ، بنفس الصورة التى تشاهد هابدايتهما التاريخية ، إن ناقشنا كلا منهما بصفة خاصة عن طريق دراسة شخصية وسيرة رجل ملهم مشهور مثل : كاتو الأصفر ذو النزعة السلفية الذى أصبح فيلسوفاً رواقياً ، وميمون بارجوناس اليهودى

(١) أى المملكة التى يؤمل بها اليهود استعادة عصرهم الذهبى إبان ملكى داود وسليمان عليهما السلام . (المترجم)

(٢) يقصد الأستاذ المؤلف السيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

ذو النزعة المستقبلية الذي أصبح فيما بعد بطرس حواري يسوع المسيح .
 وإتنا لنجد في كلا هذين الرجلين العظيمين خطأ من العمى الروحي الذي
 حجب عظمتهما ، يتمثل في سوء توجيه متاحي نشاطهما . ذلك لأنهما كانا
 يجدان في تحقيق نظم تقسم نسيباً بالخيال ، اعتزما أن يكرسا لتحقيقها
 جهودهما وأخيراً أمكن لفسهما التي ضلّت طويلاً وارتبكت ، أن تحقق
 أسى إمكانياتها بفضل تحولها إلى سبيل للحياة جديد .

١ - كانتو :

كاد أن يصبح كانتو موضع التندر ، بسبب كفاحه الشبيه بكفاح دون
 كوشوته (١) لتحقيق مجتمع روماني خيالي تصوري لم يسبق له وجود في
 « الحياة الواقعية » بأية حال من الأحوال :

إذ رفض كانتو أن يتقبل سياسات جيله كما وجدها ، ودأب على تنقّب
 الظل بينا قصر عن بلوغ الجوهر . وعندما انزلت أخيراً لتأدية دور
 رئيسي في حرب أهلية ، يقع عليه عبء قسط كبير غير منكور من
 مسئولية اندلاعها ، قدّرت لفشواته السياسية أن تتبدد . ذلك لأن نفسية
 كانتو ذى النزعة المثالية السلفية ، ما كانت لترضى عن النظام الذي ينبعث
 إلى الوجود لوقدّر لشركائه الفوز ، وأنها لتيغضه بغضها ديكتاتورية قيصر
 التي فازت في نهاية المطاف . ولما جابه السياسي الخيالي الاتجاه ، هذه
 المشكلة ، انطلق من نطاق البلادة ليتطور إلى فيلسوف رواق . وهكذا
 بات معتقاً الفلسفة الرواقية : الرجل الذي عاش معتقاً فكرة السلفية دون
 حدود . وكان تأثيره رواقياً بعد موته ، من القوة بحيث أنه سبب طوال

(١) دون كوشوته شخصية ابتكرها الروائي الإسباني سرفانتس . وقد خرج دون كيخوت
 قلداً لأسلحة القرون الوسطى متعلّياً صورة جواده الخزيل مصطبهاً تابه سائكو بانزا ، لدرء
 ظالم عن البشر والقضاء على الظالمين وتحقيق العدالة . فكان أن قاتل الطواحين ظاناً أنها مرده
 في الكثير من ضروب البطولة المضحكة . (الترجم)

أكثر من قرن لقيصر وخلفائه من بعده ، من المتاعب ، أكثر مما أحدثته لهم بقية الحزب الجمهورى مجتمعين .

وأثرت قصة ساعات كاتو الأخيرة فى معاصريه ، تأثيراً يمكن لأى قارئ استعادته الآن بقراءة رواية بلوتارخ . وهذا ما أدركته عبقرية قيصر بالغريزة . إذ تبينت له خطورة الضربة التى أصابت قضيته بفعل وفاة رواقى عدوله ، لم يجد قيصر ضرورة للاهتمام به إبان حياته سياسياً . وليس أدل على هذا الاهتمام ، من أن الديكتاتور العسكرى المنتصر - وهو فى زجة مهام عمله الجسيم لإعادة بناء العالم وبينما كان يطأ إقليميه المتأمرين فى الحرب الأهلية - قد وجد وقتاً للرد على سيف كاتو . باستخدام قلم قيصر . إذ استبان بوضوح لعبقريته المتعددة الجوانب ، أن القلم هو السلاح الوحيد الذى فى مكنه أن يدفع هجوماً تحوّل من المجال الحربى إلى المجال الفلبسى ، بفعل ما قام به كاتو عوضاً من توجيه حسامه ضد صدره هو بالذات . على أن قيصر قد عجز عن قهر الخصم الذى وجّه هذه الضربة القاصبة ، لأن موت كاتو قد استولى مدرسة من الفلاسفة معارضى القيصرية ، جعلت أفرادها من كاتو (مؤسسها) مثلاً يلهمهم ؟ حجب التأيد عن الطفيلان الجديد ، عن طريق إزاحة أنفسهم - بأيديهم هم - بعيداً عن موقف لا يرضونه ولا يستطيعون إصلاحه .

ويتبين كذلك بوضوح ، التحول من فكرة السلفية إلى فكرة « الابتغال » فى قصة ماركوس بروتوس كما رواها بلوتارخ ، وأعاد روايتها شكسبير ، كان بروتوس متزوجاً بابة كاتو كما كان كذلك طرفاً فى مصرع قيصر . ويعتبر مصرع قيصر ، فعل بارز عظيم من الأفعال العنيفة لنزعة السلفية . بيد أن ثمة ما يجعلنا نترك بأن بروتوس كان يشك حتى قبل ارتكاب القتل ، فيما إذا كان يسير على سبيل الحق . وبعد ما شاهد نتائج فعله ، اشتدت ريبته ، ثم تقبل بعد معركة فيلبى ، حلاً على الأسلوب ، نادى به كاتو وهو ما لفظه من قبل . وعندما أقدم على الانتحار طفق يقول (بكلمات شكسبير) :

قيصر ، الآن لتسكن
إلى لم أقتلك بنصف هذه الإرادة^(١) .

٢ - القديس بطرس :

تبدت نزعة بطرس المستقبلية شيئاً عصياً عن الإصلاح ، مثلما
تبدت نزعة كاتو السلفية .

كان بطرس أول الحوارين الذين آمنوا بيسى مسيحاً ، كما كان أشد
المعارضين على وحى معلمه^(٢) اللاحق المعترف به والقاتل بأن مملكته
المسيانية لن تكون صورة يهودية لإمبراطورية قورش العالمية الإبرانية .
لكنه ما إن تلقى بركة خاصة جزاء له على إيمانه المنذفع ، حتى سارع
إلى توقيع زجر ساحق على نفسه بسبب إصراره الكليل العلوانى على وجوب
تصور مملكة معلمه الخاصة ، متطابقة مع فكرة الحوارى الثابتة .

« تعال ورائى أبها الشيطان فإنك مغصبة نحوى ، لأنك لا تتلوق الأشياء
التي هي من الله ، ولكن تلك التي مصلرها الإنسان » .

ولم يكن للدرس الذي ألقاه المعلم على بطرس - عن طريق إظهار عذله
له أمام ناظره على تلك الصورة المروعة^(٣) - سوى تأثير ضئيل ، حتى
إنه لقد أخفق في الاختبار التالى مرة أخرى . ذلك لأنه عندما اختير ليكون
أحد ثلاثة يشهدون تجلئ السيد المسيح ، دارت في خلده على الفور رؤيا
موسى والياس واقفين إلى جانب معلمه كآبة على بداية الزحف الظافر^(٤) . ونم
عن خطئ رأيه الخامل تجاه ما عنته الرؤيا ، من اقتراحه إقامة نواة معسكر

(١) يبدى هذا القول تكفيره عن ذنبه بقتله قيصر . فإن تصحيحه على الائتمار أقوى
كثيراً من تصحيحه على قتل قيصر . (المترجم)

(٢) أى السيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

(٣) أى الصلب . (المترجم)

(٤) Befreiungs krieg

(ثلاث خيم أو أخبية) من النوع الذى دأب على إقامته فى القلاة أمثال
ثيوديسيوس ويهوذا^(١) من الجليل ، إبان فترة العفو القصيرة الأمد ، قبل
أن تتلقى السلطات الرومانية أنباء تمردهم ، فتبادر بإفناذ قوات سريعة
الحركة لإخماد عصيانهم .

ولزاء هذه النعمة الخشنة ، اضمحلت الرؤيا فى رجح صدئ التحذير
بتقبل وحى المسيح نفسه ، المتصل برسائله كمسيح .

على أن هذا الدرس الثانى لم يكن كافياً كذلك لفتح عينى بطرس :
بل إنه حتى إبان ذروة رسالة معلمه - وقتما تحقق بوضوح كافة ما تنبأ به
المعلم - امتشق بطرس ، ذو النزعة المستقبلية العاتية ، الحسام ليقا تل فى
« حديقة جات شيعن »^(٢) ولعل « خلفه لوعد معلمه » بعد ذلك فى نفس
الليلة ، نتيجة بلبله فكر فرد خسر فى النهاية ، إيمانه ذا النزعة المستقبلية ،
دون أن يستحوز على بديل له .

يبد أنه بعد انقضاء تجربة حياته المخيلة هذه - وقتما علمه الصلب
والقيامة^(٣) والصعود فى نهاية الأمر ، أن مملكة المسيح ليست فى هذا العالم -
كان بطرس ما يزال قانماً بالاعتقاد بأنه حتى فى مملكة التجلى هذه ، يجب
أن تقتصر ميزة الخلاص على اليهود ، على غرار ما هو مأثور عن المسيانية
الخيالية ذات الانجاء المستقبلى^(٤) . وهذا يعنى أن مجتمعاً يولى ملكاً عليه الرب

(١) أى أولئك المؤمنون بسياسة العنف . (المترجم)

(٢) جات شيعن : كلمة آرامية تعنى معصرة الزيت . وهى اسم لكان يبعد عن القدس
بنحو ثلاثة أرباع الميل على مشارف جبل الزيتون . وكانت به حديقة يجتمع فيها السيد المسيح
وحواريوه وكانت مسرحاً للألم ليلة صلب السيد المسيح . (المترجم)

(٣) أى قيامة السيد المسيح . (المترجم)

(٤) وهى عقيدة اليهود القائلة بأن المسيح سيظهر فمضب لإمادة مجدهم وحدهم دون بقية

البشر . (المترجم)

في السماء ، يقيم على أرض الله حدوداً يستبعد فيها جميع مخلوقات الله وأبنائه ،
عدداً كثيرة واحدة منهم :

وإننا لنشاهد بطرس في أحد المشاهد الأخيرة التي يبدو فيها ، في أعمال
الرسول ، محتجج - في صورة مميزة - ضد الأمر الواضح الذي حسب رؤيا
الإثاء التازل عليه من السماء . لكن بطرس لم يخل مكاناً لبولص باعتباره بطل
القصة ، إلا بعدما سجلت الحكاية إدراكه في النهاية لحقيقة استوعبها بولص
القريني في طرفة عين : بين تضاعيف تجربة روحية فياضة . ولقد استكمل
سمى بطرس الطويل للاستشارة وقتما تلت الرؤيا على السطح ، وصول رسول
كورنيليوس إلى البوابة^(٤) .

وإن بطرس باعتباره بعثيته في دار كورنيليوس ودفاعه هناك عن موقفه
أمام الجماعة اليهودية المسيحية عند وصولها أورشليم ، قد بشر بمملكة
الرب في كلمات لن يجره المسيح عليها .

فما هما سيلا الحياة اللذان أنتجا هذه الآثار الروحية الرحيمة وقتما سلكما
على التوالي : كاتو عوضاً عن نزعة السلفية ، وبطرس عوضاً عن نزعة
المستقبلية ؟

فلنبداً بملاحظة الاختلافات المشتركة بين اتجاهي الانعزال والتجلى في
جانب ، ونزعتي السلفية والمستقبلية في الجانب الآخر . ثم نمضي قدماً في
بحث الاختلافات بين اتجاهي الانعزال والتجلى :

(٤) يذكر العهد الجديد في أعمال الرسل أن بطرس اشتهى أن يأكل ، ثم أصابه غيوبة
فرأى السماء مفتوحة وإناء نازل عليه مثل مائدة عظيمة مربوطة بأربعة أطراف مدلاة على الأرض
وكانت فيها كل دواب الأرض وطيور السماء . وصاح صوت فيه يأمره بفتح ما يشاء وأكله ،
لكنه لم يصدق ، فارتفع الإناء إلى السماء . ولم يصدق بطرس الرؤيا إلا بعد مجيء الرجال للذين
أرسلهم كورنيليوس ، وجو ثائد روماني ، يذكر العهد الجديد أنه آمن برسالة السيد المسيح ،
وبعض المؤلف هنا أن بطرس لم يكن يدرك للمعانى الروحية العميقة مثل بولص . (المترجم)

يختلف انبجاءها الانعزال والتجلى كلاهما عن نزعنى المستقبلية والسلفية
كلتيهما ، من ناحية إحداهما تغييراً أصيلاً فى الحياة الروحية على أساس
الزمن . وليس الأمر مجرد تحول شكل التجلى الخاص بميدان الفعل ، من
الكون الأكبر إلى الكون الأصغر ؛ ذلك التحول الذى ألفيناه قاعدة ارتقاء
الحضارة . فإن مملكة الرب التى هى هدف كل من كاتو وبطرس ، وتعتبر فى
الحالتين « أملاً فى علم آخر » . بمعنى أنها ليست « ماضياً تخيلياً »^(١) ، أو دولة
مقبلة سيصبح لها على الأرض وجود^(٢) . على أن هذا « الأمل فى علم آخر »
هو موضع مشابتهما الوحيدة ، فلنهما يتعارضان فى كافة المناحى الأخرى .

ولقد أطلقت مختلف مدارس الفلاسفة أسماء متنوعة على سبيل الحياة
الذى دعونها « الانفصال » . فنجد الرواقين فى علم هلىنى متحسلاً
يستريحون إلى كلمة « عدم التأثير » ، ويؤثر الأبيقوريون كلمة « الوقاء »^(٣) .

وركن فلاسفة البوذية من العلم السندى المتحلى إلى كلمة « الإلمتنان »
(أى التيرفانا) . والتيرفانا سبيل يقود النفس بعيداً عن هذا العلم ، ويهدف إلى
الوصول إلى « ملتنجاً » . وإذا كان هذا « الملتنجاً » ينبذ « هذا العلم » ، فإن
هذا يجعله محبباً إلى النفس . فإن ما يحمل المسافر الفيلسوف فى سبيله ، يتمثل
فى دفعة الكراهية وليست جذبة الرغبة . وإنه ليتغص عن قلمييه تراب
« مدينة الدمار » ، لكن لا يلوح لناظريه مرأى الضياء التالى هناك .

« يقول المغرور بالحياة : إيه بامدينة سيكرويس المحبوبة » وأنت لا تقول
« إيه يا مدينة زيوس المحبوبة ؟ »^(٤) . بيد أن مدينة زيوس التى نادى بها

(١) بالنسبة لكاتو . (المترجم)

(٢) بالنسبة لبطرس . (المترجم)

(٣) وفقاً لما يصوره هوراس الشاعر الأبيقورى الواسع بعض الشيء مثمنا ينبئنا بأن
« شذرات عالم عظم قد أصابتهى » ، ولست نزعجاً . (المؤلف)

(٤) الكتاب الرابع ، الفصل ٢٣ Marcus Aurelius Antoninus

ماركوس ، ليست هي نفس مدينة الله التي نادى بها القديس أغسطين والتي هي مدينة الله الحي . فإن رحلة ذلك الفيلسوف المسافر تعتبر انسحاباً وفقاً لحظة موضوعه ، أكثر منها حباً نلهمه العقيدة . إذ يعتبر هروب الفيلسوف هروياً ناجحاً من « هذا العالم » ، نهاية في حد ذاته . وبالفعل فإنه لا يهتم ما الذي يفعله الفيلسوف في نفسه وقبلاً يعبر ذات مرة مدخل مدينة الالتجاء . ولقد صور الفلاسفة الهليون حالة مرحلة التحرر بأنها غبطة التأمل . ويصرح البوذا في صراحة^(١) أنه طالما أن كل احتمال للرجوع قد استبعد نهائياً ، تصبح طبيعة الحالة البديلة التي وفدت إليها النفس لتستقر ، لا طائل تحتها .

وتعتبر هذه النيرفانا غير المعروفة والخامدة ، أو « مدينة زيوس » - التي هي هدف الانزعال ، بديلاً بالذات لمملكة السماء التي أدمجت عن طريق تجربة التجلي الدينية . في حين أن « العالم الآخر » للفيلسوف - في جوهره - عالم على الأرض خاص بنا ، وأن « العالم الآخر » الإلهي ، ليسمو على حياة الإنسان الأرضية من غير أن يبطل شموله إياها .

ولما سأله الله يسعون متى يأتي ملكوت الله ، أجابهم وقال : « لا يأتي ملكوت الله بمراقبة ولا يقول هو ذا ههنا أو هو ذا هناك لأن ههنا ملكوت الله داخلكم »^(٢) .

وسرى أن مملكة الرب إيجابية في طبيعتها مثلاً أن « مدينة زيوس » سلبية . وبينما أن طريق الانزعال هو مجرد حركة انسحاب ، فإن طريق التجلي هو حركة ما سبق أن قبضت لنا فرصة تسميته بـ « الانزعال والعودة » .

(١) كان ملهه يتمكس انعكاساً صادقاً في أسفار الهيئاتنا المقدسة . (المؤلف)

(٢) إنجيل لوقا إصحاح ١٧ آية ٢٠ - ١ . (المترجم)

وبعد ، فلنا قد عرضنا الآن باختصار لسنة أزواج من الطرق المتعاقبة للسلوك والشعور والحياة التي تُقدّم نفسها إلى نفوس الناس الذين ألقى بهم القدر في المجتمعات المتحولة . وعسانا - قبل أن نتابع دراستها زوجا بعد آخر في تفصيل أكثر - أن نتوقف ههنا لنعين مكاننا بالضبط بملاحظة الروابط بين تاريخ النفس وتاريخ المجتمع .

وإذا سلمنا بأن كل تجربة زوجية هي تجربة فرد ، فهل يا ترى منجد من بين الخبرات التي ستفحصها ، خبرات لا تحدث إلا للأفراد الذين ينتمون إلى مجتمع متحلل ؟

سيثبت لنا أن جميع الطرق الشخصية للسلوك والشعور وهي :

إلقاء الحبل على الغارب السلي ، وضبط النفس الإيجابي ، والشعور السلي بالسبر على غير هدى ، والشعور الإيجابي بالخطيئة .

ويتأق تميزها جميعاً في أعضاء الأقلية المسيطرة وفي البروليتاريا ، كليهما .
وسيصبح علينا - مع الناحية الأخرى - وقتنا نصل إلى الطرق الاجتماعية للسلوك والشعور ، أن نميز في سبيل الوصول إلى غرضنا الحالي ، بين الزوج السلي والزوج الإيجابي . وتنزع الظاهرتان الاجتماعيتان السليتان - أي التراخي والاستسلام إلى الإحساس بالاختلاط - إلى الظهور في بداية الأمر في صفوف البروليتاريا ، ثم تنتشر من هناك إلى صفوف الأقلية المسيطرة التي تردى في داء « الزوج إلى الأساليب البروليتارية » .

وعلى العكس من ذلك ، تنزع الظاهرتان الإيجابيتان الاجتماعيتان - أي استطلاع الاستشهاد والانتباه إلى الشعور بالوحدة - إلى الظهور أولاً في صفوف الأقلية المسيطرة ، ثم تنتشر من هناك إلى البروليتاريا .

وأخيراً فلنا عند ما نتمتع في طرق الحياة الأربعة المتعاقبة ، سيتبين لنا على العكس :

- ١ - أن الزوج السالب - السلفية والانفصالية - يتجهان إلى أن يُقرنا بالأفلية المسيطرة قبل كل شيء .
- ٢ - يميل الزوج الإيجابي - النزعة المستقبلية ونزعة التجلي - إلى أن يُقرنا بالبروليتاريا .

(٢) التراخي وضبط النفس

لعل تحقيق المظاهر المتصلة بتأحيي التراخي وضبط النفس - اللتين تتسم بهما المجتمعات في مرحلة تحللها - أمر صعب نوعاً ما :

ذلك لأن الكائنات البشرية ، قينة بإبراز تلك المظاهر في كل تغير يطرأ على الأحداث الاجتماعية . ومصدافاً لذلك ، في وسعنا أن نميز - حتى - في حياة المجتمعات البدائية - عرفاً يجمع بين التهلك والزهد . وأن نميز في هذين المراجين كذلك ، دورة سنوية من التلون - وفقاً للفصل من السنة - بين تضاعف الطقوس التي يقوم بها أفراد القبيلة للتعبير عن انفعالاتهم .

غير أننا إذ نذكر كلمة « التراخي » كشئٍ مقابل للإبداع في حياة الحضارات المتحللة ، فلنما نعي بها شيئاً أكثر إحكاماً من سريان الشعور هذا ، هي حالة شعور ، يتقبل فيها كبديل للإبداع ، منحى يقسم بالتناقض ، تناقض يتم عن إدراك أو يتم لاشعورياً ، كما يقوم نظرياً وعملياً .

ففي الجيل الأول من عصر الاضطرابات الهليني بعد الانهيار ، تمثل زوج من تجسد التراخي وضبط النفس في تصور أفلاطون لألسياديس Alcibiades ومسقراط في كتابه « الندوة »^(١) وبصوره تراسيماخوس Thrasymachus ومسقراط في كتابه « الجمهورية » . ويمثل ألسياديس

— عبد الانفعال — صفة التراخي من الناحية العلمية ؛ ويمثل تراسياخوس — المدافع عن مبدأ « القوة حق » — نفس المزاج من الناحية النظرية .

وفي الفصل التالي من القصة المليئة ؛ نجد أن مفسرى كل من هاتين المحاولتين للتعبير عن الذات ، عوضا عن إبداع ينشد تصديقا من ذى سلطان على طريقتي سلوكهم الخاصة ، يتفقان على مبدأ « العيش وفقا للطبيعة » . ولقد ألصق هذا الفصل بمعنى « التراخي » ؛ أولئك الهيلونيون^(١) المبتدلون الذين اتخذوا شعارا اسم أبيقور واستعملوه في غير حق ؛ مما دفع الشاعر الأبيقورى المتزمت لوكريتيوس Lucretius إلى تأنيبهم على هذه الإساءة : ونشاهد من الناحية الأخرى ، الرواقيين يطالبون لأنفسهم بالمعنى الطبيعي للحياة الزاهدة ، ويمثلهم ديجينيس في برميله ، كما يمثلهم الرواقيون في أسلوب أقل فجاجة .

فلماذا ما انتقلنا من العالم المليئ إلى العالم السورى إبان عصر اضطراباته ، سنجد نفس التباين العارم بين صفى التراخي وضبط النفس ، استنادا على ما يبدو من التباين بين النظرية الرصينة المرتابة التي يُبديها سفر الجامعة^(٢) وبين طقوس التعبد الزوغة التي تؤدّيها طائفة الأسين^(٣) Essene .

وثمة مجموعة أخرى من الحضارات — السندية والبابلية والحديثة المايانية — تبدو إبان تحللها كما لو أنها تنكفى* إلى طبائع الإنسان البدائي من ناحية عدم تأثرها باتساع الهوة المفتوحة بين الخصائص الجنسية الثنائية المظهر^(٤) وبين الزووع إلى المغالاة في الزهد ، وهو ما يكن في منحاهم الفلسفى ؛ مصداقا لما يأتى :

(١) الهيلونيون Hedonists أتباع ملعب يؤمن بأن الآلة هي جاع الخير . (المترجم)

(٢) من الإنجيل . (المترجم)

(٣) الأسين طائفة يهودية قديمة كانت تحتق ترة تصوفية . (المترجم)

(٤) أى العقيدة التي تقوم على الإامين — ذكر وأنثى — مثل أوزيريس وإيزيس في العقيدة

المصرية القديمة . (المترجم)

بالنسبة للمجتمع السندى - ثمة تناقض يبدو للوهلة الأولى متعلنا عن
الحل ، بين عبادة الإحليل (١) وفلسفة اليوجا (٢) .

بالنسبة للمجتمع البابل - تروعا بالمثل المقارقات بين الدعارة التي
تمارس في المعابد وفلسفة النجوم التي اعتنقها المجتمع البابل إبان تحله .

وبالنسبة للمجتمع المايان - نجد المقارقات بين الضحايا البشرية وإذلال
النفس كظهور للقومية .

وبالنسبة للمجتمع الحيثي - تطالعنا أوجه التباين بين مظاهر التهلك
وصور الورع في عبادة سييل وآتيس .

ولعل العرق المشترك لنزعة القسوة المفرطة التي دخلت مظهرى
« التراخي وضبط النفس » كليهما ، هو العامل في احتفاظ نفوس أعضاء
هذه الحضارات المتحللة الأربع - بتوافق في الانفعالات بين الأعمال ، التي
يبدو أنها تصدف عن المسألة عند ما تلاحظها عين المشاهد الأجنبي
التحليلية الهادئة .

فهل تعيد الآن طريقتا السلوك المتنازعتان هذان ، تمثيل دورهما على
المسرح الأكثر اتساعا للمجتمع الغربى في فصل تاريخه الحديث ؟

بالنسبة للاتجاه صوب « التراخي » : لا نقصر إلى دليل - فإنه قد وجد
في مجال النظريات نبى هو جان جاك روسو ، بدعوته الخلافة للعودة إلى
الطبيعة . في حين أنه بالنسبة لصفة « التراخي » فإنه يصدق عليها القول
« إن كنت تبحث عن بنائه التذكارى ، انظر ما حولك » (٣) .

(١) الإحليل هو رمز الإله شيفا في العقيدة الهندوسية . (المترجم)

(٢) رياضة عقلية خاصة في الهند تنحدر إلى إخضاع الجسد للروح . (المترجم)

(٣) Si monumentum requiris circumspice وهي جزء من نقش في كاتدرائية

سان بول في لندن ، ذكرى للمهندس الذي تولى تصميم البناء وهو السير كريستوفر روبرتس .

(المترجم)

ومن الناحية الأخرى ، فلعلنا نفقش سدى عن بعث مضاد لزعة الزهد . ولعلنا نستخلص من هذه الواقعة - على سبيل الاختبار - النتيجة الوضيعة القائلة بأن الحضارة الغربية قد انهارت بقينا ، وأن تحللها لن يكون بالشئ البعيد .

(٣) الشرود والاستشهاد

الشرود والاستشهاد - بمعناها العام ليسا إلا تيجتين لرذيلة الجبن ، وفضيلة الشجاعة . وهما بهذا ظاهران شائعتان في السلوك البشرى في جميع الأعمار وفي جميع أنواع المجتمع .

على أن الشرود والاستشهاد اللذين نبحت أمرهما ، شكلان خاصان توحيهما نظرة خاصة إلى الحياة . فإن الشرود الناتج عن الجبن المحض والاستشهاد المترتب على الشجاعة الخالصة : ليسا موضع بحثنا . فإن نفسية الشارد التي نحن في سبيل البحث عنها ، هي نفسية تستوحى شرودها من شعور أصيل بأن القضية التي نخضعها لا تستحق في الحقيقة ، الخدمة التي تطلبها منها هذه القضية . وبالمثل فإن نفسية الشهيد التي نحن في صدد البحث عنها ، هي النفسية التي تقبل على الموت ، لا لأنها تتجه كلية أو بصفة جوهرية لإسداء خدمة عملية إلى تعضيد تلك القضية ، بل تتجه إلى إشباع تطلع النفس ذاتها إلى خلاصها من :

الثقل الشاق المنهك

لجميع هذا العالم الغير المفهوم^(١) .

وإنه وإن بدأ مثل هذا الاستشهاد نبلا ، إلا أن عنصر الانتحار فيه يجاوز النصف . فإن الشهيد يعتبر - وفقا للأمر الحديث - إنسانا هاربا ؛

مثلما يعتبر الشارد هاربا من نوع أشد سفالة . ومن ثم يعتبر الرومانيون ذوو النزعة السلفية الذين تحولوا إلى فلسفة « الانفصال » شهداء بهذا المعنى . فانهم بقرارهم العلوى ، قد أحسوا بأنهم لم يجردوا أنفسهم من الحياة بقدر ما تحرروا منها . وإن فرض على أحد أن ينشد مثالا للشroud من نفس الطبقة وفى نفس الفترة التاريخية ، فى وسعه ذكر اسم مارك أنطونى فإنه شارد من روما ، وهو نتاج مُثُل زوما العليا - ، الذى اجتذب إلى ذراعى كليباترة الشبية بالشرقية^(١) .

. وبعد انقضاء قرنين - إيان الظلم الذى تجمع خلال عشرات السنين التى انقضت من القرن الثانى من العصر المسيحى - نجد فى ماركوس أوريليوس شخصاً لم يوهن لقب الأمير من أحقيته فى تاج الشهيد . بل أكدته - على الضد - صدفوف الموت عن توجيه ضربة قاضية تقود إلى تقصير أمد التجربة : فى حين يتمثل لنا فى شخص كومودوس Commodos ابن ماركوس وخليفته مشهد مهيب يقسم بسيادة صفة الشroud عليه . تختلف مداره نكوص هذا الورث عن يذل مجهود ما لحمل عبء ميراثه . ثم كان أن ولّى الأدبار واختفى فى فرار أدنى مشين سالكاً طريق يقود إلى التحول البروليتارى ، وهو تحول خسيس ملء بالرماد . ذلك لأن كومودوس وإن ولد إمبراطوراً ، إلا أنه آثر تسليّة نفسه بهواية المجالدة .

ولقد كانت الكنيسة المسيحية هى الهدف الرئيسى للضربات القاصمة التى وجهتها إليها الأقلية الهلينية المسيطرة التى انقلبت إلى وحش ، أثناء فترة مكابدها الزرع الأخير . ذلك لأن هذه الطبقة الحاكمة الوثنية المحضرة ، قد رفضت مواجهة الحقيقة المقلجة ، ومتاطها أنها هى نفسها باعث انهيارها وعلة دمارها الذاتى . بل إنها وهى تعاني سكرات الموت ، قد حاولت لإنقاذ حطام القطعة الأخيرة من اعتبارها الذاتى ، بإقناعها نفسها بأنها إنما تملك ضحية لاعتداء البروليتاريا عليها اعتداءً دينياً . وقد كانت البروليتاريا الخارجية

(١) أى امرأة نصف شرقية لأن أصل أسرة البطالة يونانى . (المترجم)

تحتشد في عصابات حربية وهية في مكنتها تحدى أو التلص من محاولات الحكومة الإمبراطورية للتأثر من إغارتها الصادرة عن حقد دفين .

وكانت خراف القطيع المسيحى في ظل هذه التجربة تختلف عن الماعز^(١) بكل وضوح ، بما واجهته من تحدى الاختبار الهائل بين التبرؤ من عقيدتها أو التفتحة بحياتها . وكان الجاحدون^(٢) يكونون حشداً ضخماً^(٣) ، إلا أن التأثير الروحى للعصبة الضيئلة من الشهداء منهم ، تجاوز نسبتها العددية بمراحل . وإلى إقحام هؤلاء الأبطال الذين برزوا في اللحظة الحرجة إلى الأمام من بين الصفوف المسيحية ليشهدوا على حساب الحياة نفسها ، يُعزى انتصار الكنيسة . ولم يلق هذا الجيش الصغير - ولكن النبل - من الرجال والنساء ، أكثر من جزائهم الواجب من الشهرة بذكرهم في التاريخ كـ « شهداء بارزين » ، تقيضاً « للخدمة » الذين سلموا الأسفار المقدسة أو أوعية الكنيسة المقدسة إلى السلطات الإمبراطورية الوثنية .

ولقد يعترض بأن هنا مجرد جبن في جانب ، وشجاعة خالصة في الجانب الآخر ، وأن هذا التفسير لا فائدة ترجى منه لغايتنا الحاضرة . ولا تتوافر لدينا فيما يتصل بالشاردين مادة الإجابة على هذا الاتهام . ذلك لأن مقاصدهم تدفن في غمار نسيان مشين . أما بالنسبة للشهداء فإن ثمة دليلاً غزيراً يشهد بأن شيئاً أعظم - أو أقل حسباً يفضل القارئ - من الشجاعة الخالصة المجردة عن الغرض ، تمثل فيه الدافع الذى أوحى إليهم . فإن الرجال والنساء قد ابتغوا الاستشهاد متحمسين باعتباره قرباناً مقدساً ، و « تعميداً

(١) يشير الأستاذ المؤلف هنا إلى عبارات وردت في الإنجيل تشبه السيد المسيح بالراعى والمؤمنين به بالخراف . في حين أن الماعز كناية عن غير المؤمنين بالمسيحية . (المزمع)

(٢) أى المسيحيون في حرف الوثنيين . (المزمع)

(٣) الواقع أن أعدادهم كانت من الكثرة بحيث أصبحت مشكلة كيفية التصرف بهم ، هي المسألة الملحة للبياسات الكنسية عندما توقفت عمليات الاضطهاد . (المؤلف)

جديداً ، ووسيلة للغفران من الخطايا وكفالة طريق إلى السماء . وإتنا نجد أغناطيوس الأنطاكي - وهو أحد الشهداء المسيحيين البارزين للقرن الثاني ، يتكلم عن نفسه بأنه « قبح الله » ويشتاق إلى اليوم الذي « تطلحنه فيه أسنان الحيوانات الموحشة ليدخل في الحبز الصافي للمسيح » .

فهل في إمكاننا أن نعيّن في العالم الغربي أية آثار لهذه الطرق المتناقضة للسلوك الاجتماعي ؟

نستطيع بالتأكيد أن نضع أصبعنا على فعل غربي للشُرود يوحى بالنكر ، في « خيانة الكنيسة » . وتنبعث جنود هذه الخيانة من غور ريماء قديستائي في تبعة القرنسي الموهوب الذي صك هذه العبارة (١) . وإن كان قد اعترف - بصورة تقديرية - بعظم تأصل جنود الأذى ، بإثارة اختيار الاسم الكنسي الشائع في القرون الوسطى ، للدلالة على « مثقفينا » المحدثين وأسماءهم . وتمثلت خيانتهم في زوج - تعيها الذاكرة - من الأفعال التي تسيطر الخيانة عليها :

فقدان للعقيدة يتم بالانحطاط الذي أصبح يسيطر على المبادئ التي تقررت في العصر الحديث .

وتسلم طابعه انحدار للمكاسب التي ظفرت بها حديثاً الاتجاهات التحررية .

ولقد بدأت نزعة الشرور التي تبدّت في هذا المقام الأخير ، قبل ذلك بقرون : وقمّا أنكر « الكتبة » أصلهم بمحاولتهم نقل الصرح الصاعد للحضارة المسيحية الغربية ، من الأسس الدينية إلى الأسس اللادينية . كان هذا هو الفعل الأصلي لصفة « السلوك الأحمق » الذي يعاقب في زماننا الحالي . بجائحة طفتت تتجمع طوال قرون ، تجمعاً يتزايد تزايد الربا المركب . . .

فلذا ما رمينا بأبصارنا إلى الوراء عبر بضعة قرون^(١)، ثم ركّزناها على رقعة المسيحية الغربية التي تعرف بالإنجلترا ، سنشاهد هناك « شاردآ » في توماس ولسي Thomas Wolsey — أجد رجال الدين من ذوى العقلية الحديثة المبكرة في النضوج الذى أقام ساعة تجريده من المنصب ، الحجة على نفسه بأنه ملذب لأنه خديم ربه بكفاية تقل عن خدمته ملكه — ظهر شروده في صورته السوداء إبان فترة تقل عن خمس سنوات بعد نهايته الشائنة باستشهاد معاصريه : القديس جون فيشر والقديس توماس مور^(٢) .

(٤) الشعور بالانسياق والشعور بالخطيئة

إن الشعور بالسير على غير هدى ، وهو الطريقة السلبية للإحساس بفقدان « وثبة الارتقاء » ، يعتبر من أشدّ المحن لإيلاما ، التي تعترى نفوس الرجال والنساء الذين يقبض لهم أن يعيشوا حياتهم في عصر تحلل اجتماعي . ولعل هذا الألم هو قصاص خطيئة عبادة الأوثان التي تتمثل في عبادة المخلوق عوضا عن عبادة الخالق . .

فإننا قد استكشفنا فعلا في هذه الخطيئة ، عامل من عوامل تلك الانسيارات التي منها يتتابع تحلل الحضارات .

ويبدو في أذهان المصابين بشعور الانسياق ، أن المصادقة والضرورة ، هما الشكّلين البديلين للقوة التي تحكم العالم . وأنه وإن بدت الفكرتان للنظرة الأولى ، تعارض إحداهما الأخرى ، إلا أنهما تدللان — أن سبر غورها — على كونهما مجرد سطحين مختلفين لوهم مطابق .

ولقد شبت فكرة « المصادقة » في الأدب العصري إبان فترة

(١) ليس جون فيشر وتوماس مور قديسين بالمعنى المألوف من الاصطلاح الدينى ، ولكن الأستاذ المؤلف يشير بهذه العبارة إلى قتل آراء هذين الكتّابين . (المترجم)

الاضطرابات ، بالفزل المهوش الذى تصنعه عجلة الفخار . وشبهت الفكرة في الأدب الهلني خلال فترة الاضطرابات بسفينة تركت - من غير ربان - إلى رحمة الرياح والعواصف (١) .

ونحوكت فكرة المصادفة عند اليونانيين المفرمين بتجسيم الآراء ، إلى ربة أسموها « سيدتنا ذاتية الحركة » . وأقام لها تيموليون Timoleon محر سيراكوز كنيسة طفق يقدم لها فيه الضحايا . ونذر لها هوراس أنشودة (٢) . وإذا ما تطلعتا إلى قلوبنا الخاصة ، نجد أن هذه الربة الهلنية تجلس على العرش بالمثل ؛ كما يشهد بذلك إقرار العقيلة الوارد في مقدمة كتاب هـ . ا . ل . فيشر عن « تاريخ أوروبا » .

« لقد حرمت من بمتعة فعلية مثيرة من رجال أكثر حكمة مني وأعظم ثقافة قد تبينوا في التاريخ : خطبة محبوبة ونمطاً مقدراً . إن هذه الأنماط قد خفيت على ولا أستطيع أن أرى إلا طارثا يتلوه طاري آخر ، مثلما تتبع الموجة الموجة . ولا يوجد أمام المؤرخ سوى قاعدة واحدة أمينة مدارها ضرورة اعترافه في بحثه تطور مصائر البشر ، بالدور الذى تؤديه المصادفة والقوى الغير المنظورة » .

وفي خلال القرن التاسع عشر ، استولد هذا الإيمان الغربى الأصل - المتصل بتوافر القدرة المطلقة لظاهرة « المصادفة » - منحنى فلسفياً يتسم بروحه العملية . وتم ذلك وقتها طفقت الأمور تجري وفقاً لما يشتهي الإنسان الغربى . أى وفقاً لمبدأ حرية العمل . ووجد هذا المنحنى الفلسفى سبيله إلى الإيمان بما يحمله مبدأ المصلحة الذاتية بين ثوابه من استنارة تبلغ مرتبة الإعجاز . فلقد أسفرت تجربة هذا المبدأ إبان القرن التاسع عشر وما

(١) انظر أفلاطون « السياسات » ٢٧٢ ج ٦ - ٢٧٣ ج ٤ .

(٢) Horace : Ode, BK-1, Ode 35 : Odiva gratum quae regis Antium.

أسفرت عنه من نتائج طيبة وقتية ، إلى إعلان أجدادنا بأن جميع الأشياء تعمل في انسجام في سبيل خير هؤلاء الذين يعشقون ربة المصادقة ، وبلغ من تغفل هذا المبدأ ، أنه حتى بعدما أخلت الربة تكشّر عن أنيابها - في مستهل القرن العشرين - ظلت مهبط وحى سياسة بريطانيا الخارجية . وهذه الروح عبرت عنها تعبيراً دقيقاً العبارة التالية التي وُردت في مقالة رئيسة لصحيفة بريطانية كبرى من صحف حزب الأحرار .

« إن بضعة أعوام من السلم هي دائماً بضعة أعوام تكتسب ، وأن حرباً تنشب خلال بضعة أعوام ، ويحتمل أن لا تتم أبداً » .

واستشرى هذا الرأي في أذهان شعب المملكة المتحدة وحكومتها إبان السنوات المشتومة التي بدأت في خريف ١٩٣١ .

ولا يجوز الزعم بأن مذهب حرية العمل والانتقال^(١) ، تتمثل فيه المشاركة الغربية الأصيلة في ذخيرة البشرية من الحكمة . ذلك لأن المذهب كان العملة المتداولة في العالم الصيني خلال ألفي سنة مضت : على أن هذه العبادة الصينية للمصادقة ، تختلف عن عبادتنا إياها من ناحية أن العبادة الصينية مستمدة من أصل أقل خسة . ذلك لأن بورجوازي القرن الثامن عشر الفرنسي ، قد آمن بمذهب حرية العمل والانتقال لأنه لاحظ - في حقد وحسد - وحلل هناة الإنجليزى المواجه له من الناحية الأخرى . فقاده تفكيره إلى أن البورجوازية قد تزدهر في فرنسا مثلما تزدهر في إنجلترا إن حمل الملك لويس على أن يقتنى مثال الملك جورج في السماح للبورجوازي بصناعة ما يؤثر صناعته دون أن تفرض عليه أية قيود ، وأن يبعث ببضائعه إلى أية سوق دون أن تفرض عليها ضرائب . أما العالم الصينى المضضع القوى ، فإنه كان قد ترك نفسه خلال العقود الأولى من القرن الثانى قبل المسيح

ينساق خضيم المقاومة ، وتصورها طريقا يقود إلى الحقيقة والحياة ، ولم يتخيلها سبيلا مطروقا يسلكه حصان الثقل من مصنع بضج بالحركة إلى سوق حافلة بالعمل^(١) .

« تاو^(٢) العظيم مثل القارب الذى يتدفع

« يستطيع أن يذهب فى هذا الطريق أو فى ذاك^(٣) » .

يبد أن لربة « حرية العمل » وجها آخر تعبد فيه تحت اسم « الضرورة » .
لأنت تحت اسم « المصادفة » . فما الضرورة والمصادفة إلا طريقين مختلفين
لرؤية نفس الشيء . ومن قبيل المثال أن الحركة المشوشة لسفينة خالية من
السكان (الدفة) - وتقوم فى نظر أفلاطون مقام فوضى عالم نبذه الله - يمكن
أن تكون فى فكر إنسان وهيب ملكة المعرفة الضرورية بالعلوم الدينامية
والطبيعية ، تفسيراً مكتملاً للسبر الريب للأموج والتيارات فى منابت الريح
والماء . فإن الروح البشرية عند ما تدرك أن القوة التى تقيم أمامها الصعاب
ليست مجرد الجانب السلبي من إرادتها الذاتية ، لكنها شيء فى حد ذاته ،
عندئذ تتحول صحنه الرب الخفية من الصورة الباطنية أو السالبة التى تعرف
فيها باسم « المصادفة » إلى الصورة المنظورة أو الموجبة التى تعرف فيها باسم
« الضرورة » . لكن يتم ذلك دون حدوث تحوّل مماثل فى الطبيعة الجوهرية
للربة ، أو فى حالة ضحاياها .

ويبدو أن ديموقريطوس Democrius^(٤) هو الذى أدخل فى الفكر

(١) صفحة ٣٠ Waley, A. : The way and its Power

(٢) أن كلمة تار Tao الصينية تعنى السبيل الذى تعمل الدنيا فيه ، وهو اصطلاح يعنى فى
النهاية شيئاً مماثل كثيراً جداً « الله فى معنى الاصطلاح الأكثر تجريدًا وفلسفة . (المؤلف)

(٣) الفصل ٢٤ Tao Te king, Waley, translation

(٤) فيلسوف أتاح له طول حياته (حوالى ٤٦٠ - ٣٦٠ ق . م) أن يبلغ مرتبة الرجال
قبل أن تتاح له مشاهدة أهباء الحضارة الحديثة ، وليراقب بعمق عملية التحلل ، فترة
سبعين سنة . (المؤلف)

الملمنى مذهب القدرة الكلية لفكرة « الضرورة » فى المجال المادى للوجود . لكن يظهر أنه قد تجاهل المشكلات المتصلة بامتداد محيط « الحتمية » من المجال المادى ، إلى المجال المعنوى . وأن الحتمية المادية كانت كذلك أساس الفلسفة النجمية^(١) التى اعتنتها الأقلية المسيطرة للعالم البابلى ؛ ولم يحجم الخليلونيون عن نشر نفس المبدأ إلى حياة أفراد البشر ومصائرهم . ومن المحتمل تماماً أن يكون نفس زنو zeno مؤسس الفلسفة الرواقية ؛ قد استمد بالأولى من المصادر البابلية لا من ديموقريطوس ؛ عنصر الجبرية القلذ الذى لوث مدرسته الفكرية والذى يبدو جالياً فى كل موضع فى « تأملات » الإمبراطور ماركوس أوريليوس وهو أعظم مريد زنو شهرة .

ويبدو أن العالم الغربى الحديث قد روض الأرض البكر ، بتعميمه محيط « الضرورة » إلى الميدان الاقتصادى الذى يعتبر حقاً مجالاً للحياة الاجتماعية التى أغفلتها أو تجاهلتها كافة العقول التى جابهتها أخطار المجتمعات الأخرى . وفى فلسفة — أو عقيدة — كارل ماركس ، يتمثل بالطبع العرض التقليدى للحتمية الاقتصادية . بيد أنه فى العالم الغربى الحاضر ، يعتبر عدد النفوس التى تشهد أفعالها بإغوائها الشعورى واللاشعورى بالحتمية الاقتصادية ، أعظم عدداً بكثير من المؤمنين بالماركسية . ويتضمن هذا العدد ، حشداً من أشباه الرأسمالين .

ولقد نادى كذلك بسيادة فكرة الضرورة فى المحيط المادى ، جماعة — على الأقل — من أصحاب مدرسة نغزية حديثة تضم علماء النفس القليل التجارب الذين أصابهم غواية إنكار وجود النفس — بمعنى الشخصية أو الكل المستقل بعمله — فى غمار استتارة نجاح بدائى ظاهر فى سعى لتحليل عمليات النفس المتصلة بالسلوك النفسانى . وعلى الرغم من حداثة عهد علم التحليل

(١) أى الفلسفة التى أسسها الآراء المتصلة بدراسة تأثيرات التجويز على البشر .

النفسى ، فإن فى مكتنة فكرة « الضرورة » وهى فى بيئته مادة النفس ، أن تدعى ساعة انتصارها القصير - أن أفضع ساسة العصر الحالى بكرس نفسه لمبادتها :

« إننى أسير فى طريقى ، وبى ثقة الجائل النائم ، بأننى أسير فى الطريق الذى أرسلتنى إليه العناية الإلهية » .

اقتبست هذه الكلمات من خطاب ألقاه أودلف هتلر بميونخ فى ١٤ مارس سنة ١٩٣٦ . وقد بعث قشعريرة باردة فى أبدان ملايين الرجال والنساء الأوربيين فيما وراء حدود الريح الثالث (وربما داخلها كذلك) ، الذين ربما لم يتوافر لأعصابهم الوقت الكافى للشفاء من الصدمة التى كانت قد أحدثتها قبل ذلك بسبعة أيام ، لإعادة ألمانيا احتلال منطقة الرين عسكرياً .

وثمة صيغة أخرى للمذهب الحتمية النفسانية التى تحطم حدود الفترة الزمنية للحياة البشرية المنفردة على الأرض ، وتعمل أصفاد العلة والمعلول إلى الوراء وإلى الأمام ، كل فى حينه . إلى الوراء صوب ظهور الإنسان لأول مرة هذا على المسرح الأرضى ، وإلى الأمام صوب خروجه النهاى منه ، ويضع المذهب فى مظهرين مختلفين يبدو أنهما برزا مستقل أحدهما عن الآخر :

يتمثل أحدهما المظهرين فى الفكرة المسيحية عن « الخطيئة الأصلية » .

ويتجلى الآخر فى الفكرة السندية التى يعبر عنها بكلمة « كارما Karma » التى دخلت فلسفة البوذية والهندوسانية على السواء .

ويتفق هذان المظهران للعقيدة الواحدة فى نقطة أساسية مدارها جعل القيد (ومداره العلة والمعلول) يتجه باستمرار من حياة أرضية إلى أخرى . إذ تتماثل وجهة النظر المسيحية مع السندية ، فى أن خلق الإنسان الكائن حالياً وسلوكه كليهما ، مشروطان بأفعال أنجزت إبان مراحل حياة أخرى - أو فى مرحلة حياة واحدة عاشها الإنسان فى الماضى .

وإذا كانت الفكرتان المسيحية والسندية تتلاقيان إلى هذا المدى ، فإنهما تتباينان فيما هو أبعد من ذلك :

إذ يقرر مذهب « الخطيئة الأصلية » المسيحي بأن خطيئة شخصية ذاتية ترجع إلى الجسد الأكبر للجنس البشرى ، قد رتبّت على جميع نسله تراثاً من العجز الروحي ، ما كان ليصيبهم لو لم يرتكب آدم الخطيئة . ويبنى على هذا أن كل من ينحدر من صلب آدم مقدر له وراثته هذا العار الأدنى ، رغمًا عن العزل النفساني وفردية كل نفس على حدة . وهذه هي العقيدة الأناسية للدين المسيحي .

ويعتبر آدم وحده دون بقية الجنس الذى استولده - وفقاً لهذا المبدأ - هو القادر على نقل الخاصية الروحية إلى أعقابهِ من بعده .

بينما لا تحوى فكرة « الكارما » على هذه الصورة الأخيرة للمذهب « الخطيئة الأصلية »^(١) . فإن الخصائص الروحية المميزة التى يحوزها أى فرد بفضل أعماله الذاتية ، تنتقل وفقاً لهذا المذهب السندى - دون استثناء من الأول للآخر ، للشر أو للخير . ليس حامل هذا التراث الروحي المتراكم شجرة نسب تمثل تتابع الشخصيات المتعاقبة المنفصلة ؛ لكنه وصل روحاني يظهر ويعاود الظهور فى دنيا الحس فى سلسلة من مراحل التجسد .

ومن رأى الفلسفة البوذية ، أن تواصل « الكارما » هو علة « نقص الأرواح » هذا ، أو التناسخ^(٢) الذى يعتبر أحد بديهيات الفكر البوذى .

وأخيراً ؛ أخرى بنا أن ننظر بعين الاهتمام إلى الشكل الربوبى الحتمية ؛ شكل لعله أشد الأشكال غرابة وانحرافاً . لما تتضمنه هذه الحتمية التى تنزع إلى وصل نفسها بالربوبية ، من طابع وثنى يجلبها إلى إله حقيقى يعبد . وما تزال الاتجاهات إلى هذه الوثنية المستترة ، تنسب إلى هدف عبادتها :

(١) انتقال الروح بعد الموت إلى موجود آخر . (المترجم)

جميع صفات الشخصية الربانية . في حين أن هذه الاتجاهات - من الناحية الأخرى - تصر على إضفاء صفة الاستشراف عليها مع التوكيد - بشكل متفاوت - بأن إلهها يتحول إلى كائن لا يتأتى حصر عدد مظاهره ، حقوداً غير معين للشخصية على غرار « الضرورة الوحشية »^(١) .

أما بالنسبة « للأديان الأسمى » التي انبعثت عن البروليتاريا الداخلية للمجتمع السورى ، فلها الميادين الروحية التي ينزع هذا الضلال الوثني - المتصل بالربوبية الاستشرافية - إلى التفتش في أرجائها . ويتجلى مثالاها التقليديان في فكرة « قسمة ونصيب » التي تفتت في المجتمع الإسلامى إبان تأخره ، وفي مذهب القدر ، كما صاغه كالفن Calvin مؤسس ومنظم البروتستانتية ذات الطابع العسكرى والتي انبعثت من جنيف .

يشير ذكر مذهب كالفن مشكلة بعث الحيرة في كثير من العقول ، فكرة يجب أن نسعى لإيجاد حل لها . فقد أشرنا إلى أن عقيدة المحتمة تعبر عن ذلك الإحساس بالانسياق مع التيسار الذى يعتبر أحد المظاهر النفسانية لتحلل الاجتماعى . لكنه حقيقة لا تنكر على تفرد كثير من الناس المعروفين بانتمائهم إلى مذهب المحتمة - تميزاً واقعياً لأفراداً وجماعات - بحبوية فظة وبنشأ فريد ويتوافرهم على تحقيق غايتهم ، بالإضافة إلى الجرأة القافقة .

« يتوافر في مذهب كالفن ظاهرة فريدة تتجمع فيها أسباب مناقضة للمثل الدينية العليا ، تلك هي القول بأن في استطاعة أولئك الذين يتحللون بالشجاعة ، قلب العالم رأساً على عقب ، وهم أولئك الذين يعتقدون في شعور يتسم حقاً بالسمو ، بأن أمور العالم تسير إلى وضع أحسن مما هو فيه بفضل قوة هم أدواتها المتواضعة »^(٢) .

(١) Saeva Necessitas

(٢) صفحة ١٢٩ Religion and the Rise of Coftitalism Tawney, R. H.

وما مذهب كالفين إلا واحد من أمثلة عدة تتمتع بشهرة سيئة من ناحية علاقتها بالعقيدة الجبرية ، التي تتناقض بشكل واضح ، مع سلوك مريديها . فإن المزاج الذى أظهره أتباع كالفين من الجينيفيين^(١) ، والميجونوت والهلنديين والاسكتلنديين والإنجليز والأمريكيين ، قد أظهره بالمثل القائلون بمذهب الجبرية الربانية أمثال : اليهود المتعصبين ، والعرب البدائيين ، وغيرهم من مختلفي الأجناس . وفي العصور المختلفة أمثال : انكشارية الإمبراطورية العثمانية وأتباع المهدي في السودان .

ومن أتباع مذهب الجبرية الربانية في القرن التاسع عشر : أحرار أوربا أتباع مذهب « الارتقاء » ، وفي القرن العشرين : الماركسيون الشيوعيون الروس الذين انقسموا إلى طائفتين^(٢) تؤمنان بعقيدة جبرية تنبعث عن تفكير ذى طابع يتصل اتصالاً وثيقاً بمبادئ « الضرورة » .

ولقد خط القلم الألمى للمؤرخ الإنجليزي الذى اقتبسنا منه فيما سبق ، التشابه بين الشيوعيين وأتباع كالفين :

« لا يعتبر من قبيل الخيال المطبق ، القول بأن كالفين — على نطاق أضيق ولكن بأسلحة لا تقل هولاً — قد فعل لبورجوازي القرن السادس عشر ، ما فعله ماركس لبروليتارى القرن التاسع عشر ، أو أن مذهب (القَدَر) قد أشيع الاشتباه إلى ضمان التزام قوى الكون جانب « الطبقة المختارة » . وإن لطُف من حدة الفكر في عصر مختلف ، نظرية المادية التاريخية . فإنه قد . . . علمتهم الإحساس بأنهم شعب مختار ، وبث فهم الإدراك بمصيرهم داخل التدبير الإلهي وحفزهم على العزم على تحقيقه^(٣) .

(١) الجينيفيون : أتباع كالفين في مدينة جنيف بسويسرا . والميجونوت هم البروتستانت الفرنسيون . (المترجم)

(٢) انقسم الماركسيون الروس في مطلع عهدهم إلى طائفتي البولشفيك (أى الأكثرية) والمنشفيك (أى الأقلية) ، وقد زال أتباع المنشفيك من روسيا تماماً . (المترجم)

(٣) صفحة ١٢ Tawney, R. H : Religion and the Rise of Capitalism

ويعتبر مذهب الأحرار الذى شاع خلال القرن التاسع عشر ،
الحلقة التاريخية التى تربط مذهب كالفين الذى انبعث فى القرن السادس
عشر ، بشيوعية القرن العشرين .

« كانت الحتمية مذهباً معروفاً تماماً فى هذا الوقت : لكن لماذا كانت
الحتمية عقيدة تبعث القنوط ؟ إن قانون الارتقاء المبارك هو القانون
الذى لا نستطيع التملص منه ؛ هذا النوع من التقدم الذى يتأتى قياسه
بالإحصاءات . وما علينا إلا أن نحمد جد طالما إذ ألقى بنا فى مثل هذه
البيئة ، وأن نسعى جاهدين فى طريق التقدم الذى عينته لنا الطبيعة ، وأن
مناهضة ذلك (وفقاً لهذا) كفر لا طائل من ورائه . وبمثل هذا
المنطق توطلدت دعائم الارتقاء . ولما كانت إقامة دين يشيع بين الناس ؛
يقتضى فقط أن تقبض لإحدى الخرافات على ناصية فكرة فلسفية ، فقد
توافر لخرافة فكرة التقدم من جدّ الطالع القد ، ما أخضع لإرادتها ثلاثة
مذاهب فلسفية على الأقل ؛ تنتسب إلى هيجل وكومت وداروين .
والعجيب فى الموضوع عدم اعتبار أى من هذه المذاهب الفلسفية ،
نصيراً صادقاً للاعتقاد الذى افترض تأييدها » (١) .

فهل نستنتج من ذلك ؛ أن قبول فلسفة حتمية الطابع ، هو فى حد
ذاته ، حافظ الثقة والعمل الناجح ؟

هذا غير صحيح .

إذ يبدو أن ما تردى فيه العقائد الحتمية الطابع — وهى ما يقوم عليها
هذا التأثير المثير المنيع — يستند على افتراض جرىء ؛ مداره أن مشيئتها
الخاصة تتوافق مع مشيئة الإله ، أو مع قانون الطبيعة ، أو مع أحكام
« الضرورة » . وهذا ما قيّض لها الانتشار بداهة .

فإن « ياهوى »^(١) في مذهب كالفين ، رب ينفود عن شعبه المختار .
 في حين أن الضرورة التاريخية الماركسية ، قوة غير شخصية ، تولد
 ديكتاتورية البروليتاريا . ويبعث مثل هذا المبدأ المضر ، ثقة بالنصر . وتعتبر
 هذه الثقة - وفقا لدروس التاريخ الحربى - إحدى وثبات الروح المعنوية .
 فهي ترضى - من ثم - نفسها ؛ بإنجازها النتيجة التي أخذتها قضية مسلمة .
 ولقد كانت عبارة « انهم يستطيعون ، لأنهم يعتقدون بأنهم يستطيعون »^(٢) ،
 عند فرجيل^(٣) من نجاح الفريق المتصرف في النهاية ، في سباق القوارب .
 وقصارى القول ؛ في مكنة الضرورة ؛ أن تصبح حايقا ذا بأس .
 لكن الإضمار ؛ هو بالطبع ، فعل من أفعال السلوك المتعم بالحق - وإنه
 لفعل قوى البأس - يدعو منطق الحوادث إلى إبراز نقيضه الناتج عنه .
 فإن الثقة بالنصر ؛ هي ت التي أدت إلى هلاك جالوت ، وقتا تحطمت سلسلة
 معاركة الطويلة الظافرة ، وانهت باصطدامه بدود . والشلل يقال عن
 الماركسيين الذين ما انفكوا يعيشون على مفترضاتهم قرابة المائة عام ،
 كما يعيش أتباع كالفين على مفترضاتهم قرابة الأربعة قرون ؛ من غير أن
 يوفقوا إلى وخز « الفقاعة » .

وإذا كان المسلمون إبان مرحلة تاريخهم المبكرة ، قد استطاعوا في
 ظل قوة اعتقاد عارم بالنصر - ولم تكن ثمة بادرة توحى به -- أن يحققوا
 أفعالا لا تقل ضخامة عما حققه غيرهم ، إلا أن الزمن قد امتد بهم فيما بعد
 ليبروا بأوقات عصيبة . وإن الضعف الذي بدا منهم أثناء رد الفعل على
 الحن التي ألمت بهم في أيامهم الأخيرة ؛ ليدل على أن « الحتمية » لها من
 القدرة على هدم الحالة النفسية إبان فترة الشدة ، مثلما لها من القدرة على

(١) ياهوى : نحو الإله عند اليهود . ويرون فيه إلههم وحدهم وأنهم شعبه المختار .

(الترجم)

(٢) Virgil : Aeneid, BK, V, l. 231. انظر Passant quia posse medidit .

(٣) فرجيل الشاعر الرومانى المشهور . (الترجم)

تنبيهها^(١) : وذلك على شريطة أن تكون ردود الفعل - التي تتم مجابته - في نطاق مجال استجابة قادرة .. فإن الجبري المتحرر من الأوهام ، الذي علمته التجربة القاسية أن إلهه ليس - مع ذلك - في صفه ؛ محكوم عليه بيلوغ النتيجة الممصرة ، ومدارها أنه هو ورفيقه الجنتين مصداقا لما يقوله الشاعر :

عَدُونَا لَدَى الْأَفْلَاكِ أَلْعَابَ لَاعِبٍ

أقول مقالا لست فيه بكاذبٍ

على نطلع هذا الكون قد لعبت بنا

وعُدْنَا لِحِصْنِ لَوْكٍ الْفَنَّا بِالْتَعاقِبِ^(٢)

وعلى حين يعتبر الشعور بالانسياق إحساسا سلبيا ، فإن له صورة إيجابية تناقضه ، تتمثل في الشعور بالخطيئة الذي هو رد فعل بديل لإحساس باهزيمة المعنوية يمثله . ويختلف الشعور بالخطيئة من ناحيتي الجوهر والروح عن الشعور بالانسياق اختلافا حادا للغاية . ذلك لأنه على حين أن الشعور بالانسياق تأثير المخدّر أو يقطر داخل النفس رضا خداعا باسم يفترض توطنه داخل الأحداث الخارجية البعيدة عن متناول الضحية ؛ فإن الشعور بالخطيئة تأثيرا حافزا بما يقرره للمخطئ بأن الإثم ليس - مع ذلك - بالشيء الخارج عن سلطانه . وبالحري فإنه يخضع لإرادته ؛ إن شاء تنفيذ غرض

(١) ودعا على ذلك :

(أولا) أن المسلمين لا امتنعهم وهم ، لم يفقدوا عزيمتهم أو كرامتهم .

(ثانيا) أن المدة التي أصبح فيها المسلمون مسودين في بلادهم أقصر كثيرا مما يظن . وها هي

البلاد الإسلامية تصعر الواحدة بعد الأخرى بما يوشع بنفحة المجتبع الإسلامي نفخة شاملة . بل يمكننا القول بأن إشاعات التحرر الإسلامي ، قد أفاقت بنورها عمل كافة بلاد أفريقيا وآسيا ، حتى أصبح النصف الثاني من القرن العشرين يتسم بالهبة الآسيوية الأفريقية العارمة .

(المترجم)

(٢) رباعيات عمر الخيام .

الإله وأن يجعل نفسه جديرا برضائه . وهنا يمكن الاختلاف كله بين حالة المجاهدة اليائسة للخطيئة التي خاضها كريستيان ذات مرة ، والدافع الأصيل الذي فاجأه يجرى هناك صوب موضع « الباب » (١) .

بيد أن ثمة مع ذلك ، نوعا من « الأرض الغير المملوكة لأحد » حيث يتداخل المزاجان ؛ وهذا ما تفترضه الـ « كارما » الهندية بجلاء . ذلك لأنه على الرغم من تصور الـ « كارما » - من ناحية كثرات روحى ، مثلها مثل الخطيئة الأصلية ، تنوء تحته النفس دون أن يكون لها حق إنكاره ؛ فإن تكدر فعل الـ « كارما » - حسبما تكون حالته في أية لحظة معينة - قد يزايد حجمه أو يتناقص ، بفعل إرادى حاسم يقوم به الفرد الذى يضم فى نطاقه النفس فى أية لحظة معينة .

ويتأتى تطبيق نفس السبيل الذى يقود إلى خطيئة بتأتى كبح جماحها ، من مصير لا يمكن تلافيه على كافة أوضاع أسلوب الحياة المسيحية . إذ تتاح للنفس المسيحية سبيل تصفية نفسها من شائبة الخطيئة الأصلية - التى هى ميراثها عن آدم - بابتغاء رضوان الله والسعى لبلوغه والقوز به ، بفضل وسيلة واحدة هى الاستجابة الربانية للجهد البشرى .

وتتيسر استبانة صورة الشعور بالخطيئة فى الفكرة المصرية عن الحياة بعد الموت ؛ فى سياق عصر الاضطرابات المصرى . إلا أن ميدانه التقليدى ؛ محنة أنبياء بنى إسرائيل ويهوذا إبان عصر الاضطرابات السورى . فلقد كان المجتمع الذى اتبع هؤلاء الأنبياء من حشاه وقت كشفهم حقائق رسالتهم ونقلهم إياها إلى أعضائه ، يرقد شقيا محروما فى قبضة التسر ' الأشورى . ومن ثم يعتبر إنكارهم الواضح نسبة شقايمهم ، إلى عمل قوة مادية خارجية لا تقاوم ؛ عملا روحانيا فلذا ينسم بالبطولة ، بذله هؤلاء الأنبياء للنفس المعذبة التى تردى كيائها الاجتماعى فى هذه الورطة المرعبة . وعوضا عن ذلك ، قرروا نبوءة مدارها أنه رغمًا عن المظاهر الخداعة ، فإن خطيئتهم

(١) - أى يسوع بنى النجاة من الخطر . (المترجم)

الذاتية هي سبب مصائبهم ؛ وبالحرى ينحصر في أيديهم أنفسهم الفوز بخلاصهم .
وتعتبر هذه الحقيقة المتقذرة - التي استكشفتها المجتمع السورى إبان
عنة انهياره وتحلله الذاتيين - ميراً انحدر عن أنبياء إسرائيل ؛ وأذاعه
في زى مسيحى ، الجناح السورى من البروليتاريا الداخلية للعالم الهليني .
ولولا هذا التثقيف الصادر عن مصدر أجنبي والذى يقوم على مبدأ سبق
أن أدركته النفوس السورية ويخالف الأصول الهلينية تماماً ؛ لما قُيِّض
للمجتمع الهليني قط التوفيق في تحصيل درس يتباين هذا التباين مع مزاجه
الأصيل . وقد يجد الهلينيون - في نفس الوقت - صعوبة أعظم مما سبق
أن وجدوه ، في أن يجعلوا هذا الكشف السورى حياً إلى قلوبهم ، ولم
يتحركوا هم صوب هذا الاتجاه ، بدافع من أنفسهم .

ويتيسر تتبع هذه الصهوة الوطنية للشعور بالخطيئة في التاريخ الرومى
للهلينية قبل امتزاج الجهرى الهليني الخفيف ، بقيار سورى ؛ في نهى المسيحية ،
ولو كنا على صواب في تفسيرنا أصل الأورفية^(١) وطبيعتها
ومقصدها ؛ فإن ثمة دليلاً على أن بضعة نفوس هلبية على الأقل - حتى
قبل انهيار الحضارة الهلينية - قد بلغ تألم وجدانها لوجود فراغ روحي في
تراثها الثقافي الوطنى ، حداً جعلها تتجه إلى اصطناع عمل قد يقوم على
اختراع عقيدة « أسمى » ، فشلت الحضارة المينوية - التي تنتسب إليها
الهلينية - في تزويدها بها .

وأياً ما تكون الحال ؛ فإنه من المؤكد أن جهاز العقيدة الأورفية
قد استخدم وأُسمى استخدامه - في نفس الجيل الأول بعد انهيار عام
٤٣١ ق . م - رجاء إتاحة الرضا للنفوس التي وصمتها الخطيئة فعلاً ،
وكانت تلمس - وإن كانت عمية - سبل التحرر منها . ولدنيا شاهد على
ما نقول عبارة من أفلاطون تشابه ما تدفق فيها بعد من قلم لوتر :

(١) نسبة إلى أورغوس : وقد سبق لنا شرح الاصطلاح في موضع سابق . (المترجم)

« إن ثمة الدجالين والمستنبيين الذين يتجرون للأغنياء بسلهم النافهة ،
ويشون فيهم الاعتقاد بأن هؤلاء الأفاقيين يستحوزون على قوة مستمدة من
الآلهة تليهم ليأها القرايين والتعاويد ؛ وتمكنهم باستخدام ضروب اللهور وإقامة
الولاتم ، من الإبراء من أية خطيئة ارتكبها الفرد بشخصه أو أحد أجداده . . .
وأهمهم ليتبعون هذه الكراسات (المتصلة بموسايوس^(١)) وأورفوس) ليأين
ممارستهم شعوتهم ، ويقنعون الحكومات — بله الناس العاديين — بإمكان
التطهر من الخطيئة بتقديم القرابين وممارسة ألعاب صبيانية . ويصرّون فضلاً
عن ذلك على أن هذه « الطقوس » (كما يدعونها في هذه الصلة) فعالة
للأموات — كما هي للأحياء ، قائلين : أن (الطقوس) تحررنا من عذاب
الدنيا وراء القبر ، في حين ينتظرنا مصير رهيب إن أهملنا تقديم القرابين
هنا وهناك »^(٢) .

وتبدو من النظرة الأولى أن الشعور الوطني بالخطيئة في نفوس الأقلية
الهينية المسيطرة لا يبشر بالخير . على أننا نجد بعد انقضاء أربعة قرون
شعوراً بالخطيئة ذا طابع هليئي بحث . خطيئة تطهرت في نيران المكابدة
إلى أبعد من جميع ما هو معروف . ذلك لأن ثمة نعمة غالبية في صنوت
الأقلية الهينية المسيطرة للعصر الأغسطي نسميها في أشعار فرجيل .
ومصادقاً لذلك تعتبر العبارة المعروفة جيداً في نهاية القصائد الفلاحية
الأولى^(٣) ، صلاة للخلاص من مكابدة الشعور بالانسياف ، وتأخذ شكل
الاعتراف بالخطيئة . وبالإضافة إلى ذلك ، فإنه رغماً عن أن الخطيئة التي
يتضرع بسببها الشاعر إلى السماء راجياً الخلاص ، هي إسمياً « خطيئة أصيلة »

(٢) عالم لغوي يوناني كتب حوالي القرن الخامس الميلادي شراً غزالياً يصف فيه الحوادث
الغرامية لغيره (وكان يطلق الأساطير اليونانية) . (المترجم)

(١) صفحة ٣٦٤ ب - ١٣٦٤ من المصحف للافطون .

(٢) Georgie : ديوان من الشعر الوصفي الفلاحي لفرجيل الشاعر الروماني .
(المترجم)

متوارثة عن جد أسطوري من طروادة ، وتدفع حمة العبارة كلها القارئ للاعتقاد بأن هذه هي استعادة وأن الخطيئة التي يكفر عنها الرومانيون إبان فرجيل ، هي التي طفقوا يرتكبونها تدريجيا إبان فترة القرنين من التبذل ؛ وهي فترة ولجوها وقها انغمروا في حرب هانيال .

أصبحت الروح التي تتردد من خلال هذه العبارات إبان طرف من السنة التي خطت فيها فرجيل شعره ، غالبة في طبقة من طبقات المجتمع الهليني التي كانت بالكاد قد وقعت في مجال إشعاع المسيحية . وتبدأ دراسة الماضي بجلاء - إن أجيال سنيكا وبلوتارخ وإبيكتيوس وماركوس أوريليوس ؛ كانت تعد قلوبها - عن غير قصد - لتلقي استنارة تدنو ، منبعثة من مصدر بروليتاري ؛ ما كان المتحلقون الهلينيون يتوقعون منها انبعثت شيء صالح .

وإننا لنجد تهيئة القلب تهيئة غير مقصودة ، والاعتراض المتمم بالخذلة مما تقدمه الاستنارة البروليتارية ؛ نجد ذلك (في الحالة التي أخذناها) مصورة في دراسة تنصف بالقراءة والمجانسة الملحوظتين أجراها روبرت براوننج لشخصية كليون : وكليون هذا ، فيلسوف يمثل الأقلية المسيطرة الهلينية في القرن الأول الميلادي . ولقد أوصلته دراسة التاريخ لحالة عقلية وصفها بأنها حالة قنوط شديد . ومع ذلك فإنه عندما اقترح الرجوع إلى رجل اسمه بولوس ، لم يكن لذلك عنده من أثر سوى استفزازه غضباً على كرامته :

« إنك لا يمكنك التفكير في يهودى ممجى وقح »

« وهو ما يرهن بولوس على كونه إياه - إنسان مختون »

« يستحوز معرفة يحجبها عنا »^(١).

وليس المجتمعان الهليني والسوري — بكل تأكيد — هما الحضارتين الوحيدتين اللتين تمت فيهما صورة الشعور بالخطيئة ، من خلال صلدة رؤية صرح اجتماعي قديم ينهار خراباً . ولعلنا تتساءل في النهاية — من غير محاولة تصنيف قائمة مثل هذه المجتمعات — هل من الضروري لإضافة المجتمع الغربي إليها ؟

إن الشعور بالخطيئة هو بلا ريب ؛ إحساس مألوف تماماً عند الرجل الغربي الحديث ، إحساس فرض على الغربيين فرضاً . لأن الشعور بالخطيئة مظهر أساسي للدين العالي « الأسمى » الذي توارثوه^(٢) . على أنه يبدو في هذه الحالة أن تلك الألفة ؛ لم تعد مؤخرأ ، تبث من الازدهار بقدر ما تبث على الفور منه . ويتبدى التباين بين هذا المزاج للعالم الغربي الحديث والمزاج المضاد للعالم الهليني إبان القرن السادس قبل الميلاد ، نفحة من صلابة الرأي الكامنة في الطبيعة البشرية . فإن المجتمع الهليني وقد بدأ حياته بتراث ديني قاحل هزيل قوامه مجمع آلهة^(٣) همجي ؛ بات مدركاً فقره الروحي فطرق يسئل الجهد لسد الفراغ باختراعه « ديناً أسمى » متمثلاً في العقيدة الأورفية ؛ وهي عقيدة من النوع الذي ورثته بعض الحضارات عن أسلافها . ويتبدى بوضوح من استقراء مظهر الطقوس الأورفية ومذهبها ، أن الشعور بالخطيئة هو الإحساس الديني الذي انحصر فيه — قبل كل شيء — توفيق الهلنيين إبان القرن السادس ، لإيجاد متنفس طبيعي له .

وعلى نقیض المجتمع الهلینی ؛ فإن المجتمع الغربي هو أحد الحضارات^(٤)

(١) لا يصف استفانانا الشاعر كلون الذي اخترعه بروننج لإثبات الفقرة السابقة ، أن المشكلة اللاهوتية التي وجهها الملك بروتوس إلى كلبيون ، لم تكن تتعلق بالشعور بالخطيئة ، بل كان مدارها غلود النفس . (المؤلف)

(٢) أي المسيحية . (المترجم)

(٣) هو الباليون أي مجمع الآلهة عند اليونانيين القدماء . (المترجم)

(٤) ومنها الحضارة الإسلامية . (المترجم)

التي قيتض لها أن تترعرع في ظل فيض من « دين أسمى » وفي نطاق رفعة عقيدة دينية عالمية . ولربما يكون السبب الذي يدعو الإنسان الغربي في غالب الأحيان إلى الخط من قدر عقيدته المسيحية حتى ليكاد أن يصل به الحال إلى نكرانها ، مداره أن حتى الإنسان الغربي في نسبتة إلى المسيحية أمر مسلم به دائماً .

وحقاً ؛ فإن عقيدة الهلينية التي لبثت منذ عصر النهضة الإيطالية بهذه الفعالية عنصراً مشمراً في مناح كثيرة في الثقافة الغربية اللادينية ؛ قد نماها وكفلت لها الحياة نوعاً ما ، فكرة تقليدية عن الهلينية كآسلوب للحياة يمزج - في جلال - جميع الفضائل الغربية الحديثة ومعارف الغرب المكتسبة ، يسمى فطرى لم يبدل فيه جهد للتححر من ذلك الشعور بالخطيئة الذي يجهد الآن الإنسان الغربي لتطهير تراثه الروحي المسيحي منه . وليس من قبيل المصادفة إذاً ؛ أن نجد المذاهب المختلفة للبروتستانتية المعاصرة ، يبنياً تحفظ بفكرة الجنة ؛ تطرح في هدوء ، فكرة الجحيم ؛ وأسلمت فكرة الشيطان إلى هجائنا ويمثلي الكوميديا .

ونجد في الوقت الحاضر أن عقيدة العلم الطبيعي ، قد دفعت عقيدة الهلينية إلى الإتزواء . بيد أنه لم يترتب على ذلك استرجاع مبدأ الشعور بالخطيئة ، مكانته السابقة . فإن مصلحتنا الاجتماعية هم والعاطفين على آلام البشرية ، على استعداد تام لاعتبار خطايا الفقراء مظاهر لسوء حظ مرده ظروف خارجية ؛ فما الذي يمكننا أن نتوقعه من إنسان يجد نفسه قد نشأ في دسكرة^(١) . كما أن المحللين النفسانيين مستعدون بالمثل ، لاعتبار خطايا مرضاهم مظاهر لسوء حظ مرده ظروف داخلية وعقد نفسية واضطرابات عصبية . وبالأحرى تفسير الخطيئة وتعليلها بأنها مرض . ولقد تنبأ بهجويل

(١) الدسكرة : الحى القلر ، حى الفقراء . (المترجم)

بنظر بنظر هؤلاء التفكيرى العلماء فى مؤلفه Erewhon ، حيث كان على
مستر نوسنير Nosniyer المسكين أن يرسل للعائلة مقوماً (أى طبيباً) لأنه
كان يعانى وطأة مرض الاختلاس ؛

فهل سيتوب الإنسان الغربى الحديث ويتراجع عن سلوكه الأحمق ، قبل
أن تتركه نقمة الجائحة ؟

لم يحن الأوان بعد للإجابة على هذا السؤال . إلا أننا قد ننم النظر -
قلقين - فى مرأى حياتنا الروحية المعاصرة ، لنعثر على أية أعراض لعلها تنهى
أساساً للأمل ، بأننا فى سبيل استرداد الانتعاش بخاصية روحية ، ما برحنا
نبذل جهدنا لإجداها .

(٥) الشعور بالابتذال

١ - السوقية والبربرية فى طرائق السلوك :

يعتبر الشعور بالاختلاط ، بديلاً سلبى للطابع لذلك الشعور بالنفط
الإنشائى الذى يترعرع بنفس المدى مع ارتفاع الحضارة . وتأخذ الحالة الذهنية
هذه ، معنى عملياً فى فعل قوامه الاستسلام الذاتى إلى بوتقة الانصهار ؛
وفى خضم عملية التحلل الاجتماعى ، نجد مزاجاً مطابقاً يكشف عن نفسه
فى كل مجال من مجالات عمل الشخصية الاجتماعية : فى الدين والأدب واللغة
والفن . كما يكشف عن نفسه كذلك فى المجال الأوسع مدى والأشد غموضاً :
مجال السلوك والعادات .

ومن الأوفق البدء بالعمليات فى الميدان الأخير .

ولربما نميل خلال بحثنا عن الدليل المتصبل بهذه النقطة ، أن نموت
وجهاً - مع أكبر قدر من التطلع - صوب البروليتاريا الداخلية . ولقد
سبق لنا ملاحظة أن جذاب الاقتلاع من الجنوب هو النجعة الشائعة

والميزة البروليتاريات الداخلية . ولقد ينتظر حدوث هذه التجربة المروعة للاقتلاع الاجتماعي : إلا أنه يُتوقع قبل كل شيء ، حدوث تجارب أخرى تستولد شعورا بالاختلاط في نفوس أولئك الذين يجبرون على الخضوع لها .
لكن لا تؤيد الوقائع هذا الترقب البديهي^(١) :

ذلك لأن المحنة التي تتعرض لها البروليتاريا الداخلية ، تلبو أعظم ما تكون عند ما تُصيب تلك الدرجة المثلى من الشدة ، التي تتحوّل عندها إلى عامل مثير . فتجد - من ثم - الشعب الذي أقطع وأبعد عن وطنه واسترق - ومن هذا الشعب تتكون بروليتاريا داخلية - لا يقتصر الأمر على استمساكه ببقايا تراثه الاجتماعي بقوة راسخة . فإن البروليتاريا الداخلية تتقاسم في واقع الأمر هذا التراث مع الأقلية المسيطرة التي كانت تتوقع في بداية الأمر أن تفرض نطع ثقافتها الذاتية على غوغاء الاغاقين والشاردين الذين أُمسكت بهم في أحابيلها ، وأخضعتهم لعبوديتها .

وما يزال هناك ما يبعث على العجب أن نشاهد مرة أخرى - كما نشاهد الآن - الأقلية المسيطرة تتبدى ، مقبلة على التأثير الثقافي للبروليتاريا الخارجية . ومبعث العجب : أن هذه العصابات الحربية الشرمة ، يفصلها عن الأقلية المسيطرة حدود حربية ، وأنه يتوقع أن يفترق تراثها البربري الاجتماعي إلى الفنون والهيبسة اللذين ما يزالان يلتصقان بجلاء حتى بأسمال تلك الحظارات الرخصة ، التي تعتبر البروليتاريا الداخلية وريثة لها في أشخاص بعض صفوفها .

ومع ذلك فإننا نجد فعلا - كأمر واقع - أن من بين التجزؤات الثلاثة التي ينزع المجتمع المتحلل إلى الانشقاق إليها ، تستسلم الأقلية المسيطرة بأسرع ما يكون إلى الشعور بالاختلاط . وهنا يقود - في النهاية - هذا التحول

(١) البديهي : الأول ، سابق على التجزئة . (المترجم)

أو الطابع البروليتارى والذى يطرأ على الأقلية المسيطرة ، إلى اختفاء ذلك الانقسام فى الجسم الاجتماعى . ويعتبر ذلك قرينة الانهيار الاجتماعى وجزائه . وتكفر الأقلية المسيطرة فى خاتمة المطاف عن خطاياها ، بسدّها ثلثة هى من عمل يديها . وعندئذ تفرق نفسها فى خضم بروليتارياتها الخاصة .

ولقد يكون من الملائم ، أن نلقى نظرة على جانب من الدليل على النزعة التلقائية لبناء الإمبراطوريات ، قبل محاولتنا متابعة سبيل هذه العملية لتحويل البروليتارى الطابع ، على خطتها المتوازين . أى النزوع إلى التبدّل الذى ينجم عن مخالطة البروليتاريا الداخلية ؛ والنزوع إلى البربرية التى ينجم عن مخالطة البروليتاريا الخارجية . ويربر هذا الإجراء ، احتمال تفسيره نوعا ما فى تفسير مبناه أن الدول العالمية التى يعتبر بناء الإمبراطوريات مهندسها ، هى فى معظم الأحوال نتاج الغزو الحربى . وبالتالى يصبح فى وسعنا التطلع إلى أمثلة عن النزعة التلقائية ؛ فى محيط الأسلوب الفنى الحربى :

فإن الرومانيون — مثلا — مصداقا لقول بوليبيوس Polybius — قد نبذوا عدّة سلاح فرسانهم الوطنى واتخذوا عدّة اليونانيين الذين كانوا بسبيل غزو بلادهم .

واستعار مؤسسو الإمبراطورية الحديثة^(١) بطبية ، الحصان والعجلة — كسلاح حربى — من خصوصهم « الهكسوس » الذين كانوا فى الأصل بدوا . واستعار العثمانيون الظافرون البنادق ، وهى اختراع غربى .

واستعار العالم الغربى — بعد تحوّل التيسار فى الصراع بين الغرب والعمانيون — من العمانيين سلاحهم البتار المائل ، ألا وهو النظام الصارم ،

(١) تبدأ الإمبراطورية الحديثة من الأسرة الثامنة عشرة ومؤسسها أحسن الأول الذى استكمل تحرير مصر من ربة الهكسوس . (الترجمة)

والمشاة المحترفين المنتظمين في وحدات والمدربين أعلى تدريب .
على أن مثل هذه الاستعارات ، لا تنحصر في الفن الحربى . ومن
قبيل ذلك :

ما لاحظته هيرودوتس من أنه رغمًا عن إعلان الفرس أنفسهم أسعى
من كافة جيرانهم ، إلا أنهم قد استعاروا لباسهم المدنى من الميديين كما
أوغلوا في طائفة من الملذات الشاذة - ومنها الرذيلة الجنسية الخارجة على
الطبيعة - التى استعاروها من اليونانيين .

وما أثبتته « الأوليجاركى »^(١) القديم في سياق انتقاداته اللاذعة لأئبثنى القرن
الخلاص من أن مواطنيه يتعرضون بسبب سيطرتهم على البحر ، إلى انحطاط
بسبب غالتهم العادات الأجنبية ، أفضع مما يشاهد في المدن التى بها جماعات
يونانية أقل عزيمة وإقداما .

أما بالنسبة للحضارة الغربية - فإن من يلخن التبغ ، إنما يحتفل
بذكرى زيادة سكان شمال أميركا الأصليين من الهنود الحمر^(٢) . كما
أن الغربيين وهم يشربون البى والثاى ويلعبون البولو ويرتلون البيجاما
ويستحمون في الحمامات التركية ، يحتفلون بذكرى تبوء التاجر
الأفريقى عرش قصر الروم العثمانى ، وقبصر الهند المغولى . وبالمثل فإن
استخدام الغربيين موسيقى ورقص الجاز ، احتفال بذكرى استبعاد
الغربيين للزنجى الأفريقى ونقله عبر الأطلسى ليعمل في المزارع على الأرض
الأمريكية محل الصيادين من الهنود الحمر الزائرين .

وعسانا الآن بعد هذا السرد الاستهلالى لطائفة من الأدلة ذات الشهرة

(١) الأوليجركى القديم : اسم لوفات مجهول لمقالة سياسية تنسب إلى أكسينافون ،
لكن يقطعون بأنها ليست له . (المترجم)

(٢) باعتبار أن الحضارة الغربية قد استأمرت تدخين التبغ من الهنود الحمر .
(المترجم)

السيرة عن تلقائية الأقلية المسيطرة في مجتمع متحلل ، أن نواصل عرضنا لموضوعي :

تبدّل الأقلية المسيطرة ، تبدّل مظهره مغالطتها ساميا ، بروليتاريا داخاية تقع - من الوجهة المادية - تحت رحمتها .

ونزوع الأقلية المسيطرة إلى البربرية ، بسبب مغالطتها - حربيا - بروليتاريا خارجية ، تتجنب الوقوع تحت نير الأقلية المسيطرة .

وعلى حين أن اتصال الأقلية المسيطرة بالبروليتاريا الداخلية يتم سلميا ، بمعنى أن البروليتاريين قد تم إخضاعهم فعلا ، فغالبا ما يحدث أن يتخذ الاتصال الأول بين الفريقين - باعتبارهما حكاما ومحكومين - شكل إدخال المجندين من البروليتاريا الداخلية في نطاق الحاميات العسكرية الدائمة لبناء الإمبراطورية وجيوشهم العاملة . فإن تاريخ جيش الإمبراطورية الرومانية العامل - ويعتبر مثلا - هو قصة إضعاف الطابع الأصلي للجيش الروماني . وهي عملية تعاقبت أدوارها ، وبدأت تقريبا عداة تحويل أغسطس الجيش الروماني من قوة رومانية خاصة يتكظم فيها هواة القتال ، إلى قوة دائمة يتخبط فيها المقاتلون المتطوعون المحترفون .

وهكذا تم في غضون بضعة قرون ، تحويل جيش كانت الأقلية المسيطرة هي مصدر في أغلب الأحيان ، إلى جيش أصبحت البروليتاريا الداخلية مصدر قوته . ثم تطور الحال فأصبحت البروليتاريا الخارجية في المرحلة الأخيرة ، هي بالمثل مصدر قوته إلى أبعد حد . والمثل يقال - مع وجود اختلافات - عن جيش الدولة العالمية للشرق الأقصى ، التي أعاد تشييدها خلال القرن السابع عشر الميلادي ، بناء الإمبراطورية من المانشو . ويصدق الأمر كذلك بالنسبة لتاريخ الجيش العربي العامل ، في غضون خلافتي الأمويين والعباسيين .

وإذا ما حاولنا تقدير الدور الذي أدته زمالة السلاح في حطم الحاجز

بين الأقلية المسيطرة والبروليتاريا الداخلية ، سنجد - كما نتوقع - أن لهذا العامل خطورته القصوى في تلك الحالات التي يمثل فيها الأقلية المسيطرة ، بناءً إمبراطورية لم يقتصر الحال على كونهم رجال حلود ، لكنهم ينتمون إلى الجانب الطالح من الحلود . وبالحرى يكون بناء الإمبراطورية من أصل همجي . ذلك لأنه من المرجح أن يكون الفاتح الهمجي بالفعل ، أشد من رجال الحلود تقبلاً لمباهج الحياة التي يجدها شائعة بين ظهراني الشعوب التي يُخضعها لسلطانه . ومصدّقاً لهذا الرأي ، ترتبت هذه النتيجة على زمالة السلاح بين المانشو ورعاياهم من الصيبيين المقيمين في منشوريا ، إذ قد ذاب المانشو تماماً في الرعايا الصينيين .

ويتأتى بالمثل تتبع نفس نزعة التخلّي عن انتمالية ذات طابع شرعي ، ليحل مكانها تكافل^(١) ذو طابع واقعي في تاريخ العرب المسلمين الأوائل ، غزاة جنوب غرب آسيا . فإنهم قد استعادوا - عن غير قصد - الدولة العالمية السورية التي كانت قد انحدت صورتها في بدء الأمر في شكل إمبراطورية أحيينية انتزعت من سلطانها قبل الأوان .

فإذا ما تحولنا شطر تواريخ الأقليات المسيطرة التي انبعثت - مثلما تنبعث الأقليات المسيطرة عادة من بين حظيرة المجتمع المتحلل - لن نتمكن من إسقاط العامل الحربي من الحساب ، لكن سنجد هنا استطاعة المشاركة في العمل ، الحاول محل زمالة السلاح . ومصدّقاً لذلك ، لاحظ « الأوليجاركي القديم » تعدد التفرقة في شوارع أثينا جوابة البحار ، بين الأرقاء المنحدرين من أصل أجنبي وبين المواطنين من الطبقة الدنيا . ولقد أصبحت إدارة أملاك الأرستقراطيين إبان الأيام الأخيرة للجمهورية الرومانية - مع ما تتضمنه هذه الإدارة بين ثناياها من استخدام أعداد ضخمة من الناس وتنظيم إداري محكم - جزاء يحصل عليه الرجال الذين

(١) التكافل : العيش تكافلاً في دنيا الإنسان والحيوان . (المترجم)

يحررهم السيد ذو السلطة الاسمية . ولما أصبحت أملاك قيصر مشاركة بالفعل بينه وبين مجلس الشيوخ والشعب ، مشاركة تهدف إلى إدارة الدولة الرومانية العالمية ، غدا رجال قيصر المحررين وزراء مجلسه . وتمتع الرجال الذين أعتقهم الامبراطور في مطلع الامبراطورية الرومانية ، بنسط موفور من السلطة تمكن مقارنته بما تتمتع به أرقاء السلطان العثماني ، أولئك الذين تبوأوا مكانا عليا - وأن كان بالمثل مزعزع الدعائم - بلغ أوجه في تقلدهم منصب الوزير الأكبر .

ويتأثر كلا الفريقين في جميع حالات التكافل بين الأقلية المسيطرة والبروليتاريا الداخلية . ومناطق التأثير ؛ دفعهما كليهما إلى الحركة ، على سبيل يفودهما إلى التحول إلى الطبقة الأخرى . ومن ثم تتحرك البروليتاريا الداخلية على مستوى « السلوك » السطحي الطابع ، صوب التحرر ؛ بينما تتحرك الأقلية المسيطرة صوب التبدل . وتكمل كلتا الحركتين الأخرى ، وتعدنان في جميع الأوقات .

بيد أن ثمة فارقا مداره أنه بينما يعتبر تحرر البروليتاريا أثناء المراحل الأولى ، عملا أكثر وضوحا ؛ يثير انتباهنا ، تبدل الأقلية المسيطرة لإبان الفصول التالية . ويطالعنا في هذا المجال ، المثال التقليدي للتبدل لإبان « العصر الفضي » للطبقة الرومانية الحاكمة : وهو مثال تبدي فيه مأساة خفيفة سُجِّلَتْ تسجيللا يبارى - أو رسمت ربما هزلبا - في أدب لاتيني ما يزال يحفظ بمستواه العبقري في فن الهجاء ، بعدما فقد آخر نسمات إلهامه في كل أسلوب آخر . ويتيسر تتبع هذا التدرج المبتذل الروماني ، في سلسلة من الصور القبيحة ، لم يقتصر الحال فيها على تمثيل الشخصية الأساسية في صورة رجل أرستقراطي ، بل تجاوزتها إلى تمثيل شخصية أباطرة مثل كاليجولا ، نرون ، كومودوس ، كاراكالا .

ونقرأ في جيون عن كاراكالا ما يلي :

« كان سلوك كاراكالا شاعرا وحافلا بالفخر . لكنه ينسى بين الجنود

كل شيء حتى ما لمكانته من جلال أصيل . فلقد كان يشجع مزاحهم الوقح ، وبهمل الواجبات الأساسية لقائد ، وينزع إلى محاكاة لباس الجندي العادي وسلوكه .

ولم يكن منهاج كاراكالا في الاتجاه صوب البروليتاريا ، بالشيء المثالي ، أو كونه مرضاً من الأمراض ؛ مثلما كانت حال نيرون الفتنان الموسيقى الشعبي أو مثل كومودوس المجالد^(١) . لكن لعل له مغزى أعظم كظاهرة اجتماعية : وإن إمبراطوراً يتخذ ملجأ الشككات حيث تتوفر الحرية البروليتارية ، وينبذ حرية الأكاديمية والرواق التي ألفاها لا تطاق لعلمه بأنه ولد فيها ؛ لظاهرة تطالعا في الأقلية المسيطرة الهلينية في مرحلتها الأخيرة ، وتبين مدى جحود التراث الاجتماعي .

وفي هذا التاريخ - أي عشية الانتكاس التالي للمجتمع الهليني عقب فترة الانتعاش الأغسطي - حدث بالفعل أن تغيرت الأحجام والقوى والسرعات النسبية لتبارى الفاعلية إلى صالح التيار البروليتارى . وهما تياران يتباينان تبايناً تبادلياً ويتدفقان على التوالي من الأقلية المسيطرة ومن البروليتاريا الداخلية . وبلغ التغير درجة قد يجد عندها مراقب العصر الحديث نفسه في حيرة من أمره ؛ وتجعله يظن بأنه يراقب حركة تيار مفرد أصبح يعكس اتجاهه فعلاً .

فإذا حولنا أنظارنا الآن إلى عالم الشرق الأقصى ، سنجد الفصل الأول من قصتنا المتصلة بالزعة البروليتارية للطبقة الرومانية الحاكمة ، يعيد نفسه . وإنه ليتمثل في الملاحظة التالية التي كتبها عالم غربي يبين فيها تحول صراع التحرر ، ناحية الانسياق وراء الزعة البروليتارية ، في نطاق

(١) المجالد : المصارع عند الرومان . (المترجم)

يحيط الجبل الواحد الذى يفصل الصينى ذا النزعة المانشوكية ، عن ابنه الذى تحول إلى الاتجاه البروليتارى :

« كان من الميسور فى منشوريا ، لصينى من الصين الأصلية ، أن يتطور إبان فترة حياته إلى مانشوكى وهو بعيداً بعداً شامعاً عن الصين . ولقد عرض لى فى تجاربى مثال عن هذه الظاهرة وقتما تعرفت بضابط عسكرى صينى ووالده العجوز . وكان الوالد قد ولد فى هونان وتوجه فى شبابه إلى منشوريا وطاف بأقصى أجزاء الأقاليم الثلاثة بعداً ، ثم استقر فى نهاية مطافه فى تسمى تسهار Tsitsihar . وفى ذات يوم قلت للشاب « لماذا وأنت قد ولدت فى تسمى تسهار تتكلم مثلما يتكلم جمهور الصينيين المانشوريين ، فى حين أن والدك الذى ولد فى هونان ، لا يتكلم لهجة قدامى المانشو فى منشوريا فحسب ، بل إنه يسلك سلوكهم ويستخدم تعبيراتهم كذلك ؟ فضحك وقال « إن والدى وقتما كان شاباً كان من الصعب على رجل من المينجين^(١) أن يرتقى أبعد من المناطق الشمالية . كان المانشو يسيطرون على كل شيء . . . لكننى عندما كنت أتقدم فى السن ، لم تعد هناك فائدة فى أن يكون الإنسان محاكياً للمانشو ومن ثم سلكت مسلك الشبان الآخرين من جيلى » . هذه هى قصة تفسر عمليات الحاضر والماضى على السواء . ذلك لأن شباب المانشو من مانشوريا يتطورون سريعاً فى التماثل مع الصينيين المولودين فى مانشوريا^(٢) .

بيد أن الرجل الإنجليزى فى عام ١٩٤٦ ميلادية ، لم يكن فى حاجة إلى قراءة جيون أو يحجز منامة على اكسبريس سكة حديد سيبريا ليدرس عملية التحول صوب البروليتاريا ؛ لأن فى وسعه دراستها فى وطنه . ففى السينا؛ يرى الناس من جميع الطبقات ، يتساوون فى الاستمتاع بأفلام مخصصة

(١) المين جين Min--jen : هو الصينى المبنى أو أحد عامة الناس . (الترلف)

(٢) سلجنتا ٢٢ - ٣ Laitimore, O. Manchuria Cradle of Conflict

لإرضاء ذوق الأكرية البروليتارية . كما أنه في النادي ، يجد لوحة الإعلانات السوداء لم تستبعد الصحافة الصفراء .

وحقاً ، لو أن معاصرنا جوفينان كان ذا أسرة ؛ لأمكنه البقاء داخل البيت ، وأن يجد مع ذلك مادة لكتابه . فما عليه إلا أن يرهف أذنيه (ولعل هذا خبر من إقفالهما) لموسيقى الجاز أو المتنوعات التي يستحضرها أبناؤه من جهاز الإذاعة . وعندما يشاهد أبنائه في نهاية الإجازات المدرسية يعودون للمدرستهم العامة (وهي منظمة ينفذ الديمقراطيةون انطوائيتها الاجتماعية) أخرى به أن لا ينسى سؤالهم أن يدلوهم على القادة بين الطلبة . وإذا يتخذ رب أسرتنا الساخر - في حكمه في هذا العرض العابر - كومودوس الشاب الأريب مقياساً ، سيلاحظ أن الزاوية البروليتارية الفاسقة التي تبديها القبة المساء وكوفية الأوباش التي تحمل طابع الاسهانة الثابت ؛ قد ربت في الواقع بعناية لتخفي وراءها الطابع الارستقراطي المزم . وهنا يبدو للعيان دليل قاطع على صيرورة الأسلوب البروليتارى ، هو أسلوب العصر المفضل . ولما كانت القشة تبين اتجاه هبوب الريح بالفعل ، فلقد تكون تفاهات المهجائين ؛ فمحاً لمطحن المؤرخ الأشد تزمناً .

وإذا ما انتقلنا من تبدل الأقلية المسيطرة النانج عن مخالطتها الهادئة للبروليتاريا الدائنية ؛ لنفحص العملية الموازية لها ، وهي نزوعها صوب البربرية بفعل مخالطتها حربياً مع البروليتاريا الواقعة وراء الحد ، ألفينا حبكة المسرحيتين واحدة في تركيبها العام . فإن المنظر في المسرحية الأولى ؛ قوامه حد حربى مصطنع (مداره حدود دول عالمية) تشاهد بينه - وقتما ترفع الستار - الأفليسة المسيطرة والبروليتاريا الخارجية تجابه إحداها الأخرى في وضع قوامه ، على كلا الجانبين ، التوجس والعداء . فإذا ما بدأت المسرحية ، يتحول التوجس إلى تعاطف ، إلا أنه لا يقود - مع ذلك - إلى استقرار السلم . فإذا

ما نشيت الحرب ، يغدو الوقت - بالتدريج - في جانب الحمجي ، إلى أن يوفق أخيراً إلى شق طريقه عبر الحدود ، واحتياج المجال الذي كانت تنوذ عنه حامية الأقلية المسيطرة .

ويدخل الحمجي في الفصل الأول من المسرحية دنيا الأقلية المسيطرة : في في اللورين المتابعين : الرهينة^(١) والجندي المرتزق . ويتبدى في كلتا الطائفتين حياء طليعاً بدرجة أكثر أو أقل . ويفد في الفصل الثاني مغيراً ، مكروها غير مرغوب في وجوده ؛ يستقر في النهاية مستعمراً أوفانجا . ومن ثم تتحول السطوة الحربية إلى يدى الحمجي خلال الفترة الواقعة بين الفصل الأول والفصل الثاني . ولهذا التحول المثير للماكوت - أى القوة والمجد - من ألوية الأقلية المسيطرة إلى ألوية البربرى ، تأثير عميق في وجهة نظر الأقلية المسيطرة . فإنها تنشذ الآن استرداد مركزها الحربى والسياسى المنهار . عن طريق حصولها على الصفحة تلو الصفحة من كتاب الحمجي . وتعتبر المحاكاة بكل تأكيد ، أصدق أشكال المهادنة .

وما دنا قد رسمنا الصورة العامة لحبكة المسرحية ، يغدو في وسعنا استعادة فاتحتها ، ومراقبة الحمجي ، إذ يتبدى على المسرح لأول مرة في دور تلميذ الأقلية المسيطرة . كما نشاهد الأقلية المسيطرة في شروعاتها للتحويل صوب « النزعة الوطنية » . وعندئذ نسترق نظرة عابرة على انخضمين عند اللحظة المنقضية التى عندها - إبان منافستهما على استعارة وداء الريش الباعث على السخرية من أحدهما الآخر - يتخذان هيئة المشابهة الشاملة للغرفين^(٢) الأسطوري . وأخيراً نلاحظ الأقلية المسيطرة السالفة الذكر ؛ تفقد آخر آثار طابعها الأصيل ، بانحدارها لملاقاة الحمجي المنتصر عند مستوى مبدل من البربرية العارمة .

(١) الرهينة : يكون أسيراً حتى يفدى . (المترجم)

(٢) الغرفين Orifin : وحش غرائى نصفه سح ونصفه طير . (المترجم)

وتتضمن قائمتنا عن سادة الحرب البرابرة الذين برزوا للبيان لأول مرة كرهائن في أيدي دولة «متحضرة» ؛ طائفة من الأسماء المشهورة : من ذلك أنثودوريك قدامضى فترة تمرينه وهورينة في بلاط القسطنطينية الروماني . وأمضى سكاندربج Scanderbeg فترة تمرينه رهينة في البلاط العثماني بأدرنه . كما تعلم فيليب المقدوني فنون الحرب والسلام في طيبة أبامبوداس Epamiodas . وأمضى الاعمى المغربي عبد الكريم الذى أفضى قوة حرية أسيانية في موقعة أنوال عام ١٩٢١ وزعزع دعائم النفوذ الفرنسى في المغرب من أسامه ، أمضى فترة تمرينه وهى أحد عشر شهراً ، في أحد السجون بمليلة الأسيانية .

وتنسم بالطول ؛ قائمة البرابرة الذين « قلدوا » وشهدوا جنوداً مرتزقة ، قبل أن يفرضوا أنفسهم فائحين . فلقد كان البرابرة التيوتون والعرب الأوائل الذين غزوا الأقاليم الرومانية إبان القرنين الخامس والسادس الميلاديين سلبى عدة أجيال من التيوتون والعرب الذين أمضوا خدمتهم العسكرية في القوات الرومانية . بالمثل مهد جرس الخلفاء العباسيين الخاص خلال القرن التاسع الميلادى ، الطريق للمغامرين الأتراك الذين فتتوا إبان القرن الحادى عشر ، الخلافة إلى عدة دول خلفتها .

وفي الإمكان إيراد عدة أمثلة أخرى فتصبح قائمتنا أطول ؛ لو لم تكن السجلات التاريخية لأوجاع الحضارات في أواخر أيامها ، نزاعة إلى أن تتكسر إلى شظايا . على أن في وسعنا على الأقل أن نخمن بأن برابرة البحر الأفاقيين الذين حاموا حول أهداب الإمبراطورية البحرية المينوية ونهبوا « كنوسوس » حوالى عام ١٤٠٠ ق . م ؛ قد أمضوا فترة مرانهم أجراء للملك مينوس ، قبل تظلمهم للحلول مكانه .

وتذكر لنا الرواية الماثورة ، أن فورتيجيرن vortigern — ملك كنت Kent البريطاني — قد استخدم جنوداً مرتزقة من الساكسون ، قبل

أن ينزعه من عرشه ذاك النيبان هنجيست Hengist وهورسا Horsa
الذنان لا نستطيع التحقق من شخصيتهما .

وفي وسعنا كذلك أن نكشف عدة أمثلة قصّر فيها الجندي البربرى عن
إدراكه مصيره الظاهر للعيان :

فكان مقدرا للإمبراطورية الرومانية الشرقية ، الوقوع فريسة الحرس
الفارانجى (١) ؛ لولم يُغير عليها النورمنديون والسلاجقة ، ثم تنفتت على أيدي
الفرنجية والبندقيين . وأخيرا يتلعمها العثمانيون برمتها .

وكان مصير الإمبراطورية العثمانية بدورها ، التقسيم بالتأكيد بين
الجنود المرتزقة البوسنيين (٢) والألبانيين الذين أدخلوا في دوران القرن الثامن
عشر وإبان القرن التاسع عشر الميلاديين ، يؤكلون سريعا سيادتهم ، على
باشوات الأقاليم ، بل على الباب العالى نفسه ؛ لولم يفد رجال الأعمال من
الفرنجية ، متبعين أعقاب الجندى الألباني . وهكذا عبثوا للفصل الأخير
من التاريخ العثماني ، اتجاها جديدا غير متظر ، قوامه إغراق بلاد الشرق
الأدنى بالأراء السياسية الغربية وسلع مانشستر على السواء .

وتدرب كذلك الجنود المرتزقة الأوسكانيون ، على طرد من
يستخدمونهم من اليونانيين ، أو استتصاهم كلما واتهم القرصة . ولم يكن
ثمة شك في استرسالهم في هذا السبيل حتى يخفى آخر فرد من الجماعة اليونانية
غرب مضيق أوترانتو ؛ لولم يستول الرومانيون في اللحظة الحرجة على
بلاد أوسكانيا من الخلف . وكان هؤلاء الأوسكانيون قد وجدوا سوفا
لخدماتهم في المدن اليونانية في كامبانيا وفي مدن اليونان الأصلية .

ولقد توحى هذه الأمثلة إلينا بحالة معاصرة لن نتمكن الآن من استنباه

(١) الفارانجى Varangian : الحرس الشمال الملكى لأباطرة بيزنطة . (المترجم)

(٢) نسبة إلى البوسنة . وهى الآن مقاطعة من مقاطعات جمهورية يوجوسلافيا الاتحادية .

(المترجم)

أمرها . وتتصل بالسبيل الذى يسلكه الجنود المرتزة ؛ فهم إما أن يتحولوا إلى نهابين أو تذبل مشروعاتهم فى مبدأها — مثلما حدث لمشروعات الأوسكانيين والألبانيين أو ينتهى الحال بهم إلى نيل مرادهم مثل الثيوتون والترك . وإن همدى اليوم ، لِيُنعَمَ النظر جيدا فى دور هؤلاء البرابرة فى المستقبل ، فى مقادير الهند . إذ تَكُونُ من هؤلاء البرابرة فى عام ١٩٣٣ ما لا يقل عن سَبْعِ جيش الهند النظامى ؛ وهم يتحصنون فى حصونهم بعيدين عن متناول سيطرة حكومة الهند . فهل يُقَيِّضُ يوما ما لجنود المجوركا المرتقين وغزاة البانان أن يُذكرُوا فى التاريخ آباءَ [وأجداد الغزاة البرابرة الذين يتحتون فى سهول هندوستان دولاً تختلف
الراجا البريطانى ؟

لسنا فى هذا المثال ، على علم بفصل المسرحية الثانى . ولكن نراقب تدرجَ المسألة فى هذه الرحلة ، علينا أن نكررَ راجعين إلى قصة العلاقات بين الدولة العالمية الهيلينية والبرابرة الأوربيين القاطنين وراء الحدود الشمالية للإمبراطورية الرومانية . وفى وسعنا أن نراقب من البداية حتى النهاية — ونحن على خشبة مسرح التاريخ هذه — العمليات الموازية لبعضها بعضا . وهى عمليات تنحدر الأقلية المسيطرة عن طريقها صوب البربرية : فى حين يشيّد البرابرة على حسابها دعامم مستقبلهم .

وتفتتح المسرحية فى جو من المنفعة الذاتية المستنيرة بنسم بحرية الفكر : « لم تكن الإمبراطورية موضع كراهية البرابرة . إذ كانوا فى الواقع يطمحون إلى الانخراط فى سلك خدمتها . وكان أقصى مطعم الكثيرين من رؤسائهم مثل الآريك وآتولف ، أن يعينوا فى مراكز القيادة الحربية العليا . وكان من الجهة الأخرى ، ثمة استعداد مناظر للجانب الرومانى لاستخدام القوات البربرية فى الحرب » (١) .

ويبدو أن الألمان المنحرفين في الخدمة الرومانية ؛ قد أخذوا منذ حوالى منتصف القرن الرابع الميلادى ، في العمل على الاحتفاظ بأساليبهم الوطنية . ويشهد هذا التغير في آداب السلوك — الذى يبدو أنه جاء مفاجئاً — إلى دخول الثقة بالذات والسعى لتحقيق المنفعة ، دخولا مفاجئاً دون تحفظ في نفوس الشخصيات البربرية التى كانت قبل ذلك راضية على « تحولها إلى الأسلوب الرومانى » . ولم يتر إصرار الألمان الجديد هذا على الاحتفاظ بفرديتهم عند الرومان ، أية حركة مناهضة لنزعة البرابرة الانطوائية . بل أن البرابرة الذين انحرفوا في الخدمة الرومانية ، قد بدأوا أكثر من ذلك ، يعينون في هذا الوقت بالذات ، في منصب القنصل وهو أسمى منصب يقلده الإمبراطور لفرد من الأفراد .

وعلى ذلك ؛ بينا كان البرابرة يضعون أقدامهم على أعلى درجات السلم الاجتماعى الرومانى ، كان الرومانيون أنفسهم ، يتحركون في الاتجاه المضاد . مثال ذلك : استسلام الإمبراطور جراتيان (٣٧٥ — ٣٨٣ ميلادية) إلى شكل مستجد من الترفع المعكوس ؛ هوس لا بالابتغال ، ولكن بالبربرية . وقاده ذلك إلى محاكاة أساليب اللباس البربرى وإلى تكوين نفسه لممارسة أنواع الرياضة البربرية .

وفي الواقع ، نشاهد الرومان بعدمروور قرن ، يتطوعون في العصابات الحربية التى كان يزعمها رؤساء البرابرة المستقلون . ومن قبيل المثال ، أنه عندما كان القوط الغربيون يقاتلون الفرنجة في فويلي Vouille عام ٥٠٧ ميلادية للاستحواذ على بلاد الغال^(١) ، كان من بين المصايين في جانب القوط الغربيين ، أحد حفدة سيدونيوس أبوليناريوس Sidonis Apollinaris الذى كان في عصره ، يعيش حياة رجل الآداب الكلاسيكى المثقف . وليس هناك ما يثنى في مسهل القرن السادس الميلادى ، على أن سليلى المديرين الرومان ، قد أبدوا نشاطاً في اتباع زعيم Firre

(١) لغال : فرنسا قديما . (المترجم)

يقودهم إلى الحرب ، أقل مما أظهره سيللو البرابرة المعاصرين الذين ما قتل
لعبة الحرب منذ قرون مضت ، نسمة حياتهم (١) .

ولقد بلغ الفرقان في هذا الوقت مرتبة ثقافية مشتركة ، تتشابه في نزعها
البربرية . وهذا ما سبق أن بيناه عندما رأينا كيف أن الضباط البرابرة
المنخرطين في الجيش الروماني ، قد شرعوا منذ القرن الرابع ، في الاحتفاظ
بأسمائهم البربرية . وشاهد القرن التالي في الغالين ، أسبق أمثلة الانجاء المعاكس
الذى سلكه الرومانيون الأصائل لاتخاذ الأسماء الألمانية . ولم ينته القرن الثامن
الميلادى ، حتى غدا الانجاء عاماً شاملاً ، فأصبح كل ساكن في بلاد الغال
في عصر شارلمان يحمل — أيا ما يكون أصله — اسماً ألمانياً .

وإذا ما طرحنا جانباً تاريخ انحطاط وسقوط الإمبراطورية الرومانية ،
نجد قصة مماثلة تصور اتجاه العالم الصينى صوب البربرية ، وتقع تواريخه
البارزة في ثانيا ما يقرب من القرنين قبل القصة الرومانية . وسنجد اختلافاً
خطيراً بالنسبة لهذه النقطة الأخيرة . إذ كان مؤسسو الدول المستخلقة للدولة
العالمية الصينية ، موسوسين تجاه إضفاء مظهرهم البربرى البادى للأنظار عن
طريق انتحالهم أسماء صينية مشتقة اشتقاقاً محكماً . وليس بالأمر الخيالى ،
وجود ارتباط بين اختلاف الممارسة هذا بالنسبة لنقطة تافهة بشكل
ظاهر ، وانبعثت الدولة العالمية الصينية في خاتمة المطاف في شكل أعظم فعالية
بكثير من قيام شارلمان باستدعاء شبح الإمبراطورية الرومانية ،
استدعاء مماثلاً .

وقبل أن ننتهى بحثنا عن نزوع الأقليات المسيطرة نحو الطابع البربرى ،
عسانا نتوقف لنخاطب أنفسنا عن مدى إدراك عالمنا الغربى الحديث
لآية سمة من سمات هذه الظاهرة الاجتماعية . ولعلنا نميل لأول وهلة ،

(١) يشير الأستاذ المؤلف هنا إلى الشعب الألماني الذى تبع هتلر واتخذ زعيماً قاده إلى
الحرب . (المترجم)

إلى الرد بأن مجتمعنا يضم بين مجتمعاته العالم بأسره ، وأنه لم يعد هناك بروليتاريات خارجية على أية أحجام جوهرية ، في مكتبتها توجيها صوب البربرية . لكن علينا أن نتذكر حقيقة تبلبل الفكر نوعا ما ، مدارها أنه يوجد اليوم في قلب المجتمع الغربي لعالم أميركا الشمالية الجديد ، عدد ضخم من السكان المنتشرين ذوى الأصل الإنجليزى والاسكتلندى أصحاب التراث المسيحى البروتستانتي الاجتماعى الغربى ، قد تفشت فيهم البربرية في صورة عميقة لا تحصى ، عن طريق استبازهم في الأبحاث المهجورة بلجال الأباش بعد ما مهدوا لهذا يبقائهم فترة ما في المنفى على « الحد الكلى » لأوربا . ولقد وصف مؤرخ أمريكى يُعتبر عمدة في هذا الموضوع ، التأثير الممحي للحياة عند حدود أمريكا ، بقوله :

« يجدر بنا عند بحث مسألة استيطان أمريكا ، ملاحظة كيفية دخول الحياة الأوروبية القارة ، وكيفية تحويل أميركا هذه الحياة وتدرجها بها ، ورد فعلها على أوربا . إن تاريخنا المبكر ، عبارة عن دراسة الأجنة الأوروبية في ترعرعها في بيئة أمريكية . . . إن الحدّ هو أسرع وسائل التأمرك وأشدّها فعالية . ولقد سيطرت الفلاة على المستعمر ، فوجده أوروبا في ملبسه وصناعاته وأدواته وأنماط عمله وتفكيره . فطفقت تأخذ من عربة السكة الحديدية وتضعه في القارب المصنوع من خشب التامول ، تجرده من أردية الحضارة وتخلع عليه قميص الصيد والمقسن^(١) . تضعه في مأوى قبيلتي الشيروكى والإيروكواس الهنديتين ، مأوى منحوت في الشجر ، وتنصب حوله حُسيكة هندية^(٢) ، ولا يمضى عليه وقت طويل حتى يزور الذرة الهندية ويحرق الأرض بعصاة حادة . ويصرخ صرخة الحرب ويأخذ

(١) المقسن : Moccasin حذاء من جلد الأيل يصنع من قطعة واحدة ويصنع عند هنود

أمريكا . (المترجم)

(٢) دريئة أو سور يتخذ من أوتاد يلقى عليها الحسك . (المترجم)

بعد انتصاره فروة رأس عدوه المنهزم وفقاً للأسلوب الهندى القديم .
وقصارى القول ؛ فإن البيئة على الحدود ، هى فى مبدأ الأمر أقوى من إرادة
الرجل . . لكنه يحول الفلاة شيئاً فشيئاً لإرادته ، ولن تكون أوروبا القديمة
حصيلة جهوده بل نتاجاً جديداً أمريكى الطابع ^(١) .

وإذا كان هذا المبحث صحيحاً ، فإنه يلزمنا بأن نفرض وجود ضغط
اجتماعى أن نصرح بأن ذا قوة عارمة ، استبانت آثاره - فى أمريكا الشمالية
على الأقل - على قسم من أقسام الأقلية المسيطرة الغربية بفعل ، قسم من أقسام
بروليتاريته الخارجية .

وهكذا يتبين على ضوء هذا التذير الأمريكى ، مدى المجازفة بالافتراض
بأن داء البربرية الروحاني ، يعتبر نذير شؤم فى مكانة الأقلية المسيطرة الغربية
تجاهله تماماً . إذ يبدو أن فى وسع البروليتاريات الخارجية أن تثار لنفسها ،
حتى ما هزم منها وأيد .

٢ - السوقية والبربرية فى الفن :

بانتقالنا من الميدان العام للسلوك والعادات ، إلى الميدان الخاص
للفن ؛ سنجد الشعور بالابتدال ينم عن نفسه هنا مرة أخرى فى الشكلين
التعاقبيين ، التبدل والبربرية . وإن فى وسع الفن - فى أحد هذين الشكلين
أو الآخر ، إبان التحلل الحضارى - أن يكفر عن استطراده الشاذة فى
اتساع نطاقها وسرعة انتشارها ، بتفريطه فى اتباع أسلوبه المميز الذى
هو سمة الأصالة الرفيعة .

وبطالعنا مثلاً تقليديان للسوقية فى الأساليب التى أشعت فيها الحضارة
المينوية المتحللة والحضارة السورية المتحللة تأثير الإحساس بالجمال ، حول
شواطئ البحر الأبيض المتوسط .

لإذ تتميز فترة الفراغ (حوالي ١٤٢٥ - ١١٢٥ ق.م) التي تلت تدمير الإمبراطورية البحرية المينوية ، بتبدّل أَلَمّ بالأسلوب الفني ، يطلق عليه «العصر المينوي الثالث» لكنه يتفوق من ناحية استطرارة ، على استطرارة جميع الأساليب الفنية الرفيعة التي تقدمته في الظهور .

وتتميز بالمثل في ناحية الفن الفينيقي فترة الاضطرابات (حوالي ٩٢٥ - ٥٢٥ ق. م) التي تلت انهيار الحضارة السورية ، بتبدّل مماثل وانتشار مماثله لتلك البواغث التي تحصل بعضها ببعض ، اتصالاً آلياً .

ولقد وجدت سوقية مماثلة - في تاريخ الفن الهليني - تعبيراً تبدّى في التخلّي في الإفراط في الزخرفة وفقاً لأسلوب نظام العمارة الكورنثي . ويعتبر هذا الاتجاه إسرافاً مغايراً إلى أبعد حد ، للمنحى الذي تتميز به العبقريّة الهلينيّة . وإذا ما بحثنا عن أمثلة بارزة لهذا الطراز الذي بلغ ذروته إبان حكم الإمبراطورية الرومانية ، فلن نعرّ عليها في قلب العالم الهليني ، ولكن في بقايا معبد في بعلبك لمعبود غير هليّني ، أو في نواويس صنعها البنّاؤون الهلينيّون المختصّون بصنع النصب التذكارية لإيداع البقايا الفائية لسادة الحرب البرابرة المتأثرين بالطابع الهليني ، أولئك الذين استوطنوا الحافة الشرقية القصوى للهضبة الإيرانية .

فإذا ما انتقلنا من السجل المعماري إلى السجل الأدبي لتحلّل المجتمع الهليني ألقينا « مثقّي » الأجيال الثليلة الأولى بعد انهيار عام ٢٢١ ق . م ، يتدبّون تحول الموسيقى الهلينية إلى التبدّل . وقد سبق لنا في موضع آخر ، ملاحظة التبدّل الذي أصاب الدراما على أيدي (الفنانين المتحدّين المحدودين)^(١) .

وعسانا أن نلاحظ في العالم الغربي الحديث أن الأسلوب التضيير الذي

(١) يتّكّم المؤلف هنا على شركة الفنانين المتحدّين السّينمائيّة مشيراً إلى انحدار الفن على أيدي أصحابها . (المترجم)

كان آخذاً في الاضمحلال ، هو الذى ألهم العالم الغربى أساليبه الفنية ذات الطابع الملىنى ، من ناحية اتصاله بالزخرفة المرككة المعجبة^(١) . ولم يلهمه أسلوب الفن الكلاسيكى الملىنى المزمّت . وفى وسعنا أن نميز فيما كان يدعى بأسلوب « صندوق الشوكلاتة » فى الفن الفيكورى ذى الطابع التجارى ، مشابهة للأسلوب الذى شاع إبان « العصر المينوى الثالث » . وينذر هذا الأسلوب بجلاء ، بغزو سطح الأرض بأسره ، بفعل تسخير « نخلة أسلوب فى غربى غريب ، ينصرف إلى الإعلان التصويرى عن سلع التاجر .

ويبلغ الأسلوب الفنى الأحقى المعروف بـ « صندوق الشوكلاتة » من التدمير درجة نهت جيلنا نفسه إلى بذل محاولات يالسة لتلمس أسباب العلاج . وإذا كنا سنناقش فى فصل تال عن العصر الفنى البيزنطى السابق على عصر رافايل^(٢) ، موضوع رأينا فى التبدّل ، إلا أنه يجدر بنا هنا أن نخطط علماً بعزوف العالم المعاصر عن التبدّل وركونه إلى البربرية . فلإن المحترمين أنفسهم من مثالى الوقت الحاضر الغربيين الذين لم يجدوا فى الفن البيزنطى ملجأً أنيساً ، قد حولوا أنظارهم شطر بنين Benin^(٣) ، ولم يقتصر الحال بالعالم الغربى — الذى جفت موارده الإبداعية على ما يظهر — على التوجه صوب برايرة أفريقيا الغربية بحثاً عن إلهام غرض لهذا القرع من فن نقش الحجارة الكريمة ، بل لأنه استورد إلى قلب أوروبا — عن طريق أمريكا — موسيقى بلاد غرب أفريقيا ورقصها ونحتها .

ويبدو لعين الشخص العادى ، أن القرار إلى فن « بنين » وإلى الفن البيزنطى ، لن يفقد الفنان الغربى الحديث إلى استرداد ذاتيته المفقودة .

(١) المرككة بوصف بملك بناء مزخرف بطريقة الركوك وهو ضرب من الزخرفة .

(المترجم)

(٢) مصور إيطالى شهير ، ظهر فى عصر النهضة . (المترجم)

(٣) مدينة فى أفريقيا الغربية . ويصنف المؤلف بملك ، تقليد الأساليب الأفريقية .

(المترجم)

بل إنه إن لم ينتقد نفسه ، فلعله - على ما يتصور - يقدو وسيلة خلاص
للآخرين . ويلاحظ برجسون ما يأتي :

« إن مدرساً عادياً يلقن درساً عن الميكانيكا من علم أبدعته عقول رجال
عباقرة ، قد يدفع تلميذاً أن ينثر نفسه للعلم ، بينما هو لا يرى أى شئ »
في نفسه » .

وإذا كان « الفن التجارى » للعلم الهلنى المتحلل ، قد أنجز المأثرة
المذهلة ، يبعثه إلى الوجود الفن الإبداعى السامى للبوذية المهايائية ، بفضل
ملاقاته مع التجربة الدينية لعالم آخر متحلل على الأرض السندية ، فلن
نستطيع الحكم مقدماً على أن أسلوب « صندوق الشوكلاتة » الفنى الغربى
الحديث يعجز عن إتيان معجزات تماثل فى تألقها ، تألق أسوار الإعلانات
وعلامات السماء .

٢ - اللغات العامة^(١) :

يكشف الشعور بالاختلاط فى الميدان اللغوى عن نفسه ، فى التغير من صفة
محلية مميزة ، إلى بليلة لغوية شاملة .

وأنه وإن كانت الغاية من وجود اللغات ، تحقيق الاتصال بين البشر ؛
إلا أن بُعْثَ تأثيرها الاجتماعى على تاريخ البشرية ، ما يزال ينحو بالفعل
حتى الآن إلى تفريق الجنس البشرى ، لا إلى توحيده . إذ ما فتئت اللغات
تأخذ عدداً من الأشكال المتفاوتة ، إلى درجة أنه ما يزال التعامل
باللغة الواحدة - حتى ما يتمتع منها بأوسع انتشار - محصوراً فى نطاق
ضئيل نسبياً من مجموع البشر ؛ وما يزال العجز عن التخاطب بها يعتبر صمة
« الأجنبية الظاهرة » .

وفى وسعنا أن نشاهد اللغات إبان المرحلة الأولى لانحطاط الحضارات

المتحطة تشن على بعضها بعضاً حروباً مهلكة ، وتغزو لنفسها - إن انتصرت - مناطق واسعة على حساب منافسها المنزمن . وفي هذا تقتفى أثر أقدار الشعوب التي تتخذها لغات أصلية في حديثها

ومصدافاً لذلك ؛ إذا كانت هناك مسحة من الحقيقة التاريخية في أسطورة ببلية الألسن في أرض شينعار تحت قدم « الزيجورات »^(١) في مدينة بابل التي شيدت في زمن قريب ، فلربما نقودنا القصة إلى مدينة بابل التاريخية إبان عصر كانت فيه الدولة العالمية السومرية في طريق الانهيار . ذلك لأن اللغة السومرية قد أصبحت خلال فصل الدمار الأخير من التاريخ السومري ، لغة ميتة بعد قيامها بدور تاريخي كأداة للثقافة السومرية . في حين بلغت اللغة الأكادية نفسها فجأة في زمن حديث ، مركزاً يتعادل في أهميته مع اللغة السومرية . فأصبح عليها الآن أن تنازع حشداً من اللغات الدارجة ، التي جلبتها العصابات الحربية البربرية إلى البلاد التي خلفها أهلها طعمة للناهبين .

ويصدق موضوع أسطورة ببلية الألسنة على الحياة ، من ناحية تثبيتها هذا الوضع التبادلي المسم بالغموض ؛ غموض يعتبر حائلاً فعلياً في وجه تحقيق فعل اجتماعي يتصف بالتناسق ، في مكنته الوقوف في وجه أزمة اجتماعية طارئة . ويتيسر تفسير هذا الترابط بين الاختلافات اللغوية والشلل الاجتماعي ، بأمثلة تبرز بوضوح من بين ثنايا ضوء التاريخ الساطع :

إذا نلاحظ في جيل العالم الغربي الحاضر ، أن الاختلافات اللغوية ، هي أحد مظاهر الضعف القتالة في ملكية هابسبرج الدانوبية التي اندثرت في الحرب العالمية الكبرى ١٩١٤ - ١٩١٨ .

ونجد لعنة بابل^(٢) - حتى في نظام رفيق البادشاه العثماني الخالص إبان عصر

(١) زجورات Ziggurat : كلمة سومرية تعني « جبل » وتلحق هنا الجبل الصناعي أو البرج الذي يقام عليه هيكل الإله . (المترجم)
(٢) أي لعنة الببلية . (المترجم)

تكاخه عام ١٦٥١ - تحول على جنود الرماح وهم في أراضي السراى السلطانية ،
 فهبط بهم إلى مرتبة الضعف والقصور . وكان ذلك أثناء لحظة حرجة ، لثورة
 اندلعت في القصر . فلقد نسي غلمان السلطان - في غمار استأثارهم -
 ما لقنوه من اصطلاحات عثمانية مصطنعة ، فكان أن صمكت آذان
 المشاهدين المتحيرة ، صوت ضجعة صعبها أصوات ولغات مختلفة :
 إذ صاح البعض بالكرجية والآخر بالألبانية والبوسنية والتركية والإيطالية
 وبلغة مختلطة (١) .

وتعتبر ظروف هذا الحادث الطفيف في التاريخ العثماني ، عكس حادث
 إقبال الروح القدس (وفقاً لما سجله الفصل الثاني من أعمال الرسل) . فإن
 اللغات التي يتحدث بها المتكلمون في هذا المشهد أجنبية على شفاههم : فإن
 سكان الجليل غير المتقنين لم يكونوا حتى ذلك الوقت ، يتكلمون ، وقلموا
 سمعوا بلغة أخرى غير لغتهم الأرامية الوطنية . ومن ثم يصور تفشى
 اللغات الأخرى بينهم فجأة ، نعمة أنعمها الله . ولقد فسرت هذه
 العبارة المهمة تفسيراً مختلفاً ، لكن لا يوجد نزاع بالنسبة للنقطة
 التي تهتمنا . إذ من الواضح أن منحة اللغات في نظر كاتب سفر أعمال
 الرسل ، كانت أول تركية لمواهبهم الطبيعية التي مست إليها احتياجات
 الرسل الذين كُلفوا بإنجاز رسالة رائعة ، قوامها هداية البشرية بأسرها
 إلى « الدين الأسمى » الموحى به أخيراً . بيد أن المجتمع الذي نشأ الرسل
 بين ظهرانيه ، كان له من اللغات العامة ، عدد لا يقل عما لدى
 عالمنا الحاضر . فإن الأرامية - لغة الجليل الأصلية - كانت تخدم المتكلم
 بها ، شمالاً حتى آمانوس ، وشرقاً حتى جبل زاجروس ، وغرباً حتى
 النيل . هنا ، بينما استطاعت اليونانية التي كتب بها سفر أعمال الرسل أن

(٢) صفحة ١٨ Rycant, P : The Present state of the ottoman

Empire (1668)

(٢١ - ج ٢)

تحمل بعثة التبشير المسيحية فيما وراء البحار ، حتى روما وما بعدها :
 وإذا ما تابعتنا الآن فحصى أسباب ونتائج استحالة اللغات المحلية الأصلية
 إلى لغات عالمية ؛ سنجد أن لغة تظفر بهذا النصر على منافسيها ، تعزو نجاحها
 عادة إلى الأفضلية الاجتماعية المتصلة بقيامها - في عصر اجتماعي متحلل -
 أداة لغوية (سواء في الحرب أو التجارة) لجماعة من الجماعات التي تتسم بالقدرة
 وشدة البأس . وسنجد كذلك أن اللغات - مثل الكائنات البشرية - تعجز
 عن تحقيق الانتصارات من غير أن تؤدي ثمنها . ويتمثل الثمن الذي تؤديه
 لغة من اللغات كى تصبح لغة مختلطة ، في التضحية بأسباب حفظها الوطني .
 ذلك لأنه يتم على شفاه أولئك الذين تعلموا وحدهم اللغة في طفولتهم ، التحدث
 بها بذلك الكمال الذي هو باقنة الطبيعة وبأس القرن . ويتيسر تحقيق هذا
 الرأى باستعراض البيئة :

فلإننا نشاهد في تاريخ تحلل المجتمع الهليني ؛ لغتين الواحدة بعد الأخرى -
 لغة آتيكا اليونانية ثم اللغة اللاتينية - قد بدأنا على التوالي لغتين أصيلتين
 لمقاطعتين صغيرتين (آتيكا ولاتيوم) ثم انتشرتا بعد ذلك خارجهما :
 وفي مطلع العصر المسيحي ، نجد يونانية آتيكا تستخدم لغة قضائية إدارية
 على ضفة نهر الجيولوم^(١) ؛ واللاتينية تستخدم على ضفاف الراين . ولقد
 ابتدأ امتداد مجال يونانية آتيكا مع تشييد أول صرح لإمبراطورية أثينا
 البحرية أثناء القرن الخامس قبل الميلاد ؛ ثم انتشرت بعد ذلك انتشاراً
 هائلاً نتيجة اتحاد فيليب المقدوني لهجة آتيكا ، لغة رسمية لمحكمة العليا :
 أما عن اللاتينية فقد تبعت لواء الفيالق الرومانية الظافرة .

على أننا ، بعد ما أبدينا إعجابنا بانتشار اليونانية واللاتينية ؛ سنأثر بالمثل -
 لو درسنا تطورها المعاصر من وجهة نظر الفقيه اللغوي والخبير الأدبي - بما

(١) أحد أنهار البنجاب الغربية بباكستان ، وينبع من جبال كشمير . (المترجم)

أصباحها من انحطاط . فإن آتيكية سوفوكليس وأفلاطون البديعة الضيقة الانتشار ، قد تدهورت إلى اللغة المبثلة الواردة في ترجمة التوراة في عهد المسيحية من العبرية^(١) وفي ترجمة بوليميس والعهد الجديد . كما استخالت في النهاية ، أداة شيشرون وفرجيل الأدبية ؛ إلى « لاتينية عامية » ظلت تقوم بواجبها في تحقيق الاتصالات الدولية الجديدة في المجتمع المسيحي الغربي التالي . ولقد كان ميلتون مثلاً هو « السكرتير اللاتيني » للحكومة كرومويل . واستمرت « اللاتينية » واسطة التخاطب في البرلمان الهنغاري حتى عام ١٨٤٠ . وكان التخلى عنها ، إحدى استجابات صراع الأخوة ، الذي تفجر عام ١٨٤٨ بين القوميات التي يحتلها بعضها البعض الآخر .

وأخذت خرائب كل من المجتمعين المتهارين للحضارتين البابلية والسورية المحتلتين ، تبرز إحداهما بالأخرى على التوالي ، بحيث لم يعد يمكن تمييز أيهما عن الآخر ، كلما تكاثف انتشارهما على مجالهما المشترك . ولقد مدت اللغة الأرامية من سلطانها . فانتشرت في غزارة تماثل غزارة العشب البري ، عبر المستوى المهارل هذه الانقراض المخططة . وذلك على الرغم من أن الأرامية — عكس اليونانية واللاتينية — لا تدين للغزاة الموقنين إلا بقليل من الرعاية أو قد تنقن الرعاية كلية . وإنه وإن بدا تداول اللغة الأرامية في عصره ، ملفناً للنظر ، إلا أنه يبدو قصر حياته وضيق مجاله بالمقارنة بما قيّض للأبجدية والشكل الكتابي الأراميين من انتشار واسع . فلقد وصل المهند شكل من أشكال الكتابة الأرامية ، فاستخدمه الإمبراطور البوذي آشوكا في تسجيل متونه المكتوبة باللغة السنسكريتية الدارجة ؛ وهو تسجيل شمل مدونتين من المدونات الأربع عشرة ..

وسلك شكل آخر لهذه الكتابة — ويدعى بالصغد^(٢) طريقه صوب

(١) أي الترجمة اليونانية الأولى للتوراة . (المترجم)

(٢) الصغد . نسبة إلى لغة الصغد وهم قوم من الإيرانيين القدماء . (المترجم)

الشمال الشرقى حتى نهر آمور، فكان أن أتاح للمانشوعام ١٥٩٩ ميلادية حروفاً أبجدية ، واستُخدم شكل ثالث للأبجدية الأرامية ، حاملاً للغة العربية ٥

وإذا ما ولينا وجهنا بعد ذلك شطر العالم العقيم للمدن الإيطالية — ومركزه الأماسى لإيطاليا الشمالية — الذى برز فى المسيحية الغربية فى عصر ما يسمى بـ « القرون الوسطى » ، سنجد أن اللهجة التوسكانية المنبثقة عن اللغة الإيطالية ، تحجب اللهجات المنافسة لها ، مثلما حجبت لهجة آتيكا اللهجات المنافسة اليونان القديمة . وفى نفس الوقت ، نشرها حول شواطئ البحر الأبيض المتوسط بأسرها ، تجار البندقية وجنوا وبناء الإمبراطورية . ولقد جاوز تداول اللهجة التوسكانية الإيطالية عمر الرخاء — بل والاستقلال — الذى حظيت به المدن الإيطالية . ومصدقا لذلك ، باتت اللغة الإيطالية الشائعة فى القرن التاسع عشر ، لغة الخدمة فى بحرية عثمانية كانت تدفع الإيطاليين عن مياه المشرق . كذلك أصبحت نفس اللغة الإيطالية أثناء القرن التاسع عشر ، لغة بحرية هابسبرجية^(١) نجح سادتها الأباطرة خلال الفترة ١٨١٤ — ١٨٥٩ فى إحباط الأمانى القومية الإيطالية : على أن هذه المخالطة اللغوية الإيطالية فى بلاد المشرق — التى كانت اللغة الإيطالية قاعدتها والتى دفنت تقريبا تحت ثقل أشتات الكلمات الأجنبية (المزاييدة — تعتبر مثالا يبحث على الاعجاب للنوع الذى تمثله ، يبحث أن اسمه التاريخى قد بات يحمل بين طياته معنى جامعاً .

إننا على أنه قد حل مكان هذه اللهجة التوسكانية فيما بعد — بل فى مرابضها الشرقية الخائسة — لغة فرنسية مختلطة . ولقد حددت مستقبل اللغة الفرنسية ، حقيقة مدارها ، أنه حدث فى غضون زمن اضطرابات عالم المدن الإيطالية والألمانية والفللمنيكية المنهار — الذى انطلق إلى ختام القرن الرابع عشر ولبث

(١) هابسبرجية : نسبة إلى بيت هابسبرج الذى كان يتولى عرش الإمبراطورية الرومانية المقدسة ثم إمبراطورية النمسا والمجر حتى عام ١٩١٨ . (المترجم)

حتى نهاية الثامن عشر - أن حملت فرنسا لواء النصر في نزاعها مع الدول العظمى في سبيل السيطرة على نقطة هذا المجتمع المركزية المضمحلة . وترتب على انتصار فرنسا ؛ صيرورة الثقافة الفرنسية منذ عصر لويس الرابع عشر وما تلاه ؛ موضع جاذبية ، اتصل تقدمها مع تقدم الجيوش الفرنسية . وعند ما أنجز نابليون ما طمح إليه أسلافه من ملوك أسرة البوربون من تجميع الشظايا المحطمة للمدن التي كانت تنتشر على جميع وجه أوروبا ، (قرب مداخل الأمة الفرنسية ؛ من بحر الأدرياتيك ، إلى بحرى الشمال والبلطيق) في فسيفساء فرنسية الرسم ؛ أثبتت الإمبراطورية النابليونية ؛ أنها قوة ثقافية ، مثلما هى نظام حربي .

على أن الامبراطورية النابليونية قد لاقت حتفها بفعل هذه الرسالة الثقافية . إذ كانت الآراء التي حملتها (باستخدام المعنى الإكلينيكي ^(١)) تعبيراً عن ثقافة غربية حديثة ؛ كانت ما تزال في طور النمو . فكان منط رسالة نابليون ، إتاحة دولة عالمية ، لمجتمع مُصَغَّر من المدن كامن في قلب المسيحية الغربية . ولكن ما كانت وظيفة الدولة العالمية ، إتاحة قيام دولة عالمية تستلهم الثورة والدينامية ؛ وحقا ، يعتبر هذا تناقضا شبيه باستخدام صوت الترومبون ^(٢) في إغراء الأطفال بالنوم ؛

ولم يكن ليتيسر ، أن تقوم « أفكار الثورة الفرنسية بنور العامل الملطف الذى قد يحمل الإيطاليين والفلمنكيين وسكان الراين ومدن الهانسا ، على مهادنة طغيان بناء الإمبراطورية الفرنسية ، الذين استقدموا تلك الأفكار . فإن ضغط فرنسا النابليونية الثورى ، قد أتاح لهذه الشعوب المتراحة - إلى أبعد مما تقدم - صدمة مثيرة ؛ أيقظتها من بلادتها .

(١) أى يشبه ذبوع الآراء بانتشار الجراثيم ، كناية على قوة هذا الذبوع . (المترجم)

(٢) آلة موسيقية تستخدم بالضخ ، وصوتها صاخب . (المترجم)

وأوحت إليها التردد ، وخلع نير الإمبراطورية الفرنسية عنها ؛ كخطوة أولى لمخطوطها صوب أماتها ، كأنهم ناشئة ، في عالم غربي جديد .
وبالأحرى ؛ حملت الإمبراطورية النابليونية بن طياتها ، البنزور البرومينية^(١) ؛ التي قادت بالضرورة إلى إخضاعها في دورها الأيميشي^(٢) ؛ المتصل بقيامها بدور الدولة العالمية لعالم متداع . وهذا العالم المتداعى ؛ قد أبدع - في أوج نهاره الماضى الطويل - بهاء وجلال كل من فلورنسا والبندقية وبروج ولوبيك .

ولقد تمثل العمل الحقيقى الذى أنجزته إمبراطورية نابليون بالفعل ؛ في سحب السفائن الجانحة لمهارة بحرية من عمائر القرون الوسطى ؛ سحبها إلى مجرى التيار المائى للحياة الغربية . يضاف إلى ذلك ؛ أن إمبراطورية نابليون ، قد استنارت في نفس الوقت ، بحارة تلك المآثر البحرية الفاترى الهمة ، لجعل سفائنهم صالحة للبحر . ولقد يصبح هذا الإنجاز الواقعى عملا قصيرا وجحودا في طبيعة الوضع ؛ حتى ولو لم يستر نابليون العداوة الصلدة للدول قومية ؛ أمثال بريطانيا وروسيا وأسبانيا ؛ وتقع وراء حدود عالم المدن الذى مجال الفعل الطبيعى لنابليون ، وفقا لاستعراضنا :

على أن ثمة في « المجتمع الكبير للعصر الحاضر » تراثا أساسيا للدور يبلغ طول أمدته مائتى عام - وكان حكم نابليون القصير ذروته - أيدهته فرنسا في المرحلة الأخيرة لعالم دولة المدينة . وكان مناهط هذا الدور ؛ نجاح اللغة الفرنسية في إقامة نفسها لغة مبدلة^(٣) ؛ لهذا الجزء المركزى من العالم الغربى ؛ بل إنها قد مدت سلطانها إلى الإمبراطوريتين الأسبانية والعثمانية ؛ أى إلى الأطراف القصوى لمناطق النفوذ السابقة .

(١) نسبة إلى بروميسوس الذى تذكر الأساطير اليونانية ؛ أنه هو الذى منح البشر المعرفة . (المترجم)

(٢) الأيميشي : نسبة إلى ايميشوس . ويمثل في الأساطير اليونانية ؛ القضاء والأمراض والآلام التى تبطل بها الآلة البشر عقاباً لهم . (المترجم)

(٣) يقصد بامصطلح اللغة المبدلة هنا ؛ اقتحام كلمات وتعبيرات غريبة على اللغة الأصلية ؛ لأمن الذى يصف من صفاتها الأصلية . (المترجم)

وما يزال الإلزام باللغة الفرنسية يحمل المسافر عبر بلجيكا وشبه جزيرة
أفريقيا وأميركا اللاتينية ورومانيا واليونان وسوريا وتركيا ومصر . ولم تنقطع
اللغة الفرنسية عن أن تكون طوال الاحتلال البريطاني لمصر ، لغة التخاطب
الرسمى بين ممثلى الحكومة المصرية والمستشارين البريطانيين . ومصدقا
لذلك ، نجد المندوب السامى البريطانى (اللورد اللبى) يقرأ على رئيس
الوزارة المصرية^(١) فى ٢٣ نوفمبر سنة ١٩٢٤ باللغة الانجليزية ، تبليغين
تضمنا لإنذارا نهائيا اقتضاه مصرع السردار * وكان المقصود من
الاختبار القوى الغير المعتاد ، الإشارة إلى ما يعتل فى نفوس الإنجليز من
سخط . على أنه قد سُلِّمت فى نفس الوقت ، نسخ بالفرنسية من هذين
البلاغين البريطانيين . فالواقع أن حملة نابليون المصرية (التى جاءت إثر
بحارة القرون الوسطى الإيطاليين ، ويعتبر هنا عادة عملا ضارا لارباطة له
وعديم الجدوى فى الحياة الجارية لفتح أوربي) مظهر للجهود الضخمة التى
بذلها فرنسا لبلور بنور ثقافتها فى أرض كانت ميدانا صالحا للاستجابة لها
وإن نأت عنها .

وإذا اعتبرت اللغة الفرنسية المبتدلة بمثابة أثر تذكارى لاحتلال
مجتمع فى نطاق الجسم الاجتماعى الغربى ، يمت إلى القرون الوسطى ،
فلعلنا نجد فى اللغة الإنجليزية المبتدلة حصيلة تلك العملية الضخمة لعملية
الامتزاج التى وسَّعت نطاق المجتمع الغربى وأذابته فى «مجتمع كبير» ذى
مجال عالمى ؛ وما انتصار اللغة الإنجليزية إلا نتيجة دخول بريطانيا العظمى
نفسها فى كفاح حربى وسيامى وتجارى فى سبيل السيادة على العالم الجديد
عبر البحار ، سواء أكان شرقا أم غربا . فكان أن أصبحت الإنجليزية
هى لغة أميركا الشمالية الوطنية ، كما غدت اللغة المبتدلة السائدة فى شبه

(١) أترجم سعد زغلول رحمه الله . (المترجم)

القارة الهندية^(١) . وتداول الإنجليزية على نطاق واسع في الصين واليابان . ولقد سبق أن ألفينا الإيطالية تُستخدم في الأساطيل البحرية لأعداء الدول الإيطالية . ونجسد بالمثل الرفيق بورودين المنسوب الروسى يستخدم في الصين عام ١٩٢٣ اللغة الإنجليزية واسطة للاتصال بالمنسوب الصينى لحزب الكيومنتانج ، لرسم العمليات السياسية التى تهدف إلى إبعاد البريطانيين عن الموانئ الصينية التى تنظمها المعاهدات^(٢) . وتستخدم الإنجليزية أداة اتصال بين الصينيين المتعلمين القادمين من أقاليم يتحدث فيها بلهجات صينية متباينة . وهنا نجد التبدل اللغوى على شفاه المتكلمين بالإنجليزية في الهند والصين ، على غرار ما علمناه بالنسبة للإيطالية التوسكانية القديمة واليونانية الأتيكية القديمة .

وفى وسعنا أن ننتج في إفريقيا تقدم لغة عربية مبتذلة . إذ تشق تلك اللغة طريقها صوب الغرب من الساحل الغربى للمحيط الهندى إلى البحيرات ، وصوب الجنوب من الساحل الجنوبى للصحراء إلى السودان ، صحة جماعات العرب وأشباه المستعربين المستولدين ، وقناصة الرقيق والتجار : وما يزال تتيسر حتى اليوم ، دراسة النتائج اللغوية لهذه الحركة في حياة القارة الإفريقية . ذلك لأنه بينما قاد التدخل الأوروبى في إفريقيا إلى تجسيد الضغط المادى للمقتحمين العرب ، أخذ ضغط اللغة العربية اللغوى على اللهجات الدارجة الوطنية الإفريقية ، يتلقى بالفعل دافعا قوياً هيأته

(١) ما تزال الإنجليزية هى اللغة الرسمية لدولتي الهند وباكستان حتى بعد إعلان استقلالهما وصيرورتها جمهوريتين داخل نطاق الكومنولث . (المترجم)

(٢) تغيرت الأحوال في الصين من أساسها بعد استيلاء الشيوعيين على الحكم . فقد استنصل النفوذ الأجنبى من أساسه . أما بالنسبة لغة الإنجليزية في الصين فقد حلت مكانها اللغة الروسية التى يأت تدريس في جميع معاهد الصين بصفة إجبارية . وهذا ما شاهدته شخصيا وقت مرورى بتلك البلاد في ديسمبر سنة ١٩٥٧ . (المترجم)

له عملية فتح « إفريقيا » التي استولت عليها الدول الأوروبية من أبلى العرب .
 فإن اللغة العربية تتمتع في ظل الأعلام الأوروبية - الذى يعنى فرض
 نظام غربى - بتيسيرات للتقدم ، أفضل مما كان لها من قبل . ولعل أعظم
 فائدة أتاحتها الحكومات الاستعمارية الأوروبية للغة العربية ، بغية سد
 احتياجاتها الإدارية ، تتمثل فى التشجيع الرسمى الذى تمنحه تلك الحكومات
 للغات المختلطة التى برزت على السواحل الثقافية المختلفة التى كان مدّ العربية
 المتدفق يتدفق عليها عبر نباتات المستنقعات الوطنية . وفى الواقع أن
 الاستعمار الفرنسى على النيجر الأعلى والاستعمار البريطانى على النيجر الأدنى ،
 والاستعمارين البريطانى والألمانى فى ساحل إفريقيا الشرق لزنجر ، هيا على
 التوالى مصائر الهجات القولانية والهوسية والسواحلية . وما هذه اللغات
 جميعها إلا سبائك لغوية - أساسها إفريقى مع سكب عربى - نظمت
 لتكتب بالأبجدية العربية :

٤ - التركيب الدينى :

يعتبر التركيب فى الأديان (أو إدماج الطقوس والمعتقدات والمناهج
 الدينية) ، التجلى الظاهر لهذا الشعور الباطنى بالابتدال الذى يبرز من بين
 ثنايا الانشقاق فى الروح ، إبان عصر التحلل الاجتماعى . ويمكن أن تؤخذ هذه
 الظاهرة بشىء من التوكيد ، دلالة على التحلل الاجتماعى . ويرد ذلك
 إلى استبانة بطلان الأمثلة الواضحة للمزج الدينى ، فى تواريخ الحضارات
 إبان مرحلة ارتفاعها .

ومصادقا لذلك ، فإننا إذ نشاهد الأساطير الإقليمية لدويلات
 المدن - تلك التى لا تحصى - يسودها التناسق والانسجام فى نظام هلىنى
 جامع ، بفضل جهود هسيود Hesiod وغيره من الشعراء ذوى الزعة
 السلفية ، إلا أن هذا التناسق لم يصاحبه أى اندماج مماثل فى طقوس العبادة
 المختلفة ، أو إيجاد « توليفة » من الانفعالات الدينية المتباينة . والمثل يقال

عند اتحاد جميع الآلهة اللاتين بالأرباب الأويجيين (على غرار إدماج جويتر بزيوس أو جونو بهيرا) ؛ إذ لم يتعد هذا إلى توحيد طقوس العبادة .

فلأن الحاصل في الواقع ؛ إن هو إلا إحلال البانيون اليوناني ذى الصبغة البشرية ، مكان ديانة لائينية حيوانية .

وثمة وضع مختلف يتصل بمسألة المطابقة بين أسماء الآلهة ، مطابقة تتم فيها المعادلات اللفظية لإبان عصر تحلل ، والتي تحمل كذلك شهادة شعور بالابتذال . لكن سيتبين بالدراسة - رغما عن ذلك - أنها ليست ظواهر دينية أصيلة ، ولكنها ظواهر سياسية تستتر وراء قناع ديني :

تلك هي أوجه التطابق التي تتم بين أسماء الآلهة المختلفة في عصر تتحد فيه بفعل القوة - على المستوى السيامي - أجزاء مجتمع متحلل ، بفضل حروب الغزو بين مختلف الدول الإقليمية التي سبق للمجتمع فيها مضي أن ترتبط بها تحلل مرحلة ارتقائه . ومن قبيل المثال ؛ عندما أخذ « أنليل Enlil » رب (بعل) نيبور Nippur مع ماردوك Marduk رب بابل ؛ لما أخذ . ماردوك بعل ، رب بابل ببلوره يخفى تحت اسم « خاربي kharbe » ؛ كان الاحتفال بهذا الامتزاج - من ثم - سياسياً محضاً . إذ يسجل التغير الأول ، استعادة الدولة العالمية السومرية بفضل إقدام الأميرة المالكة البابلية ؛ ويسجل التغير الثاني ، غزو سادة الحرب من الحاسيين تلك الدولة العالمية :

وفي المجتمع المتحلل : نجد الآلهة المحلية التي - تتحد مع بعضها بعضها نتيجة توحيد الدول الإقليمية أو نتيجة نقل السلطة السياسية في مثل هذه الإمبراطوريات المتحدة من إحدى جماعات الزعماء الحربيين إلى أخرى - تنزع إلى إيجاد نوع من القرابة المجازية بين بعضها بعضها ؛ تحت تأثير أنها في معظم الحالات ، هي الآلهة السلفية لمختلف أقسام نفس الأقلية المسيطرة الواحدة .

ولهذا السبب فإن الشرط الذى يتطلبه تحقيق إدماج الأرياب ، لا يتناقض من ناحية المبدأ بشكل جدى ، مع سجة العادة والعاطفة الدينيين .

ولكى نعر على أمثلة التركيب بين العقائد الدينية فى تتغلغل إلى أعمق مما تقتضيه مستلزمات الأحوال وتتنوع الحفيف من الممارسة والاعتقاد الدينيين ؛ علينا أن نحول اهتمامنا من الدين الذى ترثه الأقلية المسيطرة عن ماضى أسعد حالا ، إلى الفلسفة التى تنتزعها لنفسها استجابة للتحديات التى تلقتها عن عصر الاضطرابات . ويجب أن نراقب المذاهب الفلسفية المتنافسة التى تصطدم وتختلط ، لأمع بعضها بعضا ، ولكن كذلك مع الأديان العليا الجديدة التى تُبرزها البروليتاريات الداخلية . ولما كانت هذه الأديان العليا تتصادم كذلك مع بعضها بعضا فضلا عن تصادمها مع المذاهب الفلسفية ؛ فإنه سيصبح من المناسب أن نلقى أولا نظرة على العلاقات بين الأديان العليا وبعضها بعضا ، ثم على العلاقات بين المذاهب الفلسفية وبعضها بعضا ؛ كل فى أفاءة الاجتاهية الأصلية المتفصلة . وذلك قبل أن نمضى قدما فى موازنة النتائج الروحانية الأشد حركة ونشاطا ، تلك الموازنة التى ترتب وقها تصبح المدارس الفلسفية ، على اتصال مع الأديان العليا .

فى أثناء تطل المجتمع الهلنى يلدوأن جبل يوسيلونيوس Posidonius^(١) (حوالى ١٣٥ - ٥١ ق . م) يميز بداية عصر جنحت فيه المذاهب الفلسفية المختلفة (التي كانت حتى هذا الوقت بإجماع الآراء مغتبطة بدخولها فى جدل شديد حاد باستثناء فريد يمثله الأبيقوريون) للملاحظة والتوكيد التقاط التى توحيدها ، أكثر من مراعاتها التقاط التى تفصل بينها . ثم جاء زمن إبان القرنين الأول والثانى من حياة الإمبراطورية الرومانية ، ساهم فيه كل

(١) يوسيدونيوس : (حوالى ١٣٥ - حوالى ٥١ ق . م) - فيلوف من فلافة الرواية . ولد بمدينة حياه سوريا . وعليه تلم بشيول الفلسفة الرواية . (الترجم)

فيلسوف في العالم الهليني لا يمت إلى الأبيقورية - مهما يكن من أمر الاسم الذي يطلقه على نفسه - بنصيب في تكييف مجموعة العقائد الملققة .

وتبدو نفس النزعة صوب المزج الفلسفي ، في تاريخ تحليل المجتمع الصيني إبان المرحلة المقابلة للمرحلة السالفة الذكر . ففي خلال القرن الثاني قبل الميلاد - وتعاود فترة القرن الأول في إمبراطورية هان - كان الاتجاه التلفيقي بالمثل ، سمة العقيدة التاوية التي وجدت في بداية أمرها قبولا من لدن البلاط الإمبراطوري ، كما كان سمة الفلسفة الكنفوشيوسية التي جلبت محلها . ولهذا المزج بين المدارس الفلسفية المتنافسة ، ما يوازيه في العلاقات بين الأديان العليا ، المتنافسة : .

فإننا نجد في العالم السورى ابتداء من جيل سليمان وما تلاه ، ميلا قويا صوب التقريب بين عبادة ياهوى الإسرائيلية وعبادات بعل السائدة بين الجماعات السورية المجاورة . ولهذا التحديد التاريخي مغزاه ؛ لأننا قد وجدنا مبررا للاعتقاد بأن وفاة سليمان كانت نذير انهيار المجتمع السورى . ولا شبهة في أن المظهر الأخاذ والخطير في التاريخ الدينى الإسرائيلى خلال هذا العصر ؛ قوامه توفيق الأنبياء الفد في محاربة الشعور بالابتدال ، وفي تحويل تيار الارتقاء الدينى الإسرائيلى من مجرى التركيب السهل إلى سبيل جديد شاق كان غريباً على إسرائيل نفسها .

ومع ذلك ؛ لو تطلعنا إلى الجانب الدائن عوضاً عن الجانب المدين من الحساب السورى للتأثيرات الدينية المتبادلة ، تطفّر إلى أذهاننا أن فكرة مؤداهما أن عصر الاضطرابات ربما يكون قد شاهد عبادة ياهوى تحدث ضغطاً على الوعي الدينى لشعوب إيران الغربية ، التي زرع رجال الحرب الآشوريون بين ظهرانيها « تششتا » من الإسرائيليين المرحّلين ، ومن المؤكد على أية حال أنه قد حدث إبان عصر الدولة الاخمينية وما بعدها ، ضغط قوى مضاد للوعي الدينى الإيراني على الوعي الدينى اليهودى ؛ ولم يأت القرن الثاني قبل

الميلاد حتى بلغ الاندماج بين اليهودية والزرادشتية آمادا بعيدة ؛ حتى أن العلماء الغربيين المحدثين ليجدون أقصى صعوبة في تحديد عناصر كل من العقيدتين وفصلها عن بعضها بعضا . تلك العناصر التي ساهم بها كل من هذين المصدرين الدينيين ، في تكوين التيار الذي غذته أمواهما المتحدة .

ونجد بالمثل في الأديان العليا البروليتاريات الداخلية للعالم السندي اندماجا — يذهب إلى مدى أبعد من أن يكون مجرد اتفاق أسماء — بين عبادة كريشنا وعبادة فيشنو :

ومثل هذه الثلمات التي توجد في الحواجز القائمة بين دين وآخر ، أو بين فلسفة وأخرى إبان عصور التحلل ؛ تفتح الطريق للتقارب بين المذاهب الفلسفية والأديان . وسنجد في هذه التراكيب الفلسفية الدينية ؛ الانجذاب المتبادل ، واتصال الحركة بين الجانبين .

وكما أننا قد راقبنا من بين فرجة الحدود الحرية للنولة عالية ؛ الجنود أ في حصونهم والمحاربين في المعصابات الحرية البرية ، يتدانون تدريجيا من بعضهم بعضا في طرائق حياتهم إلى أن تمتنع — على طول المدى — أوجه الاختلافات بين الطرازين الاجتماعيين ؛ فمن ثم يصبح في مكنتنا أن نراقب في داخلية النولة العالمية ، حركة تقارب مناظرة ؛ بين أتباع المذاهب الفلسفية والعاكفين على الأديان الشعبية . وهذه المشابهة تصدق بالفعل
لأننا نجد في هذه الحالة — كما وجدنا في الأخرى — أنه وإن كان ممثلو البروليتاريا يقتربون فعلا مسافة ما لمقابلة ممثلي الأقلية المسيطرة ، فإن الأخيرين يذهبون إلى أبعد من ذلك كثيرا في سيرهم على طريق التحلل البروليتارى . وهنا ؛ تبدى لنا ملائمة ملاحظة أقصر رحلة روحية للطريق البروليتارى ، قبل أن نحاول تتبع الرحلة الروحية الأطول للأقلية المسيطرة .

وعندما نجد الأديان العليا البروليتاريا الداخلية نفسها وجهاً لوجه مع

الأقلية المسيطرة ، يحتل عندئذ (في بعض الأوقات) أن يتوقف تقدمها فجأة على طول طريق التقارب ، عند الدرجة التمهيدية لإثارة انتباه الأقلية المسيطرة عليها ، باستخدامها الأنماط الظاهرة لأسلوب الأقلية المسيطرة الفنى :

ومصدقا لهذا رأى ، نجد كافة منافس المسيحية الفاشلين — إبان فترة تحلل العالم الهليني — ينشغلون بتحقيق نجاح مشروعاتهم التبشيرية على الأرض الهلينية ، عن طريق إعادة صَبِّ الشخصيات اللاهوتية ، في أشكال يحتل أن تجد هوى لدى الأعين الهلينية . بيد أنه لم يقيِّض لى منها تحقيق تقدم ذى قيمة صوب الخطوة التالية الخاصة بإسباغ الطابع الهليني على نفسها باطنياً كما أسبغته ظاهرياً . فكانت المسيحية وحدها — من ثم — هى التى ذهبت إلى أبعد حد في مضمار التعبير عن عقيدتها بلغة الفلسفة الهلينية .

ولقد رمز في تاريخ المسيحية إلى مسألة الصبغة الهلينية الثقافية لدين يمت جوهره الإبداعي إلى مصدر سورى ، باستخدام كلمة يونانية آتيكية عوضاً عن الأرامية ، تعنى « كلمة الله الخلافة » واعتبرت هذه الكلمة هى والحملالة اللغوية « للعهد الجديد »^(١) . ذلك لأن الناحية اللفظية لهذا اللسان المتحدث ، تضم بين طياتها حشداً من التضمينات الفلسفية :

و تعتبر الأناجيل المتقاربة^(٢) يسوع ابن الله . ويعمق الإنجيل الرابع في سياق ، هذه العقيدة ويسير بها شوطاً بعيداً . بيد أن تقدم الإنجيل الرابع تذكر أيضاً عَرَضاً أن مخلص العالم هو كلمة^(٣) الله الخلافة . فواضح إذاً أنه وإن لم يكن البيان واضحاً ، إلا أن الابن والرب وكلمة الله ، جميعها واحد ، وهى الشئ ذاته . فإن الابن مثل الكلمة ، يتحد مع حكمة الربوبية ومشيتها . ولقد جُعِلَت الكلمة — مثلما جعل الابن — أقنوماً في شخص ، إلى جانب

(١) العهد الجديد : الإنجيل .

(٢) الأناجيل المتقاربة : هى أناجيل متى ومرقس ولوقا ويوحنا . (المترجم)

Logan (٧)

تقوم شخص الآب . وهكذا أصبحت فلسفة الكلمة ديناً ، وهذا دفعة واحدة^(١) .

وكانت هذه الوسيلة للتبشير بالدين بلغة الفلسفة ، واحد من الموارث التي أورتها اليهودية للمسيحية . فإن فيلو اليهودى - فيلسوف الإسكندرية (حوالى ٣٠ ق . م - ٤٥ م) - هو الذى نثر البذرة التى حصد منها محصولاً وافراً بعد ذلك بقرنين ، مواطنان مسيحيان من مواطنى فيلو ، هما « كلمنت وأوريجين Origen . ولعل مؤلف الإنجيل الرابع ، قد استلهم من نفس المصدر فكرته عن الكلمة الربانية التى وحد بها إلهه المتجسد . ولا شبهة فى أن هذا الرائد اليهودى للأباء المسيحيين السكندريين ، قد ولج الفلسفة الهلينية من خلال باب اللغة اليونانية . إذ لم يكن من قبيل المصادفة أن يكون فيلو قد عاش بالتأكيد وبث تعاليمه الفلسفية فى مدينة غدا فيها اللفظ الآتيكى الذى يعنى « الكلمة » لفظاً شائعاً عند جماعة يهودية محلية فقدت معرفتها بالعبرية تماماً ، بل نسبت علمها بالأرامية التى سبق لها أن استخدمتها فى ترجمة كتبها المقدسة ، فانتهكت بذلك حرمتها ، لترجمتها إياها إلى لغة من لغات الأمميين . بيد أن هذا « اليهودى » الذى أوجب فلسفة مسيحية ، يعتبره التاريخ اليهودى شخصية منفصلة عنه ، وما يزال مجهوده الفاره لاستخلاص الفلسفة الأفلاطونية من القانون الموسوى مجهوداً جباراً عديم الثمرة .

وإذا ما انتقلنا من المسيحية إلى الميثرية (وهى منافسة المسيحية فى غزو العالم الهلنى غزواً روحياً) ، نلاحظ أن اللحاء^(٢) المينوى ، قد أخذ معه على ظهر السفينة إبان رحلته غرباً من موطنه الإيراقى ، حولة ثقيلة من الفلسفة البابلية المتصلة باستقراء النجوم .

(١) صفحة ٢٩٨ من المجلد الرابع More, P.E. : Chirst the word : The Oreele Tradition from the Death of Socrates to the council of Chalecedon (المترجم) (٢) اللحاء : قشرة الشجرة .

وبطريقة مشابهة ، اغتصبت الهندوكية - الدين السندى الأسمى - فلسفة يوذية اعترتها الشيخوخة ، لكي تستحوذ لنفسها على الأسلحة التي طاردت بها الفلسفة المنافسة لها ، بعيداً عن موطنهما المشترك في العالم السندى .

وإن من رأى واحد على الأقل من علماء الآثار المصرية البارزين ، أن عبادة أوزيريس البروليتارية ، قد بلغت مجمع الآلهة الوراثي للأقلية المسيطرة المصرية عن طريق واحد فجبس قوامه اغتصاب دور « رع » الأخلاقي ، دور هو في الأصل غريب عن عقيدة أوزيريس تماماً ، ومناطه ربوبية : تتبدى وتحقق العدالة . بيد أن « اغتصاب المصريين هذا » ، قد كلف العقيدة البروليتارية عنا غالباً . لأنه كان على الدين الأوزيرى أن يؤدي مقابل ريش الزينة الذى استعاره ، وضع مصيره في أيدي الفريق الذى أجبر على إعارتها ، وتمثلت ضربة المعلم التى سددها الكهانة المصرية القديمة ، في وضع نفسها تحت تصرف حركة دينية ناهضة : وبهذا الشكل ، فرضت نفسها زعيمة على حركة عجزت عن إخمادها أو حصر نفوذها . وبهذه الكيفية وفقت الكهانة المصرية إلى رفع نفسها مكاناً علياً ، لم تبلغه من قبل :

إن استيلاء كهنة مجمع الآلهة المصرية القديم على الدين الأوزيرى ، له ما يماثله في استيلاء طبقة البراهمة على الهندوكية ، واستيلاء طبقة الماجي Magi على الزرادشتية :

بيد أنه ما يزال هناك طريق أشد احوجاجاً ، تميل العقيدة البروليتارية فيه إلى السقوط في أيدي الأقلية المسيطرة . ذلك لأن طبقة الكهنة التى تحظى بالسيطرة على نظام ديني بروليتارى ثم تسمى استخدام سيطرتها بالتحكم فيه وفقاً لروح الأقلية المسيطرة ومنفعتها ، لا يقتضى الأمر أن تكون كهانة قديمة المهد تمت بأصلها إلى الأقلية المسيطرة : فإنها قد تُعبأ في الواقع من بين الأعلام البارزين للعقيدة البروليتارية نفسها :

ولقد أمكن إنهاء حالة « التوترة » التي قامت بين الإغامة والبطارقة (١) في الفصل المبكر من تاريخ الجمهورية الرومانية السياسية ؛ بفضل عقد « اتفاق » ، أشرك البطارقة بمقتضاه زعماء العامة معهم ، ولكن مع شرط ضمنى مبادره خيانة هؤلاء الزعماء ثقة زملائهم فيهم ، والتخلّ عنهم في مأزقهم .

وحالة مماثلة على المستوى الديني ؛ خان الفريسيون والنساخ قبل عهد المسيح ، ثقة جمهرة اليهود وتخلّوا عنهم . ولقد عاش هؤلاء اليهود الانفصاليون ليستحقوا اسمهم الذي اختاروه علما عليهم ، بمعنى يناقض نيتهم وقبلا انتحلوه لأنفسهم . فإن الفريسيين كانوا في الأصل من أتقياء اليهود ومزمتهم ، عزلوا أنفسهم عن بقية اليهود الذين غلبت عليهم الصبغة الهلينية ، وما يعنيه ذلك من الانضمام إلى معسكر أقلية مسيطرة دخيلة . بيد أن سمة الفريسيين المميزة في عهد السيد المسيح ، مدارها انفصالهم عن أفراد الجماعة اليهودية المخلصة المتعبدة ؛ وكانوا ما يزالون يؤكّدون - في نفاق - أنهم لها قلوة . فهذا هو الأصل التاريخي للإتهام المؤذى الذي لصق بالفريسيين والذي يدوّى من خلال صفحات الأناجيل ، وهكذا بات الفريسيون هم النسخ الدينية المطابقة لسادة اليهودية من ساسة روما ، ونشاهدهم أثناء مأساة عذاب المسيح عند الصلب يقفون متحمسين إلى جانب السلطات الرومانية لتدبير موت نبي من جنسهم ألصق بهم الخزي ؛

وبانتقالنا إلى فحوص الحركة المكلّلة التي اقترّب فيها فلاسفة الأقلية المسيطرة من أديان البروليتاريا ، سنجد العملية على هذا الجانب تبدأ أكثر تيكبرا ، إلى جانب سيرها شوطا أبعد . فلّنها تبدأ من الجيل الأول بعد الانهيار ؛ وتتم من مرحلة التطلع ، إلى المعرفة . وتعتبر مرحلة الورد ، إلى مرحلة الخرافة .

وتأكد مسألة تكبير التلقّي الأول للصيغة الدينية ؛ في الحالة الملمية التقليدية التي تبنى في استخدام أفلاطون لإياها في عرض كتابه «الجمهورية» . ويرتب المنظر في بيريه — وهي أقدم بوتقة للتفاعل الاجتماعي في العالم الهليني — قبل النهاية القاتلة للحرب الأثينية البلوبونيزية . ويقع في البيت الذي يُفترض جريان الحوار فيه ، سيد أجني . ويبدأ سقراط — وهو الراوى الذي تزعمه القصة — بإخبارنا أنه أتى إلى الميناء من مدينة «أثينا» كي يرفع إجلاله إلى «بنديس» الإلهة التراقية ، وليلاحظ — استجابة لطلّعتة — كيفية إعداد القوم للاحتفال الذي يقام في هذه المناسبة لأول مرة في بيريه . وهكذا ؛ بلوح الدين في «الأفق» هنا مسرحاً لهذه القطعة الرفيعة من الفلسفة اليونانية . وليس ذلك فحسب ، فإن الدين هنا ، كان عبادة غريبة غير مألوقة .

هنا نجد بكل تأكيد ؛ مقدمة تقودنا إلى النتيجة التي وصفها بحانة غربي بالكلمات التالية :

« إن الشيء الخارج عن القياس . . . مداره أنه ونما عن المصدر الأجنبي للأسطورة المسيحية الجديدة ؛ كان لا مناص من بروز المسائل المتصلة بالآراء الدينية للآباء اليونانيين وفلسفتهم ، في الموضوعات الأساسية ؛ وأن تظهر في منحى أفلاطوني جامع . أو أن تُختار — بتعبير أكثر دقة — من آراء أفلاطون مع تعديلها إلى أقل مدة ممكنة . وقد يقودنا مثل هذا الامتزاج بين المسيحية والفلسفة اليونانية إلى الظن بأن الفكرة الدينية التي سعى أفلاطون إلى إحلالها مكان الروايات المتواترة عن آلهة الأولمب ؛ لا تتعارض مع المسيحية بقدر ما هي مسيحية غير كاملة . . . بل إنه قد يتيسر — باستقراء فكرة هنا وأخرى هناك — تصوّر إدراك أفلاطون نفسه — إدراكاً غير واضح المعالم — لمظاهر إلهية قادمة في طريقها . وتعتبر الاستعارات التي استخدمها في كتابته عنها ، بمثابة التنبؤ بها فلقد أنذر سقراط

الأثينيين في فصل « الاعتذار » بأن شهدوا آخرين سينصفونه ويقتصون من وفاته . وسلم سقراط في موضع آخر ، بأن الحقيقة الكاملة — بسبب أوجه الاستدلال والابتكارات الفلسفية — لا تأتي معرفتها ، إلا إن أظهرتها للإنسان رحمة الله (١) .

وإن سجلنا التاريخي عن هذا التحرك من الفلسفة إلى الدين ، واف بالنسبة للحالة الهلينية بدجة كافية ، ليتيح لنا تتبع العملية من خلال مراحلها المتتابعة ،

فإن التطلع الثقافي الرصين الذي هو سمة نظرة سقراط تجاه عقيدة بنديس التراقية — كما صورها أفلاطون — هو بالمثل الذي اتسم به هيرودوتس وهو معاصر لسقراط التاريخي — في نبذاته العرضية المتصلة بدراسة الدين دراسة مقارنة . وقد أتيه اهتمامه بهذا الموضوع أنجها علمياه ومع ذلك ، فقد أصبحت للمشكلات اللاهوتية أهمية عملية كبرى للأقلية المسيطرة ، بعد قيام الإسكندر الأكبر بخلع الإمبراطورية الأخمينية عن سلطتها ، وما تلاه من اضطراب الحكام الهلنيين للدول التي خلفت تلك الإمبراطورية ، إلى تهيئة نوع من الطقوس لسد الاحتياجات الدينية لسكان بلادهم المختلفي الأجناس . وأخذ مؤسسو المدرستين الرواقية والأيقورية ودعاتهما ؛ يبيتون لنفوس الأفراد ، قسطا من الراحة ؛ وهي نفوس ألفت نفسها مهملة في فلاة روحية .

يبد أننا لو اتخذنا من نفمة مدرسة أفلاطون وطابعها ، مقياسا لسبرغور نزعة الفلسفة الهلينية السائلة في هذا العصر ، سنجد مريديها إبان القرنين اللذين تليا عصر الإسكندر ، يتدفعون أبعد من ذلك على طول سبيل ملهـب « الشكـية » (٢) .

(١) More, P.E. *Chrest, the Word*. . ٧ و ٦ ص

(٢) *Scepticism* ملهـب فلسفي تقوم قواعده على الشك في كافة العقائد والآراء .
(الترجم)

ولقد حدث تحول التيارات تحولاً حاسماً ، مع ظهور بوسيدونيوس من حماء^(١) ، الذى فتح أبواب الرواقية على مصراعها لاستقبال المعتقدات الدينية الشعبية . وانتقلت زعامة المدرسة الرواقية بعد ذلك بأقل من قرنين إلى سنيكا Seneca أخى جالو Gallo ومعاصر القديس بولص . ولأنه لىوجد فى أعمال سنيكا الفلسفية ؛ عبارات تعيد إلى الأذهان ، جملا وردت فى رسائل بولص الإنجيلية . الأمر الذى حدا - فى عصر تال - ببعض المشتغلين باللاهوت المسيحى من الشخصيات الأقل تعمقا فى التفكير ، أن يطلق العنان لتفكيره بأن الفيلسوف الرومانى كان يرأسل الرسول الدينى المسيحى .

عل أن مثل هذه الظنون لا لزوم لها ، كما أنها بالمثل بعيدة الاحتمال . ذلك لأنه ليس هناك ما يدهشنا فى هذا الانسجام بين نغمتى قطعتين موسيقيتين روحانيتين لُحنتا فى ظل الهام تجربة اجتماعية . ولقد شاهدنا فى دراستنا العلاقات بين الحراس الحريين لحدود حضارة متحللة ، وبين الرعاء البرابرة العسكريين فيما ورائها ؛ كيف أن الفريقين قد تدانوا خلال الفصل الأول ، أحدهما من الآخر ، إلى نقطة لا يتأتى عندها - على سبيل الفرض - امكان التفرقة بينهما . كما شاهدنا ، كيف أنهما يتلاقيان فى الفصل الثانى ويمتزجان على مستوى من البربرية بليد .

ويتبين من القصة المائلة للتقارب بين فلاسفة الأقلية المسيطرة ومتبعدى الدين البروليتارى ، أن مسألة التقريب - على مستوى رفيع - بين سنيكا والقديس بولص ؛ تشير إلى خاتمة الفصل الأول . فى حين تنهاى الفلسفة فى الفصل الثانى ، أمام تأثيرات دينية أقل تهليياً ؛ انحدرت من مرتبة الروع إلى مستوى الشعوذة .

١) فيلسوف مودى يونانى الأصل ، ينسب إلى المدرسة الرواقية ؛ وقد ظهر إبان الفترة ١٣٥ - ٥١ ق . م تقريباً . (المؤلف)

وتلك هي النهاية التيميسة التي انتهت إليها المذاهب الفلسفية للألفية المسيطرة ، وهذا هو ما آلت إليه حتى وقتاً كانت تكذب ، مستخدمة طاقها بأسرها في ، سبيل الفوز بسبيل لها على هذه التربة الروحية البروليتارية المضربة ؛ تربة هي مزهر الأديان العليا . ولن تستفيد هذه المذاهب الفلسفية من كونها بالمثل قد ترعرعت في نهاية المطاف ، وقتها ثار لنفسه منها هذا الأزهار الوافى النافر ، عن طريق تحمله إلى نضارة عليقة . وكان أن قضت المذاهب الفلسفية نجحاً إبان الفصل الأخير من مسرحية التجمل الحضارى ، في حين ظلت الأديان العليا تعيش وتجازف على المستقبل بمطالبتها .

ولقد عاشت المسيحية ، وأزاحت جانباً ، الفلسفة الأفلاطونية الجديدة التي لم يقيض لها العثور على أكسير الحياة ، في منحها المنبوذ القائم على اتباع الطريقة العقلية . وحقا ؛ يقتضى تلاقى المذاهب الفلسفية والأديان ، تألق الأديان وتضاؤل المذاهب الفلسفية . ولن نستطيع التحول عن دراستنا لموضوع التصادم بين الفريقين ، من غير التوقف لبحث السبب في كون هذا الانحدار للمذاهب الفلسفية ، أمراً مقضياً .

فما هي إذاً ، عوامل الضعف التي تقضى على الفلسفة بالهزيمة ، عندما تدخل حلقات الصراع لمنازلة الدين ؟

يكمن الضعف القتال والجوهري الذى تعانىه المذاهب الفلسفية ، في افتقارها إلى الحيوية الروحية . ويعجز هذا الافتقار - إلى الوثبة الدافعة - الفلسفة في ناحيتين :

١ - إذ تحزول جاذبيتها للجماهير وتنبط همة أولئك الذين يشعرون بمحاذيتها ، في تكوين أنفسهم للدعوة لها .

وحقا ؛ تنزع الفلسفة إلى تفصيل أقلية مثقفة ممتازة « توأم القلة » ، ومثلها في هذا مثل الشاعر ذى الثقافة الرفيعة الذى يعتبر ضالةً لا توزع

فواوينه شاهد صدق على متانة نظمه : ولم يشعر هوراس Harace إبان
الجيل السابق لجيل سنيكا بأى حرج فى استهلال نداءه الوطنى الفلسفى فى
أناشيده الرومانية بالأبيات التالية :

إليكم عنى ، أنتم أيها القطيع الدنس

سكونا ! لا تدع لسانا خلوا من القداسة

يزعج طقوس الغناء القدسية

بينما أنا ، الكاهن الأكبر للتسعة

أحيك للشباب وللعدارى

لحنا جديداً أعظم شموخاً^(١) .

وإن ثمة بونا شاسعا بين هذا القول وبين المثل الذى ضربه السيد
المسيح : « اذهبوا إلى الطرق العامة والأسوار ، والزموا من تجدون بالدخول ،
لعل دارى تصبح حافلة » .

وعجزت الفلسفة تماما عن مجارة قوة الدين ، عندما يكون فى أحسن
حالاته . فليس فى وسع الفلسفة إلا أن تقلد وأن تحاكي فى صورة تهكمية ،
متاحى الضعف التى تبدو فى معتبدى الدين المنحطين . وأن نسمة الدين التى
أنعشت إبان جيل سنيكا وايكتوتوس ، الصرح الفكرى الهلنقى ذا البناء
المبين ، سرعان ما أسنت بعد جيل ماركوس أوريليوس ، إلى ضرب
من التدين العفن . فكان أن تردى ورتة التقاليد الفلسفية ، بين نوعين
من الوسخ ؛ باطراحهم نداء العقل من غير أن يعثروا على طريق يقودهم
إلى القلب . وأنهم بصلوفهم عن الحكمة ، قد تطوروا ، لا إلى قديسين ،
ولكن إلى مشعوذين .

Morace : Odes, Bt. III, 11.1 - 4 (cité profanum vulgus, & C.) (١)

Sir Stephen de Vere Translation.

ولقد تحول الإمبراطور جوليان عن آراء سقراط إلى آراء ديوجينيس ،
ليستمد منها فلسفته التالية . وديوجينيس هو الشخصية الأسطورية التي
استمد منها أكثر مما استمد من المسيح ، القديس سمعان العمودي^(١)
واتباعه نزعهم الشكّية . وحقا يعترف من خلفوا أفلاطون وزينون Zeno
بقصور معلمهم العظمين وضعف أساليهما ؛ إذ يتركان لنفسهما العنان
لحكاية البروليتاريا الداخلية التي كانت تمثل في الحقيقة الواقعة ، أصدق
صور مداهنة طبقة العوام المتبلدة التي أبعدوا هوراس عن محيط
نظّارته^(٢) .

ولم يكن أتباع الملذّات التي ظهرت أخيراً مثل الأفلاطونية الجديدة ،
ولامبليخوس Lamblichus وبروكلوس Proclus ؛ فلاسفة بقدر ما هم
كهنة عقيدة دينية لا وجود لها في عالم الواقع . ومصداقاً لذلك ، كان
جوليان Julian - الذي يتم بحمسه للوظيفة الكهنوتية والطقوس الدينية -
المتفند المرتجى لمناهجهم . إلا أن الانبياء الذي حاق - عقب معرفة نبأ
وفاته - ببنائه الديني الذي كانت تعينه الدولة ، لبرهان على صدق نظرة
مؤسس إحدى مدارس علم النفس الحديثة :

« إن الابتكارات الكبرى لا تعد من أعلى أبدأ ، إنما تأتي باستمرار من
تحت . . تنبعث من عامة جمهور الأرض الصامتين الذين يعرضون للسخرية ؛
هم أولئك الأقل تأثراً بأهواء العلماء من الشخصيات البعيدة الصيت^(٣) :

(١) والعمودي : كة لمراتبة من التناك عاش نساكها فوق العبدان إتياما لسمعان

عمودي . (المترجم)

(٢) النظارة : مشاهد المرصيات . (المترجم)

lang. C.O : Modern Man in search of a Soul (٣)

(هـ) الأمير يعين الدين (١)

لاحظنا في نهاية الفصل السابق ، أن جوليان الإمبراطور قد فشل في أن يفرض على رعاياه ديناً متحلاً ، انصرف هو إليه استجابة لفلسفته الذاتية ؛ ويشير تصرفه هذا سؤالاً عاماً مناره فيما إذا كان في وسع الأقليات في ظل ظروف أفضل ، أن تتعوض ضعفها الروحي بإلقاء قوتها المادية إلى المعترك ، وتفرض على رعاياها ، مذهباً فلسفياً أو عقيدة دينية ؛ وتستخدم لتحقيق ذلك ضغطاً سياسياً لن يحقق الغرض منه ، على الرغم من عدم شرعيته . وإنه وإن بدا هذا السؤال بعيداً عن المنحى الرئيسى لهذا الجزء من دراستنا ، إلا أننا نرى جدوى البحث عن إجابة له ، قبل السير شوطاً في الدراسة أبعد من ذلك .

فلذا فحصنا الدليل التاريخي على صحة هذه المقدمة ، سنجد أن مثل هذه المحاولات ، تدل على قصورها خلال المدى البعيد على الأقل . وهذا أمر يناقض بشكل قطعي إحدى نظريات الاستئثار عصر الاضطرابات الخلفي . وهذه النظرية تقرر أن فرض القواعد الدينية من أعلى إلى أسفل عن عمد وإصرار ، ليس بالأمر المستحيل أو الغير العادى ؛ بل هو في الواقع المصدر المعتاد للتنظيم الدينية بين ظهراني المجتمعات التي تمر بعملية التحضر . ولقد طبقت هذه النظرية على حياة روما في عبارة بوليبيوس (٢) المشهورة :

« في رأي أن النقلة التي يربها الدستور الروماني غيره بشكل ظاهر

(١) إن صيغة الأمير يعين الدين هي الخلاصة القديمة للنص الأساسى في معاهدة أوجسبرج عام ١٠٥٥ ميلاديه ، التي اعترف فيها (الأمير) كل دولة من الدول الألمانية الإقليميه أن تختار بين المذاهب الكاثوليكي أو اللوثري من المسيحية . وله وفقاً لرغبته أن يفرض على احتق رعاياه الدين الذى اختاره لنفسه . ولقد أعنت للمعاهدة ، دورة الحروب الدينية الفاشلة في ألمانيا . (المؤلف)

(٢) بوليبيوس : نحوال ١٠٦ - ١٣٣ قبل الميلاد (المؤلف ج ٢٠٠)

تماماً ، تكسُن في معالجة شؤون الدين . فإن الرومانيين في رأيي ، قد عمدوا إلى صياغة الرابطة الأساسية لنظامهم الاجتماعي من شيء تمثّته بقية العالم ، وأعنى به الخرافة : فإن الرومانيين في تخويرهم خرافاتهم إلى مشاهد مسرحية ، يذهبون في ذلك إلى أقصى ما يمكن تصوره . على أن الرومانيين في رأيي قد فعلوا ذلك وهم يحسبون للجواهر حساباً . فلو أمكن تكوين طبقة الناحين من الحكماء إطلاقاً ، لما كانت ثمة ضرورة إلى هذه الماحكة . لكن الجواهر هي في حقيقة الأمر ملذّبة دائماً ، كما أنها مشحونة باستمرار بالانفعالات المتمردة وبالمزاج البعيد عن العقل وبالسورة الجائرة . ومن ثم لا يوجد ثمة سبيل إلا بالسيطرة على الجواهر عن طريق إخافتها بالمجهول ، وإخراج مسرحيات من هذا النوع . وفي تخيل بأن هذا هو مبعث إشاعة أسلافنا لهذه المعتقدات الدينية بن أوساط الجواهر ونشرهم أفكاراً عن جهلهم ، أصبحت متوارثة . وتخيل كذلك أن أجدادنا يفعلهم هذا لم يسروا يوحى المصادقة ، لكنهم كانوا مدركين ما يهدفون إليه . ولقد يكون أليق أن تنهم معاصرنا إذ يعملون على استئصال الدين بالانقصار إلى الإحساس والسعي لتفادي المسؤولية ، وهذا ما نراهم يفعلونه ^(١) .

إن رد منشأ الدين إلى النظرية السالفة الذكر ، بعيد عن الحقيقة ، بعد نظرية العقد الاجتماعي عن موضوع تكوين الدول . فإذا تابعتا فحص الدليل ، سنجد أنه بينما أن السلطة السياسية لا تعجز تماماً عن إبراز تأثيراتها على الحياة السياسية ، وتوقف قدرتها على الفعل ، في هذا الميدان ، على توافر طاقة من التوافقات بين الظروف وبعضها . ويلاحظ أن مجال فعلها معين تعييناً ضيقاً ، وبالأحرى تعتبر فرص النجاح أمامها ، استثناءً ، وأبواب الفشل هي القاعدة .

(١) الفصل ٥٦ من الكتاب السادس . Palybius : Historial .

فلنتبحث الاستثناءات أولا :

لعلنا نلاحظ أن الحكام السياسيين يوفقون في بعض الأوقات فعلا ، في إقامة معتقد ديني . إلا أن ذلك يتم وقتنا يكون هذا المعتقد الديني تعبيراً عن شيء من الشعر السياسي يتخفى في ثياب دينية ؛ وليس هو تعبيراً عن إحساس ديني أصيل . ويطلعنا من قبيل المثال ؛ الطقوس الدينية المتحلة التي تعبر عن التعطش للوحدة السياسية لمجتمع تجرع كأس عصر الاضطرابات المرحي التالية . ففي ظل هذه الظروف ، قد يوفق حاكم فاز بالفعل بالسيطرة على قلوب شعبه ، باعتباره هو مخلصه البشري ؛ فيعتمد إلى إقامة عقيدة دينية تصبح فيها حكومته وشخصه وأسرته الملكية ، موضوعات العبادة .

ويمثل المثال التقليدي لهذا العمل الفاره ، في تأليه الأباطرة الرومانيين . على أن عبادة قيصر ؛ قد دلت على كونها عقيدة موقوتة بأوقات السراء ، وأنها بالقيض التام « للعون الذي يبرز إبان عصر الاضطرابات » . وهذا العون هو بالفعل الدين الحقيقي . وليس أدل على ذلك من عدم صمود عبادة قيصر ؛ من تداعيا وقتها جابهت أول انهيار ألم بالإمبراطورية الرومانية عند دوران القرنين الأول والثاني . وهذا ما أدى بالأباطرة المحاربين الذين ظهروا بعد ذلك وآلوا على أنفسهم تنظيم مجتمعهم ؛ أدى بهم إلى التطلع هنا وهناك صوب قوة علوية أسمى من « عبقريتهم الإمبراطورية الذاتية » المهيبة . فكان أن تحزب أورليان Aurelian وكونستانتينوس خلوروس Constantinus Chlorus لفكرة الشمس المجردة ذات القوة العارمة . على أنه لم يمض سوى جيل من الزمن ، حتى حول قسطنطين الأكبر (٣٠٦ - ٣٣٧ ميلادية) ولاءه إلى رب البروليتاريا الداخلية ، رب دلال على أنه أعظم حولا وقوة من الشمس أو القيصر (١) .

وإذا ما تحولنا من العالم الملمني إلى العالم السومري ، نلاحظ وجود تشابه في عبادة القيصر ، في العقيدة الدينية المتصلة بالشخصية البشرية الذاتية

(١) أي العقيدة المسيحية . (المترجم)

لرئيس الدولة عند السومريين . وهي عقيدة لم يشرعها مؤسس الدولة العالمية السومرية - أور أنجور - ولكن اشترعها خلقه دونهي (حوالي ٢٢٨٠ - ٢٢٢٣ ق . م) . بيد أن هذه العبادة ظهر أنها موقوتة كذلك بزمن معين . وعلى أية حال ؛ لم يحكم حمورابي العمورى كاله متجسد في ملك ، لكنه حكم كخادم للمعبود المتساوي^(١) « ماردوك بعل » . هذا ويشغل حمورابي في التاريخ السومري ، مركزا يشابه مركز قسطنطين في تاريخ الإمبراطورية الرومانية .

ويؤيد صورتنا الذهبية عن الضعف المجانس للعقائد الدينية التي بينها الحكام السياسيون من أعلى إلى أسفل ؛ لإجراء فحص لمثل هذه الآثار لمباداة قيصر وفقا لما عسانا أن نعر عليه في الدول العالمية الأخرى : اللانديانية ، والمصرية ، والصينية . بل إنه حتى وإن كانت مثل هذه العقائد الدينية ، سياسية في جوهرها ، دينية فحسب في مظهرها ، وحتى وإن طابقت الشعور الأصل ؛ إلا أنها تنسم بضعفها على الصعود للعواصف .

وثمة نوع آخر من الحالات ، يسمى فيها الحاكم السياسي إلى فرض عقيدة دينية لا تعتبر مجرد نظام سياسي في زى وطني ؛ بل أن للعقيدة طابعا دينيا أصيلا . وفي مكتتنا أن نشير كذلك في هذا الميدان إلى حالات حققت فيها التجربة درجة ما من النجاح . على أنه قد يلموع ذلك ، أن شرط النجاح في مثل هذه الحالات التي يفرض فيها الدين فرضا ؛ مداره أن يكون الدين « مشروعا قائما » في نفوس أقلية من رعايا الحاكم السياسي ، على الأقل . على أنه حتى مع توافر هذا الشرط وبلوغ النجاح ؛ يتحول الثمن الذي يؤدى ، إلى ثمن فادح . ذلك لأن الدين الذى يفرض بنجاح - بفضل همة سلطة سياسية - على جميع النفوس التي تخضع أجسامها للحاكم الذى يفرض ذلك الدين ، في مكتته أن يجرز لسلطانه هذا الجزء الضئيل من العالم ، بفضل ثمن قوامه التضريط في احتقال صبرورته دينيا عالميا أو استمراره في هيئة دين عالمي .

. ومن قبيل المثال : أن المكابيين قد انصرفوا قبل نهاية القرن الثاني قبل الميلاد ، عن تأدية دورهم كحماة حريين للدين اليهودي ، ضد تحول قسري صوب الهلينية ؛ إلى مؤسسين وحكام لإحدى الدول المستقلة للإمبراطورية السلوقية . فكان أن تحول - بدورهم - هؤلاء المناضلون الأشداء الذين قاوموا التصف ، إلى أهل جور نصبوا أنفسهم لفرض اليهودية على منطقة ايدومانيا^(١) ، وعلى جليل الأميمين^(٢) ، وعلى مقاطعة بيرايا شرق الأردن .

ومع ذلك ، كان انتصار المكابيين ضيق النطاق . ذلك لأنه قد أخفق في التغلب على نزعة الاصطفائية^(٣) عند السامريين ، أو التغلب على كبرياء أهل الحضر في مجموعتين متصلتين في انتظام ، من المدن ذات النزعة الهلينية . وكانت المجموعتان تقعان في جناحي أملاك المكابيين على كلا الجانبين : فكانت إحدى المجموعتين تقع على طول ساحل فلسطين الواقع على البحر الأبيض المتوسط ، وتقع الثانية على طول حدّها الصحراوي في ديكابوليس^(٤) . وحقا كانت المنفعة المترتبة على القوة ، لا يؤبه لها ، وما

(١) ايدومانيا Idomaea : هي إدموم (مدوم) في التوراة . منطقة طولها مائة ميل وعرضها عشرون ميلا ، وتمتد جنوب فلسطين من البحر الميت إلى خليج العقبة (أي صحراء النقب الحالية) . وسميت المنطقة في التوراة باسم إدموم وهو ابن يعقوب (ويسمى أيضا عيساو) . ولكن هذا لا يعني أن المنطقة قد خضعت لليهود عن طواعية أو أنهم احتفظوا بسيطرتهم عليها أمدا طويلا . فإن سكانها من قدام العرب كانوا في حرب متصلة معهم عدا عصر داود وسليمان . ثم ثار سكان المنطقة على ملكة يهودا اليهودية وظفروا بحريتهم بهه انهيار هذه الملكة . ثم خضعت المنطقة للرومان ، وشملها الفتح الإسلامي فيما شمل من مناطق . وأخيرا انتهى بها المطاف إلى استيلاء إسرائيل عليها في حرب ١٩٤٨ بصفة مؤقتة إن شاء الله . (المترجم)

Galilee of the Gentiles (٢)

(٣) اصطفائية Particularism : في اللاهوت ، الاعتقاد بأن الله قد اختار شعبا من الشعوب ليكون سيد العالم . (المترجم)

(٤) ديكابوليس Decapolis اسم استخدمه المؤرخون لتعبير عن تحالف يتكون من عشر مدن تقع في فلسطين أو قريبا منها ، وبصفة خاصة في شرق الأردن . وازداد عدد المدن في القرن الثاني الميلادي ، فشكل التحالف مدنا مثل فيلادلفيا ودمشق . (المترجم)

إن برزت حتى أضاعت على الدين اليهودى مستقبله الروحى بأسره .
 فإن من أعظم تناقضات التاريخ اليهودى أن تصبح الأرض الجديلة فى
 خلال مائة عام من استيلاء الكسندر جاناىوس Alexander Jannaeus
 (١٠٢ - ٧٦ ق . م) عليها لصالح اليهودية ، موطن نبي يهودى من
 الجليل ، هدفت رسالته إلى استكمال التجربة الدينية اليهودية السابقة بأسرها .
 فكان أن صدف زعماء يهوذا من يهود عصر هذا النبي ^(١) ، عن تلك
 الرسالة الملهمة التى أتاها بها أحد أبناء الجليل من الأعمىين الذين سبق أن
 أجبروا على اعتناق اليهودية . وهكذا لم تقتصر اليهودية على التنكر
 لماضيها ، بل إنها خسرت مستقبلها كذلك .

وإذا ما تحولنا الآن إلى الخارطة الدينية لأوروبا الحديثة ، نجد أنفسنا
 نستجيب استجابة طبيعية إلى استقصاء كيفية تحديد الترخوم الحاضرة بين
 مجال نفوذ كل من الكاثوليكية والبروتستنتية ، سواء بفعل الجيوش ،
 أو بفضل ديبلوماسية الدول الإقليمية التى خلفت « المهتمع المسيحى » ^(٢) .

ولا شبهة فى وجوب الابتعاد عن المغالاة فى تقدير تأثير العوامل الحربية
 والسياسية على نتيجة الصراع الدينى لإبان القرنين السادس عشر والسابع
 عشر . ذلك لأنه يصعب تصور - إن افترضنا حالتين يتملر وجودها
 عمليا - أن فى مكنة أى إجزاء تتخله سلطة زمنية ، أن يستبقى بلاد
 البلطيق فى حظيرة الكنيسة الكاثوليكية أو يُغرى بلاد البحر المتوسط
 الأوروبية ، بالانضمام إلى المعسكر البروتستانتى . على أنه كانت ثمة فى
 نفس الوقت ، منطقة متداخلة وغير مؤكدة ، كانت حركة القوى الحربية
 والسياسية فيها ، لها تأثيرها بكل تأكيد . وتشمل هذه المنطقة : ألمانيا

وبلاد الأراضي المنخفضة^(١) وفرنسا وإنجلترا . وفي ألمانيا بصفة خاصة ، ابتكرت عبارة « الأمير يعين الدين » ، وطُبِّقَتْ . ولعلنا نسلّم بأن الأمراء في أوروبا الوسطى — على الأقل — قد نجحوا فعلا في استخدام سلطانهم لإرغام رعاياهم على الرضوخ لأحد مذاهب المسيحية الغربية ، وقفالا يشبه الأمير . وفي وسعنا كذلك ، أن نقيس الخسارة التي كابدتها المسيحية الغربية في النهاية — سواء أكانت كاثوليكية أو بروتستانتية — عقوبة لها على استنادها على الرعاية السياسية واستخدامها تلك الرعاية بالتالي لنقض أغراض الدولة .

وبطالعنا في هذا الشأن أول قسط من أقساط الثمن الذي كان لا مناص للمسيحية الغربية من دفعه ؛ وبتمثل في خسارة الكنيسة الكاثوليكية ، ميدان التبشير بالمسيحية في اليابان . ذلك لأن حكام الدولة العالمية اليابانية الحديثة العهد ، قد اقتلوا متعمدين — قبل منتصف القرن السابع عشر — نبذة المسيحية الكاثوليكية التي غرسها هناك بعثات اليسوعيين التبشيرية لإبان القرن السادس عشر . فلقد أدرك ساسة اليابان وقتذاك أن الكنيسة الكاثوليكية هي أداة المطامع الاستعمارية للتاج الأسباني .

على أن ضياع هذا المجال للتبشير المسيحي الذي كان يبشر بالخير ؛ ينبغي أن يُعدَّ خسرانا طفيفا ، إذا قيس بالإجذاب الروحي الذي ابتلت به سياسة « الحاكم يحدد الدين » المسيحية الغربية في عقر دارها .

فإن امتداد كافة الجماعات المتنافسة للمسيحية الغربية لإبان عصر الحروب الدينية لأجشاء النصر بسلوك أقصر الطرق وذلك بسعيهم إلى قرض مذاهبهم الخاصة بالقوة على اتباع المعتقدات المنافسة ، بل إن منهم من طالب باستخدام السلطة السياسية ؛ قد أدّى إلى تقويض دعائم الإيمان في النفوس

التي كانت الكنيستان المتنازعتان تتنازعا ن ولاهما . ومصدقا لذلك ؛ إذا كانت وسائل لويس الرابع عشر البربرية ، قد عثقت البروتستانتية من حياة فرنسا الروحية ، فإنها قد مهدت الأرض لمحصل نزعة « الشكية » بديلا . فلقد تلا نقض مرسوم ثانت^(١) ، ميلاد فولتير في غضون تسعة أعوام ، وفي وسعنا أن نشاهد في إنجلترا كذلك ، نفس المزاج المتسم بالشك ،^(٢) ينطلق رد فعل ، كان مظهره النزعة الحرية العدوانية التي اصطفت بها ثورة البيوريتان .

وهكذا برز من بين ثايا مزاج ينتسب إلى ذلك المزاج الذي ورد بالفقرة التي استشهدنا بها من عبارات بوليبوس في هذا الفصل من دراستنا ؛ ضرب جديد من التثقيف يجعل من دراسة الدين بذاته موضوعا للسخرية . ومن ثم ما جاء عام ١٧٣٦ ، حتى أمكن للأسقف بتر أن يكتب في مقدمة كتابه « المطابقة الدينية الطبيعية والموحاة — للمبتور الطبيعية وسيرها » . « لقد حدث — ولا أدري كيف — أن كثيرا من الأشخاص قد أصبحوا يسمون بأن المسيحية ليست موضوعا يستأهل البحث، مهما يكن من أمره . فأصبح هؤلاء الأشخاص — تبعاً لذلك — يعملون من تلك الفكرة نقطة متفقا عليها بين جميع الناس الحكماء ، ولم يبق منها شيء سوى صيرورتها موضوعا رئيسيا للمسرة والسخرية وكأن ذلك كان نكابة بها ، لأنها قد شوشت طويلا على مسرات العالم » .

وما انفك هذا الاتجاه الفكري — الذي أصاب التعصب الديني بالإحمال على حساب إخماد العقيدة — مستترا طوال الفترة من القرن السابع عشر حتى العشرين . وقد صار في هذا السبيل أشواطا بعيدة المدى في جميع مناحي المجتمع الغربي الكبير ؛ حتى لقد بدأ يُعترف به أخيرا حقيقة مقررة ،

(١) كان مرسوم ثانت يسمح بالحرية للهنوية الهيجونوت، وهم بروتستانت فرنسا .
(الترجم)

ولقد أصبح من الأمور المسلم بها ، أن الصلوف عن المسيحية ، قد بات يمثل الخطر الأول الذى يجابه العافية الروحية - بل الوجود المادى - للجسم الغربى الاجتماعى . وهو خطر أعنى كثيراً من أى خطر يكن فى تلك الأدوات الاقتصادية والسياسية التى تجرى مناقشتها والإعلان عنها جهاراً .

وحقا استفحل أمر هذه الآفة الروحية ، حتى بلغت درجة من الشاعة ، بحيث بات لا يمكن تجاهلها : بيد أن تشخيص الداء أيسر من وصف الدواء له . ذلك لأن العقيدة ليست سلعة تجارية موحدة القياس تيسر حيازتها وفقاً للطلب عليها . إذ سيكون من الصعوبة بمكان ، إعادة تعبئة الفراغ الروحى الذى حُفر فى قلوب الغربيين بفعل تدهوى الإيمان الدنى فى صورة تتصل حلقاتها ، وما انفكت تتخذ طريقها طوال ما يقرب من القرنين ونصف قرن . والواقع أننا ما برحنا نناهض خضوع الدين للسياسة ، وهو جريمة سبق أن ارتكبتها الأسلاف فى غضون القرنين السادس عشر والسابع عشر .

وإذا ألقينا نظرة مجملة على الأشكال المختلفة الباقية فى حالتها الحاضرة للمسيحية الغربية ، وقارنا هذه الأشكال من ناحية طاقتها الحيوية النفسية ، أَلْفينا هذه الطاقة تتغير تغيراً عكسياً وفقاً للدرجة خضوع كل من هذه الطوائف للسلطة الزمنية :

فإن الكاثوليكية تعتبر بلا جدال ، شكل المسيحية الغربية الذى يُبدى فى الوقت الحاضر أعظم مظاهر الحيوية . والواقع لم تفقد الكنيسة الكاثوليكية قط الميزة التى لا تقدر ، المتصلة باتحادها فى وحدة دينية تحت رئاسة سلطة دينية عليا . وذلك على الرغم من اتجاه بعض الأمراء الكاثوليك المحدثين فى طائفة من البلاد وفى بعض الأوقات ، إلى السير طويلاً فى طريق توكيد سلطانهم السياسى على حياة الكنيسة فى نطاق حدود بلادهم .

وفى وسعنا أن نضع بعد الكنيسة الكاثوليكية فى ترتيب الطاقة الحيوية

للمطرق المسيحية الغربية ؛ تلك « الكنائس الحرة » ذات المعتقد البروتستانتي التي انتشرت نفسها من سيطرة الحكومات السياسية . ومنضع بالتأكيد في آخر القائمة ؛ الكنائس البروتستانتية « الرسمية » التي ما انفكت مقيدة بالكيان السياسي لهذه الدولة أو تلك ، من الدول الإقليمية .

وأخيراً ؛ فإنه تطلبت الحال أن نُقدم على تعيين الفروق بين درجات الطاقة الحيوية للظلال المختلفة للفكرة الدينية وأتباع الدين ، في نطاق كنيسة رسمية متشعبة الأطراف ومتغايرة الأشكال — مثل كنيسة إنجلترا — فإنه يجب علينا أن نزل بلاتردد عن جائزة التفوق في الطاقة الحيوية العليا ، إلى الكنيسة الإنجيلية الكاثوليكية ، التي ما برحت منذ صدور القانون الذي صدر في سنة ١٨٧٤ يمنع إقامة القداس الكاثوليكي مستراً ؛ تقف من القوانين الوضعية ، حوقف علم الاكتراث المشوب بالازدراء .

إن مغزى هذه المقارنة المقنونة ، يتبدى واضح المعالم . فإن هذا التباين في مصائر الفرق المختلفة التي انقسمت إليها الكنيسة المسيحية الغربية في العصور الحديثة ؛ قد يبدو أنه يكتل دليلاً عن قضية أن الدين إذا نظر إليه نظرة طويلة المدى ، يخسر أكثر بكثير مما يؤمل ربحه من مطالبته — أو خضوعه — برعاية السلطة المدنية . على أن ثمة استثناء معروفاً من هذه القاعدة الواضحة ، ومنحسب له حساباً قبل أن يتأق للقاعدة اجتياز الاختبار .

هذا الاستثناء ، هو الإسلام :

فإن الإسلام قد وفق فعلاً في أن يُصبح العقيدة الدينية لمجتمع سورى أصابه الانحلال . ونجح الإسلام على الرغم من إقامته منذ البداية في الشؤون السياسية ، ومضيه في ذلك بطريقة قاطعة ، لم تعهد في الأديان الأخرى التي عرضنا لها فيما مضى : بل إن جنوب الإسلام إلى هذا التورط

السياسي ؛ بدأ أثناء حياة رسوله ، بل وعلى يد الرسول نفسه ، لا على يد آخر أقل منه شأنًا .

وتتسم حياة الرسول محمد إلى فصلين مميزين تميزاً حاداً ، يبدو أن متعارضين للنظرة الأولى :

ففي الفصل الأول ؛ شغل الرسول بالتبشير بما يوحى به إليه ؛ بالوسائل السلمية .

وفي الفصل الثاني ؛ انهكك بتشديد دعائم قوته السياسية والحربية . واستخدم الرسول في هذا الفصل المسمى (١) قوته المادية التي أتيحت له في المدينة بغية فرض الأوامر والنواهي التي جاد بها الدين الذي أوحى به إليه في الفصل السابق من حياته ، أي قبل انسحابه الموقوت من مكة إلى المدينة (٢) .

وعلى أساس النظرية التي تقدّر الانهيار للدين الذي يستخدم القوة ؛ قد يقال بأن الهجرة تعتبر توقيت انهيار الإسلام ، لا توقيت قيامه ؛ لكن يتعرض على هذا الزعم ، السؤال التالي : كيف يمكن تفسير حقيقة ثابتة مدارها

(١) قصة إلى المدينة المنورة . (المترجم)

(٢) الفرق بين حياة الرسول عليه الصلاة والسلام في مكة وحياته في المدينة ، يرجع إلى أن المسلمين بعد الهجرة إلى المدينة ، كانوا أمة أو جماعة . ولهذا الأمة أو الجماعة ، علاقات فيما بين أفرادها ؛ وعلاقات فيما بين الجماعة أو الأمة بغيرها - أي بغير المسلمين . وفي المدينة نظمت هذه الشؤون . ويقضى تنظيم شؤون الجماعة ، النظر في حالات الحرب والسلام . ولم تكن الحرب وسيلة لنشر دعوة الإسلام ؛ ولكن مصلحة الجماعة اقتضت بعض الوقت ، كما اقتضت مصلحة الجماعة في وقت آخر إقرار السلم وعقد مفاوضات . والواقع أن الإنسان في الحياة الإسلامية الصحيحة لا يمكن أن يحيا إلا في جماعة .

وقد سلم المؤلف بأن انتشار الإسلام قد تم سلبيا ، وأحيانا بدون تشجيع من أولي الأمر ، وأحيانا على الرغم من اتخاذ ما يسيط انتشاره . . (المترجم)

أن دينا فاجأ العالم عقيدة دينية لجماعة حربية بلوية ؛ يُقيّض له التوفيق
في التحول إلى عقيدة دينية عالمية ، على الرغم من بدايته - وفقاً لجميع
الأقبيسة المطلقة^(١) - بقيد روحاني كان يتوقع أن يصبح حائلاً دون
انتشاره ؟

إننا إذ نعرض المشكلة وفقاً لهذه الحدود ، نطالعنا طائفة من التفسيرات ؛
الجزئية . لعلها إن أُجمعت ؛ تصل إلى مرتبة حل المشكلة المنشود :

في وسعنا أن نُنقط من الحساب ؛ الفكرة التي ما برحت شائعة
عند المسيحيين ، والتي تغالي في تقدير أهمية القوة المادية لنشر الإسلام ؛
ذلك لأن الأسس التي تطلبها خافوا النبي للإيمان بالدين الجديد ، اقتصر
على تأدية عدد قليل من الفرائض ، لم يكن تأديتها بالأمر الشاق
كثيراً ؛ بل لم تعد المطالبة بها الجماعات الوثنية البدائية التي كانت تغطن
المناطق العربية التي ظهر الإسلام في ربوعها والتي لم تخضع لسلطان أي
من الإمبراطوريتين الرومانية والسامانية . أما بالنسبة لولايات الإمبراطوريتين
الرومانية والسامانية المغزوة ، فلم يكن الاختيار بين الإسلام أو القتل ،
ولكن بين الإسلام أو الجزية . وتلك سياسة مستنيرة ، أجمعت الآراء على
امتداحها (وطبقت تلك السياسة المستنيرة بعد ذلك بفترة طويلة ، الملكة
اليزابث الأولى العديمة الاكتراث بالمسائل الدينية) . كذلك لم يُطبق هذا
الاختيار تطبيقاً منفصلاً على الرعايا الغير المسلمين للخلافة الإسلامية في العهد
الأموي . ذلك لأن الأمويين باستثناء خليفة واحد^(٢) منهم حكم ثلاثة أعوام

(١) التي وُعدت في موضع سابق . (المترجم)

(٢) لعل الأستاذ المؤلف متأثر في رأيه هذا بموقف أبي سفيان وبنو أمية من الإسلام في
بداية عهده ومن الرسول صل الله عليه وسلم ، كما قد يكون متأثراً بإصرار بعض الحكام
الأمويين على جباية الجزية حتى حل من أسلموا . بيد أن هذا لا يعني الزم بأنهم وثنيون .
فالواقع أن الخلفاء كانوا معيدين يسموهم الأصيلة وطرائقهم هي طرائق اقتراسة القرشية
في المخالفة . (المترجم)

فقط ، كانوا لا يكثرثون بالدين . وفي الواقع كان الأمويون من الناحية الشخصية وثنيين في الباطن لا يعبأون بنشر العقيدة الإسلامية ، إن لم يناهضوها ، فإن كانوا قائلين على زعامتها اسمياً .

ولقد أصبح على الإسلام في ظل هذه الظروف ، أن يسلك طريقه بين رعايا الخلافة غير العرب ، مستنداً على مزايده وفضائله الذاتية . وكان انتشاره بطيئاً ، لكنه كان مؤكداً . وغدا الإسلام في قلوب المسيحيين والزرادشتيين^(١) السابقين الذين اعتنقوا الدين الجديد رغماً عن عدم اكتراث بل سحق سادتهم الأمويين الاعميين ، عقيدة تختلف تماماً عما كانت عليه فيما سبق ، وقتاً وفدت مع محارب العرب^(٢) الذين تقلدوها شعاراً لوضع سياسي يخلع عليهم الامتياز على بقية الناس . فإن معتقى الإسلام الجديد من غير العرب ، قد كثر في الإسلام وفقاً لوجهة نظرهم الثقافية ، وترجموا سبق النبي القطرية إلى ما اتسم من مصطلحات اللاهوت المسيحي والفلسفة الهلينية بالخلق والرصانة . وهكذا استطاع الإسلام - وهو في هذا الثوب - أن يقدو الدين الموحد لعالم سوري ، كان قد سبق توحيده سياسياً في صورة سطحية بفضل الغزو العربي الجارف .

وأصبح الرعايا المسلمون من غير العرب في خلال مائة عام من تسلم معاوية السلطة السياسية ، من القوة ليقصوا الأمويين المستهترين بالدين عن مركزهم ويضعوا مكانهم أسرة ملكية يعكس منحهاها الديني ، منهاج أنصارها الروحي . وفي الواقع ، فإنه يحتمل في عام ٥٧٠ ميلادية وقتما اتجه المسلمون الذبر العرب إلى تهيئة النصر للعباسيين على الأمويين - أن تكون

(١) الزرادشتيون : أتباع زرادشت المرفوفون لدى العرب بمجوس فارس .

(المترجم)

(٢) في الواقع أنه تتبى دوايب من العقائد الماضية في نفوس حشش الإسلام المحدثين إلا أنه بعض الوقت - ووفقاً لتساح الإسلام - تزول تلك الرواسب . على أنه لا خلاف في إصرار الإسلام على إيمان من يمتقونه بأركانه الأساسية . (المترجم)

القوة العددية للعصبة الدينية التي قلبت ميزان القوى ، ما تزال صغيرة بالمقارنة بمجموع سكان الإمبراطورية العربية^(١) .

ويحتمل أن هداية رعايا الخليفة إلى الإسلام بصورة جماعية ؛ لم تبدأ قبل القرن التاسع الميلادي - أو تصل نهايتها - حتى حلول فترة اضمحلال الإمبراطورية العباسية من القرن الثالث عشر . ويمكن القول بالتأكيد ، أن هذه الغلات التي حصدت من حقل التبشير الإسلامي ، كانت حصيلة حركة شعبية تلقائية ، ولم تنجم قط عن ضغط سياسي . ذلك أن ما يقابل في الإسلام من أباطرة مسيحيين مثل ثيودوسوس Theodosius وجوستنيان Justinian اللذين أساءا استخدام سلطتهما السياسية في سبيل مصالح دينهما المزعومة ، قليل العدد ومتباعدة في ثنايا قائمة من الخلفاء العباسيين اتسع نطاقها طوال فترة خمسة قرون .

وهكذا ؛ لعله يتسنى لنا الآن ، الاستناد عن رضا ، إلى الوقائع السالفة الذكر للحكم على الاستثناء الذي يمثلته الإسلام لأول وهلة^(٢) لقاعدتنا القائلة بأنه وإن لم يتعذر على السلطة السياسية إحراز قدر من النجاح عن طريق فرضها بالقوة على رعاياها ، عقيدة دينية هي مقبولة وتوجد فيهم فعلا ؛ فإن الثمن الذي يقتضيه مثل هذا التأييد السياسي يجب على طول المدى - إلى أبعد حد - أية مزية عاجلة ينالها الدين الذي يتلقى رعاية الدولة . ويبدو أن نفس القصاص ، يقيض له الحسوث ؛ حتى وقتنا لا تكفل الرعاية السياسية بالمرّة ، فوائد عاجلة . ومن ضمن الحالات التي تنهب في سوء شهرتها إلى أبعد مدى - حيث تتلقى العقيدة الدينية تأييد السلطان ، تأييداً يحيط من قدره ، ويكابد بسببه خسارة قاسية - في وسعنا أن نعدد :

(١) عل فرار ما كان عليه عدد المسيحيين في الإمبراطورية الرومانية وقتاً أطاح قسطنطين بالمرّة ماكسنتوس . وهو عدد يقدره الدكتور ن . ه . بايزر بعشرة في المائة . انظر

Baynes, N.H. *Constantine the Great and the Christian Church* ص ٤

Prima facie (٢)

الإخفاق جوستينيان في فرض مذهبه الكاثوليكي الأرثوذكسي على رعاياه
 الميوسفيتين^(١) وراء جبال طرسوس^(٢) ، وفشل ليوسيروس وقسطنطين
 الخامس في فرض مذهبهما القاضى بمحاربة تقديس الإيقونات ، على رعاياهما
 المقلعين لما في اليونان وإيطاليا . وإخفاق التاج البريطاني في فرض المذهب
 البروتستانتي على رعاياه الكاثوليك في إيرلندا . وإخفاق الإمبراطور المغولي
 أورنجزيب في فرض عقيدته الإسلامية على رعاياه الهنادة .

وتقل فرص نجاح السلاح السياسى عن تلك الحالات السالفة الذكر ،
 في حالة فرض فلسفة الأقلية المسيطرة ، حيث تكون العقيدة الدينية التي
 تفرض ؛ ديناً مقبولاً . وهذا ما تبيناه وقتنا عرضنا لإخفاق الإمبراطور
 يولييان ؛ وكان هذا الإخفاق في الواقع ، هو نقطة بداية هذا البحث .
 ويمثلة في درجة الإخفاق التام ، ما لاقاه الإمبراطور آسوكا في محاولته فرض
 عقيدته البوذية الهينائية على رعاياه في العالم السندي ؛ رغمًا عن أن الفلسفة
 البوذية ، كانت إيمان عصره ، في أوج ازدهارها الثقافي والأدبي . ومن ثم
 فإن مقارنتها بفلسفة ماركوس أوريليوس الرواقية ، خير من مقارنتها
 بالأفلاطونية الحديثة التي اعتنتها اليونان .

تبقى لدينا دراسة الحالات التي لا يسمى فيها الحاكم أو الطبقة الحاكمة ،
 إلى فرض دين « قائم أو مقبول » أو فلسفة تعتنتها الأقلية المسيطرة ؛ ولكن
 ينصب السعى هنا إلى إقامة دين من نسج خياله (أو خيالها) . هذا وإذا
 تذكرنا الإخفاق الذي سبق إirاده ، وفيه يتبلور الهدف في فرض دين أو
 فلسفة تكمن فيه (أو فيها) حيوية فطرية ، فإن ثمة ما يبرر افتراضنا السالف
 الذكر . وذلك دون أن نطرق الموضوع المتصل بصحة فشل الحالات التي
 ابتكرت فيها ديانات ليست لها أصول قائمة ، وقتنا وأينما تُبذل الجهود
 لإقامتها . ويعتبر هذا الأمر هو القاعدة التي لا ريب فيها .

(١) أى المزمون : الطبيعة الواحدة السيد المسيح ، أى الطبيعة الإلهية . فالسبح للهم :
 إله وقتنا وله وصب وبعث . (المترجم)

(٢) أى في مصر وسوريا والنوبة والحبيشة . (المترجم)

وأياماً تكون الحال ؛ تعتبر هذه الآديان المبكرة، من بين توادع التاريخ،
ولهذا السبب - لا لسبب آخر - نعرضها عرضاً مجملًا :

ولعل أكثر الحالات تطرفاً في هذا السبيل ، حالة الخليفة الحاكم بأمر الله
(٩٩٦ - ١٠٢٠ ميلادية) . فإنه مهما يكن من أمر استماراته من المصادر
الدينية الأجنبية ، فإن العقيدة الرئيسية في مذهب للدروز ، مدارها تأليه
شخص الحاكم باعتباره إلهي عشرة حالة متتابعة وأكلها ، تجلي فيها الله
في شكل إنسان . وينظر إلى الحاكم بأمر الله وفقاً لهذا المذهب على أنه المهدي
المنتظر ، يعود متصراً إلى العالم الذي انسحب منه سرّاً بعد تجليه الأول
لفترة قصيرة .

ولم يتعد نجاح التبشير بهذه العقيدة الدينية الجديدة ، نجاح درزي -
داعي الحاكم بأمر الله - في نشره للمذهب عام ١٠٢٦ ميلادية بين عشيرة
قليلة العدد تقطن مقاطعة وادي تيم السورية على سفح جبل حرمون ،
تم نبذت تماماً بعد ذلك بخمسة عشر عاماً ، فكرة إضداد رسل لهداية العالم
إلى العقيدة الدرزية . ولم تتقبل الجماعة الدرزية منذ هذا التاريخ ، انضواء أي
فرد لعقيدتها ، كما أنها لا تتسامح مع المرتدين - وهكذا ظلت فرقة دينية
يحمل أعضاؤها اسم الداعي الذي هدام إلى مذهب الحاكم العجيب ، لا اسم
الرب الذي يعبدونه ، المتجلى في بشر ، ولقد غدت العقيدة الدرزية التي
لم توفّق في تحقيق مذهب عالمي ، مقصورة على المؤمنين بها في جبل حرمون
ولبنان ، مثلاً للبقايا البشرية المستحجرة القائمة في حى حصين .

وبالحري - دلال دين الحاكم بأمر الله « المتكر » على إخفاقه .

وإذا كانت عقيدة الحاكم بأمر الله الدينية قد عاشت على الألف
كـ « بقايا مستحجرة » ، فإنه لم يبق شيء البتة من وراء المحاولة
التي تشابهها في ضلالها والتي قام بها السوري الماروني فاربوس آفيتوس

باسيانوس Varius Avitus Bassianon^(١) ليجعل رب الأرباب قى المجمع الرسمي ، الإله السامى الذى يعبد علماً فى حصص . ولم ينشد باسيانوس من عمله هذا أن يجعل من شخصه الإله المرتضى ، لكنه رنا أن يكون ذلك الإله هو ربة الشمس السورية إيلاجابالوس Elagabalus ، وهو كاهنها بالوراثة . واستمر يحمل اسمها بعد اختياره عام ٢١٨ ميلادية - بفضل لمسة من لمسات الحظ - إمبراطوراً رومانياً . وكان اغتياله بعد ذلك بثلاث سنوات إيناناً بنهاية تجربة الدينية ، نهاية مفاجئة حاسمة .

وإذا لم يكن مستغرباً مشاهدة أمثال إيلاجابانوس والحاكم بأمرالله بفشلان فشلاً ذريعاً فى مساعيهم لجعل سلطانهم السياسى يساند نزواتهم الدينية ، فعلنا نقدرّ بجلاء الإجراء الأشد وعورة القائم على التبشير بالعقائد والطقوس ، باستخدام قوة السلطان الوافدة من أعلى إلى أسفل ، عندما نلاحظ ما يمثله من سوء الطالع الذى يصيب الحكام الآخرين الذين يحاولون الافادة من سلطانهم السياسى ، لتعضيد إحدى القضايا الدينية التى يهتمون بها اهتماماً ينبعث عن دوافع أشد خطورة من مجرد الرغبة فى إرضاء نزوة شخصية .

فلن ثمة حكاما حاولوا وأخفقوا فى محاولتهم للتبشير بدين مبتكر ، لأسباب تتصل بالدولة ، وقد لا تتعلق بالفكرة الدينية ذاتها . وليس فى هذا الفشل ما يشين فرائهم السياسية أو يحبط من قدرها .

وثمة كذلك آخرون ، حاولوا وفشلوا فى محاولتهم التبشير بعقيدة دينية مصطنعة ، آمنوا هم بها إيماناً عيقاً ، وأحسوا نجاحها بأنه قد قدر

(١) فلوريوس آفيوس باسيانوس ؛ ولد عام ٢٠٥ ميلادية . ونسب وهو حدث ، كاهناً لمعبد الشمس . وتسمى باسم جابالوس . وفى عام ٢١٨ ميلادية ، نسب إمبراطوراً خلفاً للإمبراطور كاركالا . واتصف سكة الذى دام ثلاثة أموام بالإفراق فى الملذات الفاحشة التى لم يسع بها من قبل . ثم اغتيل فى النهاية . (المترجم)

عليهم التبشير بها ، أو أنهم مرتبطون بواجب إبلاغها إلى رفاقهم بكافة ما لديهم من وسائل ، ليضربوا ظلامهم ويرشدوهم إلى سبيل السلام .
ويطالعنا في هذا السبيل :

يكن المثال التقليدي لاصطناع عقيدة دينية جديدة خلسة لهدف سياسي ؛ في ابتكار بطليموس سوتير شخصية سيرابيس Serapis وعقيدته . وبتليموس هذا هو مؤسس الدولة الملينية التي خلقت الإمبراطورية الأخيمينية^(١) في مصر . وهدف من وراء ذلك ، لإزالة شقة الخلاف بين رعاياه من المصريين والملينيين ، بفضل إقامة دين مشترك . ولقد كفلت توليفة الدين الجديد ، قلراً كبيراً من التشابه بين الطائفتين كلتيهما ، اللتين أنشئت العقيدة لإقامة التآلف بينهما . بيد أنها أخفقت تماماً في إزالة ما بينهما من خلاف . إذ سارت كل طائفة في طريقها الخاص تجاه عبادة سيرابيس ، على غرار ما تتبعه إزاء كل شيء آخر في الحياة .

على أن شقة الخلاف الروحي داخل إمبراطورية بطليموس بين الطائفتين ، قد زالت نهائياً بفضل اعتناقهما عقيدة دينية أخرى^(٢) ؛ برزت تلقائياً من حشا البروليتاريا ، من الإقليم الذي كان يتبع بطليموس فيما سلف وكان يدعى بسوريا الفائرة^(٣) . وتم ذلك بعد انقضاء جيل كامل من استئصال آخر ظل السلطان البطليموسي .

ولقد كرمس حاكم آخر لمصر هو أختانون - قبل عصر بطليموس سوتير بأكثر من ألف سنة - جهوده للاستعاضة عن عبادة مجمع الآلهة المصرية القديم ، بعبادة رب غير منظور هو الإله الواحد الحق الذي تتبدى ربوبيته لأعين البشر في شكل آتون أو قرص الشمس . ولم تتحكم في

(١) أو الإمبراطورية القارسية . (الترجم)

(٢) يقصد الأساطير المولف هذه العقيدة ؛ الذين للمسيح . (الترجم)

(٣) الواقعة بين سلسلة من الجبال المرتفعة . (الترجم)

محاولة أخناتون - إلى المدى الذى تيسر معرفته - أية اعتبارات ماكيافيلية^(١)، مثل تلك التى سبوت بطليموس سوتير . كالم يسيطر على اخناتون ، جنون العظمة الذى كان القوة الدافعة وراء مشروعات الحاكم بأمر الله ووراء الإمبراطور الرومانى أيلاجابلوس .

إذ يبدو أن أخناتون قد استلهم عقيدة دينية عظيمة الشأن ، عبرت عن نفسها - مثلما عبرت أحكام آشوكا - بأفعال تنحو إلى التبشير بها . فإن الدافع الدينى الذى ألهم أخناتون ، دافع صادق منحرر عن الغرض . وصاننا أن نقول أن أخناتون جدير بالتوفيق فى دعوته ، إلا أن إخفاقه كان تاماً ؛ إخفاق يجب أن يعزى إلى حقيقة مدارها أن مناط برناجه ، محاولة بنها حاكم سياسى لإذاعة دين « مصطنع » يوجه من أعلى إلى أسفل . فكان أن استهدف خلال حكمه ، لخصومة الأقلية المسيطرة ، دون أن يوفق إلى الوصول إلى قلوب البروليتاريا والتأثير فيها .

ويتأتى بالمثل تفسير إخفاق العقيدة الدينية الأورفية . فإن كان حقا - وهذا ما نبنى عنه الشواهد - أن نشر العقيدة الأورفية ، قد تلقى أولى انتفاضاته من طبقة الطغاة الأثينيين من بيت بيسستراتوس Pelsistratus ؛ فإن النجاح المتوضع الذى حققته العقيدة الأورفية فى نهاية الأمر ، كان تاليا لانتهار الحضارة الهلينية وما تبعه من استيلاء ذلك الشعور بالابتذال على النفوس الهلينية . وهو شعور سار جنباً إلى جنب مع التوسع المادى للعالم الهلنى ، على حساب المجتمعات الأجنبية .

ويصعب تقرير مدى استطاعة الزعة الماكيافيلية لبطليموس سوتير أو مثالية أخناتون ، تفسير خليط المواقع التى حفزت الإمبراطور المغولى

(١) نسبة إلى ماكيافلى الإيطالى ، مؤلف كتاب « الأمير » ويشرح فيه سبل الحاكم الذى أباح له استخدام كافة الوسائل فى سبيل تحقيق أهدافه ، مهما يكن من أمر اتفاق هذه الوسائل مع مقتضيات الشرف والعقير . (الترجم)

التييمورى أكبر (١٥٥٤ - ١٦٥٥ ميلادية) إلى محاولة إقامة عقيدته الدينية المصطنعة التى أسماها بالدين الإلهى ، داخل إمبراطوريته . وهذا الخليط يتعذر - تقريباً - فك مغاليقه . إذ يظهر أن هذا الرجل الغير العادى ، كان سياسياً عملياً ومتصوفاً استشرافياً على التوالى .

وعلى أية حال ، لم تتأصل أبداً عقيدة أكبر الدينية فى النفوس . فانساحت من الوجود عقب وفاة منشئها مباشرة . وحقا قد سبق أن فاه بالكلمة الأخيرة فى هذا الحلم العابت للمستبدلين ؛ أحد مستشارى سلف أكبر الذى اتخذه أكبر مثالا^(١) ، فاه بها أثناء انعقاد المجلس الخاص ، حينما باح السلطان علاء الدين بنيه فى ارتكاب فعل الحماقة نفسه الذى ارتكبه أكبر بعد ذلك بثلاثمئة سنة :

« إن الدين والشريعة والعقائد - صرح مستشار الأمير فى هذه المناسبة - حرى أن لا تكون أبداً موضوعات نقاش جلاتكم . ذلك لأنها من اختصاصات الأنبياء ، وليست من مهام الملوك . إن الدين والشريعة ينبعثان من الصلة الإلهية ، لا تشيدهما خطط الإنسان وتصميماته . فإنيهما ما يزالان منذ أيام آدم حتى الآن ، رسالة الأنبياء والرسل ، مثلاً أن الحكم والحكومة من واجبات الملوك . إن وظيفة النبوة لم تكن قط من اختصاص الملوك ولن تكون كذلك فى المستقبل ، حتى تقوم الساعة رغما عن أن بعض الأنبياء قد تقلد وظائف ملكية . إن نصيحتى أن لا تخوضوا جلاتكم فى مثل هذه الأمور »^(٢) .

غير أننا لما نستخلص بعد من تاريخ المجتمع الغربى الحديث ، أية أمثلة عن المحاولات العقيمة التى قام بها الحكام السياسيون لفرض « ديانة مصطنعة » على رعاياهم ، وإن كانت الثورة الفرنسية تتيح لنا مجموعة من التفسيرات .

(١) سلف أكبر هو السلطان علاء الدين خلجي . (المؤلفات)

(٢) صفحة ٢١٠ : Akbar, The Great Mogul : V.A. Smith

ومناطق تلك التفسيرات ، إخفاق الموجات المتتابعة من مفكرى الثورة الفرنسية لإبان العشر سنوات الحرجة من تاريخ الثورة الفرنسية التى اختتمت القرن الثامن عشر ، إخفاقها فى أن تنجح فى إحلال أى من التخييلات الدينية التى تقدم بها هؤلاء المفكرون إلى الناس محل الكنيسة الكاثوليكية ، التى افترضوا عدم ملائمتها لروح عصرهم . وذلك سواء تمثلت هذه التخييلات الدينية فى النظام الذى ورد فى قانون الكنيسة المدنى رقم ١٧٩١ عن الترتيب الديمقراطى لرتب الكهوت أو عقيدة « الكائن الأعظم » التى نادى بها روبسبير عام ١٧٩٤ أو فيما يدعى بـ « ثيوفيلانثروبى Theophilanthropy ^(١) » التى ابتكرها لاريفيلير ليو Larevellière Lépaux أحد أعضاء حكومة الإدارة . ويقال إنه حدث فى إحدى اجتماعات الهيئة أن قرأ هذا المدير بياناً مسهباً يشرح نظامه الدينى لزملائه الوزراء ، فأبدى تاليران وزير الخارجية - بعد ما تلقى المؤلف تهنته معظم المستمعين - الملاحظة التالية :

« إنه فيما يتصل بشأنى ، لدى ملاحظة واحدة ، أن يسوع المسيح لكى ينشئ عقيدة دينية قد صُلب ثم بعث من الأموات . ويجب أن تسمى إلى عمل شئ من هذا القبيل . إن تاليران قد أعاد بكلماته وحدها - بألفاظ فظة - نصيحة مستشار السلطان علاء الدين ، ومعناها أنه إن رغب لارفاير فى أن ينجح فى إذاعة عقيدته الدينية ، يقتضيه الأمر ترك صفوفه المديرين واعتناق عمل جديد كنبى برويتارى .

فكان أن تبقى للفتنل الأول نابليون بوناپرت ^(٢) أن يكتشف أنه فرنسا هى مع ذلك أمة كاثوليكية . وبالأحرى يصبح أسير وأحرر اتفاقاً مع السياسة ، السعى لضم عقيدتها الدينية القديمة إلى جانب حاكمها الجديد ، لا فرض دين جديد عليها .

(١) أساس هذه العقيدة ، عبادة الله مع حب الإنسان . وقد قصد من وضعها القضاء على نفوذ الكنيسة الكاثوليكية . (المترجم)

(٢) أى قبل أن يعلن نابليون نفسه إمبراطوراً على فرنسا . (المترجم)

ولقد يترك هذا المثل الأخير - لا ليكمل حجتنا على أن فكرة أن « الأمير يعين الدين » فكرة خاطئة وضالة - ولكن ليشير إلى سبيل القضية المضادة التي تحتوي على عنصر وافر من الحقيقة التي قد نعتبر عنها في صيغة « دين الرعية دين الأمير^(١) ». فإن الحكام الذين يعتنقون الديانة التي ترضى عنها جمهرة الرعايا أو على الأقل الأقوى منهم عضدا . تزدهر بصفة عامة ، سواء انبعثت عن إخلاص ديني أو مطلب سياسي ، على غرار ما قاله هنري كواتر Henri Quatre « باريس جديرة بقُداس^(٢) » .

ولا بد أن تشتمل قائمة الحكام المؤمنين الذين ظاهروا ديانة جمهرة ورعاياهم : الامبراطور الروماني قسطنطين الذي اعتنق المسيحية ، والامبراطور الصيني هان ووتى Han wuti الذي اعتنق الكنفوشوسية . كما أنها لا بد وأن تشمل : كلوفيس وهنري كواتر ونابليون .

يبد أن أوضح تفسير لهذا الرأي جليد بالملاحظة ، نجده في نص من تقبوس للمستور البريطاني يتم بمرونته ويمقتضاه يصبح ملك المملكة المتحدة أسقفا في إنجلترا ، ويعتبر على الجانب الاسكتلندي من الحدود تابعا للكنيسة الاسكتلندية . وفي الواقع ، ما يزال الوضع الكنسي للتاج البريطاني - وضع نجم عن التسوية السياسية الكنسية التي تمت بين عامي ١٦٨٩ و ١٧٠٧ - هو الحافظ للمستور المملكة المتحدة منذ ذلك الحين . لأن المساواة من ناحية الشكل القانوني بين المؤسستين الدينتين السالفتي الذكر للملكتين^(٣) ، قد أصبحت تمثل في صورة « يقبلها الشعب » على جانبي الحدود ، وفي واقع ملموس على الجانبين كلهما . ذلك لأن الملك يعتقد عقيدة تعتبر الديانة الرسمية المقررة للبلاد . ولربما يكفل هذا

(١) regeio regionis religio regis

(٢) أي تتحق أن يتحول من يحكمها من البروتستانتية إلى الكاثوليكية . (المترجم)

(٣) أي إنجلترا واسكتلندا . (المترجم)

شعورا بالمساواة الدينية كان مفقودا بشكل ظاهر خلال القرن الذى تمخلل اتحاد التاجين واتحاد البرلمانيين (١٦٠٣ - ١٧٠٧) . فكان أن أتاح ذلك أساساً سيكولوجيا لاتحاد حر على قدم المساواة بين المملكتين اللتين كانت تفصل إحداها عن الأخرى فيما مضى ، خصومة تقليدية طويلة المدى . وما يزال يفرق الآن بينهما إلى مدى بعيد ، فارق السكان والثراء .

(٦) الشعور بالاتحاد

لاحظنا أثناء استعراضنا التمهيدى للعلاقات المختلطة بين الطرائق البديلة للسلوك والشعور والحياة - تلك الطرائق التى تقوم بوساطتها النفوس البشرية بعملية رد الفعل على عمدة التحلل الاجتماعى - لاحظنا أن الشعور بالابتدال - الذى أخذنا ندرسه فى تنوع من المظاهر - عبارة عن استجابة سيكولوجية لمزيج من القواعد ذات الطابع الحاد . قواعد تنتحلها الحضارة وهى ما تزال فى مرحلة ارتقائها . كما لاحظنا كذلك أن نفس التجربة قد تستثير على التعاقب استجابة أخرى مدارها التنبيه إلى شعور بالاتحاد ، شعور لا يقتصر الأمر على انفصاله عن الشعور بالابتدال ، بل يعتبر نقيضه التام ، ولقد ينكشف الانحلال الموجه المزيج الذى يلم بالأوضاع المألوفة - وهذا ما يوحى إلى النفوس الضعيفة بأن الفوضى وحدها هى الحقيقة النهائية - عن رؤيا أشد رسوخا وأصدق روحانية . ومناطق ذلك ، الحقيقة القائلة بأن الشريط السينمائى للعالم الخارجى وهم يعجز عن حجب الاتحاد الخالد الذى يكمن وراءه .

ويتأتى فهم هذه الحقيقة الروحية - ككل الحقائق الأخرى من نفس النوع - بفضل القياس فى المحل الأول - من نوع الدليل الظاهر المنظور ، وبأى بعد ذلك : النذير المنبعث من العالم الخارجى . نذير يهئ الإشارة الأولى عن الاتحاد ، وهى إشارة تتسم بروحانيتها ولا معقب لها ، وتعتبر جماع توحيد المجتمع فى دولة عالمية .

وحقا ؛ لم يكن ليتأتى للإمبراطورية الرومانية أو أية دولة عالمية أخرى ؛ أن ترمى قواعدها أو تحافظ على كيائها ، لو لم تُحمل على اغتنام فرصة رغبة عارمة في الاتحاد السياسى ، بلغت أقصى مداها كمصر اضطرابات . ووجدت هذه الرغبة في التأريخ الهليني - متنفسا في الشعر اللاتيني في غضون العصر الأوغسطى . وأن أبناء المجتمع الغربى في مرحلته الحاضرة ليحسّون من خلال تجربتهم ، مدى ما قد تبلغه مرآة هذا التوق إلى « التنظيم العالى » في عصر يكبد العالم لإدراكه دون جلوى .

إن حلم الاسكندر الأكبر عن « الاتحاد »^(١) لم يمح قط من العالم الهليني طوال ما بقى الهلينية أثر . ومصادقا لذلك ؛ نجد أغسطس بعد انقضاء ثلاثئة سنة من وفاة الإسكندر ، يضع رسم رأس الإسكندر على خاتم توقيعاته الرومانى ؛ لإشعارا بالمصدر الذى يشهد منه إلهام رسالته لإقامة « الإمبراطورية » الرومانية . ويذكر بلوتارخ أنه ما يؤثر عن الإسكندر قوله « إن الله أب جميع الناس لكنه يصطفى إليه أختيارهم » . فإن ثبت صحة هذا القول ، فإنه يثبت بأن الإسكندر قد أدرك فكرة أخوة البشر عن طريق افراضه سلفا أبوة الله لهم . وهي حقيقة تتضمن عكس القضية القائلة بأنه لو أسقط الولد الإلهى للعائلة البشرية من الحساب ؛ يفتنى احتمال صياغة أية رابطة بذيلة عنه ، مصنوعة من نسج بشرى بحث ، قينة هى وحدها تربطهم بعضهم إلى بعض . فإن المجتمع الوحيد الذى فى مكنه أن يضم بين طياته الجنس البشرى بأسره ، يتمثل فى رعية مدينة الله . وما فكرة المجتمع الذى يشتمل على الجنس البشرى بأسره ولا شئ غيره ، إلا خرافة أكاديمية . ولقد أدرك ابيكتوتوس الرواق هذه الحقيقة السامية ، مثلما أدركها بولس الرسول .

المسيحي . ولكن بينما قرر ابيكتوتوس الحقيقة كاستقراء فلسفي ، بشر بها القديس بولس كبداً سلم لوحى جديد صادر عن الرب إلى الإنسان ، عن طريق حياة المسيح وموته .

كذلك لم ينحصر قط التطلم للاتحاد ، إبان عصر الاضطرابات الصيني في الأرض :

« كان لكلمة الواحد (الاتحاد ، التفرد . . الخ) لدى صيني هذا العصر مفهوم عاطفي عنيف ، انعكس بالتساوى في الفكرة السياسية وفي الغيبات التأوية . وحقاً ، فإن الاشتياق - أو الحاجة النفسانية بعبارة أدق - إلى مقياس محدد للإيمان ، كان أعمق وأكثر ضرورة وأشد إلحاحاً من الاشتياق إلى الاتحاد الحكومي ، فإن الإنسان يعجز في النهاية عن البقاء من غير توافر رأى مستقيم ، من غير نمط ثابت للإيمان الأصل » (١) .

فإن أمكن اتخاذ هذا الطريق الصيني المتضمن مسألة متتابعة مُشدان الاتحاد معياراً ، وأن يسجل على العقيدة الغريبة المتصلة بفكرة البشرية ذات الطابع المتفرد الجائر ، بأنها شيء استثنائي ، بل إنها مجرد مرض ، فعندئذ يجب توقع مشاهدة التوحيد العمل للجنس البشرى والوحيد المثالي للعالم ، يتحققان بنفس المعدل بفضل بذل جهد روحاني لن يتوقف عن صبروته واحداً وغير قابل للتجزئة . ويعزى ذلك إلى كونه يتبدى في نفس الوقت ، في مجالات متعددة .

وجدير بالذكر ما سبقت لنا ملاحظته عما يصاحب اندماج الجماعات الإقليمية في دولة عالمية ؛ اندماج أهم مظاهره : توحيد المعبودات المحلية في مجمع مفرد للمعبودات (بانثيون) يبرز من خلاله معبود - مثل آمون رع في طيبة أو ماردوك بل في بابل - يغدو مناظراً في العالم الروحي للملك الملوك أو سيد الأسياذ في عالم الأرض .

على أن الشرط المتصل بالشئون البشرية - الذى يجد له انعكاساً
مُغلفاً في جميع للأرباب (بانثيون) من هذا النوع - مناطه حالة
تقع مباشرة بعد تكوين دولة عالمية . وهو لا يعنى الدستور الذى يستق
فيه نظام للدولة من هذا النوع ' في خاتمة المطاف . إذ لا يعنى الدستور النهائي
للدولة العالمية ، تنظيلاً كهنوتياً يحفظ بأجزائه الأساسية سليمة ، ويقتصر
فقط على تحويل تكافؤها السابق كدولة ذات سيادة ، إلى سلطان تمارسه
إحدى الدول على الأخريات ؛ ويرسخ السلطان بتوالى الزمن في
إمبراطورية موحدة .

وفي الواقع ؛ فإن ثمة ظاهرتين بارزتين في الدولة العالمية الكاملة التكوين ،
تتجسنان فيما بينهما في مظاهر الحياة الاجتماعية بأسرها : ملك شخصي
ذو سلطان وقانون^(١) غير شخصي ذو سيادة .

وفي عالم الناس الذى يُحكم وفقاً لهذا المنهاج ، يرجع وصف الكون في
مجموعه وفقاً لنقط مقابل :

فإن كان الحاكم البشرى للدولة العالمية ، هو في نفس الوقت من القوة ومن
الساحة بحيث يمكن إخراجه رعاياه بعبادته كاله متجسد في إنسان ؛ يميل
رعاياه بالتبعية إلى اعتباره المشابهة الأرضية لحاكم سماوى ذى سلطان وقادر
بالمثل على كل شيء . وهو في اعتقادهم الإله الواحد الحق المسيطر وليس لأنه
فحسب رب الأرباب مثل آمون رع أو ماردوك بعل .

ويعتبر كذلك القانون الذى ترجم فيه إرادة الإمبراطور إلى فعل ، قوة
لا تقاوم ، وأنها كلية الوجود . فإذا ما استخدمنا القياس المنطقي ، نوحى هذه
القوة بفكرة « قانون الطبيعة » يتسم بكونه قانوناً « غير شخصي » . وهو قانون
لا تقتصر هيئته على الكون المادى ، بل تمتد إلى الهيمنة كذلك على التوزيع

(١) كلمة القانون لا تنحصر في مجال القانون الوضعي المألوف الذى تضمه الجماعات البشرية
لتنظيم أمورهما ؛ بل تنحصر في الكلمة ، القانون الطبيعي أى الناسوس . (الترجمة)

المستغلق الخفى : للمسرة والشجن ، للخير والشر ، للجزاء والعقاب . ويتولى قانون الطبيعة هذا ، توزيعها على جوانب الحياة البشرية الأشد عمقا حيث « لا يسرى أمر لقيصر » :

ويوجد هذا الزوج من الآراء - تقريباً - فى قلب كل صورة من صور الكون ، اتخذت هيئتها فى العقول البشرية القائمة فى بيئة اجتماعية لدولة عالمية .
يبد أن استعراضنا لهذه العوالم الكونية من شأنه إظهار نزوعها إلى الاقتراب من أحد هذين الطرازين المميزين الآتين :

طراز يسمو فيه القانون منتقضا من قدر الكائن الإلهى .
وطراز يعلو فيه الكائن الإلهى منتقضا من قدر القانون :
ويعتبر إعلاء شأن القانون ، سمة المدارس الفلسفية للأقلية المسيطرة .
على حين تميل العقائد الدينية للبروليتاريا الداخلية إلى إخضاع القانون إلى قدرة الإله الجامعة .

وأيا ما تكون ، يتصل التميز بين الطرازين ، بموضوع حفظهما من التطنيب . ويتأنى العثور على الفكرتين كلتيهما فى جميع العوالم الكونية ، متواجدين^(١) . ومتداخلتين ، مهما يكن من أمر حجم كل منهما .

أما وقد وضعنا هذا التحفظ على التميز الذى ننشد إقامته ، فلعلنا نستعرض تباعاً ، صور وحدة الكون التى أهلك القانون من شأنها على حساب الإله ، ثم نستعرض بعد ذلك ، تلك الصور الأخرى التى حجب فيها الإله ، القانون الذى أصدرته لإرادته .

وفى وسعنا أن نراقب فى النظم التى يكون فيها « القانون هو سلطان كل شئ » ؛ شخصية الإله تذبل تدريجياً كلما استفحل أمر القانون الذى يتحكم فى الكون :

(١) يتواجد : يصاحب فى الوجود . (المترجم)

فى العالم الغربى مثلاً ، ضعف تدريجياً عقيدة الإله ذى الأقانيم الثلاثة التى نادى بها أثناسيوس^(١) ، وتلاشت من العقول الغربية المتزايدة العدد ؛ مثلما وسع علم الطبيعة من حدود نفوذه الثقافى على مستوى^(٢) من الوجود يتلوه آخر ؛ حتى رأينا أخيراً فى أيماننا هذه التى تنسم بنفلة العلم على الكون بأسره ، سواء الجانب الروحى منه أم المادى ؛ رأينا الإله البصير بالرياضيات يدوى بعيداً ليفقدوا الإله « فى الفراغ »^(٣) .

ولقد سبق فى العالم البابلى إبان القرن الثامن قبل الميلاد ؛ أن تُكهَنَ بهذه العملية ذات الطابع الغربى ، المتصلة بتجريد الإله من سلطانه ليفسح المجال لسلطان القانون . وحدث ذلك وقتها غررت ظاهرة توالى دورات تحركات عوالم النجوم بعلماء الحساب الكلدانيين — وهم فى غمرة حماسهم لعلم التنجيم الحديث — إلى تحويل ولائهم من معبودهم الإلهى ماردوك بعل ، إلى الكواكب السبعة .

وكذلك الحال بالنسبة للعالم الهندى ؛ فإن المدرسة الفلسفية البوذية ، عندما استخلصت نتائجها المنطقية المتطرفة المتصلة بقانون الكارما Karma^(٤) النفسانى ؛ كانت أرياب المجتمع الفيدي هى أشهر ضحايا هذا النظام العدوانى القائم على جماعية « الحتمية الروحية » . إذ اقتضى ذلك

(١) أثناسيوس (٢٩٦ - ٣٧٣ ميلادية : كان بطريق الاسكندرية . اشتهر بمعارضته مله آرموس الذى سبق لجميع نيقية عام ٣٢٥ ميلادية نهريجه . ومدار مله آرموس الكاره على الابن المتائل فى الخلود والموتبة مع الآب . فإن الآب هو الذى خلق الكون ومن ضمنه الابن فكان أن عارضه أثناسيوس المصرى الذى قرر بأن الآب والابن والكلمة شئ واحد .
(المترجم)

(٢) يشير الأستاذ المولف بهذه العبارة إلى نزعة الإلحاد التى غدت تسيطر على المجتمع الأوروبى فى الوقت الحاضر . (المترجم)

(٣) مفاد الكارما ؛ أن الإنسان فى حياته الأخرى محاسب بتصرفاته فى حياته الأولى .
(المترجم)

الأمر ؛ أن تؤدي تلك الأرباب الممجة لعصابة حربية بوبرية ثمناً غالياً
— وهى فى متوسط عمرها الواقى — عما ارتكبته من المغالاة فى الاستهتار
البشرى إبان فترة شبابها المشاغب .

ولقد استحوالت الأرباب فى كون تسوده البوذية وهبطت فيه الرغبة
والغاية إلى ميراث من الحالات السيكلوجية الذرية التى هى — بحكم تعريفها —
عاجزة عن الامتزاج فى نوع من الطبيعة الشخصية سواء أكانت متصلة
الحركة أو ثابتة ؛ استحالت بصورة آلية إلى كيان روى لمخلوقات
بشرية على مستوى هى والعدم سواء . وحقا اتفق مثل هذا الاختلاف
بين حائى الأرباب والناس فى نظام الفلسفة البوذية ، مع منفعة الناس .
إذ كان فى وسع الفرد البشرى أن يفلو على الأقل راهبا بوذيا إن
أمكنه الصمود فى وجه محنة التششّف ؛ وكان ينتظره لقاء صدفه عن
المتع الدنيوية المتبدلة ، تعويض التحرر من عجلة الوجود^(١) ودخوله إلى
سلوان النيرفانا .

أما فى العالم الملىنى ؛ فقد عاشت أرباب الأولمب معيشة أفضل
مما تستحقه إن قيس طاقاتها على الشر ، بالعقاب الذى تحيقه العدالة البوذية
بأبناء عمومته الفيديين . ذلك لأنه عندما توصل الفلاسفة الملىنيون إلى فهم
الكون على أنه « مجتمع كبير » ذى أبعاد تسمو على الأبعاد الأرضية ؛ أصبح
قانون « الاتفاق » هو الذى ينظم علاقات الأفراد مع بعضهم بعضا .
وكان زيوس — الذى بدأ حياته زعيما حريا شائنا — قد استرد اعتباره
وأحيل إلى المعاش فى صورة جميلة قوامها اختياره لرئاسة الأكوان

(١) عجلة الوجود فى البوذية . تعنى التقاليد الروح من كائن إلى آخر سواء أكان هذا
الكائن بشرا أو حيوانا أو نباتا . فإن قيس للروح للتحرر من التنازع تتمتع بحالة النيرفانا
وحظى صاحبها بمرتبة الاستنارة فيصبح بودا (أى الإنسان المختير) .

بوثا منزلة الملك المستورى الحديث الذى يملك ولا يحكم ؛ ملك يصدق
دعاة على مراسم القدر ، ويعبر اسمه إلى عمليات الطبيعة (١) .

وصفوة القول ؛ أظهرت معاينتنا ؛ أن القانون « الذى يحجب الألوهية ،
د يأخذ علة صور باعتباره :

قانون رياضى ، استعيد المنجم البابلى والعالم الغربى الحديث .
وقانون اجتاهى ، فاز يولاء الفيلسوف الصينى .

ونجد الألوهية فى العالم الصينى - حيث لم نجد فكرة القانون إقبالا -
نحجا بما لا يقل عن ذلك ، نظام يتمثل للعقلية الصينية كنوع من
لتطابق السحرى - أو التعاطف - بين سلوك الإنسان وبيئته . فبينما يعترف
فعل البيئة على الإنسان (ونجدها مطبقة فى فن ضرب الرمل الصينى) ؛
إن الفعل المناقض لذلك ، أى فعل الإنسان على البيئة يكبح جماحه . ويوجه
لفعل ؛ باستخدام طائفة من الطقوس الدينية وأسايب السلوك ؛ بلغت من

(٢) ولكن هل وجد زيوس بالفعل ؟

أليس أقرب إلى الحقائق انقول بأن المتلقين غير الشخصين الذين نصهم اللاسفة ليجلوا
محل النكيان الأولمبى ، قد استخدموا فى ذلك المقام - لأغراض علمهم - اسم الشريك المتوفى
لأجل مقاما ؟

وعلى أية حال فإن المستر توينبى ، قد اقتبس فى مكان آخر من مؤلفه عبارة عن ماركوس
اوريلوس هان عليها بالآق « فى هذه الصيحات المقبحة ، يظهر أننا نستمع إلى صوت مواطن
مخلص من الأكوان ، أفان فجأة ليرى زيوس يستخفى من مركزه الرئيس . . . لكن أجدر
بقراء ماركوس من المسيحيين أن لا يكونوا شديلى الرطاة حل زيوس الذى ذكره ماركوس .
لأن زيوس - قبل كل شئ - لم يطالب قط بانتشايه رئيسا لجمهوريه كوثية . لقد بدأ حياته
رعيبا حربيا شائنا لمصاىة حرية همجية . وكل ما نعرفه عنه ، يبنى استماعه بهذه الحياة .
فإذا كان زيوس الذى قبضوا عليه ببطء وأودعوه القفص ، عاجزا عن احتال غارود التوتير
المفروض عليه باعتباره الخذن الأعلى مقاما لإصلاحه رواقية ؛ فهل لدينا الجرأة لنلقى القوم على
المجوز المسكين لإظهار عدم قابليته للتقوم ؟

لكن لعله - مثل مارل شريك سكروج Scrooge - لا يستحق القوم ، كما لا يستحق
الراء « لقد قضى نهبه منذ أجل طويل » . (الملخص)

الدقة والأهمية ، مبلغ كيان الكون الذى تعكسه هذه الطقوس وتكتيفه فى بعض الأحوال :

ويعتبر السيد البشرى القيّم على الطقوس^(١) ، هو ملك الدولة العالمية الصينية . وبالنظر لاتساع مدى وظيفته اتساعا يملو على البشر ، يطلق على الإمبراطور رسميا لقب « ابن السماء » . على أن هذه السماء ، التى تعتبر فى المنهاج الصينى والدا انتحاليا لرئيس السحرة ، باهتة وبمجردة عن الشخصية ، مثلها مثل سماء الصين الشمالية خلال فترة شتائها الجليدى . وحقا ، فإن انتفاء كل فكرة عن الشخصية الإلهية انتفاء تاما عن العقيدة الصينية ، قد جعل بعثات الجزويت التبشيرية ، تجابه معضلة صعبة . وقتنا سعت إلى ترجمة كلمة « الله » إلى اللغة الصينية .

وسنتقل الآن إلى بحث صور الكون الأخرى ، حيث تعرض الوحدة نفسها كفعل لألوهية قادرة على كل شيء ، فى حين يعتبر « القانون » مظهرا لإرادة الله . وذلك عوضا عن النظر إلى القانون على أنه القوة الفعالة الموحدة التى تنظم أفعال الآلهة والبشر على السواء :

ولقد لاحظنا قبل الآن أن هذه الفكرة عن وحدة الأشياء بوساطة الله — وبالمثل الفكرة البديلة لها الخاصة بوحدة الأشياء بوساطة القانون — تتركها العقول البشرية بفضيل لجوئها إلى استخدام قياس مستمد من الدستور الذى تنتحله الدولة العالمية لنفسها عندما تبلور فى شكلها النهائى تدريجيا . ويعمد الحاكم البشرى — الذى هو فى الأصل ملك الملوك — ، إلى التخلص من الأمراء الذين كانوا يوما ما نظرائه قبل أن يتحول هو إلى ملك بالمعنى الدقيق المراد من الاصطلاح

فلذا ما أجرينا الآن فحصنا لما يحدث فى نفس الوقت لمختلف آلهة الشعوب

(١) ويمت الأرض فى مرثهم على الدوران . (المؤلف)

والأراضي التي أصبحت تستوعبها الدولة العالمية ، سنجد تغيراً جليلاً .
ففي مكان مجمع الأرباب (البانثيون) حيث يمارس السلطة رب عظيم
على جماعة من الأرباب - كانوا نظراء ذات مرة - لم يفقدوا ربوبيتهم
يفقدون استقلالهم ؛ يبرز إله فرد تعتبر وحدانيته هي جوهره .

وتبدأ هذه الثورة الدينية بصفة عامة بتغير العلاقات بين الأرباب
وعابديها . إذ تنزع الأرباب داخل نطاق الدولة العالمية ؛ إلى تجريد
نفسها من الروابط التي ربطت كل منها بجماعة من الجماعات المحلية ؛
أما الكائن الإلهي الذي يبدأ حياته نصيراً لقبيلة معينة أو مدينة أو جبل أو
نهر ؛ فإنه يطرق مجالا للفعل أكثر رحابة ، بفضل قدرته على اللجوء
إلى نفوس الأفراد من جهة ؛ وإلى البشرية في مجموعها ، من الجهة
الأخرى . وفي ظل هذه القدرة الأخيرة ؛ يتخذ الكائن الإلهي - الذي
كان نفوذه ينحصر في دائرة محدودة ويقابل في السماء الزعيم المحلي على
الأرض - مظاهر استعارها من حكام الدولة العالمية التي تستوعب المجتمع
المحل بين طياتها .

ومصادقاً لذلك ؛ في وسعنا ملاحظة تأثير الملكية الأخمينية - التي
حجبت مملكة يهوذا من الناحية السياسية - على الفكرة اليهودية عن إله
إسرائيل . فإن هذه الفكرة الجديدة عن ياهوي Yahweh قد صاغت نفسها
لتبلغ مرتبة الكمال ، حوالي ١٦٦ - ١٦٤ قبل الميلاد : وظاهر أن هذا
التاريخ ، هو التاريخ التقريبي لكتابة قسم الرؤيا من سفر دانيال :

« كنت أرى ؛ وضعت عروش وجلس القديم الأيام . لباسه أبيض
كالثلج وشعر رأسه كالصوف النقي : وعرشه لحيب نار ودولاب
تعلينه^(١) كالنار المشتعلة . وتدفق تيار مضطرم ، وبرز من بين يديه

(١) دولاب التصليب : من أموات المذاب قديماً . (الترجم)

الآلاف المؤلفة من الأيدي تلمس رحمة ، ويقف خلفه عشرات عشرات الألوف . فجلس الدين وفتحت الأسفار^(١) وعلى ذلك ؛ فإن عدداً من الأرباب التي كانت محدودة السلطان فيما سلف من الأيام قد أصبحت تنتحل شعار الملك الأرضي الراسخ ، ثم تتنافس مع بعضها بعضاً في سبيل السيطرة المفردة المطلقة التي تتضمنها هذه الشعارات . ويستمر التنافس إلى أن يتمكن أحد المتنافسين من استئصال خصومه وتمكين ملكيته من أن تُعبد ، باعتبارها الإله الحق الأوحد .

على أن ثمة مع ذلك ، نقطة واحدة حيوية لا يستقيم فيها القياس الثقيل بين « معركة الآلهة » والمنافسة المجانسة المبانية لما بين « أمراء هذا العالم » : ففي غضون هذا التطور المستورى لدولة عالمية ؛ يصبح عاجل هذه الدولة ، هو السلف المباشر لسلسلة دستورية لاتنقسم ، وتبدأ الرواية فصولها في ظل زعانيته . ولقد سبق أن ألقيناه في نهايتها بقسم مرشحه حائزاً قدرأ فداً من السلطة . فهو الباديشاه أو السيد الأعلى للأمرء التابعين ؛ وليس ثمة توقف بالنسبة لاستمرار القوة المسيطرة في ممارسة سلطتها ؛ حتى أن حدث مثلاً أن نظاماً كنظام أغسطس يقنع بإظهار سلطانه في كابادوسيا . أو فلسطين بإقامة نظام التفتيس على الملوك المحليين أو الحكام التابعين^(٢) ؛ يتلوه نظام هادريان الذي يدير هذه الولايات كأقاليم يتولى الإمبراطور حكمها مباشرة .

بيد أن الأمر يختلف بالنسبة للتغير المقابل الذي يطرأ على مسألة تواصل فعل القوة الدينية . فإنه وإن لم يكن هو القانون بأية حال من الأحوال ، إلا أنه يتأق من الناحية النظرية حدوثه كاستثناء ، لكن قد يصعب إرضاحه

(١) سفر دانيال - الأصحاح السابع ، الآيات ٩ و ١٠ (المترجم)

(٢) ويمادلون حكام الإمارات الهندية أيام الإمبراطورية البريطانية في الهند .

(المؤلف)

بمثال تاريخي فرد . ولن يستطيع كاتب هذه الدراسة ذكر حالة واحدة .
استُخدم فيها الرب الأعلى لجميع أرباب (بانثيون) واسطة لتجلى إله
هو السيد الأوحى القادر وخالق كل شيء .

ومصادقاً لذلك ؛ لم يحدث أن كشف آون رع الطيبي أو ماردوك
بعل البابل أو زيوس الأولمبي عن ملامح « الإله الواحد الحق » وراء قناعه
المشكّل . بيد أنه حتى في الدولة العالمية السورية – حيث لم يكن الإله الذى
كانت تعبد له الأسرة المالكة الإمبراطورية إلها من هذا النوع التوليقي ،
أو من إله تفرضه الدولة – لم يكن آهورمازدا الإله الأخميني (١)
هو الكائن الإلهي الذى وضعت البشرية في تقاطيعه ، سمى الإله الواحد
الحق وطبيعته ؛ بل تمثل الإله الحق في « ياهوى » إله اليهود ، رعايا
الإمبراطورية الأخمينية التافهين .

ويقود هذا التعارض بين المصائر النهائية للكائنات الإلهية المتنافسة ،
ومقادير أتباع كل منها السريعة الزوال ؛ يقود إلى التدليل على أن الحياة الدينية
وتجربة الأجيال التي نشأت وترعرعت في ظل الحماية السياسية للدولة عالمية ؛
هى ميدان للدراسة التاريخية يتيح أمثلة مذهلة لـ « عكس الأدوار » ،
وهو مبحث عدد لا يحصى من القصص الشعبي من نمط قصة سنديلا ؛
وفي نفس الوقت ؛ ليست الأصول الوضعية أو المضمورة ، هى المظاهر
الوحيدة التي تنسم بها الأرباب التي تترك توا ، مرتبة الانتشار على
نطاق عالمي . فإذا ما أنعمنا النظر في طبيعة ياهوى – وفقاً لتصوير العهد
القديم – نقفز أمامنا طبيعتان أخريان :

فإن ياهوى بأصله ؛ إله محلي متصل بالأرض بالمعنى الحرفي . إن .

(١) نسبة للدولة الأخمينية ، وكان مركزها الأساسى فارس ثم انتشرت في غرب آسيا
آسيا واسئولت على مصر . (المترجم)

كان علينا أن نصدق ما يقال من أنه ظهر لبصرة الإسرائيليون لأول مرة على صورة كائن « جنى » يسكن مكانا في شمال شبه الجزيرة العربية ويتجلى في بركان .

وعلى أية حال ، ضربت تلك الربوبية يحنورها في أعماق مقاطعة محلية ، وفي قلوب جماعة معينة . وتم ذلك بعد ما انتقلت تلك الجماعة إلى الأرض المرتفعة لأفرايم ويهوذا وقتما تألفت من عصابات حرب بربرية اندفعت خلال القرن الرابع عشر قبل الميلاد إلى المقاطعة الفلسطينية من الإمبراطورية الحديثة المصرية :

والطبعة الثانية أن « ياهوى » إله غيور : وتبين تلك الصفة من وصيته لعباده « لن تكون لك كلمة أخرى سوى » .

وطبيعى أن لانستغرب وجود هاتين السمتين لنزعنى الإقليمية والانطوائية^(١) يديهما ياهوى في وقت واحد . فإن إنذاره الآله الآخرين بالابتعاد عن مجال نفوذه ، هو ما يتوقع صلوره من إله حريص على هذا النفوذ . على أن ما يثير الدهشة — بل الغثيان لأول وهلة على الأقل — رؤية ياهوى يستمر في إبداء تسامح غير منقوص تجاه منافسيه . ثم ينشب بينه وبينهم بعد تلميع مملكتى إسرائيل ويهوذا ، صراع يقفز على أثره إله المقاطعتين الجبلتين إلى العالم ، وينشد مثل آله المقاطعات المجاورة ، الفوز لنفسه بعبادة البشرية بأسرها . وفي ظل هذه المرحلة العالمية للتاريخ السورى ، أصبحت مسألة إصرار ياهوى على الاحتفاظ باتجاه التسامح الذى كان تراثا انحدر إليه من ماضيه الإقليمى ؛ أصبحت نزعة « تناقضية »^(٢) تتحرف بلا ريب عن المزاج السائد في ذلك العصر ، بين حشد من الأروباب المحليين من نوع « ياهوى » ، أرباب كانت لها سطوتها

(١) النزعة الانطوائية ، مباشرة طبقة معينة بالذات . (المترجم)

(٢) النزعة التناقضية للدلالة على حق، يستحيل تحقيقه . (المترجم)

غيا سلف من الأيام ؛ ورغما عن ذلك فإن هذه الزعة التناقضية القطة ،
هى أحد العوامل فى طابع يتسم به « ياهوى » ، وكان له أثره فى
انتصاره المذهل .

ولعل من المفيد ؛ النظر من زاوية أكثر قربا إلى هاتين سمتين
الخاصتين بالزعتين الإقليميتين والانطوائيتين . ولنتناول الزعة الإقليمية
بالبحت أولا :

قد يبدو لأول وهلة أن وقوع الاختيار على الربوبية الإقليمية لتصبح
واسطة تجلّى الإله الفذ الكلى الوجود ، نقيضا يستعصى على التفسير ؛
ففى حين أن الفكرة اليهودية المسيحية عن الإله قد استخلصت بلا
جدال - من وجهة النظر التاريخية - من فكرة « ياهوى » الرب المحلى ،
فإنه مما لا يقل عن ذلك فى ثبات صحته ، أن العنصر اللاهوتى - المعارض للأصل
التاريخى لفكرة الله الشاملة عند الأديان السماوية - يختلف اختلافا لا يمحذ
عن الفكرة البدائية لـ « ياهوى » ؛ وتحمل بين طياتها - فى الناحية اللاهوتية -
مشابهة أشد قربا بكثير من عدد من الأفكار الأخرى ؛ وإن كانت الفكرة
المسيحية اليهودية تدّين لها - من ناحية الحقيقة التاريخية - إما بأقل من
ذلك كثيرا أو لا تدّين لها بشيء البتة :

فمن ناحية الاتجاه العالمى ؛ لا تشترك الفكرة المسيحية اليهودية مع
التصور البدائى لـ « ياهوى » ، إلا بقسط يقل عن القسط الذى تشترك
فيه هذه الفكرة مع فكرة الإله الأعلى فى مجمع أرياب « بانثيون » مثل
أمون رع أو ماردوك بعل ، وتتضمن هذه الفكرة إلى حد ما لما يحكم
الكون بأسره .

فإن ما اتخذنا من الاتجاه الروحاني مقياسا ؛ نجد الفكرة المسيحية
اليهودية متفقة مع الآراء التجريدية للمدارس الفلسفية المتصلة بـ « زيوس »

الرواق ، أو الفكرة الشمسية للأفلاطونية الجديدة ؛ أكثر من اتفاقها مع فكرة « ياهوى » الإسرائيل .

فإذا كان الأمر كذلك ؛ فما الذى دعا إلى تخصيص ياهوى الرب المسمى الإقليمي بقيامه بالدور القدسي في المسرحية التي تقوم حبكتها على وحى الله للإنسان ، دون إله الشمس اليونانى أو آمون رع الإمبراطورى ؟ حلما بأن صلاحية « ياهوى » لتأدية الدور ، قد تبدو بجلاء — على أساس استمرارنا الحاضر — أوطأ في مستواها من صلاحية بعض تلك الأرباب المنافسة لياهوى ، التي لم يفيض لها النجاح .

تكمن الإجابة ، في تمحيص عنصر في الفكرة اليهودية المسيحية لم يذكر بعد :

فلنأنا قد توقعنا عند خاصيتي : كلية الوجود والوحدانية : بيد أن هاتين الخاصيتين للطبيعة الإلهية ، هما بسبب سموهما ، ليستا إلا نتيجتين للفطنة البشرية ؛ وليستا تجربتين من تجارب القلب الإنسانى . فإن جوهر الكائن الإلهى — عند جمهرة البشر — إله موجود ؛ يدخل معه الإنسان الحى في علاقات مسلم بأنها تنسب إلى العلاقات الروحية التي يدخل فيها الإنسان مع غيره من البشر الأحياء . وهذه الحقيقة المتصلة بدوام الحياة ، هى جوهر طبيعة الإله لدى النفوس البشرية التي تشد الدخول في اتصال معه : وهذه الصفة التي تضفي طابعا إنسانياً على الإله ، هى جوهر الفكرة الإلهية التي يتعبد لها اليهود والمسيحيون في الوقت الحاضر ؛ وهى بالمثل جوهر ياهوى وفقاً لما يبدو في العهد القديم عندما يتكلم « ياهوى » إلى شعبه المختار مباحيا :

« لأنه ، من هذا الذى هناك من اللحم الذى استمع إلى صوت الرب الحى يتكلم من وسط النار — كما سمعنا — ثم عاش » (١) .

وعندما جابه إله إسرائيل الحى ، القضايا التجريدية للفلاسفة على اختلافهم ، بدا من الواضح مصداقاً لكلمات الأوديسية^(١) « أنه وحده الذى يتنفس أما الباقى فلإنهم ظلال » ذلك لأن شخصية ياهوى البدائية قد تفرعت إلى شخصية إله المسيحية ، بفضل إضافة صفات تصورية اختبئتها تلك الشخصية عن هذه القضايا التجريدية ، دون أن تتواضع فتعترف بالانقباس .

فلذا كانت هذه الخاصية المتصلة بـ « الكائن الحى » والتي تنسم بالمصابرة والعناد ، هى نقىض جزء من طبيعة « ياهوى » الإقليمية البدائية ، فمعنا أن نتبين أن الزعة الانطوائية التى تلتصق بـ « ياهوى » كصفة أصيلة فى طبيعته ، تحتوى كذلك على قدر من الأهمية يعتبر حيويًا للدور التاريخى الذى بات يؤديه إله إسرائيل فى إيضاح الطبيعة الإلهية للبشر .

وتبدى هذه الأهمية حالما نتمعن فى مغزى التعارض بين الانتصار الهائى لهذا « الرب الغيور » وبين الخيبة التى جابهت فى نهاية الأمر ، أرباب مجتمعين لإهين مجتمعين مجاورين ، قطعاً فيما بينهما أوصال البناء السياسى للعالم السورى :

فلقد كان فى مكنة آمون رع وماردوك بعل ، كليهما — بسبب تأصلهما فى التربة وانسيابهما مع عصارة الحياة المراثية المحسوسة — أن يعجلا من نفسيهما فى موقف النداء « ياهوى » وقتما كانا متفوقين عليه بفعل مساهمتها فى النجاح الدنيوى المائل الذى أحرزته طيبة وبابل على التوالى (وهذا ما انطبع فى عقول عبادهما) . على حين ترك ياهوى أفراد شعبه فى مذلتهم

(١) الأوديسية : قصيدة مزيت إلى هوميروس يصف فيها تجوال أوديسوس (أوليس) بعد حصار طروادة . (الترجمة)

وأمرهم البابل . فأخذوا يبدلون ما وسعهم الجهد لتثبيت أركان فضائل
إله على ، هجر — كما هو ظاهر — أفراد قبيلة ساعة حاجتهم إليه .

فإذا كان آمون رع وماردوك يعل ، على الرغم من توافر هذه النقطة
الروائية لصالحهما ؛ قد هزما في نهاية المطاف في « معركة الآلهة » ، ففى
وسعنا أن نتجنب بصعوبة ، نسبة الفضل إلى جهلهما بمنحى « ياهوى »
الغيور : فإن الحرية سواء ترتب عنها خير أو شر ، تتشابك مع النزعة
الانطوائية ، وتفسر هذا علامة الوصل التي تربط جزئى اسمى كل من هذين
الإلهين المركبين^(١) : فلا يستغرب إذا أن نجد آمون رع وماردوك يعل ،
متساخين تجاه الشرك بهما إلى مدى أبعد من القيود التي تفرضها شخصياتهما
المسترخيتان ، كما أنهما يتساخمان تجاه الانشقاق الحاصل في ذاتيهما
المتغائرتين . فإلهما قد ولدا — أو بعبارة أدق قد نسقا — بحيث يكونا
راضين عن وضع سيادتهما العتيقة على حشد من الكائنات الأخرى التي
لا تقل عنهما في مسحة الربوبية ؛ وإن كانت أقل منهما بأسا . فكان أن ترتب
عن هذا الافتقار الفطرى إلى الطموح ، أن قضى عليهما بالخروج من حلية
التنافس في سبيل احتكار الربوبية . وقد تم هذا وقتما كانت غيرة « ياهوى »
المفتوسة تستحثه بالتأكيد للجرى إلى نهاية هذا الشوط الذى ساروا فيه
جميعاً .

وتبديى بجلاء نفس نزعة التعصب الغليظ تجاه أى منافس ، في صفة من
الصفات التي مكنت إله إسرائيل — بعد ما أصبح إله الكنيسة المسيحية — من
أن يتقدم على جميع هؤلاء المنافسين مرة أخرى في معركة الآلهة التي نشبت داخل
نطاق الإمبراطورية الرومانية . وتألف « منافسوه وقتذاك من : ميثرا السورية
وإيزيس المصرية وسبيل الحثية . وكانت هاته الربات ترضى بعقد

(١) إذ يتركب آمون رع من الهين هما آمون رب طيبة ورع رب هليوبوليس (آون) .

أية تسوية مع بعضهن بعضا ومع أية عقيدة أخرى تواجه كل منهن بمفردها . إلا أن روح التسوية الميسرة هذه ، قد أردت منافسي إله تروتوليان Tertullian^(١) وقتها أصبح عليهم أن يواجهوا خصما لن يرضيه شيء أقل من النصر « الشامل » . لأن رضاه بأقل من ذلك ، يعنى لديه إنكار جوهره الذاتي .

وتطالعنا من بين ثنانيا العالم السندى شلوة من الإثبات السلبي الطبع ، هى أبلغ الأدلة تأثيراً عن قيمة منحنى الغيرة في مزاج « ياهوى » (إله اليهود) ؟ فإن عملية التحلل الاجتماعى ، قد صاحبها هنا - كما فى أى مكان آخر - نشوء شعور بالوحدانية فى الجانب الدينى . فاندجحت الألوف المؤلفة من أرباب البروليتاريا الداخلية السندية ، وذابت فى شخصية أو فى أخرى من شخصيتى شيفا وفيشنو القويتين . وتم ذلك استجابة لتطلع النفوس السندية - بصورة ملحّة - لإدراك وحدانية الإله .

وأحرزت الهندوكية هذه المرحلة قبل الأخيرة ، فى طريقها صوب وحدانية الله منذ ألف وخمسمائة سنة ، على الأقل . على أنه فى جميع الأوقات التى انقضت منذ ذلك الحين ، لم تتخذ الهندوكية أبداً الخطوة النهائية التى اتخذها العالم السورى وقتها عمد « ياهوى » - الذى لا يطبق وجود حتى قرين واحد إلى جواره - إلى التخلص من « آهورمازدا » الفارسى بابتلاعه كلية . وبالحرق ، فإنه عوضاً عن أن تقوم فى الهندوكية فكرة الإله العلى القادر ، برزت فكرة مستقطبة تدور حول شخصيتين بكل أحدهما الآخر ومتضادتين يتألفان من مرشحين لمنصب الألوهية متساوين ، لكنهما يأتیان فى عناد تسوية حساب كل منهما قبيل الآخر .

ولإزاء هذا الموقف العجيب ، فلما مضطرون أن نساأل أنفسنا عن الدافع إلى قبول الهندوكية - حلاً لمشكلة وحدانية الله - حلاً وسطاً

(١) تروتوليان (١٦٠ - ٢٣٠) : أجد علماء اللاهوت المسيحى الأوائل . (المترجم)

لا يعتبر في حقيقة الأمر حلاً للمشكلة : إذ يستحيل تصوّر ربوبية تجمع بين كلية الوجود والقدرة على كل شيء : : إلا إن اتصفت الربوبية بالوحدانية ، وهذه صفة يدعيها كل من فيشنو وشيفا لنفسه .

ومناطق الإجابة أن فيشنو وشيفا ، لا يحمل أحدهما للآخر شيئاً من الغيرة . فلأنهما راضيان كل بنصيبه . وقد يدخل في باب التصوّر أنهما قد بقيا قائمين - عكس عبادة ميثرا وإيزيس وسيليل وهما نظراؤهما في العالم الهليني - لسبب واحد هو انتفاء وجود ياهوى ضدهم في الميدان .

* * *

وهكذا ، نصل إلى نتيجة مبناها أن الألوهية التي يضئ عليها عابدها روج الانطوائية الصلبة ، نعتبر الواسطة الوحيدة التي أمكنت النفوس البشرية عن طريقها حتى الآن ، إدراك الحقيقة العميقة لوحدانية الله .

(٧) نزعة السلفية

أما وقد تزودنا بقسط من طرائق الاختيار المتصلة بالسلوك والشعور ، التي تبدّت لنفوس نشأت في أحضان عالم متحلل ، ففساناً أن ننقل إلى طرائق اختيار الحياة . وهي طرائق يتلوها في ظل ظروف التحدي نفسها (في مجال الاختيار الذي أطلقنا عليه « اصطلاح السلفية » في مستهل استعراضنا) ، اصطلاح عرفناه بأنه محاولة العودة إلى وضع من تلك الأوضاع ، أفضل من الحالة القائمة فعلاً . وهي أوضاع يشتد حزن الناس على انقضائها ، خلال عصر الاضطرابات ، ويحتمل أن تمثل في صورة غير تاريخية ، بالأب الذي خلفوه وراءهم :

ليه لقي على السفر إلى الوراء

وأبج مرة أخرى هذا السبيل القديم !

لعلّي أبلغ مرة أخرى هذا السطح

حيث تركت أول مرة حاشيتي الفخيمة

الذى منه ترى هذه الروح المستنيرة
تلك المدينة الظليلة ذات أشجار النخيل
بتعشق بعض الرجال حركة أمامية
لكننى أنا بالخطوات الخلفية أتحرك .

يعرب فى هذه العبارات ؛ هنرى فون أحد شعراء القرن السابع عشر ،
عن حين الإنسان البالغ إلى طفولته . ويعبر عنها بكلمات آخر مستر
Bultitudes^(١) الذى - مهما يكن من أمر درجة إخلاصه فى قوله - ينهى
البحيل الحديث « إن أيام التلمذة هى أسعد أوقات حياتكم » . ولعل هذه
العبارات تتولى بالمثل ، وصف أحاسيس صاحب النزعة السلفية الذى ينشد
الحصول من جديد ، على مرحلة فى حياة مجتمعه أكبر تبكيرا .

ولإتاحة استعراض أمثلة تفسر نزعة السلفية ، سنقسم مجال البحث على
غرار ما فعلناه وقت مناقشة موضوع « الشعور بالابتدال » . فنتناول بالترتيب
مجالات البحث الأربعة : السلوك ، والفن ، واللغة ، والدين .

وبينما أن الشعور بالابتدال شعور تلقائى ، ينفى منه الوجدان ؛ تسم
نزعة السلفية بسيرها على سياسة وجدانية متممة ، تسعى إلى السباحة ضد تيار
الحياة . وبالحرى ؛ فإنها حقا فعل فذ . هنا سيتبين لنا أن السلفية تعبر
عن نفسها فى مجال السلوك ؛ فى شكل نظم متكلفة وآراء تثبت بالمصطلحات
القارعة ، أعظم من تعبيرها عن نفسها فى شكل أساليب لا تتصل بالوجدان
بنسب . كما تعبر عن نفسها فى المجال اللغوى فى معان تتصل بمنهاج ونمط
يتسمان بالفسطة :

فإن بدأنا استعراضنا ، ببحث موضوع النظم والآراء ؛ تستند
خطةنا المثل على البدء بإيراد أمثلة عن النزعة السلفية ، تتصل بتفاصيل تلك

(١) أى مستر « القول المعاد » . (الترجم)

النظم . ولننتج ذلك ببحث حالة سيطرة النزعة السلفية على العقل وانتشارها على منطقة أرحب ، إلى أن نصل إلى الحالة التي تتحول فيها نزعة السلفية إلى منحنى تفكيرى .

وتتسم هذه الأيدلوجية بانحرافها ، لأنها فى أساسها نزعة سلفية . ومن قبيل المثال :

إنه كان يجرى فى عصر بلوتارخ - ويعتبر عنفوان الدولة العالمية الهلينية - حفل جلد أطفال اسبرطة بالسياط فى محراب « آرتيمس أورثيا Artemis Orthia » . وتلك تجربة نُقلت فى بداية عهد اسبرطة عن عقيدة بدائية تقوم على تمجيد الخصوبة ، واندجت فى تعاليم ليكورجوس . ثم أخذت تُمارس مرة أخرى فى مبالغة بلغت حد المرض ، تعتبر أحد تفسيرات نزعة السلفية المميزة .

وألم الإمبراطور فيليب بالمثل عام ٢٤٨ ميلادية - وقتها كانت الإمبراطورية الرومانية تستمتع بفترة راحة موقوتة فى غمار دورة من الفوضى التي قادت إلى انهيارها - ألم الاحتفال مرة أخرى بعيد Ludi Solculair الذى سبق أن نظمه أغسطس . لكن أعيد تكوين مكتب المراقبة القديم بعد ذلك بعامين :

ونجد فى أيامنا هذه الدولة « ذات النظام التعاونى » التي أقامها الفاشيون الإيطاليون ، تدعى أنها بداية استعادة نظام سياسى واقتصادى كان نافذا فى المدن الإيطالية إبان القرون الوسطى . وهذا ما سبق أن ادّعاه كذلك جراكشى فى إيطاليا خلال القرن الثانى قبل الميلاد . إذ قال بأنه يمارس وظيفة تريونية الرعاع الرومانيين على الصورة التي قُصّدت منها وقت إنشائها ، قبل عصره بمائتى سنة .

ويطالعنا مثال للسلفية الدستورية نجح نجاحاً أبعد مدى ؛ فى المعاملة المتصفة بالتبجيل التي أضفاها أغسطس - مؤسس الإمبراطورية الرومانية - على مجلس الشيوخ وهو شريكه الاسمى ، لكنه سلفه الفعلى فى حكم الأملاك الرومانية .

وتمكن مقارنة ذلك بمعاملة البرلمان المنتصر في بريطانيا العظمى للتاج : فإن ثمة في كلتا الحالتين ، انتقال للسلطة . مع فارق أن الانتقال في الحالة الرومانية ، من الأوليجاركية إلى الملكية ، بينما انتقلت السلطة في الحالة البريطانية من الملكية إلى الأوليجاركية . وتكرر التغير في كلتا الحالتين ، في أشكال تنسب إلى السلفية بأوثق صلة .

وسنلاحظ هنا ، إن انتقلنا إلى العالم الصينى المتحلل ؛ انبعث سلفية دستورية ذات مجال أكثر شمولاً ، يمتد من الحياة العامة إلى الخاصة . فلقد أنتج تحدى عصر الاضطرابات الصينى ، خيرة روحية في العقول الصينية التى أبانت عن نفسها على السواء : في مذهب المآثورات الكنفوشىوسى إبان القرن الخامس قبل الميلاد ، وفي المدارس الأشد تطرفاً للسياسيين والصوفيين و « المشرعين » . بيد أن هذا التفجر في الفاعلية الروحية ، كان سريع الزوال . إذ تلاه انكاس عنيف صوب الماضى ، تمكن رؤيته في أوضاع حالته في المصير الذى داهم مذهب المآثورات الكنفوشىوسى . فلقد انحدر من دراسة الطبيعة البشرية ، إلى إحالة آداب السلوك إلى طراز من الطقوس . وتطور في محيط الإدارة إلى تقايد ؛ بحيث أصبح كل فعل من الأعمال الإدارية ، يتطلب تصديق السابقة التاريخية عليه .

ويكن مثال آخر للسلفية — من حيث المبدأ — في مجال مختلف ؛ مداره عقيدة خيالية إلى حد كبير ، تنحو إلى عبادة العنصر التيوتونى . وتعتبر هذه العقيدة ، إحدى النتائج المحلية لحركة سلفية عامة أنتجها مذهب « الانطلاقية » في العالم الغربى الحديث . فإن هذه العقيدة القائمة على نسبة فضائل تصورية للتيوتون البدائيين ؛ قد ركبت فيها الأنياب والمخالب ، وقتما تحولت إلى إنجيل الحركة الوطنية الاشتراكية في الرايخ الألمانى . وكانت تقتصر قبلئذ على إتاحة المسرة الودعية لبعض مؤرخى القرن التاسع عشر من الإنجليز ، وتلقين غرور عنصرى — لعله أن يكون أشق تأثيراً — في بعض علماء الأجناس من

الأمريكيين . وإننا لنجابه هاهنا عرضاً للسلفية يبعث على الأسى ، أسى
تطور إلى نذير بالشؤم . فإن أمة غربية حديثة كبرى ، قد دفعها الداء
الروحاني للعصر الحديث إلى شفا الانهيار القوى المحتوم . فإن جهدها
اليائس للفرار من الأحولة التي أضلتها ، قد ضاعف من رجعتها إلى المجد
البربرى المزعوم لماض تاريخي تصوري .

ويتجلى في مبدأ روسو القائل بـ « العودة إلى الطبيعة » وتعظيم
« البربرى النبل » ، شكل آخر ومبكر لهذه الرجعى إلى البربرى في العالم
الغربي . ولقد كان أصحاب السلفية الغربيون إبان القرن الثامن عشر أبرياء
من الخطط الدموية التي ظهرت من غير استحياء في صفحات « كفاحي »^(١) .
إلا أن براءتهم لم تنف عنهم صفة الإضرار بالغير . فحسبنا روسو الذي كان
« سبب الثورة الفرنسية والحروب التي تخلفت عنها » .

وإن صيت السلفية في الفن ، شيء مألوف للإنسان الغربي الحديث ، بحيث
أن في وسعه أن يعتقه قضية مسلم بها . فإن أعظم الفنون ذيوماً هو العمارة ،
تتجلى فيه النزعة السلفية : ومصدراً لذلك كانت العمارة الغربية طوال القرن
التاسع عشر ، ذات طابع موحش أضفاه عليها استعادة « الطراز القوطى ذى
النزعة السلفية . وتلك حركة معمارية اتخذت في مسهل عهدها شكل ولع
أصحاب الضياع بوضع « أطلال » قوطية مزيفة في متنزهاتهم ، وبناء مساكن
ضخمة وفقاً لطراز مبانى ، افترض بأنه يعيد إلى الوجود تأثير أديرة القرون
الوسطى . ثم كان أن انتشر الطراز إلى بناء الكنيسة وترميم الكنائس . وكفل
لنفسه حليفاً ذا بأساً فى حركة سلفية ماثلة هى « حركة اكسفورد الدينية » .
ووجد هذا الطراز في النهاية تعبيراً يتسم بالإسراف في بناء الفنادق والمصانع
والمستشفيات والمدارس .

(١) كتابى Aleinkamph : هو الكتاب الذى ضمه حنر آراءه ومبادئه في التنظيم
الدينى . (المترجم)

يبد أن السلفية المعاصرة ليست من ابتكارات الإنسان الغربى الحديث وحده . فلو قيّض للتلى السفر إلى القسطنطينية ومراقبة منظر الشمس تغرب على ربوة استامبول ، لشاهد القبة تلو القبة ، تلقى ظلها على الأفق .^{٢٤} هذه هى قباب المساجد التى شُيّدت فى ظل النظام العثمانى على هدى نزعة سلفية عميقة ، تتمثل فى محاكاة ذليلة لكنيسة أياصوفيا الكبيرة والصغيرة ، الكنيستين البيزنطيتين اللتين كان تحديهما البحرى لقواعد النظام المعمارى الهلنى الأساسية ، شاهداً - منقوشاً على الحجر - بانبعات حضارة مسيحية أرثوذكسية ، من بين ثانيا حطام العالم الهلنى .

وأخيراً ، فإذا ما تحولنا إلى « الصيف الهندى » للمجتمع الهلنى ، نجد الإمبراطور المثقف هادريان يحمّل منزله الريفى بنماذج لطرائف النحت اليونانى القديم صنعت بيد خبير : أى طرائف القرنين السابع والسادس قبل الميلاد . وترد رغبة هادريان هذه إلى أن خبراء عصر هادريان كانوا من أمثال أولئك الفنانين الذين ظهروا قبل عصر رافائيل ، أولئك الذين بلغوا من الصفاء الذهنى حداً جعل من الصعب عليهم أن يقدروا مدى ما بلغه أمثال فيدياس وبراكستيل Praxtele من نضوج فذ .

وعندما تنتقل روح السلفية لتعبّر عن نفسها فى مجال اللغة والآداب ، فإنها تبدى فى عمل شديد الصعوبة بل أكثر الأعمال صعوبة مداره بعث الحياة فى لغة ميتة ، عن طريق إعادة طرحها فى التداول لغة وطنية . وتبدل اليوم مثل هذه المحاولة فى أجزاء شتى من العالم الغربى . ولقد ترتب هذا الاندفاع صوب هذا الإجراء الضال ، عن الميام الجنونى بإضفاء صفة وطنية مميزة ، وبحقيق الاستكفاء الثقافى الذاتى . فكان أن سلك جميع الأمم المتظاهرة بالاستكفاء الذاتى ، والتى ألقت نفسها تفتقر إلى المصادر اللغوية الطبيعية ، سلك طريق نزعة السلفية ، باعتباره أنسب طريق للحصول على زاد من المتاع اللغوى المنشود .

وثمة في الوقت الحاضر خمس أم على الأقل تنهك في استنباط لغة وطنية مميزة لها ، عن طريق ردّها إلى التداول كلمات يظل استخدامها في التعامل منذ زمن طويل ، اللهم إلا استخدامها في المحيط الأكاديمي . تلك الأم هي : النرويج ، إيرلندا ، تركيا^(١) ، اليونان ، اليهود الصهاينة . وسيلاحظ عدم انتساب أى منها إلى جمهرة المسيحية الغربية الأصيلة . فإن النرويجيين والإيرلنديين هم على التوالي بقايا حضارة اسكندنافية عقيمة وحضارة الغرب الأقصى العقيمة . أما الأتراك العثمانيون واليونانيون ، فإنهم قسمان من المجتمعين الإيراني والمسيحي الأرثوذكسي اصطبغا بالصبغة الغربية في زمن أحدث كثيراً من اصطباغ النرويجيين والإيرلنديين بها . أما اليهود الصهاينة ، فإنهم شذرة من مجتمع سورى متحجر ، طمرت في جسم المسيحية الغربية قبل أيام ظهورها الأولى .

وتعتبر الرغبة التي يحسّ بها النرويجيون في الوقت الحاضر لتوليد لغة وطنية ، نتيجة تاريخية للأفول السيامي الذي عانته مملكة النرويج منذ عام ١٣٩٧ ميلادية ؛ وقتها اتحدت مع الدانمرك اتحاداً انقضى عام ١٩٠٥ . ثم استعادت أخيراً استقلالها الكامل ، بفضل مشاركتها السويد مشاركة جزئية . فلما أن تم لها الاستقلال ، نصبت عليها ملكاً خاصاً بهذا اسمه الغربي الحديث الذي عمد به « تشارلس » ليتخذ اسماً ملكياً نرويجياً هو « هاكون » ، الذي يتبدى فيه تأثير نزعة السلفية . فإنه اسم سبق أن حله أربعة ملوك نرويجيين بين القرنين العاشر والثالث عشر الميلاديين ، في ظل المجتمع النرويجي العظيم . ولقد تحولت الآداب الشمالية طوال خمسة قرون تبدأ منذ أفول النرويج ، إلى مجرد صيغة من صيغ الآداب الغربية الحديثة كانت تكتب بالدانمركية ، مع

(١) قدمت تركيا عن المفى في محاولة تنقية اللغة التركية من الكلمات العربية والفارسية ، بعدما وجدت أن حوالى سبعين في المائة من الكلمات المستخدمة في التداول ، يرجع أصوله إلى كلمات عربية أو فارسية . (المترجم)

تعديل في اللهجة يتناسب مع اللهجة الدارجة الشالية . ومن ثم فإن الرويحيين بعد ما نبتوا أنفسهم — بعد انتقال بلادهم عام ١٨١٤ من حوزة الدنمر إلى السويد — سعوا إلى تكييف أنفسهم مع ثقافتهم الوطنية الخاصة . إلا أنهم ألفوا أنفسهم يفتقرون إلى لغة وطنية ، عدا لهجة كلامية بطل استخدامها منذ زمن طويل — يستخدمونها وسيطاً للثقافة الأدبية . فلما أن جوبه الرويحيون بهذه الفجوة الخطيرة في عتادهم الوطني ، طفقوا يسعون إلى اصطناع لغة وطنية تخدم الفلاح والحضرى على السواء ، بفضل اتخاذها لغة مخاطب وثقيف على السواء . وتعتبر المشكلة التي تجابه الوطنيين الإيرلنديين ، أصعب كثيراً مما يجابه الرويحيين . ذلك لأن التاج البريطاني قد أدى في إيرلندا ، الدور السياسي للتاج الدنماركى في النرويج . فكان أن ترتب عن ذلك نتائج لغوية مشابهة إلى حد ما . فلقد أصبحت اللغة الإنجليزية هي لغة الآداب الإيرلندية^(١) . ولعل في وجود الثباين الواسع بين اللغتين الإنجليزية والإيرلندية — عكس ظلال الاختلافات اللفظية نسبياً بين اللغتين الدنمركية والشالية ، تباين جعل التقريب بينهما ضرباً من المستحيلات ؛ قد أصبح معه استئصال اللغة الإيرلندية أمراً لا مناص منه . ومن ثم أصبح يقع على كاهل المخلصين الإيرلنديين للسلفية اللغوية : عبء إعادة خلق لغة بادت تماماً على وجه التقريب . فلم يعد الأمر — والحالة هذه — مجرد ترويض لهجة دارجة حية . ولقد كانت حصيلة جهودهم ، لغة لا تفهمها الجماعات الريفية المتفرقة غرب إيرلندا ، جماعات ما تزال تتحدث اللغة الغالية كما تعلمتها على حجر الأمهات .

ويختلف عما تقدم ، مظهر القومية اللغوية التي انهمك فيها الأتراك العثمانيين^(٢) في ظل نظام الرئيس المرحوم مصطفى كمال أتاتورك . فلقد كان

(١) ويطلبنا أبليغ دليل فيما ألده الكاتب الإيرلندى العظيم برنارد شو ، فقه كتب باللغة الإنجليزية وحدها . (المترجم)

(٢) يطلق الأستاذ المؤلف اصطلاح « الأتراك العثمانيين » على أتراك الأناضول وترافيا والبلقان ، ونحاً من انقضاء عهد آل عثمان . وذلك تمييزاً لهم عن أتراك الاتحاد السوفيتى . (المترجم)

أسلاف الأتراك المحدثين - مثل أسلاف الإنجليز المحدثين - برابرة اعتدوا على الأرض المهجورة لحضارة متحللة ثم اغتصبوها . واستخدم سليلو كلتا الجماعتين من البرابرة ، الأداة اللغوية باعتبارها واسطة لإحراز الحضارة . وكما أن الإنجليز قد كثروا محصوهم اللغوى الضئيل بفضل شحنة بثروة استعاروها من الكلمات والعبارات الفرنسية واللاتينية واليونانية ؛ طفق العثمانيون يرصعون لغتهم التركية الغليظة بنفائس التعبيرات الفارسية والعربية . ومن ثم يبلور هدف الوطنى التركى ذى النزعة السلفية اللغوية ، فى التخلص من هذه الدرر . وعند ما يتبين أن الاستعارات التركية من المصادر الأجنبية هى من الكثرة مثل استعارات الإنجليز اللغوية ، سيتضح أن المهمة ليست بالأمر السهل (١) .

وأيا ما تكون الحال ؛ فلقد اتسمت طريقة البطل التركى (٢) فى الوصول إلى هدفه ، بالخشونة التى اتسمت بها طريقته التى استخدمها من قبل فى تخليص وطنه من العناصر الدخيلة عليه من السكان . فإن كمال أتاتورك قد أخرج من تركيا طبقة متوسطة يونانية وأرمنية استقرت فى تركيا منذ زمن بعيد ، فأصبح لا غناء عنها . وقدر فى ذهنه أن الضرورة الملحة بسبب حدوث الفراغ الاجتماعى ، ستدفع الأتراك إلى سدّها عن طريق حملهم الأعباء الاجتماعية على كواهلهم ، أعباء ما انفكوا يتركونها لغيرهم بسبب كسلهم . وبنفس المبدأ ، شرع الغازى ينزع الكلمات الفارسية والعربية من القاموس التركى . لئلا يظهر بهذا الإجراء الخشن ، مدى ما يستطيع أن يتيح الحافظ الثقافى من تنبيه الشعوب الخاملة عقلياً ، وقتنا نجد أفواها وآذانها تجرد بصورة قظة ، من أبسط ضروريات الحياة اللفظية . وكان الأتراك إبان هذا

(١) لعل الأستاذ المؤلف قد كتب هذه العبارة قبل عدول الحكومة التركية تماماً عن عملية التخلص من الكلمات العربية والفارسية . (المترجم)

(٢) البطل التركى : يعنى به المؤلف كمال أتاتورك . (المترجم)

الضيقة الشديد يتقبون منذ عهد قريب معاجم كومان Cuman وتقدمات أورخون وسوترات^(١) أويغور Oighur والتواريخ الصينية الملكية ؛ رجاة العثور على بديل تركي لهذه الكلمة الفارسية أو التركية المستخلصة داخل البيوت والتي مُنع استخدامها خارجها متعابا ، أو لفتت تلفيقا .

وتبدو هذه الأعمال اللغوية المحققة للمشاهد الإنجليزي ، شيئا يبعث على الفزع . ذلك لأنها توضح له طرائف من الشذائد التي يحملها المستقبل بين طياته للمتكلمين بالإنجليزية ، إن فرض وحل اليوم الذي يتطلب فيه « مخلص » حاذق من المجتمع الإنجليزي ضرورة استخدام « الإنجليزية الخالصة » . وفي الواقع اتخذ فعلا أحد المهواة - ولعله بعيد النظر - شيئا من الاستعداد الواهي في سبيل تحقيق هذا الحدث . إذ نشر منذ ثلاثين سنة أحد الناس ، وقد دعى نفسه "C.L.D." كتاباً عنوانه « الكتاب العالمي للسان الإنجليزي ، لإرشاد أولئك الذين يتوقون إلى التخلص من الثير النورمندي الذي يلجم ألسنتهم » . وكتب هذا الكاتب أن ما بدعوه كثير من المتكلمين والكتاب - حتى الوقت الحاضر بالإنجليزية - ليس من الإنجليزية في شيء . بل إنه لغة فرنسية محضة . فلو سائرنا الكاتب في رأيه ، علينا أن ندعوال premabulator بـ Childwain^(٢) وأن نطلق على الأومنيبوس اسم folkwain^(٣) . وقد تعتبر هذه الأسماء نوعا من الارتقاء ، لكن غبطة الكاتب تقل وقتا ينشد التخلص من دخلاء مقيمين ، امتدت إقامتهم طوال تاريخ أبعد من ذلك كثيرا . فإنه عندما يقترح الاستغناء عن كلمة disapprove بكلمة "hiss" أو كلمة "boo" أو "hoot" ؛ يأتي بالقول الفصل على عقم تفكيره ويبيديه للعيان بشكل فعال . إذ لا يمكن بحال اعتبار كلمات

(١) السوترات : هي في الأصل كتب هندية دينية . (المترجم)

(٢) الكلمة الأولى تعبر عن هربة الطفل بالإنجليزية والثانية تعبر عنها بالسكونية (المترجم)

(٣) هربة الشعب . (المترجم)

"redecrafi" و "bachjaw" أو "outganger" بديلة لا ريب فيها للكلمات
logic و tretort و emigrant (١).

وتشابه الحالة اليونانية ؛ الحالتين الرومجية والإيرلندية مشابهة واضحة من
ناحية قيام الإمبراطورية العثمانية التركية بالدور الذي قام به كل من التاجين
الديمركي والبريطاني . فإن اليونانيين قد ألفوا أنفسهم — مثل الرومانيين —
بعد ما ارتقى وعيهم الوطني الذاتي مزودين لغوياً بشيء لا يعدو كونه لهجة
ريفية دارجة . فآلوا على أنفسهم — مثل الإيرلنديين بعد ذلك بمائة عام —
إعادة تكييف لهجتهم الدارجة للقيام بالأعمال العظيمة التي تنتظرها ، عن طريق
تثبيتها دعائمها بحقن تحتوى على الشكل اللغوي القديم . لكن كان على اليونانيين
لتنفيذ تجربتهم ، مصارعة معضلة كانت نقيض المعضلة التي تواجه الإيرلنديين .
فعل حين تصول مادة اللغة الأيرلندية القديمة ضالة بحيرة ؛ تغزر مادة اللغة
اليونانية القديمة غزارة مربكة . وحقاً تتمثل الفجوة العميقة الواقعة في طريق
اليونانيين اللغويين المحدثين من أصحاب مذهب السلفية ؛ في إغراء مصادر
آتيكا اللغوية القديمة في الاعتراف منها في إسراف شديد ، فيستثيرون بذلك
رد فعل غير المثقفين من المحدثين . فإن اليونانية الحديثة ميدان صراع بين
« لغة المدققين في اختيار اللفظ » و « اللغة الشعبية » .

ويعتبر مثالنا الخاص المتصل بإحالة العبرية إلى لغة وطنية للتخاطب
اليومى على شفاه من استقر في فلسطين من اليهود الصهاينة المشردين ، أبرز
الأمثلة جميعها . ذلك لأنه على حين لم يتوقف استخدام اللغات الرومجية
ولا اليونانية ولا حتى الإيرلندية عن التحدث بها لغة دارجة ؛ ظلت
اللغة العبرية ميتة في فلسطين طوال فترة ثلاثة وعشرين قرناً ، منذ حلول

(١) الكلمات الأولى كلمات ماكسونية قصد بها الحلول محل المجموعة الثانية من الكلمات
الإنجليزية . وتسمى حل التوالى . المنطق ، الفارورة المعوجة ، المهاجر . (المترجم)

(٢) تضم الصيغة ١٤٦ من كتاب Equire, J.C : Books in general عرضاً لكتاب
C. L. D. (المؤلف)

اللغة الآرامية محلها قبل عصر نحemia^(١) . فلقد لبثت اللغة العبرية طوال هذا الوقت - إلى وقت قريب - لغة طقوس المعبد اليهودي فقط ، ولغة المهتمين ببحث الشريعة اليهودية . فكان أن ابتعثت هذه « اللغة الميتة » في غضون جيل واحد ؛ من المعبد اليهودي ، وحوّلت إلى أداة تحمل الثقافة الغربية الحديثة . وابتدأ ذلك في أول الأمر في صحيفة ظهرت في أوروبا الشرقية باسم « الحظيرة اليهودية » ، ثم تبدّت في مدارس ومنازل الجامعة اليهودية في فلسطين^(٢) ، حيث بُنِش أطفال مهاجري اليهود الأوروبيين المتحدثين بال « يديش »^(٣) وأطفال المهاجرين الأمريكيين المتحدثين بالإنجليزية ومهاجري اليمن المتحدثين بالعربية ومهاجري بخارى المتحدثين بالفارسية ؛ يُنشأون جميعاً على التحدث بلغة مشتركة هي لسان قديم ميت ، قضى نحبه قبل جيل السيد المسيح بخمسة قرون .

وإذا ما تحوّلنا الآن إلى العالم الهلنّي ، نجد السلفية اللغوية هنا شيئاً أوسع رحاباً ، لا مجرد ملحق بالسلفية الإقليمية .

فإنك إن فحصت خزانة كتب تضم مجموعة من الكتب المكتوبة باليونانية القديمة قبل القرن السابع الميلادي ، والتي بقيت حتى الوقت الحاضر ، تلاحظ أمرين :

الأول - كتابة غالبية الجانِب الأعظم من هذه المجموعة يونانية آتيكا .
الثاني - انقسام هذه المكتبة الآتيكية إلى مجموعتين مميزتين - إن فرض ترتيبها ترتيباً زمنياً تاريخياً :

فإن « في المحل الأول أدب آتيكي أصيل ، كتبه في أثينا إبان القرنين

(١) أحد أنبياء إسرائيل . (المترجم)

(٢) ثم أصبحت هذه اللغة العبرية الميتة ، لغة رسمية لغولة ابتعثت ككفك من قِبَر دولة إسرائيل القديمة التي ورويت التراث منذ أكثر من ألفين وخمسة مئة . (المترجم)

(٣) اليديش لغة يهود وسط وشرق أوروبا وتتكون أساساً من خليط من الألمانية والعبرية . (المترجم)

الخامس والرابع إقبل الميلاد - أثينيون ، استخدموها باعتبارها لغتهم الطبيعية .

وثمة أدب آتيكى ينزع صوب السلفية ، أنتجه خلال فترة قوامها حوالى الستة قرون أو سبعة - من القرن السابق للميلاد حتى القرن السادس الميلادى - مؤلفون لم يتح لهم العيش فى أثينا أو التكلم بالآتيكية كلغتهم الوطنية .

وحقا ؛ فإن المدى الجغرافى لحولاء الكتاب الآتيكيين المستحدثين ، يبلغ مسعته سعة أقاليم الدولة العالمية الهلينية . لأنه كان من بينهم : جوزيفوس من أورشليم ، وآيليان Aelian من براينستى Prabeneste ، وماركوس أوريليوس من روما ، ولوسيان من ساموساتا Samosata وبراكوبيوس من قيصرية . وعلى الرغم من هذا التنوع الواسع فى الموطن ؛ فإن الآتيكيين المستحدثين يُسدون نجانسا غير عادى بالنسبة للكلمات المستخدمة وبالنسبة للإعراب والأسلوب . ويعزى ذلك إلى صرامتهم وصفاقهم ، وكونهم مقلدين أذلاء للغة الآتيكية فى « أزهى عصورها » .

ولقد كفلت نزعتهم السلفية هذه ، حفظ تراثهم . إذ لما تقررت إبان مطلع التحلل النهائى للمجتمع الهلنى ؛ مسألة « تكون أو لا تكون » لكل مؤلف يونانى قديم وفقاً للتمييز الأدبى السائد وقتئذ ؛ وضع التساخون نصب أعينهم أن يكون موضع تساؤلهم الاختبارى « هل العمل الأدبى آتيكى خالص ؟ » ولم يعنوا بالتساؤل عما إذا كان عملاً فنياً ممتازاً . ومن نتائج ذلك ، استحوذا الآن على مجلدات من الأعمال الآتيكية المستحدثة ، يسعدنا لو بادلناها بجزء من ذلك القدر من الأعمال ، التى لم تكتب باللهجة اليونانية الآتيكية ، والتى ظهرت خلال القرنين الثالث والثانى قبل الميلاد .

ولم يكن الانجاء صوب الآتيكية الذى انتصر إبان العصر الذى نزعته فيه الآداب الهلينية صوب السلفية ، هو العمل الأدبى الوحيد من نوعه . فإن ثمة بالمثل النزعة الشعرية الهومرية المستحدثة ، التى ربّناها حشد من المشتغين

بالأعمال الأدبية القديمة ابتداء من أبولونيوس روديوس Apollonius Rhodius في القرن الثاني قبل الميلاد ، حتى نوتوس بامبوليتانوس Nonnus Panopolitanaus في القرن الخامس أو السادس الميلادي . وتنحصر بصفة جوهرية ،
 • Itanus نماذجنا البارزة الخاصة بالأدب اليوناني الذي ظهر بعد عصر الإسكندر والذي لم ينزع صوب السلفية ، في مجموعتين من الأعمال :

الشعر الريفي الذي ازدهر خلال القرنين الثالث والثاني قبل الميلاد ، وقد احتفظ به بسبب نمطه اللروى القيس . وكتب المسيحية واليهودية المقدسة :

ولإحياء نزعة السلفية في اللغة الأتيكية اليونانية ، شبه تام في التاريخ السندي ، يتمثل في إحياء السنسكريتية . فلقد كانت السنسكريتية الأصيلة ، هي اللغة الدارجة للقطيع البدوي الأوراسي للآرين اللذين تفجروا من السهوب ، إبان الألف الثانية قبل ميلاد المسيح وقاضوا على شال الهند ، وعلى جنوب غرب الهند ومصر الشمالية . واحتفظ على الأرض الهندية بهذه اللغة في تعاليم الفيدا ، وهي مجموعة من الأدب الديني ، أصبحت أحد الدعائم الثقافية للحضارة السندية . على أنه بمرور الوقت - وقبلاً انهارت هذه الحضارة السندية ودخلت طريق التحلل - انتهى العهد باستعمال السنسكريتية في التداول ، ففدت لغة كلاسيكية تُدرس بسبب ما تضمنه بين طياتها من أدب له اعتباره الخالد . وفي غضون ذلك قام مقام السنسكريتية - واسطة للاتصال في الحياة اليومية - عدد من اللهجات الدارجة المحلية اشتقت جميعها من السنسكريتية ، إلا أنها تميز عنها بلوحة تكفي لاعتبارها لغات منفصلة . ولقد استخدمت أحد هذه اللهجات السنسكريتية العامة - لهجة بالي بيلان - أداة لكتب البوذية الهينايانية المقدسة . واستخدم الإمبراطور آشوكا (٢٧٣ - ٢٣٢ ق . م) لهجات عديدة أخرى ، أدوات تعبير عن مراسيمه الإمبراطورية . ومع ذلك بدا بعد وفاة آشوكا ، إحياء اصطناعي للسنسكريتية ؛ اتسع مداه حتى قبض للغة السنسكريتية المستحدثة انتصار تام في داخلية الهند ،

على تلك اللهجات العامية المشتقة من السنسكريتية الكلاسيكية . وتركت هذه السنسكريتية المستحدثة ، لهجة بالى تعيش كإحدى الطوائف الأدبية فى مجاهل جريرة سيلان .

وصفوة القول ؛ يقع الكيان الأساسى للسنسكريتية - مثل الكيان الأساسى البارز للغة اليونانية الأتيكية - فى نطاق تطابقين متميزين :

تطابق أصيل أقدم عهداً .

وتطابق أحدث عهداً ينزع صوب المحاكاة والسلفية .

فإذا ما انتقلنا من ميادين اللغة والفن والنظم إلى ميدان الدين ، يسهل على المراقب الغربى الحديث ، ملاحظة نزعة السلفية فى نطاق حدود بيئته الاجتماعية الذاتية . فإن الحركة الإنجليزىة الكاثوليكية تقوم - مثلاً - على الاعتقاد بأن « الإصلاح » الدينى الذى تم خلال القرن السادس عشر وحتى فى صورته الإنجليكية المعدلة ، قد ذهب فى تطرفه مدى بعيداً . ومن ثم تهدف الحركة إلى استعادة استخدام آراء وطقوس كانت شائعة خلال القرون الوسطى ثم هُجرت وألغيت منذ أربعمئة سنة ، إلغاء تعزوه إلى عدم التبصر .

ويطالعنا فى التاريخ الحالى مثال فى سياسة أغسطس الدينية :

« إن إحياء أغسطس لدين الدولة يعتبر ؛ أهم حدث بارز فى تاريخ الدين الرومانى . كما يعتبر حدثاً لا نظير له تقريباً فى التاريخ الدينى فإن الإيمان بفاعلية العقائد القديمة قد زال لدى الطبقات المتعلمة وكان سكان المدينة المهجنين قد اعتادوا منذ زمن طويل على السخرية بالأرباب القديمة . وتركت الممارسة الخارجية للدين تتداعى ، ومن ثم قد تبدلوا على أعظم حد ، استحالة نجاح فرد بمفرده بإحياء شعائر الدين وابتعاث الإيمان به إلى حد ما إذ يستحيل نكران واقعية هذا الإحياء . وإن اصطلاحى السلام الإلهى والإرادة الربانية قد أصبحت مرة

أخرى اصطلاحين للقوة والمعنى . . . لقد استمر الدين القديم باقياً لفترة ثلاثة قرون في صورة سطحية وإلى حد ما في إيمان شعبي^(١) .

فلن نحولنا من العالم الملمني إلى الفرع الياباني من مجتمع الشرق الأقصى ، نجد محاولة يابانية في الآونة الأخيرة رنت إلى إحياء الضرب الياباني من الوثنية البدائية التي تدعى بالشيتو . وتعتبر هذه المحاولة تجربة في الزعة السلفية الدينية تتلاقى في خطوطها مع سيامة أغسطس ، كما تتلاقى مع المحاولة الألمانية الحديثة لإحياء الوثنية التيوتونية ،

ويتشابه الإجراء الياباني مع الإجراء الألماني ، أعظم من مشابهته العمل الروماني القديم . فإن الوثنية الرومانية التي ابتعثها أغسطس ، كانت ما تزال قائمة ؛ وإن سارت في طريق الاضمحلال شوطاً بعيداً . على حين أن الوثنية اليابانية — مثل الوثنية الألمانية — قد حل محلها منذ ألف سنة — أو ابتلعها — دين أرقى ، وكان ذلك الدين هو ذلك الضرب من البوذية المهايانية . ولقد كان مناخ المرحلة الأولى من حركة الإحياء الوثني الياباني ، أبحاث نظرية محضة . فإلى كاهن بوذي يدعى كيتشو Keichu (١٦٤٠ — ١٧٠١ ميلادي) يرد إبراز الوثنية اليابانية « الشينوية » إلى العيان لأول مرة ؛ وكانت غايته فلسفية بحتة . على أن غيره قد اقتفوا أثره ، فظهر هيرانا آستوتاني Hirata Astutane (١٧٧٦ — ١٨٤٣) الذي شن هجوماً على المهايانية وعلى الفلسفة الكنفوشيوسية باعتبارها فكرتين دخيلتين مستوردتين .

ولقد حدث هذا الابتعاد الشينوي — مثل الابتعاد الأوغسطي — بعد ما انتقلت اليابان من عصر اضطرابات إلى «مرحلة دولتها العالمية» . وكانت الحركة الشينوية المستحدثة ، قد بلغت بالكاد مرحلتها الحرة وقتها فتفتت قبل الألوان بفعل ضغط التوسع العدواني للحضارة الغربية :

(١) صفحة ٤٢٨ و ٩ Ward - Fowler W. : The Religious Experience of

The Roman People.

وعند ما ولجت اليابان في أعقاب ثورة ١٨٦٧ - سياستها الحديثة القائمة على الاحتفاظ ببنائيتها في «مجمع كبير» شبه غربي ، باعتبارها الأساليب العصرية وفقاً لنهج القومية الغربية ، أخذت الحركة الشنتوية المستحدثة ، تزود اليابان بما تمس حاجتها إليه لتوكيد ذاتيتها القومية في محيط ظروفها الدولية الجديدة . وتمثلت الخطوة الأولى التي اتخذتها الحكومة الجديدة - فيما يتصل بالدين - في محاولة تقرير الشنتوية ديناً للدولة . وبدا وفقاً ما ، كما نرى أن الاضطهاد سيقود البوذية إلى القضاء . بيد أن هذا لم يكن أول ولا آخر عصر في التاريخ ، يباغت فيه خصومه ، «دين أسمى» يحويته الحرون . فكان أن أصبح على البوذية والشنتوية أن تتفقا على العيش بسلام ، جنباً إلى جنب^(١) .

* * *

وصفوة القول : فإن ثمة شعوراً بالفشل ، أو - حيث لا يوجد فشل - شعوراً بالتفاهة ، يكتنف عملياً جميع أمثلة السلفية التي بمحتاها . وليس السبب البعيد عن الإدراك . إذ تستنكر طبيعة السلفية ذاتها فعل صاحبها ، لإصراره على التوفيق بين الماضي والحاضر . ويعتبر تنافر المزايم المتصلة بالماضي والحاضر في نزعة السلفية ، مناط ضعفها كطريقة للحياة . ويجلس صاحب السلفية على قرني مشكلة تختمل أن ترديه ، أياً ما يكون الطريق الذي قد يسلكه . لأنه إن حاول استعادة الماضي دون أن يأخذ الحاضر في اعتباره ، من شأن حافز الحياة الذي يتجه بطبعه صوب التقدم ، أن يحطم بناءه الممس إلى شظايا . فإن ارتضى - من الناحية الأخرى - إخضاع نزوة خياله المتصلة بإحياء الماضي - لإنجاز فعل

(١) لم يعد لليابان بعد هزيمتها الحربية في الحرب الأخيرة ، دين رسمي . وكفل دستورها الجديد - الذي فرضته عليها سلطات الاحتلال العسكرية الأمريكية والذي ما بهج ساريا حق الآن - حرية الأديان ، وأزال رعاية الدولة للشنتوية ، وقضى على تقديس الإمبراطور والعتائلة المالكة . وتبلغ نسبة معتقي البوذية ٤٥٪ من السكان . (المترجم)

يجعل الحاضر شيئاً مفيداً ؛ عندئذ تبرهن سلفيته على تدليسها .
 وفي ختام مجهوداته ؛ سيجد ذو النزعة السلفية في كل من مجالى الاختيار ،
 أنه ما فنى يمارس - عن غير قصد - دور صاحب النزعة المستقبلية . وإذا يسعى
 للاستدامة هذه المفارقة ؛ إنما يفتح - في واقع الأمر - الباب لنوع من
 الالبداع ؛ وهنا يسعى لاقتناص هذه القرصة ، لاقتحام طريقه إلى الداخل ؛

(٨) المستقبلية

إن المستقبلية والسلفية على السواء ، محاولتان للانفلات من سقام قائم
 بالفعل . ويتأتى تحقيق ذلك الانفلات بطفرة خافقة ، تلدغ المرء إلى
 ناحية أخرى من تيار الزمن ، دون التخلّى عن جانب الحياة الدنيوية على
 الأرض . ويتشابه كذلك مجالا الاختيار هذين القائمين على السعى للفرار
 من الحاضر مع البقاء في محيط البعد الزمنى ؛ في كون كل منهما عملاً فذاً ،
 تبرهن التجربة على قصوره .

ولا تختلف المستقبلية عن السلفية إلا في ناحية الاتجاه ، أى فوق تيار الزمن
 أو تحته . وفي هذا الاتجاه ؛ تدبّر الزعتان سبيل انفلاتهما من مأزق قائم .
 إلا أن المستقبلية تذهب أبعد من السلفية في حملتها ضد الطبائع البشرية .

فإن من طبائع البشر الأميلة ؛ الفرار من الحاضر ، بانحاذ وسيلة
 الانسحاب إلى ماضى مألوف . لكن الطبيعة البشرية أشد ميلاً إلى التثبت بمحاضر
 مكروه ، منها إلى المجازفة في مجاهل المستقبل . ومن ثم نجد الجهد النفساني في
 حالة المستقبلية ؛ أقوى بشكل واضح ، منه في حالة السلفية ؛ وهى النزعة
 البديلة للمستقبلية ؛ وغالباً ما تصبح المستقبلية ؛ نزعة رد الفعل التالى لتلك
 النفوس المتحفزة ، التى سبقت لها تجربة السلفية ، فعقاب أملها .

وإذا كانت المستقبلية كذلك ، تكابد الإخفاق بقوة أشد مما تكابده السلفية ؛ إلا أن إخفاق نزعة المستقبلية يُسفر ذلك في بعض الأحيان عن نتيجة تختلف تمام الاختلاف ؛ مناطقها تساميا الذاتي وارتدؤها إلى مرتبة التجلّي .

لإذا شَبَّهنا نكبة السلفية ، بفرقة سيارة تنزلت على مسالكها في دائرة تامة ، ثم تندفع صوب دمارها في الجانب المضاد ؛ يمكن تشبيه تجربة المستقبلية - الأكثر توفيقا - بمسافر على سطح سيارة «ندفعة» . ويعتقد المسافر هنا ؛ أنه يرمحل في حافلة أرضية ؛ لكنه يتبين في فرع عميق ، خشونة الأرض التي تحتازها السيارة في اندفاعها إلى الأمام ، ويظل على جزعه هذا ، حتى ترتفع السيارة عن الأرض فجأة - بسبب حادث يبدو صعوبة تلافيه للوهلة الأولى - وتحلّق فوق القن الرعرة ، وتتخطى في مادتها الذاتية .

وتمكن دراسة الطريقة المستقبلية - مثل الطريقة السلفية - المتصلة بقطع الصلة بالحاضر ، في عدد من ميادين النشاط الاجتماعي المختلفة :

فغالبا ما تتجلى حركة التعبير التي يبدىها ذو النزعة المستقبلية ، في استبداله العادة التقليدية بعادة غير مألوفة . وهذا هو الحال بالنسبة لختلف أجزاء العالم التي تنزع إلى اعتناق الأساليب الغربية ؛ وإن كان نزوعها هذا ما يزال منحصرأ في القشور . ونشاهد - مصداقا لذلك - حشداً من المجتمعات تهجر زيا المميز الموروث وتقبل على طراز ثقيل من الزينة الغربى عديم الذوق ، بحبانه علامة ظاهرية على انخراطها مختارة - أو مضطرة - في صفوف البروليتاريا الداخلية الغربية .

ومن أمثلة عملية التغريب^(١) الخارجى بالإكراه (ولعله أقدمها) ؛

(١) التغريب : أى النزوع صوب الأساليب الغربية Westernization (المترجم)

عملية حلق الذقون وتحريم ارتداء القفطان في موسكو بأمر بطرس الأكبر ؛ واقتدت اليابان في الربيع الثالث من القرن التاسع عشر بثورة الملابس المسكوفية هذه^(١). وأبرزت ظروف مماثلة منذ الحرب الأولى (١٩١٤ - ١٩١٨) ، أفعالا تعسفية مشابهة ، في عدد من الأقطار الغير الأوربية ؛ فشمة مثلا قانون ١٩٢٥ التركي الذي فرض على جميع المواطنين الأتراك ارتداء القبعة ذات الحافة . وثمة ما يقابل هذا القانون ، نجده في مراسيم أصدرها عام ١٩٢٨ الشاه رضا بهلوى ، والملك أمان الله خان ملك أفغانستان .

ولا يعتبر العالم الإسلامى أثناء القرن العشرين الميلادى - مع ذلك - الميدان الوحيد الذى اتخذ فيه من القبعة ذات الحافة ، قبة معركة النزعة المستقبلية . ففي عالم ١٧٠ - ١٦٠ ق . م السورى ، لم يكتب الكاهن الكبير جوشوا Joshua في برنامجه - وهو زعيم يهودى من المتأثرين بالمهلينية - باستخدام الإشارة اللفظية التى حوت اسمه إلى جاسون Jason ؛ إلا أن ما استثار رد فعل المكابيين ، هو اتخاذ صغار الكهنة القبعة ذات الحافة العريضة التى كانت غطاء الرأس المميز للأقلية الوثنية المسيطرة في الدول الهلينية التى خلفت الإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) ؛ على أن هذه المحاولة اليهودية الموسومة بنزعة المستقبلية ، لا تعتبر في نهاية المطاف انتصاراً - عكس ما تم بالنسبة لمحاولة بطرس الأكبر - بل تعتبر فشلا وخيبة ، تماثل ما انتهت إليه محاولة أمان الله خان : ذلك لأن هجوم الدولة السلجوقية على الدين اليهودى ، قد استثار رد فعل يهودى يقسم

(١) أعد الرجال اليابانيون منذ ذلك الحين يرتدون الملابس الأوربية خارج دورهم ، أما في داخلها فما يزالون - حتى الآن - يرتدون ملابسهم الوطنية . لكن ملابس السيدات بقيت على حالها ، إلى أن وضعت الحرب الأخيرة لوزارها ؛ فأقبلن ببدورهن على ارتداء الملابس الأوربية تاركن ملابسهن الوطنية الجميلة التى تتفق وطبيعة أجسامهن . والواقع فلما يرى زائر لمدينة طوكيو في الوقت الحاضر ، رجلا أو امرأة يرتدى رداءه الوطنى . (لترجم)

والعنف ، لم يستطع آنتيخوس أفيانيس Antiochus Ephiphanes وخلفاؤه مقاومتها .

على أن عقم هذا المشروع المتصل بنزعة المستقبلية ، لا يفض من قدرته على الوفاء بأغراض التثقيف كمثال .

فإن مزاج روح المستقبلية ، يتجه بالضرورة صوب الشمول الكلي ؛ وهذا ما أدركه جاسون وخصومه على السواء . فإن اليهودى الذى يرتدى القبة اليونانية ، يعتاد - بعد أمد قريب وفقاً لرأيه - ، ارتياد الملعب اليونانى (١) . « وسيتأتى اليوم الذى يعتبر فيه هذا اليهودى ممارسة أحكام دينه شيئاً لا يتفق وطابع العصر ، ويمحى الفكر المستنير وجديراً بالازدراء » .

وقد تبهر النزعة المستقبلية عن نفسها فى المجال السياسى فى ناحية من الناحيتين التاليتين :

جغرافية - فى الإزالة المتمدة للتخوم والحدود .

لأن اجتماعية - فى التحلل الإجبارى للقبائل والأحزاب القائمة أو فى تحلل الطوائف الدينية ، أو فى إبادة طبقات اجتماعية بأسرها .

وينتجى المثال التقليدى للإزالة المتمدة للتخوم والحدود ، بغية إحداث فجوة فى الاتصال السياسى ، فى قيام الثوروى الناتج كليستينز Cleisthenes (٢) حوالى عام ٥٥٧ ق . م فى إعادة تخطيط حدود آتيكا . وهدف من ذلك إلى تحويل نظام للدولة مفكك - غالباً ما سادت فيه مقتضيات النسب على مطالب المجتمع - إلى دولة موحدة تسود فيها واجبات المواطنين . وبالأحرى على جميع اتجاهات الولاء الأخرى الأقل

(١) Palaestra .

(٢) كليستينز Cleisthenes : مصلح أثينى تزم الحزب الديمقراطى عام ٥١٠ ق . م . فمارضته طبقة النبلاء بأسرها . وفى طلبية إصلاحاته إلغاء نظام القبائل الأربع ، وإدخاله نظام للثنى لقتلص من زعم حزب غير مرغوب فيه عوضاً من قتله . وإعادة نظام الانتخاب بالقرعة . (المترجم)

أهمية . وقد برهنت سياسته العنيفة على نجاح ملحوظ .

واقضى صانعو الثورة الفرنسية ، بهذه السابقة الحليئية ، سواء عن إدراك بفعل تأثير عقيدتهم الحليئية ، أو بفعل المام مستقل قادم بنفس الوسائل إلى غاية مماثلة . فإن صانعى الثورة الفرنسية - مسيرين بفكرة توحيد فرنسا السيامى مثلاً هدف كليستنز إلى توحيد آتيكا سياسياً - قد ألغوا الأقاليم الإقطاعية القديمة ورفعوا الحواجز الجمركية الداخلية . وابتغوا من ذلك تحويل فرنسا إلى منطقة موحدة النظام المالى ، تنجزاً - تيسيراً لإدارتها - إلى ثلاث وثمانين مقاطعة . ولقد قصد من تطابقها الرتيب ، تبعيتها الصارمة للسلطة المركزية فى باريس ، مما يقود إلى إزالة ذكرى اختلافاتها الإقليمية ، واتجاهها القديم بالولاء صوب سلطات أخرى غير الدولة : ولا ريب فى أن إلغاء الحدود القديمة خارج فرنسا بفضل إعادة رسم خرائط الأراضى غير الفرنسية التى أدمجت فى الإمبراطورية النابليونية مؤقتاً ، قد مهد السبيل لخلق وحدة دولتى إيطاليا وألمانيا .

ولقد أتاح ستالين فى عصرنا الحاضر ، تعبيرا مبرزاً لطابع النظام البلشقى فى الميدان الجغرافى ، بقيامه بتنفيذ سياسة أعظم إصالة وأكثر حداً . وتربط بمقتضاها التقسيمات الإدارية الداخلية للاتحاد السوفيتى ، وهذا ما يبدو واضحاً ، عندما يُقارن مصور هذه المنطقة من العالم ، على المصور الإدارى للإمبراطورية الروسية . على أن ستالين فى سعيه لتحقيق هدفه ، قد تصرف فى هذا الميدان بمحذق قد يجعل منه مبتكراً . وتفسير ذلك ، أن سابقه قد رنوا إلى تحقيق هدفهم بإضعاف اتجاهات الولاء الإقليمية الطابع ، فى حين اتبع ستالين سياسة عكسية تقوم على إشباع مطالب النزعة الإقليمية . فكان بذلك يقسدر تقديراً اتم بالدهاء ،

احتمال قتل النزعة الإقليمية بالإشباع ، بدرجة أعظم من إخماده إياها بالتجويد^(١) .

وجدير بالتذكّر في هذه المناسبة أن ستالين كان من أبناء جورجيا^(٢) . ويروى أن وقدماً من الجورجيين المشفيك^(٣) قد تقدم إلى مؤتمر الصلح بباريس مطالباً بالاعتراف بقومية جورجية مميزة عن القومية الروسية . ودلل الوفد على أحقية مطالبه - في جانب من براهينه - بإظهار الطابع المميز للغة الجورجية ، وأحضر معه لهذا الغرض مترجماً طُن أن وظيفته ترجمة لسانهم الشاذ إلى الفرنسية . إلا أن صحفياً إنجليزياً (لم يكن يعرفه هؤلاء الجورجيون) وكان على دراية باللغة الروسية ، قد لاحظ في إحدى المناسبات ، أن أعضاء الوفد يتحدثون معاً باللغة الروسية هم ومترجمهم . وصفوة القول فإن المواطن الجورجي في الوقت الحاضر - مهما يكن من أمر طموحه السياسي - يُلقى تلقائياً ولا شعورياً حديثه السياسي مستخدماً الروسية ؛ طالما أن استخدام الروسية لا يُفرض عليه بالقوة .

ويتجلى التعبير التقليدي للنزعة المستقبلية ، في مجال الثقافة الدينية ؛ في الفعل المتصل بإحراق الكتب . ويتضح هذا من الأمثلة التالية :

يقال إن الإمبراطور تسين هوانج في في العالم الصيني - وكان

(١) يراجع كتاب المترجم من « كاستور السوليفي » .

(٢) جورجيا : إحدى جمهوريات الاتحاد السوفيتي الاتحادية الخمس عشرة . وتقع جورجيا في القوقاز . (المترجم)

(٣) تسمى كلمة منشفيك باللغة الروسية ، فريق الأقلية . كما تسمى كلمة بولشفيك ، فريق الأكثرية . ويرجع أصل هذه التسمية إلى انقسام الحزب الاشتراكي الديمقراطي الروسي عام ١٩٠٣ إلى قسمين : أغلبية تيمت لينين وأقلية تيمت غيره . ولا يؤمن فريق المنشفيك بالطابع الثوري ، ويؤثرون تحقيق أهدافهم تدريجياً ، ومن ثم يناهلون مع نظرائهم من اشتراكي البلاد الأخرى . وقد سيطر المنشفيك وقتاً ما على جمهورية جورجيا ، ولكن لا يوجد لهم أثر في الوقت الحاضر . (المترجم)

الثوروى الأول المؤسس للدولة العالمية الصينية - قد استصفى الأعمال الأدبية التى خلفها الفلاسفة الذين عظم شأنهم إبان عصر الاضطرابات الصينى ، وحررقها خشية ما قد يودى إليه انتقال هذه « الفكرة الخطرة » من إحباط خطته لتأسيس نظام مجتمع جديد .

وفى المجتمع السورى ؛ أشيع أن الخليفة عمر - وهو الذى أعاد تشييد للدولة العالمية السورية بعدما ظلت بفعل المداخلات الهلينية معطلة طوال ألف سنة - قد أجاب رداً على استفهام من قائد كان قد تلقى نبأ استسلام الاسكندرية ، وطلب من الخليفة تعلياته عما يفعله للتخلص من مكتبتها المشهورة ، فأجابه بقوله :

« إن كانت كتب الروم هذه تتفق مع كتاب الله ، فلا نفع يرجى منها ولا حاجة للمحافظة عليها ، وإن كانت تخالفه فلإنها مفسدة يجب القضاء عليها » .

وتنضى الأسطورة^(١) ، فنذكر بأن محتويات المكتبة التى جمعت فى غضون تسعمائة سنة ، قد استهلكت وقودا للحمامات العامة :

وفى عصرنا هذا - بذل هتلر ما فى وسعه لإحراق الكتب : وإن كان مجيء الطباعة ، يجعل النجاح التام أصعب كثيراً بالنسبة إلى أولئك الطغاة الذين يلجأون فى عالمنا إلى هذا الإجراء . ولقد حذر مصطفى كمال أتاتورك - معاصر هتلر - على حيلة أشد خبثاً . فإن هدف الديكتاتور

(١) ظاهر من عبارات الأستاذ المؤلف التى أوردناها فيما سلف ، علم تصديقه تلك للقرية التى يحاول أملاء الإسلام إلصاقها بالعرب للتليل على كراهيتهم العلم وهم يشتمون فى ذلك على ما ذكره مؤرخ عربى - الألف - هو ابن عبد الحكم . فإن مكتبة الإسكندرية قد أحرقت بالفعل وقتاً ثار المصريون على يوليوس قيصر . وقد دحض هذه للقرية فى أسلوب ضاف المستر بتر فى كتابه « فتح العرب لمصر » . والواقع أنه يستحيل التلن بأن ديننا كريماً تقوم قواعده على العقل والخلق والضمير ، يقاوم العلم ، ويشيق بالكتب ذرعا . وإن تسامح الإسلام المعروف ، لا يستقيم معه القول بأن العرب قد أحرقوا مكتبة الإسكندرية . (المترجم)

التركي لم يكن سوى صرف عقول مواطنيه عن ثقافتهم الإيرانية الموروثة . ومن ثم ، فإنه عوضاً عن إحراقه الكتب ، قنع بتغيير الحروف المجانية . فكان أن أصبحت كافة الكتب والصحف منذ عام ١٩٢٩ تطبع بالحروف اللاتينية . ولا يكون لوثيقة قيمة قانونية إلا إن كُتبت بالحروف اللاتينية .

وترتب على إصدار هذا القانون وفرض تنفيذه ، انتفاء ضرورة احتلاء الغازي التركي حلو الإمبراطور الصفوي . إذ غدت الآداب القديمة من فارسية وعربية وتركية ، بعيدة عن متناول الجيل الصاعد . ولم تعد هناك أية ضرورة لإحراق الكتب ؛ بعد ما أُلغيت من التداول ، الأبجدية التي كانت مفتاح الاطلاع عليها . وهكذا تيسر تركها تبلى على أرففها ، ثقة بأن أحداً لن يزجج سكونها ، اللهم إلا حفنة من عشاق الآثار القديمة .

ولست الفكرة والأعمال الأدبية ، هما بالطبع ، المجالين الوحيدين للثقافة الدنيوية التي تعرّض فيها التراث الماضي ، لهجوم الزعة المستقبلية ؛ فإن ثمة عوالم أخرى ما انفكت تخضع لعدوان الزعة المستقبلية ؛ متمثلة في الفنون البصرية والسمعية . والواقع أن العاملين في ميدان الفنون البصرية ، هم الذين صكّوا تعبير « المستقبلية » لوصف طرائف فنهـم .

يبد أن ثمة شكلاً واحداً من أشكال المستقبلية قببح الصيت ؛ ينتصب قائماً على أرض مشتركة بين مجالي الدين ، والثقافة الغير الدينية ؛ ويدعى بـ « محاربة تقديس الإيقونات » . ويتشابه مناهض الأيقونات ، مع التنصير العصري للتعبير بطريقة المكعبات ، من ناحية إنكاره أسلوب الفن التقليدي . لكن يبدو شلوذ منحاه التفكيرى واضح المعالم ، إذ يمحصر التفاته [في الفن المرتبط بالدين ، وإذ تستثير عداوته دوافع لا تتصل بحس الجمال ،

لكنها تتصل باللاهوت . ومناطق فكرة « محاربة تقديس الأيقونات » ، الاعتراض على تصوير الذات الإلهية ، أو أى مخلوق أقل من ذلك قد تصبح صورته موضوعاً للعبادة الوثنية . بيد أن ثمة اختلافات في درجة الصرامة التي طبّق فيها هذا المبدأ . وأعظم مدارس فكرة محاربة تقديس الأيقونات شهرة ، هي « مدارس الشمول الكلي » التي تمثلها اليهودية ، والتي اعتنقها الإسلام بعد ذلك . وهذه الفكرة تعبّر عنها الوصية الثانية من وصايا موسى العشر :

« لا تصنع لنفسك تمثالاً منحوتاً ولا صورة ما مما في السماء من فوق وما في الأرض من تحت وما في الماء من تحت الأرض » (١) .

ومن الناحية الأخرى ، فإن الحركات المتصلة بفكرة « تحطيم الأوثان » التي برزت في نطاق الكنيسة المسيحية ، قد جعلت لنفسها صفة مميزة ، يبدو أن المسيحية قد قبلتها منذ أيامها الأولى . ومهما يكن من أمر نفى فكرة « محاربة تقديس الأيقونات » في المسيحية الأرثوذكسية أثناء القرن الثامن أو تفشيها في المسيحية الغربية إبان القرن السادس عشر — تحت تأثير وحي الإسلام في القرن الثامن وإلهام اليهودية في القرن السادس عشر — إلا إن الفكرتين لم تنفلا هجوماً إلى الميدان السياسي . بل أن المطالبين في الميدان الديني بمحاربة تقديس الأيقونات الأرثوذكسية ، قد تعمقوا في نهاية الأمر بحسب وسط غريب ، مداره تحريم تصوير المشاهد الدينية موضوع العبادة ، تصويراً ذا أبعاد ثلاثة ، مع الموافقة على السماح برسوم ذات بعدين فحسب (٢) .

(١) دفع تحريم نسخ الشخصيات وتصويرها ، القناتين في الإسلام إلى الاكتفاء بإنشاء النماذج التي لا تمثل شخصيات بشرية . ومن هنا جاءت كلمتنا المحروقة بـ « الأرابيسك » .
(المؤلف)

(٩) التمسأى الذأقى لزعة المستقبلية

قد مُحقق منأفى النزعة المستقبلية فى بعض الأأفان ، نأأأاً فى المأدان السأسى : إلا أن نزعة المستقبلية ، كطريقة للحياة ، تقود أولئك أصأأها ، صوب هدف عقم لا ٱتأأى بلوغه أصلاً . ٱبب أنه رأأا عن عقم الاستطلاع - وقد ٱوئى إلى نتائج مفجعة - فلا ٱعنى ذلك ألوله من فائلة . إذ لعله ٱرشد البأأ الضال نأو طريق السلام .

فإن نزعة المستقبلية ؛ هى - فى أأأها الببائية - فكرة طأبعها القنوط . ٱبب أنها وهى فى أأأها هذه ، تعتبر أأر أأرأ ممكن من الضأأقة التى ٱعأأها الإنسان . ذلك لأن النفس التى أصأأها القنوط من الأأصر ، دون أن تفقد اشتأأها للحياة الدنيا ، تستنأ أول ما تستنأ بمأولة ، تمنى فقرة أأأقة فوق تيار الزمن ، متأهة صوب المأأى . ولن تشجع النفس لتلتزم مسار نزعة المستقبلية الأضعف فى منأاه الطبىعى ، إلا إن أأأقت تجربة أأط المروب ذى النزعة السلفية ، أو صرف النظر عنها لاستأالة نأقأها أصلاً .

وٱتأأى تفسير طبيعة هذه النزعة المستقبلية الأأأصة من الشواب - وهى دنوبة الطأبع كأ ٱدل عن ذلك استأأام نفس الإأبات - بذكر بضعة من الأمثلة الثقلىدية :

ففى العالم الألبى - مثلاً - أأأ أثناء القرن الأأى قبل المألاد ، أن أُرء من أأرأهم ، آلاف من السوربىن وأبرهم من الشرأبن المثأفن ثقافة عالية ، وانزأوا من دورهم وفرأوا عن عأأأهم ، ورأأوا أأراً إلى صأقلية وإطأأا ؛ لٱأأمو أرقأ فى المزارع ، وفى أأأأر تربفة المواشى فى المناطق التى أأرأها الحرب المأأبألة . ولم ٱكن أمام أولئك الأرقأ المأربىن - الذبن مسأ أأأأهم أأأاً ، إلى سببل للفرار من أأأهم - أى أأأال لارأأاد إلى

ماضى «سلفى» الطابع . ولم يقتصر الأمر على استحالة قيامهم — من الوجهة المادية — بشق طريق عودتهم إلى أوطانهم . بل لقد أصاب الفناء ، كل ما كان يحمل هذه الأوطان حبيبة إليهم . إنهم لم يكونوا يستطيعوا العودة ، ولم يكن فى وسعهم إلا السير قُدُماً .

وهكذا ؛ فإنهم عند ما ضعفوا عن احتمال ما يكابدونه من عسف ، تحركت فيهم نزعة التمرد البدنى . وتمثل هدف انتفاضات العبيد الكبرى ، فى إقامة نوع من المجتمع الرومانى المعكوس الآتية ، يفلو فيه الأرقاء الحالون سادة ، ويتقلب السادة الحالون عبيداً .

ولقد أظهر اليهود رد فعل مماثل فى فصل مبكر من التاريخ السورى . وجاء رد الفعل هذا رداً على تدمير مملكتهم — يهوذا — المستقلة ذات السيادة . فلإنهم ، بعد ما ابتلعتهم الإمبراطوريتان البابلية الجديدة والأخمينية وتفرقوا هباء بين الأُمَمِين ؛ ماكان فى وسعهم أن يأملوا عن إقتناع فى رجعة ذات طابع سلفى ، أى إلى الحالة التى كانوا عليها قبل تشتتهم ، وقتها كانت مملكة يهوذا تحيا حياة إقليمية مستقلة .

وكان يعتبر ضرباً من انخيلال ، الجرى وراء أمل استعادة حالة انقضت وأصبحت فوق متناول الاسترجاع . ولما كان اليهود يمجزون عن الحياة دون أمل ييث فيهم قدرة انتشار أنفسهم من حاضر لا يرتضونه ، فقد وقع على من نشأ منهم بعد فى فترة النفى ، عباء التطلع نحو إقامة مملكة داود فى صورة لا نظير لها فى ماضى مملكة يهوذا السيامى ، أى أنهم تطلّعوا إلى إقامة مملكة من ذلك النوع الذى عُرِف فى عالم الإمبراطوريات الكبرى !! فإذا كان على دلود المنتظر أن يوحد — فى رأيهم — العالم تحت سلطانه ، أفلا يكون جماع رسالته اغتصاب صولجان إمبراطوريته من يدى حامله السامى ، ويحمل أورشليم مركز العالم !!!

والأغلاماذا لا يكون لزروبابل Zerubbabel متخذاً صورة دارا ، فرصة متاحة يختنمها اليهود للسيطرة على العالم ؛ أو يصبح ليهودا المكابي ، متخذاً صورة أنطوخيوخوس نفس القرصة ، أو لباركوكابا^(١) ، متخذاً صورة هادريان^(٢) ١١٩ :

واستولى حلم للسيطرة مماثل على المؤمنين القدماء في روسيا : فلن فكرة بطرس الأكبر عن الأرثوذكسية ، لم يتقبلها الروس الانشقاقيون^(٣) بحال من الأحوال ، أرثوذكسية صحيحة . واستحال في نفس الوقت تصور النظام الكنسي القديم قادراً على الصمود لقوة نظام سياسى شيطاني : ومن ثم اندفع الانشقاقيون الروس إلى تصور حلّ فلذ مداره تجلّى مسيح في صورة قيصر ، في مكنته استعادة العقيدة الأرثوذكسية في شكلها البدائي الخالص من الشوائب .

• • •

يتبين مما تقدم : أنه يجمع بين هذه الأمثلة المتصلة بنزعة المستقبلية الخالصة ، مظهر له دلالة خاصة مبنها أن الآمال التي ابغى النجاة في رجائها أصحاب المستقبلية ، تقوم جميعها على أساس استنجاز أمر واقع ، باستخدام الطريق الدنيوى المألوف :

ويتضح هنا المظهر في نزعة اليهود المستقبلية ، التي خلقت لتاريخها مادة مكتوبة . إذ كان اليهود بعد تدمير نبوخذ نصر مملكتهم ، يعقدون الآمال

(١) باركوكابا أو باركوكابا . زعم الثورة اليهودية الأخيرة ضد روما (١٣٢ - ٣٥ ميلادية) وأمكن الرومان عام ١٣٥ قتلهم والاستيلاء على أورشليم . (الترجم)

(٢) بلغ الأستاذ المؤلف اللاروة هنا في تحليل أطماع اليهود ، وردّها في صورة طمعة جذابة إلى جنودها الأصلية . فإن الصهيونية لن تقتنع بفلسطين وحدها ، بل إن هدفها النهائي تكوين إمبراطورية مركزها القدس وتتحكم في أقطار العالم الاقتصادية والسياسية بفضل سيطرتها على موارد الشرق الأوسط الفنية وتحكمها في موقفه الاستراتيجي الحيوى . (الترجم)

(٣) المروروفون باسم Rasbokolniki . وقد انشقوا على الكنيسة الأرثوذكسية الروسية لبأن القرن السابع عشر الميلادي . (الترجم)

المرّة بعد الأخرى على إقامة دولة يهودية جديدة ، أمامهم كلما أتاح لهم
تطور مجريات السياسات العالمية ومهما تضاعفت فرص النجاح : ومصادقا
لذلك ؛ شاهدت دورة الفوضى القصيرة^(١) الأمد التي مرت بها الإمبراطورية
«الأخمينية» - وتقع بين وفاة قمبيز Cambyzes^(٢) وقيام دارا - محاولة
زرووبابل (حوالي ٥٢٢ ق. م) إعادة تشييد مملكة داود : كذلك ؛ خُدع
اليهود بانتصار المكابيين في الفصل الأخير من التاريخ ، أى خلال فترة الفراغ
الطويلة الواقعة بين انحلال الدولة السلوقية ووصول الفيلالي الرومانية إلى
سوريا ؛ فكان أن طمس سراب هذا النجاح الدنيوى عقول اليهود ،
فانساقوا وراءه بحيث أنهم ارتضوا لأنفسهم - مصادقا لما ورد في الإصحاح
الثانى من سفر أشعيا قبل ذلك بأربعمائة سنة - أن يطرحوا جانباً ، التقليد
المقدس القديم الذى يحتم على مؤسس الدولة الجديدة أن يكون من
خربة داود .

ومهما يمكن أن يقال في تداعى دولة السلوقين ؛ فكيف تأتى لليهود أن
يأملوا في مقارنة أنفسهم بقوة روما الجبارة وهى في عنفوانها ؟

كانت الإجابة على هذا السؤال ، واضحة وضح النهار لغيرود
الديكتاتور السدوى ؛ فإنه لم ينس قط كونه حاكم فلسطين بفضل روما .
وطفق طوال سلطانه ، يتحائل على إنقاذ رعاياه من تقمعه حماقتهم الذاتية .
و يبد أن اليهود عوضاً عن إظهار امتنانهم لغيرود لتعليمه إياهم درساً سياسياً بلغ
درجة عالية من النفع ، لم يستطيعوا أن يغفروا له استقامة رأيه . فما أن
كسّمت يداه القويتان عن الحكم ، حتى أخذوا القرطمة^(٣) بين أسنانهم ، وتتحوا
عن سيلهم ذى الطابع المستقبل ، وانقادوا إلى الكارثة المحققة . ولم تكف
عندئذ بإظهار قدرتها على كبح جماحهم . على أن تجربة ٦٦ - ٧٥ ميلادية

(١) قمبيز : (٥٢٩ - ٥٢١ ق. م) (٢) الملك الثانى في تاريخ الميديين والفرس وهو
دين قورش الأكبر . (المترجم)

(٣) القرطمة : حبيطة توضع في فم الجواد يقاد بها . وهى غير الجام . (المترجم)

المفزعة لم تحل بينهم وبين غواية الكارثة لهم، وترديهم فيها مرة أخرى في ١١٥ - ١٧ ميلادية ، ثم ترديهم فيها بعد ذلك خلال فترة ١٣٢ - ٥ ميلادية . ففقد كان الزعيم اليهودي كوكابا خلال فترة ١٣٢ - ٥ ميلادية ، ينتهج نهج الثائر اليهودي زروبا بل عام ٥٢٢ ق . م . ولقد اقتضى اليهود فترة تجاوز الستة قرون ، ليتعلموا أن نزع مستقبلية من هذا النوع ، لا فائدة ترجى منها ، فإن كان هذا هو جماع القصة اليهودية ، فإنها ليست بذات أهمية : إلا أن هذا هو نصف القصة وحده . ومناطق القصة بكاملها ، أنه بينما أن بضعة نفوس يهودية قد فعلت لاشيء وأغفلت لاشيء - مثلها مثل أسرة بوربون الفرنسية^(١) - فإن نفوسا يهودية أخرى - أو حتى بضعة من ذات النفوس اليهودية وهى فى مزاج آخر وبوساطة خاصية روحية مختلفة - قد علمتها التجربة المريرة تلريجيا ، أن تودع ركازها الروحي مكانا آخر ؟ ففقد كشف اليهود بعد ما اسفرت الأحداث عن إفلاس المستقبلية ، كشفا آخر مذهلا ، تجل فى معرفتهم مملكة الرب . وبمرور العصور ، استبان للعيان هذان الضربان من الوحي :

أحدهما سلبي والآخر إيجابي .

وكان أن تطورت شخصية المؤسس المنتظر للمجتمع اليهودي الجديد ، تطورا يتلاءم بدرجة كافية مع كونه ملكا من لحم ودم ؛ يتولى تأسيس أسرة مالكة وراثية . بيد أن لقب هذا المؤسس العتيد للإمبراطورية - والذي خلعه على نفسه كل مدح على التوالى من زروبا بل إلى باركوكابا - ليس هو لقب ملك ولكن « المسيح »^(٢) .

ومن ثم ؛ فإذا ما توحد إله اليهود - حتى من ناحية الأساس - مع الأمل الذى طفق يساورهم منذ البداية ، وإذا ما اضمحل أملهم الدنيوى

(١) الأسرة التى كانت تحكم فرنسا قبل ثورتها . (الترجم)

(٢) المسيح : كلمة تنسب حقيقيا إلى مسحه الرب بالزيت . (الترجم)

اضمحلالا جامدا ؛ فإن الشخصية الإلهية تنبلج ، وتعظم ثم تعظم ، حتى تملأ الكون بأسره .

وليس اللجوء إلى الله التماسا لمساعدته هو بالطبع إجراء غير عادى فى حد نفسه . فلعله فعل قديم ، قدم الدين نفسه . فكان الشعب الذى يُقدم على مشروع رهيب ، يلوذ برحاب معبوده الحارس .

وليس مناط الفكرة اليهودية المستحدثة ، الافتراض الذى يظهره لقبه المسيح ؛ بأن نصير الشعب البشرى بسنده تأييد إلهى . فإن الجديد فى الأمر - وله خطورته كذلك - يتمثل فى فكرة طبيعة المعبود النصير ووظيفته وقدرته . وتفسير ذلك أنه فى حين انصلت على الدوام فكرة أن « ياهوى » معبود إقليمي يتعلّق باليهودية وحدها ، بمعنى معيّن ؛ صُوِّر « ياهوى » فى محيط آخر أوسع نطاقا ، على أنه النصير الذى مسحه الرب . ولقد كان أصحاب الزعة المستقبلية من اليهود بعد الأسر البابلي ، مُقدِّمين على مشروع سياسى غير عادى ، مداره تكريس قلوبهم لإنجاز رسالة كان تنبئها - من ناحية الطاقة البشرية - مستحيلا : فلأنهم وقد أخفقوا فى الاحتفاظ حتى باستقلالهم المهيّ التافه ؛ فكيف يتأتى لهم الأمل فى تنصيب أنفسهم سادة على العالم ؟

إن توفيقهم فى هذا السبيل يقتضى أن لا يقتصر مجال معبودهم المهيّ على نطاق محدود ، بل يجب أن يندو إلهاً يتكافأ مجال نفوذه مع مطالعهم المستقبلية .

وما إن أدرك اليهود ذلك ؛ حتى أخلوا بحورون مآسة كانت حتى هذه النقطة « شكلا مألوفاً » فى تاريخ الأديان ؛ إلى سمة روحية أسمى . ومناط التغير : هبوط النصير البشرى إلى دور التابع ، على حين تسيطر الألوهية على المشهد . ولم يعد المسيح البشرى كافياً للقيام بالدور ، بل أصبح الأمر يقتضى تنازل الإله نفسه عن مقامه السامى ، وتولية دور المخلّص ، ووجوب أن يندو ابن الإله نفسه نصير شعب الإله على سطح الأرض .

عند هذه النقطة ، يُبدى تمجبه أى محل نفسانى غربى من أبناء اليوم يقرأ هذه السطور ويقول معترضاً : « إن ما أعلنته كشفاً روحياً مجيداً ، ما هو إلا الاستسلام للرغبة الصبيانية ، رغبة الفرار من الواقع . فرار هو أحد المخريات الماحقة للنفس الإنسانية . إنك قد وصفت كيف كرتست طائفة تسة من الناس الطائشين قلوبها لتحقيق هدف لا يُنال ، مداره محاولة إلقاء عبء تنفيذ عمل مستحيل من على كواهلها الذاتية ، وإلقائه على كواهل سلسلة من ابتكاراتها الفكرية : وتمثل أولاً فى إبراز فكرة النصير البشرى البحث . وعند ما لا يمدى ذلك نفعاً ، تبرز تلك الطائفة فكرة نصير آدمى تؤيده رهيوية تصورية . وأخيراً يستغث الحمقى فى غمار يأسهم بكائن إلهى تصورى يقوم شخصياً بأداء العمل » .

إن هذا التطور المتبدل فى نزعة الفرار ، يعتبره العالم النفسانى المحترف ، قصة مألوفة كثيرة .

ورداً على هذا الانتقاد ، نُبدى استعدادنا لتقبل أن فكرة استدعاء قوة قديمة لحمل عبء تنفيذ رسالة دنيوية اخترناها لأنفسنا وألفينا مشيئتنا عاجزة عن إنجازها ، فكرة غريبة . إن الصلاة القائلة « لتجعل مشيئتى تنفذ » تعنى الحكم على النفس بالتفاهة .

وبالنسبة للحالة اليهودية التى نحن بصدها ، كانت ثمة مدارس لأصحاب النزعة المستقبلية اليهودية أقنعت نفسها بأن « ياهوى » يتولى بنفسه عبء تنفيذ العمل الدنيوى الذى يرتضيه عابده . وقد انتهى الأمر نهاية سيئة كما رأينا ، بهولاء اليهود أصحاب هذا الضرب من المستقبلية . إذ كان الانتحار المسرحى الطابع ، مصير اليهود المتعصبين الذين جابهوا حشوداً عسكرية رومانية ميثوس من مقاومتها ، متصورين وهم فى غمرة الوهم ، أن رب اليهود سيقاقل معهم يوم المعركة . وكان ثمة أصحاب الطريقة الاستسلامية الذين استخلصوا من نفس المقلدمات المغلوطة نتيجة مخالفة بالمرة - وإن كانت لا تقل درجة من ناحية انعدام الرجاء فيها -

مدارها ضرورة امتناعهم عن إتخاذ أى إجراء فى موضوع دنيوى ،
اعتبروه من شئون الله :

يبد أن ثمة ردود فعل أخرى :

رد فعل مدرسة جوهان بن زكّاى ، ورد فعل الكنيسة المسيحية :

وبينما أن ردّى الفعل هذين يشابهان الطريقة الاستسلامية فى مظهرها
السلبى المتصل بالامتناع عن العنف ، تختلف المردودتان كلياً عن نزعتى
الاستسلامية والتعصية ، فى نقطة إيجابية هامة مدارها صدقهما عن
تكريس الجهود لتنفيذ الجانب الدنيوى من نزعة المستقبلية ، وتكريس
الركاز الروحى ، لتنفيذ غاية لا تتصل بالإنسان لكنها تتعلق بالله :
ومن ثم يتأتى تتبع النزعة المستقبلية فقط ، فى ميدان روحانى ،
يصبح الله فيه الهادى للأفعال .

ولهذه النقطة أهمية رئيسية . لأنها تتخلص هنا من أوجه النقد المروءة
التي فى وسع محللنا النفسانى توجيهها ضد أصحاب مذهب التعصب ، والمذهب
الاستسلامى . فإن الاتجاه إلى الله ، حالة صدوف الممثل البشرى عن
هدفه الدنيوى أمر لا يمكن نكرانه ، واعتباره فعلاً صيبانياً .

وعلى العكس ، إن أنتج بالفعل رد فعل الاسترحام ، مثل هذا
التأثير الروحانى ، فى عظمتة وقسطه على النفس البشرية التي تتولى إنجازها ،
فإنه ليتبين من النظرة الأولى ، أن التراجع أمام الاعتقاد بأن « القدرة » التي
استرحمتها النفس البشرية ، هذا التراجع ما هو إلا خرافة ابتدعتها الخيلة [
البشرية . ونسمح لأنفسنا بالاعتقاد بأن مدار التعرف الروحى . هذا ،
هو فى معرفة « الله الواحد الحق » . وأما الكلام عن مستقبل « هذه
الحياة الدنيا » فما هو إلا زعم أخلى مكانه لوحى إلهى عن « عالم الآخرة » :

. يتبقى أن نُنعم النظر في المراحل الرئيسية في إنجاز هذه المأثرة الضخمة المتصلة بإعادة التوجيه الروحاني : ويتمثل جوهر هذه المأثرة في حقيقة مينائها أن المشهد الدنيوي الذي كان ينظر إليه في وقت ما منصة للمثلين البشريين - يشد أزرهم مناصرون قدسيون (أو لا يحدث ذلك) - أصبح ينظر إليه الآن ميدانا تتحقق فيه بالتدريج مملكة الرب ، ويتم ذلك في مرحلتين : الأولى - وتُلبس فيها الفكرة الجديدة نفسها - كما يتوقع - رداءا تصوريا يُستخلص من فكرة المستقبلية القديمة . ومصدقا لذلك ، يرسم إشعيا الثاني^(١) صورة مملكة الرب التي تتساقط ، لكنها تتضمن كذلك فكرة مملكة دنيوية ، قوامها إمبراطورية شبيهة بالإمبراطورية الأخمينية (الفارسية) . مع فارق أن يؤسس قورش هذه الإمبراطورية ، وتكون أورشليم قاعدة الملكة عوضا عن سوسا ، ويجعل من اليهود - لا الفرس - الجلفس الحاكم فيها . ذلك لأن « ياهوى » قد أوحى إليه بأنه هو (وليس آهورمازدا)^(٢) الذي بات يؤيد قورش لغزو العالم .

إن الإصحاح الثاني من سفر أشعيا وهو في غمرة هذا الوهم ، يعرض نفسه لانتقادات عالمنا النفساني ونقمته . فإن فكرة النبي هذه ، إنما تسمو على فكرة المستقبلية الدنيوية بالنسبة لنقطة مبناعا أن الإنسان والطبيعة كليهما يصوران على أنهما يلاقيان تمجيذاً سماوياً معجزاً . وأن مملكة الرب التي

(١) إن السفر المعروف بأشعيا في العهد القديم (التوراة) ، جزء منسوب لأشعيا النبي ، وجزء آخر منسوب لشخص مجهول الاسم . وقد اصطالحوا على تسميته بأشعيا الثاني أو Deutero - Isalah . ويقال إنه كان في بابل حوالي ٥٤٠ ق . م ، والإصحاحات ٤٠ - ٥٥ من كلامه . (المترجم)

(٢) آهورمازدا : إله الخير في عقيدة زرادشت الفارسية . وعكسه آهرمان .

(المترجم)

تصورها ، ليست في الحقيقة إلاجنة أرضية ، جنة عدن كيّمت لتفتق
مع العصر ؛

وتفد فكرة نالية - وقتما يُفكّر في هذه الجنة الأرضية على أنها حالة انتقالية
فقط يمكن أن تستمر طوال ألف سنة^(١) لكن يقدّر لها الزوال في نهاية الفترة
المقدّرة لبقائها ، فترة تنتهي بانتهاء العالم الحاضر نفسه . لكن إن كان الزوال
مقدّراً على العالم الحاضر ليخلّ مكانه لعالم الآخرة مخلقه ، ينبغي على هذا
وجود مملكة الرب الحقيقية في عالم الآخرة وحده . ذلك لأن الملك الذي
يقدّر له الحكم خلال الفترة الإلهية ، ليس هو بعد ، الله نفسه ؛ لكنه
نائبه ، أو المسيح .

وظاهر مع ذلك أن فكرة الألفية المعجزة في دنيا الحاضر - إيان إحلال
دنيا الحاضر بعالم الآخرة - هي محاولة لا يتأتى بلوغها بوساطة التوفيق بين
الآراء التي لا يقتصر الأمر على كونها متميزة ، لكنها في نهاية المطاف يناقض
بعضها بعضاً .

فإن ثمة :

أولاً - فكرة الإصحاح الثاني من سفر أشعيا ، ومبناها الأمل في
مملكة دنيوية مستقبلية ، مع إجراء تحسينات تقسم بالإعجاز .

ثانياً - فكرة تتصل بمملكة لله ليس لها وقت معين ، لكنها تقع في سعة
روحانية مختلفة . وبفضل اختلاف السعة بالذات ؛ يُصبح في مكتة مملكة الله ،
النفوذ إلى حياتنا الدنيوية وتشكيلها . ولكي يتيسر الصعود الروحاني العويص :
من سراب المستقبلية إلى إلهام التجلّي ، قد يدلّل النمط الأخرى للعهد الألفي
على ضرورته كسلّم عقلي . لكن عندما يتيسر تسلق السلم ، يترك ليسقط
بعيداً :

(١) من هنا جاء الاستعمال للمألوف لكلمة « الألفى » للدلالة على صغر ذهبي قادم .
(المؤلف)

« لقد تعلم القريسي الورع في ظل الحاسمونيين^(١) بالفعل ، التحول بعيداً عن هذه الدنيا ، إلى السماء ، أى إلى المستقبل . والآن وقد أصبح الأمر طرود ، فإن جماع للشعور الوطنى المتصل الحلقات والذى اندفع خلال الأجيال الأخيرة بمثل هذه القوة ، قد اصطدم بجائط مسدود . ولم يجد هذا الشعور منفلاً ، إلا في المسالك التى افتتحها القريسي . فكان أن ترعرعت في المدارس القريسية (بين ظهرائى شعب خضع لضغط تلك الضرورة الملحة) لمعتقدات استشرافية قوامها الأمل في ظهور المسيح المنتظر . وانتشرت تلك الآمال بفضل حيويتها الدافقة . وحقا تبدى لنا كتب الزهد القريسية التى وصلت إلينا — أخنوخ ، مزاءبر سليمان ، فرائض موسى وغيرها — ماهية الآراء التى سيطرت على أذهان الكتاب . لكنها عجزت عن أن تبدى لنا حقيقة ما تلقيناه عن الأناجيل . إذ كيف أصبحت شخصية الملك القادم — المسيح الواحد ، ابن داود مع الآراء المتصلة بالبعث وبالأخرة — جزءاً من الجهاز العقلى المألوف لعامة الشعب الذين تعلقوا بكلمات الرب . بيد أن المسيح الذى عبده المسيحي ، لم يكن تجسداً لأى شكل من الأشكال التى برزت نتيجة لفكرة النبوة . . فإن في شخصه تلتق جميع آمال الماضى ومُثُلُه ، وتمازج^(٢) .

(١٠) الاعتزال والتجلى

قادتنا أبحاثنا في طبيعة نزعتى المستقبلية والسلفية ، إلى إظهار إخفاقهما كليهما . إخفاق يرد إلى تطلعهما إلى الفرار من الواقع ، دون أن ترتفعاً فوق مجرى الزمن الدينى . وشاهدنا كيف أن إفلاس المستقبلية ،

(١) الأسوفيون أو الحاسمونيون : هو الاسم الأصل للمكابيين . وهم جبل من قادة اليهود جاهلوا لخلاص ملكة يهودا من حكم أنطيوخوس ابيفانوس ملك سوريا (١٧٥ — ١٦٤ ق . م) . (المترجم)

(٢) صفحات ١٥٨ و ١٦٢ . Bevan, E : Jerusalem under the High Priests.

قد يقود - وقد قاد بالفعل في مثال تاريخي قدسي - إلى إدراك الله الذي دعواته به « التجلى » .

يبد أن إفلاس السلفية قد يثمر كذلك في الاهتداء إلى كشف روحى :

فإن التسليم بالحقيقة القائلة بأن نزعة السلفية لا تكفى ، يعتبر تحدياً قد يبعث - كما رأينا - بصاحب السلفية الضال إلى الاتجاه المضاد ؛ صوب التردى في هاوية المستقبلية ، مثلما اندفع قطيع الخنازير - وقد تقمصته الشياطين - من على الجرف إلى البحر فأت غرقاً^(١) . لكنه قد يستجيب من الناحية الأخرى للتحدى ، بسلوكه ضرباً من الارتحال الروحى . وتتمثل خطته في هذه الحالة ، في بذل أقل مقاومة ، لتحويل الغفزة الخاطفة التي تقود إلى الكارثة ، إلى فرار يتنكب مشكلة الهبوط إلى الأرض ، بواسطة مغادرته إياها مغادرة أبدية ؛

تلك هي فلسفة الاعتزال التي قد طالعنا بالفعل مثال عنها - في الاستسلاميين اليهود - لم نعلت عليه .

وأكثر تفسيرات هذه الفلسفة شيوعاً عند الباحث الغربي ، تلك « الأوراق التي تخلصت عن مفكرة فيلسوف رواقى » حفظها لنا إبيكتيوس وماركوس أوريليوس . بيد أننا إذا ما تتبعنا طريق الاعتزال بعيداً بعداً كافياً ، سنجد أنفسنا عاجلاً أم آجلاً متحولين من مرشد هلىنى ، مقتضين أثر مرشد سدى . ولقد كان لمريدى جوتاما بوذا الشجاعة

(١) أسلها قصة في حياة السيد المسيح من وصوله إلى كورة الجرجين *the Gaderenes* « فاستقبله هناك مجنونان هائجان جداً حتى لم يكن أحد يقدر أن يجتاز من تلك الطريق . وإذا ما قد صرخا قائلين مالنا ولك يا يسوع . أجبت هنا قبل الوقت . لتنبأنا وكان بعيداً منهم قطع خنازير كثيرة ترمى . فالشياطين طلبوا إليه قائلين إن كنت تخرجنا فأذن لنا أن نلعب إلى قطع الخنازير . فقال لهم امضوا ، فخرجوا ومضوا إلى قطع الخنازير . وإذا انقطع كله قد اندفع من على الجرف إلى البحر ومات في المياه » . وورد الاصطاح الثامن من الإنجيل متى .

الكافية لاعتناق الانعزالية طوال الطريق كله ، إلى أن بلغوا هدفه المنطقي الخاص بانعدام الذات . ويعتبر هذا من الناحية العقلية شيئاً رائعاً ، ويعد من الناحية المعنوية فيضاً غلاباً : إلا أنه يضم بين ثناياها نتائج مربكة ، منها أن الاعتزال الكامل يطرح الشفقة جانباً ، وبالتالي ينبذ الحب ، باستصفائه جميع الانفعالات الشريرة ، بصورة جامدة .

« إن الإنسان الذي تخلو كل حركة من حركاته من الحب والهدف ، وتحرق نيران المعرفة — أى النداء المستنير العالم — كل أعماله ، لا يحزن المثقف لهؤلاء الذين تشرد حيواتهم ولا هؤلاء الذين لا تشرد حيواتهم »^(١) . ويعتبر هذا التحرر من الشعور لدى الذهن السندي الحكيم ، جوهر الفلسفة الصلد . وقد توصل إلى نفس النتيجة ، الفلاسفة الهلينيون ، كل مستقل عن الآخر . من ذلك أن ابيكتوس يعط تلامذته بقوله :

« إن كنت تقبل طفلك ... لا تمكن غيلتك قط من إثبات الفعل صراحة ، ولا تطلق لعافتك العنان وحقا ليس ثمة ضرر من أن يصبح فعل تقبيل الطفل ، المحس إليه بأنه سيموت غدا »^(٢) . ولا يردد سنيكا في التصريح بأن :

« الشفقة داء ذهني يخضع لإغراء مشهد تعاسة الناس الآخرين وبؤسهم ، أو أنه يمكن تعريفها بأنها علوى أرواح سفلية تلوث من متاعب أناس آخرين ، عندما يعتقد المريض بأن هذه المتاعب لا تستحق العناية : إن الحكيم لا يستسام^(٣) بالمثل هذه الأمراض الذهنية »^(٤) :

وإن الفلسفة الانعزالية — وهى تشق طريقها إلى نتيجة لا مناص من

(١) Baghavadvita, IV, 19 and II, 11, Barnett's translation

(٢) الفقرات ٨٥ — ٨ من الكتاب الثالث ، الفصل ٢٤ Disertations Epictetus :

(٣) الفقرتان ٤ — ٥ من الفصل الخامس الكتاب الثانى Seneca : De Clementia

حدوثها من الوجهة المنطقية (كما تصبح غير قابلة للاحتيال معنويا) تهزم نفسها بنفسها ؛ لأن مشاورة الرأس وتجاهل القلب يعنى التعت فيا جمعه الله ، بشرطه شطرين .

ومن ثم كان على فلسفة الانزعال هذه ، أن تتوارى أمام سر « التجلى » .

وإذ نعد أنفسنا لمجهود بحث هذا التحول الرابع والأخير عن الطريق المكشوف لتحلل الحضارات ؛ يقتحم آذاننا جلب أصوات هازئة مستهجنة . لكن حرى بنا أن لانفرع : إذ تصدر هذه الأصوات عن الفلاسفة ، وعن أصحاب نزعة المستقبلية — وهم مثقفو الانتزالية والمتعصبون للمادية السياسية والاقتصادية . فلقد سبق أن وجدنا أنه مهما يكن من أمر المصيب من الخفى ، فإنهم المخطئون على أية حال .

« اختار الله جهال أشياء العالم الحماة ليُخزي الحكماء ، واختار الله ضعفاء العالم الأشياء الضعيفة ليُخزي الأقوياء » (١) .

إن هذه الحقيقة التى فى مكتنا توكيدها بالتجربة ، معروفة لنا بدهاء . وقد تجرئ فى ضوئها وقوتها ، على التصدى لاستهجان أصحاب المستقبلية والفلاسفة معاً . بأن نبرز فى إثر مرشد ليس هو باركابا ولا جوتاما (٢) ؛

« لأن اليهود يسألون آية . واليونانيون يطلبون حكمة . نحن نركز بالمسيح مصلوبا . إنه لليهود عثرة ، ولدى اليونانيين جهالة » (٣) .

(١) رسائل كورنث لبولس : القسم الأول - ٢٧ .

(٢) يمثل باروكابا نزعة المستقبلية . بينما يمثل الجوتاما بوذا فكرة الانتزالية .

(المترجم)

(٣) رسائل كورنث : القسم الأول - ٢٢ - ٣ .

فلماذا يعتبر المسيح المصلوب عقبة لأصحاب المستقبلية الذين لم يوقفوا
قط في الكشف عن آية التأييد الإلهي لمشروعاتهم الدنيوية ؟
ولماذا يُعتبر المسيح المصلوب جهالة عند الفلاسفة الذين لم يهتموا إلى
الحكمة المنشودة قط ؟

إن المسيح المصلوب حماقة عند الفيلسوف ؛ لأن الانعزالية هدفه .
ولا يتأتى له إدراك كيف يفضل هذه الكيفية متعمدا ، كائن أريب أحرز
ذات مرة ذلك الهدف المحرم ، ثم يعتزل جميع ما سبق أن فاز به بشق النفس ..
فما هو مغزى الانسحاب ؛ لا لسبب ، إلا للعودة ؟
لا جرم أن الحيرة تصيب الفيلسوف — بالإضافة إلى السبب المتقدم —
تجاه فكرة إله لم يبحث نفسه حتى مشقة الانسحاب من دنيا بغيضة ، هو
مستقل عنها تماما ؛ انسحاب تؤهله له روييته . لكنه عوضا عن ذلك ؛
يبقى فيها متعمدا ، ويعرض ذاته لأشد ضروب الألم التي يقاسمها إله أو
إنسان ؛ ويفعل ذلك سبيل جنس من المخلوقات أدنى كثيرا من طبيعته
الإلهية :

لكننا نجد تفسير ذلك في قول الإنجيل :

« إن الرب يُحبّ العالم حبا جعله يهبه ولده المحضر الوحيد » .

وهاك الكلمة الأخيرة لصاحب فكرة الانعزالية :

« إذا كانت الطمأنينة هي أمضى الغايات ؛ فما هي المنفعة التي تعود من
تحرير قلب الإنسان الحكيم من الاضطراب ، عن طريق برّ الخوف والرغبة
التي تجعلانه معتمدا على الأشياء الخارجية : علما بأن الفرد إن افتتح مائة من
المسالك ، لتندفق إلى قلبه الألم والقلق اللذين يضمهما العالم بين ظهرائه ، عبر
الألياف التي أوجدها الحب والشفقة ، والتي تصل قلبه بقلوب الناس المحمومة
في كل مكان حوله ؟ مائة من الألياف ، ياللعجب ! إن ثوبا واحدا.

كاف ليُدخل قدرا كافيا من الموجة الطاغية المرة فتجعل قلبه مليئا كله ؛
دع ثوبا صغيرا واحدا في جانب من السفينة ، فنفرتها في البحر . إلى أظن .
بأن الرواقين قد علموا عن يقين تام ، بأنك إن اعتزمت السماح بدخول
أى قدر من الحب والشفقة إلى صلبك ، تكون قد سمحت بشيء
لن تستطيع التحكم في طاقته . وقد يترك بالمثل فكرة السكينة الداخلية على
الفور . . . إن الشخصية المثالية المسيحية لا يمكن بحال أن يتقبلها
الرواقى مثالا لرجله الحكيم الأنموذجي ،^(١) .

وبعد ؛ فإن الصّلب عائق هائل ينصب قائما في طريق المستقبلية . إذ
يؤكد الموت على الصليب ، قول يسوع بأن في السماء ملكه ، وليست .
على هذه الدنيا . وهذا يتناقض مع فكرة صاحب النزعة المستقبلية ؛ وقوامها
مملكة تتولد عن انتصار مادية دنوى . وهذا ما بينه أشعيا الثاني عند كلامه
عن قورش ، وهو مسيحه المنظر . كما بينا فيما بعد ؛ أخبار اليهود أصحاب
النزعة المستقبلية (من طراز يهوذا أو ثوداس) للزعماء من أمثال زروبابيل
أو سيمون المكاني أو سيمون باركوبابا .

وفي هذا يقول أشعيا الثاني :

« وهكذا يقول الرب لمسيحه (قورش هذه الحالة) الذى استمسكت

بيده اليمنى . . . سأذهب قبلك وأجد الأماكن الملتوية مستقيمة . سأحطم
شئرا بوابات النحاس الأصفر وأقطع أجزاء قضبان الحديد ، وأمنحك .
كنوز الظلام والبركات الخفية للأماكن الممرية »^(٢) .

وكيف انفقت هذه الفكرة المستقبلية الأصلية عن مسيح منظر ، مع ؛
كلمات السجين الذى أجاب يلاطس بقوله : « أنت تقول أننى ملك » .

(١) صفحة ٦٩ و ٧٠ Bevan, E. R : Sates and Septions

(٢) أشعيا : الإصحاح الرابع عشر . آيات ١ - ٣ .

ثم مضى السجين يقدم حسابا تصوريا عن المهمة الملكية التي زعم بأن الله أرسله لأجلها ؟

« هذه الغايات ، ولدت ولهذا القضية جثت إلى العالم : أن أكون للحقيقة حاملا » .

وقد يمكن تجاهل الكلمات المحيرة . بيد أن وفاة الجاني لا يتأتى تجاهلها أو التخلص منها .

وتبدي محنة بطرس^(١) مدى فظاعة هذه العقبة .

إن مملكة الله التي يكون المسيح فيها هو الملك ، لا يجوز تشبيهها بأية مملكة أخرى يمكن أن يُنشئها مسيح منتظر ، يُتصور على غرار فاتح عالمي آخميني^(٢) يفتدو يهوديا . وما دامت هذه الألوهية الكائنة ، تدخل مجال البعد الزمني جملة ؛ لن يتم ذلك كمحلم من أحلام المستقبل ، ولكن كحقيقة روحية تتغلغل في الحاضر .

ولو ساءلنا أنفسنا عن الكيفية التي تستطيع إرادة الله بها فعلا أن تنفذ على الأرض ، مثلا تنفذ في السماء ؛ لكان مناظرة الإجابة بلغة اللاهوت الفنية ، أن قدرة الله المطلقة تتضمن استقراره في هذه الدنيا وفي كل نفس فيها . وتتضمن بالمثل وجوده الاستشرافي على أسطح تسمو على السطح الدنيوي . ويتبدى المظهر الاستشرافي (أو الأقنوم) في الفكرة المسيحية عن الألوهية ، في الله الآب . ويتبدى المظهر المُستندى^(٣) ، في الله الروح القدس ؛ لكن السمة المميزة والبالغة منتهى الدقة للعقيدة المسيحية ، ميناها أن الله ليس

(١) تمثيل محنة بطرس كما ذكر المؤلف في موضع سابق في محاولته مقاومة الجنود الذين اتوا لصلب السيد المسيح . (المترجم)

(٢) آخميني : ينتسب إلى الدولة الأخمينية الفارسية . وكان اليهود وقتنا ما يعترفون بأن ملكا من طراز قورش مؤسس الدولة الأخمينية ميناها . لم يبرأ طورية مركزها أورشليم ويكونون هم سادتها . (المترجم)

(٣) المستندى : أي داخل في الدنيا أو العالم ، وعكسه المستشرق أي الخارج عن الدنيا والعالم . (المترجم)

« ثانياً » لكنه « ثالثاً » في اتحاد . ويتحد المظهران الآخران في أقنوم ، في مظهر الإله باعتباره ابنا . وبفضل هذا اللغز ، تنفذ دعوته إلى القلب البشري ؛ وبدونه تعجز عن إدراكها الأفهام البشرية :

وبالأحرى ؛ ففي أقنوم يسوع المسيح - وهو إله لدى المسيحيين مؤكّد كما أنه كذلك إنسان مؤكّد - يجتمع المجتمع الإلهي والمجتمع الدنيوي في عنصر مشترك . وتتولد طبيعته البشرية في هذه الدنيا في صفوف البروليتاريا ، ويموت ميتة الجاني ؛ في حين يصبح في العالم الآخر ، ملك مملكة الله ، ملك هو الإله نفسه .

ولكن كيف يتأتى لطبيعتين - واحدة إلهية والأخرى بشرية - أن يجتمعا كلاهما في وقت واحد في إنسان فرد ؟

عمل آباء الكنيسة المسيحية على صياغة الردود على هذه الأسئلة في شكل مذاهب استعملوا ذخيرتها اللفظية الفنية من الفلاسفة الهيلينيين .

وليس هذا المنهج الفلسفي ، بالمدخل الوحيد المفتوح لنا . إذ حسنا أن نعرّ على نقطة بداية بديلة ، في القضية المسلم بصحتها القائلة بأن ثمة شيئا مشتركا بين الطبيعة الإلهية والطبيعة البشرية . فإذا ما بحثنا عن خاصية روحية معينة تتوافر فينا و' وسعنا أن نعزوها كذلك إلى قدرة الله ؛ نجد أن الخاصية لا بد أن تتوافر في الله ، وإلا لكان من الناحية الروحية أدنى من الإنسان درجة ؛ إن لم تتوافر فيه هذه الخاصية ، واقتصر وجودها علينا . وهذه لعمري فكرة سخيفة . :

وبالأحرى ؛ فإن الخاصية التي نفكر فيها قبل كل شيء باعتبارها مشتركة بين الإنسان والله؛ هي الفكرة التي يتمنى الفلاسفة قمعها ؛ تلك هي خاصية الحب . هذه الصخرة التي نبها بعناد ؛ الفيلسوف اليوناني زينون والمفكر السندي جوتاما بوذا والتي أصبحت رأس الراوية في معبد العهد الجديد .

(١١) رُجعى الميلاد

استكملنا الآن فى استعراضنا ، أربع طرائق تجريبية للحياة ، تعتبر محاولات استقصائية متعددة غاية التعدد ، للعثور على بديل عملى لعادة مألوقة للحياة والحركة تم بسهولة فى حضارة نامية .

يبد أنه عند ما سدت كارثة الانهيار الاجتماعى ، هذا الطريق المريح ؛ تبدت هذه الطرائق الأربع ممرات فرعية بديلة متاحة . ولقد تبين لنا أن ثلاثة منها أزقة مسدودة لا رجاء فيها ، وأن واحدا منها — وهو ما دعونا به بالتجلى وأوضحناه على ضوء المسيحية — يقود نوا إلى الأمام .

فإذا رجعنا الآن إلى الفكرة التى استخدمناها فى جانب مبكر من هذه الدراسة ، ففسانا أن نذكر أن التجلى والانزالية كليهما — عكس المستقبلية والسلفية على السواء — أسلوبان بالمثل لنقل ميدان الفعل من الكون إلى الإنسان ؛ ولقد تبدى هذا النقل فى الظاهرة الاجتماعية المتصلة بـ « الأثرية » (١) .

فإذا كنا على حق فى الاعتقاد بأن النقل والأثرية مظهران للنمو ، وأن ثمة مظهرا اجتماعيا لكل مثال عن النمو البشرى ، كما أن له مظهرا فرديا ؛ وإذا كنا مقيدين بالافتراض القائل بأن المجتمع الذى يشهد نموه بوجود حركة الانزالية والتجلى ، لن يكون مجتمعا من الأنواع التى دعوناها بالحضارات — معتبرين أن المجتمع المتحلل من تلك الأنواع بمثابة مدينة الدمار التى تسعى كل حركة فيها إلى الفرار منها — إن حدث هذا ؛ يصبح فى وسعنا أن نستنتج بأن حركتى الانززال والتجلى قرينتان على نمو مجتمع ، أو مجتمعات ، من نوع آخر ، أو أنواع أخرى .

فهل المفرد أو الثنائى ؛ هو العدد الحزى باستخدامه عند الإشارة إلى الوسيلة الاجتماعية التى تتخذ فيها حركتنا مكانهما ؟

(١) الأثرية : جل قوام الشيء أثريا . (المترجم)

قد تكون خير طريقة لنفهم هذا السؤال ، توجيه سؤال آخر إلى أنفسنا :

ما هو الفارق بين الانزالية والتجلى في ناحية النمو الاجتماعى ؟
إن الرد واضح ، إذ بينما لا تخرج الانزالية عن كونها حركة انسحاب بسيطة ، يعتبر التجلى حركة انسحاب مركبة تتبعها حركة عودة .
وتفسّر هذه الحركة المركبة في حياة يسوع ، في ارتداده إلى الفلاة قبل تأدية واجبه التبشيري في الجليل ، وفي حياة القديس بولص في إقامته ثلاث سنوات في بلاد العرب ، قبل قيامه برحلاته التبشيرية الخطيرة التي حملت العقيدة الجديدة من موطنها المحلى السورى إلى قلب العالم الهليني .

ولو كان مؤسس العقيدة المسيحية ورسوله التبشيري قد انصرفا إلى فلسفة الانزالية ، لظلا قائمين في فلاتهما بقية عمرهما على الأرض . فإن ما يقيد حدود الفلسفة الانزالية ، هو فشلها في إدراك أن الترفانا الخاصة بها ، ليست هى نهاية المطاف لرحلة النفس ، بل إنها مجرد محطة في طريقها . إن نهاية السفر هى مملكة الله ، وتتطلب هذه المملكة الكلية الوجود ، عمل مواطنيها على الأرض في كل زمان ومكان .

وإذا ما استخدمنا هنا الاصطلاحين الصينيين اللذين سبق لنا استعمالهما في مستهل هذه الدراسة ، نجد أن تحلل الحضارة « بفرغ » نفسه بوساطة دورة كاملة من الإيقاع المتبادل للين واليانج . ففى خلال الخفقة الأولى للإيقاع ، تتجاز حركة اليانج المحرّبة (وتمثل عملية التحلل) طريقا صوب حالة الين (وتمثل عملية الاعزال) التى تعتبر كذلك طمأنينة ترتبت عن الإعياء . بيد أن دورة الإيقاع لا تُحجز عند نقطة التقاء الحركتين . فإنها تمضى سبيلها قُدماً صوب حركة يانج مبدعة (وتمثل هنا حالة التجلى) .
وبعد ، فإن هذه الخفقة المزدوجة للين واليانج ، هى ذلك الشكل الخاص للحركة العامة للانسحاب والعودة . حركة عثرنا عليها مصادفة قرب

بداية دراستنا للتحلل ، والتي دعوناها وقتذاك بـ : الإنشقاق ورُجعى الميلاد .

إن المراد حرفياً بالكلمة اليونانية (Palingenesia) هو « رُجعى الميلاد » ويتضمن الاصطلاح عنصراً من الغموض :

فهل نغنى به ميلاد شئ مرة ثانية ، سبق له أن ولد من قبل . ومن قبيل المثال استبدال حضارة معطلة لا بأخرى من نفس النوع ؟ هذا ما لا نغنيه ؟ ليس هذا هدف « التجلي » . لكنه غاية حركة في نطاق مجرى الزمن : وليست هذه الحركة هي السلفية ولا المستقبلية وفقاً لهذه الأوضاع التي استعملناها ، لكنها حركة من نفس الطراز . إن رُجعى الميلاد بهذا المعنى لا بد أنه « عجلة الوجود » التي تُسلم بها الفلسفة البوذية ، وتتشدد حطماً بفضل الانسحاب إلى مرتبة النيرفانا . على أن رُجعى الميلاد لا يمكن أن يعنى بلوغ مرتبة النيرفانا ؟ ذلك لأن العملية التي تُدرك بها حالة السلفية هذه ، لا يمكن تصوّرها « ميلادا » .

فإذا كان رُجعى الميلاد والحالة هذه ؛ لا يعنى بلوغ مرتبة النيرفانا ، فلعله يعنى بلوغ حالة تسمو على الدنيا ، تنطبق عليها صورة الميلاد بشكل مستدير . ويرد ذلك إلى أن هذه الحالة الأخرى ، هي حالة للحياة إيجابية ، مع فارق أنها حالة ذات سعة روحية أعلى من هذه الحياة الدنيا .

ذلك هو رُجعى الميلاد الذى يتكلم عنه يسوع لنيكوديموس :

« ما خلا إنسان يولد ثانية ، لن يمكن لأحد مشاهدة مملكة الرب » .

وينادى به في موضع آخر باعتباره الخدف الباذخ لميلاده نفسه بشراً
سويا :

« إلى آتى حتى تكون لهم الحياة ، وحتى يحصلوا عليها بوفرة » .

إن مبحث الآلهة ؛ قد سردته الموزيات^(١) ذات مرة لمسيود راعي أغنام
 أسكرا ، في اللحظة التي كانت فيها الحصار الهلينية الثامنة تندفع صوب مرحلة
 الازدهار ؛ إلا أن مسيود قد وجد ترنيته المتناولة في مبحث آلهة أخرى كانت
 ترنم بها الملائكة في بيت لحم في لحظة كان فيها المجتمع الهليني يعاني آخر
 أوجاع عصر اضطراباته ، وأخذ يتردى صوب حالة الدولة العالمية ؛ إن
 الميلاد الذي كانت الملائكة تنفث به ، لم يكن إعادة ميلاد هيلاس ولا ميلاد
 جديد لمجتمعات أخرى من الأنواع الهلينية ؛ إنه كان الميلاد البدني للملك
 مملكة الرب ؛

(١) الموزيات *Muses* : إلهات تسع في أساطير اليونان تتولى حماية الآداب
 والفنون والعلم . (الترجمة)

الفصل العشرون

العلاقة بين المجتمعات المتحللة والأفراد

(١) العبقرى المبدع مخلصاً

استرحت مشكلة العلاقة بين الحضارات والأفراد انتباهنا في قسم سابق من هذه الدراسة ، واتبيننا من دراستنا لإياها إلى النتائج التالية :

١- أن النظام الذى تدهوه مجتمعا قوامه ، من ناحية الأساس المشترك ، ميادين الفعل الخاصة لعدد من النفوس الفردية .

٢- ليس المجتمع نفسه ، مصدر الفعل ، لكن مصدره الفرد دائماً :

٣- وإن الفعل - الذى هو إبداعى - تنجزه دائماً نفس ، تعتبر ، بمعنى ما ، عبقرية تسمو قدرتها على القدرة البشرية المألوفة .

٤- وتعتبر العبقرية عن نفسها - مثلاً تفعل كل نفس حية - من خلال تأثيرها على رفاقها .

٥- وأن الشخصيات المبدعة هى دائماً فى أى مجتمع ، أقلية صغيرة .

و يتم فعل العبقرية عرضياً على النفوس التى تشترك فى أصولها مع بعضها بعضاً ، من خلال الأسلوب الكامل للتجلى المباشر . لكنه يتم فى الغالب من خلال تطبيق نوع من التدريب الاجتماعى يقوم على حشد ملكة المحاكاة (أو التقليد) فى نفوس جمهرة الناس العاطلة عن الإبداع . فيعاونها - من ثم - « بصفة آلية » على استكمال تطور ، ما كانت لتستكمله بوحى ذاتها ؟

ولقد بلغنا تلك النتائج فى سياق تحليلنا للارتقاء . وواضح أنها يجب

أن تصدق بصفة عامة بالنسبة لتفاعل الأفراد والجماعات في جميع مراحل تاريخ الجماعة .

فما هو تفصيل الاختلافات التي تُستشف في هذه التفاعلات ؛ أي وقتها يكابد المجتمع الذي نبعث أمره ، مرحلة انهياره ، ويسلك طريق تحله ؟ إن الأقلية المبدعة - التي منها ينبعث الأفراد المبدعون إبان مرحلة الارتقاء - قد انتهى أمر إبداعها وانحط شأنها ، فباتت مجرد أقلية مسيطرة . لكن انقسام البروليتاريا - وهو المظهر الجوهري للانحلال - يستكمل عناصره تحت قيادة الشخصيات المبدعة التي يقتصر مجال نشاطها على تنظيم مناهضة كابوس الطاقات الغير المبدعة التي تنبعث إبان الانحلال .

وبالأحرى ؛ لا يصحب التغير من الارتقاء إلى الانحلال ، زوال قبس الإبداع . إذ يستمر ظهور الشخصيات المبدعة ، وتتواصل زعامتها بفضل طاقتها الإبداعية . على أنها تمجد نفسها مكرهة على تقلد وظيفتها القديمة في ظل انحلال المجتمع . إذ يُستدعى المبدع في الحفصارة النامية ليؤدي دور فاتح يجب على التحدي باستجابة منتصرة ؛ ويُستدعى في الحفصارة المتحللة ليؤدي دور مخلص يفد لانتشال مجتمع أخفق في الاستجابة ، لأن التحدي قد قهر أقلية توقفت عن مواصلة تأدية دورها الإبداعي .

ويتألف مثل هؤلاء المخلصين من أنماط تختلف وفقاً لطبيعة العلاج الذي ينشدون استخدامه في علاج المرض الاجتماعي . فثمة مخلصون يرتجهم مجتمع متحلل ، لا يملكهم اليأس من الحاضر ، فيكرسون جهودهم لتحقيق أمل ضائع ، آمليْن إحالة الانكسار إلى ارتقاء جديد . وينبعث هؤلاء المخلصون المرتجىون ، من الأقلية المسيطرة . ولهم خاصية يشتركون فيها جميعاً ؛ مدارها إخفاقهم في عملية الخلاص في نهاية المطاف .

يبد أنه ينبعث كذلك من بين ثنايا المجتمع المتحلل ؛ مخلصون مرتجىون ينادون الخلاص وفقاً لطريقة من طرائق النجاة المتعاقبة التي سبق

لنا استطلاعها : لكن يفضل أن المخلصون ممن ينتسبون إلى هذه المدارس الأربع الأخرى ، استبعاد محاولة انتشار الوضع الحاضر . فيعملون إلى سلوك الوسائل التالية :

- ١ - يسمى المخلص ذو النزعة السلفية^(١) إلى محاولة إعادة تشييد ماضى تصورى .
- ٢ - يحاول المخلص ذو النزعة المستقبلية^(٢) أن يطفئ إلى مستقبل تخيلى :
- ٣ - يقدم المخلص الذى يوجه الأذهان إلى نزعة الاعتزال ، نفسه فيلسوفاً يستتر وراء قناع ملك .
- ٤ - يتبدى المخلص الذى يوجه الأذهان إلى أسلوب التشكىل ، إلهاً يتجسد فى إنسان .

(٢) المخلص المتقلد حساماً

إن المخلص المرتجى لمجتمع متحلل ، هو بالضرورة مخلص متقلد سيفاً ؛ بيد أن السيف قد يكون ممتشقاً أو مخمداً . وربما يناضل وسلاحه مجرداً ؛ أو يقبع وسلاحه فى غمده بعيداً عن الأنظار ، مثل المنتصر الذى ألقى بجميع أعدائه تحت قدميه .

إن المخلص قد يكون حلل غرار هراكليس أو زيوس ، مثل داود أو سليمان . وعلى الرغم من أن داود أو هراكليس لم يكن ليركن للراحة من أعماله قط ، وكان دأبه الموت وهو فى عدة قتاله ، يحتمل أن يكون شخصية طابعها اتحيال وأشد جنوحاً إليه من شخصية سليمان فى بهائها كله ، أو زيوس فى عظمتها جميعها . فإن أفاعيل هراكليس وحروب

(١) السلفية كما ذكرنا فى موضع سابق ، هى النزوح إلى الماضى والانهماج إلى استعادته .
(المترجم)

(٢) النزعة المستقبلية ، هى الرجاء فى مستقبل تتحقق فيه الحناء والعدالة . (المترجم)

داود ؛ تصبح ضرباً من الكد لا طائل فيها ، إن لم تكن دمانة زيوس ورخاء سليمان ، هما أهدافهما . ذلك لأن الحسام لا يمتشق إلا تحقيقاً لغاية نافعة ، لنق يصيح للحسام بعدها نفع .

بيد أن هذا الأمل ، سراب . فإن « جميع أولئك يتخلون السيف ، بالسيف يفنون » .

وما نادى به المخلص ليست مملكته في هذه الدنيا ؛ أقره أسفاً سياسى يعتبر من أكثر ساسة الغربيين في القرن التاسع عشر واقعية ، فلقد تجل في تعاقبه على عبارة المخلص^(١) بعبارة تترجم الإنجيل باصطلاح عصره ومكانه في قوله : « إن الشيء الوحيد الذى لا يمكنك فعله بالحرب ، أن تجلس على أسننها » . إن الإنسان العنيف لن يستطيع بصفة أصلية أن يندم على عنفه ، وأن يستفيد على السواء من وراء نزعته هذه ، على الدوام .

ويتمثل المخلصون التقليديون المتقلدون حساماً ، في القادة والأمراء الذين طفقوا يكافحون في سبيل العثور على دولة عالمية أو نجحوا في إعادة تشييدها : وعلى الرغم من أن الانتقال من عصر اضطرابات إلى دولة عالمية ، يعتبر نجدة عاجلة تبلغ من القوة بحيث يتخذ في العالم من المشيدين الناجحين لئلا هذه الدول أرباباً يُعبلون ؛ فإن الدولة العالمية هى في أحسن حالاتها شيء فاني . فإن حدث أن تشبثت دولة عالمية — بفضل عمل فاره — بأن تجاوز فترة حياتها الطبيعية ، يغلو عابها أن تدفع تحللها ثمن بقائها المصطنع ، ويتخذ هذا التحلل شكل أعمال اجتماعية انحرافية ، لها من التأثير المهلك ، مثل تأثير أى من عصور الاضطرابات التى تتقدمها في الحدوث ، أو مراحل الهجرات التى تتلو تحطيمها :

(١) أى السيد المسيح عليه السلام . (المترجم)

ويبدو أن مناهج الحقيقة ، أن السيف الذي انغمس في الدم ، لن يحال
بينه دواماً وبين العودة إليه . مثلاً لا تمكن الحيلولة بين النهر الذي تلتوق
طعم اللحم الآدى وبين صيرورته آكل إنسان . ولا شبهة في أن الموت
هو مصير النهر آكل الإنسان ؛ فإن تفادى الرصاصة ، يموت
بالجرب . على أن النهر - بفرض تنبوته بمصيره - لا يتمكن من كبح جماح
شبهته المفترسة :

وهذا هو الحال بالنسبة للمجتمع الذي نشد ذات مرة الخلاص
باستخدام السيف :

إذ يندم زعماءه على فعلهم الدموي ، بما يظهرونه من رحمة تجاه
أعدائهم ، على غرار ما فعله قيصر . أو يسرحون جيوشهم مثلاً تصرف
أسطس . فإذا أخفوا السيف آسفين ، فقد يبيتون النية عن عقيدة
صادقة ؛ على الامتناع التام عن امتشاقه مرة أخرى ، إلا في سبيل نفع
مؤكد . وهم يُحَلِّتُون بذلك أعمالهم الحربية بالقول بأن المحافظة على السلام ضد
المجرمين الذين ما برحوا كثيرين في نطاق حدود بلادهم ، أو ضد البرابرة
الذين ما انفكوا يلجئون في ظلمتهم الخارجية . بيد أنه على الرغم مما قد يبدو
من ثبات فكرتهم عن السلام العالمي وجمال مظهرها - باستنادها طوال مائة
أو مائتي عام على أسس كالحجة قوامها اتصال السيوف المنغدة - فإن الزمن
سيحيل عملهم إلى عدم ، عاجلاً أو آجلاً .

فهل في استطاعة حاكم دولة عالمية يشبه زيوس ، أن يوفق في كبح
جماح تلك الزوة العارمة التي تدفعه صوب تحقيق مزيد ثم مزيد من
الفنوحات ، فتوحات مثل التي تسببت في القضاء على قورش ؟

فإن عجز عن مقاومة الإغراء بتعطيم المتكبرين ، فهل في مكتته

أن يلتزم بالسير على النهج الذى اختطه فرجيل ليحمى الضعفاء^(١).

إننا إذ نطبّق هذين الاختيارين على الأفعال التى ينبجها الحاكم ، سنجد أنه قلما يوفّق طوليا فى الاستمساك بنباته الطيبة .

فلذا ما اخترنا أن نبحث فى بداية الأمر مسألة الصراع بين الزعتين السياسيتين التعاقبتين — أى التوسع من جانب وعدم الاعتداء من جانب آخر — فى علاقات إحدى الدول العالمية بشعوب تقع خارج نطاق حدودها ، يطالعنا المثال الصينى . ذلك لأنه لا يوجد مثال أوضح مما فعله تسين شى هوانج ، من بناء السد العظيم على طول حدود السبب الأوراسى للدلالة على التصميم على إخماد السيف . بيد أن نبته الطيبة القائمة على البعد عن استفزاز عش الزناير الأوراسى ، قد دمرتها — قبل انقضاء مائة عام على وفاته — سياسة « التقدم نحو الأمام » التى اعتنقها ورتى Writti من أسرة هان .

ونجد فى تاريخ الدولة العالمية الهيلينية ، أن سياسة الاعتدال التى وضعها أغسطس ؛ قد أتت عليها محاولة الإمبراطور تراجان غزو الإمبراطورية البارثية^(٢) . ولقد تطلب تقدم الرومانيين المؤقت من الفراتين إلى مشارف جبال زاجروس ورأس الخليج الفارسى ، ثمنا قوامه فرض ضغط لا يطاق على الموارد الرومانية ، الأمر الذى اقتضى من هادريان بذل كافة حكيمته وكفايته لتصفية التركة المثقلة التى أورثه إياها سيف تراجان . فلن هادريان قد بادر

(١) نهج فرجيل عبارة عن كلمات أربع تتكون منها الشعار الذى وضعه فرجيل بروما وتسمى حلم المتكبرين وحياة الضعفاء . (المترجم)

(٢) بارثيا Parthia : هو الاسم القديم لقطر يقع جنوب شرق بحر قزوين ويمادل الآن القسم الشمالى من مقاطعة خراسان الإيرانية . (المترجم)

إلى الجلاء عن جميع فتوحات سلفه . على أنه كان في قدرته أن يستعيد الوضع الذي كان قائماً بالنسبة للمساحة ؛ لا بالنسبة للسياسة .

وفي الإمبراطورية العثمانية ؛ تعمّد محمد الفاتح (١٤٥١ - ٨١ ميلادية) أن يجعل نهاية أطاحه إقامة إمبراطورية عثمانية لا تتجاوز حدودها النطاق التاريخي للمسيحية الأرثوذكسية - خلا روسيا - وقاوم كافة المغريات للاعتداء على أملاك المسيحية الغربية وإيران . لكن خلفه سليم القاسي (باوز) (١٥١٢ - ١٥٢٠)^(١) ، حطم سياسة محمد الفاتح المتكبرة للذات . كما ارتكب سليمان (١٥٢٠ - ١٥٦٦)^(٢) خليفة سليم ، خطأ أبعد من ذلك في خطورته ، بحطه في أوروبا نفس السّنة المتكبرة للذات . ونتيجة لذلك ؛ أخذت الدولة العظيمة تبلى بفعل شحذ أسلحتها باستمرار لحرب على جبهتين ضد خصوم ، طفق العثمانيون يهزمونهم في الميدان المرة بعد الأخرى ، لكنهم لم يستطيعوا شل حركتهم قط . ولقد تغلغل هذا التشبث بتلك السياسة تغلغلا عميقا في سياسة الباب العالي ، إلى درجة أنه لم يترتب على الانهيار الذي أعقب موت سليمان ، العودة إلى نزعة الاعتدال التي اعتنقها محمد الفاتح . فإنه ما إن استطاع الوزراء من آل كوبرلي تجميع قوى الإمبراطورية العثمانية المبددة ، حتى أسرف في تبذيرها ، قره مصطفى في حرب عدوان جديدة ضد الفرنجية قصد بها نقل الحلود العثمانية إلى الراين . وعلى الرغم من أن قره مصطفى ، لم يحظ أبدا بروؤية هذا الهدف ، إلا أنه نافس سليمان في عمله الفذ المتصل بفرض الحصار على فيينا . بيد أن المدرعة الدانوبية^(٣) للمسيحية الغربية دلت في ١٦٨٢ / ٣ مثلما تبدّت عام ١٥٢٩ ، على أن الحراب العثمانية لا تقوى على اختراقها . ولم يفلت

(١) سلم الأول الذي غزا مصر وسوريا عام ١٥١٧ . (المترجم)

(٢) السلطان سليمان القانوني . (المترجم)

(٣) المدرعة الدانوبية : أي دولة آل هابسبرج . (المترجم)

العثمانيون محاصرو فيينا هذه المرة من القصاص . ذلك لأن الحصار العثماني الثاني قد استثار هجمة مضادة ، استمرت من غير أن يصدّها حائل جدّى ، من عام ١٦٨٣ حتى عام ١٩٢٢ . وقد تم في خلال هذه الفترة ، تجريد العثمانيين من إمبراطوريتهم بأسرها ، وانحصروا مرة أخرى في موطنهم في الأناضول . إن قره مصطفى - كسليمان من قبله - بمخاطرته باستثارة عرش الزناير في أوروبا الغربية ، قد ارتكب خطأ خليفة داريوس (اجزر كسيس) الثقيلين ، وقتناشن حربه العلوانية ضد الأرض اليونانية في القارة الأوربية . فإنه قد استثار بذلك العمل ، الهجوم الملقب المضاد الذي ، سرعان ما انتزع من الإمبراطورية الأخمينية ، الحد اليوناني من أملاكها في آسيا ، والذي قاد في خاتمة المطاف إلى تحطيم الإمبراطورية ذاتها ، وقتنا استكمل الإسكندر المقدوني العمل الذي بدأه من قبل تيموستوكليس الأثيني .

ولقد أنجب تاريخ العالم الهندي نظيرا لاجزر كسيس في شخص أورنجزيب (١٦٥٩ - ١٧٠٧) الذي كانت جهوده لفرض سلطانه على بلاد المهراتا بقوة السلاح ، سببا في استثارة هجوم المهراتا المضاد الذي عمل في نهاية الأمر على حطم سلطان خلفاء أورنجزيب في أقاليمهم الأصلية في سهول هندستان .

وصفوة القول :

يتبين لنا من استقراء الأمثلة السالفة الذكر في أولى مجموعتنا ، أن حكام الدول العالمية النزاعين إلى امتشاق الحسام ، لا يبدوون في هذا الشأن ما يلفت النظر كثيرا . فلماذا ما انتقلنا من تجربة الامتناع عن الاعتداء على الشعب الواقع فيها وراء الحد ، إلى تجربتنا الثانية المتصلة بالتسامح مع الشعب داخل الحد ، سنجد مثل هؤلاء الحكام يوقفون بالكاد في هذا الاختبار الثاني .

فإن الحكومة الإمبراطورية الرومانية ، كانت قد أعملت فكرها - مثلا - للتسامح مع اليهودية ، وانتهت إلى هذا القرار بفعل الاستغزات اليهودية

المتكررة . بيد أن برفق الحكومة الرومانية في المعاملة لم يقرن بعمل معنوى
فد أشد صعوبة ؛ يقوم على تعميم هذا التسامح إلى البدعة الدينية التي انبثقت
عن اليهودية^(١) ، والتي رسمت لنفسها خطة تحويل العالم الهليني إلى عقيدتها .
ولقد ضاقت الحكومة الإمبراطورية ذرعاً بذلك العنصر في المسيحية الذي
يلدغ المسيحيين إلى الامتناع عن تقبيل ادعاء الحكومة بأنها صاحبة الأمر
على ضائير رعاياها . فكان أن نازع المسيحيون حق السيف ؛ فانتصرت
في النهاية روح الاستشهاد المسيحية على سيف الحاكم الروماني ، مما حل
ترتوليان^(٢) على التباهى متحدياً تحدى المتصبر بقوله بأن الدم المسيحي
كان البذرة المسيحية .

وآلت الحكومة الأخيمينية على نفسها — مثل الرومانية — بأن تحكم على
أساس رضاه المحكومين . بيد أنها لم تنجح — مثلاً نجاح الحكومة الرومانية
جزئياً — في إلزام هذه السياسة . فإذا كانت قد وفقت في الفوز بولاء
الفينيقيين واليهود ، إلا أنها أخفقت على طول المدى في استئالة المصريين
والبابليين على السواء .

ولم يكن حظ العثمانيين في استئالة رعاياهم بأسعد من ذلك ، على الرغم من
منحهم لإياهم استقلالاً ذاتياً واسع النطاق في شئونهم الثقافية بل المدنية على
نحو ما يتبين في منحهم النظام « الملتى » . ذلك لأن التطبيق العملي ،
قد شوه روح السماحة النظرية السائدة في النظام . فانبثق على هذا ؛
إظهار الرعية العثمانية عدم ولائها للإمبراطورية في صورة خطيرة ، وقتما

(١) أي العقيدة المسيحية التي كان روادها الأوائل من اليهود والتي استمدت عناصرها
الأولى من اليهودية قبل تأثرها الشديد بالعناصر الهلينية . (المترجم)

(٢) ترتوليان Tertulianus : (١٦٠ - ٢٣٠) أحد علماء اللاهوت المسيحي الأوائل
ولد على الأرجح في قرطاجنة . وعمل محامياً فحقق لنفسه شيئاً من الشهرة . ثم اعتنق المسيحية
عام ١٩٠ ميلادية ، واستخدم مواهبه الكتابية والخطابية في الدفاع عنها . (المترجم)

سمحت لها فرصة الحياة حيناً آلت بها سلسلة الانتكاسات المعروفة . الأمر الذى جعل خلفاء السلطان سليم القاسى ، يندمون على نزول هذا الرجل الحازم على إرادة المصدر الأعظم وشيخ الإسلام ، اللذين بينه وبين تنفيذ مشروع يقضى باستئصال الأغلبية المسيحية الأرثوذكسية من رعايا الدولة العثمانية - إن كانت الرواية صادقة - مثلاً استأصل الأقلية الشيعية الإمامية .

ونجد أورتجيز في تاريخ الإمبراطورية المغولية في الهند ، ينأى كذلك عن سياسة التسامح تجاه الهندوسية التى أورثها « أكبر » إلى خلفائه باعتبارها أهم أركان إمبراطوريتهم . ولقد عوقب هذا التغير فى السياسة ، بانتهاز الإمبراطورية سريعاً .

ولعل هذه الأمثلة ، تكفى لإعادة تعزيز النتيجة القائلة بأن المختص المتمشق حكاماً ، يفشل فى عملية الخلاص .

(٣) المختص صاحب آلة الزمن

آلة الزمن ؛ عنوان إحدى القصص الخيالية - الشبية بالعلمية - التى ألفها المستر ج . هـ . ولز فى مطلع عهده . وكان تصور الزمن بعداً رابعاً ، قد أصبح مألوفاً بالفعل وقتئذ .

ومدار قصة ولز الخيالية أن بطلها يخترع نوعاً من الأوتوموبيل - وكان العالم حديث العهد بها كذلك - فى مكنته السفر بها ذهاباً وجيئة عبر الزمن الذى أخضعه لمشيئته : يستخدم اختراعه للقيام بزيارات متتالية إلى مراحل بعيدة من تاريخ العالم ، يعود منها جميعها - عدا الرحلة الأخيرة - سالماً ليروى قصة سفره .

وتعتبر قصة ولز الخيالية هذه ؛ رمزاً للعمل التاريخى الفريد ل هؤلاء المختصين من ذوى النزعة السلفية والمستقبلية اللذين يحسون حالة مجتمعاتهم الحاضرة

والمترقعة غير قابلة للإصلاح : وينشئون الخلاص في ماضٍ يعدونه مثالياً . أو العكس ، المجازفة صوب مستقبل يجعلون منه شيئاً مثالياً : ولن نحتاج إلى البقاء طويلاً عند هذا المشهد ، ذلك لأننا بينما فعلاً نفاهة نزعى السلفية والمستقبلية على السواء ، وعرضنا لمنحاهما الهدام .

وبكلمة جامعة ، لو اعتبرت آلات الزمن هذه (إن تصورهاها بمعنى أكثر دقة من المعنى المؤلف) ، حافلات^(١) لا أوتومبيلات يستخدمها الأفراد المنعزلون — وفقاً لمدلول السير ولز — في ارتياد المجتمعات بأسرها ، فإن هذه السيارات تقصر عن العمل بالتأكيد . وعرض قصورها المخلص المرتجى على طرح آله الزمنية جانباً ، والاقبال على امتشاق الحسام . ومن ثم يقضى على نفسه بالإنسداد الذى يترصد المخلص الساخر « ذى السيف » الذى سبق لنا بحث حالته .

وهذا التحول المفجع من النزعة المثالية إلى الاتجاه صوب العنف ، يدهم المخلص ذا النزعة السلفية ، والمخلص ذا النزعة المستقبلية على السواء .

فى العالم المسيحى إبان القرن الثامن عشر الميلادى أوجز روسو جوهر مبدأ السلفية ، فى عبارة وردت بافتتاحية مؤلفه (العقد الاجتماعى) « يولد الإنسان حراً ، لكنه يوجد مقيداً فى كل مكان » . ومن ثم ينير العجب أن يكون أشهر مريدى روسو هو روبسبير المعروف بأنه المسئول الرئيسى عن « الإرهاب الفرنسى » الذى اتخذ سبيله أثناء فترة ١٧٩٣ - ٩٤ . كذلك فإن مسئولية الإرهاب النازى المعاصر لا يمكن أن يُلقى فحسب على تلك التفرصات التخيلية المسلسلة التى دأبت طوال القرن التاسع عشر أن تجعل من العنصر النوردى الوثقى ، شيئاً مثالياً :

ولقد سبقت لنا مشاهدة كيف أن المفسر المسالم لحركة تتجه إلى السلفية ،

(١) الحافلات : ترجمة كلمة Omnibuses . (المترجم)

قد يحقّ المزجة بمقاصدها ذاتها ؛ بتهيئته الطريق لخليفة يزرع إلى العنف والعدوان — على غرار النذير الذى يبتته تيربوس جراكشوس لأخيه جايوس : وبهذا الأسلوب يدخل العالم فى جيل من الثورات .

ولقد يتوقع أن يكون الاختلاف بين نزعى السلفية والمستقبلية ، واضحاً وضوح الاختلاف بين أمس والغد . بيد أنه كثيراً ما يصحب تحديد الفئة التى يجب أن توضع فيها حركة معينة أو مخلص معين ، مادام من خصائص نزعة السلفية إحاققة المزجة بذاتها عند تردّيها فى غمار النزعة المقابلة لها ، أى « المستقبلية » ؛ ويتم ذلك تحت تأثير وهم متابعتها غلبة الماضى على التاريخ . وطبيعى أن لا يكون هناك مثل هذا الشئ بسبب حقيقة مدارها أنك لو تقدمت ، فإن عودتك ستجعل من المكان الذى عدت إليه مكاناً مختلفاً ، مع فرض استطاعتك العودة .

وبالأحرى ؛ يقذف مريدو روسو ، بثورتهم من حائق بسبب جعلهم دولة الطبيعة « شيئاً مثالياً » ، وإعجابهم بـ « الوحش النبيل » فضلاً عن رثائهم للفنون والعلوم . بيد أن الثورين ذوى النزعة المستقبلية مثل كوندورسيت^(١) — الذى استمد إلهامه من عقيدة « الارتقاء » — كانوا بلا شك أوضح مقصداً .

والواقع ، ستسفر دائماً نتيجة حركة المخلص المرجئ ذى النزعة السلفية ،

(١) كوندورسيت Condorcet (١٧٤٣ - ١٧٩٤) : فيلسوف وعالم رياضى وكاتب فرنسى . اشتهر بمؤلفاته الرياضية ، ما جملة منها بأكاديمية العلوم الفرنسية . ولما نشبت الثورة الفرنسية ، انضم إلى جانب الشعب (رغم أن أصله البريق) ، فانتخبه الشعب عضواً بالجمعية التأسيسية . وفى عام ١٧٩٢ انتخب رئيساً لها ، لكن سرعان ما أثار حزب الجيرونديين الذى كان ينتمى إليه ، ضلّول الفرار فقبض عليه وأودع السجن تمهيداً لهاكته . لكنه انصرف . ومن أشهر مؤلفاته الأخيرة (التى نشرت بعد وفاته) كتابه عن تطور ارتقاء الإنسانية وطريق هذا التطور ، الذى دافع فيه عن حريات الفرد ونادى بالمساواة التامة بين الجنسين وبين مناصر المجتمع ، واعتبر تلك المساواة من أسباب ارتقاء المجتمع . (المترجم)

عن تنازل جديد عن خطته . ويعتبر العنصر السلفي في جميع هذه الحركات ، مجرد مادة سكرية تمكن الإنسان من ابتلاع الحبة المرة . ذلك لأنها في حقيقة أمرها نزعة مستقبلية ؛ سواء فرضها — عن سذاجة — مفكرون متقاتلون ، أو وضعها — عن دهاء — قوم برعو في شئون الدعاية . على أن الحبة المرة تصبح — على أية حال — أكثر استساغة إن توافرت لها المادة السكرية . ذلك لأن المستقبل المجرد يبرر خشية المجهول بأسره ، في حين يتأتى تمثيل الماضي بدار مريحة انتهى أمرها منذ زمن بعيد ، شُرِّد منها المجتمع المتحلل إلى تيه الحاضر .

ومصادقا لذلك ، برز خلال فترة ما بين الحربين ، المنافحون في : بريطانيا عن نوع من الاشتراكية ، معتقدين نزعة سلفية ، جاعلين من أنظمة القرون الوسطى أملا مفشودا . وقدموا برنامجهم تحت عنوان « الاشتراكية النفاية » ، ذاكرين أن الأمر يقتضى انبعاث نظام شبيه بنظام الطوائف الحرفية في القرون الوسطى . بيد أنه لو فرض تطبيق البرنامج لأدهشت النتائج التي يسفر عنها — بكل تأكيد — أية رحالة يمتطي آلة الزمن من أبناء مسيحية القرن الثالث عشر الغربية .

يتضح مما تقدم أن المخلصين ذوى النزعة السلفية — المستقبلية ؛ يفسلون فشلا مطبقا مثلما يفسل « المخلصون أصحاب السيوف » في تحقيق « الأعمال الحميدة » . إذ ليس ثمة خلاص كامن في النظم الخيالية الثورية الدنيوية ، كما لا يتحقق الخلاص في الدول العالمية .

(٤) الفيلسوف تحت قناع ملك

حدث إيمان الجيل الأول لعصر الاضطرابات الملمني ، أن عرض أعظم المفكرين الملمنيين وأسبقهم في فن الانزال ، وسيلة للخلاص ، لا توسل بمساعدة « آلة الزمن » أو « السيف » ؛ مبناها :
« ليس ثمة أمل لإزالة الشرور من دول هيلاس — وفي اعتمادى منى

البشرية - إلا بإقامة اتحاد شخصي بين السلطة السياسية والفلسفية ، واستخدام القوة لشلّ حركة تلك الطبائع العامية التي تتبع سيلاً من السيلين لتنبذ السيل الآخر - وقد يتأتى تحقيق الاتحاد بأى من طريقتين : إما أن يغدو الفلاسفة ملوكاً في دولنا ، أو أن يؤخذ إلى الفلسفة ، أولئك الناس الذين يطلق عليهم الآن لقب ملوك ، هم والمرشحون للملكية^(١) .

وإن أفلاطون باقتراحه هذا العلاج ، إنما يجهد لتجريد الإنسان من حرّيته الفكرية في الانتقاد ، بالحيلولة بينه وبين ممارسة هذه الحرية . وإنه ليقدم اقتراحه في صورة طابعها التناقض تثير - على الأرجح - سخريه البعيد عن الفلسفة . على أنه إذا كانت وصفة أفلاطون ثقيلة الوقع على العوام^(٢) - سواء أكانوا ملوكاً أو أفراداً عاديين من الشعب - فلإنها أثقل على الفلاسفة وقعا .

أليس تحقيق الانزعال عن الحياة ، هو غاية الغايات عند الفلاسفة ؟ أليست متابعة كل من الانزعال الفردى والخلاص الاجتماعي ، شيئاً يتناقض مع خاصية التفرد الاجتماعي التي تتم بتبادل الإحساس ؟ كيف يستطيع أن يكرّس فرد نفسه لإنقاذ مدينة والعمار^(٣) التي يجهد هو نفسه - بحق - لتحرير ذاته منها ؟

وظاهر أن تجسّد تفصحية المسيح الذاتية - عن طريق الصلب - تعتبر لدى الفيلسوف والحالة هذه ، تجسّياً لصفة الحياقة . بيد أن قليلين من الفلاسفة كانت لديهم الشجاعة للجهر بهذا الاقتناع ، وكانت لدى عدد أقل من ذلك ، الشجاعة لأعمل به . ذلك لأن على الأريب في فن الانزعال ، أن يبدأ إنساناً مثقلاً بالمشاعر البشرية الشائعة . فإنه لن يمكنه إغفال ما يعانيه جار من كرب يقدر قلبه نفسه مداه ، أو يدّعى بأن طريقاً للخلاص تسمّره خبرته ، يكون نافعا لجاره بالمثل ؛ لو فرض اطلاعه عليه .

(١) صفحة ٣٧٣ من الجمهورية لأفلاطون . (الترجم)

(٢) وهم هنا الجيئون من محيط الفلسفة . (الترجم)

(٣) أي الدنيا الفانية . (الترجم)

فهل لفيلسوفنا إذاً أن يقيّد حريته في العمل بإصدااء يد المعونة إلى جاره ؟

في هذا المأزق الأخلاقي ، من البعث اللجوء إلى المذهب السندي القائل بأن الشفقة والحب وذيلتان ، أو الركون إلى المذهب الأفلاطوني^(١) القائل بأن « الفعل شكل واهن للتأمل » ، كما أنه لن يكون راضياً عن الوقوف موقف المدان بالقلب الثقاف والخلقى . وهذا ما أتهم به بلوتارخ الآباء الرواقين ، باقتباسه نصوصاً يدين فيها كريسيبوس بالعيش في فراغ أكاديمي ، إلا أنه في عبارة أخرى في نفس الرسالة يوصى بهذا الضرب من الحياة^(٢) :

ولقد حكم أفلاطون ذاته بأن أولئك الذين برعوا في فن الانعزال ، يجب أن لا يسمح لهم بعد ذلك دواماً بأشعة الشمس التي ناضل آخرون في سبيل الوصول إليها : ونعى على فلاسفته - بقلب كبير - التردى مرة أخرى في « الكهف » لرغبتهم في معاونة رفاقهم السيئ الحظ الذين ما انفكوا جالسين مقيدين بأحكام البؤس والسلاسل .
ولأنه لما يبعث على التأثر أن نجد أبيقور يتبع مدعنا تعاليم أفلاطون .

إن الفيلسوف الملهي الذي ارتسم مثاله الأعلى في حالة وقارهاى ، كان على ما يظهر ، الفرد - بل الفرد العادى الوحيد - الذى اكتسب لقب « المخلص » قبل ظهور مسيح الناصرة : ذلك لأن هذا الشرف كان حكراً على الأمراء ، وعلى من يقومون بخدمات سياسية وحريرية .

وتعتبر تفرقة أبيقور المدعومة المثال ، نتيجة عرضية لتلبية الفيلسوف الهادئ المرح ، نداء للقلب لا يمكن صدّه . وإن حرارة الامتنان والإعجاب اللذين تجذ بهما شعر لوكريتيوس عمل أبيقور المتصل بموضوع الخلاص ،

(١) الأفلاطوني : نسبة إلى أفلاطون . (لترجم)

Phutarch : De Stoicorum Repugnatis, Ch. 2 and 20 (٢)

يجعل من الواضح أن القلب لم يكن في هذه الحالة مظهرًا فارغًا ، لكنه تعبير عن شعور عميق يتسم بالحياة : شعور لا بد قد انتقل إلى الشاعر اللاتيني عبر سلسلة من التقاليد انحدرت من معاصري أبيقور الذين قدسوه وعرفوه معرفة شخصية .

ويكشف تاريخ أبيقور المتسم بالتناقض ، عن فظاعة العبء الذي بات على الفلاسفة حمله على أكتافهم . فهم إن اتجهوا إلى تنفيذ ما أشار به أفلاطون ، لأصبح عليهم سلوك أحد سيلين : إما صبرورتهم أنفسهم ملوكًا ، وإما إحالة الملوك إلى فلاسفة .

ولا نستغرب إذ يؤثر الفلاسفة سلوك الطريق الثاني لما تبين من سحر فنته لكل فيلسوف يحمل بين جنبيه ضميرًا اجتماعيًا ؛ ابتداء من أفلاطون نفسه . وهذا ما دعا أفلاطون ثلاث مرات في حياته ، أن ينبذ عزله مختاراً - وإن كان على مضض - ليعبر البحر إلى سيراكوز بغية حمل طاغية من طغاة صقلية على اعتناق فكرة فيلسوف أثيني عن واجبات حاكم الدولة ؛ ولقد ألفت النتائج - وهذا ما يجب أن نعلم به آسفين - فصلاً تافهاً في التاريخ الهليني : فإن ثمة ضرباً من الحكام أنهمكوا خلال وقت فراغهم - في صورة جدية في الكثير أو القليل - باستشارة الفلاسفة ، يطالعا منها الأمثلة الأكثر شيوعاً عند طالب التاريخ الغربي « أولئك الأمراء المطلعون » المستنبرون في القرن الثامن عشر ، الذين دأبوا على تسلية أنفسهم بصحبة الفلاسفة من فولتير فأقل . فأحياناً يذلونهم وأحياناً يتشاجرون معهم . بيد أنه يصعب علينا العثور في فردريك الثاني ملك بروسيا أو في كاترين الثانية ملكة روسيا على « مخْلِص » يبعث في النفس الرضا ؛

وثمة كذلك حالات من الحكام الأفاضل الذين حصلوا على قسط من الفلسفة الأصيلة من أساتذة قضوا نحبهم قبلهم بأجيال ؛ ومن قبل ذلك : نسبة ماركوس أوريليوس الفضل إلى مربييه ؛ روستيكوس وسكتوس ؛

بيد أنه لا يمكن الشك في أن دور هؤلاء المعلمين المجهولين نوعاً ما ، لم يتعد « الحامل » في فلسفة الماضي الرواقية الكبرى ، وبخاصة فلسفة باناييتيوس الذى عاش في القرن الثانى قبل الميلاد ، وقبل ظهور ماركوس بثلاثمائة سنة . كما كان الإمبراطور السندى آسوكا مريداً للبوذا الذى كان قد توفى قبل توليه العرش بمائتى سنة .

ولعل وضع العالم السندى تحت حكم آسوكا ، والعالم الهلنى تحت حكم ماركوس ، يضم بين طياته مناظرة أفلاطون القائلة بأن « الحياة الاجتماعية تصبح أسعد وأعظم توافقاً ، وقتها يزهد في الحكم أولئك الذين يقتضى الأمر أن يحكموا » . بيد أن ما حققوه يفنى بقنائهم . فإن ماركوس نفسه قد قضى تماماً على اتجاهاته الفلسفية ؛ واختياره خليفة له ابن صلبه ، عوضاً عن الاختيار بالانتخاب الذى وضع دستورهِ أسلاف ماركوس واتبعوه بأمانة ؛ بنجاح . لم ينبط طوال قرن من الزمن تقريباً . أما بالنسبة لقداسة آسوكا الشخصية ، فإنها لم تُنزع الإمبراطورية المورية إبان الجيل التالى ، من التداعى أمام ضربة بوشيا ميترا Pushyamitra .

وبالأحرى ؛ يصجز الملك الفيلسوف عن إنقاذ رفاقه من حكام المجتمع المتحلل . وإذا كانت الوقائع تُعلن عن نفسها ، إلا أنه ما يزال علينا أن نبحث فيما كانت تتيح لنفسها تفسيراً . فإذا ما تطلعنا إلى أبعد من ذلك قليلاً ؛ سنجد أنها توفق في ذلك حقاً .

فإن التفسير يكن بالفعل في العبارة الواردة في « الجمهورية » التى يمرض فيها أفلاطون شخصية الأمير الذى ولد فيلسوفاً . فإنه بعد ما دفع إلى الأمام بقضيته القائمة على أنه إبان وقت من الأوقات وفي مكان ما ، سيعيش — على أية حال — مثل هذا الفيلسوف في المجال السياسى ؛ طفر أفلاطون إلى النتيجة القائلة بأن « فرداً واحداً على غرار هذا الحاكم ،

قين - أن اعتمد على موافقة المحكومين -- بأن يتفد على الوجه الأكمل برنامجا يبدو تنفيذه متعلدا في ظل تلك الظروف القائمة .

ومضى من يدير دفة النقاش^(١) في شرح أسس ثفائله قائلا :

« لنفرض أن حاكماً وقع عليه أمر سن شرائعنا المثالية وتقديم اتفاقيتنا الاجتماعية المثالية ؛ لن يكون رضاه رعاياه بالتصرف وفقاً لرغبات الحاكم ، أمراً بعيداً عن التحقيق »^(٢) .

وظاهر أن هذه المقترحات الأخيرة ضرورية لنجاح خطة أفلاطون . بيد أنه مما لا يقل عن ذلك وضوحاً ، استنادها على تكريس ملكة المحاكمة . ولقد سبق لنا ملاحظة أن اللجوء إلى نوع من التدريب الاجتماعي ، يقود توالاً إلى إحاقه الدمار بمن يسلكونه ، عوضاً عن تعجيله رحلتهم صوب هدفهم المنشود .

ومن ثم ؛ ربما يكفي مجرد تضمين أى عنصر من عناصر الإكراه - العقل أو البدن - في استراتيجية الملك الفيلسوف ، لإحاقه الفضل بهدف إخلاص الذى يسعى إلى تحقيقه . وإذا ما فحصنا استراتيجيته من زاوية أقرب مدى ؛ نجد أن استخدامه عنصر الإكراه ، أمر يتسم بالحماقة . ذلك لأنه وإن بات أفلاطون قلقاً على منع حكومة ملكه الفيلسوف ثمرة رضاه المحكومين ؛ فواضح انتفاء الحكمة من اتحاد الفيلسوف اتحاداً شخصياً مع الحاكم الذى يُقدّر صبرورته ملكاً مطلقاً : اللهم إلا إن جعلت قوة المستبد الإزلامية ، على قدم الاستعداد لتستخدم في حالة الاقتضاء . وتبرز الحالة المذكورة وقتاً يتيسر التنبؤ بها :

« تسلم طبيعة الشعوب بالتقلب ، ومن البسير إغراؤها بشيء ما ، لكن من الصعب إبقاؤها في نطاق هذا الإغراء . وينبئ على هذا ؛ ضرورة

(١) أى أفلاطون . (المترجم)

(٢) صفحة ١٥٠٢ - ب من الجمهورية لأفلاطون .

الوقوف على استعداد ، بحيث أنه عندما يلوى إيمانها ، يتوافر لدى الحاكم القوة التي تمكنه من إرغامها على الإيمان»^(١) .

وبهذه الكلمات المنطقية ذات الطابع الوحشي ، يكشف ماكيافلي عن مظهريندر بالشوم في استراتيجية الملك الفيلسوف ؛ مظهر عمل أفلاطون بحكمة ، على حجة . فإنه إذا ما استهان للملك الفيلسوف عجزه عن سلوك سبيله إن أثر استخدام « نزعة الافتتان » ، سينبذ فلسفته عندئذ ويمتشق الحسام : ألم يلجأ ماركوس أوريليوس نفسه إلى سلاحه ضد المسيحيين ؟

وهكذا ، يطالعنا مرة أخرى المشهد المنفر لأورفوس . إذ يتحول هنا إلى جندي تدريب . وحقاً يقدر الفشل لمحاولة الملك الفيلسوف توحيد طبيعتين متعارضتين في شخص واحد . فإن الفيلسوف يستحق نفسه باعتدائه على مجال فعل الملك القائم على عنصر الإلزام ، في حين يستحق الملك نفسه - على التقيض - باعتدائه على مجال فعل الفيلسوف : على غرار ما جرى للمختص صاحب « آلة الزمن » الذي يعتبر بالمثل في شكله الصريح سياسياً مثالياً ؛ إلا أنه قد أعلن فشله بامتشاقه سلاح يدينه هو الآخر بأنه مختلص « يخفى السيف في جرابه » .

(٥) الإله المتجسد في إنسان

تم لنا الآن فحوص ثلاثة مجالات مختلفة للعبقرية المبدعة التي تتولد في مجتمع متحلل ، والتي تُخضع قواها وأوجه نشاطها للعمل على التكافؤ مع تحدى التحلل الاجتماعي ؛ وألفينا طريق الخلاص المزعوم ، يقوده في كل حالة ، إلى كرامة ؛ عاجلاً أم آجلاً .

فأما النتائج التي نستخلصها من عملية تبديد الأوهام هذه ؟

هل تعنى أن كل محاولة لكفالة الخلاص لمجتمع متحلل ، مقدّر لها
الانتهاء بكارثة ، إن كان المخلص المرتجى مجرد بشر ؟

فلنذكر أنفسنا بمغزى البيان التقليدى لحقيقة أثبتت التجربة صحتها إلى
مدى بعيد ؛ ألا وهى « أن جميع من يمتشقون السيف ، بالسيف يفنون »
هذه كلمات مخلص نطق بها تبريراً لكبحه بجاح تابع من أتباعه أغمد مرة
أخرى سيفاً أو شك هذا التابع الأمين^(١) أن يسلمه ويستخلعه :

إن يسوع الناصرة بقوله هذا ، يداوى أولاً الجرح الذى أحدثه سيف
بطرس ، ثم يسلم شخصه مختاراً ليكابد أقصى حدود المهانة والتعذيب .
وفضلاً عن ذلك ؛ لا يحمل اتجاهه إلى رفض امتشاق الحسام شيئاً من
التقدير العلمى . إذ لا تقاس قوته فى ظل الظروف التى ألقى نفسه فيها ،
بقوة خصومه . على أنه يؤمن — كما أفشى إلى قضائه بعد ذلك — بأنه لو كان
قد انتضى الحسام ، لفاز فوزاً مبيتاً بمعاونة « اثنى عشر جيشاً من الملائكة » ،
وفى هذا يتمثل النصر بأسره الذى فى مكنة السيف تحقيقه ؛ وعلى الرغم من
إيمان يسوع بتحقيق هذا النصر ، إلا أنه يرفض استخدام السلاح إشاراً
للموت على الصليب عن الفوز بالسيف .

إن يسوع بإيثاره هذا الاختيار ساعة الأزمة ، ينفلت توا من خط
الفعل الاتفاقى الذى اتخذته المخلصون المرتجون الآخرون الذين سبقت لنا
دراسة سيرهم :

تُرى ما الذى ألهم المخلص الناصرى اعتناق هذه الفكرة المذهلة القائمة
على العلول عن الطريق الذى سلكه غيره ؟

لعل فى مكنتنا الإجابة على هذا السؤال ، بالتساؤل بدورنا عما يميز
يسوع الناصرى عن أولئك المخلصين الآخرين الذين تقصوا دعاوهم ،
وقتها تحوّلوا إلى رجال سيف .

(١) هو بطرس أحد حوارى السيد المسيح عليه السلام . (الترجم)

مناطق الإجابة فرضاً ، أن هؤلاء الآخرين قد أدركوا أنهم ليسوا
إلا رجالاً ، في حين آمن يسوع بأنه ابن الرب .

فهل نستنتج من ذلك - مصداقاً لقول صاحب المزامير^(١) - بأن
الخلاص مرده الرب وأنه بدون توافر نوع من الربوبية ، يغدو المخلص
المرغبي عاجزاً دائماً عن إنفاذ رسالته ؟

والآن ؛ وقد وازنا وافقدنا أولئك المخلصين المزعومين الذين كانوا
صرخة مجرد بشر ، فلنحول وجوهنا - كإجراء أخير - شطر المخلصين
الذين أبرزوا أنفسهم كآله .

ولقد يبدو انتقائنا لاستعراض عملية المخلصين الآلهة - بنظرة تنحو إلى
امتداح ما يدعونه لأنفسهم من صفات والاقتداء بما يعملون - بمثابة
تطبيق لم يسبق له نظير . ويتسم بالمجازفة ، بطريقتنا المعتادة القائمة على الدراسة
التجريبية . لأننا سنجد أنه مهما يكن من أمر دعاوى جميع الشخصيات
التي تزعم انتسابها إلى الألوهية ، فإن دعاويها - باستثناء شخصية
واحدة^(٢) - بالانتساب إلى الربوبية ، أمر يحوطه أعظم مظاهر الشك .
وبالأحرى ؛ سنحرك وسط الأشباح والقضايا التجريدية ؛ من
قبيل تصور بركل^(٣) أشخاصاً لا كينونة لهم ، فكان أن انحصرت كينونته
الفريدة في تقديس الأشخاص الموهوبين ، وهم أشخاص أخرى أن يقضى
عليهم^(٤) ما قضى به البحث الحديث على « ليكوجوس ملك اسبرطة » الذي
حسبه أجدادنا حقيقة تاريخية ثابتة ؛ مثله مثل صولون الأثيني .

ومع ذلك فلنستمر في بحثنا :

(١) أي داود عليه السلام . (المترجم)

(٢) هي السيد المسيح في رأي المؤلف . (المترجم)

(٣) نسبة إلى الأسقف بركل الذي مات عام ١٧٥٣ . (المترجم)

(٤) أي أشخاص لا يكونون إلا عند ما يشاهدون مشاهدة مادية . (المترجم)

ولنبداً من الدرجة السفلى السلم ، أى من فكرة استخدام الإله أداة^(١) وأن نرقى من هذا المستوى - الذى لعله دون المستوى البشرى - إلى القمة التى لا يمكن التعبير عنها ؛ فة الإله المسيح مصلوباً^(٢) . فإذا كان الموت على الصليب هو غاية الغايات التى يتأق للإنسان السعى إليها لتشهد على صدق دعواه بالربوبية ؛ فلقد يبدو ذلك للناظرين أقل ما يستطيع أن يبذله من جهد ، إله معترف به ، لإثبات دعواه بالمثل للقيام بلور « المُخلص » .

وكانت فكرة استخدام الآله أدوات على المسرح الأتيكى^(٣) إبان القرن الذى شهد انبهار الحضارة الهلينية ؛ وسيلة أفادت المؤلفين المسرحيين فى بداية الأمر لمرص أفكارهم على الجماهير . وظلوا حتى بعد استنارة العصر ، يقيدهم عُرْف يقضى بأن يستقوا موضوعات رواياتهم من مادة الأسطورة الهلينية التقاليدية . فإن حدث - قبل انتهاء التمثيلية نهاية طبيعية - أن تأزم سياق التمثيلية لوقعها فى مأزق ما غير قابل للحل لانصالة بانحرافات خلقية أو مسائل غير محتملة الوقوع ؛ ينتشل المؤلف نفسه من الأحابيل التى تردى فيها بسبب ارتضائه أسلوباً فنياً معينا ، بالججوء إلى استخدام أسلوب آخر ؛ يقوم على اصطناع قوة الآلهة تفد فى الوقت المناسب ، إما عن طريق غير مباشر بأن تظل فى مكانها المرموق ، أو تتحرك على المسرح حتى تنجز الغاية المرجاة .

ويتحامل النقاد المحدثون على خدعة المؤلف الدرامى الاتيكي هذه . فإن الحلول التى تبيها الآلهة الأولية إلى الكتاب أصحاب فكرة استخدام الآلهة أدوات لحل مشكلات البشر ؛ حلول لن تقنع العقل البشرى ، ولن تجد صدقاً فى قلب الإنسان :

(١) التعبير الأصل *Deus ex machina* ويراد به استخدام الإله أداة لحل مشكلة . (المترجم)

(٢) *deus crucis fixus*

(٣) نسبة إلى آتيكا وعاصمتها أثينا . (المترجم)

ويعتبر أوريبديس Euripides أكثر المرححين إقداماً دون حياة على إثبات هذا العمل . على أن أحد الباحثين المحدثين يجد في استعانة أوريبديس في روياته بالشخصيات الإلهية ، دليلاً على تشبته بإظهار السخرية بها : إذ يرى فيرال Verral أن أوريبديس « المفكر العقلي » (كما يدعو) ، قد أخضع طريقته التقليدية لخدمة أغراضه الخاصة باستخدامها ستاراً لنكاته الساخرة وكفره بالآلهة الأولمبية ، وهذا ما لا يجسر على إثباته جهاراً دون أن يصيبه القصاص .

وهذا القصاص نسيج وحده . إذ بينا هو مميك أمام أعين أعدائه القصار النظر . إذا به شفاف لأعين شركاة الشاكين .

« لا نبالغ إذ نقرر بأنه مهما تقوله شخصيات الآلهة على مسرح أوريبديس ، ينظر إلى قولها بوجه الاجمال على أنه أمر مشين بالفعل . فإن مما يعترض عليه المؤلف في جميع الأحوال (وهو أكلوبة من الأكاذيب) إظهاره الكائنات الإلهية ، الأمر الذي يعتبر بمثابة إقناع للرجال بعدم وجودهم » (١) .

وأقل ابتعاد عن جلال الحشد البشرى وبؤسه وأكثر منه استحقاقاً للإعجاب ، كان ثمة أنصاف الآلهة الذين تلدهم أمهات بشريات من فحول من الآلهة ، من أمثال : هرقل ، آسكليبيوس ، أورفوس ، عند اليونان . وتنفذ هذه الكائنات نصف الإلهية وذات الشكل البشرى ، إرشاد جمهرة الناس بأعمالها في شتى المناحي ، وهم يتعرضون للعقوبات التي يوقعها عليهم الآلهة الحاقدون . عقوبات مدارها مشاركة مصير البشر الفانين الذين يسعون لخدمتهم . ونصف الإله معرض للموت مثل الإنسان ، وهذا هو مبعث مجده . وتلوح فيما وراء شخصية نصف الإله — ساعة موته —

(١) Verral, Euripides, the Rationalist Thesis ophorianus

والجملة الأبيرة الواردة في آريستوفانس .

الشخصية العظمى لإله أكيد ، وموت في سبيل تحقيق الخلاص لعالم مختلفة تحت أسماء متباينة : فهو ؛ زاجروس Zagreus لعالم مينووى ، وهو تموز لعالم سومرى ، وهو آتيس لعالم حيتى ، وهو بالدر Balder لعالم اسكندنافية ، وهو آدونيس لعالم سورى ، وهو الحسين لعالم شيعى^(١) ، وهو المسيح لعالم مسيحى .

فما هو هذا الإله الذى يتجلى فى صور متعددة ، لكن آلامه واحدة ؟ إنه وإن تعددت الأشكال التى يظهر فيها هذا الإله على مسرحنا الأرضى ، تتكشف ذاتيته بشكل راسخ فى الفصل الأخير من المسألة ؛ بفعل مكابذته وموته . فإذا أمسكنا بعضا يستغلها علماء الأصول البشرية فى الاستنباط ، يقدون فى وسعنا لإرجاع هذه المسألة التى لا تنضب ، إلى أصولها التاريخية :

« إنه سينمو أمامه كتابات غصص وكجنز ينبعث من الأرض الجافة »^(٢) . فكان أقدم أثر لفكرة الإله الميت ، هى فى دور روح الإنبات التى تولد فى الربيع لأجل الإنسان ، وتموت لأجله فى الخريف . ويستفيد الإنسان بموت إله الطبيعة : فإذا لم يموت هذا الإله المتصدق فى سبيل الإنسان ، لأصاب الإنسان القناء^(٣) :

و لقد جرح بسبب تجاوزنا الحلود ، وأصابته الكلمات بسبب

(١) مهما يكن من أمر مغالاة الشيعية فى تقدس آل البيت والإكبار من شأنهم ، فإن الشيعية لا تعتبر الحسين إلهاً ، بل يسلونه بشراً سوياً . وهم يؤمنون بالقرآن الكريم ورسالة محمد صلى الله عليه وسلم ، ألهم إلا بعض الغلاة وهم أقلية ضئيلة من الشيعية . (المترجم)

Jsa, I, III, 2. (٢)

(٣) يتأكد الإنسان فى الواقع بأن الإله سيموت بطرحه حياته لعل فى ذلك تتكون الحياة للإنسان نفسه . وتبين روح المقتيلة البدائية لروح الإنبات فى شعر روبرت بيونز الواردة فى John Barleycorn (أى جون الشعير القمح) فى شعر لعله أفضل ما ورد فى أية قطعة أدبية إنجليزية . (المؤلف)

شروعنا . على كاهله يقع الاقتصاد من سلامتنا ، وندأوى مما يصيبه من جلدات (١) .

يبد أن المآثرة الظاهرة للبيان ، لن تستطيع أن تفصح عن السر الكامن في أعماق المأساة ، مهما يكن من أمر جلالها ، وأيا ما يكون الثمن الذى دُفع في سبيلها . فإذا ما اعتزمنا الاطلاع على السر ، علينا التطلع إلى أبعد من الكسب الذى يجنيه البشرى صاحب المنفعة ، والخسارة التى تحيق بالشخصية الإلهية بطله القصة . إذ ليس موت الإله ومكسب للإنسان هما بيت القصيد في القصة . ولن نستطيع معرفة مغزى الرواية من غير معرفة الظروف التى يمتازها بطل الرواية ، وإدراك أحاسيسه ، والاطلاع على مقاصده :

هل يموت الإله الميت قسراً أو باختياره ؟

وعن سماحة أو بمرارة ؟

عن حب أو عن قنوط ؟

ولم أن ندرك ردود هذه الأسئلة المتعلقة بروح الإله المخلص ، يصعب علينا الحكم عما إذا كان الخلاص مجرد منفعة للإنسان تتيحها خصارة مقابلة للإله ، أو عما إذا كان الخلاص يعتبر تاملًا روحانيًا ، يرد الإنسان بمقتضاه الدين باستحواذه على حب وحنان إلهين : مثل الضياء الذى يفع عن اللهب الوثاب ، ويديه الإله للإنسان بعمل من أعمال التضحية الخالصة .

فبأى روح يتجه الإنسان الميت نحو حشفه ؟

إن وجهنا أنفسنا (وهذا السؤال يتردد على شفاهنا) مرة أخرى إلى هُدتنا من أفتة المأساة ، سنجد « التضحية الكاملة » . إذ نجد حتى في

رثاء كاليوب البديع لموت أورفوس ، نعمة خشنة تتمثل فيها لمرارة ،
تقرع الأذن المسيحية وتصلبها .

« لماذا نندب نحن الفنانين موت أبائنا ، ونحن نشاهد الآلهة أنفسهم
لا يملكون الحيلولة بين وضع الموت يده على أبنائهم أنفسهم »^(١) .
فياله من مغزى يستبان من سرد قصة الإله الميت !

وهكذا ما كانت للإلهة التي هي أم أورفوس لتدع أورفوس يموت
قط لو استطاعت مساعدته . وعلى غرار السحابة التي تحجب السماء ، يحصل
الشاعر اليوناني — بفضل استسلامه — من موت أورفوس ، على الضياء .
بيد أن قطعة أدبية أخرى أعظم شأنًا تجيب على شعر أنتيباتير Antipater .
« لأن الإله يحب العالم الذي منحه ابنه المولود الوحيد ، فإن من يؤمن
به لن يفنى ، ولكن يحظى بحياة أبدية » .

ومن ثم كانت إجابة الإنجيل على النائمة بمثابة وحى يوحى :
« إن الواحد يبقى ، لكن الكثيرين يتغيرون ويخفون »^(٢) :

• • •

وبعد ، فإن هذه ، هي في الحقيقة النتيجة النهائية لاستعراض فكرة
« المخلصين » . فإذا ما وضعنا حدا لهذا الاستطلاع ، ألفينا أنفسنا نتحرك
وسط حشد قوى من الجنود . بيد أنهم — مصداقا لمناقشتنا الأولى — قد
سقطوا ، بعيدا عن الحلبة ، الفرقة تلو الأخرى . فكانت حملة السيوف هي
أول فرقة تسقط ، وتلتها فرقة أصحاب مبدأ السلفية ومبدأ المستقبلية ،
وتلتها فرقة الفلاسفة . . . حتى لم يبق في الميدان سوى الآلهة : بل إنه
حتى بالنسبة لهؤلاء الآلهة المخلصين المرتجحين لم يبق عند محنة الموت النهائية

Elegy on the Death of Orpheus by Antipater of sidon (trca (١)
90 B. C.)

Shelley : A donals (٢)

سوى القليلون ، أولئك الذين قلموا^٨ على وضع لقبهم موضع التجربة ،
 بالوثب في النهر الثلجى . -
 والآن ونحن نقف شاخصين بأبصارنا إلى الشاطئ الأقصى ، تنهض
 لتتو من طوفان الشخصيات الإلهية ، شخصية ممددة تملأ الأفق بأسره ،
 إن ثمة « مخلصاً » ستسعد مسرة الرب في يده ، ومسيرى عناء نفسه وسيكون
 بذلك راضياً^(١) .

الفصل الحادى والعشرون :

إيقاع التحلل

ابتنينا فى الفصل السابق ، العثور على نظير يقع بين أدوار الشخصيات المبدعة فى المجتمعات النامية وبين المجتمعات المتحللة ؛ ويكون هذا النظر ، تقريبا لتلك الأدوار . وكان أن عثرنا عليه بالفعل .

وما نحن أولاء — نتبع أسلوبا للبحث مشابها فى جزء مختلف من موضوعنا ؛ رانين إلى العثور عن نظير يتضمن مرة أخرى على سبيل الفرض ، تناقضا بين ما يمكن تسميته بإيقاع الارتقاء ، وما يمكن أن نطلق عليه إيقاع التحلل . وتمثل الصيغة القاعدية فى كل حالة ، فى صيغة معروفة لنا تماما ، لاصطحابها إيانا طوال هذه الدراسة : هذه الصيغة هى : التحدى والاستجابة .

ويلاق التحدى استجابة ناجحة ، إن حدث فى حضارة فى طور النمو . وتمضى الاستجابة الناجحة قُدُما ، فتولد تحديا آخر مختلفا ، يُلَاقى كذلك تحديا ناجحا ؛ وليس ثمة أجل لعملية الارتقاء هذه ما لم يبرز — وإلى أن يبرز — تحدى ، تفشل الحضارة التى نحن بصدددها فى مجابهته ؛ ويعتبر هذا حدثا مفاجئا ؛ يعنى توقف الارتقاء ، ويُعَدُّ بما أهميته بالانحيار ؛ وهنا يبدأ الإيقاع المقابل :

ورغما عن عدم مواجهة التحدى ، إلا أنه يستمر مع ذلك فى تقديم نفسه . عندئذ يُبَدِّلُ جهد عنيف مثير لمواجهة التحدى . فإن أصابه التوفيق ، تستأنف طبعاً عملية الارتقاء سريها ؛ على أننا لن نفترض — بعد حدوث نجاح جزئى وموقوت — أن هذه الاستجابة تفشل بالمثل ؛ وسيكون

ثمة عندئذ انتكاس أشد وقعا . وربما تحدث بعد انقضاء فترة ما ، محاولة إضافية لإيجاد استجابة قد تُحقق في حينها نجاحا موقوتا وجزئيا ، لمواجهة التحدى الذى ما يزال على ترمته . وسيتلو هذا مرة أخرى إخفاق آخر قد يشهد - أو لا يشهد - على أنه إخفاق نهائى ، ويضم بين ثناياه تحلل المجتمع . وقد يُعبّر باللغة العسكرية عن الإيقاع بأنه : كسرة - نهضة - كسرة - نهضة - كسرة ...

فإن عدّنا أدرجنا إلى المصطلحات الفنية التى ابتكرناها فى مستهل هذه الدراسة والتى دأبنا على استخدامها ، يبدو للوهلة الأولى ، أن عصر الاضطرابات الذى يتلو انهيارا ، هو بمثابة « كسرة » ، ويتضح أن إنشاء الدولة العالمية بمثابة « نهضة » ، وأن فترة الفراغ التى تستلج انقسام الدولة العالمية بمثابة « الكسرة التالية » . بيد أنه قد سبقت لنا ملاحظة - فى تاريخ دولة عالمية واحدة هى الهلينية - انتكاس نحو القوضى ، تلا وفاة ماركوس أوريليوس عام ١٨٠ ميلادية ، وانتعاش فى ظل حكم دقلديانوس . وقد تبدى أكثر من حالة انتكاس وانتعاش فى تاريخ أية دولة عالمية معينة . وهنا نتوقف ملاحظة مثل هذه الانتكاسات والانتعاشات على قوة العدة التى تستعمل فى الموضوع الذى نجرى عليه الفحص . مثال ذلك ، كان ثمة انتكاس قصير الأمد - لكنه مفزع - حدث عام ٦١ ميلادية ، وهو العام الذى يُدعى بعام « الأباطرة الأربعة » . على أننا نعى هنا بالمظاهر البارزة وحدها . وقد تكون هناك كذلك ، فترة انتعاش جزئية تقع فى منتصف عصر الاضطرابات .

ولو سمحنا بإشارة واحدة للدلالة على الانتعاش خلال عصر الاضطرابات ، وإشارة واحدة للدلالة على الانتكاس خلال عصر الدولة العالمية ، لحصلنا على الصيغة التالية : كسرة - نهضة - كسرة - نهضة - كسرة - نهضة - كسرة . وهى صيغة قد نصفها بأنها ثلاث « دقائق » من إيقاعنا :

كسرة - نهضة . ولا يوجد هنا بالطبع تأثير خاص في عدد « ثلاث دقات ونصف دقة » وقد تبدى حالة معينة من التحلل الثنتين ونصف ضربة أو أربع ونصف أو خمس ونصف ؛ من غير أن تقتصر في المواءمة في المسائل الأساسية المتصلة بالإيقاع العام لعملية التحلل : ومع ذلك ، يبدو في حقيقة الأمر ، أن ثلاث ضربات ونصف ؛ هي النمط الذي يُلأم توارينغ عدد من المجتمعات المتحللة :

وسنمر سراعاً باستعراض طائفة منها على سبيل الإيضاح :

١ - يتيسر تعيين تاريخ انبثاق المجتمع الهليني بدقة غريبة ؛ في عام ٣١ ق . م ، وتحديد ٣١ ق . م ، على أنه عام تولى أغسطس تشييد الدولة العالمية الهلينية ، أى بعد انقضاء أربعائة سنة على انبثاق ذلك المجتمع .
فهو في مكنتنا تميز حركتى النهضة والكسرة في مكان يقع بين بداية ونهاية هذه القرون الأربعة ؟

في وسعنا ذلك بلا ريب . فإن إحدى علاماته ، مبدأ الوفاق الذى بشر به تيموليون Timoleon في سيراكوز ، وأذاعه الإسكندر الأكبر في مجال أوسع كثيراً ، وكلاهما قد ظهر في النصف الثانى من القرن الرابع قبل الميلاد . وكانت العلامة الثانية ، فكرة « العالمية » أو « المجتمع الدولى » التى روج لها الفيلسوفان زينون وايبكتوتوس وتلامذتهما . وكانت العلامة الثالثة نتاج تجارب دستورية : الإمبراطورية السلوقية والاتحاد الآخى والاتحاد الآيتولى والجمهورية الرومانية - كانت جميعها محاولات التماس عن مبدأ سيادة المدينة التقليدى :

وفي المكنته لمراد علامات أخرى . لكن يكفى ما تقدم لإضفاء شىء من المادية على ظاهرة النهضة التصورية ؛ وتعيين موقع تقريرى لها في الوقت المناسب . لقد كانت نهضة أصحابها الإخفاق ، لسبب يرد بصفة خاصة إلى أن الوحدات السياسية الموسعة - وإن كانت قد تسامت بنجاح على حدود

المدينة - قد برهنت على تعصبها وعدم ميلها للتعاون ، في علاقاتها مع بعضها بعضاً ، مثلما كانت الحال عليه بين المدن اليونانية وبعضها بعضاً خلال القرن الخامس ، وقتما افتتحت مرحلة الانهيار الهليني بمحوضها غمار الحرب الأثينية البلبونيزية : ولقد تؤرخ هذه الكسرة الثانية أو (ويعنى نفس الشيء) فشل النهضة الثانية ، ببداية الحرب الهانيبالية عام ٢١٨ ق . م . ولقد حددنا قبل الآن موقع كسرة ظلت قرناً بالكامل ، تلتها نهضة على مدار تاريخ الإمبراطورية الرومانية . وهكذا تبدى لنا الثلاث دقائق ونصف دقيقة .

٢ - وإذا ماولينا وجهها شطر موضوع تحليل المجتمع الصيني سيمكننا التعرف على لحظة الانهيار ، بالاصطدام الخرب بين الملكين : تشن وتشو عام ٦٣٤ قبل الميلاد . ونعرف على لحظة تشييد الدولة العالمية الصينية بقيام الإمبراطور تسين Ts'ing Ts'ing تسمى عام ٢٢١ ق . م . فإن كان هذان التاريخان هما التاريخان الحديان لعصر الاضطرابات الصيني ، فهل ثمة إشارة لحركة نهضة وكسرة خلال الفترة المتعارضة ؟

الرد بالإيجاب . ذلك لأن ثمة نهضة محسوسة خلال عصر الاضطرابات الصيني ، شاملة جيل كنفوشيوس (حوالى ٥٥١ - ٤٧٩ ق . م) . نهضة كانت بداية عقد مؤتمر فاشل لنزع السلاح عام ٥٤٦ ق . م . يضاف إلى ذلك أننا لو تطلعنا إلى تاريخ الدولة العالمية الصينية ، سنجد كسرة ونهضة - قبيح الصيت خلال فترة الفراغ ؛ إبان السنوات الأولى من القرن الأول المسيحي . ويقع بين الأمرة المالكة التي سبقت أسرة هان في الحكم ، والأسرة التي تلتها .

وهكذا ، نعر مرة أخرى على دقائقنا الثلاث ونصف : وتقع التواريخ الصينية قبل ما يوازيها من تواريخ هليينية بحوالى المائتى سنة .

٣- سنسجل نفس الظاهرة في التاريخ السومري : ذلك لأن ثمة « دقة » من « النهضة والكسرة » محسوسة بشكل واضح في سياق عصر الاضطرابات السومري . في أنه يميّز أجل حياة الدولة العالمية السومرية ، ضربة مضادة قوامها : نهضة وكسرة ، وهي دقة لها صبغة التأكيد بشكل غير عادي .

فإذا ما ارتخنا بداية عصر الاضطرابات من سيرة القتال الحربي لوجالزيغسي من أرخ Lugalzaggisi of Erch (حوالي ٢٦٧٧ - ٢٦٥٣ ق . م) وتعادل في نهايته بقيام أور - أنجور Wr-Engur حوالي ٢٢٩٨ - ٢٢٨١ ق . م) بتشييد الدولة العالمية السومرية ، يمكن على الأمل العثور على ظاهرة « النهضة » متوسطة ، تتجلى في ارتفاع واضح في فن بصري تحقق في عصر نارامسين (حوالي ٢٥٧٢-١٥١٧ ق.م): وتمتد فترة حياة الإمبراطورية السومرية من تولى أور أنجور العرش حتى وفاة حورابي (حوالي ١٩٠٥ ق . م) . بيد أن السلام الذي فرضته الإمبراطورية يتحوّل بالبحث ليصبح قشرة رقيقة تغلف حمة عريضة من الفوضى . فلقد انهارت بعد جلوس أور أنجور على العرش « إمبراطورية النواحي الأربع » إلى شذرات . وظلت كذلك طوال أكثر من مائتي عام ، حتى أعاد حورابي إقامة دولته العالمية عشية تحللها النهائي :

٤ - يعود إلى الظهور الآن الخط المؤلف في تاريخ تحلل المجتمع الأساسي للمسيحية الأرثوذكسية : فلقد سبق أن تعرّفنا على أنهار هذه الحضارة منذ نشوب الحرب الرومانية البلغارية الكبرى فترة ٩٧٧ - ١٠١٩ ميلادية . كما أنه قد يتيسر تأريخ إعادة إنشاء الإمبراطورية العالمية بصورة نهائية من الغزو العثماني لمقدونية خلال الفترة ١٣٧١ - ٢ . وفي وسعنا أن نغيّر بين هاتين الفترتين من عصر اضطرابات المسيحية الأرثوذكسية ، نهضة تزعمها ألكسيوس كومينوس (١٠٨١ - ١١١٨

ميلادية) إمبراطور الدولة الرومانية الشرقية . وهو عصر استمر طوال قرن من الزمان .

أما بالنسبة للإمبراطورية العثمانية التي تلت ذلك العصر ، فقد انهارت تحت صدمة هزيمة الحرب الروسية التركية أعوام ١٧٦٨ - ٧٤ . وعلى حين يشير هذا الانهيار إلى الانهيار الحاسم للنظام العثماني ، تعرض الحوليات العثمانية دليلاً واضحاً على وجود كسرة مبكرة ، قومتها نهضة تالية . أما عن الكسرة ، فيمكن تمييزها في الاضمحلال السريع لنظام رقيق الباديشاه بعد وفاة السلطان سليمان القانوني عام ١٥٦٦ . وأما النهضة ، فقد بشرت بها التجربة التالية المتصلة بمشاركة الرعايا المسيحيين الأرثوذكس للمسلمين الأحرار - الذين استولوا الآن على زمام السلطة - دون اعتبار قط لضرورة تحول هؤلاء الرعايا عن عقيدتهم ثمناً لمنحهم حصصاً في حكومة الدولة . ولقد هيأت للإمبراطورية العثمانية هذه الخطوة التي ابتدعها الوزراء من آل كوبرولو ، فسحة للراحة ، طفق عثمانيو الجيل التالي يذكرونها في حسرة على أنها فترة « ازدهار الخُزاي » (١) ؟

٥ - ولم تستحق الوفاء بعد - في تاريخ المجتمع الهندي - نصف الكسرة النهائية . طالما أن القسط الثاني من الدولة العالمية الهندية - وفقاً لسيطرة السلطان البريطاني - لما ينته بعد ولما تنجز رسالته (٢) .

ومن الناحية الأخرى خلقت ورامها الدقات الثلاث جميعها المتصلة بالكسرة والنهضة ، سجلاً . وتتمثل حركة النهضة الثالثة في فترة المائة عام من الفوضى ، وتقع بين انهيار السلطان المغولي وإقامة خليفته البريطاني . وبالمثل تتمثل بشكل واضح فاصلة « النهضة » من الضربة الثانية ، تشيد

(١) الخُزاي في زهرة التوليب Talip (المترجم)

(٢) لقد انتهى عهد الإمبراطورية البريطانية في الهند بتكوين دولتي الهند وباكستان

عام ١٩٤٧ . (المترجم)

السلطان المغولي إيان حكم أكبر (١٥٦٦ - ١٦٠٢) . وليست لمسة القرية السالفة الذكر واضحة تماماً ، لكننا إذا ما أشرنا على تاريخ عصر الاضطرابات الهندى الذى يبدأ فى الجانب الأخير من القرن الثانى الميلادى بنشوب حرب الأخوة بين الدول الهندية الإقليمية ؛ سنلاحظ إيان القرن عشر بعض تفريغ ضافقتها بصورة موقوتة ؛ لإبان فترة حكم كل من علاء الدين وفيزوز . وحدثت هذه الفترة بين الحقن التى ابتلى بها الهند ، للحكام الهنود والغزاة المسلمون خلال القرنين الثانى عشر والثالث عشر ، والمصائب التى جرتها على الهند حشود الغزاة المسلمين بما فيهم أسلاف أكبر ذاته ، خلال القرنين الخامس والسادس عشر .

وفى معنا إخضاع حضارتنا الأخرى المتحلة إلى تحليل مشابه فى جميع الأحوال ، حيث نستحوذ على دليل كاف يجعل مثل هذا البحث شيئاً مفيداً . فلقد لا تتوافر جميع عناصر الوقاية الكاملة فى بعض الحالات . ذلك لأن الحضارات التى نحن بصدددها ، قد ابتلعتها - وهى حية - حضارة من الحضارات المجاورة لها قبل أن تنشق لنفسها طريقاً إلى حى الموت الطليعى .

على أننا قد أبرزنا - مع ذلك - دليلاً كافياً عن إيقاع التحلل : بحيث يتأتى تطبيق هذا النمط الإيقاعى على تاريخ الحضارة الغربية ؛ ليُلقى ضوءاً على سؤال ألقيناه عدة مرات ، ولم نجد له حتى الآن جواباً شافياً . ومدار هذا السؤال فيما إذا كانت الحضارة الغربية تُعاني انهياراً . وإن كان الأمر كذلك ، ما هى المرحلة التى بلغت فى تحللها حتى الآن .

إن ثمة حقيقتين واضحتي المعالم :

إن الغربيين ، لما يختبروا بعد مسألة إنشاء دولة عالمية . وذلك رغماً عن محاولتى ألمانيا الياستين لإقامتها خلال النصف الأول من القرن الحالى ؛

والمحاولة اليائسة المماثلة التي بذلتها فرنسا النابليونية قبل ذلك بمائة سنة .

وإن ثمة حقيقة لا تقل عن الأولى وضوحا ، وهى صُلُوف الغربيين عن إنشاء دولة عالمية ، لكنهم يطمحون طموحا عميقا أكيدا لإقامة نوع من التنظيم الدولى ينتسب إلى فكرى « الوفاق الإنسانى » أو « الاتفاق »^(١) اللتين بشرا بهما عبثا ، طائفة من الساسة والفلاسفة الهلبيين خلال عصر الاضطرابات الهلبنى . وسيكفل هذا التنظيم الدولى مزايا الدولة العالمية ويتجنب شرها . وما شر الدولة العالمية ، إلا نتيجة نجاح ضربة قاضية يوجهها عضو مفرد ما يزال على قيد الحياة من جماعة من الدول العسكرية المتناهضة ؛ إن ذلك الشر ، هو عاقبة « الخلاص باستخدام السيف » ، وهى نتيجة إدراكنا أنها ليست من « الخلاص فى شئ » .

إن جماع ما يتطلع إليه الأوروبيون ، قبول يصدر عن شعوب حرة ، لفكرة الإقامة معا فى اتحاد . وتنشئ تلك الشعوب — باختيارها — التعديلات وضروب التنسيق البعيدة المدى ، التى بدونها لا يتأتى عمليا تحقيق هذا الهدف التالى . وليست ثمة حاجة للتوسع فى هذا المبحث الذى غدا نتناوله آلاف من الأبحاث الفنية المعاصرة . وإن حسن الصيت العجيب الذى اكتسبه الرئيس الأمريكى ويلسون فى أوروبا — وإن لم يكتسبه فى بلاده — لإبان الأشهر القليلة القصيرة التى سبقت إعلان هدنة نوفمبر سنة ١٩١٨ وتلتها ، لتعتبر مقياسا لمطامح العالم الغربى . وغالبا ما كان الرئيس ويلسون يخاطب بالنثر . أما خبر ما وجهه إلى أغسطس من التنظيم فقد كتبه فرجيل وهوراس . وإن الروح التى بعثت الحياة — سواء أكان نثرا أو شعرا — فى هذين الانصبابين من الإيمان : الأمل والشكران ؛ واحدة كما هو واضح .

بيد أن النتيجة مع ذلك قد اختلفت فى حالة ويلسون عن حالة

(١) الوفاق الإنسانى Homouoria والاتفاق Concord . (المترجم)

أغسطس : فلقد وفق أغسطس إلى تزويد عالمه بدولته العالمية ، على حين أخفق ويلسون في تزويد عالمه بشيء أحسن مما هو فيه ؛
لأن هذا الرجل في المكان الواطئ يدأب على إضافة واحد إلى واحد .

فلا تلبث منه أن تصيب

هذا الرجل في المكان العالي يرنو إلى المليون

فيقصر عن إدراك الواحد^(١)

وتوحى هذه الاعتبارات والمقارنات بأن الغربيين قد قطعوا بالفعل شوطاً بعيداً في عصر اضطراباتهم . ولو سألنا أنفسنا عما يعتبر أشد حالات الاضطراب ظهوراً وأكثر تفرّداً في الزمن القريب ، لكانت الإجابة واضحة ؛ ندور حول الصراع العسكري المهلك القوى الطابع الذي يعززه — كما سبق أن أشرنا في جزء مبكر من هذه الدراسة — « الدافع » المشترك للطاقت التي استولدتها قوى الديمقراطية والصناعية التي أطلقت أخيراً من عقلاها ، وفي وسعنا أن نوّرخ هذه النعمة من اندلاع حروب الثورة الفرنسية في نهاية القرن الثامن عشر . بيد أننا عندما فحصنا هذا الموضوع ، جابهتنا الحفيظة القائلة بأن هذه الدورة من الحروب العنيفة لم تكن الأولى من نوعها ؛ بل هي الثانية ؛ إذ تمثلت الدورة التي سبقتها ، فيما يسمى بالحروب الدينية التي اجتاحت المسيحية الغربية خلال المائة سنة الواقعة بين منتصف القرن السادس عشر ومنتصف القرن السابع عشر ، وألفينا أنه قد تخلل هاتين الدورتين من الحروب العنيفة ، قرن كانت فيه الحرب معتدلة نسبياً — كانت لمالوك — لم يوججها التعصب سواء المتصل بالطائفة الدينية أو الديمقراطية الوطنية . ومن ثم نجد في التاريخ

الغربي كذلك ، ما قد توصلنا إلى التسليم بأنه نمط فريد لعصر اضطرابات :
كسرة ثانية .

وفي وسعنا أن نذكر ، لماذا كانت نهضة القرن الثامن عشر - في سياق عصر اضطراباتنا - نهضة حقيقية فانية يعزى سببها إلى أن التسامح الذي حققه عصر « الاستنارة » لم يكن تسامحا قائماً على الفضائل المسيحية المتصلة بالعقيدة والأمل والإحسان ، لكنه قام على السقام المفيستوفيلية^(١) المتصلة باعتناق مبادئ « نبذ الأساطير - التصور الساذج - الاستخفاف . فلن يكن ذلك التسامح والحالة هذه مأثرة تحققت بفضل العمل الشاق في ميدان الحماس الديني ، لكنها نتيجة فرعية للحط من شأن الدين :

فهل فيمكننا جميعاً أن نتكهن بنتيجة الدورة الثانية من الحروب وهي أشد عنفاً من سابقتها ، دورة يتردى فيها العالم الغربي بفعل القصور الروحي الذي اتسمت به استنارة القرن الثامن عشر ؟

إن كان لنا أن نتطلع إلى معرفة مستقبل الحضارة الغربية ، فعسائنا نبدأ بتذكير أنفسنا بأنه وإن كانت جميع الحضارات الأخرى التي نكلم بتاريخها ، هي إما ميتة أو أنها تموت . إلا أن الحضارة ليست مثل الكائن الحي مقدراً له أن يموت بفعل مصير جامد ، يعد عبوره منحى الحياة المحتوم . ويصدق هذا الرأي ، حتى وإن سلكت الحضارات الأخرى التي ظهرت في الوجود هذا السبيل إلى أبعد مدى . إذ لا يُعرف قانون للحتمية التاريخية يضطرنا إلى القفز بعيداً عن لبيب عصر اضطراباتنا التي لا نحتمل ، متجهين صوب النار الخافتة الثابتة لنولة عالمية . حيث يهبط بنا الحال على

(١) المفيستوفيلية : نسبة إلى مفيستوفيليس الشيطان المذكور في رواية فاوست لموته . وقد أفرى بطل روايته بالنكر لمبادئه والمفوض لمشيئته في سبيل الاستمتاع بالذات المادية الفانية .
(المترجم)

مر الزمن إلى التراب والرماد . وفي نفس الوقت ، تلبو مثل هذه السوابق التي تستخلص من تواريخ الحضارات الأخرى ومن سياق حياة الطبيعة ، رهيبة المنظر ، في ظل ضياء موقفنا الحالي المشئوم .

لقد كتب هذا الفصل بالذات ، عشية نشوب حرب ١٩٣٩ - ١٩٤٥ العامة ، لقراء عاشوا بالفعل في غمار حرب ١٩١٤ - ١٩١٨ العامة ، واعد صف حروفه لإعادة طبعه غداة انتهاء ثانية هاتين الحربين العالميتين - أى في نطاق فترة عمر واحد - بفعل اختراع قنبلة واستخدامها ، وجهه فيها الإنسان طاقة ذرية أمكنه إطلاقها من عقالمها أخيراً ، لتدمير الحياة البشرية وأعمالها ، على نطاق لم يعرف من قبل . إن نتائج الكوارث بسرعة فائقة ، يُوحى حتماً بشك قائم حول مستقبلنا . ويُندر هذا الشك بتقويض إيماننا وأملنا - في الساعة الحاسمة التي تتطلب بذل أقصى مجهود لاحتفاظ بهذه الطاقات الروحية . إن هنا تحدياً لن نستطيع اجتنابه ، ويتوقف مصيرنا على استجابتنا .

« لقد حلمت فتصورت أنني أرى إنساناً يرتدى الأسماك . يقف بعيداً في مكان ما ، ووجهه بمنأى عن منزله الخاص ، يمسك كتاباً في يده ، ويقع على ظهره عبء ثقیل . تطلعت إليه ورأيت يفتح الكتاب ويقرأ في ذلك الشيء . وكأما أخذ في القراءة ، يتجنب ويرتعش . ولما إن عجز عن استيعاب ما يقرأ ، انفجر يصيح مولولاً : ما الذى سأفعله ؟ » ، لم يكن كريستيان في قصة جون بونيان^(١) في حالة القنوط الشديد من غير سبب .

« لقد نما إليه بالتأكيد (قال هو) أن مدينتنا هذه ستحرق بنيران

(١) جون بونيان John Bunyan (١٦٢٨ - ٨٨) مؤلف قصة « ارتقاء الحاج » ولد بمقاطعة بلفورد بإنجلترا . وقد نشرت قصته عام ١٦٦٧ . وقد صور فيها ما لقيه بطل روايته لئلى دعاه به « كريستيان » في حجه من مدينة اللمار إلى المدينة السماوية . (المترجم)

من السماء ، وأن تدميرا هائلا سيحيق في وبك يا زوجتي وبكم يا أولادى
الأعزاء ، إلا إن وجد سبيل ما للفرار ، سبيل قد ننقذ بفضل . وهذا
ما لا أتبينه بعد .

فها هى الاستجابة التى يرى كريستيان^(١) القيام بها فى وجه هذا
التحدى ؟

هل يعززم التلفت هنا وهناك كما لو أنه سيفر . إلا أنه يقف ساكنا ،
إذ يتعذر عليه معرفة أى طريق يسلك ؟

أو أنه سيدأ فى القرار صائحا أثناء فراره « الحياة ، الحياة ، الحياة
الخالدة » وعينه معلقتان على ضوء يلمع ، وقدماه مقيدتان بباب بوابة
بعيدة ؟

إن كانت الإجابة على هذا السؤال لا تعتمد إلا على كريستيان نفسه ،
فإن معرفتنا بما جلبت عليه الطبيعة البشرية من تجانس ، قد يدعونا إلى
التنبؤ بأن « الموت فى مدينة الدمار »^(٢) هو المصير الوشيك لكريستيان . لكن
قد قيل لنا فى الصورة التقليدية للأسطورة ، أن بطل القصة البشرى ،
لم يترك كلية إلى وسائله المخلودة فى الساعة الحاسمة . فإنه - حسبما أورده
جون بونيان - أنقذ كريستيان بفضل ملاقاته أحد الرُّسل . ونظرا
لاستحالة افتراض أن طبيعة الله أقل من طبيعة الإنسان رسوخا ،
فعماسا - بل يجب علينا - أن نتضرع إلى الله الذى منح مجتمعتنا الخلاص
ذات مرة ، أن لا يرفض لنا رجاء . إن ناشدناه منحنا إياه بروح الخضوع
وبقلب متيب . . .

(١) يقصد الأستاذ المؤلف بـ « كريستيان » هنا « المسيح الغربى . (المترجم)

(٢) يشبه الأستاذ المؤلف هنا موقف الإنسان المسيحى الغربى بموقف كريستيان بطل
رواية بونيان ، فى مدينة الدمار (أى الدنيا الفانية) . (المترجم)

الفصل الثاني والعشرون

توحيد المقاييس خلال مرحلة التحلل

ها نحن الآن قد وصلنا إلى ختام بحثنا في عملية تحلل الحضارات ؛ وقبل أن نخلف الموضوع ، نمة موضوع آخر جدير بالبحث :

فلقد استبان لنا من أبحاثنا أن نمة اتجاهها صوب التجانس وتوحيد المقاييس ؛ وهو اتجاه يعتبر بديلا عن الاتجاه صوب الفايز والتنوع . كما أنه نقيضا له ؛ وهذا الاتجاه هو ما ألفيناه ؛ العلامة المميزة لمرحلة ارتقاء الحضارات ؛

وإن انشفاق المجتمع المتحلل انشقاقا منتظما إلى ثلاث طبقات اجتماعية منقسمة انقسامًا حادًا ، وما تحقّقه كل طبقة على حدة من أعمال الإبداع المتسمة بالتجانس ؛ ليعتبر ظاهرة للتجانس أعظم في دلالتها كثيرًا .

ومصادقا لذلك :

شاهدنا أقلّيات مسيطرة تُبرز - في صورة متجانسة - مذاهب فلسفية ؛ وتنتج دولًا عالمية .

كما شاهدنا بروليتاريات داخلية تستكشف في صورة متجانسة ، أديانا عليا ، ترنو إلى تضمين نفسها في أديان عالمية .

ورأينا بروليتاريات خارجية تحشد - بصورة متجانسة - عصابات حربية تجد نفسها في « عصور البطولة » .

وحقا فإن التجانس الذي بواسطته استولدت هذه النظم المتعددة ، ليلعب تأثيره درجة من القوة ؛ بحيث يمكننا من عرض هذا المشهد من عملية التحلل في

شكله المبسط الذى يقبى فى ختام هذا الفصل . بل وأكثر من ذلك لفتا للنظر ، تجانس طرائق السلوك والشعور والحياة التى تبدىها دراسة الانشقاق فى النفس :

وإن هذا التعارض بين تنوع الارتقاء وتجانس التحلل ، هو ما يجب أن نتوقعه من وراء موازنة المطابقات المبردة ، كالمثل الذى يضربه نسيج بنيلوب فإن زوجة عوليس المخلصة ^(١) ، كانت قد وعدت خطأها اللوحين بقبول أحدهم زوجاً عقب انتهائهما من نسيج كفن تعدّه « لايرتيس العجوز Laertes » : فدأبت على أن تنسج على منسجها فى أوقات النهار ، يوماً بعد آخر ، ثم تنفق ساعات الليل - ليلة بعد ليلة - فى نقض عمل يومها الأخير . وعند ما تنتهى النساجة ^(٢) من وضع سداة النسيج وتأخذ كل صباح فى نسج اللحمة ^(٣) ، يصبح تحت إمرتها يوماً مجال لأحد له لاختيار أقماط النسيج المتعددة . بيد أن عملها الليل كان متجانساً رتياً ؛ لأنها عندما تأخذ فى نقض اللحمة ، لا يتغير العمل مهما تغير الخط ؛ لأنه مجرد نقض لعملها . ومهما يكن من أمر الحركات المستخدمة طوال النهار ، لم يكن عمل الليل ليمتدى حركة نقض الخطوط .

وإن بنيلوب جديرة بالثناء بكل تأكيد ، بسبب عملها الرتيب المحتوم . ولو كانت بلاذة عملها تتجه إلى غير مقصد ، لكان الكدح مما لا يمكن احتماله ، إلا أن ما كان يلهمها ، تمثل فى أغنية كامنة فى نفسها هى : هل سأعود للاجتماع به ؟ : فلقد كانت تعيش وتشتغل بالأمل . ولم يجب رجاؤها : فإن بطل القصة ، قد عاد ليجد البطلة ما تزال وفية له . وتنتهى قصة الأوديسية باجتماعهما .

(١) هو فى الأساطير اليونانية ملك إيثاكا Ithaca ووالده عوليس زوج بنيلوب .

(الترجم)

(٢) أى بنيلوب زوجة عوليس . (الترجم)

(٣) اللحمة فى النسيج . (الترجم)

وبتحولنا إلى السطح المادى ، نجد أنه إذا كانت بنبلوب تستل خيوطها
عبثا ، فما هو القول بالنسبة للنساج الأعظم الذى يُعتبر عمله موضوع
دراستنا ، والذى وجدت أنشودته تعبيرا بشريا فى شعر جوته ؟

فى تيارات الحياة ، فى أعاصير الحركة

فى حماس الفعل ، فى النار ، فى العاصفة

هنا وهناك

فروق وتحت

أجوب الآفاق وأهم .

المبلاد والقبر

حيث الموجة المضطربة

تموج دواما

تحت وفوق

خصامها المهتاج

يناثل ويزوغ^(١)

تلك تعبيرات الحياة

وعند أزيز منسج الزمن غير الرهيب

أضع الرداء الحى للإله^(٢) .

لإن عمل « الروح الكامنة فى الأرض » - إذ تنسج وتستل خيوطها على
« منسج الزمان » - هو تاريخ الإنسان الدنيوى . تاريخ يتبدى فى أصول
المجتمعات البشرية ، وارتقاءاتها ، وتحولاتها . وفى وسعنا أن نستمع فى حاة الحياة

(١) يزوغ : يتحرك يمينا ويسارا صمداً ونزولا . (المترجم)

(٢) الجزء الثانى من قاوست بلوته . أبيات ٥٠١ - ٩ .

وعاصفة الفعل ، بأسرها ؛ إلى ضربة إيقاع أساسى ، أدركنا تغيراتها تحت أسماء : التحدى والاستجابة ، الانسحاب والعودة ، الكسرة والنهضة ، التبنى وثبوت النسب ، الانشقاق ورجعة المولد .

ويعتبر هذا الإيقاع الأساسى ، الضربة المتعاقبة للين واليانج^(١) . وقد ميزنا - بفضل استماعنا إليها - أنه وإن كان المقطع قد يُرد عليه بمقطع مضاد ، ويرد على الانتصار بالهزيمة ، والخلق بالدمار ، والميلاد بالموت ؛ إلا أن الحركة التى تنبعث عن هذا الإيقاع ، لا تتضمن تراوح معركة غير حاسمة ، أو أنها دورة « طاحونة السعى »^(٢) .

ولا يعتبر دوران العجلة الأبدى تكراراً لاطائل تحته ؛ إن كانت تعمل فى كل لفّة ، العربية الأكثر قرباً إلى غايتها . وإذا كان رُجعى الميلاد يعنى ميلاد شيء جديد وليس إعادة الحياة لشيء ولد ومات من قبل ، فإن عجلة الوجود ليست آلة شيطانية تنبئ الناس بتعذيب سرمدى مثل عجلة أكسيون^(٣) .

وعلى أساس هذا الإيضاح ؛ فإن الموسيقى التى تصدر عن ضربات إيقاع الين واليانج ، هى أنشودة الخلق . ولن يضلّنا حساب أنفسنا مخطئين . لأننا إذ تلقى بسمعنا ، فى وسعنا تمييز نغمة الخلق تتعاقب مع نغمة التدمير . وإن هذه الثنائية هى صلك الإصالة ، وهى أبعد من أن تدوين الأنشودة بالترزوير الشيطاني . فإذا ما أرهفنا بسمعنا جيداً ، سنستبين أنه

(١) الين واليانج : اصطلاحان صينيان يرمز بهما المؤلف - كما سبق القول - إلى عنصرى الكون والحركة فى الكون . (المترجم)

(٢) طاحونة السعى : أداة يديرها المسجونون عقاباً لهم . (المترجم)

(٣) كان أكسيون فى الأساطير اليونانية ملكاً على تساليا ، وكرهه الناس لقطعه زوج أمه فأشفق عليه زيوس - الإله الأعظم فى الأساطير اليونانية - فحمله إلى جبال الأوليمب - مقر الآلهة . ألا أن أكسيون خان ضيافة زيوس فأغوى زوجته هيرا ، فجازاه زيوس بإبداءه الجميع مربوطاً على عجلة ثائرة تدور إلى الأبد . (المترجم)

عندما تصطدم النغمتان ، لن ينتج عنهما تنافر ؛ بل يصدر عنهما توافق ؛
لذا لن يتأتى للخلق صيرورته عملاً خلافاً ، إلا أن استوعب بين طياته جميع
الأشياء ، بما في ذلك تقيضه نفسه .

لكن ماذا يقال عن الرداء الحسى الذى تنسجه الروح الكامنة في
الأرض ؟

هل يصعد إلى السماء بالسرعة التى يحاك بها ، أو هل في مكتنتنا
على أية حال أن نختلس ونحن هنا على الأرض ، لمحات من قطع نسيجه
الأكبرى ؟

ما الذى نلظه من تلك الأنسجة التى توقد تحت قدم المنسج وقفها يكون
النساج منهمكا في فكّ النسج ؟

لقد وجدنا عند بحث موضوع التحلل الحضارى ، أن العرض
الروائى قد بنى عن المادية ، إلا أنه لا يزول إلا بعد أن يختلف وراءه
حطاماً . وبالأحرى ، عندما تتحول الحضارات إلى مرحلة التحلل ،
تختلف وراءها راسباً من الدول العالمية والأديان العالمية وعصابات
الحرب البربرية

فما الذى نفعله بهذه الأشياء ؟

هل هى مجرد فضلات ، أو هل سترهن هذه الأطلال - إن قننا
بتنسيقها - على أنها طرائف مستحدثة من فن النساج ، تولى نسجها بحفة
يد غير ملحوظة - على آلة أكثر شفافية من المنسج المادى الذى كان
يستأثر - بالتفاته ؟

فإذا انجهنا بأنكارنا ، بهذا السؤال الجديد في غيبتنا ، التهقرى
عبر نتائج أبحاثنا السابقة ؛ سنجد مبرراً للاعتقاد بأن موضوعات الدراسة
هذه ، هى شىء ما ، أكثر من مجرد نفايات التحلل الاجتماعى : ذلك لأننا
قد لاقيناها أول مرة شواهد للتبئى وثبوت النسب ؛ وهذه هى

علاقة بين حضارة وأخرى : وواضح أنه لا يتأتى تفسير هذه النظم الثلاثة تفسيراً تاماً ، إن اقتصر الأمر على استخدام مصطلحات تاريخ حضارة بفردتها ؛ إذ يتضمن وجودها ؛ توافر علاقة ما ، بين حضارة وأخرى : ومن ثم تقتضى دراستها ، اعتبار أن لكل ذاتية مستقلة .

ولكن إلى أى مدى يذهب بها استقلالها هنا ؟

وجدنا أثناء معالجتنا موضوع الدول العالمية ، أن السلام الذى نوقره سريع الزوال ، مثلما هو مهيب . ووجدنا مرة أخرى أثناء بحثنا موضوع عصابات الحرب البربرية أن هذه الدوكلات فى جيفة حضارة ميتة ، لا يمكن أن تأمل العيش زمناً أطول مما يستغرقه تمفن الجثة إلى أن تتحلل إلى عناصرها النقية . بيد أنه وإن أدرك الموت قبل الأوان عصابات الحرب البربرية - مثل ميتة آشيل - إلا أن حياة الممجي القصيرة ، تختلف وراءها على الأقل ، صدى فى شعر الملاحم الذى يشيد بذكر عصر بطولة : فما هو مصير الدين العالمى الذى ينشد كل دين أعلى ، تضمين نفسه فيه ؟

لستنا فى الوقت الحاضر ؛ فى مركز يتيح الإجابة بسهولة على سؤالنا الجديد . وليس فى وسعنا كذلك تجاهله . إذ يعمل بين ثناياه المفتاح إلى مغزى عمل التساج الأعظم .

إن دراستنا لما تصل نهايتها بعد ؛ وإن كنا قد بلغنا حافة آخر ميادين بحثنا :

سياق الاستدلال

الفصل السادس عشر — إخفاق تقرير المصير

١ — آلية المحاكاة :

المحاكاة ، هي الوسيلة الوحيدة التي تستطيع بفضلها الأغلبية العاطلة عن الإبداع ، اقتضاء أثر الزعماء المبسدين . والمحاكاة نوع من « التدريب » ، أى تقليد آلى وسطحى للأصالة الملهمة . ويمجر هذا « الطريق الأقصر » إلى الارتقاء ، الذى لا مناص من سلوكه ، إلى أخطار واضحة : إذ قد يصبح القادة سائرين بالروح الآلية التي تأصلت في رفاقهم . فتولد عن ذلك حضارة متعطلة . أو قد يستبدل القادة — متبرمين — مزار الزمار ذى الثوب المخطط الذى يستخدمه فى الاستهواء ، بسوط القسر والضغط .

هنا ، تتطور الأقلية المبدعة إلى أقلية « مسيطرة » ، ويفقد المربلون « بروليناريا » نافذة مبدعة :

وعند ما يقع هذا ، يلج المجتمع طريقا يقوده إلى التحلل . وعندئذ يفقد القدرة على تقرير المصير :

وتفسر الفقرات التالية الطرائق التي يتم بها ذلك .

٢ — نبذة جديد فى أوعية قديمة :

يجب — من الناحية المثالية — على كل طاقة اجتماعية جديدة مُتطلّقتها الأقليات المبدعة ، أن توجد نظما جديدة تستطيع بواسطتها أن تؤدى رسالتها . ولكنها تُنجز عملها فى الواقع ، باستخدام النظم القديمة فى غير ماخصصت له ؛ أكثر مما تنجزه باستخدام النظم الجديدة . بيد أنه كثيرا ما تدلّ النظم القديمة على عدم صلاحيتها وعلى عنادها . ويستتبع ذلك ظهور إحدى تليجتيّن : إما تفكك النظم ، أى اندلاع ثورة ؛ وإما بقاء النظم ، وما يستتبع ذلك من انحراف القوى الجديدة التي عن طريقها تنجز عملها .

وقد تُعرف الثورة بأنها فعل بطيء للمحاكاة يتحوّل بفعل ذلك إلى انفجار .
فهى إذن مظهر عنيف شاذ لإخفاق نزعة المحاكاة . ويستمر الارتقاء ؛ إذا
حدث وتحقق الاتفاق بين النظم والقوى . وإن لم يتم الاتفاق وحدثت
الثورة ، يُصبح الارتقاء محنوقاً بالخطر . وإن تولّد عنه الطابع المتسم
بالعنف والشذوذ ، تسهل ملاحظة وجود الانهيار .

ويُلحق المؤلف آراءه السالفة الذكر ، بسلسلة من أمثلة عن ضغط
القوى الجديدة على النظم القديمة . وتألّف المجموعة الأولى من ضغوط
القوتين الجديدتين الكبيرتين اللتين تسريان فى المجتمع الغربى الحديث .

ضغط الصناعة (أى الاتجاه صوب الصناعة الآلية) على الحرب ، وبالأحرى
ازدياد حدّة الحرب منذ الثورة الفرنسية . وضغط الديمقراطية والصناعة
على نظام الدولة الإقليمية ، ويوضح ذلك استفحال العصية القومية ،
وإخفاق حركة التجارة الحرّة .. وضغط الصناعة على نظام الملكية الخاصة ،
ويوضحه قيام الرأسمالية والشيوعية : وضغط الديمقراطية على التربية العلمية ،
ويصوره قيام الصحافة الصفراء والديكتاتوريات الفاشية : وضغط
الأهليّة الإيطالية على حكومات البلاد الواقعة وراء جبال الألب ،
ويوضحه (فيما خلا انجلترا) انبعاث ملكيات استبدادية . وضغط الثورة
الصولونية على المدن الهلينية ، ويوضحه ظواهر الطغيان والحرب بين
الطبقات وبسط السلطة على الغير . وضغط العصية الإقليمية على الكنيسة المسيحية
الغربية ؛ وتوضحه الثورة البروتستانتية وحق الملوك الإلهى وحجب الروح
الوطنية للمسيحية . وضغط الشعور بالوحدة على الدين ، ويوضحه انبعاث
التعصب الدينى والاضطهاد . وضغط على النظام الطبقي ، ويوضحه مظهر
فى الحضارة الهندية . وضغط الحضارة على مبدأ تقسيم العمل ؛ ويوضحه
تفشى النزعة الباطنية فى الزعماء الذين يُصبّحون « إثارين » ، وتصيهم
الرخاوة ، وتصيهم جماهيرهم مسترخية بالمثل . ويصور المؤلف التأثير الأخير

من حالات الأقليات التي أصابها النكمة ، مثال اليهود . كما تصورها انحرافات الروح الرياضية الحديثة .

ويتهى المؤلف أخيرا إلى بحث ضغط الحضارة على نزعة المحاكاة : وهذا ما يبدو في توقف المجتمعات البدائية عن التوجه صوب تقاليد القبيلة ، وانصرافها إلى محاكاة الرواد . وغالبا ما لا يكون الرواد المختارين للمحاكاة ، زعماء مبدعين ، ولكن مستغلين تجارين ، أو قادة جماهير .

٣ - آفة الإبداع : عبادة الذات الفنية .

يُظهر التاريخ ، أن الجماعة التي تستجيب بنجاح إلى تحدي واحد ، نادرا ما تستجيب بنجاح إلى التحدي التالي .

ويعرض المؤلف أمثلة مختلفة ، يظهر فيها اتفاق هذه الظاهرة مع قضايا أساسية مسلم بها في منطقيات اليونانية والمصرية على السواء .

فإن أولئك الذين يُقبَض لهم التوفيق ذات مرة ، نزاعون في الفرصة التالية إلى « الاستلقاء على مجاذيفهم » . ومصدقا لذلك ؛ نجد اليهود بعد ما استجابوا للتحديات الواردة في العهد القديم ، يهزمون أمام التحدي الذي أبرزه العهد الجديد . ونجد أثينا أيام بركليس ؛ تنضال إلى أثينا إبان عصر القديس بولس . ونجد في عصر الإحياء أن المراكز التي استجابت للنهضة ؛ تدلّ على قصورها ؛ فكان أن استأثرت بالزعامة بيد مونت التي لم يكن لها دور في أعجاد إيطاليا القديمة .

ولقد كانت كارولينا الجنوبية وفرجينيا ، ولايتين رئيسيتين الولايات المتحدة الأمريكية إبان الربع الأول والثاني من القرن التاسع عشر ، لكنهما أخفقتا بعد الحرب الأهلية ؛ في استعادة مركزهما ، بالمقارنة بكارولينا الشمالية ، التي كانت مغمورة من قبل .

٤ - آفة الابداع : عبادة النظام الفانى :

دلت عبادة نظام المدينة فى المراحل الأخيرة للتاريخ الحلىنى ، على أنه شرك تردى فيه اليونانيون ، بينما نجا منه الرومان .

ولقد تسبب قيام « شبح » للإمبراطورية الرومانية ، فى انهيار مجتمع المسيحية الأرثوذكسية .

ويسوق المؤلف كذلك تفسيرات للتأثيرات المعوقة لعبادة الملوكة ، والمجالس النبائية والطوائف الحاكمة ، سواء أكانت يبروقراطية أو نظام قساوسة .

٥ - آفة الابداع : عبادة أسلوب فنى :

تُهدى التفسيرات الخاصة بالتطور البيولوجى أن « الأسلوب الفنى » الكامل أو التكيف المكتمل ليستة ما ؛ غالباً ما يدل على أنه طريق تطورى مغلق ، وأن الكائنات الأكثر « تجريبية » تبرهن على طاقتها الحيوية . مثال ذلك أن البرمائيات ، إذا ما قورنت بالأسماك تعتبر أنجح ، وأن أسلاف الإنسان الشبيهة بالفأر إذا ما قورنت بمعاصريها ، الزواحف الهائلة ، تعتبر أيضاً أنجح .

ونجد فى المجال الصناعى ؛ أن نجاح جماعة معينة فى المراحل الأولى لأسلوب فنى جديد (مثال ذلك اختراع الدولاب البخارى) ، يجعل تلك الجماعة أبطأ من غيرها . فى استخدام المراحل الولية .

ويظهر استعراض قصير لتاريخ فن الحرب من أيام داود وجالوت حتى الوقت الحاضر ؛ أن المحترمين والمنسحقين من ابتكار واحد ، يشرون فى كل مرحلة فى « الاستلقاء على مجاذيفهم » . ويدعون الابتكار التالى لأعدائهم .

٦ - انتحارية الزعة الحرية :

قدمت الفقرات الثلاثة السابقة ، تفسيرات لعبارة « استلقاء المرء

على مجازيفه ، التي تعتبر الطريقة السليمة للاستسلام إلى آفة الابداع . وإننا ننتقل الآن إلى الشكل الإيجابي للانحراف الذي عبرت عنه صحيفة يونانية تعنى : التخمّة ، السلوك الأحق ، الدمار . وتعتبر النزعة الحربية مثالا واضحا . ولم يكن السبب الذي دعا الأشوريين إلى استجلاب الخراب على أنفسهم ، كونهم - مثل المنتصرين الذين استعرضناهم في نهاية الفصل السابق - قد تركوا حراسهم يعلوها الصدا . فإنهم من الوجهة العسكرية كانوا دائما أكفأ مبرزين في فهم : إن الدمار قد حل بهم ، لأن علوانهم قد استفد طاقتهم ؛ كما أن علوانهم جعل جيرانهم لا يطيقون احتلالهم . ويعتبر الإشيوريون مثالا للمقاطعة الحربية على الحدود التي توجه سلاحها ضد المقاطعات الداخلية لمجتمعها .

ويبحث المؤلف كذلك ، الحالات المائلة للفرجة الاسراسيين ولتيمورلنك . كما يذكر غير ذلك من الأمثلة .

٧ - مكررة النص :

يوضح المؤلف في المجال الغير الحربى ، مبحثا مشابها لذلك المبحث الوارد في الفقرة السابقة ؛ بإيراد مثال بابوية هيلدبراند . وهى نظام فشل بعدما رفع مركزه ومركز المسيحية من الإعماق إلى القمم . ويعزى فشله إلى انتشائه بنجاحه الذاتي . فكان إن حاول استخدام الأسلحة السياسية في صورة غير شرعية جريا وراء غايات جاوزت الحد . ويبحث المؤلف : من هذه الزاوية الخلاف الذى ثار حول تدخل الأمراء في إقامة رجال الدين في مناصبهم .

الكتاب الخامس

تحلل الحضارات

الفصل السابع عشر - طبيعة التحلل

١- عرض عام :

هل التحلل ضرورى ، ونتيجة للانهيار لا محيص عنها ؟
يظهر التاريخ المصرى وتاريخ الشرق الأقصى ، أن ثمة بدىلا أطلقنا
عليه اسم : التحجّر . وإلى التحجّر يعزى ما لّت إليه الحضارة الهلينية ،
وقد يكون التحجّر عُمى الحضارة الغربية .
إن ميزان التحلل البارز ، هو انقسام الجسم الاجتماعى إلى كسور ثلاثة :
أقلية مهيمنة .
وبروليتاريا داخلية .
وبروليتاريا خارجية .
وهنا يلخص المؤلف ما سبق قوله بشأن هذه الكسور ، ويشير إلى
منهاج القصول التالية .

٢- الانشقاق ورجعى الميلاد :

تجهر فلسفة كارل ماركس المبهمة ، بأنه سيتلو الحرب الطبقة - بعد
ديكتاتورية البروليتاريا - نظام للمجتمع جديد .
وبصرف النظر عن التطبيق الخاص لفكرة كارل ماركس ، فإن هذا
هو ما يحدث فعلا وقتما يتردّى مجتمع ، فى انشقاق سبقت لنا ملاحظته
ذى ثلاثة مظاهر . وينجز كل كسر عملا إبداعيا متميزا :

تنجز الأقلية المسيطرة ، دولة عالية .
وتحقق البروليتاريا الداخلية ، عقيدة دينية عالمية .
وننشئ البروليتاريا الخارجية عصابات حرية بربرية .

الفصل الثامن عشر — الانشقاق في الجسم الاجتماعى

١ — الأقليات المسيطرة :

على الرغم من أن الحربين والمستغلين ، هم — كما هو معروف — من بين الأنواع المميزة فى الأقليات المسيطرة ؛ فإن ثمة كذلك أنواعا أخرى أكثر نبلا : المشترعون ورجال الإدارة ، وهم ينددون عن الدولة العالمية . وثمة الباحثون الفلاسفة الذين يهبون المجتمعات إبان اضمحلالها ، المذاهب الفلسفية المميزة .
وتطالعنا فى هذا الصدد ؛ السلسلة الطويلة من الفلاسفة الهلنيين من سقراط إلى أفلوطين .
ويورد المؤلف أمثلة من مختلف الحضارات الأخرى .

٢ — البروليتاريات الداخلية :

يبدى تاريخ المجتمع الهلنى ، وجود بروليتاريا داخلية تكونت من ثلاثة مصادر :
مواطنو الدول الهلنية الذين حرمتهم من ميراثهم ؛ القورات السياسية والاقتصادية ، وجلبت عليهم الخراب .
والشعوب التى أخضعت
وضحايا تجارة الرق
ويشارك جميعهم فى كونهم بروليتاريين من ناحية شعورهم بأنهم « فى » مجتمع ، لكنهم ليسوا من هذا المجتمع . وكان العنف هو أول ردود الفعل التى أظهروها .

لكن تلا ذلك انبعث ردود فعل « وديعة » توجت بكشف « العقائد الدينية العليا » مثل المسيحية . ولقد انبعث المسيحية - مثلما انبعث الميثرية وغيرها من العقائد المنافسة لها في العالم الهليني - في مجتمع أو آخر من المجتمعات « المتحضرة » الأخرى التي أخضعها الجيوش الهلينية . ثم يبحث المؤلف البروليتاريات الداخلية للمجتمعات الأخرى ، ويلاحظ ظواهر مشابهة بمعنى . تشابه أصول اليهودية والزرادشتية في البروليتاريات الداخلية للمجتمع البابلي ، مع أصول المسيحية والميثرية في المجتمع الهليني ، وإن اختلف فيما بعد تطور تلك العقائد الدينية لأسباب يذكرها المؤلف .

ولقد كان تحول الفلسفة البوذية البدائية إلى العقيدة الماهايانية ، ممازجاً البروليتاريا الداخلية الصينية بدين « أعلى » .

٣ - البروليتاريا الداخلية للعالم الغربي :

يتيسر إيراد شواهد وفيرة عن وجود بروليتاريا داخلية في المجتمع الغربي يدل عليها - إلى جانب أشياء أخرى - وجود طبقة مثقفة عُبُت من البروليتاريا ، وأصبحت وسيطاً للأقلية المسيطرة .

ويناقش المؤلف السمات الأساسية للطبقة المثقفة .

على أن البروليتاريا الداخلية للمجتمع الغربي الحديث ، ما برحت - مع ذلك - تُنبئ عن عقم ملحوظ بالنسبة لانجذاب « أديان عليا » جديدة .

ويفسر سبب ذلك ، برده إلى الحيوية المستمرة للكنيسة المسيحية التي خرجت منها الحضارة المسيحية الغربية .

٤ - البروليتاريات الخارجية :

ما دامت الحضارة في طور ارتقائها ، يتألق تأثيرها الثقافي صوب جيرانها البدائيين ، وتنفذ إلى مسافات شاسعة . ويغدو هؤلاء الجيران

البداييون جزءا من « الأغابية العاطلة عن الابداع » التي تتبع قيادة الأقلية المبدعة .

ولكن عندما تنهار الحضارة ، يظل فعل فتونها ؛ فيصبح البرابرة | معادين لها . ويقوم خط حلود قد ينتقل موغلا في الابتعاد ؛ ولكنه في النهاية يستقر في مكان واحد . فإذا ما وصلت الحال هذه المرحلة ، يغلو الوقت في جانب البرابرة .

ويستخدم المؤلف التاريخ الهليني لتعزيز رأيه ؛ ويشير إلى ما ترتب عن ضغط حضارة معادية من تحول العقائد الدينية البدائية للبروليتاريا الخارجية - وهي عقائد تقوم في الأصل على فكرة الحصوبة - إلى أديان من نوع « عصابة الحرب الأولمبية الإلهية » .

وبعتبر شعر الملاحم ، أبرز إنتاج البروليتاريات الخارجية .

٥ - البروليتاريات الخارجية للعالم الغربي :

يستعرض المؤلف توارخ البروليتاريات الخارجية للعالم الغربي ، ويوضح ردود فعلها العنيفة والوديمة . ويردّ لإخضاع البربرية من النوع التاريخي من العالم الغربي تقريبا ، إلى الكفاية المادية الساحقة للمجتمع الغربي .

ومع ذلك فإن بربرية أفتع قسوة ، قد انتشرت في المراكز القديمة للمسيحية الغربية نفسها .

٦ - مصادر الإلهام الوطنية والأجنبية :

تواجه الأقليات المسيطرة والبروليتاريات الخارجية عراقيل مختلفة عند استمدادها لإلهامها من مصدر أجنبي عنها : مثال ذلك الدول العاتية التي

تؤسسها أقليات مسيطرة أجنبية (مثل الهند أيام خضوعها للبريطانيين ، أقل توفيقاً في اجتذاب رعاياها . إليها ؛ عكس الدول العالمية الوطنية مثل الامبراطورية الرومانية . وتستثير عصابات الحرب البربرية مقاومة أشد عنادا وأعظم حماساً ، إن كانت نزعتها البربرية — مثل الهكسوس في مصر أو المغول في الصين — مصطبغة بتأثير حضارة أجنبية .

ومن الناحية الأخرى ندين بصفة عامة الأديان العليا التي تنجبها البروليتاريات الداخلية ، بمحاذيتها ، إلى إلهام أجنبي المصدر ، وتبرهن هذه الحقيقة ، بجميع « الأديان العليا » تقريباً .

وتبدى الحقيقة القائلة بعدم إمكان استيعاب تاريخ « الدين الأعلى » إلا بدراسة حضارتين : الحضارة التي استمد منها إلهامه والحضارة التي تأصلت فيها جلوره ؛ تبدى أن الفرض الذي قامت على أساسه هذه الدراسة — (أى الفرض القائل بأن الحضارات إن أخذت بمفردها هي ميادين واضحة للدراسة) — فرض ينهار عند هذه النقطة .

الفصل التاسع عشر — الانشقاق داخل الروح

١ — طرائق بديلة في السلوك والشعور والحياة :

عندما يبدأ مجتمع في التحلل ، يحل محل الطرائق المختلفة للسلوك والشعور والحياة — ويتميز بها الأفراد خلال مرحلة الارتقاء — مجالات اختيار أخرى ، إحداها (المذكور أولاً في كل زوج) سلبى ، والآخر (الأخير) إيجابى .

ويعتبر « التواضع » و « ضبط النفس » مجالى الاختيار البديلين للإبداعية . ويعتبر « الشرود » و « الاستشهاد » مجالى الاختيار البديلين لاتباع المحاكاة .

وإن الشعور بالانسياق والشعور بالخطية ، هما مجالالا الاختيار البديلين للابتداع الحيوى الذى يصاحب الارتقاء . وإن الشعور بالابتدال والشعور بالاتحاد ، هما مجالالا الاختيار البديلين للشعور بـ « أناقة الأسلوب » ، الذى يُعتبر بدوره الصفة الذاتية المقابلة للعملية الموضوعية للتمايز ؛ وهى عناية تصاحب الارتقاء .

ويوجد على سطح الحياة ، زوجان بديلان من التغيرات على الحركة المتجهة نحو تحويل ميدان الحركة من الكون إلى الإنسان . ويضم ذلك بين ثنائيه ، عملية سبق أن وصفناها بأنها « الأثرة » .

ويعجز الزوج الأول من البديلين - أى السلفية والمستقبلية - عن إنجاز هذا التحول ، ومن ثم يولدان العنف .

أما عن الزوج الثانى - أى الاعتزال والتجلى - فإنه يوفق فى إنجاز التحويل . ويقسم بالدعة .

وتسمى السلفية إلى « إرجاع الساعة إلى الوراء » . أما المستقبلية ، فلأنها محاولة لسلوك طريق قصير لتحقيق عالم على الأرض يستحيل تحقيقه عملياً .

أما الاعتزال ، وهو الارتقاء الروحى للسلفية ، فإنه هجران لعالم الحياة .

أما التجلى - وهو الارتقاء الروحى للمستقبلية - فإنه فعل تقوم به النفس التى تُنتجب « الأديان العليا » .

ويورد المؤلف أمثلة لجميع طرائق الحياة الأربع ويبين علاقاتها بعضها ببعض الآخر .

وأخيراً ، يُظهر المؤلف أن بعضاً من طرائق الشعور والحياة هذه ، هو أساساً مظهر يميز للتفوس فى الأقليات المسيطرة .

ويعترف المؤلف التراخي وضبط النفس ويورد الأمثلة .

ويعترف المؤلف الشroud والاستشهاد ويورد أمثلة .

٤ - الشعور بالانسياق والشعور بالخطيئة :

يُردّ الشعور بالانسياق إلى إحساس بأن العالم بأسره تحكمه « المصادفة أو الضرورة » ويدل المؤلف على تماثل الكلمتين . ويفسّر مجال الإيمان المتسع الأرجاء ، ويُبدى أن طاقة من العقائد الدينية القائلة بالجبر - مثل مذهب كالفين - تتم بتوليدها طاقة وجرة أخاذتين ؛ ويبحث المؤلف تلك الحقيقة التي تبدو غريبة لأول وهلة ،

وبيّنا يعمل الشعور بالانسياق عادة مُسكّناً ، فإن الشعور بالخطيئة ينبغي أن يعمل حافظاً .

ويبحث المؤلف مذهبي « الكارما » و « الخطيئة الأصلية » (التي تجمع بين فكرتي الخطيئة والحمية) . وفي المثال التقليدي للاعتقاد بأن الخطيئة هي العلة الحقيقية - وإن لم تكن الظاهرة - للكوارث القوية ؛ أخذت الكنيسة المسيحية بتعاليم أنبياء اليهود هذه ، وطفقت طوال قرون عدة تقدّمها للعالم الهليني الذي كان يُعدّ نفسه قروناً كثيرة لقبولها دون أن يشعر .

وإنه وإن كان المجتمع الغربي قد ورث التقليد المسيحي ، لكن لعله أصبح ينزع إلى نبذ مسألة الشعور بالخطيئة ، وهو جانب جوهري من هذا التقليد .

٥ - الشعور بالابتذال :

يُعتبر هذا بديلاً للشعور بـ « أناقة الأسلوب » الذي هو سمة الحضارة في سياق ارتقائها . ويتبدّى في طرائق مختلفة :

(ا) السوقية والبربرية في طرائق السلوك - فإن الأقلية المسيطرة

تُظهر نفسها مكبّة على « الاتجاه البروليتارى » متخذة سوقية البروليتاريا الداخلية ، وبربرية البروليتاريا الخارجية ، إلى أن يحدث في المرحلة النهائية لانتحل ، أن تصبح طريقة حياة الأقلية المسيطرة ، لا يمكن تمييزها عن طريق حياة البروليتاريين .

(ب) السوقية والبربرية في الفن - هو الثمن الذى يؤدى في العادة للاستفادة الواسعة الحارقة للعامة ، لفن حضارة متحللة .

(ج) اللغات العامة - يقود امتزاج الشعوب إلى البلبلة والمنافسة المتبادلة بين اللغات . وينتشر كلغات . ويسبب انتشارها ، حدوث انحطاط يقابل درجة انتشارها . ويورد المؤلف أمثلة وتفسيرات عدة .

(د) التركيب في الأديان - يميّز في هذا الشأن ثلاث حركات هي :

اندماج المدارس الفلسفية - اندماج العقائد الدينية المنفصلة (مثال ذلك تخفيف مذاق دين إسرائيل بمزجه بالعقائد المجاورة . وهى حركة عارضها الأنبياء العبرانيون معارضة قيّض لها النجاح في النهاية) - امتزاج أو التركيب بين المذاهب الفلسفية والعقائد الدينية وبعضها بعضا .

ولما كانت المذاهب الفلسفية ، نتاج أقلّيات مسيطرة ، والأديان العليا هي نتاج البروليتاريات الداخلية ، فإن التفاعل هنا شبيه بما ورد في الفقرة (ا) . ويظهر هنا مثلما ظهر هناك ، أنه رغما عن أن البروليتاريين يتحركون بعض الشيء نحو الأقلية المسيطرة ، تحرك الأقلية المسيطرة مقدارا أكبر كثيرا نحو موقف البروليتاريا الداخلية . ومن قبيل المثال ، أن الدين المسيحي يستخدم أداة الفلسفة الهلينية في تأويلاته اللاهوتية ؛ بيد أن هذا يعتبر ترخصا صغيرا ، إن قورن بالتحول الذى طرأ على الفلسفة اليونانية في غضون الفترة بين عصرى أفلاطون ويوليان .

(هـ) الأمير يعين الدين — هذا البحث جاء استطراداً لبحث موضوع الإمبراطور القيلسوف يوليان الذى أشير إليه فى الموضوع السابق .
فهو فى وسع الأقليات المسيطرة أن تعالج ضعفها الروحاني باستخدام السلطة السياسية لفرض الدين أو الفلسفة التى تختارها ؟

مناط الإجابة ؛ أن الأقليات المسيطرة تفشل فى هذا السبيل ، ما خلا حالات استثنائية فإن الدين الذى ينشد تأييد القوة ؛ يصيب نفسه بهذا العمل بضرر بالغ . والاستثناء الوحيد الملفت للنظر ، انتشار الإسلام . ولكن يدلّ تعمق البحث هنا أيضاً على معنى الاستثناء فى حالة انتشار الإسلام من هذه القاعلة .

ولعل الصيغة المضادة وهى « دين الشعب دين الأمير » أقرب للحق .
فإن حدث أن اعتنق الحاكم — سواء بدافع الاستخفاف أو الإيمان — عقيدة أتباعه الدينية ، فإن الإجراء يقود إلى توطيد ملكه .

٦ — الشعور بالاتحاد :

هذا هو « مضاد » إيجابي الطابع للشعور بالابتدال السلبي الطابع .
ويعبر الشعور بالاتحاد عن نفسه فى صورة مادية ، فى إيجاد الدول العالمية . ويلهم الشعور بالاتحاد ، إدراكاً بسود كل شيء وإدراكاً بوجود إله حاضر فى كل مكان محيط بكل شيء متسلط على العالم .

ويبحث المؤلف هذه الآراء ويفسرها .

ويعرض المؤلف فى سياق موضوع الكائن الألهى الكلى الوجود ؛ إلى سيرة « يا هوى » إله العبرانيين « الغيور » ؛ منذ بداية ظهوره جنياً فى بركان من براكين سيناء ، إلى ارتفاع شأنه فى نهاية المطاف ، واعتباره الحامل التاريخى لفكرة صافية متدرجة عن « الإله الواحد الحق » الذى تعبده الكنيسة المسيحية :

ويقدم المؤلف تفسيراً لانتصار ياهوى على جميع منافسيه .

٧ - السلفية :

هى محاولة للفرار من حاضر لا يمكن احتياله ، عن طريق إعادة تشييد مرحلة سابقة من تاريخ حياة مجتمع متحلل .

ويقدم المؤلف أمثلة قديمة وحديثة . وتشتمل الحديثة على إحياء النزعة القوطية ، والإحياء الاصطناعى للغات انقرضت كلياً أو جزئياً لأسباب الروح القومية .

وخلص المؤلف إلى القول بأن الحركات التى تنزع صوب السلفية . هى فى الغالب إما عقيمة أو تستحيل إلى نقيضها ، أى إلى « مستقبلية » .

٨ - المستقبلية :

هى محاولة للفرار من الحاضر ، بالقفز إلى ظلمة مستقبل مجهول . وتقتضى محو الروابط التقليدية مع الماضى ، فهى فى الواقع نزعة ثورية . وتعتبر عن نفسها فى الفن ، فى نزعة تحطيم المقدسات .

٩ - التماسى الذاتى للمستقبلية :

إذا كانت السلفية تتردى فى هوة المستقبلية ، فإن المستقبلية قد تصعد إلى قمم التجلى . وبعبارة أخرى ، تنبذ المستقبلية المحاولة البائسة للعودة على مجتمعها المثالى فى المجال الدنيوى ، وقد تنشده فى الحياة الروحية ، دون أن يعوقها الزمان والمكان .

ويبحث المؤلف فى هذا الشأن ، تاريخ اليهود بعد الأسر البابلى . وقد عثرت المستقبلية عن ذاتها فى سلسلة من المحاولات الانتحارية لإيجاد امبراطورية يهودية على الأرض . محاولات بدأت منذ أيام زروبابل حتى باركوكا ، وانتهت أخيراً باعتناق فكرة التجلى التى تقوم عليها العقيدة الدينية المسيحية .

١٠- الاعترال والتجلى :

يعنى الاعترال ، اتخاذ موقف يجد أصله وأسمى تعبير عنه ، فى تعاليم البوذا . إن نتيجتها المنطقية هى الانتحار . ذلك لأن الاعترال العام ممكن للإله وحده . أما الدين المسيحى فإنه ينادى بإله نبذ مختاراً اعترالاً كان من الواضح أنه يستطيع أن يستمتع به لو شاء . وهذا الإله « يجب العالم كثيراً » .

١١- جدّة المولد :

إن التجلى - من طرائق الحياة الأربع التى بحثت هنا - يعتبر الطريقة الوحيدة التى تسمى طريقاً موثقاً لسالكيه : ويتم بفضل نقله ميدان الفعل من الكون الأكبر إلى الكون الأصغر (أى الإنسان) . ويصدق هذا بالمثل على الاعترال . مع فارق أنه بينما الاعترال لا يعتبر إلا حركة انسحاب فحسب ، فإن التجلى حركة انسحاب وعودة ؛ هى جدّة المولد . لكن جدّة المولد هنا لا تعنى إعادة ميلاد مثال آخر لنوع قديم ، لكنه يعنى ميلاد مجتمع من نوع جديد .

الفصل المشرون - العلاقة بين المجتمعات المتحولة والأفراد

١- العبرى المبدع مخلصاً :

يتزعم أفراد مبدعون فى مرحلة الارتقاء ، استجابات ناجحة لتحديات متعاقبة . ويظهرون فى المرحلة المتحولة مخلصين للمجتمع المتحلل ، أو مخلصين منه .

٢- المخلص الممتشق حساما :

هم مؤسسو الدول العالمية ومعاصلوها : لكن جميع أعمال السيف فانية .

٣- المخلص صاحب آلة الزمان :

هم أصحاب نزعى السلفية والمستقبلية . ويلجأون إلى السيف كذلك ،
ويُلاقون مصير ممتشق السيف ؟

٤- الفيلسوف في قناع ملك :

هو علاج أفلاطون المشهور : ويصبيه الاخفاق من جراء التناقض بين
اعزال الفيلسوف ، وطرائق القهر التي يستعملها الزعماء السياسيون .

٥- الإله المتجسد في إنسان :

يُبين المؤلف كيف تختلق المحاولات الناقصة ، ويتنصر يسوع الناصري
وحده على الموت :

الفصل الحادى والعشرون - إيقاع التحلل

بمضى التحلل قدماً ، لا بصورة متجانسة - ولكن بفعل تعاقب -
كسرات ونهضات .

ومن قبيل المثال :

يعتبر إنشاء الدولة العالمية ، نهضة بعد الكسرة التي حدثت في عصر
اضطرابات : ويعتبر تفكك الدولة العالمية كسرة نهائية . ولما كان يوجد
عادة نهضة تعقبها كسرة في سياق عصر اضطرابات ، كذلك توجد كسرة
تعقبها نهضة في تاريخ دولة عالمية . فيبدو أن الإيقاع المألوف هو كسرة -
نهضة - كسرة - نهضة - كسرة - نهضة - كسرة - نهضة ؛ أى ثلاث
دقات ونصف دقة .

وبصور هذا النمط في تواريخ مختلف المجتمعات المدرسة ، ثم يطبق

على تاريخ مجتمع المسيحية الغربية من زاوية تحقيق مرحلة النمو التي بلغها هذا المجتمع .

الفصل الثاني والعشرون — توحيد المقاييس

إذا كان التباين هو سمة الارتقاء ؛ فإن توحيد المقاييس هو علامة التحلل .

ويختتم المؤلف بحثه بالإشارة إلى المشكلات التي يترك بحثها للأجزاء الآتية من الدراسة .

تصويب

| صفحة | سطر | خطاً | صواب | صفحة | سطر | خطاً | صواب |
|------|-----|-------------------|-------------------|------|-----|-------------|--------------|
| ٨ | ٨ | الارتقاء | الارتقاء | ١١١ | ١٨ | العالية | العالية |
| ١١ | ١١ | لتجد | لتجد | ١١٥ | ١٤ | عام | عام |
| ١٢ | ١٢ | صاب | أصاب | ١٢٧ | ١١ | المعاملين | المعاملين |
| ٢٢ | ٢٢ | الأمير | الأمر | ١٣٥ | ١١ | تمثله | تمثلها |
| ٤ | ٤ | منه | من | ١٤٦ | ٤ | يبحث | يبحث بها |
| ١٨ | ١٨ | لروح | لروح | ١٤٨ | ٦ | تستشد | تستشد |
| ١٠ | ١٠ | عكسية | عكسها | ١٥٢ | ١٢ | ومرد | ومرد |
| ٢٢ | ٢٢ | للأفان | للأفان | ١٥٢ | ١٤ | السيطرة | السيطرة |
| ٢ | ٢ | سمح لم | سمح لها | ١٥٤ | ١٢ | يتزايد | يتزايد |
| ١٦ | ١٦ | هذه الأقليات | عل هذه الأقليات | ١٥٥ | ١١ | تلك | تلك |
| ٢ | ٢ | تمثليات | تمثليات | ١٥٧ | ٢ | حادثة | بالحدوث |
| ١ | ١ | حقة | حقة | ١٥٨ | ١٤ | الحديث | الحديث |
| ٢ | ٢ | حقة | حقتها | ١٦٣ | ٩ | للمنوع | للمنوع |
| ٢ | ٢ | بدورهم بالإنكارهم | بدورهم بالإنكارها | ١٦٤ | ٢٠ | الفرس | الفرس |
| ١٣ | ١٣ | الذي يحدد مولد | الذي ألهيهم مولد | ١٦٦ | ٢١ | في مجموعة | في مجموعة |
| ٢٠ | ٢٠ | لا تخبريان | تخبريان | ١٦٧ | ١٧ | الأسف | وتتخذ |
| ٢ | ٢ | هذا الكثير يمكن | لدينا الكثير ما | ١٦٩ | ٢ | تتصل | تتصل |
| ٢٢ | ٢٢ | قوله | يمكن قوله | ١٧٥ | ٨ | للقسم | تلقيهم |
| ٧ | ٧ | لا يمكن | لا يمكن | ١٧٧ | ٢٠ | يذهب بالأمل | يفقد الأمل |
| ١٢ | ١٢ | أصبحت إصابة | أصبحت | ١٨٤ | ١٧ | اعتبارها | اعتبارها |
| ١٤ | ١٤ | أتميزتها | أتميزتها | ١٨٦ | ١٣ | للادنيوية | للادنيوية |
| ٦ | ٦ | ففي التطور | فيالنسبة للتطور | ١٨٦ | ٢٣ | للمنتجين | للمنتجين |
| ١ | ١ | تكتيف | تكتيف | ١٨٧ | ٥ | الأيرانيون | الإيرانيون |
| ٩ | ٩ | والتياحت | واليطيء | ١٨٧ | ٢٢ | أيد | رب |
| ٨ | ٨ | وأم | وأم | ١٩٠ | ٥ | الاستطورية | الاستطورية |
| ٨ | ٨ | Online | Online | ١٩٠ | ٥ | الميتوفيشية | والميتوفيشية |
| ٤ | ٤ | الجلاني | الجلاني | ١٩٤ | ١ | وأصبحت | وأصبحت |
| ١٧ | ١٧ | المقادير | المقادير | ١٩٥ | ١ | الذكرين | الذكرين |
| ٢٢ | ٢٢ | على هذا | على هذا | ٢٢٥ | ١٨ | السحب | السحب |

| صفحة | سطر | خطاً | صواب | صفحة | سطر | خطاً | صواب |
|------|-----|------------------|----------------------|------|-----|--------------------|------------------|
| ٢٢ | ١ | نظير | نظير أ | ٢٣٢ | ١٩ | أن فكرة | فكرة |
| ٢٢ | ١١ | لنصر | لشمر | ٢٣٤ | ٢٤ | Logos | Logos |
| ٢٣ | ١٦ | لمجتمعات | المجتمعات | ٢٣٥ | ١ | قنوم | أنوم |
| ٢٣ | ٧ | عالم عربي | عالم غربي | ٢٣٦ | ٩ | منا غالباً | منا غالباً |
| ٢٤ | ١٤ | تمهد | تميد | ٢٤٠ | ٥ | الفلسفة | الفلسفة |
| ٢٦ | ٨ | السلطة | السلطة | ٢٤٠ | ٢١ | تباوى | تباوى |
| ٢٦ | ١٤ | السلطة | السلفية | ٢٤١ | ٤ | المضطرة | المضطرة |
| ٢٦ | ٧ | القديمية | السلفية | ٢٤٤ | ١٣ | عصر | عصر |
| ٢٦ | ٢١ | دون كيروت | دون كيشوت | ٢٤٤ | ٢٢ | أعطت | أعطت |
| ٢٦ | ٢١ | فعل بارز عقيم | فعلاً بارزاً عقيماً | ٢٥٢ | ٣ | أعنى | أعنى |
| ٢٦ | ٢٤ | حلا على الأسلوب | حلا على الأسلوب الذى | ٢٦١ | ٦ | خلقت | خلقت |
| ٢٧ | ١٢ | بين تضاعف | بين تضاعف | ٢٦٧ | ٧ | التتوق | التتوق |
| ٢٧ | ٢٠ | بدأ | بدأ | ٢٦٨ | ٧ | مطلقى | مطلقى |
| ٢٧ | ٢٠ | الززع | الززع | ٢٦٩ | ٣ | يستقيم | يستقيم |
| ٢٨ | ١٩ | الفاسى | الفلسفى | ٢٨٣ | ٦ | الطبيع | الطابع |
| ٢٨ | ٨ | ويحصل | يحتصل | ٢٨٤ | ٩ | تعتبر | تعتبر |
| ٢٨ | ١١ | الربيع | الربيع | ٤٠٢ | ٢ | ذلك | كذلك |
| ٢٨ | ١٤ | هذا على | على هذا | ٤٠٤ | ١٦ | في إعادة | بإعادة |
| ٢٨ | ٥ | الاسمى | العليا | ٤١٠ | ٣ | تقود أولئك أصحابها | تقود أصحابها |
| ٢٨ | ١٢ | فكرة | فكرة | ٤١٨ | ٣ | للمثلين | للمثلين |
| ٢٩ | ١١ | هى ت الى أد | هى الى أدت | ٤١٨ | ١٦ | مبتاعا | مبتاعا |
| ٢٩ | ١٤ | أو | إذا | ٤٢٤ | ١٣ | سيل | سيل |
| ٢٩ | ٢٢ | المهمون | المهمون | ٤٢٩ | ٢٢ | تمضى سيلها | تمضى سيلها |
| ٢٩ | ١ | يخط حؤلاء | يخط حؤلاء العلماء | ٤٣٠ | ٦ | لا بأخرى | بأخرى |
| ٢٥ | ٣ | التفكيرى العلماء | التفكيرى | ٤٣٤ | ١ | يفضل أن | يفضل |
| ٢٥ | ١٧ | ساميا | ساميا | ٤٣٥ | ٤ | أولئك الذين | أولئك الذين |
| ٢٥ | ٤ | مصدر | مصدره | ٤٤٠ | ١ | برلق | برلق |
| ٣٥ | ٤ | بمبدأ | بميد | ٤٤١ | ٣ | الذين بينه | الذين حالاً بينه |
| ٣١ | ١٤ | جوس | حرس | ٤٤٨ | ٣ | طهور | طهور |
| ٣١ | ٦ | أن نصرح بأن | (تشطب) | ٤٥٤ | ٢ | إثيان | إثيان |
| ٣١ | ١٨ | مستقى | مطلقى | ٤٥٧ | ١ | للمراة | المراة |
| ٣٢ | ٢ | الثورة | الثورة | ٤٥٨ | ١ | قدسرا | أقدموا |
| ٣٢ | ٢١ | الشعوت | الشعوب | ٤٥٩ | ١٩ | مثير | مثير |
| ٢٠ | ١٥ | اللى جمال | اللى كان جمال | ٤٦٥ | ٦ | فيروز | فيروز |
| ٢٧ | ٢٧ | الأمن | الأمر | ٤٦٥ | ١٦ | التصلل | التصلل |
| ٢٧ | ٢٧ | | | ٤٧١ | ٦ | تقيضاً | تقيضى |

فهرس

الجزء الثاني من « دراسة للتاريخ »

| الموضوع | صفحة |
|---|------|
| تقديم | ١ |
| الفصل السادس عشر - إحقاق تقرير المصير | ١ |
| ١ - آلية الهاككة | ١ |
| ٢ - خمر جديدة في زقاق عتيقة | ٨ |
| (١) تمسيلات وثورات وانحرافات | ٨ |
| (٢) ضغط الصناعة على الرق | ١٢ |
| (٣) ضغط الديمقراطية والصناعة على الحرب | ١٤ |
| (٤) ضغط الديمقراطية والصناعة على السيادة الإثلمية | ١٨ |
| (٥) ضغط الصناعة على الكلية الخاصة | ٢٦ |
| (٦) ضغط الديمقراطية على التعليم | ٢٨ |
| (٧) ضغط الفاعلية الإيطالية على حكومات ما وراء الألب | ٣١ |
| (٨) ضغط الثورة الصولونية على المدن الخلفية | ٣٢ |
| (٩) ضغط الإثلمية على الكنيسة المسيحية الغربية | ٣٧ |
| (١٠) ضغط الإيمان بالوحدانية على الدين | ٤٠ |
| (١١) ضغط الدين على الطبقة | ٤٣ |
| (١٢) ضغط الحضارة على تقسيم العمل | ٤٦ |
| (١٣) ضغط الحضارة على فزعة الهاككة | ٥٢ |
| ٣ - آفة الإبداع - عادة ذات لاقية | ٥٤ |
| (١) عكس الأدوار | ٥٤ |
| (٢) اليهودية | ٥٩ |
| (٣) أثينا | ٥٩ |
| (٤) إيطاليا | ٦١ |
| (٥) كارولينا الجديدة | ٦٦ |
| (٦) ضوء جديد على المشكلات القديمة | ٦٨ |

| الموضوع | صفحة |
|--|------|
| ٤ - آفة الإبداع - عبادة نظام فان | ٦٩ |
| (١) المدينة الحديثة | ٦٩ |
| (٢) الإمبراطورية الرومانية الشرطية | ٧٣ |
| (٣) الملوك والمجالس النيابية والبيروقراطيات | ٧٤ |
| ٥ - آفة الإبداع - عبادة أسلوب في فان | ٨٥ |
| (١) أسلاك وقواطع وتدييات | ٨٥ |
| (٢) آفة الإبداع في الصناعة | ٩١ |
| (٣) آفة الحرب | ٩٣ |
| ٦ - التنافرية للزعماء الحربية | ١٠٢ |
| (١) البطر - الحق - الجائحة | ١٠٢ |
| (٢) آشور | ١٠٤ |
| (٣) شارلمان | ١١٤ |
| (٤) تيمورلنك | ١١٥ |
| (٥) حارس التحوم يتحول إلى قاطع طريق | ١٢٠ |
| ٧ - نشوة النصر | ١٢٣ |

الباب الخامس

تحلل الحضارات

١٤١

| | |
|---|-----|
| الفصل السابع عشر - طبيعة التحلل | ١٤٣ |
| ١ - مرض هام | ١٤٣ |
| ٢ - الانشقاق ورجعة المولد | ١٥٦ |
| الفصل الثامن عشر - الانشقاق في الكيان الاجتماعي | ١٦٠ |
| ١ - الأقليات المسيطرة | ١٦٠ |
| ٢ - البروليتاريات الداخلية | ١٦٨ |
| (١) طراز هلي | ١٦٨ |
| (٢) فجوة ممتزجة وبضمة آثار حشية | ١٧٧ |
| (٣) البروليتاريا الداخلية اليابانية | ١٧٩ |
| (٤) البروليتاريات الداخلية في ظل الدولة العالمية الدخيلة | ١٨٠ |

| الموضوع | صفحة |
|---|------|
| (٥) البروليتاربان البابلية والسورية | ١٨٣ |
| (٦) البروليتاربان السنية والصينية | ١٩٠ |
| (٧) تراث البروليتاريا الداخلية السورية | ١٩٤ |
| ٣- البروليتاريا الداخلية للعالم العربي | ١٩٦ |
| ٤- البروليتاريا الخارجية | ٢١٤ |
| ٥- البروليتاريا الخارجية للعالم العربي | ٢٢٩ |
| ٦- مصادر الإلهام الأجنبية والوطنية | ٢٤٢ |
| (١) آفاق متسعة | ٢٤٢ |
| (٢) الأقليات المسيطرة والبروليتاريات الخارجية | ٢٤٤ |
| (٣) البروليتاريات الداخلية | ٢٤٩ |
| الفصل التاسع عشر - الانشقاق في النفس | ٢٥٥ |
| ١- طرائق بديلة في السلوك والشعور والحياة | ٢٥٥ |
| (١) كائن | ٢٦٦ |
| (٢) القنص بطرس | ٢٦٨ |
| ٢- التراخي وضبط النفس | ٢٧٤ |
| ٣- الشرود والاستجداد | ٢٧٧ |
| ٤- الشعور بالانسياق والشعور بالخطيئة | ٢٨١ |
| ٥- الشعور بالانهدام | ٢٩٩ |
| (١) السوقية والبربرية في طرائق السلوك | ٢٩٩ |
| (٢) السوقية والبربرية في الفن | ٣١٦ |
| (٣) اللغات العامة | ٣١٩ |
| (٤) التركيب النفسي | ٣٢٩ |
| (٥) الأخير يمين الدين | ٣٤٤ |
| ٦- الشعور بالاتحاد | ٣٦٦ |
| ٧- نزعة السلفية | ٣٨٤ |
| ٨- المستقبلية | ٤٠١ |
| ٩- الانتفاء الذاتي لنزعة المستقبلية | ٤١٠ |
| ١٠- الاعتزال والتجمل | ٤٢٠ |
| ١١- وجع الميلاد | ٤٢٨ |

| الموسم | صفحة |
|---|------------|
| الفصل العشرون - العلاقة بين المجتمعات المتحللة والأفراد | ٤٣٢ |
| ١ - المبنى المبدع | ٤٢٢ |
| ٢ - المبنى المثق حسناً | ٤٣٤ |
| ٣ - المبنى صاحب آلة الزمان | ٤٤١ |
| ٤ - المبنى في قناع ملك | ٤٤٤ |
| ٥ - الإله المتجسد في إنسان | ٤٥٠ |
| الفصل الحادي والعشرون - إيقاع التحلل | ٤٥٩ |
| الفصل الثاني والعشرون - توحيد المقاييس خلال التحلل | ٤٧١ |
| سياق الاستدلال | ٤٧٧ |
| الأخطاء المطبعية | ٤٩٧ |
| الفهرس | ٤٩٩ |



Biblioteca Alexanderina



0396301